

Humboldt-Universität zu Berlin
Institut für Bibliotheks- und Informationswissenschaft

Dissertation

**Nachlasserschließung
im Deutschen Exilarchiv 1933 - 1945
unter besonderer Berücksichtigung der
Benutzersicht**

zur Erlangung des akademischen Grades
Doctor philosophiae (Dr. phil.)

Philosophische Fakultät I

Sylvia Asmus

Dekan: Prof. Dr. Christof Rapp

Gutachter: 1. Prof. Dr. Konrad Umlauf
2. Prof. Dr. h.c. Klaus-Dieter Lehmann
3. Prof. Dr. Stefan Gradmann

Datum der Einreichung: 29.09.2009 / Disputation: 17.12.2009

Inhalt

Abbildungsverzeichnis	VII
Tabellenverzeichnis	XI
1 Einleitung	1
1.1 Gegenstand und Ziel der Arbeit	1
1.2 Das „Mengenproblem“ in der Literatur - Der Stand der Forschung	3
1.3 Untersuchungsmethode	11
2 Nachlasserschließung – Geschichte und Status quo	13
2.1 Nachlässe in Archiven und Bibliotheken – Eine Kontroverse	15
2.2 Erschließungsmethoden	23
2.2.1 Bibliothekarische Ordnungsmodelle und Regelwerke	27
2.2.1.1 Die Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)	29
2.2.1.2 Die Neubearbeitung der Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)	35
2.2.2 Archivische Ordnungsmodelle und Regelwerke	38
2.2.2.1 Allgemeine archivische Regelwerke	40
2.2.2.2 Die Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen im Landesarchiv Baden-Württemberg	42
2.2.3 Literaturarchive	45
2.2.3.1 Bestandserschließung im Literaturarchiv - Arbeitsgrundsätze des Goethe- und Schiller-Archivs in Weimar	46
2.2.3.2 Das Memorandum für die Ordnung und Katalogisierung von Nachlässen und Autographen im Deutschen Literaturarchiv Marbach	50
2.2.3.3 Überlegungen zur Pauschalerschließung im Deutschen Literaturarchiv Marbach	52
2.2.3.4 Die Erschließungsgrundsätze des Schweizerischen Literaturarchivs	56
2.3 Unterschiede in der archivischen und bibliothekarischen Nachlasserschließung	58
2.4 Kooperative Erschließung	65
2.4.1 Die Nachlassverzeichnisse von Ludwig Denecke und Wolfgang Mommsen	66
2.4.2 Die Zentralkartei der Autographen / Kalliope	68
2.4.3 Die Zentrale Datenbank Nachlässe	70
2.4.4 Kalliope II und BAM-Portal	71
3 Die Nachlasssammlung des Deutschen Exilarchivs 1933 – 1945 der Deutschen Nationalbibliothek	73
3.1 Das Deutsche Exilarchiv 1933 – 1945	73
3.1.1 Entstehung	73

3.1.2	Das Deutsche Exilarchiv 1933 -1945 als Sondersammlung einer Nationalbibliothek	75
3.2	Die Nachlass- und Autografensammlung	78
3.2.1	Verspäteter Start	78
3.2.2	Die Bestandsentwicklung	81
3.2.3	Die Erschließungsleistung	82
3.3	Die Methoden der Nachlasserschließung	83
3.3.1	Die Erschließung ungedruckter Quellen zur deutschen Emigration 1933-1945 in Literaturarchiven	84
3.3.1.1	Für und wider Inhaltserschließung	84
3.3.2	Die formale Erschließung	89
3.3.3	Der Einsatz der Datenverarbeitung	91
3.3.4	In Zeiten neuer Informationstechnologien	92
4	Die Sicht der Benutzer – Benutzeranfragen und Vor-Ort-Benutzungen	96
4.1	Auswertung von Benutzeranfragen	98
4.1.1	Fragenkatalog, korrespondierende Hypothesen und Kategoriensystem	100
4.1.2	Ergebnisse	103
4.2	Auswertung der Anträge für die Benutzung vor Ort	114
4.2.1	Fragenkatalog, korrespondierende Hypothesen und Kategoriensystem	115
4.2.2	Ergebnisse	118
4.3	Schlussfolgerungen für beide Auswertungen	124
5	Die Sicht der Benutzer - Benutzerinterviews und Onlineumfrage	131
5.1	Methode	132
5.1.1	Gütekriterien	132
5.1.2	Hypothesen und Operationalisierung	134
5.2	Die Interviews	136
5.2.1	Usability als Teilaspekt der Interviews	136
5.2.1.1	Die Durchführung des Usability-Tests	139
5.2.1.2	Ergebnisse der heuristischen Evaluation	141
5.2.2	Stichprobenumfang	148
5.2.3	Struktur der Fragen und Antwortkategorien	149
5.2.4	Dramaturgie	150
5.2.4.1	Das Interview als soziale Situation	152
5.2.4.2	Beeinflussung oder Basis – Die Einführung	152
5.2.4.3	Interviewverhalten	153
5.2.4.4	Durchführungs- und Auswertungsmethode	153
5.2.5	Ergebnisse der Interviews	154
5.2.5.1	Interviewpartner	154
5.2.5.2	Abgestufte Erschließung	155
5.2.5.3	Relevanz und Verständnis von Detailangaben	160
5.2.5.4	Alternative Ordnungsmodelle	164
5.2.5.5	Usability als Teilaspekt der Befragung	171
5.2.6	Resümee	180
5.2.6.1	Ergebnisse des Usability-Tests	183

5.3	Die Onlinebefragung	185
5.3.1	Methode und Konzeption	187
5.3.2	Grundgesamtheit und Stichprobe	188
5.3.3	Technische Realisierung	190
5.3.4	Der Fragebogen – Fragestruktur und Antwortkategorien	191
5.3.5	Pretest	194
5.3.6	Dramaturgie der Befragung	194
5.3.6.1	Dramaturgie des Fragebogens	194
5.3.6.2	Befragungsablauf	197
5.3.6.2.1	Das erste Anschreiben	197
5.3.6.2.2	Versand und Rücklauf	197
5.3.6.2.2.1	Vorwort	198
5.3.6.2.2.2	Feldphase	198
5.3.6.2.2.3	Rücklaufquote	198
5.3.6.2.2.4	Rücklaufgeschwindigkeit	199
5.3.6.2.2.5	Beantwortungsdauer	199
5.3.7	Auswertung der Onlineumfrage	200
5.3.7.1	Auswertungsmethode	200
5.3.7.2	Ergebnisse der Onlineumfrage	204
5.3.7.2.1	Häufigkeitsverteilung ausgewählter Variablen	204
5.3.7.2.2	Bivariate Analysen	222
5.3.7.2.3	Zusammenhänge zwischen Variablen	236
5.4	Interpretation der Ergebnisse: Onlineumfrage, Interviews, Anfragen und Vor-Ort-Benutzungen	240
6	Digitalisierung von Nachlässen	248
6.1	Digitalisierung im Deutschen Exilarchiv 1933 – 1945	250
6.1.1	Auswahl geeigneter Bestände	250
6.2	Digitalisierung und Erschließung	252
6.3	Rechtliche Aspekte der Digitalisierung	254
6.3.1	Rechtliche Aspekte bei Katalogisierung und Benutzung	254
6.3.2	Rechtliche Aspekte bei der Veröffentlichung von Nachlassmaterial	256
6.3.3	Rechtliche Aspekte bei der Digitalisierung von Nachlassmaterial	257
6.4	Präsentation / Technische Lösungen / Suchbarkeit	260
7	Ergebnisse	263
7.1	Ordnung	265
7.2	Katalogisierung	273
7.2.1	Exkurs - Die Normdateien	281
7.2.1.1	PND	281
7.2.1.2	GKD	283
7.2.1.3	Normdatennutzung im Archivbereich	283
7.2.2	Zusätzliche Informationen	290
7.2.3	Digitalisierung	291
7.2.4	Präsentation	292

8	Ausblick	297
	Literatur	300
	Abkürzungen	333
	Dank	335
	Anhänge	336
	Anhang Gesprächsleitfaden	337
	Anlage Onlinefragebogen	361
	Anhang Personalisierte Emails	388
	Anhang Befragungsverlauf nach Datum	392
	Anhang Statistik Verweilzeiten	393
	Anhang Randauszählung	399
1.	Häufigkeiten der Variablen	399
2.	Bivariate Analysen	424
2.1	Mittelwertvergleiche	424
2.2	Mehrfachvergleiche	426
2.3	Kreuztabellen	427
2.4	Zusammenhänge zwischen Variablen	432

Abbildungsverzeichnis

Abb. 1, Verzeichnung einer vorgefundenen Unordnung am Beispiel eines Bestandes des <i>Deutschen Exilarchivs 1933-1945</i>	55
Abb. 2, Kontext der Anfrage 2006 + 2007, N = 191	104
Abb. 3, Forschungsvorhaben 2006 + 2007, N = 61	105
Abb. 4, Wissenschaftsdisziplin 2006+2007, N = 61	105
Abb. 5, Geisteswissenschaften 2006+2007, N = 48	106
Abb. 6, Exilbezug 2006+2007, N = 191.....	107
Abb. 7, Informationsweg 2006+2007, N = 191	107
Abb. 8, Art der Frage 2006+2007, N = 324	108
Abb. 9, Allgemeine Anfragen nach Beständen 2006+2007, N = 41	109
Abb. 10, Materialarten 2006+2007, N = 143.....	110
Abb. 11, Angefragte Einzelaspekte bezogen auf die Materialart Briefe 2006+2007, N = 129	111
Abb. 12, Angefragte Einzelaspekte bezogen auf die Materialart Lebensdokumente 2006+2007, N = 91.....	112
Abb. 13, Angefragte Einzelaspekte bezogen auf die Materialart Werke 2006+2007, N = 70.....	112
Abb. 14, Benannte Bestände 2006+2007, N = 150	113
Abb. 15, Auskunftsmittel zur Beantwortung von Anfragen 2006+2007, N = 288	114
Abb. 16, Benutzungskontext 2006+2007, N = 106	118
Abb. 17, Forschungsvorhaben 2006+2007, N = 34	119
Abb. 18, Inhaltliche Schwerpunkte 2006+2007, N = 106	120
Abb. 19, Wissenschaftsdisziplin 2006+2007, N = 34	120
Abb. 20, Exilbezug 2006+2007, N = 106.....	121
Abb. 21, Benutzungsinteresse 2006+2007 (Thema, Person, Nachlass/Bestand), N = 106	122
Abb. 22, Erschließungszustand der benutzten Bestände 2006+2007, N = 393	123

Abb. 23, Erschließungszustand der nicht katalogisierten Bestände 2006+2007, N = 161	124
Abb. 24, Häufigkeitsverteilung V 2, Fragestellung der Probanden (Person, Nachlass, Thema, Sonstige), N = 263	205
Abb. 25, Häufigkeitsverteilung V 3, Benutzte Materialarten (Werke, Briefe, Lebensdokumente, Sonstiges), N = 288	206
Abb. 26, Häufigkeitsverteilung V 39, Nutzungskontext der Probanden, N = 147	206
Abb. 27, Häufigkeitsverteilung V 40, Forschungsvorhaben der Probanden N = 59	207
Abb. 28, Häufigkeitsverteilung V 42, Arbeitsvorhaben der Probanden N = 127	207
Abb. 29, Häufigkeitsverteilung V 29, Sucheinstiege (Suchmasch. / Andere), N = 148	208
Abb. 30, Häufigkeitsverteilung V 30, Andere Sucheinstiege der Probanden N = 55	208
Abb. 31, Häufigkeitsverteilung V 4, Bewertung der Alternative: <i>Alle Bestände grob erschließen oder wenige detailliert</i> , N = 157	209
Abb. 32, Häufigkeitsverteilung V 11, Bewertung einer vereinfachten Brieftitelaufnahme N = 156	210
Abb. 33, Häufigkeitsverteilung V 13, Bewertung einer Liste von Korrespondenzpartnern, N = 156	210
Abb. 34, Häufigkeitsverteilung V 15, Bewertung einer vereinfachten Manuskripttitelaufnahme, N = 156	211
Abb. 35, Häufigkeitsverteilung V 17, Bewertung einer Manuskripttitelliste, N = 156	212
Abb. 36, Häufigkeitsverteilung V 19, Bewertung der Beschreibung einer überlieferten Ordnung, N = 154	213
Abb. 37, Häufigkeitsverteilung V 22, Bewertung der Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung, N = 153.....	213
Abb. 38, Häufigkeitsverteilung V 5, Bewertung der Alternative: <i>Nachlasserschließung so verständlich wie möglich oder Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden</i> , N = 157	214

Abb. 39, Häufigkeitsverteilung V 27, Verständlichkeit der Umfangsangabe 1 H. masch.m.U. Auf Vordr., N = 149	215
Abb. 40, Häufigkeitsverteilung V 28, Verständlichkeit der Umfangsangabe 10 Bl. = 9 E. masch.m.U., N = 149	215
Abb. 41, Häufigkeitsverteilung V 6, Relevanz biografischer Informationen, N = 156	216
Abb. 42, Häufigkeitsverteilung V 7, Relevanz von Informationen zur Herkunft von Beständen, N = 156.....	216
Abb. 43, Häufigkeitsverteilung V 8, Relevanz der Nachlassübersicht, N = 156	217
Abb. 44, Häufigkeitsverteilung V 35, Beurteilung der Verlinkung auf Wikipedia, N = 148.....	218
Abb. 45, Häufigkeitsverteilung V 37, Beurteilung der Verlinkung von Wikipedia, N = 147.....	218
Abb. 46, Häufigkeitsverteilung V 32, Akzeptanz eines Kommentarfelds, N = 148	219
Abb. 47, Häufigkeitsverteilung V 25, Relevanz von Einzelbriefdaten, N = 149	220
Abb. 48, Häufigkeitsverteilung V 24, Relevanz von Umfangsangaben am Bsp. einer Manuskripttitelaufnahme, N = 150.....	220
Abb. 49, Häufigkeitsverteilung V 24b, Relevanz von Detailangaben am Bsp. beiliegender Manuskriptfassungen, N = 150	221
Abb. 50, Häufigkeitsverteilung V 26, Beurteilung der summarischen Umfangsangabe <i>Schachtel</i> , N = 149.....	221
Abb. 51, Mittelwertvergleich zu V 1 (Benutzungshäufigkeit) und V 5 (Alternative: <i>Nachlasserschließung so verständlich wie möglich</i> <i>oder Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann</i> <i>vorausgesetzt werden</i>), Werteskala: 1 = so verständlich wie möglich, 6 = Verständnis kann vorausgesetzt werden	224
Abb. 52, Bivariate Analyse zu V 1 (Benutzungshäufigkeit) und V 27 (Verständlichkeit der Umfangsangabe 1 H. masch.m.U. <i>Auf Vord.</i>)	225
Abb. 53, Bivariate Analyse zu V 1 (Benutzungshäufigkeit) und V 28 (Verständlichkeit der Umfangsangabe 10 Bl. = 9 E. masch.m.U.) ...	226

Abb. 54, Bivariate Analyse zu V 2 (Fragestellung der Benutzer) und V 22 (Beschreibung der Unordnung)	227
Abb. 55, Bivariate Analyse zu V 2 (Fragestellung der Benutzer) und V 24 (Relevanz von Detailangaben am Bsp. der Kategorie „Umfang“).....	228
Abb. 56, Bivariate Analyse zu V 2 (Fragestellung der Benutzer) und V 24b (Relevanz von Detailangaben am Bsp. der Kategorie „Beiliegend“) ..	229
Abb. 57, Bivariate Analyse zu V 2 (Fragestellung der Benutzer) und V 25 (Relevanz von Einzelbriefdaten)	229
Abb. 58, Bivariate Analyse zu V 3 (benutzte Materialart) und V 22 (Katalogisierung einer vorgefundenen Unordnung).....	230
Abb. 59, Bivariate Analyse zu V 3 (benutzte Materialart) und V 25 (Relevanz von Einzelbriefdaten)	231
Abb. 60, Bivariate Analyse zu V 3 (benutzte Materialart) und V 27 (Verständlichkeit von Umfangsangaben am Bsp. der Abkürzung <i>1 H. masch.m.U. auf Vordr.</i>).....	232
Abb. 61, Bivariate Analyse zu V 3 (benutzte Materialart) und V 28 (Verständlichkeit von Umfangsangaben am Bsp. der Abkürzung <i>10 Bl. = 9 E. masch.m.U.</i>)	232
Abb. 62, Boxplot für die Variable Groberschließung	239
Abb. 63, Erkundende Suche	295

Tabellenverzeichnis

Tab. 1, Kreuztabelle zu V 1 (Benutzungshäufigkeit) und V 19 (Überlieferte Ordnung), zusammengezogene Werteskala (1 = Zustimmung, 2 = Ablehnung). Das Kürzel <i>Überlordgrupp</i> steht für Überlieferte Ordnung, gruppiert.	223
Tab. 2, Bivariate Analyse zu V 35 (Verlinkung auf <i>Wikipedia</i>) und V 46 (Alter)	235
Tab. 3, Bivariate Analyse zu V 37 (Verlinkung von <i>Wikipedia</i>) und V 46 (Alter)	236
Tab. 4, Korrelation zwischen V 6 (Biogr Nachlasser = biografische Informationen zum Nachlasser), V 7 (Herk Bestand = Information zur Herkunft eines Bestandes) und V 8 (Relevanz der Nachlassübersicht).....	237
Tab. 5, Korrelation zwischen V 19 (Überlord = Darstellung einer überlieferten Ordnung), V 21 (NL zZ Überg = Relevanz von Informationen zur überlieferten Ordnung) und V 22 (Beschr Unordn = Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung).....	237
Tab. 6, Korrelation zwischen V 24, V 24b, V 25 (Relevanz von Detailangaben)	238
Tab. 7, Korrelation zwischen V 27 und V 28 (Verständnis von Detailangaben)	238

1 Einleitung

1.1 Gegenstand und Ziel der Arbeit

Die Sammlung und Erschließung von Nachlässen in Bibliotheken, Archiven und Museen ist, obgleich Randthema, doch fester Bestandteil der Bibliotheks- und Archivarbeit.¹ Die Methoden der Nachlasserschließung, die in Archiven und Bibliotheken zur Anwendung kommen, sind unterschiedlich, weisen aber auch viele Gemeinsamkeiten auf. Dieser Aspekt wird im weiteren Verlauf der Arbeit wieder aufgegriffen.

Unabhängig von der verwahrenden Institution aber gilt: Nachlässe sind zeitgeschichtliche und kulturhistorische Quellen und als solche wesentlich für die Forschung. Allerdings können sie der Forschung nur dann sinnvoll dienen, wenn sie erschlossen und recherchierbar sind, denn nur auf erschlossene Quellen kann die Forschung aufmerksam werden. Der Begriff der Erschließung ist dabei vielgestaltig.

Diese Grundvoraussetzung für die Benutzung und Auswertung der Bestände kann von vielen verwahrenden Institutionen nicht mehr in ausreichender Weise geschaffen werden. Knappe finanzielle und personelle Ressourcen und rasch wachsende Bestandszugänge haben zu einer unbefriedigenden Situation geführt. Große Rückstände bei der Nachlasserschließung werden schon lange beklagt, in fachwissenschaftlichen Beiträgen finden sich vielfach Hinweise darauf (vgl. Kapitel 1.2). Bestandszugang und Erschließungsleistung stehen häufig in einem Missverhältnis, Archive und Bibliotheken stehen vor einem „Mengenproblem“. Die Mehrzahl der Nachlässe in deutschen Bibliotheken und Archiven ist unerschlossen.² Wie drängend die Problematik ist, zeigte sich auch 2007 auf der Marbacher Tagung *Tag der Erschließung*³, die das „Mengenproblem“ zum Thema hatte. Vertreter⁴ von Archiven und Bibliotheken in Deutschland, Österreich und der Schweiz diskutierten über mögliche Maßnahmen gegen Erschließungsrückstände. Die in den Vorträgen dargestellten Überlegungen reichten von einem mehrjährigen Erwerbungsstopp über das Sperren der unerschlossenen Bestände für die Benutzung bis zur Pauschalerschließung ohne vorherige Ordnungsarbeit.

Auch die Situation der Nachlasssammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933 – 1945 der Deutschen Nationalbibliothek*, auf die sich die vorliegende Untersuchung bezieht, stellt sich entsprechend dar. Seit den 1990er Jahren ist die Zahl der Nachlässe sprunghaft angestiegen. Von 1953 bzw. aktiv von 1970⁵ bis 1989 waren insgesamt 38 Neuzugänge

¹ Vgl. z.B. die Behandlung des Themas in: Archivkunde (2008); Nimz (2001); Hacker (2000); Franz (2007).

² Vgl. Weber (2003b), S. 354.

³ Fachtagung im Deutschen Literaturarchiv Marbach am Neckar, 19.-20.4.2007.

⁴ Aufgrund der besseren Lesbarkeit wird im Folgenden in der vorliegenden Arbeit durchgehend die maskuline Form verwendet.

⁵ Vgl. Kapitel 3.2.2.

zu verzeichnen, von 1990 bis Ende 2008 kamen 205 Bestände⁶ zur Sammlung hinzu. Von den bis Ende 2008 insgesamt eingegangenen 243 Beständen unterschiedlichen Umfangs sind 47 ganz oder teilweise katalogisiert, viele Bestände sind vorgeordnet, viele unsortiert. Erscheinen diese Bestandszahlen auch im Vergleich zu großen Sammlungen gering, sind die Rückstände gemessen an den zur Verfügung stehenden Personalressourcen doch nennenswert.

Wie kann man Erschließungsrückständen begegnen und verhindern, dass eine große Zahl von Nachlässen der Forschung aufgrund der fehlenden Erschließung verborgen bleibt? Lässt sich die Nachlasserschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* effektiver gestalten, lassen sich Maßnahmen herausarbeiten, die zu einer rationelleren Arbeitsweise führen, gibt es vielleicht keine sinnvolle Alternative zur bisherigen Erschließungsmethode oder gestaltet sich die Nachlasserschließung in Zukunft durch die Forderung nach der Digitalisierung der Originale noch aufwändiger? Neue Technologien, die neue Formen der Recherche ermöglichen und zu neuen Ansätzen in der Nachlasserschließung führen können, fordern dazu heraus, über die Lösung des Problems erneut nachzudenken.

In dieser Arbeit werden die im *Deutschen Exilarchiv 1933 – 1945* aktuell angewandten Erschließungsmethoden betrachtet und überdacht, Ideen und Überlegungen aus der Fachliteratur und Entwicklungen anderer bestandshaltender Institutionen werden einbezogen.

Es soll dabei aber ausdrücklich nicht nur die archivinterne Sicht bestimmend sein. Anhand von Auswertungen von Benutzeranfragen und Vor-Ort-Benutzungen sowie persönlichen Interviews und einer Onlinebefragung sollen die Bedürfnisse der Benutzer und deren Bewertung des Informationsangebots erfragt werden. Nur wenn bekannt ist, welchen Nutzen angebotene Informationen für den Benutzer tatsächlich haben, wenn eine Priorisierung von alternativen Leistungen auch durch die Benutzer erfolgt ist, kann eine Kategorienbewertung erfolgen. Basierend darauf können dann Aussagen z.B. darüber getroffen werden, welche Auswirkungen eine weniger detaillierte Erschließung mit sich bringt bzw. wo die Akzeptanzgrenze der Benutzer verläuft. Was ist ihnen an Erschließungsvereinfachungen und Uneinheitlichkeit zumutbar?

Aber auch unabhängig von dem Problem hoher Zugangszahlen und jenseits der Diskussion um pauschale Erschließung ergibt die Einbeziehung der Benutzer wertvolle Hinweise für die Erschließungsleistung. Zu fragen ist in diesem Zusammenhang auch nach einer nutzergerechten Präsentation der Erschließungsdaten. Werden die bereit-

⁶ Zusätzlich kam auch eine separat geführte Arbeitsbibliothek hinzu.

gestellten Informationen von den Benutzern gefunden und sind diese so aufbereitet, dass sie verstanden werden? Sind Präsentation und Retrieval den Bedürfnissen heutiger Benutzer angemessen?

Alle Betrachtungen beziehen sich ausdrücklich auf die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, die sich auch dadurch auszeichnet, dass sie nicht nur Autografen und Nachlässe prominenter Persönlichkeiten, sondern auch Bestände enthält, die nicht im Mittelpunkt des Interesses der Forschung stehen und die gerade deshalb in der Breite bekannt gemacht werden müssen, um sie dem Vergessen zu entreißen.

1.2 Das „Mengenproblem“ in der Literatur - Der Stand der Forschung

Das Thema Nachlasssammlung und -erschließung ist innerhalb der archiv- und bibliothekswissenschaftlichen Fachliteratur bis heute ein Randgebiet. Eine theoretische Auseinandersetzung mit der Thematik ist seit spätestens Ende des 19. Jahrhunderts zu beobachten, beschränkt sich aber zunächst auf den Bereich der Nachlasssammlung. Frühe Veröffentlichungen zur Handschriftenbearbeitung bezogen sich meist auf mittelalterliche Handschriften oder handelten neuzeitliche Nachlässe mit wenigen Sätzen ab.⁷

Als grundlegend für den Beginn einer intensiveren Beschäftigung mit der Thematik der Nachlasserschließung kann Axel von Harnacks Beitrag *Handschriftliche Nachlässe von Politikern und Gelehrten - Bedeutung, Verzeichnung, Verwertung*⁸ angesehen werden, in dem er die notwendigen Schritte bei der Bearbeitung von Nachlassbeständen zu erörtern versucht. Seine Ausführungen fanden Aufmerksamkeit und wurden z.B. im Beitrag Paul Rufs in der überarbeiteten Auflage des *Handbuchs der Bibliothekswissenschaft*⁹ kurz aufgegriffen, in dessen 1. Auflage neuere Handschriften noch kaum Gegenstand waren.

Verstärkt zum Thema fachwissenschaftlicher Beiträge wurde die Nachlassethematik im Zuge einer Kontroverse, die in den 1950er bis 1970er Jahren von Bibliothekaren und Archivaren geführt wurde¹⁰ (s. hierzu Kapitel 2.1). Ausgehend besonders von Ivo Striedingers „Zwecktheorie“¹¹ zur Trennung des Bibliotheksguts vom Archivgut und mit Bezugnahme auf die Ausführungen von Wilhelm Dilthey¹² (s. auch Kapitel 2, Nachlässe als Sammelgegenstand – Die Anfänge) wurde die Frage diskutiert, ob Bibliotheken oder

⁷ Dieses Thema ist ausgeführt bei Stolzenberg (1987), S. 67ff..

⁸ Harnack (1947).

⁹ Handbuch der Bibliothekswissenschaft (1952).

¹⁰ Museen bildeten keine spartenspezifische Methode der Nachlasserschließung aus und waren daher nicht federführend an dieser Diskussion beteiligt.

¹¹ Striedinger (1926).

¹² Dilthey (1889).

Archive für die Nachlasssammlung und -erschließung zuständig seien. Im Verlauf dieser besonders durch einen Beitrag von Willy Flach¹³ entfachten Kontroverse wurden von archivarischer und bibliothekarischer Seite auch Methoden zur Nachlassordnung entwickelt und diskutiert. In den Diskussionsbeiträgen und den erarbeiteten Ordnungsmodellen finden sich bereits in frühen Aufsätzen Hinweise auf ein Mengenproblem der Archive und Bibliotheken. 1962 stellt Hermann Schreyer für die Nachlasssammlung des *Deutschen Zentralarchivs* in Potsdam fest, dass „bei der Fülle der Neuzugänge und der Schwierigkeit fachgerechter Erschließung des Materials zahlreiche Nachlässe [...] bisher noch unbearbeitet bleiben mußten“¹⁴ und Gustav Hofmann beschreibt eine „Vernachlässigung“ auch der neueren Handschriftensammlungen und führt diese zurück auf „eine noch nie da gewesene praktische Aufbauarbeit, einen Massenbetrieb“.¹⁵ Er berechnet vor dem Hintergrund einer „Handschriftengesamtkatalogisierung“ für die Handschriftensammlung der *Bayerischen Staatsbibliothek* zur Bearbeitung der 25 bedeutenden und 65 weniger bedeutenden Nachlässe eine Bearbeitungszeit von 33 Jahren bei Einsatz eines Wissenschaftlichen Bibliothekars und eines Diplombibliothekars.¹⁶ In einem Beitrag über eine geplante Zentralkartei für Nachlasshandschriften konstatiert Karl-Heinz Hahn 1965, dass Sammeln und Erschließung von Nachlässen in ein Missverhältnis geraten seien und er führt dies u.a. auf das Fehlen von Katalogisierungsprinzipien zurück.¹⁷ Bereits 1935 hatte Heinrich Schreiber - ebenso wie später Axel von Harnack¹⁸ - darauf aufmerksam gemacht, dass Katalogisierungsrichtlinien fehlen.¹⁹

Die Forderung nach der Entwicklung von Richtlinien für die Bearbeitung neuerer Handschriften wurde auch von anderer Seite erhoben und geriet vor dem Hintergrund der Aufnahme der neueren Handschriften in das Katalogisierungsprogramm der *Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG)* zunehmend ins Blickfeld. Auf der im Oktober 1964 von der *DFG* ausgerichteten Tagung der Bearbeiter von Handschriftenkatalogen in Erlangen, bei der auch die Katalogisierung neuerer Handschriften thematisiert wurde, formulierte Wieland Schmidt als Prämisse für die Nachlasserschließung:

„Wenn die Deutsche Forschungsgemeinschaft erwägt [...] auch die neueren Handschriften in ihr Katalogisierungsprogramm einzubeziehen und wenn sie, um eine Entscheidung dieser Frage zu ermöglichen, Probekatalogisierungen neueren Handschriften-Materials an einigen Bibliotheken eingeleitet hat, so ist es angesichts der bestehenden Unsicherheit an der Zeit, Überlegungen anzustellen, unter welchen leitenden Gesichtspunkten eine solche Katalogisierung zu erfolgen hat. [...]“

¹³ Flach (1955).

¹⁴ Schreyer (1962), S. 14.

¹⁵ Hofmann (1963), S. 4.

¹⁶ Ebenda, S. 12.

¹⁷ Vgl. Hahn (1965), S. 82 ff..

¹⁸ Harnack (1947), S. 262.

¹⁹ Schreiber (1934), S. 38f.; vgl. dazu Grothe (2006a), S. 240.

Da es sich um einen Generalangriff auf die Massen neuerer Handschriften handelt, die noch unkatalogisiert in deutschen Bibliotheken ruhen, müssen wir so nüchtern wie möglich denken, können uns keinen noch so verlockenden Utopien hingeben, dürfen, wenn dem Unternehmen Erfolg beschieden sein soll, das Ziel, nämlich die Bewältigung von Massen, nie aus den Augen verlieren.“²⁰

Mit der Erarbeitung der *Richtlinien der Deutschen Forschungsgemeinschaft für die Katalogisierung von Nachlässen und Autographen*²¹ 1967 und den *Richtlinien für die Handschriftenkatalogisierung*²² war jedoch das Mengenproblem nicht gelöst.

Bis heute ist die Vielzahl der Erschließungsrückstände Thema fachwissenschaftlicher Beiträge zur Nachlasserschließung.

Die mangelnde personelle und finanzielle Ausstattung der Institutionen wird ebenso thematisiert²³ wie der rasch wachsende Bestandszugang.²⁴ Bis in die aktuellen Fachbeiträge setzt sich das Thema fort. In der Abschlussdiskussion der Potsdamer Tagung zur Nachlasserschließung²⁵ formuliert Volker Kahl von der *Stiftung Archiv der Akademie der Künste* die Auswirkung auf die tägliche Arbeit der Archive. Eine Tiefererschließung ist selbst für bedeutende Nachlässe nicht mehr in der gewünschten Weise leistbar. Vor dem Hintergrund seines Plädoyers für ein „vernünftiges Verhältnis von Aufwand und Nutzen“ erklärt Kahl am Beispiel des Nachlasses von Arnold Zweig:

„Wir haben bei der Bearbeitung des Briefbestandes, der Tausende von Briefen umfaßt, eine zunehmend abstufige Intensität hinnehmen müssen, sonst hätten wir zehn bis fünfzehn Jahre daran gearbeitet. Es wurde also im Grunde von einem hohen Anspruch der Tiefererschließung, einer sehr weitgehenden Sacherschließung, immer weiter zurückgegangen, um überhaupt diese Volumen in den Griff zu bekommen.“²⁶

Das Jean-Paul-Archiv (Nachlass Eduard Berends) im *Deutschen Literaturarchiv Marbach*, ein als „weit über die Jean-Paul-Philologie im engeren Sinne hinaus bedeutende[r] Forschungsfundus“²⁷, konnte nach Aussage von Dorothea Böck bis 2005 nicht in einer über eine pauschale Beschreibung hinausgehenden Weise erschlossen werden, weil „das Deutsche Literaturarchiv dazu aus eigener Kraft momentan nicht in der Lage“²⁸ war.

Aber nicht nur die Tiefererschließung von Beständen und die editorische Arbeit wird als nicht mehr leistbar beschrieben, sondern auch die Beschreibung der Bestände „nur nach größten Kriterien“²⁹. Es wird bemängelt, dass große Teile der Sammlungen gänzlich

²⁰ Schmidt (1965), S. 67.

²¹ Richtlinien (1967).

²² Richtlinien (1973).

²³ Vgl. hierzu z.B. Stolzenberg (1987), S. 88 und Weber (2001), S. 184.

²⁴ Vgl. hierzu z.B. Veit (1987), S. 56; Weber (1997a), S. 118; Weber (2001), S. 184.

²⁵ Die Nachlaßerschließung in Berlin und Brandenburg. Tagung der Fachhochschule Potsdam am 25. Juni 1997.

²⁶ Kahl in: Abschlussdiskussion (1997), S. 115.

²⁷ Böck (2005), S. 109.

²⁸ Ebenda, S. 110.

²⁹ Weber (2001), S. 184.

unerschlossen und allzu oft unzugänglich für die Forschung bleiben. In den Beiträgen Jutta Webers zur kooperativen Handschriftenererschließung wird dieser Missstand deutlich benannt.³⁰ Nach Weber sind 80% aller Nachlässe in deutschen Archiven und Bibliotheken unerschlossen,³¹ „die Prozentzahl derjenigen Bestände, die so erschlossen sind, daß eine wissenschaftliche Benutzung ohne größere eigene Vorarbeiten möglich ist, nimmt [...] immer mehr ab“.³²

In den fachwissenschaftlichen Beiträgen werden die Missstände jedoch nicht nur konstatiert, sondern vielfach finden sich Vorschläge zur Lösung des Problems. Eine strikte Bewertung des Nachlassmaterials, eine Kategorisierung nach der Güte der überlieferten Dokumente und dem wissenschaftlichen Wert der Unterlagen sowie die strikte Kassation unwesentlicher Nachlassteile werden empfohlen, um die Materialflut zu verringern und zu einer dem Material entsprechenden Erschließungstiefe zu finden. Dabei differieren die Meinungen deutlich. Zur Festlegung der Erschließungstiefe werden verschiedene Vorgehensweisen diskutiert, die gewährleisten sollen, dass die Intensität der Erschließung in einem angemessenen Verhältnis zum Material steht. Die Bedeutung des Nachlassers, der Quellenwert der Unterlagen und das voraussichtliche Interesse der Forschung an diesen Quellen werden als Bewertungskriterien erörtert. Schon 1965 spricht sich Karl Dachs für eine „*individuell gestufte Ausführlichkeit bei der Verzeichnung*“ aus und fordert, dass sich „*der vermutliche Wert eines Nachlasses [...] in einer eingehenden oder mehr summarischen Verzeichnung widerspiegeln [soll]*“.³³ Damit formuliert er eine bis heute gültige und in der Literatur gängige Grundprämisse der Nachlasserschließung,³⁴ obwohl auch diese in der Fachwelt nicht gänzlich konsensual getragen wird und überdies kritisch gefragt werden muss, wie sich der „Wert“ eines Nachlasses bemessen lässt. Die Beziehung zwischen Erschließungstiefe und voraussichtlichem Forschungsinteresse wird in der Literatur kontrovers diskutiert. Der Meinung, die Erschließung sei an der Benutzungserwartung zu orientieren, steht die Auffassung gegenüber, „*eine Unabhängigkeit von temporären Fragestellungen*“³⁵ sei zu bewahren und „*Benutzerwünsche [seien] nicht prognostisch für Erschließungstätigkeiten heran[zuziehen]*“.³⁶

Auch bezogen auf die eigentliche Erschließungstätigkeit finden sich in der fachwissenschaftlichen Literatur Theorien zur Rationalisierung der Nachlassbearbeitung. Die Beibe-

³⁰ Z.B. Weber (1997a), S. 118; Weber (2000), S. 962; Weber (2001), S. 183.

³¹ Weber (2003b), S. 354.

³² Weber (2001), S. 184.

³³ Dachs (1965), S. 92f..

³⁴ Vgl. hierzu z.B.: Schmidt (1965), S. 75 ff.; Schmid (1981), S. 67; Teitge (1981), S. 73; Meyer (1996), S. 178; Schmid (2004), S. 17.

³⁵ Kahl in: Abschlussdiskussion (1997), S. 119.

³⁶ Brachmann in: Abschlussdiskussion (1997), S. 124.

haltung bzw. Wiederherstellung der vorarchivischen Ordnung, die Beibehaltung bzw. Bildung von Sachakten als zeitsparende Erschließungsmethoden werden ebenso kontrovers diskutiert³⁷ wie der vollständige Verzicht auf die inhaltliche Erschließung von Nachlässen. Während einerseits in der tiefen inhaltlichen Erschließung die Gefahr gesehen wird, *„Zeit um Zeit sich an einem einzigen Nachlaß festzuhalten, während die Masse aller anderen auch weiterhin der erlösenden Erschließung harrt“*³⁸ und die Auffassung vertreten wird, dass die Erschließung den Forscher an die Archivalien heranführen und ihm nicht den Blick in die Quellen ersparen soll,³⁹ wird auf der anderen Seite die mangelnde Sacherschließung als Defizit gesehen⁴⁰ und der Informationszugewinn durch eine Inhaltserschließung, etwa die Regestrierung der Korrespondenzen,⁴¹ betont. Auch die Formalerschließung ist Gegenstand der fachwissenschaftlichen Diskussionen. Hier wird ein gelegentlich *„übertriebener Perfektionismus“*⁴² kritisiert.

Die fachwissenschaftlichen Beiträge sind allerdings immer in ihrem zeitlichen Kontext und den damit verbundenen technischen Möglichkeiten der Nachlasserschließung zu sehen. Vor der Prämisse einer endgültigen, weil auf Titelfkarten fixierten Erschließung, entstehen andere Ideen zur Beschleunigung der Erschließungsarbeit als dies bei der Möglichkeit einer späteren Erweiterung z.B. von Datenbankeinträgen der Fall sein kann.

Der Forderung nach einer möglichst vollständigen Erschließung der Nachlässe⁴³ steht als Antwort auf Erschließungsrückstände die Idee einer kursorischen Erschließung gegenüber. Was in der Literatur als kursorische Erschließung bezeichnet wird, übersteigt zuweilen jedoch das heute für alle Bestände noch Leistbare.

Für das *Deutsche Literaturarchiv* formuliert Jochen Meyer 1996:

*„Ob allen Einzelgedichten die Ehre einzelner alphabetischer Ablage und Katalogisierung widerfahren soll oder ob sie im Interesse rascher Erschließung zu Konvoluten zusammengefasst werden [...], das entscheiden die Bearbeiter, belassen oder bilden also Konvolute nach formalen oder inhaltlichen Kriterien [...] und behalten so die Freiheit, den feinsten Verästelungen eines Bestandes in differenziertester Einzelkatalogisierung nachzugehen oder ihn nach Ordnung und Ablage mit wenigen pauschalen Aufnahmen zu inventarisieren und zu katalogisieren.“*⁴⁴

Jutta Weber stellt vor dem besonderen Hintergrund einer institutionenübergreifenden Präsentation und im Hinblick auf eine Verbesserung der Zugänglichkeit von Erschlie-

³⁷ Vgl. dazu z.B.: Mommsen (1963), S. 61 ff.; Dachs (1965), S. 91; Meyer (1996), S. 179.

³⁸ Schmidt (1965), S. 76.

³⁹ Vgl. Schmid (1981), S. 67.

⁴⁰ Vgl. Rogalla von Bieberstein (1985), Sp. 315; Weber (2000), S. 964.

⁴¹ Vgl. Dachs (1982), S. 21 sowie Illner (1999), S. 103.

⁴² Rogalla von Bieberstein (1985), Sp. 315.

⁴³ Z.B. Illner (1999), S. 103f..

⁴⁴ Meyer (1996), S. 178. Zur vereinfachten Erschließung vgl. auch: Lülfig (1962), S. 84; Schmidt (1965), S. 77 ff..

Bungsdaten drei Ebenen der Nachlasserschließung vor. Als erste Ebene wird ein pauschaler Hinweis auf den Nachlass, also die bloße Nennung in übergreifenden Verzeichnissen benannt. Die zweite Ebene bilden die „Kerninformationen“, d.h. eine Nachlasserschließung, die Antwort geben soll auf die Kernfragen *„Wer hat geschrieben? An wen? Wo hat er/sie geschrieben? Wann hat er/sie geschrieben? Zu welchem Sachverhalt hat er/sie geschrieben?“*.⁴⁵ Als Zugriffsinstrument auf diese Kerninformationen wird für Deutschland die *Zentralkartei der Autographen* benannt. Die dritte Ebene bilden Detailinformationen, d.h. die Möglichkeit des Zugriffs auf *„alle Daten, die ein Dokument bis in seine innersten Strukturen beschreiben können“*⁴⁶ über gedruckte Bestandsverzeichnisse oder – auf die Gegenwart übertragen – Datenbanken.⁴⁷ Die Angabe von Informationen, die über die definierten Kernkategorien hinausgehen, soll dabei jeder Institution bzw. den Nachlassbearbeitern überlassen bleiben, da diese Informationen für Weber als *„Kriterium für die Auffindbarkeit [...] keine oder eine untergeordnete Rolle“*⁴⁸ spielen. Mit der Unterscheidung in Kernkategorien (wer, an wen, wann, wo, worüber) und weitere Beschreibungselemente definiert Jutta Weber verschiedene Ebenen der Beschreibung und sie weist darauf hin, dass *„Nachlässe seit jeher dem aktuellen Bedarf entsprechend kursorischer oder intensiver beschrieben“*⁴⁹ werden. Eine Zwischenstufe der Erschließung, die über einen Hinweis hinausgeht, aber unterhalb der benannten Kerndaten bleibt, wird in diesem Zusammenhang noch nicht vorgestellt.

An anderer Stelle entwickelt Weber im Hinblick auf die Etablierung neuer Arbeitsmodelle ein Stufenmodell, in dem sich an die *„Verwahrung und Verwaltung der Quellen“* als Stufe A.1 die *„knappe, aussagekräftige Erschließung [...] in einer geeigneten, dem Standard entsprechenden Datenbank unter Nutzung von Normdaten und Standards“* als Stufe A.2 und die *„Präsentation dieser Ergebnisse in einem eigenen online-Katalog, in Kalliope sowie über MALVINE und LEAF“* als Stufe A.3 anschließen.⁵⁰ Nach Weber enden etwa 90% der Nachlassbearbeitungen bei Stufe A.1, d.h. bei der bloßen Verwahrung und Verwaltung der Quellen; als Mindeststandard definiert sie die Stufen A.1-3. Optional, als Stufen B.4-6, werden die Präsentation von Digitalisaten, eine vertiefte wissenschaftliche Bearbeitung und ggf. eine Edition genannt.⁵¹

In ihrem Referat auf dem *Tag der Erschließung im Deutschen Literaturarchiv Marbach* 2007 entwirft Jutta Weber ein Arbeitsprogramm, das explizit auf neue, noch uner-

⁴⁵ Weber (1997b), S. 101.

⁴⁶ Ebenda, S. 103.

⁴⁷ Vgl. ebenda, S. 102f..

⁴⁸ Ebenda.

⁴⁹ Ebenda.

⁵⁰ Weber (2001), S. 185.

⁵¹ Ebenda.

schlossene Nachlässe der *Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz* ausgerichtet ist. Als einzige obligatorische Schritte für die Nachlassbearbeitung sind noch das Auspacken und Umsetzen in provisorische Mappen, bei notwendiger Neusortierung die Grobordnung in die Gruppen Werke, Korrespondenzen, Lebensdokumente und Sammlungen sowie ggf. die Darstellung der Nachlassstruktur in einer Datenbank vorgesehen. „Jeder weitere Schritt wird nur vorgenommen, wenn [...] der Nachlass benutzt wird oder wenn der Nachlass innerhalb eines Praktikums bearbeitet werden kann.“⁵² Im Anschluss nennt sie mögliche Bearbeitungsstufen, die von der bloßen Strukturierung bis zur Digitalisierung und Edition gestaffelt sind, je nach den Notwendigkeiten, die sich aus dem Bestand ergeben. Von „Grundinformation + Struktur + feinere Struktur, wo nötig“ bis „Grundinformation + Struktur + feinere Struktur überall + Einzelblatterschließung + Digitalisierung einzelner Dokumente + ggf. Edition“⁵³ reichen die Abstufungen.

Am Umsetzen in säurefreie Mappen als zeitraubendem Akt der Bestandserhaltung wiederum üben Greene und Meissner in ihrem nicht nur auf Nachlässe, sondern auf Archivmaterial insgesamt ausgerichteten Beitrag *More Product, Less Process* Kritik:

*„Although it has been ingrained in perhaps most of us that we ought to routinely replace file folders with acid neutral folders as we work our way through a collection, no really compelling preservation reason exists for doing so. The same environmental considerations that apply in the case of collection materials on bad paper apply here, as well. It is possible, though not yet demonstrated, that refolding has some measurable benefit on the long-term viability of collections. But against this we must weigh the clear and massive costs associated with routine folder replacement.“*⁵⁴

Die Autoren fordern den Verzicht auf Bestandsschutzmaßnahmen, die als Routine für jeden Bestand durchgeführt werden, sowie den Verzicht auf *item-level-description* zugunsten einer Erschließung, die dann endet, wenn der Bestand für Forscher nutzbar ist.

Die Möglichkeiten einer zeitsparenden Pauschalerschließung von Nachlässen wurden auch im *Deutschen Literaturarchiv Marbach* diskutiert und in einem unveröffentlichten internen Arbeitspapier schriftlich fixiert, auf das in Kapitel 2.2.3.3 näher eingegangen wird. Auch weitere interne Arbeitsanweisungen zur Nachlasserschließung, z.B. die des *Schweizerischen Literaturarchivs* (vgl. Kapitel 2.2.3.4), lassen sich als Reaktion auf Erschließungsrückstände lesen. Aus Sicht der *Bayerischen Staatsbibliothek* hat Sigrid von Moisy Möglichkeiten einer abgestuften Erschließung dargestellt und sie kam bezogen auf Grobkatalogisate für Briefe zu der Schlussfolgerung:

⁵² Weber (2007), (keine Seitenzählung).

⁵³ Ebenda.

⁵⁴ Greene (2005), S. 251.

„Das entspricht nicht unseren Wunschvorstellungen, aber wir sind der Überzeugung, dass letztendlich unseren Benutzern mehr damit gedient ist, wenn ein möglichst großer Teil wenigstens grob erschlossen ist, als wenn ein kleiner Teil gut katalogisiert und die Masse gänzlich ungeordnet und damit unzugänglich ist.“⁵⁵

Im Zusammenhang mit der Verbesserung der Nachlasserschließung wird auch die Frage nach den finanziellen und personellen Ressourcen gestellt. Für das *Schweizerische Literaturarchiv* stellte Rudolf Probst beim Marbacher Tag der Erschließung fest: *„Während sich der Sammlungsbestand in den 16 Jahren seines Bestehens im SLA verdreifacht hat, ist das Personal annähernd auf dem ursprünglichen Bestand verblieben [...]“*⁵⁶ Neben einer abgestuften Erschließung und der Zusammenarbeit mit Praktikanten wurde auch ein temporärer Erwerbungsstopp erwogen, *„um die Rückstände im Bereich Erschliessung [sic!] aufzuholen, indem Ressourcen in die Inventarisierung der Altbestände und der ‚Leichen im Keller‘ fließen [sic!] könnten.“*⁵⁷

Zur Verbesserung der auch durch knappe personelle Ausstattung der verwahrenden Institutionen herbeigeführten Situation sollen neue Arbeitsmodelle beitragen. Eine Erschließung auf *„fachbezogener Grundlage“*⁵⁸ erfordere die Mitarbeit von Fachwissenschaftlern, um einer qualifizierten Nachfrage gerecht werden zu können. Jutta Weber formuliert als Ziel, *„die Entwicklung eines Arbeitsmodells [...], das die Transparenz schafft, eine flächendeckende Nachlaßerschließung unter Einbeziehung verschiedener Mitspieler in gemeinsamer Verantwortung für die Sache zu erreichen“*.⁵⁹ Sie plädiert für die Zusammenarbeit zwischen Archiven und Bibliotheken einerseits und Hochschulen andererseits.⁶⁰

Aktuellste Beiträge sehen Archivare als *„organizing agents“*, die im Zusammenschluss mit Freiwilligen, z.B. in Form eines *„social tagging projects“* die Erschließungsarbeit koordinieren.⁶¹

Dieser Blick in die Fachliteratur hat gezeigt, dass die Vielzahl unerschlossener neuzeitlicher Nachlässe in den fachwissenschaftlichen Beiträgen schon lange als Problem wahrgenommen wird. In vielen Beiträgen finden sich Vorschläge zur Lösung des Problems, die aus heutiger Sicht z.T. als nicht weit gehend genug einzustufen sind. Es wurde aber auch deutlich, dass alle Lösungsvorschläge vor ihrem jeweiligen Zeitkontext zu beurteilen sind und neue Entwicklungen, z.B. neue Technologien, neue Möglichkeiten eröffnen.

⁵⁵ Moisy (2008), S. 147.

⁵⁶ Probst (2007), (keine Seitenzählung).

⁵⁷ Ebenda.

⁵⁸ Illner (1999), S. 104.

⁵⁹ Weber (2001), S. 184f..

⁶⁰ Zur Entwicklung eines neuen Arbeitsmodells vgl. auch: Unterkircher (1996), S. 239.

⁶¹ Evans (2007), S. 397.

Aber nicht nur in fachwissenschaftlichen Beiträgen wird auf das Problem unerschlossener Bestände reagiert. Z.B. im *Deutschen Literaturarchiv Marbach* und dem *Schweizerischen Literaturarchiv* wurden als Reaktion auf die Vielzahl von Neuzugängen bzw. unerschlossener Bestände Erschließungskonzepte erarbeitet bzw. Überlegungen angestellt, die auch eine pauschale Erschließung vorsehen.

Eine auf konkrete Beispiele gestützte Darstellung der als zeitsparend erörterten Modelle und Einzelmaßnahmen in Kombination mit einer Benutzerbefragung konnte in der Fachliteratur jedoch nicht nachgewiesen werden.

1.3 Untersuchungsmethode

Um konkrete Bereiche der Nachlasserschließung auf eine mögliche Zeitersparnis und auf Veränderungspotenzial überprüfen zu können, ist es notwendig, die bisher angewandten Methoden der Ordnung, der Katalogisierung und der Datenpräsentation zu betrachten. Neben einer kurzen historischen Einbettung werden daher Regelwerke zur Nachlasserschließung unterschiedlicher Sparten in Grundzügen vorgestellt.

Da die Nachlasserschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* hier im Fokus der Betrachtung steht, wird anschließend hergeleitet, wie und aufgrund welcher Anforderungen sich die Methoden der Erschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* entwickelt haben. Anhand unveröffentlichter Akten des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* sowie aus Protokollen von Erschließungstagungen lassen sich dazu Aussagen treffen.

Die Frage nach dem Wert und der Notwendigkeit der erzeugten Erschließungsdaten wird unter Einbeziehung der Benutzer beantwortet. Nehmen die Benutzer die angebotenen Informationen wahr, benötigen, verwerten und verstehen sie diese Informationen? Oder wäre eine raschere Bereitstellung von groben Informationen zu Nachlässen dienlicher? Welche Anforderungen an die Nachlasserschließung werden von Benutzerseite gestellt? Lässt sich ein gemeinsamer Nenner bei den Benutzern des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* finden, der als Grundanforderung an die Erschließung verstanden werden kann? Um hier zu Aussagen zu finden, wurden zunächst die an das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* gerichteten Benutzeranfragen zu Nachlässen und die Vor-Ort-Benutzungen der Jahre 2006 und 2007 ausgewertet. Worauf beziehen sich die Fragen, kehren bestimmte Fragekomplexe wieder, lassen sich Rückschlüsse auf die zur Beantwortung der Fragen notwendige Erschließungstiefe ziehen?

Zusätzlich zu dieser Auswertung wurde eine Benutzerbefragung durchgeführt. Diese wurde sowohl in persönlichen Interviews als auch mittels einer Onlinebefragung realisiert.

Der Onlinefragebogen wurde an Benutzer verschickt, die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933–1945* in den Jahren 2006, 2007 und 2008 (bis September) benutzt hatten. Die Interviews wurden vor Ort im *Deutschen Exilarchiv 1933–1945* durchgeführt. Teil der Interviews war ansatzweise auch ein Usability-Test. Die Annahme, dass nur das Zusammenspiel von Ordnung, Katalogisierung und Präsentation der Erschließungsdaten zu einem befriedigenden Ergebnis für die Benutzer führen kann, machte die Integration von Fragen zur Usability des Archivalienkatalogs der *Deutschen Nationalbibliothek* in die Interviews notwendig.⁶² Während die persönlichen Interviews als Leitfadeninterviews konzipiert waren, wurde für den Fragebogen eine stark standardisierte Form mit überwiegend geschlossenen Fragen und vorgegebenen Antwortmöglichkeiten gewählt. Damit wurde für die Onlinebefragung eine bessere Vergleichbarkeit der Antworten und damit eine objektivere Auswertung erreicht. Außerdem war zu erwarten, dass die Bereitschaft zum Ausfüllen eines Fragebogens mit – zumindest überwiegend – vorgegebenen Antwortkategorien höher sein würde als bei offenen Fragen, deren Beantwortung nur mit einem frei formulierten Text möglich ist.

In den Leitfadeninterviews hatte die flexible Gesprächsführung, die auch offene Nachfragen vorsah, die Funktion, eine Gesprächssituation herzustellen, die das Interesse des Befragten erhöhte. Die offenen Fragen ermöglichten darüber hinaus unerwartete Aussagen und konnten dadurch das Spektrum an Möglichkeiten erweitern und so zu neuen Hypothesen führen.

⁶² Vgl. hierzu Spindler (1993), S. 334.

2 Nachlasserschließung – Geschichte und Status quo

Basis einer weiterführenden Beschäftigung mit Erschließungsmodellen und auch Voraussetzung einer zielgerichteten Benutzerbefragung ist die Betrachtung der Entwicklung der Nachlasssammlung und -erschließung. Im Folgenden wird ein kurzer historischer Abriss gegeben. Dabei werden auch die Hauptunterschiede der bibliothekarischen und der archivischen Nachlasserschließung vor dem Hintergrund der jeweiligen Fachtheorie betrachtet. Exemplarisch werden aus beiden Bereichen Modelle zur Nachlassordnung und -erschließung vorgestellt. Hierbei werden auch aktuellste Entwicklungen, z.B. die Neubearbeitung der *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* und der Entwurf für ein Pauschalerschließungskonzept des *Deutschen Literaturarchivs Marbach* berücksichtigt.

Nachlässe als Sammelgegenstand – Die Anfänge

Nachlässe nach dem Provenienzprinzip als geschlossene Einheiten zu bewahren und in Sammlungen aufzunehmen, ist ein relativ junges Phänomen in der Bibliotheks- und Archivgeschichte, das seit dem 19. Jahrhundert zunehmend zu beobachten ist. Wurden Autografen in Bibliotheken bis dahin überwiegend als Erinnerungsstücke und Zimelien gesammelt und der Bestandszusammenhang eines Nachlasses nicht selten zugunsten einer Eingliederung der Einzelstücke in Autografensammlungen aufgelöst, setzt um diese Zeit die Entdeckung der Nachlässe als historische und auch für literaturwissenschaftliche Fragestellungen relevante Quelle ein. Diese Entwicklung ist zurückzuführen auf eine Veränderung in den Wissenschaften, insbesondere auf die Entstehung der Philologie, der biografischen Forschung sowie der Geschichtswissenschaft.⁶³ Die neuen wissenschaftlichen Fragestellungen und veränderten Methoden bewirkten nicht nur in den Bibliotheken die verstärkte Aufnahme von Nachlässen in die Sammlungen.

Auch die Staatsarchive wandten sich dem neuen Sammlungsgut zu. Von Einrichtungen für die „*Wahrung landesherrlicher Rechte*“⁶⁴, die für die Öffentlichkeit verschlossen waren, wandelten sich die Archive zu der Forschung zugänglichen Institutionen. Die Aufnahme von Nachlässen wurde auch durch die Veränderungen des politisch-öffentlichen Lebens, zunehmende Demokratisierung⁶⁵ und Individualisierung gefördert. Aus den behördlichen Akten allein waren die Fragen der historischen Forschung nicht mehr zu beantworten. Viele forschungsrelevante Dokumente fanden nicht Eingang in

⁶³ Vgl. hierzu Zeller (1974) S. 7 sowie Illner (1999), S. 96f..

⁶⁴ Bestandserschließung (1996), S. 11.

⁶⁵ Vgl. Dachs (1982), S. 6.

staatliche Akten, sondern blieben im Besitz von Privatpersonen und wurden nach deren Tod Teil eines persönlichen Nachlasses. Als Ergänzung des staatlichen Archivguts wurden zunehmend Nachlässe als forschungsrelevante Quellen in die Sammlungen aufgenommen.⁶⁶

Neben Bibliotheken und staatlichen und kommunalen Archiven bildete sich mit den Literaturarchiven eine neue Art von Institution für die Sammlung von literarischen⁶⁷ Nachlässen heraus. In seinem programmatischen Beitrag *Archive für Literatur*⁶⁸ forderte Wilhelm Dilthey die Etablierung von Literaturarchiven, da er die Aufgabe der Nachlassbearbeitung durch die „*gegenwärtigen Einrichtungen*“⁶⁹ nur ungenügend erfüllt sah. Gerechtfertigt schien die Gründung solcher Spezialeinrichtungen, die anders als Bibliotheken und Archive in der Nachlasssammlung ihre Hauptaufgabe haben sollten, durch die Erkenntnis, dass die „*Erhaltung, Sammlung und zweckmäßige Anordnung der Handschriften für das wissenschaftliche Studium der Literatur ganz unentbehrlich*“⁷⁰ sei, nicht nur aus der Sicht der wissenschaftlichen Nutzer, sondern auch aus der Sicht der Autoren selbst. Im Bewusstsein um den Quellenwert seiner Unterlagen hatte bereits Johann Wolfgang von Goethe sein persönliches Archiv zu Lebzeiten geordnet und durch ein Repertorium erschließen lassen. Mit der Gründung der *Literaturarchiv-Gesellschaft* unter Beteiligung von Wilhelm Dilthey (1891) und bedeutender Literaturarchive, z.B. des *Goethe- und Schiller-Archivs* (1885), des *Schwäbischen Schillervereins* (1895), in dessen Folge das *Deutsche Literaturarchiv Marbach* entstand, sowie den Nachlasssammlungen in Bibliotheken und Archiven waren die grundlegenden strukturellen Bedingungen für die Sammlung von Nachlässen am Ende des 19. Jahrhunderts geschaffen. Diese Vielfalt an Institutionen begünstigte aber auch die Entwicklung unterschiedlicher Erschließungsmethoden und führte in der Folgezeit auch zu konkurrierendem Verhalten.

Zuständigkeiten für die Sammlung und Erschließung von Nachlässen

Das Bewusstsein um die Bedeutung von Nachlasspapieren für die historische Forschung und die Aufnahme von Nachlässen in die Sammlungen der Archive, Bibliotheken und Literaturarchive ging zu Beginn jedoch noch nicht einher mit der Entwicklung von Erschließungsmethoden. Theoretische Abhandlungen über Handschriftenbestände beschränkten sich zunächst auf die Behandlung mittelalterlicher Handschriften.

⁶⁶ Vgl. hierzu z.B.: Die Nachlässe in den deutschen Archiven (1971), S. XI; Dachs (1982), S. 6 ff. sowie Illner (1999), S. 95-98.

⁶⁷ *Literarisch* wurde in diesem Zusammenhang weit gefasst. Der Begriff schließt wissenschaftliche Nachlässe mit ein. In der vorliegenden Arbeit wird der Begriff in dieser Bedeutung verwendet.

⁶⁸ Dilthey (1889).

⁶⁹ Ebenda, S. 366.

⁷⁰ Ebenda, S. 364.

Zur Erschließung neuzeitlicher Handschriften finden sich bis in die 1930er Jahre wenige konkrete Aussagen.⁷¹ Die spät einsetzende Beschäftigung der Fachwissenschaft mit der Nachlasserschließung hat ihren Grund auch darin, dass Nachlässe eine Schnittmenge zwischen Bibliotheks- und Archivgut bilden und weder die existierenden bibliothekarischen Methoden zur Katalogisierung von Druckwerken und von mittelalterlichen und nachmittelalterlichen Handschriften noch die archivischen Methoden auf die Erschließung von Nachlässen unverändert übertragbar waren. Die personalintensive Nachlasserschließung war nicht ohne weiteres in den bibliothekarischen oder den archivischen Arbeitsalltag zu integrieren. Auch die Literaturarchive nahmen sich der methodischen Fragen der Erschließung zunächst nicht umfassend an. Erst allmählich trat die Auseinandersetzung mit Methoden der Nachlassordnung ins Blickfeld der Bibliothekare und Archivare. Als früher problemorientierter Beitrag ist z.B. der bereits erwähnte Aufsatz Axel von Harnacks im *Zentralblatt für Bibliothekswesen* zu nennen, in dem er feststellte, dass eine „*grundsätzliche Behandlung der [...] auftretenden Schwierigkeiten*“⁷² bei der Nachlassbearbeitung fehle. An seine Überlegungen schloss sich zunehmend eine grundlegendere Beschäftigung mit Fragen der Nachlasserschließung an.

2.1 Nachlässe in Archiven und Bibliotheken – Eine Kontroverse

Die in der Folgezeit einsetzende fachwissenschaftliche Beschäftigung zunächst mit Fragen der Nachlasssammlung und in der Folge auch mit der Nachlasserschließung ist zu Beginn auch als Reaktion auf die von Ivo Striedinger bereits 1926 formulierte „*Zwecktheorie*“ zur Trennung des Bibliotheksguts vom Archivgut zu lesen. Striedinger versuchte, Nachlässe als Schnittmenge des Bibliotheks- und Archivguts begründet aufzuteilen. Der „*Endzweck*“ des Materials sollte nach Striedinger die zuständige Stelle definieren. Archivalien mit geschäftlich-verwaltungsmäßig-rechtlichem Endzweck sollten von Archiven, Unterlagen mit literarischem Endzweck von Bibliotheken verwaltet werden.⁷³ Nachlässe von Diplomaten, Staatsmännern, Politikern und Militärs lagen nach Striedinger aufgrund ihres überwiegend rechtlichen Endzwecks in der Zuständigkeit der Archive, für Nachlässe von Dichtern, Musikern und Gelehrten waren die Bibliotheken zuständig.

Die Infragestellung dieser Zuständigkeitszuweisung wurde Ausgangspunkt für die in Kapitel 1.2 bereits erwähnte intensive Kontroverse zwischen Bibliothekaren und

⁷¹ Eine Darstellung der Entwicklung findet sich z.B. bei Stolzenberg (1987), S. 67ff..

⁷² Harnack (1947), S. 262.

⁷³ Striedinger (1926), S. 151-163.

Archivaren aus beiden Teilen Deutschlands um die Definition von Archiv- und Bibliotheksgut und die Frage der Zuständigkeit, besonders für literarische Nachlässe.⁷⁴ Die Definitionen von Archiv, Bibliothek, deren Sammlungsgütern im Allgemeinen und von Nachlässen im Besonderen sind aus archivarischer und bibliothekarischer Sicht in der Konkurrenz um die Zuständigkeit für Nachlässe unterschiedlich gefasst worden. Die einzelnen Facetten der differierenden Positionen dieses Kompetenzkonflikts, die von der Beibehaltung der Striedingerschen Aufteilung über die Definition aller Nachlässe als registraturfähiges Schriftgut und damit ausschließlich archivischen Methoden unterliegend⁷⁵ bis zu der Erkenntnis, dass es keine reinliche Trennung zwischen Bibliotheks- und Archivnachlässen gibt und *„nicht der Ort der Aufbewahrung, sondern die Zugänglichkeit des Materials für die wissenschaftliche Auswertung wichtig ist und als unerläßliche Voraussetzung dafür die Anwendung richtiger Methoden“*⁷⁶ erfolgen muss, sollen hier nicht im Detail nachgezeichnet werden, da sie hinlänglich dokumentiert sind.⁷⁷ Die Grundzüge der Diskussion, die hauptsächlich um die Zuständigkeit für literarische Nachlässe geführt wurde, werden jedoch kurz skizziert, weil die unterschiedlichen Begriffsbestimmungen und Zuständigkeitsansprüche auch die Methoden der Nachlasserschließung prägten und das bis heute nicht völlig aufgehobene Nebeneinander der archivischen und der bibliothekarischen Nachlasserschließung sich auch daher erklärt.

Spielball dieser berufsständischen Auseinandersetzung war besonders das Literaturarchiv als spezielle Einrichtung für die Verwaltung und Erschließung literarischer Nachlässe. Beide Seiten beanspruchten mit unterschiedlichen Argumenten die Anbindung der Literaturarchive an die eigene Fachrichtung. Von archivarischer Seite wurden die Literaturarchive als Spezialeinrichtungen archivischen Zuschnitts, *die „Archivgut von besonderer Beschaffenheit und besonderem Rang, nämlich Literaturarchivgut [...] nach archivarischen, nicht nach bibliothekarischen Gesichtspunkten“*⁷⁸ erschließen, gesehen. Aus bibliothekarischer Sicht wurden sie als Teile bzw. als Kooperationspartner von Bibliotheken reklamiert, die auf die bibliothekarischen Sammlungen an Primär- und Sekundärliteratur angewiesen seien.⁷⁹ Als *„etwas Drittes zwischen den Bibliotheken und Archiven“*⁸⁰, als *„die einzigen Archive ohne Zuständigkeit“*⁸¹, als *„spezialisierte Institution*

⁷⁴ S. hierzu z.B. folgende Beiträge: Wenig (1954); Flach (1955); Meisner (1955); Mommsen (1955); Holz (1956); Hoffmann (1957a); Kolankowski (1957); Kownatzki (1960); Richter (1961); Brather (1962); Lülfi (1962); Mommsen (1963); Dachs (1965); Hahn (1965); Hahn (1969); Teitge (1972); Schmid (1973); Dachs (1982).

⁷⁵ Flach (1955), S. 7.

⁷⁶ Kolankowski (1957), S. 125.

⁷⁷ S. dazu: Stolzenberg (1987), S. 74 ff. sowie Stanek (2005).

⁷⁸ Flach (1955), S. 8.

⁷⁹ Teitge (1972), S. 149f..

⁸⁰ Meisner (1955), S. 181.

sui generis [...], die sich die Betreuung von Schriftstellernachlässen außerhalb von Bibliothek und Staatsarchiv zur Aufgabe⁸² gemacht haben, wurden und werden Literaturarchive von den angrenzenden Institutionen Archiv und Bibliothek abgegrenzt.

Nachlässe als Registraturen und als „Vorstufen der gedruckten Literatur“⁸³ – Archive, Bibliotheken und deren Sammlungsgüter⁸⁴

In der Kontroverse zwischen Bibliotheken und Archiven um die Zuständigkeit für Nachlässe variierten die Definitionen von Archiv und Archivgut, die Positionen spitzten sich zeitweise zu. Die noch an die Position Striedingers anknüpfende Differenzierung zwischen archivischer und bibliothekarischer Zuständigkeit für Nachlässe aufgrund der Zweckbestimmung des Materials⁸⁵ wurde zeitweise aufgegeben zugunsten einer Ausweitung der Archivgutdefinition. Ausdrücklich wurden auch Nachlassunterlagen, die aus *„literarischer Tätigkeit“* erwachsen waren, unter dem Archivgutbegriff gefasst.⁸⁶ Nachlässe wurden als *„ehemalige Registraturen [...] gleichgültig, welchen Beruf der Nachlasser ausgeübt hat, ob in Literatur, Kunst und Wissenschaft, in Politik, Regierung, Verwaltung, Kirche oder Rechtspflege, Diplomatie oder Heerwesen, Wirtschaft oder Technik“⁸⁷*, definiert. Indem die Zuständigkeit nicht mehr von der Zweckbestimmung, sondern von der Entstehung der Unterlagen hergeleitet wurde, und das Archivgut als *„ehemaliges Registraturgut [...], das als schriftlicher Niederschlag aus einer geschäftlichen Tätigkeit im weitesten Sinne, einer Tätigkeit schlechthin, hervorgegangen ist“⁸⁸* definiert wurde, wurden Nachlässe unabhängig von ihrer disziplinären Zugehörigkeit von extremen Positionen in die – nicht immer nur methodische – Zuständigkeit der Archive verwiesen.

Unabhängig von der Diskussion um die Spartenzugehörigkeit der Literaturarchive wurde die archivische Zuständigkeit für Nachlässe von dem Selbstverständnis der kommunalen und staatlichen Archive hergeleitet, das im Zuge der Kontroverse vereinzelt auch überspitzt formuliert wurde. Der Archivar sollte für die *„Gesamtgeschichte“* zuständig sein, Archivgut wurde zu *„Geschichtsgut“*, auch die Dokumentation der *„literarischen*

⁸¹ Teitge 1972, S. 149.

⁸² Ott (2003), S. 85.

⁸³ Teitge (1972), S. 133.

⁸⁴ Zu den Definitionen s. auch Nimz (2001).

⁸⁵ Vgl. z.B. Brennecke (1953), S. 32ff..

⁸⁶ Meisner/Leesch (1960), S. 142.

⁸⁷ Meisner (1959), S. 119.

⁸⁸ Flach (1955), S. 7.

Seite menschlichen Wirkens“ sollte einbezogen werden.⁸⁹ Durchgesetzt hat sich als Selbstverständnis, dass Archive ihre Zuständigkeit nicht nur in der rechtlichen Beweissicherung und der „*Dokumentation [des jeweiligen] administrativen Trägers*“⁹⁰ sehen, sondern sich als Institutionen mit geschichtswissenschaftlicher Funktion⁹¹ und einer Ausrichtung auf historische Fragestellungen begreifen. Aus diesem Selbstverständnis heraus wurde dem „zuständigkeitsgebundenen Archivgut“, das „[...] kraft *Herkommens, Gesetzes- oder Verwaltungsvorschrift vom Archiv übernommen wird*“, auch im Hinblick auf die Sammlung von persönlichen Nachlässen das „*archivische Sammlungsgut*“⁹² als sammelwürdiges Quellenmaterial gegenübergestellt. Heinz Boberach formulierte in seinem Aufsatz *Dokumentation im Archiv* 1963:

*„Schon längst haben aber Archivare erkannt, daß das so gewonnene [gemeint ist das zuständigkeitsgebundene Archivgut, Anm. der Verf.] Archivgut als Quelle nicht ausreicht und ergänzt werden muß; sie begannen, Dokumente zu sammeln und damit Dokumentation zu betreiben [...]. Zu denjenigen Quellen, die am längsten von Archiven gesammelt werden, gehören die Nachlässe.“*⁹³

Dass sich dieser erweiterte Archivgutbegriff durchgesetzt hat, zeigt sich z.B. in aktuellen deutschen Archivgesetzen. Vielfach finden sich dort Begriffsbestimmungen, die diesen erweiterten Archivgutbegriff zu Grunde legen und auch Nachlässe umfassen.⁹⁴ Als wesentliche Merkmale des Archivguts wurden über die Jahrzehnte hinweg – auch als Abgrenzung zum Bibliotheksgut – „*Vertikalbindung, Horizontalbindung und [der] Funktionswandel*“⁹⁵ hin zur historischen Quelle sowie die „*Archivwürdigkeit*“⁹⁶, die „*Einmaligkeit*“⁹⁷ der Unterlagen und das „*Merkmal der Provenienz*“⁹⁸ angesehen.

Von bibliothekarischer Seite wurden nicht alle archivarischen Definitionen ohne Einschränkung anerkannt. Mit dem Ziel, zumindest literarische und wissenschaftliche sowie künstlerische Nachlässe in die Zuständigkeit der Bibliotheken zu verweisen bzw. dort zu belassen wurde auf die Ausweitung eines Archivgutbegriffs, der auch alle Arten von Nachlässen umfassen sollte, reagiert. Als Unterscheidungsmerkmal von Registraturgut und Nachlässen wurde auf die „*amtliche Natur*“ des Registraturguts, die „*Ablieferungs-*

⁸⁹ Holz (1956), Sp. 353f..

⁹⁰ Bernd (1978), S. 11.

⁹¹ S. hierzu: Rogalla von Bieberstein (1975), S. 22.

⁹² Bernd (1978), S. 9. Der Begriff umfasst in dieser Definition auch zuständigkeitsfreies Archivgut.

⁹³ Boberach (1963), Sp. 210.

⁹⁴ Ein ausführlicher Vergleich der Archivgutdefinitionen in deutschen Archivgesetzen findet sich bei Schreckenbach (2000).

⁹⁵ Schmid (1981), S. 65.

⁹⁶ Meisner /Leesch (1960), S. 142.

⁹⁷ Nimz (2001), S. 77.

⁹⁸ Ebenda, S. 77.

pflicht“ und die „*Aufnahmepflicht*“⁹⁹ der Archive sowie das Prinzip der „*gesetzlichen Automatik*“¹⁰⁰ verwiesen. Otto Wenig formulierte,

*„es [sei] nicht einzusehen, warum so wenig zweckgebundene, widersprüchige, nicht der Verpflichtung, sondern dem Zufall unterworfen, bezüglich der Herkunft lediglich an den Namen gebundene Sammlungen wie die Nachlässe physischer Personen Registratur sein sollen und warum sie, wenn sie es wären, damit eo ipso Archivgut wären.“*¹⁰¹

Auch die Eigentumsverhältnisse wurden als Argument angeführt, Nachlässe als Bibliotheksgut zu definieren. Während Nachlässe Eigentum von Einzelpersonen oder deren Erben seien und aufgrund der Verfügungsberechtigung dieser Personen nicht ohne weiteres in öffentliches Eigentum überführt werden könnten, gehöre ein Aktenstück nicht dem Verfasser desselben, sondern dem Amt.¹⁰² Das Aktenstück unterliege damit der Zuständigkeit eines Archivs, ein persönlicher Brief z.B. als Bestandteil eines Nachlasses hingegen nicht.

Wie das Archiv und seine Sammlungsgüter war auch die Begriffsbestimmung von Bibliothek und Bibliotheksgut Gegenstand der Kontroverse. Von bibliothekarischer Seite wurde die gesellschaftliche Funktion der Bibliotheken herausgestellt, sie wurden definiert als *„zur Benutzung geordnet aufgestellte Sammlung literarischer Dokumente, deren Auswertung bestimmten gesellschaftlichen Zwecken dient“*.¹⁰³ Scheint die Sammlung literarischer Nachlässe durch Bibliotheken bereits durch diese Definition legitimiert zu sein, wird die bibliothekarische Zuständigkeit durch die Definition der literarischen und wissenschaftlichen Nachlässe sowie Autografen als *„unmittelbare Ergänzung des Bücherbestandes“*¹⁰⁴ noch weiter verstärkt. Nachlasser wurden als Autoren verstanden, ihre Werke als *„unmittelbare Vorstufe[n] der gedruckten Literatur, als Quelle der Biographie und der Bibliographie“*¹⁰⁵ beschrieben. Dass sich daraus für den Benutzer eine günstige Forschungsumgebung durch das Vorhandensein von Primär- und Sekundärliteratur zu einem Nachlasser ergibt, wird vergleichsweise selten als Argument angeführt,¹⁰⁶ wenn auch eine Empfehlung der Kultusministerkonferenz 1979 darauf hinwies, dass zur *„wissenschaftlichen Auswertung eines Nachlasses [...] die notwendige gedruckte Literatur (Werkausgaben, Übersetzungen, Sekundärliteratur) von den sammelnden Bibliotheken und Literaturarchiven möglichst weitgehend bereitzuhalten“*¹⁰⁷ ist. Der archivalische Charakter der Nachlässe und die Notwendigkeit, diese Bestände

⁹⁹ Teitge (1972), S. 136f..

¹⁰⁰ Hoffmann (1957a), S. 24.

¹⁰¹ Wenig (1959), S. 6.

¹⁰² Hoffmann (1957a), S. 25f.; vgl. auch die Darstellung bei Teitge (1972), S. 137.

¹⁰³ Kunze (1956), S. 10.

¹⁰⁴ Hoffmann (1957a), S. 25.

¹⁰⁵ Teitge (1972), S. 133.

¹⁰⁶ Zeller (1974), S. 19; hier mit Bezug auf den Vorteil größerer Institutionen.

¹⁰⁷ KMK (1980), S. 68.

nach archivischen Grundsätzen zu behandeln, fand auch in den bibliothekarischen Beiträgen Zustimmung,¹⁰⁸ ohne davon allerdings eine Zuständigkeit der Archive auch für literarische und wissenschaftliche Nachlässe abzuleiten. Die Kontroverse zwischen Bibliotheken und Archiven zeigt sich einmal mehr in der Sicht der Archive auf die Bibliotheken. Betonen die archivischen Definitionen beim Archivgut die durch die Aufnahme in ein Archiv sich vollziehende Funktionsänderung vom Geschäftsschriftgut zur historischen Quelle, wird in Bezug auf Bibliotheksgut festgestellt, dass beim Bibliotheksgut generell keine Zweckänderung mit der Aufnahme in eine Bibliothek verbunden sei. Nachlässe, die durch die Aufnahme in eine Institution zu historischen Quellen werden, passten daher nicht zum Konzept des bibliothekarischen Sammlungsguts, sie wurden als „dokumentarische Fremdkörper“¹⁰⁹ in den bibliothekarischen Sammlungen bezeichnet. Auch dem Argument der Bibliothekare, literarische Nachlässe gehörten als Vorstufen der Literatur in bibliothekarische Zuständigkeit sowie dem seltener vorgebrachten Hinweis auf eine günstigere Umgebung für Benutzer, wussten die Archivare zu begegnen:

„Diese Behauptung müßte für jeden Nachlaß gelten, denn auch Politiker, Staatsmänner, Militärs usw. pflegen nicht selten homines literati zu sein [...]. Wer in Archiven arbeiten will, muß zunächst sein ‚Literatursoll‘ erfüllt, d.h. das erforderliche Bücherstudium hinter sich gebracht haben [...].“¹¹⁰

Unter dem Titel *Kulturelle und wissenschaftliche Sonderaktivitäten von Bibliotheken*¹¹¹ wies Wilhelm Totok u.a. auf den Bereich der Nachlassbearbeitung in Bibliotheken hin. Totok zählt dort die Sammlung von literarischen und wissenschaftlichen Nachlässen zu den Bereichen, die zwar „prinzipiell unter die allgemeinen bibliothekarischen Kategorien des Sammelns und Erschließens“ fallen, aber durch die allgemeinen Definitionen nicht abgedeckt sind.¹¹² Als Aufgabe von Bibliotheken ist die Sammlung von Nachlässen in den bibliothekarischen Positionspapieren verankert. Sowohl im *Bibliothekspan 1973*¹¹³ als auch in *Bibliotheken '93*¹¹⁴ ist die Sammlung von Nachlässen und Autografen den Bibliotheken der Funktionsstufen 3 und 4 zugewiesen. Explizit erwähnt werden die Autografen und Nachlässe der *Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz*¹¹⁵

¹⁰⁸ Z.B. Hoffmann (1957a), S. 27; Lülfig (1962), S. 81; Schmidt (1965), S. 71ff..

¹⁰⁹ Meisner (1959), S. 120.

¹¹⁰ Ebenda, S. 127.

¹¹¹ Totok (1986).

¹¹² Ebenda, S. 31.

¹¹³ Bibliotheksplan 1973, S. 17ff..

¹¹⁴ Bibliotheken '93, S. 35; hier: "kulturelle und wissenschaftliche Überlieferung unabhängig von der Medienform" sowie S. 50ff..

¹¹⁵ Ebenda, S. 51.

sowie der *Bayerischen Staatsbibliothek*.¹¹⁶ Das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* wird allgemein als Sondersammlung genannt.¹¹⁷

Grundprinzipien der Nachlasserschließung in der Diskussion

Der Disput zwischen Archivaren und Bibliothekaren beschränkte sich aber nicht nur auf die Frage der Zuständigkeit im Sinne der verwahrenden Institution, sondern auch die Prinzipien der Nachlasserschließung wurden thematisiert (zu den Methoden s. Kapitel 2.2).

Die Archivare sahen als adäquate Methode zur Nachlassbearbeitung die archivische Erschließung mit den Elementen Provenienzprinzip, Faszikelbildung sowie die Ordnung und Verzeichnung nach sich aus dem Material ergebenden Gesichtspunkten an.¹¹⁸ Der *archivalische Charakter*¹¹⁹ aller Nachlässe und in der Folge die Erschließung nach archivischen Prinzipien wurde nicht nur von extremen Positionen, sondern auch von denjenigen betont, die weiterhin an einer Aufteilung des Nachlassguts zwischen Bibliotheken und Archiven festhielten.¹²⁰ Von den an der Diskussion beteiligten Archivaren wurde die bibliothekarische Herangehensweise kritisiert, die „in dem alten System verhaftet geblieben“ sei und „bis vor kurzem noch dazu [neigte], Nachlässe aufzulösen“.¹²¹ Selten aber wurde diese Kritik über den Vorwurf der mangelnden Berücksichtigung des Provenienzprinzips hinaus konkretisiert.

Die bibliothekarischen Beiträge bilden in Bezug auf die Grundpraxis der Nachlassordnung kaum Gegenpositionen, das Provenienzprinzip als Basis der Nachlassbearbeitung und die Erschließung nach archivischen Grundsätzen werden in vielen Beiträgen anerkannt.¹²²

Von bibliothekarischer Seite wird jedoch zusätzlich die Forderung erhoben, bibliothekarische und archivische Verzeichnungs- bzw. Katalogisierungsmethoden zu verbinden. Dabei werden auch die Anforderungen der Benutzer als Argument angeführt:

*„Jedoch sollte der Gedanke einer vollständigen Verzeichnung aller Briefschreiber in einer Autographen- und Nachlaßsammlung in der eingeschränkten Form eines durchlaufenden alphabetischen Registers für alle Sammlungskomplexe nicht aufgegeben werden, zumal die Benutzer in sehr vielen Fällen nach dem von bestimmten Briefschreibern insgesamt vorhandenen Material fragen.“*¹²³

¹¹⁶ Ebenda, S. 53.

¹¹⁷ Bibliotheksplan 1973, S. 19; Bibliotheken '93, S. 51.

¹¹⁸ Vgl. Flach (1955), S. 6ff.

¹¹⁹ Vgl. Kolankowski (1957), S. 123.

¹²⁰ So z.B. bei Kolankowski (1957), S. 125.

¹²¹ Mommsen (1963), S. 60.

¹²² Vgl. z.B. Hoffmann (1957a), S. 27ff.; Lülfing (1962), S. 84; Dachs (1965), S. 82; Teitge (1972), S. 152.

¹²³ Lülfing (1962), S. 84.

Ein Grundprinzip der bibliothekarischen Erschließung (literarischer) Nachlässe, nämlich den Zugang zum Material über die Person in unterschiedlichen Funktionen (z.B. Verfasser, Adressat) herzustellen, wird hier bereits deutlich.

Die auf Bücher und mittelalterliche Handschriften ausgerichtete bibliothekarische Erschließungspraxis wurde weder von den Archivaren noch von den Bibliothekaren als adäquate Methode zur Nachlasserschließung dargestellt, wenn auch Kernelemente der bibliothekarischen Formalerschließung auf die Katalogisierung von Nachlässen übertragen wurden (vgl. dazu Kapitel 2.2.1).

Aus heutiger Sicht auf die Diskussion scheint es, dass die Grundprinzipien der Nachlasserschließung weniger kontrovers diskutiert wurden als die Frage der Zuständigkeit. Bereits in frühen Beiträgen besteht Konsens zumindest darüber, dass Nachlässe nach dem Provenienzprinzip zu behandeln sind.

Die dennoch vorhandenen Unterschiede zwischen der bibliothekarischen und der archivischen Nachlasserschließung - im Bereich der Bestandsordnung und der Verzeichnung - werden in Kapitel 2.3 dargestellt.

Ergebnisse der Kontroverse und die Abgrenzung aus heutiger Sicht

In aktuellen Darstellungen finden sich Definitionen von Archiv und Bibliothek, die Nachlässe als Schnittmenge des Sammlungsguts von Bibliotheken und Archiven benennen, bzw. sich in der Beschreibung der Einrichtungen und deren Sammlungsgütern von dem früheren Ausschließlichkeitsanspruch entfernt haben.¹²⁴ In der Frage der Nachlassdefinition fanden schon früh Annäherungen statt. So schloss sich Karl Dachs aus bibliothekarischer Sicht der Nachlassdefinition des Archivars Wolfgang Mommsen an: *„Nachlaß ist dasjenige Schriftgut, das sich bei einem Nachlasser im Laufe seines Lebens organisch gebildet hat.“*¹²⁵ Auf dieser offenen Nachlassdefinition basieren viele nachfolgende. Auch in den Regelwerken zur Nachlasserschließung wird Nachlass bzw. persönliches Schriftgut in Anlehnung an diese Formulierung definiert.¹²⁶

Ein Blick in die Definitionen aktueller fachwissenschaftlicher Publikationen zeigt dennoch, dass die Kontroverse um die Zuständigkeit und die Auseinandersetzung um die Erschließungsmethoden noch nicht ganz abgeschlossen zu sein scheint. In *Lexikon Buch, Bibliothek, Neue Medien* heißt es:

„Schriftliche Nachlässe können je nach der Person ihres ehemaligen Eigentümers Verschiedenartiges enthalten: veröffentlichte und unveröffentlichte Manuskripte nebst Entwürfen, an ihn gerichtete Briefe, eventuell auch Abschriften eigener

¹²⁴ Nimz (2001), S. 74f.; Die moderne Bibliothek (2004), S. 12f.; Strauch (2007), S. 19.

¹²⁵ Dachs (1965), S. 82.

¹²⁶ Vgl. hierzu Bestandserschließung (1996), S. 21; Treffeisen (2007), S. 311; RNA (2009), S. 9.

Briefe, Tagebücher, Notizbücher, persönliche Urkunden u.a.m.. [...] Die Zuständigkeit für die Nachlässe zwischen den Bibliotheken und den Archiven ist strittig."¹²⁷

Der Disput um die Zuständigkeit für Nachlässe wirkt im Rückblick unergiebig, die zugespitzten Positionen, die etwa die ausschließliche Zuständigkeit der Archive für alle Arten von Nachlässen propagierten, sind aus heutiger Sicht nicht haltbar und können als hinfällig gelten. Ebenso wenig hat sich aber eine strikte Aufteilung nach Nachlassarten durchgesetzt. Tendenziell, nicht aber generell, werden literarische, wissenschaftliche und künstlerische Nachlässe von Bibliotheken und Literaturarchiven, Nachlässe von Politikern u.a. von Archiven verwaltet. Eine generelle Aufteilung nach Nachlassarten ist aus unterschiedlichen Gründen nicht durchhaltbar. Mangelnde Kapazitäten sammelnder Institutionen oder auch die Unmöglichkeit einer eindeutigen Zuständigkeitszuweisung z.B. bei literarisch tätigen Politikern¹²⁸ sind dafür Beispiele. Die Absicht, archivische bzw. bibliothekarische Kompetenz für diese Art von Material zu beweisen, hat in der Schärfe des Disputs zu einer Verhärtung beigetragen und eine Annäherung von Bibliotheken und Archiven in Fragen der Nachlasserschließung im Sinne einer Zusammenarbeit auf Regelwerks- und Katalogebene verzögert. Ein Versäumnis, das bis heute spürbar ist und vor dem Hintergrund der Vielzahl unerschlossener Bestände umso unverständlicher wirkt.

Die Auseinandersetzung um die Zuständigkeiten für Nachlässe hatte aber den positiven Effekt, Nachlässe ins Blickfeld zu rücken und die Methoden ihrer Erschließung kritisch zu hinterfragen.

Heute kann die Frage nach einer Abgrenzung von Archiv und Bibliothek (und Museum) - besonders im Hinblick auf Überschneidungsbereiche wie die Zuständigkeit für Nachlässe - neu gestellt werden. In Zeiten des Internets und der von Zeit und Raum losgelösten Verfügbarkeit von Erschließungsergebnissen und zunehmend auch von Digitalisaten oder zumindest Surrogaten wie Inhaltsverzeichnissen verschwimmen die Grenzen vor allem aus Benutzersicht. Auf diese Entwicklung wird im weiteren Verlauf der Arbeit noch Bezug genommen.

2.2 Erschließungsmethoden

Ausgehend von den bereits dargestellten Definitionen wurden von bibliothekarischer und archivischer Seite unterschiedliche Methoden zur Erschließung von Nachlässen entwickelt und in Regelwerken oder Arbeitsanweisungen festgeschrieben. Als schriftliche Fixierung der unterschiedlichen Herangehensweise der Archive und Bibliotheken an die Ordnung

¹²⁷ Strauch (2007), S. 385.

¹²⁸ Vgl. dazu Nimz (2001), S. 286.

und Verzeichnung von Nachlässen und damit als Basis auch für neue Methoden der Erschließung werden im Folgenden einige Regelwerke, Arbeitsanweisungen und Konzeptpapiere vorgestellt. Berücksichtigt werden dabei Regelwerke unterschiedlicher Sparten. Das bibliothekarische Regelwerk zur Nachlasserschließung *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)* wird dargestellt, weil es sich als Standard durchgesetzt und breite Anwendung gefunden hat. Auch im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* wird nach diesen Empfehlungen verfahren. Die Neubearbeitung dieses Regelwerks, die ebenfalls dargestellt wird, steht kurz vor der Veröffentlichung und stellt damit eine sehr aktuelle Entwicklung dar. Mit den *Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen im Landesarchiv Baden-Württemberg* wird der Versuch einer Kombination bibliothekarischer Elemente mit archivischer Erschließungstradition im Hinblick auf eine gemeinsame Präsentation von Erschließungsdaten vorgestellt. Charakteristikum dieser nicht auf *literarische* Nachlässe fokussierenden Richtlinie ist die Stufenerschließung nach dem *ISAD (G)*. Betrachtet werden auch die beiden Regelwerke des *Goethe- und Schiller-Archivs* in Weimar und des *Deutschen Literaturarchivs Marbach*, die in ihrer speziellen Ausrichtung auf literarische Nachlässe vergleichbar sind. Liegt auch die Erarbeitung beider Werke schon einige Jahre zurück, haben die vorgestellten Ordnungsmodelle dennoch weiterhin Gültigkeit. Für die vorliegende Untersuchung von Relevanz ist auch der aktuelle Ansatz des *Deutschen Literaturarchivs Marbach* zur Grob- und Pauschalerschließung, der ebenfalls kurz skizziert wird. Hierbei handelt es sich um erste Überlegungen zu einer möglichen Form der Pauschalerschließung, die 2007 vom *Deutschen Literaturarchiv Marbach* als Ergebnis interner Diskussionen schriftlich fixiert wurden. Kurz dargestellt werden auch die Erschließungsgrundsätze des *Schweizerischen Literaturarchivs*, die das Prinzip der *Differenzierten Erschließung* vorsehen.

Dieser Darstellung werden im Folgenden Ausführungen zum Provenienzprinzip als Basis der Nachlasserschließung vorangestellt.

Das Provenienzprinzip

In den bisherigen Ausführungen klang bereits an, dass in der Kontroverse um die Zuständigkeit für Nachlässe auch Grundprinzipien der Erschließung diskutiert wurden. Dabei wurde das Provenienzprinzip als Basis einer adäquaten Erschließung benannt. Als ein zentrales Element der Nachlasserschließung sollen das Provenienzprinzip und seine Bedeutung für die archivische und die bibliothekarische Nachlasserschließung im Folgenden kurz umrissen werden.

Konsens besteht heute in der Anwendung des Provenienzprinzips als Prinzip der Bestandsabgrenzung bei der Nachlassbearbeitung. Danach bleiben Nachlässe mit dem gesamten überlieferten Material als Einheit zusammen, statt wie in früherer bibliothekarischer Praxis geschehen und zu Recht kritisiert, Briefbestände aus Nachlässen herauszulösen, um diese in die Autografensammlungen der Bibliotheken einzuordnen. Auch in Bibliotheken, und das wurde von archivarischer Seite nicht immer gesehen, war das so verstandene Provenienzprinzip schon vor Erscheinen der ersten Fassung des DFG-Regelwerks Basis der Erschließung.¹²⁹ Allerdings variierte die Auslegung des Begriffs. Die – im besten Fall, jedoch nicht immer deutlich kenntlich gemachte – Anreicherung von Nachlässen und Teilnachlässen ist in Bibliotheken üblich. Es gilt *„als bibliothekarisch legitim [...], wenn an einen echten Nachlaß auch solche Stücke signaturmäßig angeschlossen werden, die schon zu Lebzeiten des Nachlassers aus dessen Händen gegangen und erst später an den Aufbewahrungsort des Nachlasses gekommen sind“*.¹³⁰ Auch in den Literaturarchiven gehört die Anreicherung zur üblichen Arbeitsweise, unabhängig davon, ob sich das Literaturarchiv in der archivischen oder bibliothekarischen Tradition sieht.¹³¹ Aus archivwissenschaftlicher Sicht widerspricht die Anreicherung nach strenger Auslegung dem Provenienzprinzip, ein Nachlass darf *„nur das Schriftgut beinhalte[n], das bei einem Nachlasser organisch erwachsen ist und sich bei dessen Tode in seinem Nachlaß vorfand“*.¹³² Die strikte Anwendung des Provenienzprinzips verlangt im Extremfall, jedes provenienzfremde Material auszuscheiden,¹³³ die Kassation von Nachlassmaterial wird in Archiven jedoch mit unterschiedlicher Konsequenz gehandhabt.¹³⁴ Es scheint aber, dass Archive tendenziell stärker kassieren als Handschriftenabteilungen von Bibliotheken und Literaturarchive.¹³⁵ Zumindest für die Nachlasssammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* kann ausgesagt werden, dass sehr vorsichtig kassiert wird. Die Ergänzung von Nachlässen, z.B. um Briefe des Nachlassers und anderes Material, ist im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* üblich. Aber auch staatliche und kommunale Archive reichern durchaus Nachlässe an. Für die Praxis des *Bundesarchivs* formulierte schon Wolfgang Mommsen:

„Zur Ergänzung dieses Nachlasses [gemeint ist der Nachlass von Maximilian Harden, Anm. der Verf.] bemühen wir uns im Autographenhandel Briefe von Harden anzukaufen. Wenn wir solche Briefe erwerben, so fügen wir sie dem Nachlaß bei. Wir vermengen sie aber nicht mit dem echten Nachlaß, sondern wir verzeichnen diese Stücke in einem deutlich abgesetzten und auch so bezeichneten

¹²⁹ S. z.B. Hoffmann (1957b), S. 410.

¹³⁰ Denecke (1963), S. 56; vgl. hierzu Dachs (1965), S. 83f..

¹³¹ Vgl. Bestandserschließung (1996), S. 36 ff..

¹³² Mommsen (1963), S. 60.

¹³³ Vgl. z.B. ebenda, S. 62.

¹³⁴ Vgl. z.B. Treffeisen (2007), S. 314.

¹³⁵ Zur Praxis der Kassation in der Bayerischen Staatsbibliothek vgl. Moisy (2008), S. 137ff..

„Anhang‘ zum Findbuch, so daß jeder schon aus dieser Tatsache sofort erkennen kann, daß es sich im Grunde um Fremdkörper handelt.“¹³⁶

Streitpunkt ist demnach besonders die Kenntlichmachung von Anreicherungen - auch für den Benutzer - bzw. die Separierung provenienzfremden Materials vom eigentlichen Nachlass. Deutlich wird dies in den Gliederungsschemata, die zusätzlich zur Gruppe der Sammlungen eine Rubrik für provenienzfremdes Material vorsehen.

In Zusammenhang mit dem Provenienzprinzip steht auch die Definition der Nachlasstypen. Grob unterschieden werden im Prinzip zwei Gruppen von Nachlässen: *Echte Nachlässe* und *unechte*. Die *echten Nachlässe* enthalten Schriftgut einheitlicher Provenienz, d.h. Unterlagen, die sich im Laufe des Lebens bei einem Bestandsbildner zusammengefunden haben. Zu den *echten Nachlässen* zählen z.B. auch *Teil-, Rest- und Splitternachlässe*, die entweder nur bruchstückhaft überliefert sind oder auf mehrere bestandshaltende Institutionen verteilt wurden. Abzugrenzen sind diese Bestandstypen von den *angereicherten Nachlässen*, die durch Materialien aus Fremdprovenienzen ergänzt wurden. Während alle bisher genannten Typen einen echten Nachlasskern besitzen, lässt sich in den *Sammlungen* (auch *unechte Nachlässe* genannt) kein solcher echter Nachlasskern nachweisen. *Sammlungen* können unterschiedliche Unterlagen zu einer Person enthalten, die von der bestandshaltenden Institution aus unterschiedlichen Provenienzen zusammengetragen wurden.¹³⁷ Für das Provenienzprinzip als Prinzip der Bestandsabgrenzung kann resümiert werden, dass es heute sowohl für die archivische als auch für die bibliothekarische Nachlasserschließung die theoretische Basis bildet, ihm aber in der archivarischen Tradition aufgrund seiner Relevanz für das Hauptsammelgut der Archive mehr Bedeutung zukommt. Die umfangreichen Regeln zur Bestandsbildung und Bestandsabgrenzung in den *Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätzen*¹³⁸ und in den *Arbeitsgrundsätzen des Goethe- und Schillerarchivs*¹³⁹ sind dafür Indiz. Dies gilt besonders für die Anwendung des Provenienzprinzips als Prinzip der Bestandsrekonstruktion im Sinne der Übernahme vorgefundener Ordnungen mit dem Ziel, den Entstehungszusammenhang der Dokumente zu erhalten und darzustellen.¹⁴⁰ Ob Informationen zur Bestandsgeschichte und zur ursprünglichen Ordnung von Beständen von den Benutzern des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* gewünscht und genutzt würden, kann ggf. durch die Benutzerbefragungen beantwortet werden (vgl. dazu Kapitel 5).

¹³⁶ Mommsen (1963), S. 64.

¹³⁷ Zur Darstellung der Bestandstypen vgl.: Die Nachlässe in den deutschen Archiven (1971), S. XIII ff. sowie RNA (2009), S. 9f..

¹³⁸ OVG-DDR (1964), S. 19 – 33.

¹³⁹ Bestandserschließung (1996), S. 30 ff..

¹⁴⁰ So definiert in den RNA (2009), S. 61; vgl. dazu die Ausführungen von Nimz (2001), S. 114ff..

2.2.1 Bibliothekarische Ordnungsmodelle und Regelwerke

Die Erkenntnis der Bibliothekare, dass

„die Katalogisierungsmethoden in diesem Sammlungsbereich sich in vieler Hinsicht von den sonst in den Bibliotheken, d.h. vor allem in ihren Druckschriftenabteilungen, gebräuchlichen,[sic!] unterscheiden und sich auch nach der Art des zu verzeichnenden Materials unterscheiden müssen,“¹⁴¹

verlangte eine intensive Auseinandersetzung mit der Problematik und mit den aktuellen Entwicklungen in dem angrenzenden Bereich der Archivwissenschaft.

Die für die Bücher und auch für die mittelalterlichen und nachmittelalterlichen Handschriften übliche Vorgehensweise, *„das Einzelstück [...] bibliographisch zu fixieren“¹⁴²*, war auf die in Nachlässen überlieferten Unterlagen nicht unmittelbar anwendbar. Die Erschließung war abzustimmen auf den *„additiven Charakter“¹⁴³* des Nachlassmaterials. Die Strukturierung der überlieferten Unterlagen, das Inbeziehungsetzen wurde als primäre Aufgabe zunächst für die Tätigkeit der Nachlassordnung und später auch der Nachlasskatalogisierung definiert. Ordnungsschemata wurden vorgestellt, unterschiedliche Gliederungsmethoden diskutiert. Eine Einteilung des Nachlassmaterials in Ordnungsgruppen hatte bereits Axel von Harnack¹⁴⁴ vorgenommen. Aus der Gliederung in die von ihm benannten Gruppen wurden weitere Vorschläge zur Ordnung – vorwiegend bezogen auf literarische Nachlässe – erarbeitet. Dabei ist die Anwendung eines festen Gliederungsschemas¹⁴⁵ von der Ordnung des Materials nach einem in den unteren Gliederungsebenen freien Ordnungsmodell, das aus der überlieferten Zusammensetzung des Nachlasses zu entwickeln ist, zu unterscheiden.

Im Falle einer notwendigen Neuordnung hat sich für literarische Nachlässe im Verlauf der Diskussionen die Grobgliederung in vier Hauptgruppen herausgebildet,¹⁴⁶ die zur Basis des bibliothekarischen Regelwerks wurde¹⁴⁷ und breite Anwendung gefunden hat. Die Strukturierung von Nachlassmaterial in die Gliederungsgruppen *Werke / Briefe / Lebensdokumente / Sammlungen* lässt sich zurückführen auf die Dominanz von Schriftsteller-, Wissenschaftler- und Künstlernachlässen in bibliothekarischen Sammlungen.

¹⁴¹ Lülfig (1962), S. 84.

¹⁴² Schmidt (1965), S. 75.

¹⁴³ Ebenda, S. 74.

¹⁴⁴ Harnack (1947), S. 262ff.; vgl. hierzu auch Hoffmann (1963), S. 51ff..

¹⁴⁵ Ein frühes Bsp. ist das Gliederungsschema der Polnischen Akademie der Wissenschaften. S. dazu: Kolankowski (1957), S. 124f..

¹⁴⁶ Dachs (1982), S. 12.

¹⁴⁷ Die Möglichkeit einer sachlichen Gliederung ist im Regelwerk ebenfalls vorgesehen.

Der Zugriff auf das Material erfolgt mit dieser Strukturierung in „*Materialhauptgruppen*“¹⁴⁸ – innerhalb des Provenienzprinzips – auf der ersten Gliederungsebene überwiegend nach formalen Kriterien, nicht nach der Chronologie der beruflichen Tätigkeit oder anderen strukturierende Merkmalen, die unterschiedliche Materialarten nach inhaltlichen Kriterien zu Ordnungsgruppen und Akten bündeln. Eine anschließende Feingliederung kann unterschiedlichen, auch sachlichen Kriterien folgen.

Der Autor und sein Werk sind primär Ausgangspunkt der ersten Ordnungsgruppe (Werke), die Ordnung des Materials erfolgt nach dem bereits von Karl Dachs beschriebenen „*Autorenprinzip*“¹⁴⁹. Diese formale Herangehensweise, die sich nicht nur in der Ordnung, sondern auch in der sich anschließenden Katalogisierung des Materials niederschlägt, lässt sich auch zurückführen auf die Übertragung von Teilen der bibliothekarischen Formalerschließung auf den Bereich der Nachlasserschließung. Die Zuordnung von Autor und Werk und die Charakterisierung von Dokumenten durch weitere formale Merkmale sind Elemente der bibliothekarischen Formalerschließung, auch wenn die Nachlasserschließung hier deutliche Modifizierungen zeigt, z.B. mit der Katalogisierung von Konvoluten als zusammenfassender Beschreibung einer Vielzahl von Dokumenten. Die Gruppe der Werke kann bei der Nachlassbearbeitung zudem breit angelegt sein, Vorstufen aller Art, ggf. auch inhaltlich anschließende Korrespondenzen oder Dokumente können darunter gefasst sein. So definiert zeigt sich dann auch in dieser primär formalen Zuordnung eine sachlich-inhaltliche Strukturierung, die unterschiedliche Materialarten mit sachlichem Zusammenhang in einer Ordnungsgruppe vereint.

Nicht nur für die Gruppe der Werke, auch für Briefe wird üblicherweise der Bezug über die Person hergestellt, die Ordnung erfolgt meist alphabetisch nach Verfassern. Allerdings ist in bibliothekarischen Beiträgen zur Nachlassordnung und in den Regelwerken die Beibehaltung von bereits sachthematisch strukturiert vorliegenden Korrespondenzen auch explizit vorgesehen.¹⁵⁰ Nach dem Pertinenzprinzip wird bei der inneren Ordnung der sogenannten Lebensdokumente und Sammlungen verfahren, denen in der bibliothekarischen Nachlasserschließung jedoch tendenziell eine nachgeordnete Bedeutung zukommt.¹⁵¹

Bestandteil der bibliothekarischen Nachlasserschließung ist weiter eine – im besten Fall an den Erfordernissen des jeweiligen Bestandes ausgerichtete, häufig detaillierte -

¹⁴⁸ RNA (2009), S. 61.

¹⁴⁹ Dachs (1982), S. 10.

¹⁵⁰ Karl Dachs hat in seinem Beitrag ausführlich unterschiedliche Herangehensweisen diskutiert, die hier nicht nachgezeichnet werden sollen. Zudem wird auf die sachliche Strukturierung bei der Darstellung der jeweiligen Regelwerke Bezug genommen. S. dazu Dachs (1982), S. 16ff..

¹⁵¹ Vgl. hierzu Dachs (1982), S. 12 sowie RNA (2009), S. 11f..

formale Beschreibung der Unterlagen, die den bibliothekarischen Regelwerken zur Katalogisierung (*RAK-WB*) nahe steht und sich ebenfalls von der archivischen Herangehensweise unterscheidet. Der Erfassung von Personennamen bzw. Namen von Körperschaften und der Funktionszuweisung derselben (Verfasser, Adressat, dokumentierte Person u.a.) kommt dabei besondere Bedeutung zu. Die Nutzung von Normdateien ist auch im Bereich der bibliothekarischen Nachlasserschließung noch nicht völlig etabliert, ist aber – vorangebracht besonders durch die Normdatennutzung in *Kalliope* (s. Kapitel 2.4.2) – durchaus verbreitet und im bibliothekarischen Regelwerk *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)* verankert.¹⁵²

Personenangabe und auch der Kollationsvermerk mit der Angabe von Art, Umfang und Anzahl stehen auch in Nähe zur Dokumentbeschreibung des Autografenhandels, auf den hier jedoch nicht weiter eingegangen werden soll.

Wie bereits dargestellt, werden in Bibliotheken aber nicht nur literarische Nachlässe erschlossen. Die Aufteilung der Nachlässe von Schriftstellern, Wissenschaftlern und Künstlern auf Bibliotheken und Literaturarchive, die von Politikern, Staatsmännern und anderen Personen des öffentlichen Lebens auf Archive, hat sich zwar als Tendenz, nicht aber grundsätzlich durchgesetzt. Die Verwendung der Bezeichnung „*bibliothekarisches Grundsche ma*“¹⁵³ ist in diesem Sinne unpräzise, weil sie meist ein Ordnungsschema nur für literarische Nachlässe beschreibt. Bereits bei der Erschließung mancher Wissenschaftlernachlässe, besonders aber z.B. von Politikernachlässen oder Mischnachlässen, die von Bibliotheken verwahrt werden, ist es angezeigt, ein differierendes Ordnungsschema und eine stärker inhaltlich ausgerichtete Erschließung zu Grunde zu legen, um der Biografie des Nachlassers und den überlieferten Unterlagen gerecht zu werden – zumal, wenn eine überlieferte Ordnung oder Teilordnung erhalten werden kann. Aber auch innerhalb eines solchen differierenden Ordnungsmodells fänden die Katalogisierungsregeln mit einer formalen Charakterisierung der Unterlagen Anwendung, Personennamen als Sucheinstiege blieben auch dann ein wichtiges Element.

2.2.1.1 Die Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)

Die Entstehung der *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen*¹⁵⁴ weist zurück auf Empfehlungen, die als Versuch einer Vereinheitlichung der Nachlasserschließung dem Vortragsband zur *Tagung der Deutschen Handschriften-Bibliothekare*

¹⁵² Siehe dazu Kapitel 2.2.1.1f. sowie 7.2.1.

¹⁵³ Dachs (1982), S. 12.

¹⁵⁴ RNA (1997); aktuelle Fassung: RNA (2009).

am 11. und 12. Januar 1962 in Wolfenbüttel¹⁵⁵ als Anhang angefügt waren, und denen 1967 die *Richtlinien der Deutschen Forschungsgemeinschaft für die Katalogisierung von Nachlässen und Autographen*¹⁵⁶ folgten. Auch in den *Richtlinien Handschriftenkatalogisierung der Deutschen Forschungsgemeinschaft*¹⁵⁷ wurde der Katalogisierung von Nachlässen und Autografen erneut ein kurzes Kapitel gewidmet, das neben der Nachlassdefinition und Empfehlungen zum Personaleinsatz kurze Hinweise zur Katalogisierung von Manuskripten, Sammlungen, persönlichen Dokumenten und Briefen enthält.

In beiden Publikationen findet sich einleitend der Hinweis darauf, dass Aufwand und Ergebnis bei der Erschließung von Nachlässen in einem angemessenen Verhältnis stehen müssen.¹⁵⁸ Dass diese nachvollziehbare Forderung so explizit für die Erschließung von mittelalterlichen Handschriften und nachmittelalterlichen Buchhandschriften nicht ausgesprochen wurde, ist einerseits als Wissen um die Masse der unerschlossenen Bestände und die Unterschiedlichkeit der in einem Nachlass überlieferten Unterlagen zu deuten, lässt sich andererseits aber vielleicht auch als Abstufung lesen, in der neuzeitliche Nachlässe in der Bedeutung unterhalb der mittelalterlichen Handschriften und nachmittelalterlichen Buchhandschriften rangieren, setzt man voraus, dass eine rationelle Methode – wie auch immer definiert – das Ziel jeder Erschließungsleistung ist. 1991 erschien mit *Der Einsatz der Datenverarbeitung bei der Erschließung von Nachlässen und Autographen*¹⁵⁹ eine ausschließlich auf die Erschließung von Nachlässen und Autografen ausgerichtete umfangreichere Richtlinie, die angesichts der technischen Entwicklungen auf Normierungen bei der Erfassung von Nachlassmaterial, die Verwendung von Normdateien und einen dadurch ermöglichten Datenaustausch zielte (s. dazu auch Kapitel 3.3.3).¹⁶⁰ Die dort vorgestellten Empfehlungen sollten für Nachlassbestände in Bibliotheken und Archiven gleichermaßen gelten,¹⁶¹ obwohl sich, wie Ewald Grothe in seinem Beitrag zur kooperativen Erschließung schreibt, „unter den elf Mitgliedern der Arbeitsgruppe kein einziger Archivar“¹⁶² befand,¹⁶³ und die Richtlinien am bibliothekarischen Regelwerk (RAK-WB) orientiert waren. Diese Empfehlungen

¹⁵⁵ In: Zur Katalogisierung mittelalterlicher und neuerer Handschriften (1963), Anhang.

¹⁵⁶ Richtlinien (1967).

¹⁵⁷ Richtlinien (1973).

¹⁵⁸ Zur Katalogisierung mittelalterlicher und neuerer Handschriften (1963), S. 183; in diesem Sinn auch in Richtlinien (1973), S. 16 und in den folgenden Regelwerken.

¹⁵⁹ Der Einsatz der Datenverarbeitung (1991).

¹⁶⁰ 1983, 1985 und 1992 waren bereits erweiterte Auflagen u.d.T. Richtlinien Handschriftenkatalogisierung erschienen.

¹⁶¹ Der Einsatz der Datenverarbeitung (1991), S. 5.

¹⁶² Grothe (2006c), S. 284.

¹⁶³ Dies obwohl die Kultusministerkonferenz schon 1979 in einer nachträglichen Protokollnotiz zur „Empfehlung der Kultusministerkonferenz für das Sammeln von Nachlässen in Bibliotheken und Literaturarchiven und ähnlichen Einrichtungen“ vermerkt hatte, dass die Empfehlung – u.a. zur Anwendung der DFG-Richtlinien von 1967 bei der Katalogisierung – sich nicht auf die Nachlässe von Staatsmännern, Politikern, leitenden Beamten, Militärs und politischen Publizisten richte. Damit schloss man alle Nachlässe aus, die man in der Zuständigkeit von kommunalen und staatlichen Archiven glaubte. S. hierzu: KMK (1980).

mündeten 1997, diesmal auch unter Mitarbeit eines Archivars, in die *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)*.¹⁶⁴

Die RNA, die gegenüber der 1991 erschienenen Richtlinie stark gekürzt wurden, gliedern sich in drei Teile: *Richtlinie Nachlässe und Autographen*, *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)* und *Empfohlene Beschreibungskategorien*.

Alle Ausführungen der Richtlinie, in der allgemeine Grundsätze für die Nachlasserschließung dargestellt werden, sind explizit als Empfehlung für eine rationelle Nachlasserschließung und die Vereinheitlichung der Erfassung ausgewiesen.¹⁶⁵

In den Ausführungen zur Ordnung von Nachlässen wird für die Strukturierung von literarischen, künstlerischen oder wissenschaftlichen Nachlässen das bereits erwähnte Ordnungsschema mit den Hauptgruppen *Werkmanuskripte*, *Korrespondenzen*, *Lebensdokumente*, *Sammlungen* empfohlen, falls keine vorgefundene Ordnung übernommen werden kann. Die weitere Untergliederung des Grundschemas variiert in Abhängigkeit vom jeweiligen Fachgebiet und dem im Nachlass überlieferten Material. Für Nachlässe von Politikern, Verwaltungsfachleuten u.a. wird auf die Ausführungen von Hermann Schreyer und die von ihm 1962 dargelegte Gliederung verwiesen.

Nach dem Selbstverständnis der Herausgeber eignet sich das Regelwerk für die Bearbeitung von Nachlässen unterschiedlicher Disziplinen und für unterschiedliche bestandshaltende Institutionen. Aus archivarischer Sicht wurde die Eignung für die Bearbeitung von Nachlässen in Archiven jedoch – auch nach einer bereits erfolgten Überarbeitung der Richtlinien – in Frage gestellt: „Die RNA sind vor allem auf Literaten und Künstler bezogen, nicht jedoch auf die in Archiven eher vertretenen Politiker und Verwaltungsbeamten. Daher sind und bleiben sie nur eingeschränkt für archivische Bestände nutzbar.“¹⁶⁶

Merkmal des Regelwerks ist ein formaler ordnender Zugriff auf das überlieferte Material in Kombination mit weiteren Strukturierungsmöglichkeiten. Für die Gruppe der Werkmanuskripte, zu der auch Werkstattpapiere, Vorstufen, Druckvorlagen u.a. gehören, ist für literarische Nachlässe die Gliederung nach literarischen Gattungen und für wissenschaftliche Nachlässe eine Gliederung nach der Fachsystematik der jeweiligen Wissenschaft vorgesehen, ggf. in Kombination mit einer alphabetischen oder chronologischen Strukturierung.¹⁶⁷ Als zweckmäßigste Methode für die Bearbeitung von Korrespondenzen wird die alphabetische Ordnung nach Korrespondenzpartnern mit

¹⁶⁴ RNA (1997).

¹⁶⁵ Ebenda, S. 8.

¹⁶⁶ Treffeisen (2007), S. 307.

¹⁶⁷ RNA (1997), S. 10.

anschließender chronologischer Ordnung empfohlen. Zu den genannten möglichen Gliederungspunkten (Briefe an den Nachlasser, Briefe vom Nachlasser, Briefe Dritter)¹⁶⁸ finden sich in der Literatur zusätzliche Überlegungen, z.B. Briefe von und an den Nachlasser als zusammengehörende Korrespondenzen chronologisch ineinander zu ordnen.¹⁶⁹ Diese Alternative wurde in der Diskussion um die Überarbeitung des Regelwerks erneut überdacht, in die Version von 2009 aber nicht als Empfehlung aufgenommen. Für reine Geschäftsbriefe wurde in der frühen Fachliteratur¹⁷⁰ – auch von bibliothekarischer Seite – die Ordnung nach Pertinenz-Gesichtspunkten und die Zusammenfassung in Akteneinheiten empfohlen, im Regelwerk aber – wohl aus pragmatischen Gründen, da eine inhaltliche Strukturierung von Korrespondenzen aufwändig ist – nicht verankert. Die Beibehaltung einer bereits vorliegenden Zuordnung von Korrespondenzen zu Sachakten wird im Regelwerk jedoch ausdrücklich empfohlen.¹⁷¹ Vereinfachte Konvolutbeschreibungen sind z.B. für Gratulations- und Kondolenzschreiben sowie Familienbriefe vorgesehen.¹⁷² Lebensdokumente werden unterschieden in „*Dokumente der privaten Lebensführung*“ und „*Dokumente, die aus beruflicher, organisatorischer, gesellschaftlicher oder politischer Tätigkeit erwachsen sind*“.¹⁷³ Für diese Gruppe ist die weitere Ordnung nach Sachbetreffen vorgesehen. Sammlungen werden in vom Nachlasser selbst angelegte Sammlungen, Materialien zur Familie des Nachlassers und Material, das nach dem Tode des Nachlassers über ihn und sein Werk gesammelt wurde,¹⁷⁴ gegliedert und ggf. weiter nach Sachbetreffen differenziert. Die Gruppe der Sammlungen ist demnach eine Mischung aus Unterlagen, die zum Nachlasskern gehören, und provenienzfremdem Material.

Bei den Hinweisen zur Erschließung wird – wie sich bereits im Titel des Regelwerks ausdrückt – deutlich, dass die RNA einen Fokus auf den institutionenübergreifenden Autografennachweis setzen. Für Briefe an den Nachlasser und von diesem sowie für Autografen anderer Verfasser wird die Lieferung der Erschließungsdaten an die *Zentraldatei der Autographen* gefordert, für Manuskripte, Lebensdokumente und Sammlungen erscheint die Erfassung im Nachlassverzeichnis als ausreichend. In den Ausführungen zur Gestaltung von Titelaufnahmen werden besonders für die Gruppe der Werke und Briefe formale Beschreibungselemente wie Titel (im Sinne der vorliegenden Form),

¹⁶⁸ Ebenda, S. 10f..

¹⁶⁹ Dachs (1982), S. 19.

¹⁷⁰ Ebenda, S. 19.

¹⁷¹ RNA (1997), S. 11.

¹⁷² Ebenda, S. 11.

¹⁷³ Ebenda, S. 11.

¹⁷⁴ Ebenda, S. 11.

Kennzeichnung als Manuskript oder Typoskript, formale Charakterisierung des Stückes (Brief, Karte, Telegramm usw.), Ort und Datum benannt.¹⁷⁵

Auf diese einleitenden Ausführungen folgen im zweiten Teil die *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen*, die obligatorische und fakultative Beschreibungselemente unterscheiden. Zu den obligatorischen Bestandteilen einer Titelaufnahme werden Angaben zu Personen und Körperschaften, Materialart, Titel (wenn vorhanden), Art/Umfang/Anzahl, Benutzungsbeschränkungen und Sperrvermerk (wenn vorhanden) gezählt. Als fakultative Kategorien (je nach Materialart differierend) werden u.a. Ausreifung, Begleitmaterial, Beschreibstoff (Einband, Wasserzeichen), Entstehungsdatum, Editions hinweise (Literaturhinweise, Bezugswerke), Entstehungsort, Erhaltungszustand (Restaurierungsmaßnahmen), Format, Fußnoten, Inhaltsangaben / Regesten, literarische Gattung, Sprache, Provenienz (Erwerbung, Verlust), Schrift benannt.¹⁷⁶ Für die Ansetzung der Personen- und Körperschaftsnamen wird auf die Normdateien *PND* und *GKD* verwiesen. Ansetzungsregeln sind Bestandteil des Regelwerks, eine Verweisung auf die entsprechenden Passagen in den *RAK-WB* erfolgt an dieser Stelle nicht, ist jedoch in der Neufassung von 2009 verankert. Auch für die Ansetzung von Personennamen werden obligatorische und fakultative Beschreibungskategorien unterschieden. Allerdings wird diese Grenzziehung aufgeweicht, indem auch fakultative Elemente unterteilt werden in solche, die angegeben werden sollen¹⁷⁷ und solche, die zusätzlich angegeben werden können.¹⁷⁸ Generell wird für alle im Regelwerk genannten fakultativen Angaben ausgesagt, dass diese „auf jeden Fall besetzt werden [sollen], wenn entsprechende Daten und Informationen vorliegen bzw. mit vertretbarem Aufwand ermittelt werden können“.¹⁷⁹ Für die Erschließungsarbeit im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* wird an späterer Stelle problematisiert, wie „vertretbarer Aufwand“ zu definieren ist, bzw. welche Relationen dabei zu beachten sind. Die Kernelemente der *RNA* und die Angaben zu deren Ausgestaltung sind orientiert an dem bibliothekarischen Regelwerk *RAK-WB*.

Der Schwerpunkt des Regelwerks *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* liegt auf der Standardisierung von Dokument- und Konvolutbeschreibungen mit dem Ziel, Rahmenbedingungen für den Austausch von Katalogisierungsdaten zu schaffen und die technischen Möglichkeiten auch für den Bereich der Nachlasserschließung nutzbar zu machen. Die *Zentralkartei, bzw. -datei der Autographen* als Instrument für den institutionenübergreifenden Nachweis der

¹⁷⁵ Ebenda, S. 12f..

¹⁷⁶ Ebenda, S. 43ff..

¹⁷⁷ Ebenda, S. 21.

¹⁷⁸ Ebenda, S. 22.

¹⁷⁹ Ebenda, S. 44.

Erschließungsdaten im Blick, liegt die Priorität auf der Definition von Kernkategorien, die eine eindeutige Identifizierung der Unterlage und die elektronische Datenlieferung an die Zentraldatei ermöglichen. Die im Regelwerk angeführten *Empfohlenen Beschreibungskategorien* entsprechen in der Struktur dem *Maschinellen Austauschformat für Bibliotheken - MAB 2*.

Ausführungen zur Bestandsbildung und -abgrenzung, zur Nachlassgliederung, zur Übernahme überlieferter Ordnungen oder Teilordnungen bzw. zur inneren Ordnung der Bestände und zu Anreicherungen werden in den *RNA* nur angerissen.

Zur Erschließungstiefe findet sich analog zu den Vorgängerpublikationen in der Vorbemerkung zum Regelwerk die Aussage, dass „*bei der Erschließung Aufwand und Ergebnis in ein angemessenes Verhältnis zu bringen*“¹⁸⁰ seien. Die Titelaufnahme soll dem Benutzer nicht die Einsichtnahme ersparen, sondern an den Bestand herantführen,¹⁸¹ die Beschreibung solle sich „*nach den Erfordernissen des zu bearbeitenden Materials*“¹⁸² richten. Eine detaillierte Beschreibung von Briefinhalten ist nur in Ausnahmefällen in Form von Kurzregesten vorgesehen,¹⁸³ für Korrespondenzen sind generell Konvolutaufnahmen zu erstellen,¹⁸⁴ nur bei wertvolleren Manuskripten wird eine Umfangs- und Formatangabe für nötig erachtet.¹⁸⁵

Die Entwicklung des bibliothekarischen Regelwerks zur Nachlasserschließung mit dem Ziel, einen Standard für die Erschließung von Nachlässen und Autografen zu definieren und ein bibliotheksübergreifendes Nachweisinstrument zu begründen sowie – in späterer Zeit – Normdateien zu nutzen, ist vor dem Hintergrund der Entwicklung des funktional differenzierten Bibliothekssystems im allgemeinen Bibliothekswesen¹⁸⁶ zu sehen. Entfallen auch Elemente wie Fremddatenübernahme und Leihverkehr sowie – zumindest in der eindeutigen Abgrenzung – kooperativer Bestandsaufbau – schließen die Entwicklungen im Bereich der Nachlass- und Autografenerschließung doch eindeutig an die allgemeinen bibliothekarischen Entwicklungen hin zu Kooperation und Vernetzung an (vgl. hierzu auch Kapitel 2.4). Die durch dieses Umfeld begünstigte Etablierung eines Standards wurde zusätzlich unterstützt, weil eine *DFG*-Förderung von Nachlasserschließungsprojekten die Anwendung des Regelwerks und die Datenlieferung an die *Zentralkartei der Autographen* bzw. die *Kalliope*-Datenbank voraussetzte. Diese Förder-

¹⁸⁰ Ebenda, S. 8.

¹⁸¹ Ebenda, S. 9.

¹⁸² Ebenda, S. 5.

¹⁸³ Ebenda, S. 13.

¹⁸⁴ Ebenda, S. 13.

¹⁸⁵ Ebenda, S. 12.

¹⁸⁶ Zur Entwicklung des funktional differenzierten Bibliothekssystems s. Bibliotheken und Informationsgesellschaft (2006), S. 36ff.

möglichkeit galt nicht nur für Literaturarchive und Bibliotheken, sondern auch für nachlasshaltende Archive.¹⁸⁷

Obwohl aus den *RNA* das Bestreben, eine Annäherung von bibliothekarischer und archivischer Nachlasserschließung zu erreichen, herauszulesen ist, und auch Archivare an der Erarbeitung beteiligt waren,¹⁸⁸ hat sich das Regelwerk, das den Charakter einer Empfehlung hat, in der archivischen Nachlasserschließung nicht als Standard durchgesetzt (vgl. dazu Kapitel 2.2.2).

2.2.1.2 Die Neubearbeitung der Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (*RNA*)

Unter der Federführung der *Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz* und der *Österreichischen Nationalbibliothek*, Wien, wurde das bibliothekarische Regelwerk jüngst überarbeitet. Stärker als bei der Ausgabe von 1997 war es das Ziel der Überarbeitung, die Regeln zur Erschließung interdisziplinärer zu fassen und die archivische Praxis der Nachlasserschließung im Regelwerk stärker aufzugreifen. An der Erarbeitung waren Vertreter aus Bibliotheken, Archiven und Literaturarchiven beteiligt, Meinungen zum Regelwerksentwurf wurden eingehend über eine Diskussionsliste ausgetauscht, Anregungen von archivarischer Seite sind in den Regelwerksentwurf eingeflossen.¹⁸⁹

Im Folgenden werden einige Veränderungen gegenüber der vorherigen Fassung dargestellt. Grundlage der Darstellung ist die Fassung vom April 2009, der verschiedene Zwischenversionen vorausgingen. Im Einzelfall wird auf Zwischenversionen Bezug genommen.

Die Neufassung unterscheidet sich von der 1997er Fassung einerseits in einer stärkeren Ausrichtung auf den zusätzlichen Anwenderkreis der Archive. Deutlich wird diese Ausrichtung bereits im verwendeten Vokabular. Statt *Titelaufnahme*, *Unterlage* und *Beschreibung* verwendet die Neufassung des Regelwerks z.B. mit den Begriffen *Verzeichnungseinheit* und *verzeichnen* konsequenter die archivische Terminologie. Das Bemühen, die *RNA* stärker für archivische Anwender zu öffnen, ist an unterschiedlichen Stellen herauszulesen.

Das archivische Anliegen der Sachaktenbildung und -bewahrung wurde in der Neufassung des Regelwerks verankert, indem der Gliederungspunkt *(Lebens-)Dokumente*

¹⁸⁷ Vgl. dazu: Taddey (2001).

¹⁸⁸ Ebenda, S. 160f..

¹⁸⁹ Ein Redaktionsteam hat den so entstandenen Entwurf nochmals überarbeitet, bevor er der Fachöffentlichkeit zur letzten Abstimmung vorgelegt wurde. Dieser Redaktion gehörte auch die Verfasserin der vorliegenden Untersuchung an.

eingeführt wurde. In den Vorstufen zur letzten Fassung waren unterschiedliche Versuche unternommen worden, die Sachakten einzubinden, z.B. indem die Gruppe *Lebensdokumente* auf *Lebensdokumente/Sachakten* erweitert wurde. Auf die Möglichkeit, sachlich zusammengestellte Konvolute zu belassen, wird im Text mehrfach hingewiesen, so z.B. in den Erläuterungen zur Gruppe Korrespondenz und Lebensdokumente.¹⁹⁰ Ob damit das archivische Verständnis von Sachakten hinreichend bedient wurde, wird sich zeigen. In den *Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg* heißt es dazu:

„Die Regeln für die Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA) sehen für jede Verzeichnungseinheit die Angabe der Materialart vor, die auch über Kalliope recherchierbar ist. Das Feld wird [generell bei der Nachlasserschließung nach den Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen im Landesarchiv Baden-Württemberg, Anm. der Verf.] standardmäßig auf Sachakten/Lebensdokumente (a), was auch verschiedene Materialarten innerhalb einer Verzeichnungseinheit erfasst, gestellt.“¹⁹¹

Der Versuch einer Integration nicht nur der archivischen Bestandsstrukturierung, sondern auch der Verzeichnungstradition wird erkennbar in der nun obligatorisch geforderten Verknüpfung jeder Verzeichnungseinheit mit dem Gesamttitel des Bestandes bei den Materialarten Werke, Korrespondenzen, Lebensdokumente und Sammlungen, aus der sich eine Hinwendung zu einer für den Benutzer nachvollziehbaren Bestandsgliederung ableiten lässt.¹⁹² Auch die *Inhaltsangabe* als obligatorischer Bestandteil der Gesamtaufnahme lässt sich in dieser Weise deuten. An der archivischen Erschließungspraxis orientiert ist z.B. auch die Neueinführung der fakultativen Elemente *Laufzeit* und *Fachgebiet* in der Gesamtaufnahme. Die stärkere Öffnung des Regelwerks über die Literaturarchive und Handschriftenabteilungen der Bibliotheken hinaus wird weiter erkennbar an der Definition eines weiten Werkbegriffs, der ausdrücklich künstlerische, wissenschaftliche, politische Inhalte und unterschiedliche Werkformen einschließt.¹⁹³ Auch mit Blick auf eine vereinfachte Erschließung unterscheiden sich die Neufassung der *RNA* und die Fassung von 1997 voneinander. In der Fassung von 1997 war der Hinweis enthalten, die Tiefe der Erschließung an den Erfordernissen des zu bearbeitenden Materials zu orientieren¹⁹⁴ und den unterschiedlich hohen wissenschaftlichen und ideellen Wert der Bestände bei der Bearbeitung zu berücksichtigen.¹⁹⁵ In der aktuellen Fassung vom April 2009 werden im Hinblick auf differierende Erschließungstiefen weitere Aspekte aufgegriffen, der Benutzerbezug und die personellen

¹⁹⁰ RNA (2009), S. 11 u. 12.

¹⁹¹ Treffeisen (2007), S. 318f..

¹⁹² S. dazu RNA (2009), S. 75 ff..

¹⁹³ Ebenda, S. 11.

¹⁹⁴ RNA (1997), S. 5.

¹⁹⁵ Ebenda, S. 8.

Ressourcen der bestandshaltenden Institutionen werden als Entscheidungsgründe angeführt:

*„Die Erschließungstiefe und Ausführlichkeit der Verzeichnung hängt u.a. von personellen Ressourcen der bestandshaltenden Institution oder speziellen Benutzerinteressen ab. Innerhalb eines Bestandes kann es deshalb unterschiedliche Erschließungstiefen geben.“*¹⁹⁶

Als Mindesterschließung ist in der Neubearbeitung die *„Erstellung einer pauschalen, zusammenfassenden Gesamtaufnahme“* verankert, mit *„Angabe eines Titels, der Benennung des Bestandsbildners, des Umfangs und Inhalts, sowie allfälligen Benutzungsbeschränkungen“*.¹⁹⁷ Eine daran anschließende Feinerschließung bleibt optional. Eine explizite Pauschalerschließung – verstanden als Beschreibung von Mischkonvoluten – ist im Regelwerksentwurf zusätzlich zu der Gruppe *(Lebens-)Dokumente* weiter nicht vorgesehen, obwohl das *Deutsche Literaturarchiv* in der Diskussionsliste die Erweiterung der Erschließungstiefen um die Möglichkeit der Pauschalerschließung vorgeschlagen hatte.¹⁹⁸ Von archivischer Seite wurde diesbezüglich auf die Realisierung einer Pauschalerschließung durch die Anwendung der Stufenerschließung nach *ISAD (G)* verwiesen. Die Nennung von *Kästen, Bände, Mappen*¹⁹⁹ als Umfangsangaben im Kollationsvermerk lässt, wie die Angabe *3 lfd. Meter, 1 Schachtel* in der 1997er Fassung,²⁰⁰ auf die Möglichkeit einer summarischen Verzeichnung schließen. Für die Datierung von Briefkonvoluten allerdings fordert die Neufassung des Regelwerks verbal die Angabe genauer Eckdaten (im Datenmodell dennoch eine fakultative Kategorie).

Die Aufnahme der neuen *PND* Level-Regelung, nach der eine Individualisierung bereits mit einem Merkmal der Gruppe 1 (Lebensdaten, Berufsbezeichnungen) oder mindestens zwei Merkmalen der Gruppe 2 (Wirkungsjahre, ungefähre Zeitangaben, Werktitel, Fachgebiet, biografische Angaben, Wirkungs-, Geburts- oder Sterbeort, Adelstitel, persönliche Beziehungen, Affiliation, Ländercode, Sprachencode) vorgenommen werden kann, kommt der Möglichkeit einer abgestuften Erschließung zusätzlich zugute. Ob die Level-Regelung die Kritik an der *PND*, die von archivischer Seite erhoben wird, zu mindern fähig ist, bleibt abzuwarten. Einerseits wird die Ansetzung von Personennamen in der *PND* als zu aufwändig betrachtet,²⁰¹ andererseits die Möglichkeit, Informationen zu Bestandsbildnern abzulegen, als zu gering angesehen.²⁰² Ein weiterer Unterschied zwischen den beiden Fassungen der *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und*

¹⁹⁶ RNA (2009), S. 13.

¹⁹⁷ Ebenda, S. 13.

¹⁹⁸ So im Beitrag von Ulrich von Bülow und Birgit Kienow in der RNA Mailingliste, 29.8.2003.

¹⁹⁹ RNA (2009), S. 27.

²⁰⁰ RNA (1997), S. 37.

²⁰¹ S. Teske (2007), S. 32.

²⁰² S. Stanek (2005), S. 14.

Autographen lässt sich hinsichtlich der Einbeziehung von Aspekten der Benutzerorientierung ausmachen. Neben der bereits erwähnten sichtbaren Bestandsstrukturierung durch die obligatorische Verknüpfung der Verzeichnungseinheiten mit der Gesamtaufnahme ist auch die Einschränkung von Abkürzungen der Berücksichtigung von Benutzerinteressen geschuldet. Der Hinweis auf Anhang B-2 des Regelwerks, der ~130 mögliche Abkürzungen aufführt,²⁰³ zeigt allerdings, dass nicht davon ausgegangen werden kann, dass sich der Verzicht auf Abkürzungen durchgesetzt hat bzw. in naher Zukunft flächendeckend durchsetzen wird. Weitere Neuerungen des überarbeiteten Regelwerks sind die Einführung des Medientyps als Reaktion auf die Zunahme digitaler Informationen in Nachlässen und die deutlichere Unterscheidung zwischen Materialart als „*formaler oder inhaltliche[r] Bestimmung der Vorlage*“ und der Materialhauptgruppe als Unterteilung der Materialarten in „*Werk, Korrespondenz, (Lebens-)dokument, Sammelstück, Bestand*“²⁰⁴ und gleichzeitig als ein mögliches Ordnungsschema von Beständen, wobei betont wird, dass die Zuordnung der Verzeichnungseinheiten unabhängig ist von einem sachlichen Gliederungsschema.²⁰⁵

Weitere bibliothekarische Regelwerke, z.B. die *Regeln für die Katalogisierung von Nachlässen und Autographen* der *Bayerischen Staatsbibliothek*,²⁰⁶ werden in der vorliegenden Arbeit nicht näher dargestellt, weil sie in die *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* eingeflossen sind. Das von Christoph König erarbeitete Regelwerk *Verwaltung und wissenschaftliche Erschließung von Nachlässen in Literaturarchiven*²⁰⁷ wird nicht behandelt, weil es kaum Anwendung in der praktischen Arbeit gefunden hat.

2.2.2 Archivische Ordnungsmodelle und Regelwerke

Frühe archivische Modelle zur Ordnung von Nachlässen unterscheiden sich auf der ersten Gliederungsebene von den auf literarische Nachlässe zielenden Strukturierungsvorschlägen z.B. dadurch, dass die Gruppe der Sammlungen²⁰⁸ als Gliederungspunkt entfiel, weil die strenge Anwendung des Provenienzprinzips provenienzfremdes Material

²⁰³ RNA (2009), S. 64 ff..

²⁰⁴ Ebenda, S. 61.

²⁰⁵ Ebenda, S. 22.

²⁰⁶ Regeln für die Katalogisierung (1982).

²⁰⁷ König (1988).

²⁰⁸ Oder auch eine anders benannte Gruppe für provenienzfremdes Material.

als Nachlassbestandteil gänzlich ausschloss. Zudem wurden Briefe und Werke nach Sachbezügen den Geschäftspapieren oder persönlichen Aufzeichnungen beigeordnet.²⁰⁹

In nachfolgenden archivischen Modellen zur Nachlassordnung finden sich aber auch Gliederungsschemata, die auch provenienzfremdes Material, wenn auch deutlich vom Kernbestand getrennt, berücksichtigen und für private Korrespondenzen eine Hauptgliederungsgruppe vorsehen.²¹⁰ Letzteres aus arbeitsökonomischen Gründen, da eine sachthematische Zuordnung von Korrespondenzen deren inhaltliche Durchdringung erfordert und damit ein zeitaufwändiges Verfahren darstellt.

Eine an der beruflichen Biografie des Nachlassers orientierte Gliederung des Materials hat sich in der archivischen Praxis dort durchgesetzt, wo nicht Schriftsteller-, Wissenschaftler- und Künstlernachlässe, sondern überwiegend nachgelassene Unterlagen von Politikern und anderen Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens im Fokus standen. Nicht das literarische, wissenschaftliche, künstlerische Werk und dessen Zuordnung zu seinem Autor, sondern die aus der beruflichen Tätigkeit hervorgegangenen und die Biografie des Bestandsbildners spiegelnden Unterlagen bilden den zentralen Zugriffspunkt. Entsprechend erfolgt die Strukturierung der Unterlagen nicht primär durch eine formale Kategorisierung, die Einteilung in Materialhauptgruppen, sondern die Unterlagen werden nach sachthematischen Kriterien zu Sachakten zusammengestellt.

Hans-Jürgen Höötman stellt in Auseinandersetzung mit früheren archivischen Modellen zur Nachlassordnung drei Hauptgliederungspunkte und zwei Ergänzungsgruppen für die archivische Nachlassstrukturierung vor: *„Biographische Unterlagen, Berufliche Tätigkeit, Korrespondenz, Sammlungen des Nachlassers, Provenienzfremde Dokumentationen“*²¹¹, wobei hier auf die Nähe zu den vier Gliederungspunkten der „bibliothekarischen“ Nachlassstrukturierung hingewiesen werden soll. Die dennoch in archivischen Nachlassgliederungen dominierenden sachlich-inhaltlichen Kriterien zur Bestandsstrukturierung, die sich z.B. an der beruflichen Laufbahn und den Funktionen des Nachlassers sowie seinen Lebensstationen orientieren, unterscheiden sich von der dargestellten „bibliothekarischen“ Herangehensweise auch auf der Ebene der Feingliederung. Normierte Namensansetzungen, formale Kategorien und die Information über formale Merkmale werden in der archivischen Erschließung z.T. als sekundär angesehen.²¹²

Die archivischen Methoden zur Nachlassordnung sind wie die bibliothekarischen Modelle im Umfeld der jeweils spartenspezifischen Erschließungsmethoden zu betrachten. Wenn

²⁰⁹ S. hierzu die unterschiedlichen Ordnungsmodelle von Meisner, z.B. Meisner (1955), S. 180.

²¹⁰ Z.B. Schreyer (1962); vgl. hierzu die Ausführungen von Höötman (2004), S. 7.

²¹¹ Ebenda, S. 7.

²¹² Treffeisen (2007) nennt als Beispiel der archivischen Ordnung den Nachlass von Gebhard Müller; zum Gliederungsschema s.: Nachlaß Gebhard Müller (2000).

auch die Methoden zur Erschließung der amtlichen Schriftgutüberlieferung nicht ohne weiteres auf die Nachlasserschließung übertragbar sind, u.a. weil Nachlässe nicht nach Registraturplänen abgelegt sind und häufig keine durchgehende sinnvolle Ordnungsstruktur aufweisen, so sind die Darstellung der Horizontal- und Vertikalbindung sowie die sachthematische Strukturierung der Unterlagen doch Grundprinzipien der archivischen Erschließung. Weniger als in Bibliotheken steht die Beschreibung von Einzeldokumenten oder nach formalen Kriterien gebildeten Konvoluten von Dokumenten (z.B. Werken, Briefen) im Fokus, sondern die Übersicht über die Bestandsstruktur.

Die Anbindung an die bereichsspezifischen Erschließungsmethoden zeigt sich auch in der Verzeichnungspraxis. So haben die archivischen Verzeichnungselemente, z.B. die Titelaufnahme und der Enthält- bzw. Darin-Vermerk, weniger den Charakter von formalen Beschreibungselementen, sondern sie stehen dem Bereich der inhaltlichen Erschließung näher. Personennamen, z.B. Verfasser von in Sachkonvoluten überlieferten Briefen, werden häufig nur in Auswahl angeführt (zu den Unterschieden zwischen bibliothekarischer und archivischer Nachlasserschließung s. auch Kapitel 2.3).

Die *Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen im Landesarchiv Baden-Württemberg*²¹³, die hier exemplarisch betrachtet werden, sehen bei einer notwendigen Neustrukturierung von Nachlassmaterial vier mögliche Ordnungsgruppen vor, die in leicht modifizierter Form, mit einer deutlicheren Trennung provenienzfremden Materials, auch in anderen aktuellen Ausführungen zur archivischen Nachlassordnung vertreten werden.²¹⁴ Die Gliederung sieht als erste Strukturierung die Ordnung in die Gruppen *Persönliche Dokumente, Unterlagen* (hauptsächlich Sachakten) aus a) *beruflicher Tätigkeit* und b) *sonstiger gesellschaftlicher Tätigkeit* sowie *Korrespondenzen* (privat und beruflich) und *Materialsammlung* vor.

2.2.2.1 Allgemeine archivische Regelwerke

Die Methoden archivischer Erschließung sind in verschiedenen Regelwerken und Handbüchern niedergelegt. Dazu gehören z.B. *Die archivische Titelaufnahme bei Sachakten*²¹⁵ sowie *Archivwissenschaft*²¹⁶ von Johannes Papritz, die *Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätze für die staatlichen Archive der Deutschen Demokratischen Republik*²¹⁷, die *Internationalen Grundsätze für die archivische Verzeichnung*²¹⁸,

²¹³ Treffeisen (2007), S. 310 ff..

²¹⁴ Höötmann (2004), S. 7; vgl. auch Archivkunde (2008), S. 160.

²¹⁵ Papritz (1997); diese Veröffentlichung geht zurück auf eine hektografierte Fassung von 1954.

²¹⁶ Papritz (1998).

²¹⁷ OVG-DDR (1964).

²¹⁸ ISAD (G)(2006).

eingeschränkter auch das *Handbuch für Wirtschaftsarchive*²¹⁹ und *Praktische Archivkunde. Ein Leitfaden für Fachangestellte für Medien- und Informationsdienste*²²⁰. Ein bundesweiter Erschließungsstandard für Archivgut existiert jedoch nicht, wenn auch nach Menne-Haritz die „seit dem 19. Jahrhundert ausgeprägten Methoden der Verzeichnung und Findbucherstellung [...] durch die zentralisierte, gemeinsame Ausbildung wie kanonisierte Regelwerke“²²¹ wirken. In der DDR waren die *Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätze* weit verbreitet, nach der Wiedervereinigung Deutschlands setzten sie sich aber nicht als gesamtdeutscher Standard durch.

Gründe für das Fehlen eines zusammenfassenden Erschließungsstandards liegen in der Verschiedenartigkeit der Archivsparten und der klar abgrenzbaren Zuständigkeit der einzelnen Archive, deren Aufgaben sich zunächst durch die Ablieferungspflicht der Behörden und die Aufnahmepflicht der Archive definieren. Die Ordnung des Archivguts folgt – soweit vorhanden – bestandsspezifischen Vorgaben (z.B. einer Registratur oder einem Geschäftsverteilungs- oder Aktenplan). Aufgrund der Einmaligkeit der Unterlagen war eine Nachnutzung von Erschließungsinformationen, wie sie z.B. in den Bibliotheksverbünden praktiziert wird, kein Bedürfnis der Archive. Das Fehlen von nationalen Standards wird zuweilen als Vorteil für die Etablierung internationaler Standards verstanden:

*„Vor dem Hintergrund der Probleme, die Bibliotheken mit ihren verschiedenen nationalen Normungstraditionen bei den Bemühungen um einen gemeinsamen weltweiten Standard haben, scheint der jetzige Zeitpunkt, wo das Nachdenken im Archivwesen über die Benutzung von Standards für Internetanwendungen und Datenaustausch beginnt, besonders günstig, Kenntnisse über die weit entwickelte Familie von Standards rund um die archivische Erschließung und Internetpräsentation, wie EAD, EAC und METS in Deutschland zu verbreiten, bevor in Unkenntnis davon eigene Standards entwickelt werden.“*²²²

Eine aktuelle Entwicklung in der archivischen Erschließung, generell, nicht speziell auf Nachlässe bezogen, ist die Erschließung nach *ISAD (G)* und *EAD*, wobei der Erschließungsprozess mehrstufig vom Allgemeinen zum Besonderen erfolgt und der Abbildung und Durchsuchbarkeit der Bestandsstrukturen im Internet besondere Bedeutung zukommt. Als flächendeckende Standards haben sich beide in Deutschland noch nicht durchgesetzt.²²³ Sie finden aber zunehmend Aufmerksamkeit und Anwendung als Strukturstandards und Austauschformat in Projekten zur Bereitstellung von Onlinefindmitteln sowie von digitalisiertem Archivgut.

²¹⁹ Handbuch für Wirtschaftsarchive (2005).

²²⁰ Archivkunde (2008).

²²¹ Menne-Haritz (1994), S. 11.

²²² Antrag an die Andrew W. Mellon Stiftung (2005), S. 1f..

²²³ Zur aktuellen Anwendung von ISAD (G) s. Kutzner (2008).

Kooperative Erschließung und archivübergreifende Nachweisinstrumente entwickelten sich im Archivbereich vergleichsweise spät.²²⁴ Impulsgebend wirkte das Aufkommen des Internets mit den darauf basierenden technischen Möglichkeiten zum Zusammenbringen von Nachweisinstrumenten. Auch für die archivische Nachlasserschließung fehlt ein „verbindliches“ Regelwerk. Anders als im Bibliothekswesen hat sich im Archivbereich keine einheitliche Empfehlung als Basis der archivischen Nachlasserschließung herausgebildet. Nachlasserschließung erfolgt nach individuellen Regeln, die Archive für ihr Sammelgut erarbeitet haben, sowie anhand der sich auf Nachlasserschließung beziehenden Teile der allgemeinen Regelwerke und Handbücher, denn die Ausführungen z.B. zur Bestandsabgrenzung und -bildung und zur Verzeichnung der Bestände sind in Teilen auch auf die Nachlasserschließung anwendbar. Speziell auf die Erschließung von Nachlässen in Archiven ausgerichtet und in Auseinandersetzung mit den bibliothekarischen Methoden entstanden sind z.B. die *Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen im Landesarchiv Baden-Württemberg*²²⁵, die im Folgenden kurz skizziert werden.

2.2.2.2 Die Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen im Landesarchiv Baden-Württemberg

Die seit März 2004 vorliegenden *Richtlinien zur Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen* sind aus der Mitarbeit der *staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg* am Projekt *Kalliope (II)* (s. Kapitel 2.4.4) entstanden. Sie stellen den Versuch dar, archivische und bibliothekarische Elemente der Nachlasserschließung zu kombinieren. Basis für die Richtlinien bildet die Stufenerschließung nach dem *ISAD (G)*, dessen besonderes Charakteristikum die Verzeichnung in hierarchisch geordneten Stufen darstellt. Die mehrstufige Verzeichnung erfolgt vom Allgemeinen zum Besonderen, d. h. vom Bestand ausgehend kann fakultativ bis zur Ebene des Einzelstücks verzeichnet werden, wobei die hierarchische Beziehung darzustellen ist. Auch im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* erfolgt die Erschließung vom Allgemeinen, d.h. ausgehend von einem Gesamttitel zum Nachlass, zum Besonderen, d.h. über verschiedene Stufen kann bis zum Konvolut oder Einzeldokument erschlossen werden. Die besonderen Anforderungen, die sich daraus für die Präsentation der Erschließungsdaten ergeben, werden in Kapitel 5 als Ergebnis des Usability-Tests aufgegriffen.

Die Vermeidung von Redundanz ist einer der Kernpunkte des *ISAD (G)*, „Angaben, die bereits auf einer höheren Stufe gegeben wurden, dürfen nicht auf nachgeordneten

²²⁴ Vgl. Archive in der Informationsgesellschaft (2004).

²²⁵ Treffeisen (2007).

*Stufen wiederholt werden*²²⁶. Die Nutzung von Normdateien für die normierte Erfassung von Personen- und Körperschaftsnamen ist vorgesehen.²²⁷ Die Verzeichnung von Nachlässen wird im *ISAD (G)* nicht thematisiert, *die Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen im Landesarchiv Baden-Württemberg* leisten die Übertragung des *ISAD (G)* auf die Nachlasserschließung. Analog zur archivischen Vorgehensweise bei Behördenschriftgut sind nach der Richtlinie auch Nachlässe einer Bewertung zu unterziehen, in deren Folge die Kassation von Unterlagen stehen kann. Bibliotheksgut²²⁸ und Sammlungen von Sonderdrucken werden nicht als Nachlassmaterial gewertet, Unterlagen, die bereits in anderen Beständen vorliegen, sind zu kassieren. Deutlicher als in den *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)* postulieren diese Richtlinien die Beachtung der überlieferten Ordnung,²²⁹ sehen aber auch ein Schema für eine notwendige Neuordnung vor (s. Kapitel 2.2.2). Eine detaillierte Bestandsgliederung ist impliziert, wenn es heißt, dass „*ein sachthematischer Zugriff vorrangig durch die Gliederung ermöglicht*“²³⁰ wird. Wo die Probleme bei der Übernahme vorgefundener Ordnungen liegen können, kann am Beispiel der Bearbeitung des Nachlasses von Gebhard Müller angedeutet werden, bei dem aufgrund der heterogenen Zuordnung der Unterlagen durch den Nachlasser Eingriffe und Umordnungen notwendig wurden. Der Umfang der Veränderungen an der überlieferten Ordnung wurde dabei offenbar sehr kontrovers diskutiert.²³¹

Die Stufenerschließung nach *ISAD (G)* wird an den Beispielen *Korrespondenzen, Tagebücher, Manuskripte, Fotos* und *Materialsammlungen zu einzelnen Themen* dargestellt. Wie im *ISAD (G)* vorgesehen, erfolgt die Verzeichnung vom Allgemeinen, z.B. der Charakterisierung einer Korrespondenzserie (Stufe E0), über verschiedene Stufen, z.B. Inhalt der Verzeichnungseinheit (Stufe F0), alle Schreiben eines Korrespondenzpartners (Stufe G0), bis zum Einzelstück (Stufe H0), wobei eine inhaltliche Erschließung auf den unterschiedlichen Ebenen vorgesehen ist. Bei Korrespondenzen kann die Angabe von „*Themen, über die korrespondiert wird*“ auf der Stufe F0 sowie eine „*kurze inhaltliche Charakterisierung*“ von wichtigen Einzelbriefen auf der Stufe H0, bei Tagebüchern „*der Enthält-Vermerk: besondere Ereignisse*“²³² auf der Stufe F0 erfolgen. Diese sachliche Erschließung setzt eine intensive Ordnung des Materials und die inhaltliche Durchdringung durch den Bearbeiter voraus. Eine kursorische Erschließung, die nicht näher erläutert wird, sehen die Richtlinien besonders

²²⁶ ISAD (G) (2006), S. 34.

²²⁷ Ebenda, S. 27.

²²⁸ Der Begriff wird nicht näher bestimmt.

²²⁹ Treffeisen (2007), S. 312.

²³⁰ Ebenda, S. 320.

²³¹ S. dazu Nachlaß Gebhard Müller (2000), S. 28 sowie Schumacher (2001).

²³² Treffeisen (2007), S. 313.

für Bestände vor, die noch lange für die Benutzung gesperrt sind.²³³ Darüber hinaus weist Treffeisen darauf hin, dass die gewählte Erschließungsstufe sich an der Bedeutung des Nachlassers bzw. des Bestandes sowie an vorhandenen finanziellen und personellen Ressourcen orientieren muss.²³⁴

Die Richtlinien enthalten Ausführungen zu 16 Erschließungselementen und zusätzlichen Angaben. Ausgehend vom Titel, der hier im Unterschied zur bibliothekarischen Katalogisierung ein Element der Inhaltserschließung, nicht der Formalerschließung ist, kann eine Archivalieneinheit durch den Enthält-Vermerk inhaltlich näher beschrieben werden, während der Darin-Vermerk in diesem Modell entfällt. Die üblicherweise dort abgelegten Informationen, z.B. über formale Besonderheiten von Unterlagen, werden in der Stufenerschließung in einer gesonderten Aufnahme auf einer tieferen Ebene abgelegt. Provenienz, Überlieferungsgeschichte, Inhalt, Bewertung und Bearbeitungsgrundsätze sind in der archivischen Nachlasserschließung elementare Erschließungselemente, die auch für den Benutzer transparent gemacht werden. Die Mitarbeit am Projekt *Kalliope (II)* zeigt sich an den Elementen *Materialart*, *Personen / Namen* und *Sprache*. Die Zuweisung des Materials zu den formalen Kategorien *Werke*, *Briefe*, *Lebensdokumente* und *Sammlungen* ist eine Konzession an die bibliothekarischen Partner, obwohl „für das Landesarchiv Baden-Württemberg die Klassifikation nach diesen formalen bibliothekarischen Kategorien weiterhin als wenig sinnvoll“²³⁵ eingestuft und die archivische Klassifikation als ausschlaggebend angesehen wird. Ebenso verhält es sich mit der Sprachangabe. Bei der Ansetzung von Personen ist im Regelwerk die Ansetzung nach den in den Regeln zur *Erschließung von Nachlässen und Autographen*²³⁶ genannten Regeln vorgesehen. Als obligatorische Angaben sind *Name*, *Geschlecht*, *Wirkungsdaten*, *Ländercode* angeführt.²³⁷ Treffeisen führt in seinem Beitrag *Archivarische Grundsätze der Nachlasserschließung* jedoch aus, dass eine normierte Verschlagwortung für den archivischen Bereich wenig hilfreich ist, sie „kommt allenfalls bei Personennamen und Orten in Frage“.²³⁸ Die im Regelwerk genannten obligatorischen Angaben seien mit vertretbarem Arbeitsaufwand zu leisten, zumindest für ausgewählte Personen. „Auf die gewünschten, aber fakultativen Daten wie genaue Lebensdaten, Beruf, Funktion, Geburtsort, Sterbeort muss aus Kapazitätsgründen verzichtet werden.“²³⁹ Im Abschlussbericht an die Deutsche Forschungsgemeinschaft zum Projekt

²³³ Ebenda, S. 312.

²³⁴ Ebenda, S. 301.

²³⁵ Ebenda, S. 304.

²³⁶ RNA (1997).

²³⁷ Treffeisen (2007), S. 320.

²³⁸ Ebenda, S. 307.

²³⁹ Ebenda.

*Kalliope II*²⁴⁰ wird als konkretes Beispiel der Verbindung archivischer und bibliothekarischer Erschließung die Bearbeitung des Bestandes Heinrich Schickardt benannt. Als archivische Methode wird auch hier die Erschließung nach dem Stufenmodell des *ISAD (G)* benannt, als bibliothekarische Verzeichnungspraxis die Verknüpfung mit der *Personennamendatei* (s. dazu auch Kapitel 7.2.1.3).

Die Priorisierung der archivischen Klassifikation gegenüber einer formalen Strukturierung nach Materialhauptgruppen wird auf eine unterschiedliche Einschätzung der Benutzerinteressen zurückgeführt. Während die bibliothekarische Nachlasserschließung auf die Fragen „*Wer hat geschrieben?; An wen?; Wo hat er /sie geschrieben?; Wann hat er/sie geschrieben?; Zu welchem Sachverhalt?*“²⁴¹ ausgerichtet sei, die umfassend erst durch eine kooperative Erschließung zu beantworten sind, lautet nach Treffeisen die Ausgangsfrage jeder archivischen Recherche: „*Welche Stelle hat für meine Fragestellung die aussagekräftigsten Unterlagen?*“, womit die Suche über die „*Analyse der Provenienzenstellen sowie der Klassifikation innerhalb des einzelnen Bestandes*“²⁴² erfolgt.

Fraglich bleibt, ob die auf Nachlässe gerichteten Suchanfragen tatsächlich so unterschiedlich gestellt werden oder nicht vielmehr aufgrund der unterschiedlichen Erschließungsmethoden so gestellt werden müssen.

2.2.3 Literaturarchive

Die Ordnungsschemata und Regelwerke des *Goethe- und Schiller-Archivs* in Weimar, des *Deutschen Literaturarchivs Marbach* und des *Schweizerischen Literaturarchivs* werden hier gesondert vorgestellt, da sie sich in ihrer Ausrichtung auf literarische Nachlässe ähneln und sich aufgrund eines dennoch unterschiedlichen Selbstverständnisses gut gegenüberstellen lassen. Das *Goethe- und Schiller-Archiv* in Weimar sieht sich selbst in der Tradition der archivischen Erschließungspraxis, während das *Deutsche Literaturarchiv Marbach* der bibliothekarischen Tradition näher steht. Die von den drei Institutionen erarbeiteten Modelle zur Nachlassordnung weisen aufgrund des zu behandelnden Materials aber viele Ähnlichkeiten auf. Die Darstellung beschränkt sich auch hier auf die Hauptcharakteristika der Regelwerke, um Ergänzungen bzw. Abweichungen im Vergleich zu den im vorangegangenen Kapitel dargestellten Regelwerken deutlich zu machen.

²⁴⁰ Abschlussbericht an die DFG (2004), S. 10.

²⁴¹ Weber (1997b), S. 101.

²⁴² Treffeisen (2007), S. 305f..

2.2.3.1 Bestandserschließung im Literaturarchiv - Arbeitsgrundsätze des Goethe- und Schiller-Archivs in Weimar

Die bereits 1996²⁴³ von Gerhard Schmid herausgegebene Publikation ist ein Regelwerk zur Erschließung literarischer Nachlässe, allerdings mit dem Anspruch auch die „archivischen Erfahrungen bei der Bearbeitung ‚nichtliterarischer‘ Nachlässe“²⁴⁴ berücksichtigt zu haben. Das umfangreichste Kapitel des aus vier Teilen bestehenden Werkes widmet sich den *Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätzen*. Als Weiterentwicklung der *Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätze für die staatlichen Archive der Deutschen Demokratischen Republik*, an deren Erarbeitung Gerhard Schmid ebenfalls beteiligt war, ist das Regelwerk durch die breite Thematisierung der Bestandsbildung und -abgrenzung erkennbar. Ausführungen zum Provenienzprinzip, die Darstellung der Zusammensetzung des Archivbestandes und des Umgangs mit Fremdprovenienzen, Sammlungsstücken sowie mit Druckschriften, Bildern und Gegenständen nehmen breiten Raum ein und verorten das Regelwerk in der archivischen Tradition. Auch Fragen zur Behandlung von Anreicherungen, die im *Goethe- und Schiller-Archiv* üblich sind, werden behandelt.

Das Kapitel *Die innere Ordnung der Bestände* stellt das Ordnungsschema des *Goethe- und Schiller-Archivs* vor und definiert die einzelnen Ordnungsgruppen und deren mögliche weitere Untergliederung und Abgrenzung voneinander. Das Schema sieht auf der ersten Gliederungsebene sieben Kategorien vor:

Werke

Allgemeines Arbeitsmaterial

Korrespondenzbeziehungen:

eingegangene Briefe

ausgegangene Briefe

Tagebücher

Geschäftlich-berufliche und persönliche Unterlagen

Sammlungs- und Erinnerungsstücke

Persönliches Archivgut von Familienangehörigen und Freunden

Für wissenschaftlich tätige Personen ist eine Zusammenlegung der Ordnungsgruppen *Werke* und *Allgemeines Arbeitsmaterial* zu einer Ordnungsgruppe *Wissenschaftliche Arbeiten* vorgesehen.

²⁴³ Bereits 1976 lagen im Goethe- und Schiller-Archiv ausgearbeitete Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätze vor, die jedoch nicht im Druck erschienen, wenngleich sie in der DDR doch Verbreitung fanden.

²⁴⁴ Bestandserschließung (1996), S. 14.

Mit diesem Gliederungsmodell, den Zuordnungen zu den Gruppen und den Ausführungen zur weiteren Bestandsstrukturierung unterscheidet sich das Regelwerk nur unwesentlich von den „bibliothekarischen“ Ordnungsmodellen. Die weitere Untergliederung der Gruppe der Werke, zu der auch Vorstufen und Briefwechsel zum Werk geordnet werden, erfolgt in die Gruppen *Gedichte*, *Dramatische Werke*, *Epische Werke*, *Autobiographische Werke* und *Werke wissenschaftlich-theoretischen, journalistischen und politischen Inhalts* mit sich anschließender chronologischer, alphabetischer, thematischer oder auf einer Gesamtausgabe basierenden Ordnung. Briefe werden alphabetisch innerhalb der Gruppen *Eingegangene Briefe* und *Ausgegangene Briefe* mit sich anschließender chronologischer Gliederung geordnet. Deutlicher, aber dennoch nicht grundlegend verschieden von der Handhabung in den *RNA* ist hier neben der Möglichkeit des Verbleibs auch die der Zuordnung von sachlich-thematisch abgrenzbaren Briefen zu anderen Ordnungsgruppen vorgesehen. Ebenso verhält es sich mit der Vorgabe, eine bereits vorliegende chronologische Ordnung der Briefe bzw. zusammengeordnete Korrespondenzen zu belassen. Für die *geschäftlich-beruflichen und persönlichen Unterlagen* ist eine nach einer vorgegebenen Struktur sachliche innere Ordnung vorgesehen, *Sammlungs- und Erinnerungsstücke* sollen nach aus dem Überlieferungsbefund abgeleiteten Kriterien bzw. einer im Regelwerk vorgegebenen Grobeinteilung strukturiert werden.

Bei allen Ordnungsgruppen wird auf die Möglichkeit zur Beibehaltung der vorgefundenen Ordnung oder Teilen einer solchen hingewiesen. Auch die Abgrenzung von Materialarten wird dargestellt, z.B. die Zuordnung von Gedichtbriefen bzw. Briefgedichten oder die Abgrenzung von Tagebüchern und Werken.

Die Angaben zur *Verzeichnung der Bestände* benennen im Hinblick auf Findbücher *Bestandssignatur*, *Archivsignatur*, *Inhaltsangabe*, *Datierung*, *Erläuterungsvermerk*, *Äußere Formmerkmale* und *Verweise* als Bestandteile der Verzeichnung. Die Inhaltsangabe wird dabei als „Kern der Verzeichnungsangaben“²⁴⁵ benannt. Sie dient „zur Identifikation der Archivalieneinheit; zur eindeutigen Bestimmung ihres Inhalts; zur Abgrenzung gegenüber anderen Archivalieneinheiten; zur Beurteilung der Auswertungsmöglichkeiten für vielseitige Fragestellungen.“²⁴⁶ Alle Verzeichnungsangaben sind detailliert ausgeführt. So finden sich z.B. für die Verzeichnung der Korrespondenzen eingehende Anweisungen zur Ansetzung von Personennamen mit Hinweis auf die Ansetzungsregeln der *OVG-DDR* und der *RAK-WB* sowie eine Anleitung zur Erfassung von Datierungen. Auch zur Ansetzung von Titeln (bei Werken) und zur Fassung äußerer

²⁴⁵ Ebenda, S. 70.

²⁴⁶ Ebenda.

Formmerkmale, etwa Blatt- und Stückzahlangaben, finden sich genaue Erläuterungen. Die Anwendungsempfehlungen richten sich dabei – wie bei allen bisher betrachteten Regelwerken – „nach der Bedeutung des Bestandsbildners bzw. nach dem Wert des überlieferten Bestandes“²⁴⁷ und sehen unterschiedliche Stufen möglicher Zusammenfassungen vor. Die Ausführungen zur Findbucheerstellung gehen bis in die Detailebene der äußeren Form, indem z.B. ausgeführt wird, dass „das Findbuch mit Schreibmaschine einseitig auf vorgedrucktem Formular im Format DIN A 4 geschrieben“²⁴⁸ wird. An dieser Arbeitsanweisung wird auch deutlich, dass die Überlegungen zur Anwendung der Informationstechnologien bei der Nachlasserschließung, die bereits 1991 mit *Der Einsatz der Datenverarbeitung bei der Erschließung von Nachlässen und Autographen* publiziert wurden, keinen Eingang in das Regelwerk des *Goethe- und Schiller-Archivs* gefunden haben, obwohl Gerhard Schmid im Vorwort des Regelwerks auf diese Entwicklung Bezug nimmt.²⁴⁹ Diesem Umstand ist auch das dargestellte Verfahren der Zweitverzeichnung geschuldet, das bei Einsatz einer Datenbank entfallen würde und aus diesem Grund hier nicht weiter betrachtet wird. Erwähnt wird dieses Detail hier, weil daran deutlich gemacht werden kann, dass Ausführungen zur Erschließung von Nachlässen im Kontext der technischen Möglichkeiten bzw. der technischen Entwicklung der jeweiligen Einrichtung gesehen werden müssen. Ausführungen zu einer abgestuften Erschließung in Regelwerken älteren Datums sind in diesem Zusammenhang zu relativieren. In diesem Kontext kann als aktuellere Entwicklung auf die 2005 freigeschaltete Archivdatenbank des *Goethe- und Schiller-Archivs* hingewiesen werden, die alle Findhilfsmittel zu den Beständen des Archivs nachweist.²⁵⁰

Analog zur üblichen Vorgehensweise bei der archivischen Erschließung ist in den Arbeitsgrundsätzen des *Goethe- und Schiller-Archivs* vorgesehen, dem Findbuch Angaben zur Geschichte und Bearbeitung des Bestandes voranzustellen. „Je nach der Bedeutung des Bestandsbildners sowie nach Wert und Umfang des vorhandenen Bestandes“²⁵¹ kann die Findbucheinleitung variiert werden. Über die Ebene des Findbuchs hinausgehend widmet sich ein Teil des Regelwerks der Bearbeitung von Inventaren als Veröffentlichung der Erschließungsleistung. Das abschließende Kapitel *Arbeitsgrundsätze für die Gesamtausgabe der Briefe an Goethe in Regestform* befasst sich mit der detaillierten Briefverzeichnung, die neben den üblichen Angaben bei der Feinerschließung auch die Tagebuchstellen und den Briefinhalt zum Gegenstand hat, und

²⁴⁷ Ebenda, S. 65ff.

²⁴⁸ Ebenda, S. 97.

²⁴⁹ Ebenda, S. 16; vgl. dazu auch: Weber (1997c).

²⁵⁰ http://ora-web.swkk.de/archiv_online/gsa.entry.

²⁵¹ Bestandserschließung (1996), S. 98.

das Archiv als Forschungsstelle mit editorischen Aufgaben ausweist. Aufgrund der Themenstellung der vorliegenden Arbeit und aufgrund des anderen Selbstverständnisses des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, dessen Aufgabe weniger in der Edition und wissenschaftlichen Bearbeitung von Beständen, sondern in der Bewahrung und Bekanntmachung von Nachlässen auch unbekannter Emigranten liegt, wird diese Form der wissenschaftlichen Nachlasserschließung und -edition nicht weiter dargestellt.

Von der summarischen Erschließung mit oder ohne Verzeichnung der Einzeltitel bis zur Feinerschließung im Inventar und der inhaltlichen Erschließung der Briefe sieht das Regelwerk unterschiedliche Intensitäten der Erschließung vor, jede der vorgestellten Verzeichnungsstufen scheint jedoch eine intensive Bestandsordnung vorauszusetzen. Deutlich wird im Vorwort herausgestellt, dass das Regelwerk der archivischen Methode folge, die *Arbeitsgrundsätze des Goethe- und Schiller-Archivs in Weimar* werden als „archivisch geprägte Alternative“²⁵² zu den bibliothekarischen Regelwerken verstanden. Terminologisch bleibt das Regelwerk im Archivbereich. *Persönliche Archivbestände, Bestandsbildung, Verzeichnungseinheiten und -angaben, Inhaltsangabe, Findbuch und Inventar* verweisen auf die archivische Tradition. Auch die Behandlung der *Inneren Ordnung* der Bestände unterscheidet sich in ihrer Ausführlichkeit vom bibliothekarischen Regelwerk. Detailliert werden mögliche Gliederungsmethoden der einzelnen Materialgruppen dargestellt, auch mit dem Hinweis auf die Notwendigkeit der Beibehaltung der ursprünglichen Ordnung. Gerhard Schmid weist darauf hin, dass die innere Ordnung in den bibliothekarischen Regelwerken lediglich angerissen wird, während in den *Arbeitsgrundsätzen des Goethe- und Schiller-Archivs in Weimar* dieser Thematik nicht weniger als 61 Paragraphen gewidmet sind. Sind Findbuch und Inventar typische Archivhilfsmittel, wird doch mit den dargestellten Grundsätzen zur Registererstellung auch eine bibliothekarische Methode vorgestellt, die bestandsübergreifende Verzeichnung.

Mit der Bezugnahme auf konkrete Spezifika des *Goethe- und Schiller-Archivs*, z.B. Angaben zur Bestandssignatur, Archivsignatur, den Regesten der Briefe an Goethe, stellt die Publikation *Bestandserschließung im Archiv* eine konkrete Arbeitsanweisung für das *Goethe- und Schiller-Archiv* dar, weniger ein allgemeines Regelwerk, worauf der Herausgeber im Vorwort auch Bezug nimmt.²⁵³ Auch dies unterscheidet die Ausführungen von der bibliothekarischen Empfehlung *RNA*, die den kleinsten gemeinsamen Nenner für eine Vielzahl unterschiedlichster Institutionen zu definieren versucht.

²⁵² Ebenda, S. 14.

²⁵³ Ebenda, S. 15.

2.2.3.2 *Das Memorandum für die Ordnung und Katalogisierung von Nachlässen und Autographen im Deutschen Literaturarchiv Marbach* ²⁵⁴

Das *Marbacher Memorandum* kann im Vergleich mit den *Arbeitsgrundsätzen des Goethe- und Schillerarchivs* betrachtet werden, da sich beide Regelwerke besonders auf die Erschließung literarischer Nachlässe beziehen.

Anders als das Regelwerk des *Goethe- und Schillerarchivs* liegt das *Marbacher Memorandum* nicht publiziert vor. Es ist eine interne Arbeitsanleitung, ein Katalogisierungsregelwerk, das abgestimmt ist auf die Marbacher Sammlung und ständig aktualisiert und erweitert wird. Das Regelwerk setzt sich aus zwei Teilen zusammen: Nachlassordnung und Katalogisierung. In dem Kapitel zur Nachlassordnung werden das Ordnungsschema des *Deutschen Literaturarchivs* vorgestellt, die einzelnen Gruppen Manuskripte, Briefe, Zugehörige Materialien, Standortkonvolute und Kryptobestände definiert sowie die Möglichkeiten zur inneren Ordnung der Bestände erläutert. Das Erschließungsmodell des *Deutschen Literaturarchivs*, das temporär auch im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* Anwendung fand, sieht als Hauptordnungsgruppen vor:

Manuskripte

Werke

Gedichte

Epen

Dramatisches

Prosa

Kompositionen

Zeichnungen

Bearbeitungen

Übersetzungen

Herausgegebenes

Verschiedenes

Briefe

*Briefwechsel*²⁵⁵

Briefe vom Bestandsbildner

Briefe an den Bestandsbildner

²⁵⁴ Unveröffentlicht; interne Arbeitsanweisung des Deutschen Literaturarchivs. Die hier besprochene Fassung wurde der Verfasserin freundlicherweise vom Deutschen Literaturarchiv zur Verfügung gestellt. Nach Aussage des DLA ist eine neue, auf Datenbanken zugeschnittene Version in Arbeit.

²⁵⁵ Nicht in jeder Fassung ausgewiesen.

Zugehörige Materialien
Dokumente
Manuskripte Anderer
Briefe Anderer
Dokumente zu Anderen
Standortkonvolute
Krypto-Bestände

Die Gruppe der Manuskripte, die auch hier Vorarbeiten und andere Materialien umfasst, ist demnach nach literarischen Gattungen weiter strukturiert. Die drei Ordnungsgruppen der Briefe sind innerhalb jeweils alphabetisch geordnet und für Dokumente, die auch bei dieser Ordnung berufliche und persönliche Unterlagen umfassen, ist eine sachliche Ordnung vorgesehen. Sammlungen und Kryptonachlässe werden je nach überliefertem Material strukturiert.

Im Unterschied zu den *Arbeitsgrundsätzen des Goethe- und Schillersarchivs* finden sich im *Marbacher Memorandum* kaum Bestimmungen zur Bestandsabgrenzung und -bildung oder zum Provenienzprinzip, was allerdings dem Umstand geschuldet sein kann, dass es sich beim *Marbacher Memorandum* um eine interne Arbeitsanweisung handelt. In den Erläuterungen zu den *Standortkonvoluten* findet sich aber z.B. der Hinweis darauf, dass „vorgefundene Sachkonvolute in der Regel nicht aufgelöst [werden], es sei denn, sie lassen kein sinnvolles Prinzip erkennen“.²⁵⁶ Alternative Modelle zur inneren Ordnung, denen in den *Arbeitsgrundsätzen des Goethe- und Schiller-Archivs* viel Raum gegeben wird, sind im *Marbacher Memorandum* auf einer tieferen Ordnungsebene insofern vorgesehen, als z.B. für die verschiedenen Gruppen der Manuskripte die Möglichkeit zur Bildung von Untergruppen betont wird, die an den Erfordernissen des jeweiligen Bestandes auszurichten sind. Eine Konvolutbildung kann innerhalb der Gattungsgruppen nach Sachzusammenhängen, ggf. auch nach formalen Kriterien erfolgen bzw. belassen werden. Die Möglichkeit einer sachlichen Ordnung besteht ebenfalls für die Gruppe der Briefe. Dabei kann diese sachliche Strukturierung bereits überliefert oder bei der Bestandsordnung gebildet worden sein.²⁵⁷ *Zugehörige Materialien*, d.h. Dokumente privater und beruflicher Art, Manuskripte Anderer, Briefe Anderer, Dokumente zu Anderen, werden je nach Untergruppe geordnet. Für die Untergruppen sind die Ordnungsprinzipien vorgegeben.²⁵⁸

²⁵⁶ Marbacher Memorandum, S. 16.

²⁵⁷ Ebenda, S. 14.

²⁵⁸ Ebenda, S. 15.

Der zweite Teil der Arbeitsanweisung befasst sich mit der Katalogisierung der Unterlagen. Untergliedert nach den Hauptgruppen des Ordnungsschemas finden sich detaillierte Katalogisierungsanweisungen. Die Ansetzungsregeln für Personennamen und Körperschaftsnamen nehmen hier breiten Raum ein. In einer ausführlichen Beispielsammlung werden die unterschiedlichen Ansetzungsregeln dargestellt. Eine Verweisung auf die entsprechenden Passagen des bibliothekarischen Regelwerks *RAK-WB* findet sich nicht. Die Individualisierung von Personennamen möglichst durch Lebensdaten wird für alle Personen angestrebt, „wenn dies mit angemessenem Rechercheaufwand möglich ist“²⁵⁹, eine Verknüpfung zur *PND* und *GKD* ist aber nicht vorgesehen, wenn auch die Ansetzung nach der *PND* empfohlen wird.²⁶⁰

Für die Katalogisierung der Manuskripte erfolgt eine Beispielsammlung von Katalogisaten zu den unterschiedlichen literarischen Gattungen, nach denen die Gruppe der Werkmanuskripte zu untergliedern ist; die Gattungsbezeichnung ist als obligatorische Angabe definiert. Weitere für die Erfassung der Manuskripte relevante Regeln beziehen sich auf die Bildung und Verwendung des Sachtitels, die Unterscheidung von Druck- und Manuskripttitel, die Angabe des Umfangs sowie auf Besonderheiten der Katalogisierung wie z.B. die Behandlung von auf Rückseiten von Werken enthaltenen Dokumenten oder die Angabe von Beilagen. Für die Gruppe der Briefe und der Zugehörigen Materialien werden ebenfalls Spezifika der Katalogisierung dargestellt. Thematisiert werden z.B. Konvolutbildung, Ortsangabe, Datumserfassung.

Die Gruppe *Zugehörige Materialien* stellt eine Besonderheit des Marbacher Schemas dar, die verdeutlicht, dass die Marbacher Erschließung primär vom Bestandsbildner ausgeht. Zu den *Zugehörigen Materialien* zählen Unterlagen, die nicht vom Bestandsbildner verfasst wurden, z.B. Urkunden, Zeugnisse und andere Lebensdokumente, Würdigungen oder Aussagen zum Werk eines Verfassers, Manuskripte Anderer, Briefe Anderer an Andere usw..

2.2.3.3 Überlegungen zur Pauschalerschließung im Deutschen Literaturarchiv Marbach

Im Jahr 2007 wurde im *Deutschen Literaturarchiv Marbach* ein Ansatz für eine Pauschalerschließung entwickelt. Ohne vorhergehende Ordnungsarbeiten sollen auch ungeordnete Nachlässe in der überlieferten Form beschrieben und verzeichnet werden. Der Marbacher Entwurf zur *Pauschal- und Groberschließung*²⁶¹ liegt als unveröffentlichtes

²⁵⁹ Ebenda, S. 33.

²⁶⁰ Ebenda, S. 31.

²⁶¹ Grob- und Pauschalerschließung (o.J.). Der Entwurf wurde der Verfasserin freundlicherweise vom Deutschen Literaturarchiv zur Verfügung gestellt.

Manuskript vor und gibt den Diskussionsstand von 2007 wieder. Das Konzept wurde an Beispielen aus dem Bestand des *Deutschen Literaturarchivs* getestet, aber noch nicht als Arbeitsmethode eingeführt. Deshalb und auch aufgrund der speziellen Ausrichtung auf die Bestände des *Deutschen Literaturarchivs* und das dort angewendete Katalogisierungssystem soll das Konzept hier lediglich als Idee aufgegriffen und nicht detailliert dargestellt werden.

Der Entwurf sieht 15 Erschließungstiefen vor, die sich aus der Kombination von fünf Ordnungsniveaus und vier Niveaus der Verzeichnung ergeben. Ausdrücklich wird im Marbacher Papier darauf hingewiesen, dass die Erschließungstiefen nicht nur zwischen Beständen, sondern auch innerhalb eines Bestandes variieren können. Als Ordnungsniveaus werden *Feingeordnet*, *Geordnet*, *Vorgeordnet*, *Übernommene Ordnung* und *Ungeordnet* aufgeführt, als Verzeichnungsniveaus *Detailstufe*, *Mittelstufe*, *Grundstufe* und *ohne Katalogisierung*,²⁶² die Stufen sind untereinander kombinierbar.

Vorgeordnete und besonders auch ungeordnete Bestände zu katalogisieren, ist ein neuer Ansatz des *Deutschen Literaturarchivs* in Marbach, dessen Vorteil in der Zeitersparnis bei der Ordnungsarbeit liegt. Der, je nach Bestandsgröße, immensen Zeitersparnis durch den Verzicht der zeitaufwändigen Ordnungsarbeit kann als Nachteil eine aufwändige oder gar unmögliche Nachnutzung dieser Erschließungsleistung gegenüber stehen. Eine spätere detaillierte Erschließung kann auf dieser Vorleistung ggf. nicht im Sinne einer Verfeinerung bereits bestehender Pauschalauftnahmen aufsetzen. Ob die Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung für Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* produktiv nutzbar ist, wird – zumindest als Tendenz und bezogen auf extreme Beispiele aus der Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* – Ergebnis der Interviews und der Onlineumfrage sein. Auf ausgewiesene Bestandssegmente angewendet, scheint die Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung eine praktikable Methode zu sein, die das Auffinden von so erfassten Manuskripttiteln oder Personennamen zumindest für den gewährleistet, der mit einem bestimmten Vorwissen eine Nachlassdatenbank befragt. Eine Navigation durch einen Bestand, eine Orientierung über das in einem Bestand überlieferte Material wird durch diese Methode jedoch kaum gewährleistet.

Die Marbacher Arbeitsanweisung definiert die *Mittelstufe der Katalogisierung* durch den Verzicht auf die Angabe der Entstehungszeit, des Entstehungsortes und des Kollationsvermerks.²⁶³ Briefe eines Verfassers werden als Konvolute erfasst. Weitere Zusammenfassungen sind für die *Mittelstufe der Katalogisierung* nicht vorgesehen, „für jeden Verfasser und Adressaten [wird] jeweils eine eigene Handschriftenaufnahme

²⁶² Grob- und Pauschalerschließung (o.J.), S. 2.

²⁶³ Diese Form der vereinfachten Katalogisierung wird im Verlauf der Arbeit als Beispiel wieder aufgegriffen.

angelegt“.²⁶⁴ Die *Grundstufe der Katalogisierung* bildet im Marbacher Entwurf die *Pauschalaufnahme*. Die Erfassung der Unterlagen erfolgt hierbei mappenweise, „eine *Vorordnung innerhalb der Mappe ist nicht erforderlich*“²⁶⁵, Grundlage des Katalogisats bildet die vorliegende Unordnung. Im Marbacher Konzeptpapier ist eine nach unterschiedlichen Ordnungsgattungen, wie Briefe und Manuskripte, getrennte Erfassung der ungeordneten Papiere vorgesehen. Für ein vorliegendes Konvolut ungeordneter Unterlagen werden nach diesem Entwurf mehrere Pauschalaufnahmen erstellt, wenn ein Konvolut unterschiedliche Ordnungsgattungen aufweist. Eine so entstandene Brieftitelaufnahme kann nach den Vorgaben des Marbacher Entwurfs zur Pauschalerschließung auf die Angabe der Ordnungsgattung *Briefe* und die Angabe der Namen der wichtigsten im Konvolut vertretenen Verfasser und Adressaten reduziert werden.²⁶⁶ Für Manuskripte eines Nachlassers sind Konvolutaufnahmen vorgesehen, in denen „*alle bzw. ausgewählte in der Mappe vollständig vorhandenen und identifizierbaren Titel eines Verfassers aufgeführt werden [können]. Fragmente, Notizen etc. können mit ‚u.a.‘ zusammengefasst werden*“.²⁶⁷ Die in der Marbacher Erschließungspraxis sonst übliche Trennung nach Manuskriptgattungen entfällt damit. Eine weitere Separierung auf Katalogisierungsebene ist für Manuskripte Anderer, Briefe Anderer und Dokumente Anderer vorgesehen. Diese werden nach „*Verfasser[n] getrennt aufgenommen, damit die Zuordnung eindeutig bleibt. Bei einem für mehrere Verfasser gültigen Konvoluttitel können jedoch mehrere Verfasser in einem Datensatz zusammengefasst werden*“.²⁶⁸ Die im Konzeptpapier in der hier zu Grunde gelegten Fassung vorgesehene getrennte Erfassung unterschiedlicher Ordnungsgattungen scheint sich auch von den Spezifika des Marbacher Katalogisierungssystems herzuleiten. Eine telefonische Nachfrage beim Marbacher Literaturarchiv²⁶⁹ sowie eine schriftliche Auskunft ergaben, dass die Verfahrensweise der Pauschalerschließung zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch völlig offen ist, sowohl die Erfassung ungeordneter Unterlagen als Mischkonvolute als auch die nach Ordnungsgattungen getrennte Erfassung wurden kontrovers diskutiert. Bisher wurden erst wenige Pauschalaufnahmen erstellt. Die bisher nach dem System der Pauschalerschließung in *Kallias* erfassten Katalogisate beschreiben nach Aussage des Archivs keine vollständig ungeordneten Bestände, sondern stellen vereinfachte Titelaufnahmen dar, denen vermutlich eine Halbordnung der Unterlagen vorausging, bzw. die auf eine überlieferte Ordnung aufsetzen. Angewendet auf einen

²⁶⁴ Ebenda, S. 3.

²⁶⁵ Ebenda, S. 4.

²⁶⁶ Vgl. hierzu die Titelaufnahme zu A:Klibansky/ZZ im Marbacher System *Kallias* unter http://www.dla-marbach.de/opac_kallias/index.html

²⁶⁷ Grob- und Pauschalerschließung (o.J.), S. 5.

²⁶⁸ Ebenda, S. 4.

²⁶⁹ Telefonische Auskunft der Handschriftenabteilung des Deutschen Literaturarchivs, 24.9.2008.

tatsächlich gänzlich ungeordneten Bestand des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ergab die Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung im Katalogisierungssystem des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* den in Abbildung 1 dargestellten Eintrag für ein Mischkonvolut. Extremer als im Marbacher Modell vorgesehen, wurde in diesem Beispiel allerdings auf eine nach Materialarten oder Verfassern getrennte Katalogisierung verzichtet, um den vorgefundenen Zustand der Unordnung und ggf. bestehende Zusammenhänge im System abzubilden.

Verfasser: Verschiedene Verfasser, u.a.: Snoog, Lynn ; Ritterhaus, Daisy ; Adler, Hermann ; Meier, Anton ; Gessner, Ulla ; Leiser, Erich
Titel: Konvolut von Unterlagen
Umfang: 2 Mappen
Bemerkung: Der Nachlass wurde nicht geordnet, alle Unterlagen wurden in der Reihenfolge beschrieben, in der sie vorlagen. Zusammengehörige Manuskriptteile sowie Korrespondenzen und Materialarten können in verschiedenen Mappen vorliegen.
Enthält: Notizbuch (1969); Manuskripte und Typoskripte (ohne Titel); Information zur Salomon-David Steinberg-Stiftung; Abrechnung vom Süddeutschen Rundfunk, Stuttgart für ein Radiofeature (ohne Titel); Briefe von H.A. an den Bayerischen Rundfunk; Biografische Notizen zu H.A.; Kongressunterlagen: Psychotherapie-Seminar (1992); Rundbrief P.E.N.-Zentrum Bundesrepublik Deutschland an H.A.; Visitenkarten; Briefe von Lynn Snoog; Brief und Zeichnung von Daisy Ritterhaus; Brief von Erich Leiser; Programm: Literarisch-musikalischer Abend (1992); Briefe und Gedichte von Ulla Gessner; Schreiben einer Schulklasse an Hermann Adler; Teil eines Manuskriptes über H.A. (ohne Titel); Briefe von Anton Meier (1940er Jahre); Manuskripte (vermutlich von H.A., ohne Titel)
Bestand: [Nachlass Hermann Adler](#)

Abb. 1, Verzeichnung einer vorgefundenen Unordnung am Beispiel eines Bestandes des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*

Die Zuordnung der Unterlagen zu Personen ist aber dennoch gewährleistet (z.B. Briefe und Gedichte von Ulla Gessner). Dessen ungeachtet ergaben sich bei dem gewählten Beispiel folgende Probleme: Die Zuordnung von losen Seiten eines Typoskripts zu einem Verfassernamen war ohne vorherige Ordnungsarbeit unmöglich, die Zuordnung von unvollständigen ersten Briefseiten, denen die Unterschrift der zweiten Seite fehlte, ebenso. Zusammengehörende Manuskriptteile würden bei Beibehaltung der vorgefundenen Unordnung auf verschiedene Titelaufnahmen verteilt, das Zusammenfinden der Teile wäre für den Benutzer mühsam, wenn nicht gar unmöglich. Für den Grad der Unordnung, in dem viele Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* zum Zeitpunkt der Übernahme vorliegen, ist die Eignung dieser extremen Methode fraglich, wenn auch immer bedacht werden muss, dass sie als Alternative zur Nichterschließung und mit dem Ziel der Einsparung von Arbeitszeit bei der Ordnung hier reflektiert wurde. Auf Nachlässe, die zumindest in Teilen eine vorgefundene Ordnung aufweisen, auf bestimmte Teilbestände bzw. mit der im Deutschen Literaturarchiv praktizierten Trennung nach Ordnungsgattungen angewendet, stellt der Marbacher Entwurf zur Pauschalerschließung eine überdenkenswerte Alternative dar.

2.2.3.4 Die Erschließungsgrundsätze des Schweizerischen Literaturarchivs ²⁷⁰

Auch das Konzept des *Schweizerischen Literaturarchivs* der *Schweizerischen Nationalbibliothek* soll hier in seinen Grundaussagen kurz dargestellt werden. Innerhalb eines Konzepts zur integrierten Erschließung (von der Erwerbung bis zum Inventar) wird ein System vorgestellt, bei dem sich die Erschließungstiefe nach der Bedeutung eines Bestandes und auch nach der Intensität der Nutzung richtet.

Die 1994 ausgearbeiteten und bereits in der 4. revidierten Auflage von 2004 vorliegenden *Erschließungsgrundsätze des Schweizerischen Literaturarchivs* beschreiben ein Konzept der *Differenzierten Erschließung*, das für Nachlässe bzw. für Nachlassteile vier Erschließungsstufen vorsieht. Ausdrücklich wird in der Einleitung der *Erschließungsgrundsätze* darauf hingewiesen, dass „die einschneidenden Sparmaßnahmen im Personalbereich auch massive Abstriche bei der Erschließungstiefe zur Folge haben“. ²⁷¹ Die erste Erschließungsstufe, ein „*Schachtelinventar*“, beschreibt die Unterlagen in der vorgefundenen Ordnung. Trotz der Tatsache, dass es „angesichts der Menge von Dokumenten [...] unvermeidlich sein [wird], dass viele Nachlässe bzw. Teile von Nachlässen auf der Erschließungsstufe 1 [oder 2] verbleiben“ ²⁷², bleibt die Erschließungstiefe nicht endgültig festgelegt, sondern eine sich später anschließende tiefere Erschließung bleibt optional. Dieses Schachtelinventar „ist als Minimalanforderung obligatorisch für alle Archive und Nachlässe“ ²⁷³ des *Schweizerischen Literaturarchivs*. An diese erste Stufe der Erschließung schließt sich eine sogenannte „*Globalnotiz*“ an, ein Datensatz in der Datenbank des Schweizerischen Literaturarchivs, der Angaben zum Umfang (in Laufmetern), zur Biografie des Nachlassers, zum Inhalt des Nachlasses und zum Erschließungszustand enthält. Als zweite Erschließungsstufe wird die Ordnung nach Sachgruppen und die Umlagerung in säurefreie Mappen genannt, gefolgt von der Ordnung der Unterlagen in Konvolute als dritter und der Ordnung nach Einzeldokumenten als vierter Stufe der Erschließung. Nach Angabe des *Schweizerischen Literaturarchivs* ist der Übergang von Erschließungsstufe 1 zu Erschließungsstufe 2 allerdings fließend, da bei der Umlagerung der Dokumente in Archivschachteln meist bereits ordnend eingegriffen wird und die Bestände grob in die Materialhauptgruppen eingeteilt werden.

²⁷⁰ Erschließungsgrundsätze SLA (2004). Die Erschließungsgrundsätze wurden der Verfasserin freundlicherweise vom Schweizerischen Literaturarchiv zur Verfügung gestellt.

²⁷¹ Ebenda, S. 2.

²⁷² Ebenda, S. 4.

²⁷³ Ebenda, S. 3.

In den Erschließungsgrundsätzen findet sich ein Hinweis auf *cataloguing on demand*, d.h. eine Katalogisierung, die z.B. aufgrund von Forschungsvorhaben vorgezogen wird. Forschungsergebnisse sollen für die Erschließung genutzt werden.

Zur Ordnung der Nachlässe sind fünf Gruppen vorgesehen, die den vier Gruppen des bibliothekarischen Regelwerks entsprechen (Werke, Briefe, Lebensdokumente, Sammlungen) sowie eine weitere Ordnungsgruppe für provenienzfremdes Material enthalten. Die Gruppe der Werke ist auch in den Erschließungsgrundsätzen des *Schweizerischen Literaturarchivs* weit gefasst, indem auch hier Materialien, „die zur Werkgenese gehören“ als „genetische Dossiers“²⁷⁴ beim Werk ordnen. D.h. neben dem primär formalen Zugriff durch die Strukturierung in die vier Materialgruppen wird auch ein inhaltlicher Bezug abgebildet. Als untergeordnete Ordnungsprinzipien werden Gattungen und Chronologie benannt. Für die Kategorie Briefe wird in Briefe des Autors, Briefe an den Autor, Briefe Dritter und Konvolute geordnet, wobei Konvolute hier nach sachlich-inhaltlichen Kriterien gebildet werden können. Für Umordnungen ist festgelegt, dass die ursprüngliche Ordnungsstelle der Dokumente vermerkt werden muss und der Benutzer über Siehe-Verweise geführt wird (bzw. als Alternative ist die Doppelung des Originals durch Kopie und die Einordnung an beiden Ordnungsstellen vorgesehen). So soll gewährleistet werden, dass „jederzeit der ursprüngliche Ort im Nachlass rekonstruiert werden kann und dass ein Benutzer sämtliche Briefe einer Person in einem Nachlass findet, ohne dass bestehende Werk- und Sachzusammenhänge zerstört werden.“²⁷⁵ Für Lebensdokumente ist eine – optional erweiterbare – Dreiteilung in die Gruppen *Persönliche und familiäre Dokumente, Berufliche Dokumente und Politische, organisatorische oder gesellschaftliche Dokumente* vorgesehen.

Erwähnt werden soll hier auch kurz die Präsentation der Erschließungsdaten des *Schweizerischen Literaturarchivs*, die sich durch eine parallele Präsentation von EAD-Inventaren und Datenbankeinträgen auszeichnet. Für eine bestandsbezogene Recherche bieten die EAD-Inventare die Möglichkeit der Navigation, während die Datenbank auch eine gezielte und bestandsübergreifende Suche ermöglicht.²⁷⁶ Auf den Zusammenhang von Erschließung und Präsentation von Erschließungsdaten wird im weiteren Verlauf der Arbeit wieder Bezug genommen.

²⁷⁴ Ebenda, S. 6.

²⁷⁵ Ebenda, S. 8.

²⁷⁶ Siehe hierzu: <http://www.helveticaarchives.ch>.

2.3 Unterschiede in der archivischen und bibliothekarischen Nachlasserschließung

Die Darstellung der Regelwerke und Erschließungsmethoden hat bereits Unterschiede der beiden Sparten gezeigt, die im Folgenden noch einmal kontrastiert werden. Aber besonders die Gemeinsamkeiten bei der Erschließung von Nachlässen und zukünftige Optionen sollen Erwähnung finden.

Zeigt auch die Entwicklung der Ordnungsmodelle die Nähe der bibliothekarischen und archivischen Methoden im Bereich der Nachlasserschließung, lassen sich doch Unterschiede bei der Ordnung und Verzeichnung benennen, die aus der Fokussierung auf literarische Nachlässe einerseits und Nachlässe von Politikern und Staatsmännern andererseits sowie aus der Übertragung der spartenspezifischen Erschließungstraditionen resultieren.

Vereinfacht dargestellt kann resümiert werden, dass Bibliotheken (literarische) Nachlässe nach formalen Kriterien ordnen, indem sie bei einer notwendigen Neuordnung die vier Hauptordnungsgruppen Werke, Briefe, Lebensdokumente und Sammlungen (plus ggf. einer Gruppe für provenienzfremdes Material) zu Grunde legen und den Bezug von Autor und Werk bzw. von Person und Unterlage fixieren.²⁷⁷ Innerhalb der vier Ordnungsgruppen wird zwar nach unterschiedlichen Ordnungsmethoden verfahren, die auch sachliche Untergliederungen ermöglichen, in der archivischen Ordnung stellt jedoch die Gliederung des Materials nach sachthematischen Aspekten den primären Zugriff dar. Die vier formalen Ordnungsgruppen werden auch in der archivischen Ordnung genutzt, treten aber hinter sachlichen Klassifikationen zurück.²⁷⁸ Diese Vorgehensweise resultiert aus der erwähnten Fokussierung der archivischen Erschließung auf Nachlässe von Politikern, Staatsmännern u.a., für die sich eine sachthematische Gliederung z.B. nach Wirkungsstationen anzubieten scheint. Aber auch das Verständnis vom „*prozess-orientierten*“ Archivgut im Gegensatz zum „*autorengenerierten*“²⁷⁹ Bibliotheksgut zeichnet sich hier ab.

Die Forderung nach der Beibehaltung einer bereits bestehenden, ggf. vom Nachlasser selbst erzeugten oder autorisierten Ordnung des Materials wird von bibliothekarischer und archivischer Seite erhoben, von den Archivaren wurde diese in der Vergangenheit jedoch stärker betont. Während in bibliothekarischen Beiträgen häufig auch die Unordnung der Neuzugänge beschrieben und daraus die Notwendigkeit einer

²⁷⁷ Für Nachlässe anderer Disziplinen ist in den Fassungen der Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen ein Hinweis auf ein abweichendes Ordnungsschema vorgesehen.

²⁷⁸ Vgl. z.B. die Ordnung des Nachlasses von Gebhard Müller; vgl. dazu: Nachlaß Gebhard Müller (2000).

²⁷⁹ Brachmann (1999), S. 29.

Neustrukturierung abgeleitet wurde,²⁸⁰ fokussierten Archive stärker darauf, auch ein Mindestmaß an überlieferter Ordnung zu erhalten.²⁸¹ Auch dies ein Unterschied, der zwar auch auf die Verschiedenartigkeit der von der jeweiligen Sparte bearbeiteten Nachlässe zurückzuführen ist, sich jedoch stärker noch von den Erschließungsmethoden für die jeweiligen Hauptsammelgüter abzuleiten scheint. Innerhalb eines Systems, dass die Erschließung des Hauptsammelguts an Registratur, Aktenplan und Geschäftsordnung orientiert, erscheint es folgerichtig, den Fokus auch bei der Nachlasserschließung auf die Beibehaltung überlieferter Ordnungen und auf die Erhaltung bzw. Erstellung und Verzeichnung von Sachakten zu legen.²⁸² Heute besteht jedoch Konsens darüber, dass Nachlässe beim Ordnungsvorgang auf vorarchivische (Teil)-Ordnungen zu überprüfen und diese möglichst zu erhalten bzw. bei einer notwendigen Neuordnung zu dokumentieren sind. Im bibliothekarischen Regelwerk ist diese Forderung ebenfalls verankert.²⁸³ Andererseits wird anerkannt, dass sich persönliche Nachlässe von der amtlichen Schriftgutüberlieferung auch insofern unterscheiden, als häufig eben keine – durchgehende – vorarchivische Struktur vorliegt, und dann eine Neustrukturierung notwendig ist.²⁸⁴

Eine stärker auf Strukturierung und Zusammenfassung der Nachlassunterlagen nach sachthematischen Gesichtspunkten gerichtete Arbeitsweise hat auch zur Folge, dass der Bezug zwischen Unterlage und Person sekundäres Kriterium werden kann. So werden z.B. die Verfasser von in Sachakten enthaltenen Korrespondenzen und anderen Dokumenten teils nur in Auswahl aufgeführt. Während die Bildung von Sachakten und die Zuordnung der Unterlagen nach inhaltlichen Kriterien aus der bibliothekarischen Perspektive mitunter als aufwändig erachtet wird, besteht Konsens bei der Erhaltung vorgefundener Sachkonvolute.

Die „bibliothekarische“ Erschließung (literarischer) Nachlässe legt einen besonderen Akzent auf die Werk- und Brieferschließung. Das für beide Gliederungsgruppen angewendete, in der Fachliteratur als „Autorenprinzip“²⁸⁵ benannte Verfahren, das die Zuordnung des Materials über die Person herstellt, macht die Nähe zur bibliothekarischen Erschließung von Druckschriften und Autografen deutlich. Allerdings folgt auch die „bibliothekarische“ Nachlasserschließung spezifischen, auf die Besonderheit des Materials ausgerichteten Vorgaben und Empfehlungen. Die Bedeutung von Personen- und Körperschaftsnamen zeigt sich auch in der Nutzung der

²⁸⁰ S. Dachs (1965), S. 91f. und Meyer (1996), S. 179f..

²⁸¹ Vgl. Mommsen (1963), S. 61; Schmid (2004), S. 16.

²⁸² Vgl. Mommsen, S. 63f..

²⁸³ RNA (1997), S. 9; RNA (2009), S. 11.

²⁸⁴ Keller-Kühne (2001), S. 139; Höötman (2004), S. 5; Treffeisen (2007), S. 302f..

²⁸⁵ S. Dachs (1982), S. 10 u. S. 16 ff..

Personennamendatei und der *Gemeinsamen Körperschaftsdatei*, die Teil der bibliothekarischen Nachlasserschließung ist, von Archiven jedoch nur in Teilen bedient wird.

Zurückgeführt wird diese unterschiedliche Akzentuierung auch auf differierende Benutzeranforderungen. In Archiven stehe die Frage „1. *Wo kam das Stück zu den Akten?*“ und 2. *In welchem Zusammenhang ist es entstanden?*“²⁸⁶ im Vordergrund, während ein Benutzer der bibliothekarischen Nachlassbestände eher nach *„Briefe[n] oder Manuskripte[n] von XY“*²⁸⁷ frage. Ob diese Thesen sich in der Arbeitsrealität bestätigen lassen, ist zu hinterfragen. Für die Hauptsammlungsgüter der Bibliotheken und Archive scheint eine Differenzierung der Benutzererwartungen angebracht, auf Nachlässe übertragen ist dies fraglich. Benutzeranforderungen entstehen nicht allein aufgrund der Besonderheiten der bestandshaltenden Institution, sondern aufgrund der nachgefragten Medienarten und des wissenschaftlichen Interesses. Differenzieren lassen sich die Benutzererwartungen im Bereich der Nachlassbenutzung auf der Ebene der wissenschaftlichen Disziplinen und der Nachlassarten. Die Fragestellungen eines Literaturwissenschaftlers an einen Nachlass mögen sich z.B. von denen eines Politikwissenschaftlers oder Naturwissenschaftlers unterscheiden. Ebenso unterschiedlich kann die Herangehensweise an verschiedene Nachlasstypen sein. Dem Nachlass eines Schriftstellers wird man sich über dessen Werk nähern, dem Nachlass eines Politikers z.B. über seine Funktionen und Wirkungsstätten. Aber auch diese Aussagen können so allgemein nicht getroffen werden. Hier wäre dann z.B. weiter nach dem angestrebten Forschungsergebnis zu fragen. Im Hinblick auf eine Briefedition werden die Fragen an einen Bestand andere sein als im Rahmen der Erarbeitung einer Biografie - unabhängig vom Fachgebiet und unabhängig davon, wo sich der Nachlass befindet. Dies zumal, da sich eine Aufteilung der Zuständigkeiten nach Nachlasstypen so strikt nicht durchgesetzt hat.

Unterschiede zeigen sich auch in der Verzeichnung bzw. Katalogisierung der Nachlässe. Der summarischen, häufig eine Vielzahl unterschiedlicher Dokumenttypen umfassenden Verzeichnung mit näherer Bestimmung durch einen Enthält-Vermerk z.B. steht die bibliothekarische Katalogisierung mit der formalen Zuordnung von Urheber und Werk, von Verfasser, Adressat und Brief usw. sowie einer formalen Beschreibung gegenüber, aber auch hier sind Konvolutbildungen – auch über Materialarten hinweg - vorgesehen und üblich. Eine unterschiedliche Handhabung drückt sich auch in den spartenspezifischen Beschreibungselementen aus. Als Beispiel kann hier die Titelangabe

²⁸⁶ Illner (1999), S. 99.

²⁸⁷ Dachs (1965), S. 91.

genannt werden. Die archivische Titelangabe z.B. hat den Charakter einer Inhaltsangabe, die ihre Aussagekraft durch die Stellung der Verzeichnungseinheit in der Klassifikation und eine nähere Bestimmung durch Enthält- oder Darinvermerke erfährt, die Formulierung ist vom Bearbeiter gestaltbar. Die bibliothekarische Titelangabe folgt dagegen auch bei der Nachlasserschließung – je nach Materialart – der Vorlageform und wird nach den Maßgaben des bibliothekarischen Regelwerks gebildet. Solche Unterschiede werden besonders bei der Zusammenführung von Erschließungsdaten unterschiedlicher Institutionen und Sparten relevant und verdeutlichen die Bedeutung von Austauschformaten.²⁸⁸

Nicht nur die bibliothekarische Weise der Nachlassordnung, auch die Katalogisierung wurde von archivarischer Seite kritisiert. So beschreibt Gerhard Schmid eine flexible Handhabung bei der Bestimmung der Verzeichnungseinheit als typisch archivarisches Herangehensweise, bei der nicht jeder Brief, jedes Dokument usw. eine Verzeichnungseinheit bilde, sondern überlieferte Faszikel und Konvolute auch mit einer zusammenfassenden Inhaltsangabe erfasst werden können. Die bibliothekarische Vorgehensweise kritisiert er als eine auf literarische Nachlässe verengte Sicht folgendermaßen:

„Bei der Verzeichnung jedoch ist nach wie vor zu konstatieren, dass die Handschriftenbibliothekare, jedenfalls wenn sie sich an die geltenden Regeln halten, das starre Gerüst der Einheitsaufnahme nach den Regeln für die Alphabetische Katalogisierung (RAK) auch auf Nachlasshandschriften anwenden. [...] So wenig man Bücher auf der Grundlage archivischer Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätze adäquat erfassen kann, so wenig sind die bibliothekarischen Regeln mit ihrer Fixierung auf die formalisierbaren Merkmale von Autor und Werk geeignet, eine Überlieferung vollständig und richtig zu beschreiben, die über weite Strecken kaum formalisierbar ist, und bei der Autor und Werk zum Teil nur untergeordnete Bedeutung besitzen oder ganz irrelevant sind. Es kann grundsätzlich nicht aufgehen, wenn Briefe und alle Arten von Lebensdokumenten als ‚Werke‘ behandelt und in das Prokustesbett einer bibliothekarischen Einheitsaufnahme gepresst werden.“²⁸⁹

Vor dem Hintergrund der hier vorgestellten Erschließungsmethoden wirkt diese Kritik ungenau. Weder wird aufgegriffen, dass das bibliothekarische Regelwerk eine andere Gliederungsstruktur für Nachlässe anderer Disziplinen erwähnt, noch wird die unterschiedliche Verfahrensweise zwischen den Ordnungsgruppen gesehen, die nicht nur für Lebensdokumente sachliche Ordnungen und Konvolutbildungen vorsieht.

Kritik wird von archivarischer Seite auch an der Anwendung der *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)* auf besondere Beständearten geübt. Aktuell

²⁸⁸ Vgl. hierzu die Darstellung von Richter (2004).

²⁸⁹ Schmid (2004), S. 18.

steht besonders der Umgang mit Verlagsarchiven im Blickfeld. So sieht Thekla Kluttig einen Zusammenhang zwischen einer zu starken Konzentration auf Autorenkorrespondenzen und Autografen und einer Vernachlässigung anderer Verlagsüberlieferungen und der Anwendung der RNA:

*„Speziell in der westdeutschen Verlagsarchivierung ist eine Konzentration auf solche Unterlagen [gemeint sind Autorenkorr. u. Autografen, Anm. der Verf.] aber nicht zu verleugnen. Symptomatisch dafür steht die verbreitete Orientierung an den ‚Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen‘ (RNA), die für die Bearbeitung und Erschließung von Nachlässen und Autografen in Archiven, Bibliotheken, Forschungseinrichtungen und Museen entwickelt wurden und die für die Anwendung auf Verlagsarchive nicht oder nur in sehr engen Grenzen geeignet sind.“*²⁹⁰

Am Ende der archivischen Erschließung stehen klassischerweise ein Findbuch und / oder ein Inventar als Gesamtüberblick über einen Bestand, während bestandsübergreifenden Rechercheinstrumenten eine untergeordnete Bedeutung zukommt bzw. zukam.²⁹¹ Aktuelle Entwicklungen weisen in eine neue Richtung, auch wenn die Diskussionen sich nicht konkret auf die Nachlassbearbeitung, sondern auf die Erschließung von Archivgut allgemein beziehen. Von besonderer Relevanz ist in Zeiten des Internets die Möglichkeit, Erschließungsinformationen über das Internet bereitzustellen und Browsingstrukturen, z.B. für die Navigation in Findbüchern, anzubieten. Die im Archivbereich laut werdende Forderung nach der Verwendung einheitlicher Datenstrukturen zielt auch darauf, im Archivbereich eine institutionenübergreifende Recherche zu ermöglichen.²⁹²

Die bibliothekarische Praxis dagegen strebte schon früh neben dem Standortkatalog als Übersicht über den Einzelbestand auch die nachlassübergreifende Verzeichnung an. Im Nachweis werden so alle Unterlagen aus den Nachlässen einer Bibliothek oder eines Literaturarchivs in einem alphabetischen Katalog zusammengeführt.²⁹³ Institutionenübergreifend findet dieses Prinzip seine Fortsetzung in der *Zentralkartei der Autographen* (s. Kapitel 2.4.2) bzw. in neuerer Zeit in dem *Verbundinformationssystem Kalliope* – mit der Einschränkung, dass die Suchergebnisse nicht im Bestandszusammenhang präsentiert werden – aber auch hier wird an Weiterentwicklungen gearbeitet.

Archivische und bibliothekarische Methoden der Nachlasserschließung wachsen aber immer enger zusammen. U.a. die Retrievalmöglichkeiten moderner Datenbanken, die z.B. bestandsübergreifende Recherchen ohne einen Mehraufwand bei der Verzeichnung ermöglichen, weil die getrennte Verzeichnung in Repertorien und alphabetischen Katalogen lange obsolet geworden ist, besonders aber die zunehmende Bereitstellung

²⁹⁰ Kluttig (2009), S. 23.

²⁹¹ Vgl. Treffeisen (2007), S. 309.

²⁹² Kutzner (2008), S. 274.

²⁹³ Vgl. hierzu bereits Lülfig (1962), S. 84 sowie Ott (1987), Sp. 53.

von Erschließungsdaten im Internet lassen die Unterschiede der archivischen und der bibliothekarischen Nachlasserschließung heute geringer und eine engere Kooperation möglich erscheinen. Die Weiterentwicklung im Bereich der Datenpräsentation und besonders der Austauschformate, auf die im Zusammenhang mit der kooperativen Erschließung noch eingegangen wird, ermöglicht zudem, „dass die bereichsspezifisch generierten Daten gemeinsam suchbar und präsentierbar werden [...]“.²⁹⁴

Auch durch solche institutionenübergreifenden Portale verschwimmen die Grenzen zwischen den Institutionen für den modernen Benutzer zunehmend. Hinzu kommt, dass Suchanfragen verstärkt auch unspezifisch – in Bezug auf Medientypen und auch auf die bestandshaltende Institution – gestellt werden. Dies haben nicht nur die Benutzerbefragungen im Rahmen der vorliegenden Untersuchung gezeigt (s. Kapitel 5). Die Nutzung von Suchmaschinen für – zumindest erste – Rechercheanfragen nimmt zu. Darüber hinaus werden zunehmend Digitalisate oder Surrogate von unterschiedlichen Medien von den bestandshaltenden Institutionen angeboten. In der Literatur wird aufgrund dieser Entwicklungen die Frage nach einer virtuellen Wiedervereinigung von Bibliothek und Archiv (sowie Museum) gestellt.²⁹⁵

Aber nicht nur die technische Entwicklung führt zu einer Annäherung beider Sparten. Auch ein Blick in die Fachliteratur zeigt, dass sich zu den oben genannten Unterschieden zwischen archivischer und bibliothekarischer Erschließungspraxis leicht Positionen finden lassen, die diese wieder relativieren. Eine mangelnde Inhaltserschließung, fehlende Sachbezüge und eine überbetonte Formalerschließung werden nicht nur von den Archivaren, sondern auch von den Bibliothekaren selbst aus unterschiedlichen Gründen kritisiert.²⁹⁶ Auch zur sachlichen Ordnung von Korrespondenzen gibt es unterschiedliche Ansichten. Die Zusammenfassung der Korrespondenzen in einer separaten Ordnungsgruppe wurde ebenfalls von Archivaren für bestimmte Bestände schon früh favorisiert.²⁹⁷ Auch für die bibliothekstypische bestandsübergreifende Verzeichnung von Korrespondenzpartnern lassen sich – auch für die Zeit vor Einführung von Datenbanken – Fürsprecher im Archivbereich finden.²⁹⁸ Die auf die Erschließung von Schriftsteller- und Gelehrtennachlässe spezialisierten Literaturarchive nehmen eine Sonderstellung ein. Wie oben beschrieben stehen sie in der archivischen und / oder der bibliothekarischen Tradition. Die Unterschiede zeigen sich z.B. in der verwendeten Fachterminologie. Die dargestellten Ordnungsschemata der Literaturarchive unterscheiden sich auf der Ebene

²⁹⁴ Brübach (2008), S. 9.

²⁹⁵ Siehe dazu Ernst (2003).

²⁹⁶ Vgl. hierzu Dachs (1982), S. 20; vgl. hierzu auch Rogalla von Bieberstein (1985), Sp. 315; Weber (2000), S. 964.

²⁹⁷ Richter (1961), Sp. 339f..

²⁹⁸ Vgl. Schmid (1981), S. 67.

der Nachlassgliederung allerdings hauptsächlich durch die Benennung und die Abfolge der Gliederungsgruppen. Sie lassen sich aber mit Einschränkungen doch abbilden auf die Grobgruppen Werke, Briefe, Dokumente und Sammlungen (und provenienzfremdes Material). Nicht zuletzt ist als Gemeinsamkeit, die auch in der Darstellung der Regelwerke deutlich wurde, die Betonung einer rationellen, am jeweiligen Bestand orientierten Erschließung zu nennen, die flexibel unterschiedliche Detaillierungsgrade ermöglicht.

In der Tendenz erschließen Bibliotheken – und auch Literaturarchive – Nachlassbestände also formaler und legen einen Akzent besonders auf Werke und Korrespondenzen sowie auf die formale Beschreibung der Unterlagen. Besonders Personen- und Körperschaftsnamen fungieren als wichtige Sucheinstiege. Archive dagegen tendieren zur sachlichen Strukturierung, die formale Gliederung nach Materialarten tritt in den Hintergrund. Entsprechend ist die Verzeichnung stärker durch inhaltliche Elemente gekennzeichnet. Dennoch wird die Erschließungsmethode vorwiegend vom jeweiligen Bestand und den überlieferten Unterlagen bestimmt. Ein staatliches oder kommunales Archiv wird bei der Erschließung eines Schriftstellernachlasses einen Hauptakzent auf das schriftstellerische Werk legen und eine Bibliothek bei den Unterlagen eines Nachlassers, der zugleich Politiker und Wissenschaftler war, die überlieferten Dokumente ggf. nach Wirkungsstationen oder anderen sachthematischen Zugriffen strukturieren und Sachakten belassen.²⁹⁹

Die Adäquatheit von Erschließungsmodellen ist aus Benutzersicht unabhängig von der bestandshaltenden Institution und kann sich nur in der Anwendung auf das jeweilige Material und in der Erzeugung von geeigneten Sucheinstiegen, unter denen Personennamen von besonderer Relevanz sind, für die Benutzer beweisen. Vor dem Hintergrund einer institutionenübergreifenden Präsentation von Erschließungsdaten ist eine bezugsabhängige Erfassung von Informationen zu beachten, Personennamen z.B. dürfen nicht nur im Kontext einer Aufnahme auffindbar sein, sondern durch die Erfassung in adäquaten Feldern auch als eigenständiger Sucheinstieg.

Die Unterschiede zwischen Bibliothek und Archiv werden üblicherweise auf der Ebene ihrer Funktionen und Sammlungsgüter festgeschrieben. Autoren- bzw. prozess-generiertes Sammlungsgut, Publikationen bzw. Unikate, auf Verbreitung und Zugänglich-machung ausgerichtete (Bücher) bzw. durch die Wandlung zur historischen Quelle charakterisiertes Sammelgut sowie aktive Sammeltätigkeit und organisches Bestandswachstum stehen sich gegenüber. Gerade durch diese trennenden

²⁹⁹ Um die tatsächliche Behandlung von Nachlassmaterial vergleichend gegenüberstellen zu können, wäre eine zusätzliche Untersuchung erforderlich.

Charakteristika aber wird deutlich, dass Nachlässe eine Schnittmenge der Sammlungsgüter bilden, für deren Erschließung eine Kombination von archivischen und bibliothekarischen Methoden zur Anwendung kommen muss.

2.4 Kooperative Erschließung

Neben dem Erschließungszustand hängt die Benutzbarkeit eines Bestandes von dessen Bekanntmachung und seiner öffentlichen Zugänglichkeit ab. Dabei kommt der gemeinsamen – zunehmend auch spartenübergreifenden – Präsentation von Erschließungsdaten besondere Bedeutung zu. Im folgenden Kapitel wird kurz skizziert, wie und aus welchen Anfängen sich die kooperative Erschließung im Bereich der Nachlassbearbeitung entwickelt hat, inwieweit Spartengrenzen bestehen bzw. überwunden wurden und welche Ideen und Konzepte für sich für zukünftige Projekte abzeichnen.

Anders als in Archiven gab es im Bibliothekswesen schon früh Bestrebungen, die Nachlass- und Handschriftenbestände in Übersichten zusammenzufassen, um der Forschung ein über den lokalen Nachweis hinausgehendes Rechercheinstrument zur Verfügung zu stellen. Die *Althoffschen Reformen*, die im allgemeinen Bibliothekswesen mit dem Ziel, einen Deutschen Gesamtkatalog zu begründen, zu der Herausbildung des „*funktional differenzierten Bibliothekssystems*“³⁰⁰ führten, wirkten auch auf die Entwicklung der kooperativen Handschriften- bzw. Nachlasserschließung. Ebenfalls unter Friedrich Althoff nahm die Idee der Kooperation in diesem Bereich mit der geplanten Erarbeitung eines Handschriftenkatalogs der preußischen Bibliotheken ihren Ausgang und wurde in weiteren Projekten fortgedacht.³⁰¹ Erwähnenswert ist der Ansatz, einen Handschriftenkatalog der preußischen Bibliotheken zu erarbeiten, hier besonders deshalb, weil unter dem Begriff *Handschriften* auch neuere Bestände, wie z.B. Briefsammlungen, gefasst wurden und Nachlassmaterial damit in die Überlegungen eingeschlossen war.³⁰² Archive wurden zwar in die im Rahmen dieses Projektes vorgenommenen Bestandsabfragen mit einbezogen, innerhalb des Projektes wurden Nachlässe jedoch primär als Sammelgut von Bibliotheken verstanden.³⁰³

Blieb das Vorhaben eines Handschriftenkatalogs der preußischen Bibliotheken auch unvollendet, indem entgegen der Planungen nur die von Wilhelm Meyer bearbeiteten

³⁰⁰ Zur Entwicklung des funktional differenzierten Bibliothekssystems s. Bibliotheken und Informationsgesellschaft (2006), S. 36ff..

³⁰¹ Die Anfänge der Entwicklung der Kooperativen Erschließung von Handschriften und Nachlässen sind bei Grothe (2006a) ausführlich dargestellt.

³⁰² Siehe dazu ebenda, S. 236.

³⁰³ Ebenda.

Bände zu den Göttinger Beständen erschienen waren,³⁰⁴ zeigt sich darin doch eine bibliothekarische Tradition, auf deren Grundidee neue Projekte zur kooperativen Erschließung aufsetzen konnten. Bevor nach 1945 Bibliotheken und Archive mit der Erarbeitung von institutionenübergreifenden Nachlassverzeichnissen begannen, kam es in den 1930er Jahren erneut zu dem Versuch, ein Gesamtverzeichnis zu erstellen. Dieses *Verzeichnis der Handschriften im Deutschen Reich*³⁰⁵ wurde 1944 abgebrochen.³⁰⁶ Bereits 1934 war Wilhelm Frels Verzeichnis *Deutsche Dichterhandschriften von 1400 bis 1900*³⁰⁷ als institutionenübergreifender Nachweis erschienen.

2.4.1 Die Nachlassverzeichnisse von Ludwig Denecke und Wolfgang Mommsen

Im folgenden Abschnitt sollen mit den Verzeichnissen *Die Nachlässe in den deutschen Archiven*³⁰⁸ und *Die Nachlässe in den Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland*³⁰⁹ zwei weitere Projekte zur kooperativen Handschriftenbearbeitung in Deutschland Erwähnung finden. An der parallelen Entwicklung dieser Verzeichnisse werden die Auswirkungen der Unstimmigkeiten in Fragen der Nachlasserschließung zwischen Bibliotheken / Literaturarchiven und Archiven deutlich. Die heute noch nach Sparten getrennte institutionenübergreifende Präsentation von Nachlassbeschreibungen lässt sich auch durch die Entstehungsgeschichte dieser Verzeichnisse erklären.

Die Konzeption der Verzeichnisse folgte der Spartentrennung: Ein Verzeichnis der Nachlässe in deutschen Archiven wurden von Wolfgang Mommsen erfasst, während Ludwig Denecke die Nachlässe in den Bibliotheken verzeichnete. Mit Unterstützung der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* erschienen die Bände ab 1971 bzw. 1969,³¹⁰ Mommsen hatte allerdings bereits 1955 einen Band über Nachlässe in Archiven vorgelegt.³¹¹ Ein Nachlassverzeichnis über die Bestände in der DDR war bereits 1959 erschienen.³¹²

Die Entstehungsgeschichte der Verzeichnisse von Denecke und Mommsen ist in jüngster Zeit ausführlich dargestellt worden³¹³ und soll hier nicht nachgezeichnet werden. Dass die Verzeichnisse separat blieben und ein Gesamtkatalog scheiterte, ist jedoch im Zusammenhang mit dem bereits dargestellten Disput zwischen Bibliothekaren und Archivaren in der Frage der Zuständigkeit für Nachlässe zu sehen (vgl. Kapitel 2.1). In

³⁰⁴ Verzeichnis der Handschriften im Preussischen Staate (1893-1894).

³⁰⁵ Verzeichnis der Handschriften im Dritten Reich (1939-1944).

³⁰⁶ Erschienen waren 3 Bände. S. dazu Grothe (2006a), S. 240f..

³⁰⁷ Frels (1934).

³⁰⁸ Die Nachlässe in den deutschen Archiven (1971).

³⁰⁹ Die Nachlässe in den Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland (1969).

³¹⁰ Zur Entstehung und Arbeitsteilung der Nachlassverzeichnisse siehe Grothe (2006 a-c) sowie Teske (2007).

³¹¹ Mommsen (1955).

³¹² Gelehrten und Schriftstellernachlässe (1959).

³¹³ S. hierzu Grothe (2006 b) sowie Teske (2007).

den Vorworten zu den Verzeichnissen und den Ausführungen der beiden Bearbeiter auf der Tagung der Handschriftenbearbeiter in Wolfenbüttel 1962³¹⁴ wird die spartengeprägte Sichtweise besonders deutlich. Denecke betonte, dass „*die Schaffung eines Verzeichnisses von Nachlässen eine Angelegenheit ausgesprochen bibliothekarischer Praxis*“³¹⁵ sei, während Mommsen herausstellte, dass „*Nachlässe in Bibliotheken und Archiven [...] nicht dasselbe*“³¹⁶ seien und anschließend die Vorteile des archivischen Prinzips der Nachlasserschließung darlegte.

Die Aufteilung der so getrennt geplanten und auch getrennt durchgeführten Verzeichnisse wurde nach dem Prinzip der verwahrenden Institutionen vorgenommen, wenn auch diese Trennung nicht kontinuierlich eingehalten wurde und sich die Konzeptionen der beiden Publikationen erheblich voneinander unterscheiden.³¹⁷ Beide Verzeichnisse weisen die erfassten Nachlässe mit Informationen zum Nachlasser, Kurzbeschreibung des Nachlassinhalts, Umfangsangabe und Angaben zur verwahrenden Institution nach, sind aber dennoch nicht einheitlich strukturiert. Trotz deutlicher Kritik an der mangelnden Koordination³¹⁸ der beiden Verzeichnisse, entstand auch in der Nachfolge kein gemeinsames Verzeichnis, die separate Verzeichnung wurde beibehalten. Das Bibliotheksverzeichnis wurde 1981 neu aufgelegt,³¹⁹ zum Archivverzeichnis erschien 1983 ein Nachtragsband.³²⁰

Waren auch die beiden Verzeichnisse als Arbeitshilfen für die Suche nach Nachlässen von größter Bedeutung, zeigt sich in ihrer Konzeption das Problem der fehlenden Kooperation von Archiven und Bibliotheken in Fragen der Nachlasserschließung und –verzeichnung deutlich. Auch die Planungen zu weiteren Aktualisierungen der Verzeichnisse und ihrer Nachtragsbände sahen, trotz anhaltender Kritik an der Vorgehensweise und der zwischenzeitlichen erneuten Planung zur Zusammenführung der Bände, in letzter Konsequenz die Weiterführung einer getrennten Erfassung vor.³²¹

Das Aufkommen des Internets änderte die Arbeitsweise hin zu elektronischer Erfassung und ortsunabhängiger Zugänglichkeit der Informationen, nicht aber die getrennte Vorgehensweise als Folge der einmal begonnenen getrennten Verzeichnung der

³¹⁴ Die Ergebnisse der Tagung sind veröffentlicht in: Zur Katalogisierung mittelalterlicher und neuerer Handschriften (1963).

³¹⁵ Denecke (1963), S. 55.

³¹⁶ Mommsen (1963), S. 59.

³¹⁷ Vgl. hierzu die Darstellung bei Teske (2007), S. 29f..

³¹⁸ Z.B. Stolzenberg (1973).

³¹⁹ Die Nachlässe in den Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland (1981).

³²⁰ Die Nachlässe in den deutschen Archiven (1983).

³²¹ Vgl. dazu Grothe (2006b).

Nachlassbestände. Zwar gab es erneut Bestrebungen zur Zusammenarbeit, diese wurden jedoch bis jetzt nicht umgesetzt.³²²

2.4.2 Die Zentralkartei der Autographen / Kalliope

In einem engen Zusammenhang mit dem bibliothekarischen Nachlassverzeichnis steht die *Zentralkartei der Autographen*, deren Entstehung und Entwicklung Thema des nächsten Abschnitts ist.

Zunächst als Ergänzung der westdeutschen Nachlassverzeichnisse, später als Fortführung des Verzeichnisses von Denecke wurde 1966 die von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* unterstützte *Zentralkartei der Autographen* (ZKA) eingerichtet, angesiedelt an der Handschriftenabteilung der *Staatsbibliothek zu Berlin*. Als zentrales Nachweisinstrument vereinigte die *Zentralkartei der Autographen* die Nachweise katalogisierter Autografen aus Nachlässen und Einzelautografen³²³ aus deutschen Bibliotheken, Literaturarchiven und Museen sowie aus einigen Archiven in einem Zettelkatalog, der - später um die Autografeneinträge in deutschen Antiquariatskatalogen ergänzt - ständig erweitert wurde. Als „*Gesamtkatalog von Autographen in bundesdeutschen Bibliotheken [...] nicht für den Druck, sondern als Auskunftsstelle gedacht [...]*“, sollte die Kartei „*in kurzen Aufnahmen Autographen aus sämtlichen Fachgebieten vereinen, sei es, daß sie in Nachlässen enthalten oder in eigenen Brief- und Autographensammlungen zusammengeschlossen sind*“.³²⁴ Die so erreichte Zusammenführung von Katalogisaten aus unterschiedlichen Institutionen verbesserte und beschleunigte die Auffindbarkeit von Material für die Forscher erheblich. Viele Handschriftenabteilungen, auch das *Deutsche Exilarchiv 1933 – 1945*, lieferten von den Katalogisaten der Autografen aus Nachlassbeständen bzw. von Einzelautografen eine Kopie an die *Zentralkartei*. Wie aus dem vorausgehenden Zitat und der Namensgebung der Institution deutlich wird, war es nicht Ziel der *Zentralkartei der Autographen*, Nachlässe in ihrer Struktur abzubilden. Zwar war ersichtlich, aus welchem Bestand eine Unterlage stammte, nicht aber, wo im Bestand sie ordnete. Das Interesse lag auf Briefen und Autografen, nicht alle Unterlagen aus Nachlässen sollten an die *Zentralkartei* gemeldet werden. Katalogisate anderer Unterlagen, z.B. von Lebensdokumenten, wurden zunächst nicht verzeichnet.³²⁵

³²² Vgl. hierzu Streul (2004), S. 85ff..

³²³ Der Begriff Einzelautografen meint hier Autografen außerhalb von Nachlässen, d.h. ohne Bestandszusammenhang.

³²⁴ Hofmann (1966), S. 156.

³²⁵ Vgl. RNA (1997), S. 12.

Die rasche Etablierung der *Zentralkartei* wurde unterstützt von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft*, die die Lieferung an die *Zentralkartei* zur Voraussetzung für die Förderung von Nachlasserschließungsprojekten machte. Ein Zusammenspiel bestand zwischen der Entwicklung der *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* sowie der Vorgängerpublikationen und der *Zentralkartei*. Die Lieferung an die *Zentralkartei* / *Zentraldatei der Autographen* war im Regelwerk verankert.³²⁶ Das in den *RNA* enthaltende Datenmodell war die Voraussetzung für die Weiterführung der *Zentralkartei* als Datenbank. Die Zusammenführung von Katalogisaten unterschiedlicher Institutionen in einem zentralen Nachweisinstrument machte Normierungen, auch im Bereich der Personennamensansetzungen notwendig, die ebenfalls in den verschiedenen Fassungen des bibliothekarischen Regelwerks³²⁷ festgeschrieben wurden. Die frühe Mitarbeit der ZKA an dem Projekt zum Aufbau einer *Personennamendatei* war für die Entwicklung von der *Zentralkartei* zur *Zentraldatei*, heute *Verbundinformationssystem Kalliope*³²⁸, das gleichzeitig auch als Katalogisierungssoftware fungiert, von besonderer Relevanz. *Kalliope* enthält die retrokonvertierten Daten der *Zentralkartei der Autographen*, die Auswertungen mehrerer überregionaler Verzeichnisse – darunter auch das Nachlassverzeichnis von Ludwig Denecke³²⁹ – sowie Autografeneinträge aus Antiquariatskatalogen und wird ständig um neue Katalogisate erweitert.³³⁰

Die geplante Einbindung der Archive gelang allerdings noch nicht in der vorgesehenen Weise. Wie schon bei den gedruckten Nachlassverzeichnissen verhinderten die unterschiedlichen Auffassungen über Methoden der Nachlassverzeichnung eine erfolgreiche Zusammenarbeit. Die Fokussierung auf Autografen entsprach der archivischen Herangehensweise an die Nachlasserschließung nicht. So richtet sich die Kritik der Archive an *Kalliope* besonders auf die ungenügende Darstellung archivischer Findbücher bzw. einer Nachlassstruktur.³³¹ Neben dem Verbundsystem *Kalliope* entstand parallel eine Nachweisdatenbank für die Nachlässe in deutschen Archiven, die im folgenden Abschnitt kurz dargestellt wird.

³²⁶ Z.B. ebenda, S. 15.

³²⁷ Der Einsatz der Datenverarbeitung (1991); *RNA* (1997).

³²⁸ <http://www.kalliope-portal.de>.

³²⁹ Die Nachlässe in den Bibliotheken (1969 u. 1981).

³³⁰ Zur europaweiten Ermittlung von Nachlass- und Autografenbeständen wurde 1998 analog die Datenbank MALVINE eingerichtet, die unter einer Suchoberfläche Zugang zu den Erschließungsdaten neuzeitlicher Manuskripte und Briefe aus europäischen Bibliotheken, Archiven, Museen u.a. bietet (<http://www.malvine.org>).

³³¹ S. hierzu: Teske (2007), S. 32.

2.4.3 Die Zentrale Datenbank Nachlässe

Das *Bundesarchiv* entwickelte seit 1992 auf der Grundlage der beiden Bände des Verzeichnisses der *Nachlässe in deutschen Archiven*³³² und Bestandsbeschreibungen zu Nachlässen in Archiven der *DDR*, mit deren Zusammenstellung bereits vor der Wiedervereinigung Deutschlands begonnen worden war, die *Zentrale Datenbank Nachlässe (ZDN)*³³³, die Informationen zu Nachlässen in deutschen Archiven bereithält. Die bereits vorliegenden Nachweise wurden durch Umfragen bei deutschen Archiven und anderen bestandshaltenden Institutionen weiter ergänzt. Die Planungen zur *ZDN* gehen jedoch bereits auf das Jahr 1986 zurück, in dem der *Verein Deutscher Archivare* die Weiterführung der Verzeichnisse von Mommsen beschloss.³³⁴ Nach Streul wurde die Datenbank bereits seit 1995 für Recherchen intensiv genutzt,³³⁵ online steht sie seit 2002.

Anders als die *Kalliope-Datenbank* beschränkt sich die *Zentrale Datenbank Nachlässe* auf summarische Bestandsinformationen (z.B. Laufzeit, Inhaltsangabe, Erschließungszustand) und Informationen zu den Biografien der Nachlasser sowie auf Hinweise auf bestandshaltende Institutionen. Als Katalogisierungsinstrument ist die *Zentrale Datenbank Nachlässe* nicht angelegt, unterhalb der Bestandsebene sind keine Angaben enthalten. Die Suche nach Briefverfassern oder -adressaten, Verfassern von Werken z.B. ist demnach nicht vorgesehen. Anders als das *Verbundinformationssystem Kalliope* steht die *Zentrale Datenbank Nachlässe* nicht in der Tradition eines Instruments zum Autografennachweis, sondern sie versteht sich als Nachweis von Beständen und als ein Instrument, das zu den bestandshaltenden Institutionen hinführt. Als archivisches Rechercheinstrument sieht sie den direkten Zugang zu Online-Findbüchern vor, wo diese vorhanden sind. Im Gegensatz zur *Kalliope-Datenbank* nutzt die *Zentrale Datenbank Nachlässe* keine Normdateien wie *PND* und *GKD*. Wie die *Kalliope-Datenbank* wird auch die *Zentrale Datenbank Nachlässe* ständig erweitert und aktualisiert, seit 2004 geschieht dies über ein Online-Pflegemodul, über das beteiligte Archive Aktualisierungen direkt eingeben können.

³³² Die Nachlässe in deutschen Archiven (1971 u. 1983).

³³³ <http://www.bundesarchiv.de/zdn/>.

³³⁴ S. Streul (2004), S. 84.

³³⁵ Ebenda, S. 90.

2.4.4 Kalliope II und BAM-Portal

Für den Benutzer ist die Situation, bei der Recherche nach Nachlässen zwei, zwar aufeinander verweisende,³³⁶ aber doch komplett getrennte Systeme befragen zu müssen, unbefriedigend. Dies wird auch von den bestandshaltenden Institutionen registriert. Die Projekte *Kalliope II* und *BAM-Portal* weisen diesbezüglich in eine neue Richtung.

Ziel des Projekts *Kalliope II* war der Ausbau des Verbundsystems *Kalliope* zu einem Portal, in das neben den bibliothekarischen Nachweisen auch die Erschließungsergebnisse von Archiven und Museen integriert werden sollten. Als Voraussetzung dafür wurde kooperativ unter Beteiligung von Bibliotheken, Archiven und Museen an der Entwicklung eines neutralen Datenmodells für die Präsentation von Nachlassbeschreibungen gearbeitet. Über die *MAB2* – und *Z39.50*-Schnittstelle hinaus sollte für die Kommunikation mit fremden Systemen eine *XML*-Schnittstelle entwickelt werden, um die Beschreibungen „in einer virtuellen Gesamtsicht strukturiert und hierarchisch gegliedert sichtbar“³³⁷ zu machen, eine Reaktion auch auf die zunehmende Verbreitung von *EAD* als Standard zur strukturierten Darstellung navigierbarer Findmittel im archivischen Bereich. Dieses Vorhaben wurde noch nicht abschließend umgesetzt, die Möglichkeit zur Integration von Findbüchern in *Kalliope* ist noch in der Erarbeitung.³³⁸ Seit 2006 arbeiteten *Bundesarchiv* und *Staatsbibliothek* gemeinsam an einem *XML*-basierten Austauschformat, das die Recherche in den bibliothekarischen und archivischen Erschließungsdaten von *Kalliope* und der *Zentralen Datenbank Nachlässe* unter einer Suchoberfläche ermöglichen soll. Vorgesehen ist die Nutzung von *EAD* (Encoded Archival Description) und *EAC* (Encoded Archival Context) als standardisiertem Schnittstellenformat.³³⁹ Für den Benutzer würden so die Nachweise der *Zentralen Datenbank Nachlässe* und *Kalliope* zusammengeführt.

Die Suche in heterogenen Datenbanken unter einer Suchoberfläche ist auch Gegenstand des *Gemeinsamen Internetportals für Bibliotheken, Archive und Museen – BAM-Portal*.³⁴⁰ In einem gemeinsamen Online-Portal sind die unterschiedlich strukturierten Erschließungsdaten, die sich in diesem Kontext nicht nur auf Nachlässe beschränken, sowie Digitalisate von Objekten aus Bibliotheken, Archiven und Museen recherchierbar. Auf die weiterführenden Informationen der bestandshaltenden Institutionen, d.h. auf Verzeichnungseinheit und Bestandsbeschreibung, wird verlinkt. Die Interoperabilität wird

³³⁶ In beiden findet sich der Hinweis, dass zur Vervollständigung der Suche das jeweils andere Rechercheinstrument ebenfalls zu befragen ist.

³³⁷ Abschlussbericht an die DFG (2004), S. 5.

³³⁸ S. hierzu Teske (2007), S. 32.

³³⁹ Zum Projekt siehe: Buchmann (2007), S. 334f..

³⁴⁰ <http://www.bam-portal.de/>.

durch die Verwendung von *XML*-Technologien gewährleistet, als Austauschformat für die Erschließungsinformationen wird überwiegend *EAD* eingesetzt. Das *Bundesarchiv* und die *Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz* mit der *Kalliope*-Datenbank nehmen als Projektpartner am *BAM-Portal* teil, das 2001 vom *Bibliotheksservice-Zentrum Baden-Württemberg*, dem *Landesarchiv Baden-Württemberg* und der *Stiftung Landesmuseum für Technik und Arbeit* in Mannheim gegründet wurde und von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* unterstützt wird.³⁴¹

Die aufgrund der getrennten Entwicklung der Nachlasserschließung in Bibliotheken und Archiven entstandenen Nachteile für die Recherche könnten durch die technische Weiterentwicklung überwunden werden, ohne dass die unterschiedlichen Erschließungstraditionen gänzlich aufgegeben werden müssen, wenn auch weitere Annäherungen notwendig bleiben.

³⁴¹ S. dazu Schieber (2008), S. 42.

3 Die Nachlasssammlung des Deutschen Exilarchivs 1933 – 1945 der Deutschen Nationalbibliothek

Gegenstand von Kapitel 2 war die Entwicklung der Nachlasssammlung und –erschließung in Deutschland. Spartenspezifische Sichtweisen, verschiedene Ordnungsmodelle und Verzeichnungsmethoden sowie Erschließungsregeln, darunter aufgrund der Besonderheit auch ein Schweizer Regelwerk, Kooperationen und durch die technische Entwicklung ermöglichte Annäherungen wurden unter Berücksichtigung auch aktuellster Entwicklungen dargelegt.

Vor diesem Hintergrund soll im Folgenden die Nachlasserschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* der *Deutschen Nationalbibliothek* betrachtet werden.

3.1 Das Deutsche Exilarchiv 1933 – 1945

Die Erschließung von ungedrucktem Material zur deutschsprachigen Emigration 1933-1945 stellt nur einen Tätigkeitsschwerpunkt des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* dar. Da die späte Gründung dieses Bereichs sich aus der Entstehungsgeschichte des Archivs erklärt, sollen Entstehung und Entwicklung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* als Einleitung kurz dargestellt werden.

3.1.1 Entstehung

Das *Deutsche Exilarchiv 1933 – 1945* ist eine Sondersammlung der *Deutschen Nationalbibliothek* am Standort Frankfurt am Main, die 1949 gegründet wurde. Mit dieser frühen Gründung gehörte das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* zu einer Gruppe von außeruniversitären Einrichtungen,³⁴² deren frühe Sammeltätigkeit die spätere Forschung auf dem Gebiet des deutschsprachigen Exils 1933-1945 wesentlich begünstigte. Nachlässe und Autografen waren jedoch zum Zeitpunkt der Gründung der Sondersammlung noch kein Sammelgegenstand. Vielmehr beschränkte man sich auf die Archivierung und Verzeichnung von Exilpublikationen.

Aus der Gründungsgeschichte des *Deutschen Exilarchivs 1933 -1945*³⁴³ lassen sich die bis heute gültigen Sammelgrundsätze in ihren Grundlinien ableiten. Es waren exilierte Schriftsteller und Publizisten, Mitglieder des *Schutzverbandes deutscher Schriftsteller in*

³⁴² S. dazu die Darstellung zur Dok. I und Dok.II im Kapitel 3.3.1.

³⁴³ Zur Gründungsgeschichte des Deutschen Exilarchivs 1933- 1945 s. z.B.: Berthold (1980) sowie 35 Jahre Exilliteratur (1984).

der Schweiz, die gemeinsam mit dem ersten Direktor der damaligen *Deutschen Bibliothek* Hanns Wilhelm Eppelsheimer die Einrichtung einer „*Bibliothek für Emigrationsliteratur*“³⁴⁴ an der *Deutschen Bibliothek* bewirkten. Für die Sammlung von Exilliteratur im „Land der Täter“ war die Beteiligung einer Organisation ehemaliger Emigranten von bestimmender Bedeutung. Der *Schutzverband Deutscher Schriftsteller in der Schweiz* nahm sich der Einrichtung der geplanten Sondersammlung aktiv an. 1949 appellierte er in einem Aufruf³⁴⁵ an ehemalige Emigranten, Exilpublikationen oder bibliografische Informationen zu diesen Veröffentlichungen für den Aufbau einer Exilsammlung an der damaligen *Deutschen Bibliothek* zur Verfügung zu stellen. Die Rolle der *Deutschen Bibliothek* bei der Gründung der Exilsammlung war zunächst eine primär passive, denn Ankäufe konnten zeitnah nicht in Aussicht gestellt werden, ein Erwerbungsetat stand zu Beginn nicht zur Verfügung. Eppelsheimer hatte in seinem Brief an den *Schutzverband Deutscher Schriftsteller in der Schweiz* daher von der Möglichkeit eines „*Gentleman Agreement*“³⁴⁶ gesprochen und beschrieb damit die Möglichkeit, die Sammlung in der *Deutschen Bibliothek* als Dauerleihgabe zu verwalten. Innerhalb des *Schutzverbandes* hatte das Vorhaben auch Anlass zur Diskussion gegeben. Das von Eppelsheimer erwartete Interesse „von Journalisten, Schriftstellern, Literaturhistorikern, Verlegern usw.“³⁴⁷ an der Exilliteratur wurde angezweifelt, Kritik richtete sich gegen die geplante Organisationsform der Exilsammlung ebenso wie gegen die Person Eppelsheimers.³⁴⁸ Der *Schutzverband Deutscher Schriftsteller in der Schweiz* entschied jedoch dennoch, den Aufbau der Sammlung zu unterstützen. Im Oktober 1950 konnte mit den ersten eingegangenen Publikationen der Grundstock für die *Sammlung Exilliteratur* gelegt werden. Nicht nur belletristische Werke, auch politische Veröffentlichungen wurden von Beginn an in die Sammlung einbezogen. Dies umso mehr, als mit Walter Fabian, damals Vorsitzender des *Schutzverbandes deutscher Schriftsteller in der Schweiz*, ein politischer Publizist und SAP-Politiker mit dem Projekt verantwortlich betraut war. Zu den ersten Einsendungen gehörten z.B. Ernst Bloch: *Erbschaft dieser Zeit* (Zürich: Oprecht, 1935), Konrad Heiden: *Adolf Hitler. Eine Biographie* (Zürich: Europa-Verlag, 1936 u. 1937), *Freie Wissenschaft. Ein Sammelbuch aus der deutschen Emigration*. Hrsg. von Emil Julius Gumbel (Strasbourg: Sebastian-Brant-Verlag, 1938).

³⁴⁴ So die Bezeichnung in der Mitteilung des Schutzverbandes Deutscher Schriftsteller in der Schweiz an die Mitglieder, November 1949, Deutsches Exilarchiv 1933 – 1945 der Deutschen Nationalbibliothek (im Folgenden in den Briefangaben zitiert als DEA), EB autograph 194 (2a); Namensänderungen der Sammlung: ab 1970 Abteilung Exil-Literatur, 1984/85 umbenannt in Deutsches Exilarchiv 1933 -1945.

³⁴⁵ Mitteilung des Schutzverbandes Deutscher Schriftsteller in der Schweiz an Mitglieder und Freunde, November 1949, DEA, EB autograph 194 (2a).

³⁴⁶ Der Brief ist Teil der Mitteilung des Schutzverbandes Deutscher Schriftsteller in der Schweiz an Mitglieder und Freunde, November 1949, DEA, EB autograph 194 (2a).

³⁴⁷ Ebenda.

³⁴⁸ Vgl. z.B. die Gegenposition von Kurt Kläber und Lisa Tetzner in ihrem Brief an den SDS, Carona, 20.4.1950, DEA, EB autogr. 194 (74).

Aus diesen Anfängen entwickelte sich eine Sondersammlung, die auf die gesamte im Exil entstandene Buch- und Zeitschriftenproduktion ausgerichtet ist: Politische Publizistik, unabhängig von der politischen Richtung, Belletristik, wissenschaftliche Exilpublikationen und die gedruckten Zeugnisse der jüdischen Emigration bilden die Sammlungsschwerpunkte.³⁴⁹ Neben der Sammlung und Archivierung der Exilpublikationen liegt eine Hauptaufgabe des *Deutschen Exilarchivs 1933 -1945* in der bibliografischen Verzeichnung der Werke.

3.1.2 Das Deutsche Exilarchiv 1933 -1945 als Sondersammlung einer Nationalbibliothek

Die heutige *Deutsche Nationalbibliothek* ist aus zwei Vorgängerinstitutionen hervorgegangen, der 1912 in Leipzig gegründeten *Deutschen Bücherei* und der 1946 in Frankfurt am Main gegründeten *Deutschen Bibliothek*, die mit der Wiedervereinigung Deutschlands zu einer Institution zusammengeführt wurden. Obwohl der ursprüngliche und in der Satzung von 1952 schriftlich fixierte Auftrag der *Deutschen Bibliothek*, „*die vom 8. Mai 1945 an erscheinende deutsche und fremdsprachige Literatur des Inlandes und die deutschsprachige des Auslandes*“³⁵⁰ zu sammeln und bibliografisch zu verzeichnen, die Sammlung der Exilliteratur nicht umfasste, wurde sie als Sammelgebiet der damaligen *Deutschen Bibliothek* definiert. Diese Entscheidung zur Einbeziehung der Exilliteratur in den Sammelauftrag der *Deutschen Bibliothek* wurde mit dem Verständnis von der Exilliteratur als Teil der nationalen Literatur Deutschlands, als „*Stimme des anderen, besseren, des wahren Deutschland*“³⁵¹ begründet. Eppelsheimers Entscheidung, der *Deutschen Bibliothek* eine Sammlung von Exilpublikationen anzugliedern, beruhte jedoch nicht allein auf dieser Zuordnung. Es war auch ein persönliches Anliegen und ein politischer Entschluss, sich in der frühen Nachkriegszeit der Exilliteratur zuzuwenden. Eppelsheimers Interesse, mit der *Deutschen Bibliographie* eine freie bibliografische Verzeichnung sicherstellen zu können, spiegelt sich auch in seinen Überlegungen zur Einrichtung der Exilsammlung wieder.³⁵² Bereits in seinem Schreiben, das Teil des Aufrufs des *Schutzverbandes Deutscher Schriftsteller in der Schweiz* von 1949 ist, entwirft Eppelsheimer die Idee zur Erarbeitung einer Bibliografie der Exilliteratur: „*Es scheint mir deshalb richtig, dass wir zunächst eine Sammlung anlegen und von dieser Sammlung, wenn sie einigermaßen vollständig ist, eine*

³⁴⁹ Zu den Sammelrichtlinien des Deutschen Exilarchivs s. *Deutsches Exilarchiv 1933-1945* (1989), S. X.

³⁵⁰ Satzung der Deutschen Bibliothek vom 31. Juli 1952. In: *Die Deutsche Bibliothek* (1980), S. 157.

³⁵¹ Vgl. hierzu Berthold (1980), S. 109.

³⁵² Vgl. hierzu auch die Darstellung in: Werner (1991), S. 19.

fachmännisch gearbeitete Bibliographie veranstalten [...].³⁵³ 1962 erschien eine solche Bio-Bibliografie unter dem Titel *Deutsche Exil-Literatur 1933 – 1945*.³⁵⁴ Mit deren Bearbeitung war bereits 1955 begonnen worden, die biografischen und bibliografischen Angaben basierten z.T. auf einer Fragebogenaktion, deren schriftliche Ergebnisse heute im Nachlass von Wilhem Sternfeld im *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* vorliegen.³⁵⁵

Als Bestandteil des Sammelauftrags der damaligen *Deutschen Bibliothek* definiert, wurde auch bei der Sammlung der Exilliteratur nach den allgemeinen Sammelgrundsätzen verfahren: Sowohl für das Hauptsammelgebiet der *Deutschen Bibliothek*, die von jeder seit dem 8. Mai 1945 erschienenen Verlagspublikation ein Exemplar archivierte und verzeichnete, als auch für die Sammlung der Exilpublikationen galt der Grundsatz der nicht wertenden Sammlung.³⁵⁶ Alle ins Sammelgebiet fallenden Publikationen, unabhängig von ihrer Qualität, Gestaltung, politischen Richtung oder sonstigen Kriterien, waren zu sammeln. Als fest definierte Aufgabe wurde die Sammlung von Exilliteratur später im *Gesetz über die Deutsche Bibliothek* vom 31. März 1969 festgeschrieben: „Die Deutsche Bibliothek hat die Aufgabe [...] die zwischen 1933 und 1945 von deutschsprachigen Emigranten verfaßten oder veröffentlichten Druckwerke zu sammeln, zu inventarisieren und bibliographisch zu verzeichnen [...]“ (§ 2 Abs. 1 Nr. 3 Gesetz über die Deutsche Bibliothek). Diese Festlegung blieb auch nach der 1990 erfolgten Zusammenführung der *Deutschen Bücherei* in Leipzig mit der *Deutschen Bibliothek* in Frankfurt am Main zu der Institution *Die Deutsche Bibliothek* bestehen. Die *Deutsche Bücherei* brachte mit der *Sammlung Exilliteratur 1933 – 1945* eine zweite Sondersammlung an Exilliteratur mit ein. Bereits 1933 war im Rahmen der allgemeinen Sammelfunktion der *Deutschen Bücherei* mit der Sammlung eines Teils der Exilliteratur als sammelpflichtige deutschsprachige Literatur des Auslandes begonnen worden. Die bibliografische Verzeichnung dieser Exilwerke erfolgte in der *Deutschen Nationalbibliographie* bis 1936. Ab diesem Zeitpunkt wurde der Grundsatz der nicht wertenden Sammlung und Verzeichnung aufgegeben. Die seit 1933 dem *Reichsministerium für Propaganda und Volksaufklärung* unterstehende *Deutsche Bücherei* konnte die Sammlung der im Ausland erschienenen deutschsprachigen Publikationen weiter ausbauen, die Verzeichnung in der *Deutschen Nationalbibliographie* erfolgte jedoch nicht mehr, es wurde zwischen „deutscher“ und deutschsprachiger Literatur unterschieden. 1949 wurde die Anzeige der Bücher, die in der *Deutschen*

³⁵³ Mitteilung des Schutzverbandes Deutscher Schriftsteller in der Schweiz an Mitglieder und Freunde, November 1949, DEA, EB autograph 194 (2a).

³⁵⁴ Sternfeld/Tiedemann (1962).

³⁵⁵ Nachlass von Wilhelm Sternfeld, DEA, EB 75/177. Die Bearbeitungskosten der Bio-Bibliografie hatte die Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung in Darmstadt getragen.

³⁵⁶ Zur Sammlung von Exilpublikationen als Aufgabe einer Nationalbibliothek vgl.: Berthold (1975b).

Nationalbibliographie nicht mehr angezeigt werden durften, in der *Ergänzung I zur Deutschen Nationalbibliographie*³⁵⁷ nachgeholt.³⁵⁸

Im Gesetz über die Deutsche Nationalbibliothek vom 22.6.2006 (DNBG, 22.6.2006) ist die Sammlung von Exilliteratur in folgender Form verankert: „Die Bibliothek hat die Aufgabe, [...] das Deutsche Exilarchiv 1933 – 1945 [...] zu betreiben“ (§ 2, Absatz 2 DNBG). Außerdem ist die Sammlung der Exilliteratur zum Teil subsumiert in der in § 2 Absatz 1 b) festgeschriebenen Aufgabe,

„die ab 1913 im Ausland veröffentlichten deutschsprachigen Medienwerke, Übersetzungen deutschsprachiger Medienwerke in andere Sprachen und fremdsprachige Medienwerke über Deutschland im Original zu sammeln, zu inventarisieren, zu erschließen und bibliografisch zu verzeichnen, auf Dauer zu sichern und für die Allgemeinheit nutzbar zu machen [...]“ (DNBG, 22.6.2006).

In den *Sammelrichtlinien* wird der Sammelauftrag spezifiziert. Unter Punkt 3.1 *Veröffentlichungen und Archivalien deutschsprachiger Emigranten 1933 – 1945*, Unterpunkt 3.1.1 *Veröffentlichungen* heißt es:

„dazu gehören auch während der Zeit des Nationalsozialismus unabhängig von der Sprache im Ausland erschienene Publikationen (Bücher, Broschüren, Zeitschriften, Musikalien, Tonträger) deutschsprachiger Emigranten.

Die Publikationen werden erst ab dem Emigrationsjahr des Autors gesammelt, es sei denn, die Veröffentlichung in Deutschland war bereits vor der Emigration verboten [...]. Gesammelt werden auch im Ausland erschienene Veröffentlichungen von 1945 bis 1950, wenn der Autor in diesem Zeitraum nicht nach Deutschland zurückgekehrt ist. Als obere Zeitgrenze innerhalb dieses Zeitraums gilt das Jahr der Rückkehr.

Hinzu kommen ergänzende Gruppen [...]. Die Veröffentlichungen werden in allen Formen (Originale, Mikroform-Ausgaben, Kopien) gesammelt.“³⁵⁹

Aus dem Gesetz über die Deutsche Bibliothek und dem Gesetz über die Deutsche Nationalbibliothek sowie aus der Festlegung in den *Sammelrichtlinien* leitet sich auch die Aufgabe der Sammlung von Nachlässen und Autografen zur deutschsprachigen Emigration ab. In den *Sammelrichtlinien* werden als zu sammelnde Archivalien unter 3.1.2 aufgeführt:

„Nachlässe, Teilnachlässe, Vorlässe, Einzelbriefe, Manuskripte, Lebensdokumente, Tondokumente deutschsprachiger Emigranten sowie Sammlungen von Exilforschern. Fotografien und Zeichnungen zur deutschsprachigen Emigration. Zeitungsausschnitte zur deutschsprachigen Emigration.“³⁶⁰

³⁵⁷ Verzeichnis der Schriften, die 1933-1945 nicht angezeigt werden durften (1949).

³⁵⁸ Zur Geschichte der Sammlung Exilliteratur 1933 – 1945 s.: Halfmann (1962).

³⁵⁹ *Sammelrichtlinien* (2009), S. 61. In den weiteren Ausführungen wird das Sammelspektrum weiter spezifiziert.

³⁶⁰ Ebenda, S. 63.

3.2 Die Nachlass- und Autografensammlung

3.2.1 Verspäteter Start

Mit der aktiven Sammlung von ungedruckten Unterlagen zur deutschsprachigen Emigration wurde im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* erst relativ spät, ab Anfang der 1970er Jahre begonnen. Es war kein unbewusstes Übersehen, sondern ein bewusstes Ausschließen der ungedruckten Unterlagen aus dem Aufgabenspektrum der *Sammlung Exilliteratur*, das die frühere Konzentration auf Exilpublikationen begründete. Auf die Relevanz ungedruckter Quellen hatte bereits der Emigrant Wilhelm Sternfeld mit seinem Leserbrief in *Die neue Zeitung* hingewiesen, mit dem er auf den Aufruf des *Schutzverbandes Deutscher Schriftsteller in der Schweiz* reagiert hatte. In seinem Schreiben entwirft Sternfeld die Idee eines Archivs der Emigration, das anders als die geplante Exil-Bibliothek, die „den Charakter eines Museums haben würde“³⁶¹, alle Unterlagen sammeln sollte, die zur Aufarbeitung der Geschichte der Emigration nötig seien.

Die spätere Ausweitung des Sammelpektrums der Exilabteilung der damaligen *Deutschen Bibliothek* auf ungedruckte Unterlagen und die Entwicklung zum heutigen *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* muss im Zusammenhang mit der Entwicklung der Exilforschung gesehen werden.³⁶² Eine breitere wissenschaftliche Beschäftigung mit Exil und Emigration ist in der Bundesrepublik Deutschland seit Mitte der 1960er Jahre nachzuweisen,³⁶³ wenn auch zu Einzelaspekten bereits früher Studien vorgelegt worden waren.³⁶⁴ Die damalige *Sammlung Exilliteratur* hatte bereits 1965 auch selbst mit einer Ausstellung und einem Katalog³⁶⁵ auf der Basis der eigenen Sammlung auf die Exilliteratur als kaum erforschtes Gebiet der Literatur- und Geschichtswissenschaft aufmerksam gemacht. Auch erste Tagungen zum Themenspektrum Exil und Emigration wurden in Deutschland ausgerichtet³⁶⁶ und an der *Universität Stockholm* fand das erste internationale Symposium zur Erforschung des deutschsprachigen Exils im September 1969 statt. Zu dieser Zeit hatte auch die *Deutsche Forschungsgemeinschaft* mit der Förderung der Exilforschung begonnen.

³⁶¹ Sternfeld (1950); vgl. hierzu auch: 35 Jahre Exilliteratur (1984), S.27ff..

³⁶² Auf die einzelnen Phasen der Exilforschung soll hier nicht eingegangen werden. Sie sind z.B. dargestellt bei: Müssener (1974), S. 15-43 sowie Langkau-Alex (1998).

³⁶³ Als Beispiele sollen hier die Arbeiten von Brenner (1965), Wegner (1967) und Exil-Literatur 1933-1945 (1965) genannt werden.

³⁶⁴ Vgl. hierzu: Berthold (1967), S. 48ff.; auch waren bereits von Emigranten verfasste Darstellungen erschienen, z.B. von Walter A. Berendsohn, Alfred Kantorowicz und F.C. Weiskopf, auf die hier nicht weiter Bezug genommen wird.

³⁶⁵ Exil-Literatur 1933-1945 (1965); erwähnt werden soll hier auch die Ausstellung der damaligen Deutschen Bücherei in Leipzig „Bücher der Emigration“, die bereits 1947 gezeigt wurde.

³⁶⁶ 1966 eine Tagung der Friedrich-Ebert-Stiftung mit dem Titel: „Widerstand, Verfolgung und Emigration 1933-1945“.

Ungedruckte Quellen zur deutschsprachigen Emigration gewannen besonders durch zwei Projekte im Rahmen dieser frühen *Grundforschung*³⁶⁷ an Bedeutung, an denen auch die Exilabteilung der damaligen *Deutschen Bibliothek* beteiligt war. 1969 begann die Zusammenarbeit des *Bundesarchivs* Koblenz, der damaligen *Deutschen Bibliothek*, des *Forschungsinstituts der Friedrich-Ebert-Stiftung* und des *Archivs des Deutschen Gewerkschaftsbundes* sowie des *Instituts für Zeitgeschichte* an dem von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* geförderten Projekt *Dokumentation zur Emigration 1933 -1945* (Dokumentation I), in dem ungedruckte politische Quellen ausgewertet wurden.³⁶⁸ Von besonderer Relevanz für die vorliegende Arbeit war aber die *Dokumentation II (Die Erschließung ungedruckter Quellen zur deutschen Emigration 1933-1945 in Literaturarchiven)*, in der auch ungedruckte Bestände des heutigen *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* Projektgegenstand waren. U.a. mit der formalen und sachlichen Erschließung des Archivs der *Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom* war die Exilsammlung der damaligen *Deutschen Bibliothek* an diesem Projekt zur Erfassung der Quellen in Literaturarchiven beteiligt (vgl. auch Kapitel 3.3.1). Zunächst als „unabdingbare Voraussetzung zum Verständnis und zur Katalogisierung der oft camouflierten gedruckten Exildokumente“³⁶⁹, später im Bewusstsein um den Wert der ungedruckten Unterlagen als historische Quellen wurde in der Sondersammlung der *Deutschen Bibliothek* mit der Sammlung von ungedruckten Unterlagen begonnen. Dabei stand die Erwerbung von Archiven von Exilorganisationen,³⁷⁰ deren überlieferte Personenakten mit den enthaltenen bio-bibliografischen Angaben zu deutschsprachigen Emigranten einen direkten Exilbezug aufweisen, in den Anfangsjahren im Vordergrund der Sammeltätigkeit. Persönliche Nachlässe blieben zunächst von der Sammlung ausgenommen, obwohl Werner Berthold, bis 1984 Leiter des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, bereits 1972 zur Sicherung der Quellen bemerkte:

„Mehr denn je besteht die Gefahr des Verlustes wertvoller Nachlässe. Oft sind die Kinder oder sonstigen Erben verstorbener ehemaliger Emigranten so im Exiland integriert, dass sie sich für das deutschsprachige Material, das in ihren Kellern noch liegt, [...] nicht interessieren. Vieles ist, aus Unkenntnis seines wissenschaftlichen oder politischen Wertes, verloren gegangen oder droht verloren zu gehen.“³⁷¹

Der Ausschluss der persönlichen Nachlässe aus dem Sammelspektrum wurde damit begründet, dass man den bestehenden Literaturarchiven keine Konkurrenz machen und zusätzliche Nachlasszersplitterung vermeiden wollte und zudem Akten von Exilorganisa-

³⁶⁷ Den Begriff hatte Walter A. Berendsohn geprägt. Grundforschung meint die Erschließung von Quellenmaterial als Grundlage der Forschung.

³⁶⁸ Vgl. hierzu Berthold (1972a), S. 19 ff..

³⁶⁹ 35 Jahre Exilliteratur (1984), S. 182.

³⁷⁰ Z.B. die Archive der Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom, des Emergency Rescue Committee, des Deutschen PEN-Clubs im Exil.

³⁷¹ Berthold (1972b), S. 32.

tionen für besonders informationsreich und „*exil-spezifisch*“ hielt.³⁷² Erst Ende der 1970er Jahre wurde diese Politik zugunsten einer aktiven Nachlasserwerbung aufgegeben. Parallel zu dieser Entwicklung veränderte sich auch die Gewichtung der Exilsammlung innerhalb der damaligen *Deutschen Bibliothek*. Die Sammlung, die bis 1968 von Mitarbeitern der Benutzungsabteilung betrieben worden war, erhielt eine Planstelle, einen Etatansatz und kurze Zeit später eigene Räumlichkeiten.³⁷³ Auch mit der Ausweitung der Nachlasssammlung reagierte die damalige *Deutsche Bibliothek* auf die Entwicklung der Exilforschung. 1974 richtete die *Deutsche Forschungsgemeinschaft* das *Schwerpunktprogramm Exilforschung* ein.³⁷⁴

Hatten zu Beginn der Exilforschung die politische und die literarische Emigration im Vordergrund des Interesses gestanden, weitete sich das Interesse der Exilforschung seit den frühen 1980er Jahren zunehmend auf weitere Aspekte aus. Wissenschaftsemigration, seit 1987 durch die Einrichtung eines Forschungsschwerpunktes der *Deutschen Forschungsgemeinschaft*³⁷⁵ besonders unterstützt, und z.B. jüdische Emigration rückten in den Fokus der Forschung, ungedruckte Unterlagen gewannen auch für diese Bereiche als Quellen für die Forschung zunehmend an Bedeutung. Das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* reagierte darauf z.B. mit der Erarbeitung des *Inventars zu den Nachlässen emigrierter deutschsprachiger Wissenschaftler in Archiven und Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland* (München: Sauer, 1993) im Rahmen des DFG Forschungsschwerpunktes Wissenschaftsemigration und mit der Erarbeitung von Ausstellungen, u.a. zur jüdischen Emigration. Das Archiv veränderte sich zunehmend von einer sammelnden und verzeichnenden zu einer auch forschenden Institution, die ihre ungedruckten Quellen für die eigene Arbeit auswertete. Die durch die zunehmende Ausweitung der Exilforschung – z.B. auf die Aspekte Akkulturation und Remigration, die Erforschung des *Exils der kleinen Leute*, die Frauen- und Genderforschung³⁷⁶ – verstärkte Nachfrage nach ungedruckten Zeugnissen des deutschsprachigen Exils führte im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* zu einer Intensivierung der Nachlasserwerbung. Nicht nur die als besonders *exil-spezifisch* kategorisierten Bestände wurden in die Sammlung aufgenommen, sondern als sammlungsrelevant galt jeder Nachlass eines deutschsprachigen Emigranten, wenn ein Teil des Materials aus der Exilzeit stammte oder der Bestandsbildner Forscher auf dem Gebiet der deutschsprachigen Emigration war. Durch diese Festlegung ergab sich als Besonderheit der Nachlasssammlung des *Deutschen Exilarchivs*

³⁷² Werner Berthold, DEA, an die Deutsche Forschungsgemeinschaft [im Folgenden in den Briefangaben zitiert als DFG], [Frankfurt a.M.], 13.12.1976; aus den Akten des DEA, ohne Sign..

³⁷³ Vgl. dazu: Werner (1991), S. 48 sowie Berthold (1975a), S. 117f..

³⁷⁴ Vgl. hierzu: Die Erfahrung der Fremde (1988), S. 1.

³⁷⁵ Beschlossen auf der Herbstsitzung der DFG 1987 (laut Mitteilung vom 15.12.1987).

³⁷⁶ Zur Entwicklung der Exilforschung s. Langkau-Alex (1998).

1933 -1945, die auch eine besondere Herausforderung für die Bestandserschließung darstellt, dass - analog zur Sammlung der gedruckten Exilliteratur – auch mit der Nachlasssammlung das gesamte Spektrum der deutschsprachigen Emigration dokumentiert werden soll. Nachlässe aller Berufsgruppen und Fachgebiete wurden in die Sammlung aufgenommen. Für die Aufnahme eines Bestandes ist der Exilbezug wesentlich. Kriterien wie literarischer oder wissenschaftlicher Rang sind sekundär. Der Sammlungsschwerpunkt liegt auf Beständen aus den Bereichen Publizistik, Literatur-, Geistes- und Sozialwissenschaften sowie Schriftstellernachlässen, aber auch aus den Bereichen Verlagswesen und Buchhandel, künstlerische Berufe, Rechtswissenschaft, Medizin und anderen Fachrichtungen und Berufsgruppen besitzt das *Deutsche Exilarchiv 1933 – 1945* Bestände. Auch Nachlässe ohne wissenschaftlichen Hintergrund, z.B. von emigrierten Geschäftsleuten oder Familienpapiere werden in die Sammlung aufgenommen.³⁷⁷

3.2.2 Die Bestandsentwicklung

Für die Nachlasssammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933 – 1945* lässt sich seit 1985 ein Anstieg der jährlichen Zugänge nachweisen, der mit 10 Neuzugängen im Jahr 1991 einen ersten Höhepunkt erreichte, und sich 1996 auf 21 Neuzugänge steigerte. Von 1970³⁷⁸ bis 1989 wurden insgesamt 38 Neuzugänge verzeichnet, von 1990 bis Ende 2008 kamen insgesamt 205 Bestände zur Sammlung hinzu. Diese Entwicklung lässt sich darauf zurückführen, dass die anfängliche Selbstbeschränkung, zunächst ganz auf ungedruckte Unterlagen zu verzichten, um im Anschluss lediglich Bestände aufzunehmen, die als besonders exilrelevant galten, mit der Ausweitung der Exilforschung und der damit einhergehenden stärkeren Nachfrage nach ungedruckten Zeugnissen der deutschsprachigen Emigration aufgegeben wurde. In einem Schreiben an die *Deutsche Forschungsgemeinschaft* formulierte Günther Pflug, Direktor der damaligen *Deutschen Bibliothek* 1979:

„Die Dringlichkeit möglichst umgehender Bearbeitung der z. Zt. unkatalogisierten wichtigeren Archivalien zum Thema Deutsche Emigration 1933-1945 ergibt sich aus der Situation der Exilforschung. Die DFG fördert einen Schwerpunkt Exilforschung seit 1974. Bei den Beratungen über einen Antrag zur Fortsetzung dieser Förderung (1978) konnte auch auf den großen Erfolg der Sammlung- und Dokumentationsbemühungen hingewiesen werden. [...] Dabei konnte Professor Frühwald, München, [...] feststellen, 'daß die Dokumentation nicht zum Selbstzweck geworden ist, sondern auf ihrer Grundlage, parallel dazu, bereits größere Arbeiten

³⁷⁷ Vgl. hierzu die Bestandsübersicht über die Archivalien des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 unter: <http://www.d-nb.de>.

³⁷⁸ Inkl. der früheren sporadischen Zugänge.

zur Exilforschung in Angriff genommen oder sogar abgeschlossen werden konnten ...'. In der zweiten Phase des Schwerpunkts wird nun die weiterführende Forschung im Vordergrund stehen."³⁷⁹

Die Bewertung der persönlichen Nachlässe als forschungsrelevante Quellen führte zu einer aktiven Erwerbungspolitik. Seit Mitte der 1990er Jahre intensivierte das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* die Erwerbung persönlicher Nachlässe durch das von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* unterstützte Projekt *Erwerbung von Nachlässen emigrierter deutschsprachiger Publizisten, Wissenschaftler, Schriftsteller und Künstler in den USA*. 1995 begann die bis heute andauernde Zusammenarbeit mit dem in den USA lebenden Germanisten John M. Spalek, der aufgrund der eigenen Forschungsarbeiten über detaillierte Kenntnisse der Nachlasssituation in den USA verfügt. Von 1995 bis Ende 2008 konnten 81 Nachlässe aus den USA, dem wichtigsten Aufnahmeland deutschsprachiger Emigranten, durch die Vermittlung von John M. Spalek in die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* integriert werden. Dabei stehen nicht nur Nachlässe prominenter Persönlichkeiten im Mittelpunkt des Interesses, sondern ebenso Unterlagen von weniger bekannten Emigranten. Als Grund für den verstärkten Bestandszugang kommt letztlich auch der sich vergrößernde zeitliche Abstand zur Exilperiode hinzu. Ehemalige Emigranten wandten sich in hohem Alter selbst an das *Deutsche Exilarchiv 1933- 1945*, um ihre Unterlagen noch zu Lebzeiten zu übergeben und diese in einer öffentlich zugänglichen Institution zu wissen, in anderen Fällen wurden die Nachlässe nach dem Ableben der Bestandsbildner von den Erben übergeben.

3.2.3 Die Erschließungsleistung

Von den 243 Beständen der Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* waren Ende 2008 47 katalogisiert³⁸⁰ und 196 noch nicht katalogisiert³⁸¹, jedoch teilweise vorgeordnet. Zu allen Beständen wurde eine Kurzbeschreibung angelegt, die im OPAC bzw. in der Bestandsübersicht auf der Homepage der *Deutschen Nationalbibliothek* zur Verfügung steht.³⁸² Von den 196 nicht katalogisierten Beständen sind 24 Nachlässe sehr umfangreich. Die erforderliche Bearbeitungszeit für die Erschließung dieser Bestände kann bei der momentanen Erschließungsmethode auf ca. eineinhalb Jahre bis zwei Jahre pro Nachlass geschätzt werden.³⁸³ 92 Bestände sind umfangreich, hier kann von einer

³⁷⁹ Günther Pflug, Deutsche Bibliothek Frankfurt a.M., an die DFG, [Frankfurt a.M.], 8.8.1979, Akten des DEA, ohne Sign..

³⁸⁰ Davon 11 nicht vollständig katalogisiert, u.a. weil Nachträge hinzu kamen.

³⁸¹ Davon ein Depositum.

³⁸² www.d-nb.de.

³⁸³ Berechnet nach der bereits geleisteten Erschließung vergleichbarer Bestände, z.B. Nachlass Gertrud Isolani, DEA, EB 88/120, und Nachlass Margarete Buber-Neumann, DEA, EB 89/193, mit deren Erschließung eine Kraft des gehobenen Dienstes je ~2 Jahre beschäftigt war. Da bei früheren Erschließungsarbeiten die aktive Nutzung der Normdateien noch nicht eingeführt war, muss für einen vergleichbaren Nachlass heute eine

ungefähren Bearbeitungsdauer von mindestens einem drei viertel bis einem Jahr ausgegangen werden. Die verbleibenden 80 Bestände sind meist Teil- und Splitternachsätze, hier liegt die geschätzte Bearbeitungszeit pro Bestand zwischen zwei Wochen und einem halben Jahr. Dabei sind die Einzelerwerbungen noch nicht berücksichtigt. Neben dem Umfang eines Bestandes ist auch der Ordnungszustand zum Zeitpunkt der Übergabe zu berücksichtigen. Eine feste Regel lässt sich nicht ableiten, je weiter jedoch die Periode, in der die übergebenen Unterlagen aktiv genutzt wurden, zurückliegt, desto ungeordneter stellt sich häufig das Nachlassmaterial dar. Die Bestandsbildner selbst sind auf Grund ihres hohen Alters oft nicht mehr in der Lage, den Bestand zu sortieren. Wird ein Nachlass nach dem Tode des Bestandsbildners von dessen Erben übergeben, fehlen oft der thematische Zugang bzw. die Sprachkenntnisse, sind doch die Nachfahren meist in den Aufnahmелändern geboren. Häufig werden von den Übereignern alle von einer Person hinterlassenen Papiere übergeben, unabhängig von ihrer Relevanz und Bestandszugehörigkeit und ohne inneren Zusammenhang. Eine Sichtung der Bestände am Fundort ist aufgrund der Entfernung – viele Bestände kommen aus den USA – meist nicht möglich. Ein Grund für Erschließungsrückstände liegt auch in der personellen Ausstattung. Knappe personelle Ressourcen wirken sich auf die Gesamterschließungsleistung ebenso aus wie auf die angestrebte Erschließungstiefe des einzelnen Bestandes. Neue Arbeitsmodelle im Bereich der Nachlasserschließung, wie die Zusammenarbeit mit Wissenschaftlern, könnten bei herausragenden und besonders forschungsrelevanten Beständen Entspannung bringen,³⁸⁴ dürften aber für die Gesamtlage der Nachlasssammlung kaum eine Entzerrung erreichen.

3.3 Die Methoden der Nachlasserschließung

Nicht nur die Kriterien für die Sammeltätigkeit, sondern auch die Methoden der Bestandserschließung haben sich im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* über die Jahre verändert. Die Darstellung der Entwicklung von einer annotierten Einzelblatterschließung hin zu einer formalen Bestandserschließung ist Gegenstand des folgenden Kapitels.

noch längere Bearbeitungszeit zu Grunde gelegt werden.
³⁸⁴ Weber (2001), S. 185; Zur Entwicklung eines neuen Arbeitsmodells vgl. auch Unterkircher (1996), S. 239f..

3.3.1 Die Erschließung ungedruckter Quellen zur deutschen Emigration 1933-1945 in Literaturarchiven

Der Beginn der Erschließung von ungedruckten Quellen im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* steht in Zusammenhang mit der Erwerbung eines als besonders exilrelevant eingestuften Bestandes, dem *Archiv der Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom*.³⁸⁵ U.a. mit der Erschließung dieses Bestandes war das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* an dem von der DFG geförderten Projekt *Die Erschließung ungedruckter Quellen zur deutschen Emigration 1933-1945 in Literaturarchiven (Dok II)* beteiligt. Die Planungen zur *Dok II*, an der als Literaturarchive auch die *Akademie der Künste* in West-Berlin und das *Deutsche Literaturarchiv* in Marbach beteiligt waren, sahen eine koordinierte Erschließung der ungedruckten Quellen der am Projekt beteiligten Archive und Bibliotheken vor. Geplant war zunächst, die Quellen nach einem Schema von Sachkategorien zu erschließen, das auch der sich anschließenden *Auswertung gedruckter autobiografischer Zeugnisse (Dok III)* zu Grunde gelegt werden sollte. Für die Sacherschließung waren neun Hauptkategorien³⁸⁶ vorgesehen: Aussagen über *Flucht, materielle, psychologische und soziale Situation, Verhältnis zum Asylland, Verhältnis zu anderen deutschsprachigen Gruppen, Tätigkeit in und Verhältnis zu Organisationen, Politik und Zeitgeschehen, Rückkehr aus der Emigration, Verbleiben in der Emigration, Literatur*. Jede der Gruppen ist weiter untergliedert.

3.3.1.1 Für und wider Inhaltserschließung

Über die Intensität der sachlichen Erschließung bestand im Projektverlauf keineswegs Konsens. Aus überlieferten DFG-Akten,³⁸⁷ Berichten und Tagungsprotokollen lässt sich herauslesen, dass die Erschließungstiefe, der zeitliche Aufwand für die Erschließung und die Methoden zum Abbau von Rückständen von Beginn der Arbeiten an der *Dok II* an bis zu späteren Erschließungsprojekten kontrovers diskutiert wurden. Dies verwundert umso weniger, als die Auseinandersetzung im Umfeld der Diskussionen um die Regelwerkserarbeitung stattfanden, die mit den *Richtlinien Handschriftenkatalogisierung* eine Verständigung auf eine Katalogisierung vorlegte, die sich auf das „*Wesentliche konzentriert und zeitraubende Perfektion vermeidet*“.³⁸⁸

Die Exilabteilung der damaligen *Deutschen Bibliothek* verfolgte in ihren frühen Erschließungsprojekten eine Methode, die Formal- und Sacherschließung, d.h. Einzelblatt-

³⁸⁵ DEA, EB 70/117.

³⁸⁶ Das Schema wurde mehrfach überarbeitet, hier zitiert nach dem Protokoll des II. internationalen Symposiums zur Erforschung des deutschsprachigen Exils nach 1933 (1972), S. 387ff..

³⁸⁷ Akten zur Dokumentation II, Akten des DEA, ohne Sign..

³⁸⁸ Richtlinien (1973), S. 16.

erschließung mit Annotationen, vorsah. Dem Vorteil, einen gezielten sachlichen Zugriff zu bieten, der von den Benutzern begrüßt wurde, stand dabei eine längere Bearbeitungsdauer entgegen, die den Projektpartnern Anlass zur Kritik gab. Wurde die Vorgehensweise bei den Planungen zur Dokumentation II noch „*einstimmig akzeptiert*“³⁸⁹, zeigten sich zunehmend Meinungsverschiedenheiten. Nicht nur im Hinblick auf die Kosten, sondern auch „*angesichts der notwendigen Grenzziehung zwischen Dokumentation und eigentlicher Forschung*“³⁹⁰ wurde die Vorgehensweise hinterfragt. Die zur Debatte stehende bloße Erstellung von Formaltitelaufnahmen unter Berücksichtigung von Konvoluten wurde von den Verantwortlichen der Exilsammlung der damaligen *Deutschen Bibliothek* jedoch als unzureichend angesehen.

Werner Berthold, damaliger Leiter des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, differenzierte zwischen den Beständen:

*„Auch das in unserem Literaturarchiv enthaltende Material ist nicht gleichmäßig ergiebig; es besitzt unterschiedlichen Quellenwert. So gilt es zu selektieren, bei der Erschließung Prioritäten zu setzen. Minderwichtiges wird zurückgestellt und später in verminderter Intensität erschlossen werden.“*³⁹¹

Für die als besonders exilrelevant eingestuften Bestände, hier das *Archiv der Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom*, hielt er jedoch an einer annotierten Einzelblatterschließung fest:

*„Die unterschiedlichen Bearbeitungspraktiken innerhalb der 3 an der Dok. II beteiligten Literaturarchive sind durch die unterschiedlichen Materialien bedingt. Während sich persönliche Nachlässe [...] sinnvoll in Konvolute ordnen lassen, ist die Aufbereitung unseres informationsstarken, nicht unbedingt personengebundenen Materials [...] unbedingt nach den von uns praktizierten Grundsätzen (Formalerschließung mittels Einzelaufnahmen und sachliche Erschließung mittels Annotation) notwendig. [...] Die in dem heterogenen Material verborgenen biographischen und bibliographischen Angaben sowie die politisch soziologischen Hintergründe wären für die Forschung nur äußerst mühsam erfassbar, wenn wir nach den in den anderen Literaturarchiven üblichen Regeln katalogisieren würden.“*³⁹²

Welche über die in den üblichen Regeln vorgesehen Angaben enthielten also die Titelaufnahmen der Exilabteilung und welche zusätzlichen Informationen und Zugriffe auf Informationen ließen sich daraus für die Benutzer ableiten? Am Beispiel des Archivs der *Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom*³⁹³ kann dieser Frage nachgegangen werden.

³⁸⁹ Werner Berthold, DEA, an DFG, Bibliotheksreferat, [Frankfurt a.M.], 13.12.1976, Akten des DEA, ohne Sign..

³⁹⁰ Erschließung von Quellen und Materialien zur deutschen Emigration 1933-1945 : Zusammenfassender Bericht über die Besprechung am 13.1.1977 in Bonn-Bad Godesberg, S. 3, Akten des DEA, ohne Sign..

³⁹¹ Werner Berthold, DEA, an die DFG, [Frankfurt a.M.], 13.12.1976, Akten des DEA, ohne Sign..

³⁹² [Werner Berthold]: Kriterien zum zahlenmäßigen Vergleich von TA innerhalb der an der Dok. III [vielm. Dok. II] beteiligten Literaturarchive, o.D., Akten des DEA, ohne Sign..

³⁹³ Archiv der Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom, DEA, EB 70/117.

Der Bestand wurde in Personenakten geordnet, dabei konnte teilweise eine bereits überlieferte Ordnung beibehalten werden. Die Vorgehensweise, den gesamten Bestand der *Deutschen Akademie im Exil/American Guild for German Cultural Freedom*³⁹⁴ in solche Personenakten zu ordnen, präsentierte die Einzelunterlagen für den Benutzer bereits in einem inhaltlichen Zusammenhang, dessen Erstellung aber eine erhebliche Mehrarbeit bei der Ordnung erforderte, da der Inhalt jedes Dokuments vom Bearbeiter erfasst werden musste, um eine korrekte inhaltliche Zuordnung zu gewährleisten, wie der Leiter der Exilabteilung auf Nachfrage der DFG erklärte:

*„Diese Bestände sind besonders gründlich – in der Regel Stück für Stück – formal und sachlich zu erschließen. Die Briefe der [sic!] Manuskripte müssen also gelesen und nach einem von der Arbeitsstelle für Exil-Literatur an der Universität Hamburg bereits für die Erschließung von Autobiographien deutscher Emigranten benutzten System annotiert werden.“*³⁹⁵

Die annotierten Titelaufnahmen enthalten für jedes Einzelstück Angaben über die Person (Verfasser / Adressat, dokumentierte Person), Titel, Entstehungsdatum, Entstehungsort, Kollationsvermerk (Umfang, Anzahl, Formalangabe) sowie Annotationen nach einem Schema von Sachkategorien. Eingeordnet wurden die so erstellten Titelaufnahmen in den Alphabetischen Katalog des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, der nachlassübergreifend Titelaufnahmen nachweist, sowie in einen Adressatenkatalog. Der Zugriff auf die verzeichneten Informationen konnte in diesen beiden Katalogen über Personennamen und Namen korporativer Verfasser erfolgen. In den Annotationen genannte Personen wurden verwiesen, Werktitel unter dem Autor in den Katalog eingelegt. Die Schlagworte selbst, z.B. *Stipendium, Lebensbedingungen, Hilfsersuchen, Arbeitsvorhaben*, boten im Alphabetischen Katalog keinen Sucheinstieg. Um den gezielten Zugriff auf diese Informationen zu ermöglichen, wurde ein Schlagwortkatalog eingerichtet, der die annotierten Titelaufnahmen bündelte. Im Gegensatz zu einer rein formalen Erschließung garantierte die annotierte Einzelblatterschließung bessere Zugriffsmöglichkeiten auf die Dokumente, machte die Exilrelevanz und die Bedeutung vielfach durch die Annotation erst deutlich. Die Vorgehensweise schien insofern gerechtfertigt, als der Bestand der *Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom* kein persönlicher Nachlass und damit nicht nach den formalen Ordnungsgruppen strukturierbar war. Dass dieser Bestand bis heute zu den meist genutzten Beständen des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* gehört, scheint die intensive Erschließung nachträglich zusätzlich zu rechtfertigen, wenn auch die Zugriffe meist über Personennamen und nicht über Schlagworte erfolgen.

³⁹⁴ Die Unterlagen zur Geschäftsführung blieben von der Erschließung ausgenommen.

³⁹⁵ Werner Berthold, DEA, an DFG, Bibliotheksreferat, [Frankfurt a.M.], 13.12.1976, Akten des DEA, ohne Sign..

Zunehmend nahm jedoch auch die Exilsammlung der damaligen *Deutschen Bibliothek* persönliche Nachlässe auf und ging bei deren Erschließung nach den von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* herausgegebenen *Richtlinien Handschriftenkatalogisierung* vor, in denen Angaben über Inhalt und Umfang der Briefe als entbehrlich angesehen wurden;³⁹⁶ der Schlagwortkatalog wurde nicht weitergeführt. Ende der 1970er Jahre wurde der Beschluss gefasst,

*„zu einer Form der Katalogisierung über[zug]ehen, die es erlaubt, unsere noch unbearbeiteten Nachlaß- und Autographenbestände so schnell wie möglich den Benutzern zur Verfügung zu stellen. Kurz: wir wollen nach den DFG-Richtlinien für die Erschließung von Nachlässen und Autographen arbeiten“.*³⁹⁷

Für das Jahr 1980 berichtete der Leiter der Exilsammlung bereits über die Katalogisierung des Nachlasses von Wilhelm Sternfeld in Konvolutaufnahmen.³⁹⁸

Dass die Entwicklung von Methoden zur Nachlasserschließung generell keineswegs linear verlief, zeigen die Unterlagen der DFG-Kolloquien zur Handschriftenkatalogisierung. Auf dem *Kolloquium über Probleme bei der Nachlaß- und Autographenerschließung*³⁹⁹ regte Karl Dachs, damals Leiter der Handschriftenabteilung der *Bayerischen Staatsbibliothek*, die Diskussion über die Sacherschließung von Nachlassmaterial, genauer die Regestrierung von Briefen an.⁴⁰⁰ Aufgrund seiner Erfahrungen⁴⁰¹ sah er es als möglich an, *„im Laufe eines Tages 50 und noch mehr Briefregeste anzufertigen“*, er meinte, dass *„die Regestrierung keineswegs mehr Zeit erfordert als die Formalkatalogisierung. Die bisherige Formalkatalogisierung durch eine umfassende Sachkatalogisierung zu ergänzen, würde also nur eine Verdoppelung der bisher aufgewendeten Arbeitszeit bedeuten“*.⁴⁰² Allerdings schloss er seine Ausführungen mit dem Hinweis darauf, dass eine Regestrierung nur für wichtige Korrespondenzen möglich sei, *„soweit die nötige Zeit dafür vorhanden ist“*.⁴⁰³ In dem Protokoll einer Diskussion zum Abschluss des Kolloquiums wurde festgehalten, dass die DFG-Richtlinien zur Handschriftenkatalogisierung in Bezug auf die Inhaltserschließung zu eng gefasst seien und eine Neuformulierung sinnvoll sei. Die Angabe geeigneter Sachbegriffe für den Inhalt von Nachlassmaterialien wurde als *„notwendig“* und in bestimmten Fällen *„unentbehrlich“* angesehen.⁴⁰⁴ Auf dem sechs Jahre später veranstalteten DFG-Kolloquium zur Nachlass- und Autografen-

³⁹⁶ Richtlinien (1973), S. 19.

³⁹⁷ Kurt Nowak, Deutsche Bibliothek Frankfurt am Main, an Franz Georg Kaltwasser, Frankfurt a.M., 30.5.1979, Akten des DEA, ohne Sign..

³⁹⁸ Werner Berthold, DEA, an DFG, Bibliotheksreferat, [Frankfurt a.M.], 30.1.1981, Akten des DEA, ohne Sign..

³⁹⁹ Kolloquium (1981).

⁴⁰⁰ Dachs (1981), ohne durchg. Seitenzählung.

⁴⁰¹ Dachs stützte seine Einschätzungen nach eigenen Aussagen auf die Erfahrungen aus seiner Tätigkeit als Bearbeiter und Redakteur der Richard Strauss-Autographen in München und Wien.

⁴⁰² Dachs (1981), ohne durchg. Seitenzählung. So auch in Dachs (1982), S. 21.

⁴⁰³ Dachs (1981), ohne durchg. Seitenzählung.

⁴⁰⁴ Kolloquium (1981), Protokoll der Diskussion am Nachmittag des 26.11.1981, ohne durchg. Seitenzählung.

erschließung, in dem der Einsatz der EDV im Vordergrund stand, fand erneut eine Diskussion um die Inhaltserschließung von Nachlässen statt, in der die Sacherschließung von Nachlassmaterial mehrheitlich als zu aufwändig und nicht leistbar beurteilt wurde. Auch Karl Dachs, der zuvor über die Möglichkeiten und Formen einer Inhaltserschließung von Briefen referiert hatte, hielt *„aus praktischen Gründen eine Sacherschließung für ausgeschlossen; allerdings sei es denkbar, daß durch eine Kombinatorik von Daten der Formalerschließung in Bereiche der Sacherschließung vorgedrungen werden könne“*.⁴⁰⁵ Von Seiten der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* wurde die Prämisse ausgegeben, dass aus *„finanzplanerische[n] und finanzpolitische[n] Gründen“* ausschließlich die Formalerschließung von Nachlässen durch die *Deutsche Forschungsgemeinschaft* gefördert werden könne, gegen eine Sacherschließung aber auch grundsätzliche Bedenken geäußert werden müssten, da *„durch eine Sacherschließung bereits eine grobe Lenkung der wissenschaftlichen Analyse stattfindet“*.⁴⁰⁶ Von anderen Teilnehmern wurde die Sacherschließung weiter vertreten bzw. für bestimmte Nachlasstypen für richtig befunden.

Als Umdenken im Sinne einer gewollten Optimierung der Nachlasserschließung lässt sich dieser Richtungswechsel nicht deuten. Ein Mehrwert inhaltlicher Erschließung wurde nach wie vor gesehen. Der Druck der unerschlossenen Bestände rückte aber das Verhältnis von Aufwand und Ertrag, von Kosten und Nutzen immer stärker ins Blickfeld, und auch die *Deutsche Forschungsgemeinschaft*, die Erschließungsprojekte finanziell unterstützte und damit für die nachlasserschließenden Institutionen richtungweisend war, plädierte in ihren Regelwerken für eine rationelle Erschließung. Dem somit durch die praktischen Gegebenheiten erzwungenen Verzicht auf die Inhaltserschließung hoffte man in Zeiten der sich entwickelnden EDV-gestützten Katalogisierung durch bessere Suchmöglichkeiten begegnen zu können. Der Wunsch, Nachlassbestände sachlich zu erschließen, und die Einsicht, eine Inhaltserschließung allein aus quantitativen Gründen nicht leisten zu können, bestimmen die Diskussionen um die Methoden der Nachlasserschließung allerdings bis in die Gegenwart.⁴⁰⁷

⁴⁰⁵ Kolloquium (1987), Protokoll der Diskussion im Anschluß an das Referat von Werner Gotzmann (25.5.1987), ohne durchg. Seitenzählung.

⁴⁰⁶ Ebenda.

⁴⁰⁷ Vgl. dazu Rogalla Bieberstein (1985), Sp. 315; Illner (1999); S. 103; Weber (2000), S. 964.

3.3.2 Die formale Erschließung

Auch die Exilabteilung der damaligen *Deutschen Bibliothek* gab die Sacherschließung der Bestände zunehmend auf. Die Akten von Exilorganisationen wurden zwar zunächst weiter mit annotierten Einzelblattaufnahmen erschlossen,⁴⁰⁸ im Bereich der Erschließung persönlicher Nachlässe ging man jedoch sukzessive zu einer reinen Formalerschließung über. „*Konsequent und rationell nach den Richtlinien Handschriftenkatalogisierung der DFG*“ sollte die Erschließung erfolgen, dabei aber den „*in diesem Rahmen noch mögliche[n] Grad an Intensität der Erschließung*“⁴⁰⁹ ausschöpfen.

Die Erschließung des als besonders exilrelevant eingestuften Nachlasses von Wilhelm Sternfeld stellt eine Zwischenlösung dar. Der Katalogisierung des Nachlasses ging eine intensive Phase der Bestandsordnung voraus, die eine komplette Neustrukturierung erforderte, da keine überlieferte Ordnung vorlag. Wurde auch auf Annotationen verzichtet, so liegt mit dem inhaltlich strukturierten Ordnungsschema dennoch in Teilen eine inhaltliche Erschließung des Sternfeld-Nachlasses vor. Die Zuordnung der Unterlagen zu den einzelnen Ordnungsgruppen (besonders die Korrespondenz und die Fragebögen zu der in Kapitel 3.1.2 bereits erwähnten Bio-Bibliographie) setzte z.T. voraus, dass der Bearbeiter den Inhalt der Dokumente erfasst hatte, d. h. die Unterlagen mussten gelesen, zumindest überflogen werden. Die Rationalisierung der Arbeitsweise zeigt sich daher nicht im totalen Verzicht auf die Inhaltserschließung, sondern vielmehr in der Einführung von Konvolutaufnahmen, die im *DFG*-Regelwerk vorgesehen waren.

Für die seit Mitte der 1980er Jahre erschlossenen Nachlässe basierte die Bestandsgliederung auf dem bibliothekarischen Ordnungsmodell und den Regelwerksempfehlungen. Einheitlich wurden die Bestände in die Gruppen *Werkmanuskripte*, *Korrespondenzen*, *Lebensdokumente* und *Sammlungen* strukturiert. Die Feinordnung der Werkmanuskripte erfolgte meist nach literarischen Gattungen bzw. einer Fachsystematik alphabetisch oder chronologisch. Die Korrespondenzen wurden in Briefe natürlicher Personen an den Bestandsbildner, Briefe korporativer Verfasser an den Bestandsbildner, Briefe des Bestandsbildners an natürliche Personen und korporative Verfasser sowie Briefe Dritter gegliedert, die weitere Ordnung erfolgte alphabetisch und innerhalb chronologisch. Lebensdokumente wurden sachlich oder chronologisch geordnet, Sammlungen je nach Inhalt. Auf eine Sacherschließung der Bestände wurde (meist) verzichtet,

⁴⁰⁸ Z.B. das Archiv des Deutschen PEN-Clubs im Exil, DEA, EB 75/175 (Erschließung 1976/77) und das Archiv des Emergency Rescue Committee, DEA, EB 73/21 (Erschließung 1982-84).

⁴⁰⁹ Günther Pflug, Deutsche Bibliothek Frankfurt a.M., an die DFG, [Frankfurt a.M.], 8.8.1979, Akten des DEA, ohne Sign..

die formale Erschließung jedoch detailliert durchgeführt, was eine intensive formale Ordnung der Bestände voraussetzte. Die genaue Beschreibung der Unterlagen garantierte eine Identifizierung der Einzelstücke, die aufgrund der Pauschalakzessionierung nicht mit einer eigenen Akzessionsnummer geführt wurden. Standardtitelaufnahmen enthielten folgende Angaben:

Korrespondenzen:

Verfasser, Adressat, Entstehungsort, Entstehungszeit (als Datumsangabe), Umfangsangabe (Blatt- und Einheitenzahl), Formalangaben (handschriftlich, maschinenschriftlich, Durchschlag, u.a.), ggf. beiliegendes Material (mit dazugehörigem Kollationsvermerk und Datierung)

Werke:

Verfasser, Titel (oder Incipit u.a.), Entstehungszeit, Entstehungsort, Umfangsangabe (Blatt- und Einheitenzahl), Formalangaben (handschriftlich, maschinenschriftlich, Durchschlag, u.a.), ggf. literarische Gattung, ggf. Angabe über Druckversion, ggf. Ausreifungsgrad, ggf. Angaben zu anderen Fassungen

Lebensdokumente:

Titel, dokumentierte Person, ggf. Verfasser, Entstehungsort, Entstehungszeit, Umfangsangabe (Blatt- und Einheitenzahl), Formalangaben (handschriftlich, maschinenschriftlich, Durchschlag, u.a.)

Sammlungen:

je nach Materialart

Die Ansetzungen der Personennamen orientierten sich an den allgemeinen bibliothekarischen Regelwerken, die Ansetzung der korporativen Verfasser erfolgte meist nach Vorlage. Waren Angaben zu Entstehungsort, Entstehungszeit, Druckversion u.a. aus dem Dokument selbst nicht zu entnehmen, wurden sie ermittelt, wenn der zeitliche Aufwand vertretbar schien. Für Korrespondenzen wurden generell Konvolutaufnahmen eingeführt, allerdings mit der Einschränkung, dass die Entstehungsdaten der in den Konvoluten enthaltenden Einzelbriefe meist in einem Inhaltsverzeichnis mit der entsprechenden Formalangabe (handschriftlich, maschinenschriftlich u.a.) aufgeführt wurden. Auch für Kurzprosa war die Möglichkeit der Konvoluterfassung vorgesehen, Sammlungen wurden nach Maßgabe des Materials als Konvolute erfasst. Sucheinstiege waren im nachlassübergreifenden Alphabetischen Katalog Personennamen bzw. Namen von Körperschaften, im Adressatenkatalog wurden alle Briefe an eine Person / einen korporativen Adressaten an einer Stelle zusammengeführt. Alle übrigen Angaben dienten zur genauen formalen Beschreibung der Unterlage, boten aber keinen zusätzlichen Sucheinstieg. Einzelbriefdaten wurden zwar erfasst, aber aus Platzgründen nicht in den Zettelkatalogen aufgeführt, sondern den Archivalienmappen als Information vorangestellt. Zu jedem Nachlass wurde ein Standortkatalog eingerichtet, der die

Nachlassordnung widerspiegelte. Duplikate der Katalogkarten wurden an die *Zentralkartei der Autographen* geliefert.

Die Anwendung eines – zumindest in der ersten Hierarchiestufe – einheitlichen Ordnungsschemas hat den positiven Effekt, dass sich die Bestandsstruktur dem Benutzer mehrerer Bestände rasch erschließt. Fraglich bleibt, ob diese einheitliche Struktur jedem der so geordneten Nachlässe gerecht wurde. Der Grad der Unordnung vieler Bestände machte häufig eine Neuordnung notwendig. Der Verzicht auf die Inhaltserschließung führte insofern zu einer Rationalisierung, als das Lesen aller Unterlagen als Voraussetzung für eine inhaltliche Zuordnung entfiel. Entfallen war damit aber auch der Zugriff auf diese Informationen. Die Zusammenfassung der Korrespondenzen und anderer Unterlagen zu Konvoluten beschleunigte den Erschließungsprozess, aber auch die Konvolute wurden detailliert formal erschlossen.

3.3.3 Der Einsatz der Datenverarbeitung

Neue Methoden im Bereich der Erschließung versprachen die Überlegungen zum Einsatz der Datenverarbeitung bei der Nachlasserschließung, die Mitte der 1980er Jahre einsetzten. Erste Anwendungen wurden auf dem bereits erwähnten DFG-Kolloquium von 1987 vorgestellt.⁴¹⁰ Diesen frühen bibliothekarischen Systemen ist gemeinsam, dass die konventionellen Arbeitsweisen lediglich modernisiert wurden. Im Vergleich zu den mit Schreibmaschine ausgeführten Aufnahmen sollten die Titelformen einheitlicher und die Repertorien gleichförmiger sein. Rationalisierungseffekte versprach man sich durch Textbausteine, vordefinierte Feldinhalte und bessere Korrektur- und Ergänzungsmöglichkeiten. Wie für die Katalogisierung von Publikationen galt auch für den EDV-Einsatz bei der Nachlasserschließung, dass *„das Katalogisierungsergebnis in Zettel- oder Listenkatalogen als vorrangig angesehen“* wurde, als Ergebnis angestrebt wurde weiterhin eine *„Ausgabe, wie sie in gedruckten Katalogen und Bibliographien zu finden ist, deren ‚Schönheit‘ [man] gegebenenfalls sogar durch Mißbrauch von Datenbank-Kategorien zu vergrößern trachtet[e]“*.⁴¹¹

Als weiterführendes Ergebnis des DFG-Kolloquiums wurde der Regelwerksentwurf *Der Einsatz der Datenverarbeitung bei der Erschließung von Nachlässen und Autographen*⁴¹² erarbeitet, dessen Anliegen über die Rationalisierung der Arbeitsschritte jedoch hinausgeht. Zentraler Gegenstand des Regelwerks ist ein gemeinsames Datenmodell für

⁴¹⁰ Z.B. TUSTEP, Universitätsbibliothek Tübingen; EDV-Einsatz im Deutschen Literaturarchiv Marbach a.N.; Rechnergestützte Katalogisierung des Literaturarchivs Sulzbach-Rosenberg; EDV-Einsatz bei der Zentralkartei für Autographen; S. hierzu: Kolloquium (1987).

⁴¹¹ Niggemann (1994), S. 535.

⁴¹² Der Einsatz der Datenverarbeitung (1991).

die Nachlasserschließung, das den Datenaustausch zwischen Institutionen und die Datenlieferung an die entstehende *Zentraldatei der Autographen* ermöglichen und Normierungen im Bereich der Personenansetzungen festschreiben sollte. Die Veröffentlichung enthält zwei Anwendungsbeschreibungen, *TUSTEP* und *Allegro-C*, von denen letztere im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* Anwendung fand. Zunächst beschränkte sich der Einsatz von *Allegro* im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* auf die Katalogisierung von Briefen. Bei dem 1992 und damit früh begonnenen Umstieg auf die EDV-Anwendung stand die Arbeitserleichterung durch die EDV-Unterstützung bei der Erfassung und Ausgabe von Titelnkarten, Verweisungskarten und Inhaltsverzeichnissen im Vordergrund. Ein Datenaustausch mit anderen Institutionen war nicht vorgesehen, wenn auch auf Kompatibilität zu dem von der *DFG* vorgeschlagenen Datenaustauschformat geachtet worden war. Auch als Recherchedatenbank war *DEAKAT*, so der Name der *Allegro* basierten Datenbank des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, nicht angelegt. Die Kataloge wurden konventionell als Zettelkataloge weitergeführt. Diese Umsetzung der konventionellen Arbeitsweisen in eine EDV-Umgebung begünstigte keine abgestufte Erschließung, etwa pauschale Konvolutbeschreibungen, sondern es wurde an dem bis dahin praktizierten Erschließungsmodell festgehalten. Der Rationalisierungseffekt konnte daher nicht schon bei der Nachlassordnung greifen, sondern er bestand in der Automatisierung einzelner Arbeitsschritte der Katalogisierung, z.B. der automatischen Verknüpfung einer Titelaufnahme mit dem Nachlassnormdatensatz, der Generierung von immer wiederkehrenden Phrasen, dem gleichförmigen Ausdruck der Titelnkarten und Verweisungen. Alle mit diesem System erschlossenen Nachlässe wurden einheitlich nach den im *DFG*-Regelwerk empfohlenen Ordnungsgruppen strukturiert. Eine Verknüpfung mit Normdateien war im System nicht vorgesehen. Auch eine separate Personendatei konnte nicht geführt werden, das System sah keine Möglichkeit vor, Informationen wie Lebensdaten, Wirkungsdaten u.a. im System abzulegen. Die Recherchemöglichkeiten hatten sich durch die EDV-gestützte Katalogisierung kaum verbessert, Sucheinstiege bildeten weiterhin Personennamen, Körperschaftsansetzungen und Titel. Der Zugriff auf die Informationen erfolgte für die Benutzer unverändert konventionell über den Alphabetischen Katalog, den Adressatenkatalog oder die Repertorien. Informationen zum Bestandsbildner, erfasste Einzelbriefdaten von Korrespondenzkonvoluten u.a. waren archivintern nutzbar, wurden aber im Alphabetischen Katalog nicht vermerkt.

3.3.4 In Zeiten neuer Informationstechnologien

Die Entwicklung neuer Informationstechnologien, die im Bibliothekswesen bereits seit Mitte der 1980er Jahre die ersten für Benutzer zugänglichen Online-Kataloge hervor-

gebracht hatte,⁴¹³ führte auch im Bereich der Nachlasserschließung zu Weiterentwicklungen. Seit 1999 katalogisierte das *Deutsche Literaturarchiv* in Marbach seine Bestände in der Datenbank *Kallias*, auf deren Basis die *Kalliope*-Datenbank der *Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz* entwickelt wurde. Beide Datenbanken boten eine Weiterentwicklung des Retrievals und der Präsentation der Erschließungsergebnisse. Die Erweiterung und Kombinierbarkeit der Suchkriterien machte einen Teil der üblichen Beschreibungselemente der Titelaufnahmen für das Retrieval nutzbar und wies damit anders als die bis dahin zur Automatisierung genutzten EDV-Systeme über die Möglichkeiten der analogen Umgebung hinaus.

PICA-ILTIS-Archivalien

Im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* wurde mit der Erarbeitung eines Moduls für Nachlasskatalogisierung auf der Basis von *ILTIS*, der *PICA*-Anwendung der *Deutschen Nationalbibliothek*, und dem darauf aufsetzenden 2006 freigeschalteten Online-Katalog eine neue Nachlass- und Autografendatenbank eingeführt. Das Akronym *ILTIS* steht für *Integriertes Literatur-, Tonträger- und Musikalien-Informationssystem*, das mit einer Software von *OCLC|PICA* arbeitet. Erwerbung, Formalerschließung, Sacherschließung, Benutzerdienste und die Führung der Normdateien (*PND*, *GKD*, *SWD*) sowie der *Zeitschriftendatenbank* (*ZDB*) werden in der *Deutschen Nationalbibliothek* über die *ILTIS*-Anwendung realisiert. Als *Integriertes Literatur-, Tonträger- und Musikalien-Informationssystem* war die *ILTIS*-Anwendung für die Katalogisierung von Nachlässen und Autografen zunächst nicht ausgelegt. Satzarten für die im Regelwerk vorgegebenen Materialgruppen und nachlassrelevante Kategorien, z.B. Adressat, Korrespondenzpartner, dokumentierte Person, Entstehungszeitraum, Einzelbriefdatum, Kollationsvermerk, beiliegendes Material mussten eingerichtet und indexiert werden. Das in den *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* vorgesehene Datenmodell bildet die Grundlage der Anwendung. Für jeden Bestand wird ein Gesamttitel angelegt, dem alle zu katalogisierenden Einheiten zugeordnet werden. Für die inhaltliche Segmentierung der Bestände wurden weitere Gliederungsebenen eingerichtet, die nicht nur die Untergliederung in die Hauptordnungsgruppen *Werke*, *Korrespondenzen*, *Lebensdokumente* und *Sammlungen*, sondern auch in weitere hierarchische Stufen, d.h. Überschriften, Unterüberschriften etc. erlaubt.⁴¹⁴ In Anlehnung an die archivische Erschließung wird auch die Nachlassstruktur im System abgebildet. Als Zugang zu den katalogisierten

⁴¹³ Bibliotheken und Informationsgesellschaft (2006), S. 49.

⁴¹⁴ Auf technische Details, die z.B. eine flexiblere Strukturierung momentan nicht zulassen, soll hier nicht eingegangen werden.

Unterlagen kann damit eine nachlassübergreifende Suche oder die hierarchische Strukturierung eines Bestandes gewählt werden. Im Bereich der Personen- und Körperschaftsfelder ist eine Verknüpfung mit den Normdateien vorgesehen, das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* nimmt aktiv an der *Personennamendatei* und der *Gemeinsamen Körperschaftsdatei* teil. Für den Benutzer stehen mit dem Online-Katalog erweiterte Suchoptionen zur Verfügung.

Ein deutlicher Mehrwert gegenüber dem Retrieval in Zettelkatalogen besteht in der höheren Auswertungsrate der Katalogisate. Eine Vielzahl der Beschreibungselemente ist auswertbar und kann für das Auffinden von Unterlagen nutzbar gemacht werden.⁴¹⁵

Die Methoden der Erschließung haben sich mit der Einführung des neuen Katalogisierungssystems zunächst nur in Bezug auf die Nutzung der Normdateien verändert. Die an den *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen (RNA)* orientierten Beschreibungselemente wurden an die neue Systemumgebung angepasst, eine Rationalisierung der Erschließungsmethode war damit nicht verbunden. Weder wurde die Vorgehensweise bei der Nachlassordnung verändert, noch wurden die Beschreibungskategorien vereinfacht. Ergaben auch die besseren Retrievalmöglichkeiten eine höhere Auswertungsrate der Katalogisate, blieb die Diskrepanz zwischen detailliert erschlossenen Beständen und solchen, die lediglich im System genannt werden, bestehen. Die aktive Nutzung der Normdateien führt zu einem effektiveren Retrieval, erhöht jedoch die Bearbeitungsdauer bei der Nachlasskatalogisierung – besonders bei notwendigen Neuansetzungen. Auf diesen Aspekt wird in Kapitel 7.2.1 weiter Bezug genommen.

Für die Benutzer liegt der Vorteil eines Archivalienopacs, der aktuell in das Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* überführt wird, neben den besseren Suchmöglichkeiten in der orts- und zeitunabhängigen Zugänglichkeit zu den Erschließungsdaten. Arbeitsbesuche können bereits zu Hause vorbereitet, Bestellungen von zur Einsicht gewünschten Unterlagen bereits im Vorfeld des Arbeitsbesuches aufgegeben werden. Inwieweit der Archivalienkatalog bzw. die im Aufbau begriffene Portallösung an den Bedürfnissen der Benutzer orientiert ist bzw. wo Verbesserungspotenzial liegt, wird in den Benutzerinterviews erfragt werden.

Wie aus den vorangegangenen Abschnitten deutlich wurde, waren sowohl die Sammelkriterien, die Methoden der Erschließung als auch die technischen Standards im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* im Lauf der Jahrzehnte Veränderungen unterworfen. Abweichungen von allgemein üblichen Erschließungsmethoden ergaben sich aus der

⁴¹⁵ Die Zugriffsmöglichkeiten auf Elemente bibliografischer Beschreibungen in Zettelkatalogen und OPACS sind gegenübergestellt bei Umlauf (2006ff.), Abschn. 2.3 Katalogarten.

Besonderheit des zu erschließenden Materials, dessen Informationsdichte man durch eine inhaltliche Erschließung deutlich machen wollte. Mit dem Beginn der Erschließung von persönlichen Nachlässen ging man jedoch zunehmend zu einer reinen Formalererschließung über. Die Anforderungen der Benutzer fanden insofern Berücksichtigung, als auf das Interesse der Forschung mit Erschließungsprojekten und der Ausweitung der Sammeltätigkeit reagiert wurde. Auch die frühe Praxis der annotierten Einzelblatterschließung wurde so begründet. Die Auffindbarkeit der Erschließungsdaten versuchte man durch die Lieferung der Titeltkarten an die *Zentralkartei / -datei der Autographen* zu verbessern.

Eine Analyse der Bestandsnutzung bzw. eine Erfragung der Benutzeranforderungen an die Nachlasserschließung hat im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* bisher nicht stattgefunden. Die im Rahmen der vorliegenden Arbeit durchgeführten Analysen und Befragungen sind Thema der beiden nächsten Kapitel.

4 Die Sicht der Benutzer – Benutzeranfragen und Vor-Ort-Benutzungen

Die Erschließung von Nachlässen erfolgt mit dem Ziel, Bestände für die Benutzung bereitzustellen. Laut Regelwerk soll der Benutzer über die Titelaufnahmen an das Material herangeführt werden.⁴¹⁶ Er soll anhand der Nachlassbeschreibungen entscheiden können, ob das vorgehaltene Material für seine Fragestellung relevant sein könnte. Dieses Ziel wird aufgrund der Vielzahl unerschlossener Bestände für eine umfangreiche Bestandsgruppe nicht erreicht. Zwischen detailliert formal erschlossenen Beständen und solchen, die lediglich mittels einer Kurzbeschreibung erfasst, ansonsten aber unerschlossen sind, sieht die Erschließungspraxis des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* kaum Zwischenstufen vor, die für den Benutzer sichtbar sind. Zwar existieren Interimslisten (z.B. Listen von Korrespondenzpartnern), diese stehen aber nur vereinzelt für Benutzer zur Verfügung und sind über die Suchmasken im OPAC nicht auffindbar. Wie in Kapitel 3.3.2 dargestellt wurde, werden Bestände im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* intensiv formal erschlossen. Ob die so erstellten Informationen gemessen an den Interessen der Benutzer adäquat sind, wurde im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* noch nicht erfragt. Im bibliothekarischen Bereich sind Benutzerstudien nicht unüblich. Stärker noch als in wissenschaftlichen Bibliotheken wurde das Instrument der Befragung in den öffentlichen Bibliotheken eingesetzt.⁴¹⁷ In den staatlichen und kommunalen Archiven finden Benutzerbefragungen verstärkt in den letzten Jahren und besonders im Zusammenhang mit der Präsentation der Bestände im Internet statt. Dabei beziehen sich die Umfragen überwiegend auf die Zufriedenheit der Benutzer mit dem Service der betreffenden Archive, nicht aber auf die konkrete Bewertung der Erschließungsleistung durch die Benutzer.⁴¹⁸ Nur vereinzelt finden sich Studien, die z.B. das Nutzerverhalten untersuchen.⁴¹⁹ Im Bereich der Nachlasserschließung liegen kaum veröffentlichte Benutzerstudien vor. Zwar wird die Orientierung an den Anforderungen der Benutzer für die Erschließung von Nachlässen in staatlichen Archiven und Literaturarchiven für wichtig befunden,⁴²⁰ eine konkrete Abfrage, wie die Erschließungsleistung der Archive von den Benutzern bewertet wird, wie zeitgemäß diese Art der Erschließung ist und wie sie mit

⁴¹⁶ Vgl. RNA (1997), S. 9; RNA (2009), S. 8.

⁴¹⁷ Für den Bereich öffentliche Bibliotheken vgl. Vogt (2004); für den Bereich der wiss. Bibliotheken vgl. Stachnik (1995); Stachnik (2001) sowie Mühlenkamp (2004).

⁴¹⁸ Vgl. hierzu Kretzschmar (2002), S. 130.

⁴¹⁹ Den Zusammenhang zwischen Erschließung und Benutzung hat Regina Keyler für das Hauptstaatsarchiv Stuttgart untersucht: Keyler (2002); vgl. hierzu auch Bickhoff (2004), S. 76f..

⁴²⁰ Vgl. z.B. die Beiträge zum Thema in der Abschlussdiskussion der Tagung der Fachhochschule Potsdam: Abschlussdiskussion (1997), S. 109ff.; Kellerhals-Maeder (1999), S. 205; Schöntag, (1996), S. 13ff..

den Recherchestrategien und den Nutzungskompetenzen der heutigen Benutzer harmonisiert, wird selten dargestellt.⁴²¹

Dies lässt sich auch für das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* konstatieren. Es fehlen über die aufgrund der praktischen Tätigkeit erfolgten Einschätzung hinausgehende Kenntnisse über die Benutzergruppe des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ebenso wie Kenntnisse über die Anforderungen der Benutzer an die Erschließung von Nachlässen und ähnlichen Beständen.

Mittels unterschiedlicher Methoden wird hier versucht, Erkenntnisse über folgende Bereiche zu gewinnen:

- *Kenntnisse über die Benutzergruppe*

Offen sind Fragen nach dem Wissenshintergrund der Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*. Um zu Aussagen über die Homogenität bzw. Heterogenität der Benutzergruppe zu finden bzw. um vorhandene Einschätzungen abzusichern, ist zu analysieren, wer die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* mit welcher Intention nutzt. Sind es vorwiegend Studierende oder Wissenschaftler, werden die Bestände für wissenschaftliche Publikationen genutzt, verfügen die Benutzer über Erfahrungen im Bereich der Archivnutzung? Steht die Nutzung überwiegend im Zusammenhang mit der Exilforschung?

- *Aussagen über die aktuelle Erschließungsleistung sowie eingesetzte und geplante Erschließungsmethoden*

Um Aussagen über das Verhältnis von Erschließungsleistung und Benutzung treffen zu können, ist hier zunächst danach zu fragen, in welchem Erschließungszustand die im Untersuchungszeitraum angefragten bzw. benutzten Bestände vorlagen.

Es ist zu analysieren, wie eng die Nachlasserschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* an den Bedürfnissen der Benutzer orientiert ist. Gefragt wird, wonach die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* suchen, welche Erschließungsdaten aus Benutzersicht relevant sind.

Offen sind auch Fragen nach dem Verständnis der Erschließungsleistung. Sind die von Archivseite angebotenen Informationen so aufbereitet, dass sie von den Benutzern verstanden werden? In diesem Bereich ist auch die Bewertung von pauschalen Erschließungsmethoden durch die Benutzer von Interesse. Gegenstand der Bewertung sind vereinfachte Beschreibungen von Nachlassmaterial ebenso wie Vereinfachungen auf der Ebene der Nachlassordnung.

⁴²¹ Ein Beispiel für eine in diese Richtung weisende Studie ist die Diplomarbeit von Hipfinger (2005).

- *Aussagen zur Benutzerfreundlichkeit der Präsentation der Erschließungsdaten*

Erschließungsdaten werden erst durch eine benutzeradäquate Präsentation optimal nutzbar. Daher erscheint es sinnvoll, auch die Präsentation der Erschließungsdaten in die Befragungen einzubeziehen. Eine umfangreiche Usability-Studie ist jedoch nicht Ziel der vorliegenden Arbeit und kann schon deshalb nicht geleistet werden, weil das Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* zum Zeitpunkt der Untersuchung noch im Aufbau begriffen war und viele Funktionalitäten noch nicht implementiert werden konnten.

Erkenntnisse über die skizzierten Fragestellungen sollen mittels verschiedener Methoden gewonnen werden. Als Grundlage für persönliche Interviews und eine Onlinebefragung wurden die konkret auf Archivalien bezogenen schriftlichen Anfragen der Jahre 2006 und 2007 und die Vor-Ort-Benutzungen aus diesem Zeitraum analysiert. In den persönlichen Interviews und der schriftlichen Befragung wurde besonders die Akzeptanz einer vereinfachten Erschließung erfragt.

4.1 Auswertung von Benutzeranfragen

Die erste Analyse im Rahmen der vorliegenden Arbeit bezog sich auf Benutzeranfragen, die an das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* gerichtet wurden. Die Analyse dieses Materials ermöglichte es, Benutzeranforderungen zu extrahieren, die aufgrund eines „echten“ Forschungsinteresses oder Arbeitsvorhabens entstanden waren. Die Analyse der Anfragen sollte auch als Basis für die sich später anschließenden „aktiven“ Benutzerbefragungen dienen.

Von den schriftlichen Anfragen, die das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* per Email oder auf dem konventionellen Postweg erreichten, wurden für die Auswertung die Anfragen herangezogen, die sich auf den Bereich Nachlässe beziehen. Dabei wurden ausschließlich Anfragen berücksichtigt, die sich direkt auf Bestände bezogen. Leihersuchen aufgrund einer bereits vorher erworbenen Bestandskenntnis und Kopienbestellungen blieben ebenso unberücksichtigt wie z.B. Fragen nach Sekundärliteratur, Fragen nach Rechtsinhabern, Publikationsgenehmigungen, Servicefragen. Auch Fragen, auf die in der Art einer allgemeinen Beratung geantwortet wurde (etwa allgemeine Fragen nach Material für eine mögliche Forschungsarbeit), wurden nicht in die Untersuchung mit einbezogen. Ausgenommen blieben auch Fragen, die sich auf vorhergehende intensive telefonische Auskünfte bezogen. Die Stichprobe erwies sich als aussagekräftig, weil die Einzelauswertung für beide Jahre ähnliche Tendenzen zeigte. Die Auswahl der zu berücksichtigenden Anfragen ergab eine Stichprobe von 191 (2006: 101, 2007 = 90) relevanten schriftlichen Anfragen.

Auswertungsmethode und praktische Vorgehensweise

Bei der Auswertung der so ermittelten Stichprobe von Anfragen wurde nach der Methode der Inhaltsanalyse verfahren.

Unter einer Inhaltsanalyse versteht man *„eine empirische Methode zur systematischen, intersubjektiv nachvollziehbaren Beschreibung inhaltlicher und formaler Merkmale von Mitteilungen, meist mit dem Ziel einer darauf gestützten interpretativen Inferenz auf mitteilungsexterne Sachverhalte“*.⁴²²

Ziel der vorliegenden Untersuchung war es, basierend auf einer empirischen Methode, über die Inhalte schriftlicher Benutzeranfragen Tendenzen zu erkennen und so zu Schlussfolgerungen für die Nachlasserschließung zu finden. Um bei dem uneinheitlichen Auswertungsmaterial der Benutzeranfragen zu verlässlichen Aussagen zu finden, war es erforderlich, zunächst konkrete Fragestellungen und Hypothesen zu formulieren. Ausgehend von diesen Annahmen wurde ein Kategoriensystem als Basis für die Auswertung abgeleitet.

Mit dem Ziel, neue Erkenntnisse über die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, deren Nutzungsintentionen und Nutzungskontexte sowie über den Benutzungsverlauf, z.B. Erschließungszustand der Bestände, angefragte Materialarten und benannte Einzelaspekte, zu gewinnen, wurden die Fragestellungen und korrespondierenden Hypothesen formuliert. Die Hypothesen waren im Wesentlichen auf Erfahrungswerte gestützt, die aus der praktischen Archivarbeit resultieren. Im Anschluss daran wurde zunächst ohne Berücksichtigung der zu analysierenden Anfragen auf theoretischer Basis ein grobes Kategoriensystem erarbeitet, das anschließend weiter differenziert wurde. Bei der Erarbeitung des Kategoriensystems wurde darauf geachtet, dass die Kategorien und Subkategorien *„disjunkt, erschöpfend und präzise“*⁴²³ waren, um bei der Auswertung eine konkrete Zuordnung von Textaussagen zu den Kategorien zu gewährleisten.

Nach Abschluss der theoriegeleiteten Kategorienbildung wurde das Kategoriensystem konkret auf das Auswertungsmaterial bezogen. Für diese empiriegeleitete Kategorienbildung wurden alle Anfragen auf potenzielle Kategorien und Subkategorien bzw. vorher benannte, aber unnötige Ausdifferenzierungen hin durchgesehen. So wurden z.B. von den Wissenschaftsdisziplinen nach der *DFG*-Systematik der Fächer nur diejenigen als Subkategorien belassen, aus deren Gebiet tatsächlich Anfragen vorlagen. Auf die Bestimmung einer Stichprobe für die empiriegeleitete Kategorienbildung wurde

⁴²² Früh (2007), S. 27.

⁴²³ Diekmann (2007), S. 589.

verzichtet, weil der Umfang des Auswertungsmaterials die Durchsicht aller Anfragen zuließ. In der Folge wurde das bereits erstellte Kategorienschema nochmals modifiziert.

4.1.1 Fragenkatalog, korrespondierende Hypothesen und Kategoriensystem

Folgende Fragestellungen und Kategorien lagen der Auswertung zu Grunde:

Frage 1: In welchem Kontext wurden die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* genutzt?

Hypothese 1: Die Anfragen wurden überwiegend für wissenschaftliche Zwecke (Veröffentlichungen, Forschungsarbeiten, –projekte, Ausstellungen) genutzt.

Kategorien:

Wissenschaftliches Interesse: Forschungsarbeit (Seminararbeit, Magisterarbeit, Diplomarbeit, Dissertation, u.a., hier nicht: andere wiss. Veröffentlichung); Forschungsprojekt (an einer Universität angesiedelt); Veröffentlichung (Veröffentlichung in Zeitschriften, Buchpublikation, Ausstellungskatalog, Edition [Werk-, Briefedition], Biografie; hier nicht: Seminararbeit, Magisterarbeit, Dissertation, Habilitation, u.a. Forschungsarbeiten); Ausstellungen (hier nicht: Ausstellungskatalog)

Genealogische Forschung

Berufliches / fachliches Interesse (z.B. Lehrerfortbildung, Suche nach Urkunden im Rahmen von Rechtsgutachten)

Frage 2: Welchen Wissenschaftsdisziplinen sind die Forschungsarbeiten und –projekte zuzuordnen?

Hypothese 2: Die Forschungsarbeiten und –projekte haben in der Mehrzahl einen geisteswissenschaftlichen Hintergrund.

Kategorien⁴²⁴:

Geisteswissenschaften: Geschichtswissenschaften; Kunstwissenschaften [Kunstgeschichte, Musikwissenschaft]; Literatur-, Theater-, Medienwissenschaften

Sozial- und Verhaltenswissenschaften: Erziehungswissenschaft; Sozialwissenschaften [Soziologie, Publizistik und Kommunikationswissenschaften, Politikwissenschaften]; Rechtswissenschaften

Lebens- und Naturwissenschaften: Medizin

Bemerkung: Die Zuordnung zu diesen Kategorien erfolgte bei Nennung der Disziplin und auch bei Nennung z.B. des Doktorvaters, wenn dieser bekannt und einer Disziplin zuzuordnen war.

⁴²⁴ Wissenschaftsdisziplinen nach der DFG-Systematik der Fächer, Fachkollegien, Fachgebiete und Wissenschaftsbereiche.

Unter: http://www.dfg.de/dfg_im_profil/zahlen_und_fakten/download/dfg_fachsystematik_03_07.pdf

Nach der Probecodierung wurden nur die Fachgebiete als Kategorien belassen, zu denen Anfragen vorlagen.

Frage 3: Stehen die Anfragen in Bezug zum Themenfeld deutschsprachige Emigration 1933-1945?

Hypothese 3: Die Mehrzahl der Anfragen weist einen Bezug zum Themenfeld auf.

Kategorien:

Exilrelevantes Themenfeld: enger Bezug zum Themenfeld, z.B. Edition einer Exilkorrespondenz, Untersuchung zur Exilsituation in einem bestimmten Aufnahmeland; verwandte Themen, z.B. eine Biografie, die die Emigrationszeit der Person mit umfasste; Arbeiten zum Thema Widerstand 1933-1945, in denen die deutschsprachige Emigration 1933-1945 thematisiert wurde

Kein Exilbezug

Bemerkung: Die Zuordnung erfolgte aufgrund der Fachkenntnisse der Verfasserin, ggf. unter Hinzuziehung einschlägiger Nachschlagewerke.

Frage 4: Über welche Informationswege haben die Benutzer die Nachlässe als Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* bzw. das Archiv als für ihre Forschungsfrage relevante Institution lokalisiert?

Hypothese 4: Die Mehrzahl der Benutzer hat im Internet nach relevanten Beständen recherchiert.

Kategorien:

Internetrecherche: Bestandsübersicht über die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* auf der Homepage der *Deutschen Nationalbibliothek*; Archivalienkatalog des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*; *Kalliope*; *Zentrale Datenbank Nachlässe*; Internet allgemein

Publikation (Titel von Büchern und Zeitschriften)

Nennung von persönlichen Informationsgebern (von Person xy habe ich erfahren, dass...)

Das Deutsche Exilarchiv 1933-1945 war dem Anfragenden aufgrund von früheren Besuchen oder Anfragen bereits bekannt.

Frage 5: Werden allgemeine oder konkrete Fragen/Angaben genannt?

Hypothese 5: Beide Frageformen sind etwa gleichgewichtig.

Kategorien:

Frage allgemeiner Art: Anfragen zu (I) Übersicht über Bestand xy; (II) Unterlagen zu Person xy; (III) Unterlagen zum Thema xy (I-III jeweils ohne Nennung von weiteren Angaben oder einschränkenden Merkmalen)

Konkrete Fragen/Angaben: Nennung von Materialarten (Briefe, Werke, Lebensdokumente); Nennung, Erfragung von konkreten Angaben (Anzahl, Umfang, Formalangabe, Datum, Jahr, Beschreibung, Dokumenttyp, Personenname, korporativer Verfasser, inhaltliche Aussage, biografische Aussage, Ort, Titel)

Frage 6: Welche Materialarten werden angefragt?

Hypothese 6: Die Anfragen beziehen sich überwiegend auf Korrespondenzen.

Kategorien:

Lebensdokumente (hier auch Privatfotos); Korrespondenzen; Werke (Manuskripte, Typoskripte, gedruckte Veröffentlichungen, auch Fotos, wenn Nachlasser Fotograf)

Frage 7: Mit welchen Angaben wird nach den jeweiligen Materialarten gefragt?

Hypothese 7: Personennamen und Namen von Körperschaften, Titel und Dokumenttyp werden als Aspekte am häufigsten genannt.

Kategorien:

Anzahl; Umfang; Formalangabe; Datum; Jahr bzw. Zeitraum; Beschreibung, Person oder Körperschaft in der Funktion Verfasser und Adressat; dokumentierte Person bzw. Körperschaft; Dokumenttyp (z.B. Geburtsurkunde, Porträtfotografie, Affidavit); inhaltliche Aussage; biografische Angabe

Frage 8: In welchem Erschließungszustand liegen die in den Anfragen konkret benannten Bestände vor?

Hypothese 8: Die angefragten Bestände sind überwiegend nicht katalogisiert.

Kategorien:

Nicht/kaum erschlossene Bestände: Es liegen keine Verzeichnisse zu einem Bestand vor.

Vorgeordnet: Es liegen Verzeichnisse, zumindest zu einem umfangreichen Teil des Bestandes vor (z.B. Briefschreiberlisten, Manuskripttitellisten, u.a.).

Katalogisierte / teilweise katalogisierte Bestände: Zu einem Teil oder zu allen Unterlagen eines Bestandes liegen Katalogisate in Form von konventionellen Zettelkatalogen oder Titelaufnahmen im Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* vor.

Bemerkung: Die Zuordnung erfolgte aufgrund der Kenntnis der Verfasserin.

Frage 9: Wie, mit welchen Hilfsmitteln wurden die Anfragen vom Archiv beantwortet?

Hypothese 9: Da davon ausgegangen wird, dass sich die Anfragen zum überwiegenden Teil auf unerschlossene oder nur vorgeordnete Bestände beziehen, erfolgt eine Vielzahl von Auskünften durch Einsichtnahme in den Bestand.

Kategorien:

Antwort anhand von Katalogisaten (AK, Repertorium, OPAC) möglich; Antwort anhand von Interimslisten möglich; Antwort anhand von Einsichtnahme in den Bestand möglich; Sonstiges

Bemerkung: Die Zuordnung erfolgte aufgrund der Kenntnisse der Verfasserin.

4.1.2 Ergebnisse

Als Kodiereinheit dienten die Äußerungen in den Anfragen. Alle Anfragen wurden auf Äußerungen hin untersucht, die mit den definierten Kategorien korrespondierten. Da die Auswertung nur von einer Person durchgeführt wurde, entfiel ein ungleiches Vorgehen mehrerer Kodierer als mögliche Fehlerquelle.

Um eine einheitliche Auswertung zu gewährleisten, wurden die Anfragen in die enthaltenen Einzelfragen zerlegt. In den 191 Anfragen waren 324 Einzelfragen (z.B. Suche nach Material zu mehreren Personen, Suche nach unterschiedlichen Materialarten zu einer Person, Suche nach konkret benanntem Dokument und nach anderen Unterlagen zu einem Thema, Suche nach mehreren konkret benannten Dokumenten, Frage zu mehreren Beständen) enthalten. 143-mal wurde eine konkret benannte Materialart gesucht. Beschrieben oder erfragt wurden die Materialarten anhand von 290 Nennungen von Einzelaspekten (z.B. Personennamen, Titel, Datum, Jahr, Formalangabe). Wurde in einer Anfrage eine identische Äußerung wiederholt (z.B. als Frage und Bitte), wurde nur einmal gezählt.

Die Auswertung der Daten sowie die Berechnung und Darstellung der Auswertungsergebnisse wurden mit Excel vorgenommen, was aufgrund der relativ kleinen Stichprobe von 191 Anfragen umsetzbar war.

Die Darstellung und Analyse der Ergebnisse erfolgt zusammengefasst für die beiden ausgewerteten Jahre 2006 und 2007. Diese Vorgehensweise ist darin begründet, dass die Einzelauswertung der untersuchten Jahre ähnliche Tendenzen ergab. Wo die Ergebnisse differierten, wird in der Analyse darauf Bezug genommen. Auf die Ergebnisse der Einzelsätze wird verwiesen.

Frage 1: In welchem Kontext wurden die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* genutzt?

Hypothese 1: Die Anfragen wurden überwiegend für wissenschaftliche Zwecke (Veröffentlichungen, Forschungsarbeiten, -projekte, Ausstellungen) genutzt.

Auswertung:

Es überwogen in allen Einzelauswertungen Anfragen, die in einem wissenschaftlichen Kontext gestellt wurden (Insgesamt: 76%, 2006: 75%, 2007: 77%).

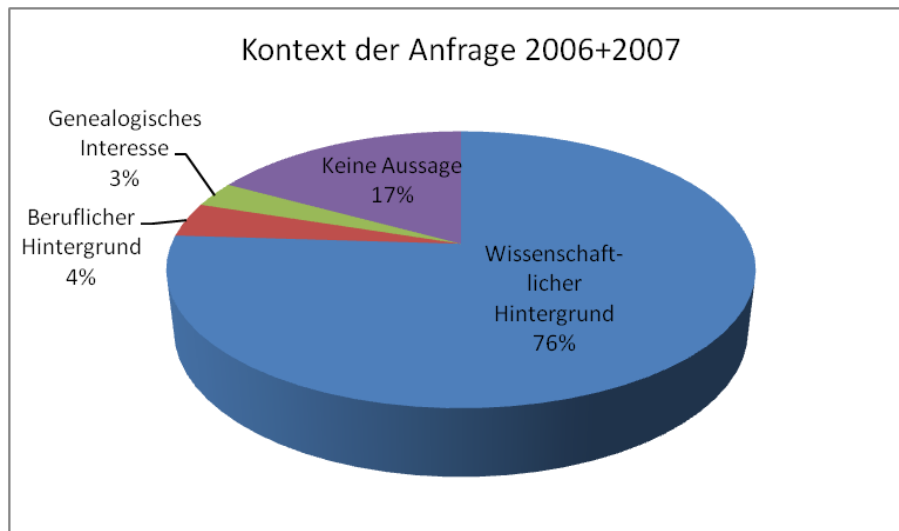


Abb. 2, Kontext der Anfrage 2006 + 2007, N = 191

Unter diesen stellten Veröffentlichungen (Buchveröffentlichungen sowie Zeitschriftenbeiträge) mit 43% den größten Anteil, gefolgt von Forschungsarbeiten und -projekten mit 42% sowie Ausstellungen mit 15%. Selten (Insgesamt: 4%, 2006: 5% und 2007: 2%) bezogen sich die Anfragen auf andere berufliche oder fachliche Fragestellungen, z.B. Vorbereitung eines Vortrags im Rahmen einer Lehrerfortbildung oder eine Recherche im Zusammenhang mit einer Erbscheinsverhandlung. Genealogische Recherchen waren sehr selten Anlass für eine Anfrage (Insgesamt: 3%, 2006: 4% und 2007: 2%). Insgesamt 17% (2006: 16%, 2007: 19%) der Anfragen trafen keine Aussage zu einem Arbeitsvorhaben.

Die Anfragen, die im Zusammenhang mit der Arbeit an einem wissenschaftlichen Forschungsvorhaben gestellt wurden, wurden weiter differenziert.

Die Auswertung ergab, dass Studierende erst gegen Ende ihres Studiums Anfragen stellten, Studienanfänger waren unter den Anfragenden kaum vertreten. Der größte Anteil der insgesamt 61 Anfragen, die im Zusammenhang mit Forschungsvorhaben gestellt wurden, erfolgte im Rahmen der Arbeit an einer Dissertation (Insgesamt: 46%, 2006: 44%, 2007: 48%), gefolgt von Anfragen im Zusammenhang mit der Arbeit an einem Forschungsprojekt (Insgesamt: 34%, 2006: 36%, 2007: 32%) und einer Magister-, Diplom- oder Bachelorarbeit (Insgesamt: 18%, 2006: 17% und 2007: 20%). Seminararbeiten waren 2006 mit 3%, in 2007 nicht vertreten.

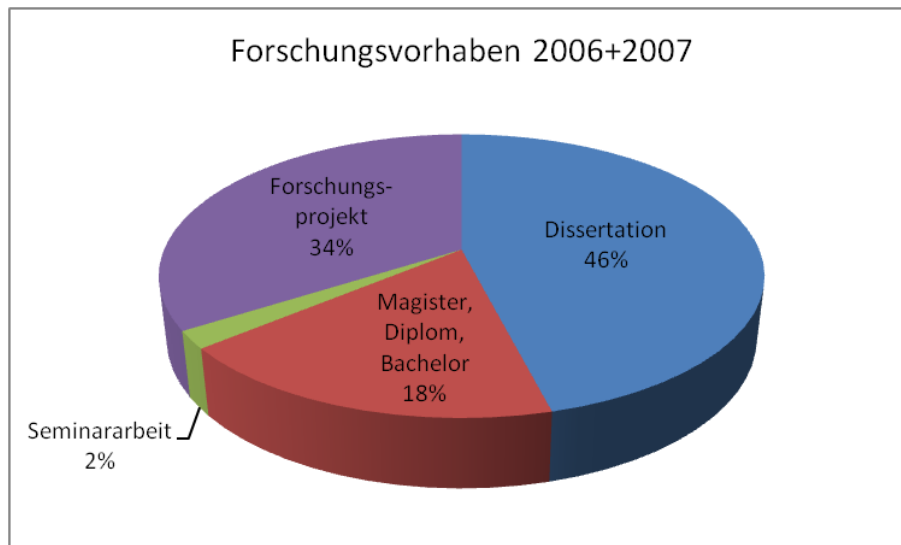


Abb. 3, Forschungsvorhaben 2006 + 2007, N = 61

Frage 2: Welchen Wissenschaftsdisziplinen sind die Forschungsarbeiten und -projekte zuzuordnen?

Hypothese 2: Die Arbeiten haben in der Mehrzahl einen geisteswissenschaftlichen Hintergrund.

Auswertung:

Die Annahme, dass die Forschungsarbeiten und -projekte überwiegend einen geisteswissenschaftlichen Hintergrund haben, konnte bestätigt werden.



Abb. 4, Wissenschaftsdisziplin 2006+2007, N = 61

Insgesamt 79% (2006: 80%, 2007: 76%) der insgesamt 61 Forschungsvorhaben wiesen einen geisteswissenschaftlichen Hintergrund auf, gefolgt von Arbeiten mit Bezug zu den Sozial- und Verhaltenswissenschaften (Insgesamt: 15%, 2006: 17%, 2007: 12%). Insgesamt kam lediglich 1% der Anfragen aus dem Bereich Naturwissenschaften/Lebenswissenschaften (2006: keine Anfrage, 2007: 4%). Insgesamt 5% (2006: 3%, 2007: 8%) der Anfragen konnten keiner Wissenschaftsdisziplin zugewiesen werden.

Bei den Anfragen zu Forschungsarbeiten und –projekten mit geisteswissenschaftlichem Hintergrund überwogen diejenigen aus dem Bereich Literatur-, Theater- und Medienwissenschaften mit insgesamt 67% (2006: 65%, 2007: 68%).



Abb. 5, Geisteswissenschaften 2006+2007, N = 48

Frage 3: Stehen die Anfragen in Bezug zum Themenfeld deutschsprachige Emigration 1933-1945?

Hypothese 3: Die Mehrzahl der Anfragen weist einen Bezug zum Themenfeld auf.

Auswertung:

Hypothese 3 konnte durch die Auswertung bestätigt werden. Der überwiegende Anteil der Anfragen (Insgesamt: 79%, 2006: 80%, 2007: 78%) bezog sich auf exilspezifische Fragestellungen (z.B. Edition einer Exilkorrespondenz, Exilbiografie) und auf Anfragen, die das Thema Exil mit thematisierten (z.B. eine Biografie, die die Emigrationszeit der Person mit umfasste oder eine Arbeit zum Thema Widerstand 1933-1945, in der die deutschsprachige Emigration 1933-1945 mit thematisiert wurde).

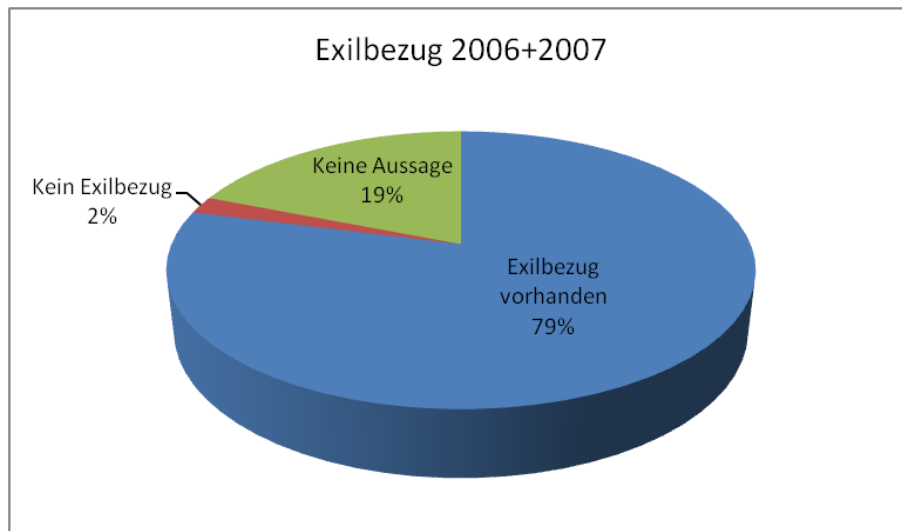


Abb. 6, Exilbezug 2006+2007, N = 191

Keinen Bezug zur Exilforschung wiesen nur wenige Anfragen auf (Insgesamt: 2%, 2006: 2%, 2007: 2%). Bei insgesamt 19% der Anfragen (2006: 18%, 2007: 20%) wurde allerdings keine Aussage über den Bezug zum Themenfeld getroffen.

Frage 4: Über welche Informationswege haben die Benutzer die Nachlässe als Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* bzw. das Archiv als für ihre Forschungsfrage relevante Institution lokalisiert?

Hypothese 4: Die Mehrzahl der Benutzer hat im Internet nach relevanten Beständen recherchiert.

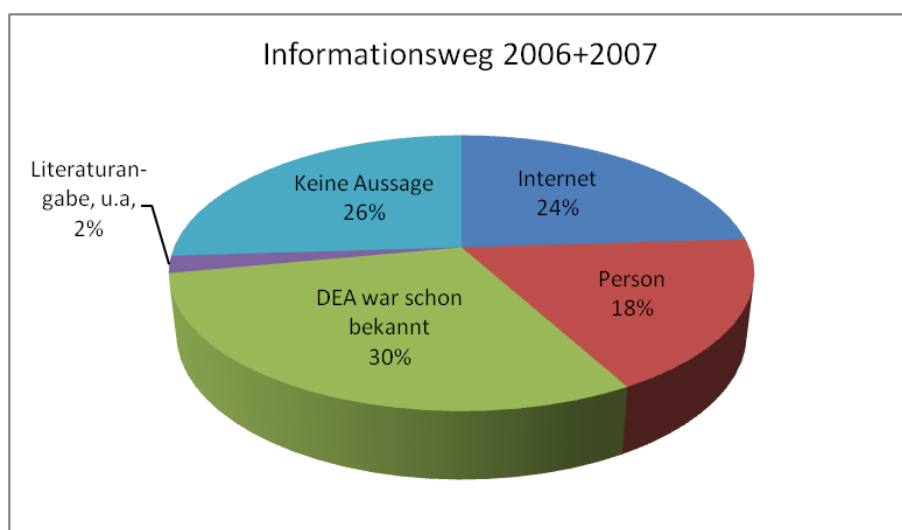


Abb. 7, Informationsweg 2006+2007, N = 191

Auswertung:

Obwohl die Auswertung hier in der Aussagekraft eingeschränkt ist, weil von 191 ausgewerteten Anfragen 49 (Insgesamt 26%, 2006: 25%, 2007: 27%) keine Aussage dazu enthielten, lässt sich eine Tendenz ausmachen. In den verbleibenden Anfragen wurde 142-mal ein Informationsweg genannt. Häufig war das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* den Anfragenden bereits von früheren Forschungen bekannt (Insgesamt: 30%, 2006: 33%, 2007: 26%). Die Nennung des Internets (Bestandsübersicht über die Archivalien des *Deutschen Exilarchivs*, *Kalliope*, *Zentrale Datenbank Nachlässe*, Archivalienopac der *Deutschen Nationalbibliothek*) als Informationsweg machte 24% der Nennungen aus (2006: 25%, 2007: 23%). Dabei wurde als häufigste Quelle die Bestandsübersicht über die Archivalien des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* genannt. In insgesamt 18% der Fälle (2006: 15%, 2007: 21%) war der Anfragende von einer anderen Person auf die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* hingewiesen worden. Hinweise in Veröffentlichungen wurden selten als Informationsweg angegeben (Insgesamt: 2%, 2006: 2%, 2007: 3%).

Frage 5: Werden allgemeine oder konkrete Fragen/Angaben genannt?

Hypothese 5: Beide Frageformen sind etwa gleichgewichtig.

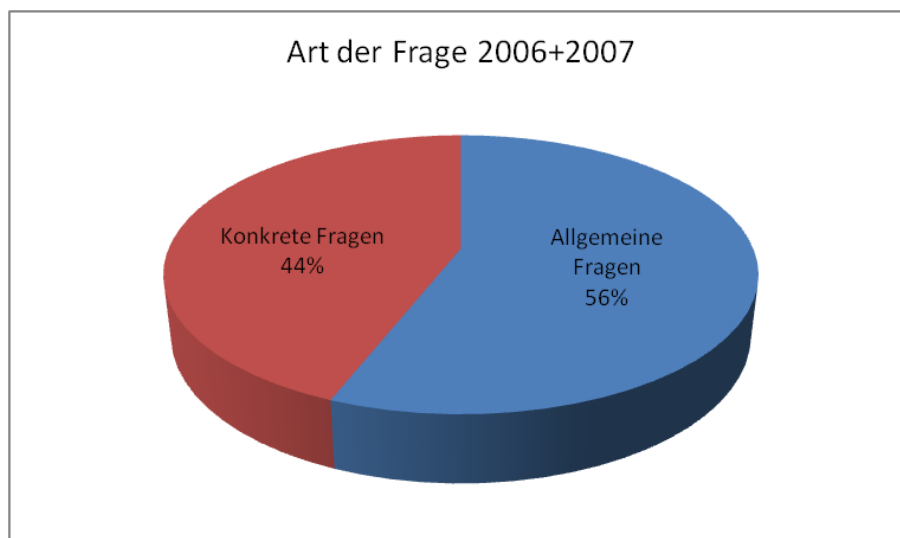


Abb. 8, Art der Frage 2006+2007, N = 324

Auswertung:

Die Hypothese wurde durch die Gesamtauswertung nicht zahlenmäßig bestätigt, weil von den insgesamt 324 Einzelfragen allgemeine Fragen mit 56% überwogen. Hier ist allerdings zu berücksichtigen, dass die Auswertungsergebnisse von 2006 und 2007 abweichen. In 2006 überwogen mit 62% allgemeine Fragen, in 2007 machten diese nur 44% aus. Erklären lässt sich dies dadurch, dass in 2006 verstärkt Namenslisten von den Benutzern vorgelegt wurden, mit der Bitte, nachzuprüfen, ob Material von diesen Personen bzw. an/über diese Personen⁴²⁵ im Archiv überliefert ist. Mit der allgemeinen Frage nach Material von/an/über diese Personen wurden in 2006 allein 3 Listen mit insgesamt 81 Personennamen vorgelegt. Aus diesem Grund bezog sich der überwiegende Teil der allgemeinen Fragen auch auf Personen (Insgesamt: 68%, 2006: 76%, 2007: 48%). Auf Themen bezogen sich 9%, auf Bestände 23% der allgemeinen Fragen. Als Tendenz lässt sich trotz der Differenz in den beiden ausgewerteten Jahren aussagen, dass die Erschließung sowohl konkrete Fragestellungen und Benennungen (s.u.) als auch allgemeine Fragen beantworten können muss.

Die allgemeinen Fragen nach Beständen bezogen sich in 73% (2006: 82%, 2007: 63%) auf nicht katalogisierte Bestände (Summe vorgeordnete und ungeordnete Bestände), von denen der überwiegende Teil ungeordnet war.

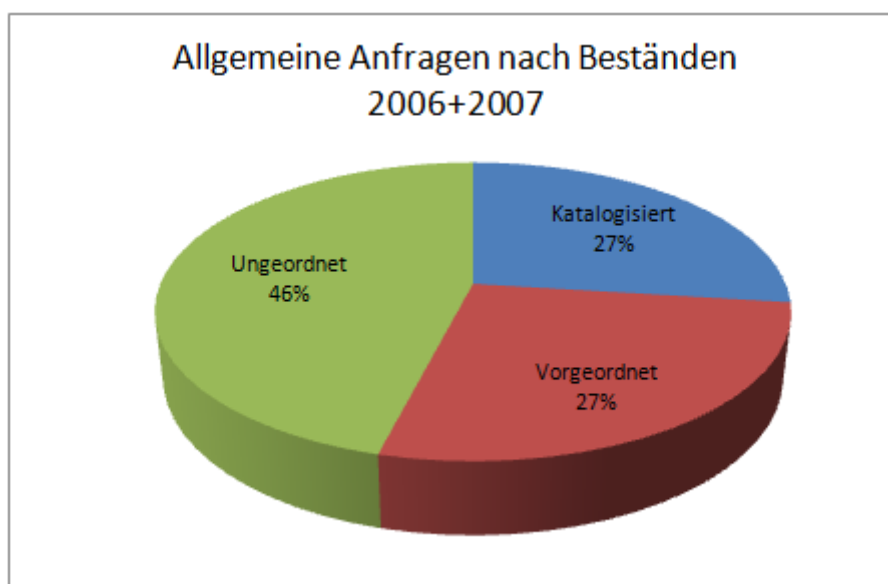


Abb. 9, Allgemeine Anfragen nach Beständen 2006+2007, N = 41

⁴²⁵ Im Folgenden unabhängig vom Kasus benannt als von/an/über... .

Frage 6: Welche Materialarten werden angefragt?

Hypothese 6: Die Anfragen beziehen sich überwiegend auf Korrespondenzen.

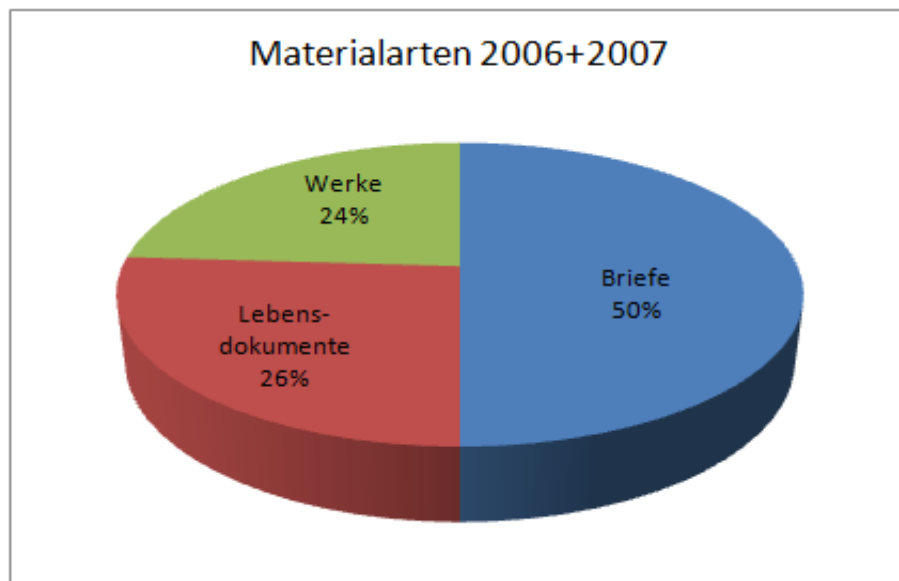


Abb. 10, Materialarten 2006+2007, N = 143

Auswertung:

Von den insgesamt 143 Nennungen von konkreten Materialarten bezogen sich 50% auf Briefe (2006: 57%, 2007: 41%). Fragen nach Lebensdokumenten waren mit 26% (2006: 19%, 2007: 34%) und nach Werken mit 24% (2006: 24%, 2007: 25%) fast gleichgewichtig.

Frage 7: Mit welchen Angaben wird nach den jeweiligen Materialarten gefragt?

Hypothese 7: Personennamen und Namen von Körperschaften, Titel und Dokumenttyp werden als Aspekte am häufigsten genannt.

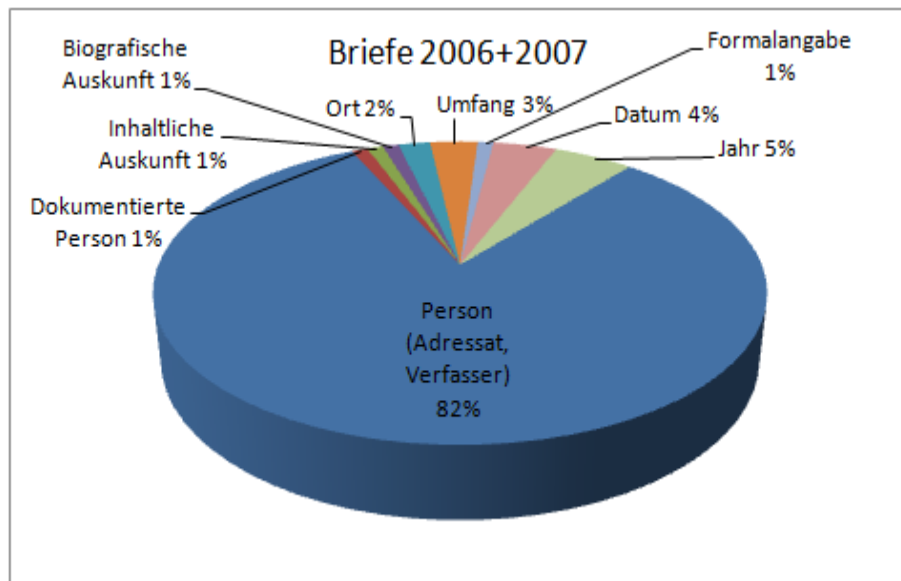


Abb. 11, Angefragte Einzelaspekte bezogen auf die Materialart Briefe 2006+2007, N = 129

Auswertung:

Bei den Fragen nach Briefen wurde am häufigsten ein Personennamen (selten auch korporativer Verfasser) als identifizierende Angabe genannt bzw. impliziert, wenn sich die Frage auf einen konkreten Bestandsbildner bezog (Insgesamt: 82%, 2006: 83%, 2007: 82%). Dabei war die Person hier in der Funktion Verfasser oder Adressat gemeint, selten als dokumentierte Person, also als Thema eines Briefes. Alle übrigen Angaben wurden selten erfragt oder als identifizierende Angaben genannt.

Bei den Fragen nach Lebensdokumenten waren die am häufigsten genannten Aspekte die dokumentierte Person (Insgesamt: 32%, 2006: 34%, 2007: 30%) und der Dokumenttyp (Insgesamt: 31%, 2006: 29%, 2007: 32%), z.B. Porträtfotografie, Geburtsurkunde, Affidavit, Reisepass. Die Prozentwerte für die Kategorie dokumentierte Person umfassen die explizit in der Frage benannten sowie die implizierten dokumentierten Personen, wenn sich die Anfrage auf einen konkreten Bestandsbildner bezog. Beschreibungen (z.B. Frage nach Fotografie mit Motivbeschreibung, Inhaltsbeschreibung von Werken) waren mit 11% vertreten (2006: 13%, 2007: 9%). Selten wurden Ort, Jahr und Umfang angefragt.

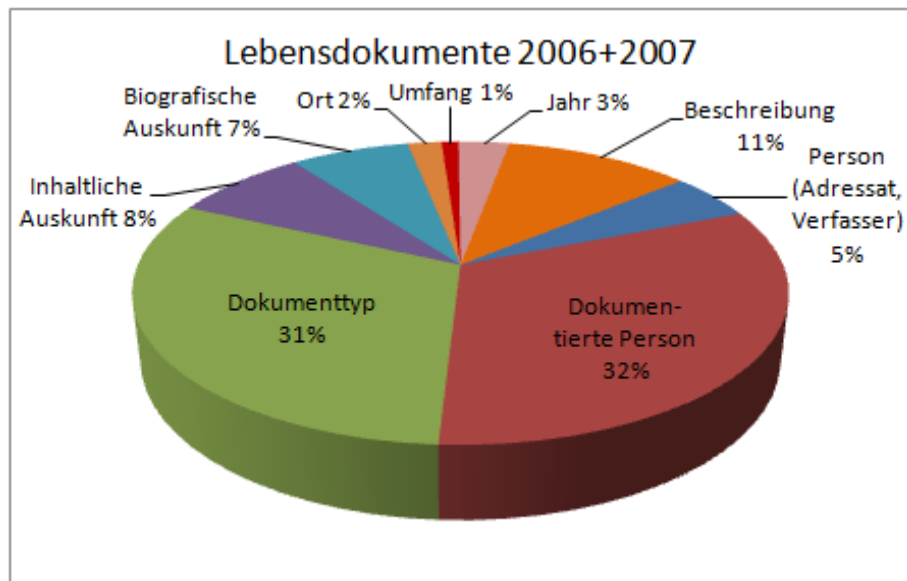


Abb. 12, Angefragte Einzelaspekte bezogen auf die Materialart Lebensdokumente 2006+2007, N = 91

Bezogen auf die Gruppe der Werke war die Titelangabe das häufigste Merkmal (Insgesamt: 49%, 2006: 50%, 2007: 44%), gefolgt von der explizit benannten bzw. implizierten Verfasserangabe (Insgesamt: 43%, 2006: 45%, 2007: 40%).

Formalangaben, Datum, Jahresangaben wurden selten erfragt bzw. genannt.

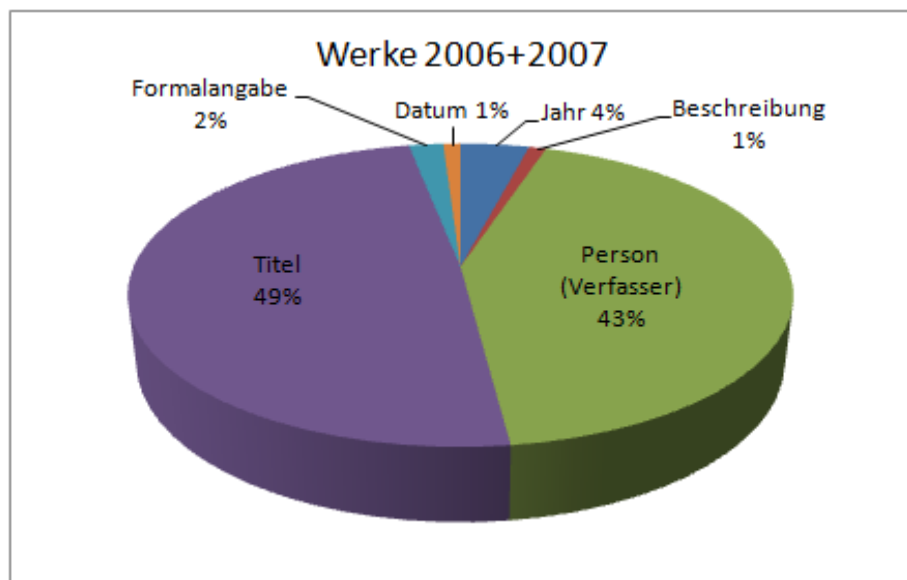


Abb. 13, Angefragte Einzelaspekte bezogen auf die Materialart Werke 2006+2007, N = 70

Frage 8: In welchem Erschließungszustand liegen die konkret benannten Bestände vor?

Hypothese 8: Die angefragten Bestände sind überwiegend nicht katalogisiert.

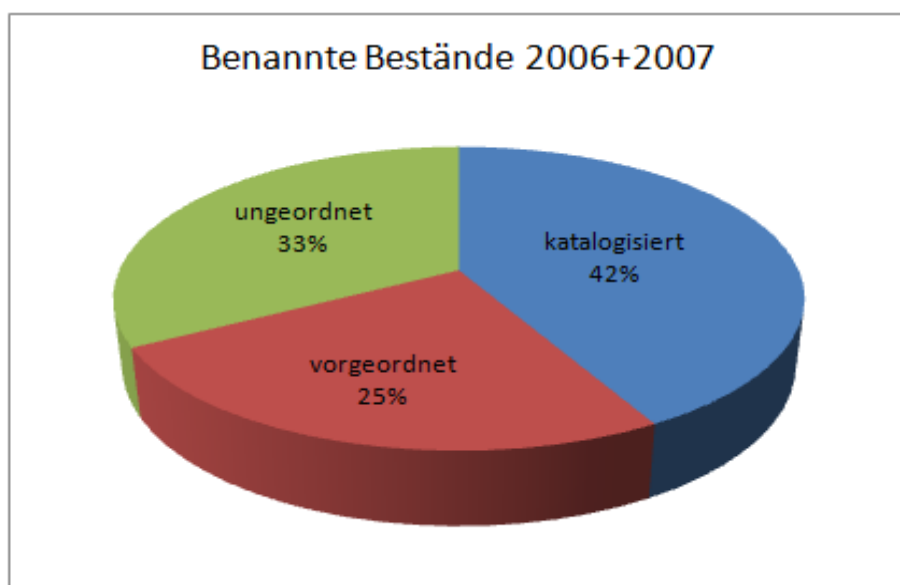


Abb. 14, Benannte Bestände 2006+2007, N = 150

Auswertung:

Die Auswertung ergab, dass nicht katalogisierte Bestände häufig angefragt werden. Insgesamt 58% (2006: 57%, 2007: 60%) der 150 angefragten Bestände (Mehrfachnennungen lagen vor) gehören zur Gruppe der noch nicht katalogisierten Bestände, insgesamt 42% (2006: 43%, 2007: 40%) der Nachlässe sind bereits teilweise oder vollständig katalogisiert.

10% der katalogisierten Bestände (Mehrfachnennungen enthalten) waren über den Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* recherchierbar, die übrigen über konventionelle Kataloge.

Frage 9: Wie, mit welchen Hilfsmitteln wurden die Anfragen vom Archiv beantwortet?

Hypothese 9: Da davon ausgegangen wird, dass sich die Anfragen zum überwiegenden Teil auf unerschlossene oder nur vorgeordnete Bestände beziehen, erfolgt eine Vielzahl von Auskünften durch Einsichtnahme in den Bestand.

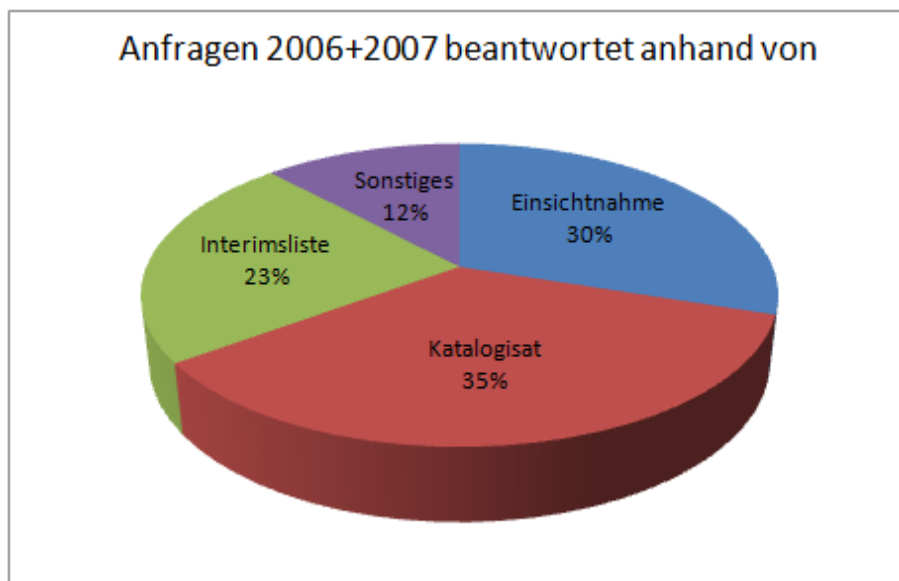


Abb. 15, Auskunftsmittel zur Beantwortung von Anfragen 2006+2007, N = 288

Auswertung:

In den Fällen, in denen eine Auskunft anhand von Findmitteln oder Einsichtnahme in den Bestand erteilt wurde (Mehrfachaussagen, z.B. Befragung von Katalogisaten und Interimslisten, waren enthalten), musste in insgesamt 30% (2006: 31%, 2007: 30%) der Fälle der Bestand eingesehen werden. Bei der Auswertung ist zu beachten, dass bei der Frage nach Material von/an/über bestimmte Personen die Auskunftstätigkeit von Archivseite auf im Alphabetischen Katalog und in Interimslisten nachgewiesene Dokumente beschränkt bleiben muss. Noch unerschlossene Bestände können aufgrund einer schriftlichen Anfrage ohne konkreten Hinweis nicht auf Material von/an/über bestimmte Personen durchgesehen werden.

4.2 Auswertung der Anträge für die Benutzung vor Ort

Praktische Vorgehensweise

Zusätzlich zu der im vorhergehenden Kapitel dargestellten Auswertung der an das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* gerichteten Anfragen werden auch die Vor-Ort-Benutzungen der Jahre 2006 und 2007 betrachtet, um eine bessere Grundlage für die sich anschließenden aktiven Benutzerbefragungen zu schaffen. Bei dieser Auswertung lag das Erkenntnisinteresse auch darin, zu vergleichen, ob die aus der Auswertung der Benutzeranfragen abgeleiteten Tendenzen sich durch die Auswertung der Vor-Ort-Benutzungsvorgänge bestätigen lassen oder ob sich gegenläufige Tendenzen zeigen.

Die Vorgehensweise bei der Auswertung glich der Methode für die Analyse der Benutzeranfragen. Die beiden Auswertungen zu Grunde liegenden Kategoriensysteme sind einander ähnlich, aber nicht identisch. Aus den Benutzungsanträgen, die für eine Vor-Ort-Benutzung auszufüllen sind, waren aufgrund der vorgegebenen Felder andere Angaben (z.B. inhaltlicher Schwerpunkt) zu entnehmen. Aus diesem Grund werden im Folgenden die hier relevanten sechs Fragen mit Hypothesen und Kategorien noch einmal aufgeführt.

4.2.1 Fragenkatalog, korrespondierende Hypothesen und Kategoriensystem

Die zum Zeitpunkt der Auswertung gültige Benutzungsordnung für das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945*⁴²⁶ sieht vor, dass die Zulassung zur Benutzung auf einem dafür vorgesehenen Formular schriftlich zu beantragen ist. Die Benutzung wird genehmigt, wenn ein dienstliches, fachliches, wissenschaftliches oder berufliches Interesse nachgewiesen wird, wobei Zulassungsbeschränkungen nicht restriktiv gehandhabt werden. Auf dem Formular ist das Thema der Arbeit anzugeben.

Gegenstand der hier vorgenommenen Auswertung waren die Anträge auf Zulassung zur Benutzung der Jahre 2006 und 2007. Dabei wurden nur die Anträge berücksichtigt, die sich auf eine Vor-Ort-Benutzung bezogen.⁴²⁷ Insgesamt wurden 106 (2006: 49, 2007: 57) Benutzungsvorgänge ausgewertet. Dabei wurde nicht unterschieden, ob die Benutzer das Archiv nur an einem Tag oder für einen längeren Forschungsaufenthalt besuchten.⁴²⁸

Folgende Fragestellungen und Hypothesen lagen der Auswertung zu Grunde:

Frage 1: In welchem Kontext erfolgte die Benutzung?

Hypothese 1: Die Benutzung erfolgt überwiegend in einem wissenschaftlichen Kontext (Veröffentlichungen, Forschungsarbeiten, -projekte, Ausstellungen).

Kategorien:

Wissenschaftliches Interesse: Forschungsarbeit (Seminararbeit, Magisterarbeit, Diplomarbeit, Dissertation, u.a., hier nicht: andere wiss. Veröffentlichung); Forschungsprojekt (an einer Universität angesiedelt); Veröffentlichung (Veröffentlichung in Zeitschriften, Buchpublikation, Ausstellungskatalog, Edition [Werk-, Briefedition], Biografie; hier nicht: Seminararbeit, Magisterarbeit, Dissertation, Habilitation, u.a. Forschungsarbeiten); Ausstellungen (hier nicht: Ausstellungskatalog)

⁴²⁶ Zusätze zur Benutzungsordnung vom 20. November 1997 für Benutzer/innen des DEA.

⁴²⁷ Ein Antrag ist auch für die Bestellung von Kopien auszufüllen.

⁴²⁸ Für die Arbeit an einem Projekt ist innerhalb eines Kalenderjahres nur einmal ein Benutzungsantrag zu stellen.

Berufliches / fachliches Interesse (z.B. Lehrerfortbildung, Suche nach Urkunden im Rahmen von Rechtsgutachten)

Frage 2: Welchen inhaltlichen Schwerpunkt weisen die Vor-Ort-Benutzungen auf?

Hypothese 2: Die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* werden überwiegend für die Erarbeitung von thematischen und biografischen Darstellungen genutzt, selten für textkritische Studien.

Kategorien:

Biografische Darstellungen

Thematische Darstellungen (Darstellungen zu Institutionen, Gruppen, politischen Bewegungen, Länderstudien u.a.)

Arbeiten zu einem Werk (textkritische Studien, Übersetzungen, Interpretationen, Editionen u.a.)

Sonstiges

Frage 3: Welchen Wissenschaftsdisziplinen sind die Forschungsarbeiten und -projekte zuzuordnen?

Hypothese 3: Die Forschungsarbeiten und -projekte haben in der Mehrzahl einen geisteswissenschaftlichen Hintergrund.

Kategorien⁴²⁹:

Geisteswissenschaften: Geschichtswissenschaften; Literatur-, Theater-, Medienwissenschaften

Sozial- und Verhaltenswissenschaften: Erziehungswissenschaft; Sozialwissenschaften [Soziologie, Publizistik und Kommunikationswissenschaften, Politikwissenschaften]; Rechtswissenschaften

Natur- und Lebenswissenschaften: Medizin

Bemerkung: Die Zuordnung zu diesen Kategorien erfolgte bei Nennung der Disziplin und auch bei Nennung z.B. des Doktorvaters, wenn dieser bekannt und einer Disziplin zuzuordnen war.

Frage 4: Weisen die Benutzungsvorgänge einen Bezug zum Themenfeld deutschsprachige Emigration 1933-1945 auf?

Hypothese 4: Die Mehrzahl der Vor-Ort-Benutzungen weist einen Bezug zum Themenfeld auf.

⁴²⁹ Wissenschaftsdisziplinen nach der DFG-Systematik der Fächer, Fachkollegien, Fachgebiete und Wissenschaftsbereiche.

Unter: http://www.dfg.de/dfg_im_profil/zahlen_und_fakten/download/dfg_fachsystematik_03_07.pdf

Nach der Probecodierung wurden nur die Fachgebiete als Kategorien belassen, zu denen Benutzungsvorgänge vorlagen.

Kategorien:

Exilrelevantes Themenfeld (enger Bezug zum Themenfeld, z.B. Edition einer Exilkorrespondenz, Untersuchung zur Exilsituation in einem bestimmten Aufnahmeland; verwandte Themen, z.B. eine Biografie, die die Emigrationszeit der Person mit umfasste; Arbeiten zum Thema Widerstand 1933-1945, in denen die deutschsprachige Emigration 1933-1945 thematisiert wurde)

Kein Exilbezug

Bemerkung: Die Zuordnung erfolgte aufgrund der Fachkenntnisse der Verfasserin, ggf. unter Hinzuziehung einschlägiger Nachschlagewerke.

Frage 5: Beziehen sich die Benutzungsvorgänge überwiegend auf Material zu bestimmten Personen, zu Themen oder auf ganze Nachlässe?

Hypothese 5: Überwiegend beziehen sich die Benutzungsvorgänge auf Personen.

Kategorien:

Benutzung bezogen auf einen Bestand (Als auf einen Bestand bezogen wurde ein Benutzungsvorgang dann gewertet, wenn ein konkret benannter Bestand zur Einsicht gewünscht wurde.)

Benutzung von Unterlagen zu einer Person (Benutzungsvorgänge, bei denen bestandsübergreifend Material von/an/über eine oder mehrere bestimmte Personen zur Einsicht gewünscht wurde)

Benutzungsvorgänge zu einem Thema / Themenfeld (Benutzungsvorgänge, bei denen bestandsübergreifend Material zu einem bestimmten Thema zur Einsicht gewünscht wurde)

Frage 6: In welchem Erschließungszustand liegen die benutzten Bestände vor?

Hypothese 6: Die benutzten Bestände sind überwiegend nicht katalogisiert.

Kategorien:

Nicht/kaum erschlossene Bestände: Es liegen keine Verzeichnisse zu einem Bestand vor.

Vorgeordnet: Es liegen Verzeichnisse, zumindest zu einem umfangreichen Teil des Bestandes vor (z.B. Briefschreiberlisten, Manuskripttitel-Listen, u.a.).

Katalogisierte / teilweise katalogisierte Bestände: Zu einem Teil oder zu allen Unterlagen eines Bestandes liegen Katalogisate in Form von konventionellen Zettelkatalogen oder Titelaufnahmen im Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* vor.)

Bemerkung: Die Zuordnung erfolgte aufgrund der Kenntnis der Verfasserin.

4.2.2 Ergebnisse

Frage 1: In welchem Kontext erfolgt die Benutzung?

Hypothese 1: Die Benutzung erfolgt überwiegend in einem wissenschaftlichen Kontext (Veröffentlichungen, Forschungsarbeiten, -projekte, Ausstellungen).

Auswertung:

Die Hypothese konnte durch die Auswertung bestätigt werden. Die Mehrzahl der Vor-Ort-Benutzungen stand in einem wissenschaftlichen Kontext (Insgesamt: 93%, 2006: 86%, 2007: 100%). Unter diesen überwogen mit 50% sonstige Veröffentlichungen (Buchveröffentlichungen sowie Zeitschriftenbeiträge), gefolgt von Forschungsarbeiten und Forschungsprojekten mit 34% und Ausstellungsvorhaben mit 16%. Im Kontext fachlichen und beruflichen Interesses (z.B. die Vorbereitung eines Kabarettabends, Abgleich zweier verteilt vorliegender Nachlassbestände) wurden die Bestände selten (4%) genutzt. In 3% konnte kein Kontext benannt werden.

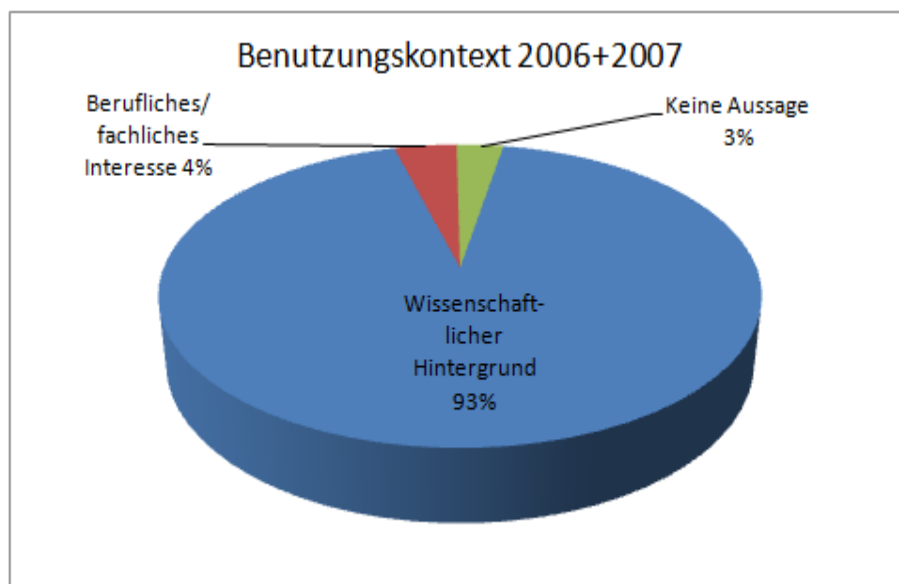


Abb. 16, Benutzungskontext 2006+2007, N = 106

Alle Vor-Ort-Benutzungen, die im Zusammenhang mit Forschungsarbeiten und -projekten standen (das waren 32% der Gesamtzahl), wurden weiter differenziert.

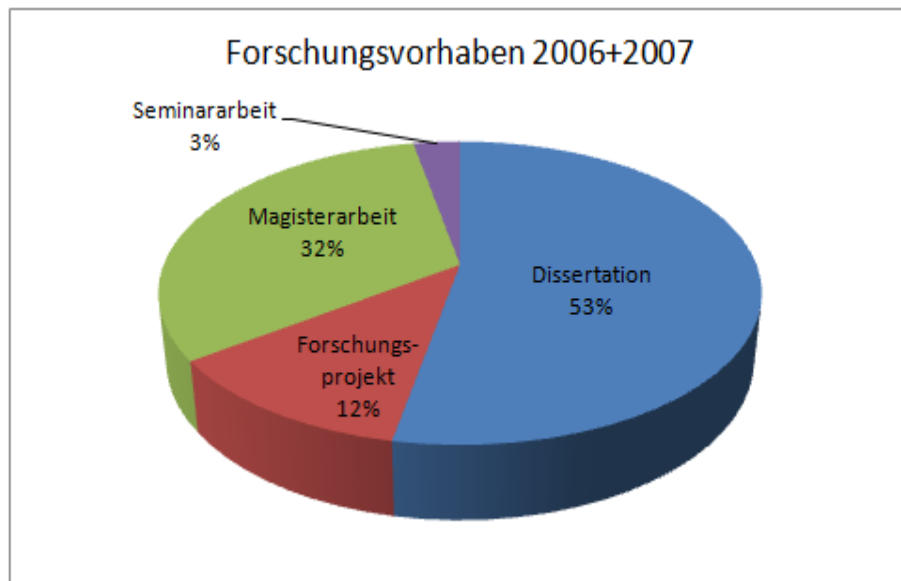


Abb. 17, Forschungsvorhaben 2006+2007, N = 34

Analog zu dem Ergebnis der Auswertung von Benutzeranfragen war auch für die Vor-Ort-Benutzungen festzustellen, dass Studienanfänger selten den Weg ins Archiv finden. Von den Forschungsarbeiten waren nur insgesamt 3% Seminararbeiten (2006: keine Nutzung in diesem Zusammenhang, 2007: 6%). Es überwogen Dissertationen (Gesamt: 53%, 2006: 50%, 2007: 56%). An einer Magister- oder Diplomarbeit arbeiteten 32% (2006: 39%, 2007: 25%), 12% (2006: 11%, 2007: 13%) an Forschungsprojekten.

Frage 2: Welchen inhaltlichen Schwerpunkt weisen die Vor-Ort-Benutzungen auf?

Hypothese 2: Die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* werden überwiegend für die Erarbeitung von thematischen Darstellungen und biografischen Arbeiten genutzt, selten für textkritische Studien.

Auswertung:

Die Annahme, dass die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* überwiegend für thematische Darstellungen sowie für biografische Studien genutzt werden, konnte durch die Auswertung bestätigt werden. 46% der Benutzer arbeiteten an biografischen Studien (2006: 45%, 2007: 47%), 31% an thematischen Darstellungen (2006: 27%, 2007: 35%). 12% (2006: 10%, 2007: 14%) der Benutzungen stand im Zusammenhang mit Arbeiten zu einem Werk.

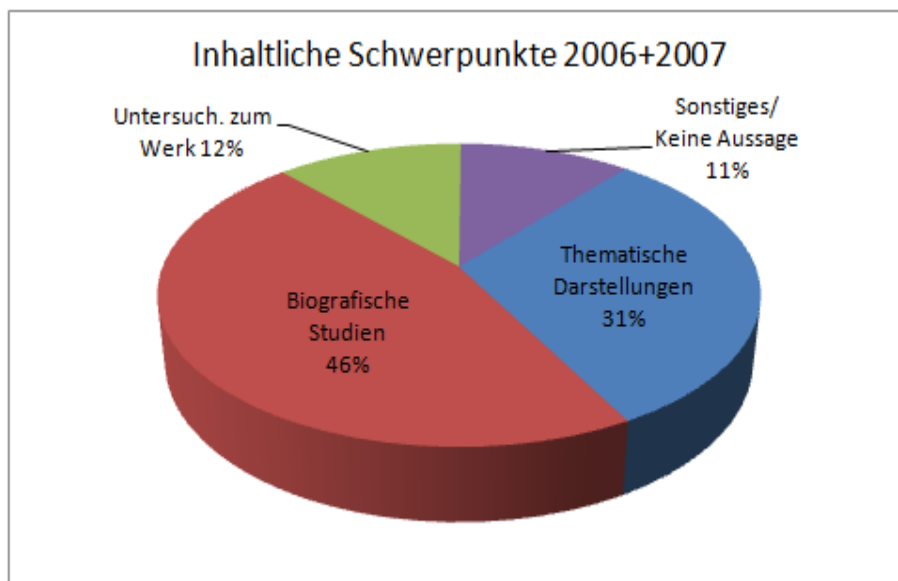


Abb. 18, Inhaltliche Schwerpunkte 2006+2007, N = 106

Aus 11% der Benutzungsanträge war allerdings keine Angabe zu inhaltlichen Schwerpunkten zu entnehmen (2006: 18%, 2007: 4%).

Frage 3: Welchen Wissenschaftsdisziplinen sind die Forschungsarbeiten und –projekte zuzuordnen?

Hypothese 3: Die Forschungsarbeiten und –projekte haben in der Mehrzahl einen geisteswissenschaftlichen Hintergrund.



Abb. 19, Wissenschaftsdisziplin 2006+2007, N = 34

Auswertung:

Die Annahme, dass der überwiegende Teil der Forschungsarbeiten und -projekte, für die Bestände vor Ort benutzt wurden, einen geisteswissenschaftlichen Hintergrund hatte, konnte verifiziert werden. 73% der Forschungsarbeiten (2006: 75%, 2007: 72%) standen im Zusammenhang mit geisteswissenschaftlichen Forschungen.

Frage 4: Weisen die Benutzungsvorgänge einen Bezug zum Themenfeld deutschsprachige Emigration 1933-1945 auf?

Hypothese 4: Die Mehrzahl der Vor-Ort-Benutzungen weist einen Bezug zum Themenfeld auf.

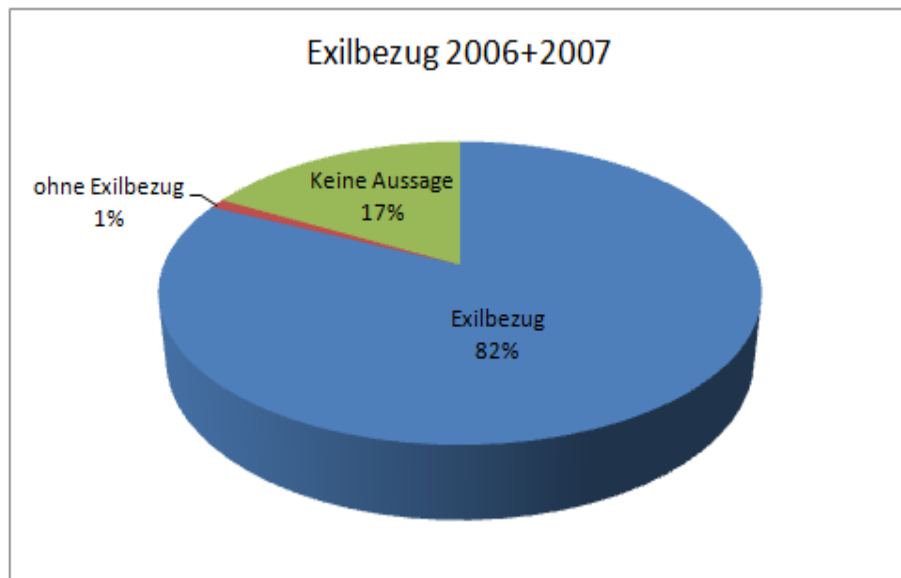


Abb. 20, Exilbezug 2006+2007, N = 106

Auswertung:

Die Hypothese, dass die Mehrzahl der Benutzer auf dem Gebiet der Exilforschung arbeitet bzw. eine Exilthematik mit berührte, ließ sich bestätigen (Insgesamt: 82%, 2006: 76%, 2007: 88%). Als exilrelevant wurden Benutzungsvorgänge eingestuft, wenn der Benutzer auf dem Anmeldebogen ein Thema mit Bezug zur Exilforschung (z.B. Verfassen einer Biografie, die die Emigrationszeit der porträtierten Person mit umfasste, oder Arbeiten zum Thema Widerstand 1933-1945, in denen die deutschsprachige Emigration 1933-1945 thematisiert wurde) oder ein explizites Exilthema (z.B. Wissenschaftler im Exil in der Türkei, Schriftstellerinnen im Exil u.a.) angegeben hatte.

Eindeutig ohne Bezug zum Themenfeld Exil waren lediglich 1% der Vor-Ort-Benutzungen (2006: 2%, 2007: keine Anfrage ohne Exilbezug). Allerdings ließ sich aus 17% (2006: 22%, 2007: 12%) der Benutzungsbögen keine Aussage zur Fragestellung ermitteln.

Frage 5: Beziehen sich die Benutzungsvorgänge überwiegend auf Material zu bestimmten Personen, Material zu Themen oder auf ganze Nachlässe?

Hypothese 5: Überwiegend beziehen sich die Benutzungsvorgänge auf Material zu Personen.

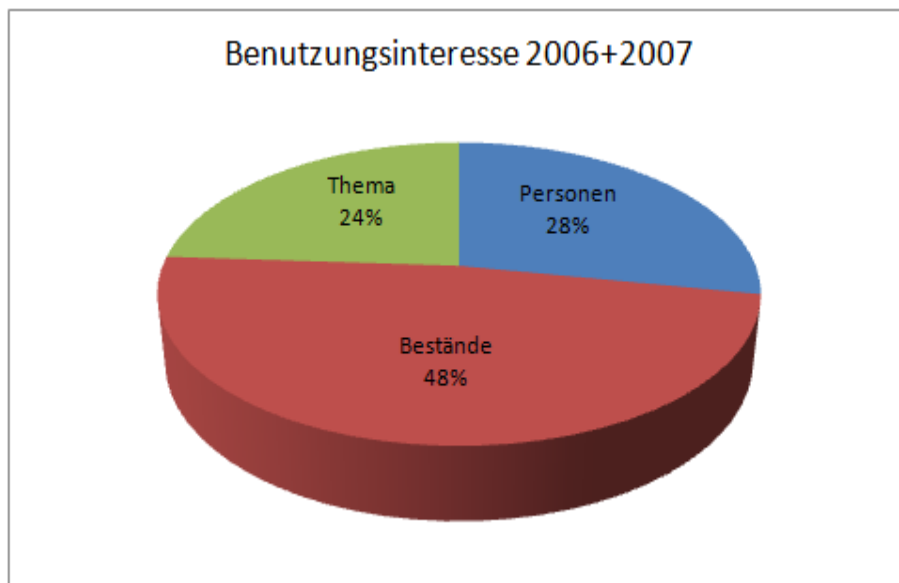


Abb. 21, Benutzungsinteresse 2006+2007 (Thema, Person, Nachlass/Bestand), N = 106

Auswertung:

Im ausgewerteten Zeitraum interessierten sich die Benutzer überwiegend für die Durchsicht ganzer Bestände oder Teile davon (Gesamt: 48%, 2006: 45%, 2007: 51%). Bestandsübergreifend wurden Materialien von/an/über bestimmte Personen und Materialien zu bestimmten Themen seltener zur Einsicht vor Ort angefragt. Die Hypothese ließ sich durch die Auswertung nicht bestätigen.

Bei den Personen, von/an/über die Material gesucht wurde, handelte es sich in 96% der Fälle um deutschsprachige Emigranten.

Frage 6: In welchem Erschließungszustand liegen die benutzten Bestände vor?

Hypothese 6: Die benutzten Bestände sind überwiegend nicht katalogisiert.

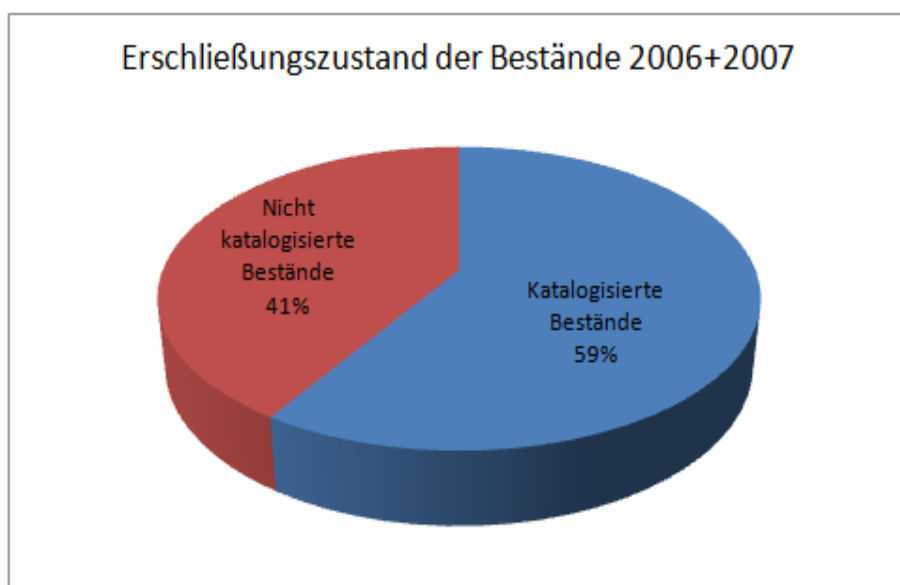


Abb. 22, Erschließungszustand der benutzten Bestände 2006+2007, N = 393

Auswertung:

Insgesamt wurde Material aus 393 Beständen benutzt. Eingesehen wurden insgesamt 111.916 Einheiten.⁴³⁰ Dabei wurden Bestände, die von mehreren Benutzern herangezogen wurden, mehrfach gezählt. Die Annahme, dass die benutzten Bestände überwiegend nicht katalogisiert sind, konnte nicht bestätigt werden.

Die Differenz - 41% (2006: 41%, 2007: 41%) nicht katalogisierte Bestände und 59% (2006: 59%, 2007: 59%) katalogisierte Bestände - relativiert sich allerdings, wenn man berücksichtigt, dass bei der bestandsübergreifenden Suche nach Material von/an/über bestimmte Personen ungeordnete Bestände nicht herangezogen werden können, weil es nicht möglich ist, unsortierte Unterlagen ohne Anhaltspunkt aufgrund einer Anfrage auf Material von/an/über bestimmte Personen durchzusehen.

Der Erschließungszustand der benutzten nicht katalogisierten Bestände war in insgesamt 45% der Fälle vorgeordnet, in 55% weniger oder nicht erschlossen. Hier unterschieden sich die Werte in 2006 und 2007 jedoch voneinander. In 2006 waren 47% der benutzten nicht katalogisierten Bestände kaum oder nicht erschlossen, in 2007 waren es 63%. Es

⁴³⁰ Der Begriff *Einheiten* meint z.B. ein Manuskript, einen Brief, einen Sonderdruck und unterscheidet sich daher von der Blattzahl. Eine Einheit kann mehrere Blätter umfassen.

lässt sich als Tendenz daher nur resümieren, dass auch ungeordnete Bestände häufig zur Einsicht vor Ort bestellt werden.

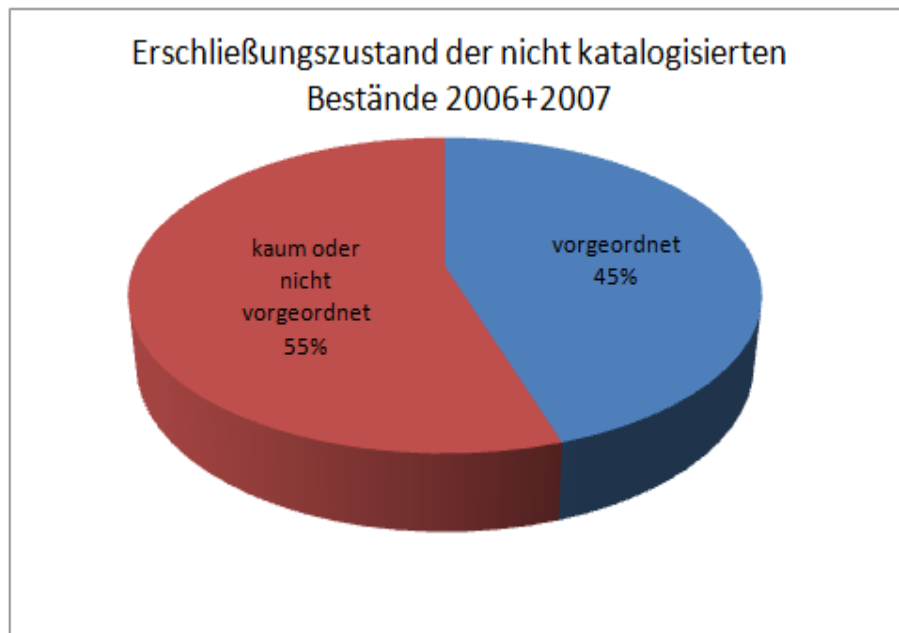


Abb. 23, Erschließungszustand der nicht katalogisierten Bestände 2006+2007, N = 161

Die benutzten katalogisierten Bestände waren in 97% der Fälle über Zettelkataloge recherchierbar, 3% waren im Archivalienopac nachgewiesen.

4.3 Schlussfolgerungen für beide Auswertungen

Nachdem im vorangegangenen Teil die Einzelauswertungen dargestellt wurden, werden diese Ergebnisse im Folgenden interpretiert. Die Darstellung der Schlussfolgerungen erfolgt zusammengefasst für die Auswertung der Anfragen und der Vor-Ort-Benutzungen.

Durch die Auswertung der auf Archivalien bezogenen Benutzeranfragen und Vor-Ort-Benutzungen der Jahre 2006 und 2007 lässt sich die Benutzergruppe des *Deutschen Exilarchivs 1933 - 1945* näher bestimmen. Die ausgewerteten Anfragen und auch die Vor-Ort-Benutzungen standen überwiegend in einem wissenschaftlichen Kontext. Nutzungen oder Anfragen aus anderem beruflich-fachlichem Interesse oder genealogische Forschungen waren kaum zu verzeichnen. Dies kann als Hinweis dafür gewertet werden, dass die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* aufgrund ihrer wissenschaftlichen Tätigkeit überwiegend bereits über Erfahrungen mit der Nutzung von

Rechercheinstrumenten verfügen dürften. Diese Aussage macht es auch wahrscheinlicher, dass die Benutzer bereits Literaturarchive konsultiert haben. Unter den Forschungsvorhaben waren Seminararbeiten selten, Magisterarbeiten in 18% der Anfragen und 32% der Vor-Ort-Benutzungen Anlass zur Nutzung des Archivs. Die nicht sehr hohe Anzahl von Forschungsarbeiten insgesamt, die geringe Anzahl von Seminararbeiten und von Magisterarbeiten könnte als Hinweis auf die mangelnde Einbindung der Exilforschung und der Quellenkunde an Originaldokumenten in den universitären Forschungsbetrieb gewertet werden. Die generelle Beobachtung, dass

*„in den 1990er Jahren ein neuer Dialog zwischen [den Literaturarchiven] und der Literaturwissenschaft, die lange Zeit archiv-, bibliotheks- und editions-wissenschaftliche Inhalte in der akademischen Lehre vernachlässigt und sich als Interpretationswissenschaft verstanden hatte, ohne noch der Frage nachzugehen, wie die Texte, die sie nun interpretiert, aus Archivgut konstruiert worden sind,“*⁴³¹

entstanden ist, lässt sich auf das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* nicht uneingeschränkt übertragen. Wie Quellenkunde in andere Forschungsdisziplinen eingebunden ist, kann an dieser Stelle nicht beurteilt werden. Eine stärkere Zusammenarbeit von Archiv und Universität könnte besonders für eine an den Benutzerinteressen orientierte Erschließungsplanung von Bedeutung sein.

Die Auswertung zu den inhaltlichen Schwerpunkten der Arbeitsvorhaben, in deren Kontext die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* genutzt wurden, machte als Tendenz deutlich, dass die Bestände selten im Zusammenhang mit Arbeiten zu einem Werk genutzt wurden, textkritische und textvergleichende Studien selten Nutzungsgründe waren. Auch vor diesem Hintergrund ist zu überlegen, ob Manuskriptbeschreibungen in der bisher erfolgten Weise mit detaillierten Formalangaben in jedem Fall notwendig sind und genutzt werden.

Die Angaben zu den Wissenschaftsdisziplinen bilden eine relativ einheitliche Nutzerschaft ab. Naturwissenschaftler nutzten die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* kaum. Die Geisteswissenschaftler machen bezogen auf die Forschungsarbeiten die Hauptnutzergruppe aus. Dass der überwiegende Teil der Benutzer – sowohl bezogen auf die schriftlichen Anfragen als auch bezogen auf die Vor-Ort-Benutzungen – auf dem Gebiet der Exilforschung arbeitet bzw. zu exilverwandten Themen forscht, könnte bei der Planung künftiger Erschließungsprojekte noch stärkere Berücksichtigung finden. Anders als in den *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen*⁴³² vorgesehen, ist von einer generellen Konvoluterfassung von Lebensdokumenten aus der Zeit 1933-1945 abzusehen. Besonders für die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, deren

⁴³¹ Umlauf (2007), S. 211.

⁴³² RNA (2009), S. 12.

Arbeiten einen engen Exilbezug aufweisen, könnten diese Dokumente von besonderer Relevanz sein. Die Vorgehensweise des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, Dokumente aus der Zeit 1933-1945 intensiv zu erschließen, findet hierdurch Bestätigung. Auch für die Individualisierung von Personennamen- und Körperschaftsansetzungen in den Normdateien könnte durch diese Auswertung eine Priorisierung ableitbar sein, zumal sich die Anfragen, in denen Material zu bestimmten Personen gesucht wurde, in mindestens 69% der Fälle (1% kein Emigrant und 30% unbekannte Personen) und die Vor-Ort-Benutzungen in 96% der Fälle auf deutschsprachige Emigranten bezogen.

Allerdings kann hier gemutmaßt werden, dass die Rate der Emigranten unter den angefragten Personen und die Vielzahl von Themen mit Exilbezug wohl auch deshalb so hoch sind, weil eine Vielzahl von Personennamen, zu denen Material im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* vorliegt, nicht überörtlich und damit auch nicht über Suchmaschinen auffindbar ist. Bei der Suche nach Material von/an/über deutschsprachige Emigranten bzw. zu Themen mit Exilbezug dagegen liegt eine Anfrage beim *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* ohnehin nahe.

Die Angaben zum Informationsweg der Benutzer sind zwar aufgrund der relativ hohen Anzahl von Anfragen ohne Aussage nur eingeschränkt aussagekräftig, zeigen aber dennoch die Tendenz, dass eine nennenswerte Zahl der Benutzer über eine Internetrecherche auf die Bestandsangaben trifft. Hier lässt sich ein verändertes Rechercheverhalten der Benutzer zumindest vermuten. Für das Bibliotheks- und Archivwesen insgesamt lässt sich feststellen, dass sich das Informationsverhalten der Benutzer in Zeiten neuer Informationstechnologien zunehmend an der leichten Bedienbarkeit von Suchmaschinen, z.B. Google, ausrichtet. Einfache Suchstrategien werden bevorzugt.⁴³³ Auch wenn nicht davon auszugehen ist, dass Suchmaschinen jedes Informationsbedürfnis in ausreichender Weise befriedigen, muss auch im Bereich der Literaturarchive auf dieses veränderte Informationsverhalten reagiert werden. Aufgrund der Auswertungsergebnisse kann die Frage gestellt werden, inwieweit analoge Auskunftsmittel, im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* die konventionellen Zettelkataloge, überhaupt noch genutzt werden und inwieweit die Präsentation der Erschließungsdaten im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* an den Bedürfnissen der Benutzer orientiert ist. Zu diesem Themenkomplex sollen die Interviews weitere Einschätzungen ergeben. Auch über die Auffindbarkeit von OPAC-Daten über Suchmaschinen muss in diesem Zusammenhang nachgedacht werden.

⁴³³ Vgl. dazu z.B.: Lügger (2006), S. 94f. sowie Ramsbrock (2006), S. 238 und Müller (2007), S.44ff..

Da sich 48% der Vor-Ort-Benutzungen und 23% der allgemeinen Fragen auf Bestände bezogen, kann für die Nachlasserschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* festgehalten werden, dass die Darstellung der Bestandsgliederung für die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* durchaus von Bedeutung ist. Gefragt wurde ganz allgemein danach, „was ein Bestand enthält“.

Allgemeine Fragen nach Material von/an/über bestimmte Personen machten 68% der allgemeinen Fragen aus. Zur Beantwortung des Fragetyps „Hält das *Deutsche Exilarchiv* Material von/an Person xy bereit?“ würde allein die Nennung von Korrespondenzpartnern ohne weitere konkretisierende Angaben genügen. Die Frage nach Material über Personen impliziert dagegen eine Inhaltserschließung und die Nennung der dokumentierten Person.

Für die Beurteilung der Erschließungsleistung war die Auswertung der konkreten Fragen ebenfalls aufschlussreich. 50% bezogen sich auf Briefe, 26% auf Lebensdokumente, 24% auf Werke. Dass immerhin 26% der Anfragenden explizit nach Lebensdokumenten (auch Fotografien) suchten, bestätigt die Bedeutung dieser Materialgruppe für die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*.

Bezogen auf die Materialart Briefe wurden Personennamen (Verfasser- und Adressatengabe) am häufigsten erfragt bzw. als identifizierende Angabe benannt. Jahresangabe, Datum, Ort, inhaltliche und biografische Angaben, Formal- und Umfangsangabe waren selten Gegenstand der Fragen. Bezogen auf Lebensdokumente waren die Angabe der dokumentierten Person (32%) und die Benennung eines Dokumenttyps (31%), z.B. Affidavit, Porträtfotografie, die Hauptaspekte. Mit 11% nahmen Beschreibungen noch einen nennenswerten Platz ein, inhaltliche- und biografische Kriterien, Verfasserangaben, Jahres- und Umfangsangaben wurden selten benannt. Gesuchte Werke (Manuskripte, Typoskripte, Belegexemplare) wurden charakterisiert durch Nennung des Titels (49%) und etwas seltener Nennung der Verfasserangabe (43%). Jahr, Datum, Formalangabe und Beschreibung wurden als Aspekte selten benannt.

Für die Erschließung lässt sich als Ergebnis dieser Auswertung resümieren, dass die Erfassung von Einzelbriefdaten, genauen Entstehungsdaten und die detaillierte Aufführung von Formalangaben zur Beantwortung der in 2006 und 2007 gestellten Fragen nicht unbedingt notwendig war. Erscheint es bei der Suche nach Manuskripten und Lebensdokumenten noch verständlich, dass Daten selten als identifizierende Angaben genannt wurden, verwundert dieses Ergebnis bezogen auf Briefe. Die Studie „A Virtual Expression of Need: An Analysis of E-mail Reference Questions“ von Wendy M. Duff und Catherine A. Johnson, die im Hinblick auf die Nennung von Personennamen als

wichtigstem Aspekt in Benutzerfragen mit den hier vorgelegten Ergebnissen korrespondiert, kommt bezogen auf die Nennung von Daten zu einem anderem Ergebnis:

„In the resource discovery queries, the terms used to express an information need vary somewhat by frequency depending on the type of question asked and the information wanted. However, users gave proper names and dates for the majority of questions and they mentioned places, events, general subject, and specific forms to a lesser extent.“⁴³⁴

Als Erklärungsversuch kann formuliert werden, dass die Suche nach Material aus der Exilzeit bzw. von emigrierten Personen sich häufig schwierig gestaltet. In vielen Fällen ist es als Erfolg zu werten, überhaupt Material bzw. bestimmte Materialgruppen (Fotos, Urkunden, Briefe usw.) zu einer Person aufgefunden zu haben. Darüber hinaus ist vielen Benutzern vermutlich nicht bewusst, dass sich die Sammeltätigkeit des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* nicht auf die Exilzeit beschränkt, sondern alle Unterlagen aufgenommen werden, die das Leben bzw. Wirken eines Bestandsbildners dokumentieren. Auf die Benennung von Entstehungszeiten wird ggf. auch aus diesen Gründen in den Anfragen verzichtet.

Um Aussagen über die Relevanz von Entstehungsdaten treffen zu können, bedarf es sicher einer weiteren Betrachtung. Ggf. kann dieser Aspekt nach der Auswertung der Benutzerinterviews und der Onlinebefragung nochmals aufgegriffen werden.

Die von Jutta Weber beschriebenen für den Forscher relevanten Kernkategorien der Nachlassbeschreibung „a) Wer hat geschrieben? An wen? b) Wo hat er/sie geschrieben? c) Wann hat er/sie geschrieben? d) Zu welchem Sachverhalt hat er/sie geschrieben?“⁴³⁵ lassen sich durch die Auswertung der Benutzeranfragen für das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* nur teilweise als nachgefragte Kernkategorien bestätigen. Für eine Groberschließung, die mehr ist als eine bloße Nennung des Nachlasses und weniger detailliert als eine Feinerschließung, muss daher gefragt werden, welche Angaben welche Relevanz für den Benutzer haben bzw. ob die angebotenen Erschließungsdaten von den Forschenden überhaupt genutzt werden. Die Frage nach Umfang, Formalangaben, Orten und Daten wurde bei dieser Stichprobe selten gestellt. Relativierend muss allerdings angemerkt werden, dass z.B. zur Beantwortung von allgemeinen Anfragen zu Themen grobe Angaben nicht genügen, da die Fragestellungen sehr verschiedenartig sind und relevante Informationen an unterschiedlichen Stellen in den Erschließungsdaten abgelegt sein können. Wird z.B. nach Dokumenten zum Themenfeld „Exilland Kenia“ gefragt, können Informationen aus der Angabe des Entstehungsortes bei Briefen, des

⁴³⁴ Duff (2001), S. 58.

⁴³⁵ Weber (1997b), S. 101.

Ausstellungsortes bei Lebensdokumenten, der Angabe des Exilwegs in den biografischen Informationen zum Nachlasser oder Annotationen zu Unterlagen usw. gewonnen werden.

Andererseits werden gesuchte Dokumente von den Anfragenden z.T. durch Angaben beschrieben, die es – auch bei gründlicher Tiefenerschließung – erforderlich machen, die Bestände einzusehen oder die Unterlagen zu digitalisieren. Bei Fotografien werden z.B. Motivbeschreibungen formuliert, die weder in einer Tiefenerschließung noch einer Groberschließung ihre Entsprechung auf der Ebene der Titelaufnahme finden.

Der Erschließungszustand der angefragten Bestände zeigte erwartungsgemäß, dass eine Vielzahl der angefragten Bestände (58% bei den Anfragen und 41% bei den Vor-Ort-Benutzungen) nicht katalogisiert ist. Damit lässt sich bezogen auf diese Stichproben aussagen, dass Erschließungsleistung und Benutzerinteresse noch nicht optimal übereinstimmen.⁴³⁶ Hier ist zu fragen, ob eine auch an externen Faktoren, z.B. Forschungskonjunktur, Jubiläum⁴³⁷ und der oben bereits erwähnten Kooperation von universitärer Forschung und Archiv orientierte Erschließungsplanung zu einer Annäherung von Erschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* und Benutzerinteresse führen könnte. Von den angefragten katalogisierten Beständen waren lediglich 10% im Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* recherchierbar, bei der Vor-Ort-Benutzung waren es nur 3%. Alle übrigen Bestände sind nur über die konventionellen Zettelkataloge erschlossen, die Informationen damit nur ortsgebunden zugänglich. Hier könnte durch die Retrokonversion der Zettelkataloge Abhilfe geschaffen werden. Für die Beantwortung der Anfragen musste in 30% der Fälle auf die Bestände selbst zurückgegriffen werden. Diese hohe Prozentzahl wirkt umso drastischer, wenn man bedenkt, dass bei den Anfragen nach Material von/an/über bestimmte Personen ungeordnete Bestände für die Auskunftserteilung unberücksichtigt bleiben, weil es in der Praxis nicht leistbar ist, alle ungeordneten Bestände auf Material zu einer bestimmten Person durchzusehen. Es kann festgehalten werden, dass die hohe Zahl der unerschlossenen oder nur vorgeordneten Bestände den Aufwand für die Beantwortung von schriftlichen Anfragen erhöht. Da dem Benutzer keine Findmittel zur Verfügung stehen, muss der Archivar die Rechercheleistung erbringen. Da vermutet werden kann, dass sich das Rechercheverhalten der Benutzer in Zeiten neuer Informationstechnologien insgesamt verändert hat und die Befragung analoger Findmittel rückläufig ist, ist der Aufwand zur Beantwortung schriftlicher Anfragen aufgrund der fehlenden Retrokonversion der Zettelkataloge auch bei Beständen, die über konventionelle Zettelkataloge erschlossen sind, hoch. Die Recherche muss zunehmend auch in diesen Fällen

⁴³⁶ Vgl. dazu auch Müller (2007), S. 53.

⁴³⁷ Vgl. dazu auch Keyler (2002), S. 101.

für den Benutzer vorgenommen werden. Im Gegensatz zur Recherche bei unerschlossenen Beständen kann hier aber auf strukturiert vorliegende Informationen zugegriffen werden. Auch bei der Vor-Ort-Benutzung führen die über konventionelle Findmittel erschlossenen Bestände zu einer höheren Belastung des Archivpersonals. Da die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* nicht über überörtlich zugängliche Findmittel, wie z.B. gedruckte Findbücher, sondern nur über Zettelkataloge erschlossen sind, können Benutzer ihre Arbeitsbesuche nicht durch die Zusammenstellung relevanter Notationen vorbereiten. Das Heraussuchen des Materials muss aus diesem Grund adhoc erfolgen, nachdem der Benutzer vor Ort nach relevantem Material recherchiert hat.

Ohne an dieser Stelle bereits Regelwerksvorgaben oder aus internen Arbeitsabläufen erwachsene Notwendigkeiten zu berücksichtigen, lässt sich aus diesen beiden Analysen eine Tendenz ableiten: Als Feld für mögliche Rationalisierungsmaßnahmen stellt sich besonders die Formalerschließung dar, die in der ausgeübten Genauigkeit von den Benutzern in dieser Stichprobe nicht nachgefragt wird.

5 Die Sicht der Benutzer - Benutzerinterviews und Onlineumfrage

Während in den vorangegangenen Analysen mögliche Anforderungen der Benutzer und Rückschlüsse auf die notwendige Erschließungstiefe aus bereits vorliegendem Material (Anfragen, Benutzungsanträge) abgeleitet wurden, widmet sich das folgende Kapitel den aktiven Benutzerbefragungen.

Auf der Basis der bisher gewonnenen Ergebnisse werden die Anforderungen der Benutzer an die Nachlasserschließung, ihre Bewertung von Erschließungsleistungen und deren Präsentation in Interviews und einer schriftlichen Befragung weiter untersucht. Ziel auch dieser Erhebungen war es, Tendenzen zu ermitteln und aus Sicht der Benutzer Hinweise die Erschließungsmethoden betreffend zu erhalten.

In Kapitel 4 wurde bereits dargestellt, dass für den Bereich der Nachlasserschließung kaum Benutzerbefragungen vorliegen, obwohl die Anforderungen der Benutzer in der Fachliteratur durchaus als Begründung für Erschließungsmethoden angeführt werden. Durch die persönlichen Interviews und die Onlineumfrage sollten Erkenntnisse über folgende Bereiche gewonnen werden:

- Kenntnisse über die Benutzergruppe
- Aussagen über die aktuelle Erschließungsleistung und aktuelle sowie geplante Erschließungsmethoden
- Aussagen zur Benutzerfreundlichkeit der Präsentation der Erschließungsdaten

Vor dem Hintergrund des bekannten Ungleichgewichts zwischen erschlossenen und unerschlossenen Beständen lag das Erkenntnisinteresse der Befragungen auch in der Bewertung von Alternativen zur bisherigen Erschließungsmethode durch die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*. Pauschale Aufnahmen ohne detaillierte Formalangaben, Beschreibungen vorgefundener Ordnungen und unsortierter Mischkonvolute wurden den Befragten zur Bewertung vorgelegt. Mögliche Rationalisierungseffekte gegenüber der bisherigen Erschließungspraxis des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* konnten so aus Benutzersicht kommentiert werden. Dabei interessierte die Reaktion der Benutzer auf die Informationsreduktion. Die Auflistung von Titeln und Namen sollte nicht als Alternative zu einer bezugsabhängigen Erfassung dienen. Abgefragt wurde die Akzeptanz der Groberschließung unter der Voraussetzung der Suchbarkeit über spezifische Felder.

Auch die Bewertung der vorliegenden Erschließungsdaten, d.h. in der Form, in der Erschließungsdaten tatsächlich im Opac bereitgestellt werden, durch die Benutzer des

Deutschen Exilarchivs 1933-1945 war Gegenstand der Befragung und interessierte besonders vor dem Hintergrund der tiefen Formalerschließung ausgewählter Bestände. Ziel der Betrachtung war es, herauszufinden, inwieweit die bisher angebotenen Informationen der tiefen Formalerschließung von den Benutzern verstanden und ausgewertet werden. Den Befragten wurden Erschließungsbeispiele zur Bewertung der Verständlichkeit und der Relevanz für ihre Arbeit vorgelegt.

Die Interviews waren außerdem eine geeignete Methode, um die Benutzerfreundlichkeit der Präsentation der Erschließungsdaten und der Suchmöglichkeiten testen zu lassen.

5.1 Methode

Die Benutzerbefragung wurde sowohl im persönlichen *Face-to-face*-Interview als auch mittels einer Onlinebefragung durchgeführt. Mit diesem Verfahren wurde gewährleistet, dass im persönlichen Gespräch Benutzerreaktionen jenseits des vorgegebenen Spektrums aufgenommen und zusätzliche Themen eingebracht werden konnten. Zusätzlich zur Prüfung von Hypothesen erlaubten die Interviews potenziell die Generierung weiterer Hypothesen. Mit der Onlinebefragung war es möglich, die Stichprobe zu erweitern und die aus den persönlichen Interviews abgeleiteten Tendenzen zu bestätigen oder in Frage zu stellen.

5.1.1 Gütekriterien

Sowohl für qualitative als auch für quantitative Befragungen gilt es, bestimmte Gütekriterien zu berücksichtigen, um die Gültigkeit der Befragungsmethoden beurteilen zu können. Die wesentlichsten Gütekriterien, Objektivität, Validität und Reliabilität sind bei qualitativen und quantitativen Befragungen in unterschiedlicher Art und Weise zu berücksichtigen. Die Durchführungsobjektivität⁴³⁸ war bei den persönlichen Interviews kritisch zu hinterfragen. Die gewählte Form des neutralen Interviewverhaltens wurde gewählt, um die Objektivität der Befragung zu gewährleisten. Eigene Einstellungen der Interviewerin sollten ebenso wenig zum Ausdruck gebracht werden wie Bewertungen der Aussagen der Interviewten, um eine Beeinflussung der Probanden zu vermeiden. Die Auswertung der Ergebnisse stützte sich für die Interviews auf wörtliche Transkriptionen, die in großen Teilen in der Auswertungsdarstellung auch zitiert werden. Auch die Interpretation der Ergebnisse erfolgte, da sie sich in weiten Teilen ebenfalls auf konkrete

⁴³⁸ Mayer (2008), S. 89.

Beispiele und konkrete Bewertungen bezog, auf einer weitestgehend objektiven Grundlage.

Reliabilität in Sinne der möglichen „Reproduzierbarkeit von Messergebnissen“⁴³⁹ ist auf qualitative Befragungen nur schwer anwendbar, nach Uwe Flick ist bei „dieser Form der Reliabilität [...] eher Mißtrauen den Daten gegenüber als Vertrauen in ihre Verlässlichkeit angebracht“.⁴⁴⁰ In der Fachliteratur zur qualitativen Forschung werden jedoch Formen der Reliabilität für qualitative Forschungen vorgestellt.⁴⁴¹ Den dort geforderten Maßnahmen zur Reliabilität im Sinne einer „Prüfung der Verlässlichkeit von Daten und Vorgehensweisen“⁴⁴² wurde in der vorliegenden Untersuchung insofern entsprochen, als die Interviews nur von einer Person und unter gleichbleibenden Bedingungen durchgeführt wurden. Dadurch war die Vergleichbarkeit der Interviews untereinander gegeben, da ein unterschiedliches Vorgehen mehrerer Interviewer und eine dadurch verursachte Ergebnisverzerrung ausgeschlossen werden konnten. In der Darstellung der Interviewergebnisse war auch die „selektive Plausibilisierung“⁴⁴³ zu vermeiden. Gegenätzliche Aussagen, von den Probanden zusätzlich eingebrachte Themen und Hinweise waren zu berücksichtigen, die ganze Bandbreite der Ergebnisse sollte in die Schlussfolgerungen einfließen. Auch das Kriterium der Validität ist in spezifischer Definition auf qualitative Befragungen anzuwenden. Hier ist besonders die Interviewsituation kritisch auf Gründe für eine mögliche Verzerrung der Aussagen zu überprüfen. In der vorliegenden Untersuchung hätte z.B. die Frage nach der Bewertung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, nach der Leistung der Archivmitarbeiter, einen möglichen Verzerrungsfaktor dargestellt (vgl. hierzu Kapitel 5.2.4.1). Eine „kommunikative Validierung“⁴⁴⁴, d.h. eine Beurteilung der Befragungsergebnisse durch die Probanden, kam in der vorliegenden Untersuchung nicht zur Anwendung, da die Befragten bereits ein hohes Maß an Bereitschaft zur Mitarbeit für die Intensivinterviews aufwenden mussten. Eine nochmalige Einbeziehung war nicht zumutbar und wurde aufgrund der inhaltlichen Ausrichtung der Interviews auch nicht für notwendig erachtet. Bei der überwiegend standardisierten Onlinebefragung schien die Durchführungs-, Auswertungs- und Interpretationsobjektivität⁴⁴⁵ durch die hohe Zahl standardisierter Fragen unproblematisch zu sein. Die Auswertung der offenen Fragen erforderte dagegen eine eindeutige Kategorisierung.

⁴³⁹ Diekmann (2007), S. 250.

⁴⁴⁰ Flick (2000), S. 243.

⁴⁴¹ Vgl. ebenda, S. 240 ff. und Mayer, S. 55ff..

⁴⁴² Flick (2000), S. 243.

⁴⁴³ Vgl. ebenda, S. 239.

⁴⁴⁴ Ebenda, S. 245.

⁴⁴⁵ Bereikoven (2006), S. 87.

Die Verlässlichkeit der Erhebung, d.h. die Beurteilung der Brauchbarkeit des Erhebungsinstruments war bei der Onlinebefragung dadurch gegeben, dass die Befragung sich auf konkrete Beispiele stützte. Außerdem trugen zusätzlich die geschlossenen Fragen mit vorgegebenen Antwortkategorien zur Erhöhung der Reliabilität bei. Die konkreten Beispiele haben auch eine Auswirkung auf die Validität, verstanden als „das Ausmaß, in dem das Messinstrument tatsächlich das misst, was es messen sollte“. ⁴⁴⁶ Die vorliegende Untersuchung hatte eine praktische Ausrichtung und erfragte Beurteilungen anhand einer Vielzahl von konkreten Beispielen. Dennoch bleiben immer ein Interpretationsspielraum und ein subjektives Moment auf Seiten der Befragten und des Interviewers, die in den Auswertungen neben anderen einschränkenden Aspekten - z.B. Zeitdruck oder Fehlen einer tatsächlichen Forschungsfrage im Hinblick auf das Beispielmateriale - zu berücksichtigen sind. Im weiteren Verlauf der Darstellung wird darauf wieder Bezug genommen.

5.1.2 Hypothesen und Operationalisierung

Ausgehend von den Tendenzen, die anhand der Auswertungen der Vor-Ort-Benutzungen und schriftlichen Anfragen deutlich wurden, und basierend auf den Einschätzungen, die aus der Praxis der Archivarbeit resultieren, wurden folgende theoretische Vorannahmen formuliert.

1: *Eine Groberschließung aller Bestände des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 wird gegenüber einer Detailerschließung weniger ausgewählter Bestände von den Benutzern favorisiert.*

2: *Eine Erschließungsform, die gegenüber einer tiefen Formalerschließung durch bewusste Informationsreduktion in bestimmten Bereichen der Dokumentenbeschreibung charakterisiert ist, wird von den Benutzern des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 akzeptiert.*

Auch die Präsentation von vorgefundenen Ordnungen wird von den Benutzern angenommen.

3: *Allgemeine Angaben zu Beständen, wie Informationen zur Biografie des Bestandsbildners und zur Herkunft von Beständen sowie die Darstellung der Nachlassgliederung sind für die Benutzer des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 relevant.*

4: *Die Praxis der Formalerschließung im Deutschen Exilarchiv 1933-1945 ist nur in Teilen an den Kompetenzen und Erwartungen der Benutzer orientiert; angebotene Detailinformationen werden von den Benutzern nicht uneingeschränkt verstanden und benötigt.*

5: *Die Gestaltung des Archivalienbereichs im Katalog der Deutschen Nationalbibliothek könnte im Sinne des Usability-Begriffs in Bezug auf die Benutzerfreundlichkeit optimiert*

⁴⁴⁶ Schnell (2005), S. 154.

werden. Insbesondere im Bereich der sprachlichen Umsetzung ist eine stärkere Orientierung an den Bedürfnissen und Kompetenzen der Benutzer anzustreben.

Aussagen zur ersten Annahme wurden gewonnen, indem die möglichen Alternativen – *alle Nachlässe grob erschließen oder ausgewählte detailliert* – in Gegensatzaussagen gefasst und den Benutzern zur Wahl vorgelegt wurden. Zur Prüfung der zweiten Annahme wurden den Befragten um bestimmte Detailangaben reduzierte Titelaufnahmen zur Bewertung vorgelegt. Die Dimension *Akzeptanz von alternativen Erschließungsmodellen* wurde abgebildet durch die Indikatoren Akzeptanz der Beschreibung einer überlieferten Ordnung sowie Akzeptanz der Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung. Hier interessierte auch zu erfahren, inwieweit der Verzicht auf Bestandsgliederungen für die Benutzer akzeptabel ist. Auf die dritte theoretische Vorannahme bezogen wurde die *Relevanz bisher nicht angebotener Informationen* anhand der Beispiele *biografische Angaben* sowie *Informationen zur Herkunft von Beständen* erfragt. Zusätzlich interessierte die Bedeutung von Nachlassübersichten für die Benutzer. Eine Bewertung der Formalerschließung ist über die Teilbereiche Verständlichkeit und Relevanz der Erschließungsleistung zu erzielen. Dabei umfasste die Frage nach der *Verständlichkeit von Erschließungsdaten* z.B. die Indikatoren Verständlichkeit von Abkürzungen im Bereich des Kollationsvermerks sowie die Verständlichkeit von Begriffen und Ordnungssystemen. Um Aussagen zur *Relevanz der Erschließungsdaten* zu erhalten, wurde nach der Relevanz detaillierter Umfangsangaben und der Relevanz detaillierter Formalangaben gefragt. Die Erfragung von *Recherchegewohnheiten* der Benutzer und deren *Bewertung* von bereits implementierten sowie möglichen Funktionalitäten des Bibliotheksportals bzw. des Archivalienopacs diente zur Prüfung der fünften Hypothese. Auch die verwendete Terminologie und Strukturierung der Informationen war Gegenstand der Befragung. In den persönlichen Interviews konnten Suchstrategien beobachtet und so Einschätzungen über die Qualität der Navigationsstruktur und der Darstellung der Nachlassgliederung gewonnen werden.

In den Interviews und der Onlinebefragung wurden die Themenkomplexe in unterschiedlicher Ausprägung berücksichtigt. Der Teilaspekt Usability wurde ausschließlich in den persönlichen Interviews erfragt (vgl. hierzu Kapitel 5.2.5.5). Die gebildeten Items waren in der Mehrzahl auf konkrete Beispiele gestützt. Die folgenden Ausführungen beschäftigen sich zunächst mit den unterschiedlichen Aspekten der Interviews.

An die Darstellung zur Methode schließen sich die Interviewergebnisse und deren Auswertung an.

5.2 Die Interviews

Methodenwahl

Für die Konzeption der Interviews standen verschiedene Methoden zur Wahl. Zunächst war zu entscheiden, ob die Interviews in einer wenig strukturierten, einer teilstrukturierten oder einer stark strukturierten⁴⁴⁷ Kommunikationsform durchgeführt werden sollten. Eine stark strukturierte Befragung schied aus, da diese Methode die flexible Aufnahme von Themen, die vom Befragten in das Interview eingebracht werden, kaum zulässt. Eine Generierung neuer Hypothesen wäre damit von vornherein ausgeschlossen geblieben. Eine wenig strukturierte Form, die ohne formulierten Fragebogen oder Leitfaden auskommt und den Vorteil hoher Flexibilität bietet, schien ebenfalls ungeeignet, weil es das Ziel der Befragung war, von den Probanden Aussagen zu konkreten Themenfeldern zu erhalten und Vorannahmen zu prüfen. Folgefragen durften sich daher nicht nur aus den Aussagen der Befragten ergeben.⁴⁴⁸ Eine teilstrukturierte Befragung anhand eines vorformulierten Gesprächsleitfadens, der in der Fragenabfolge flexibel ist, wurde als geeignete Methode für die geplanten Interviews bewertet.

5.2.1 Usability als Teilaspekt der Interviews

In die Leitfaden-Interviews wurde ein Usability-Test integriert, weil der Nutzen von Erschließungsdaten auch von der Form ihrer Präsentation beeinflusst wird. Um Fragen zur Usability aufnehmen zu können, war es erforderlich, die Darstellung der Erschließungsdaten im Katalog der *Deutschen Nationalbibliothek* zunächst im Hinblick auf mögliche Usability-Probleme zu analysieren, um das Fragespektrum gezielt gestalten zu können.

Begriffsbestimmung Usability

Für den Begriff *Usability* liegen unterschiedliche Definitionen vor.

Usability wird verstanden als die Gebrauchstauglichkeit eines Produktes, als „*das Ausmaß, in dem es von einem bestimmten Benutzer in einem bestimmten Nutzungskontext genutzt werden kann, um bestimmte Ziele effektiv, effizient und zufriedenstellend zu erreichen*“. So lautet die allgemeine Definition der *ISO-Norm 9241-*

⁴⁴⁷ Eine Übersicht über Typen der Befragung gibt Atteslander (2006), S. 123.

⁴⁴⁸ S. dazu Atteslander (2006), S. 124.

11⁴⁴⁹, die in Usability-Studien häufig zu Grunde gelegt wird. In weiteren Definitionen wird der Bezug auf den Benutzer noch deutlicher herausgestellt:

*„[...] usability really just means making sure that something works well: that a person of average ability [...] and experience can use the thing [...] for its intended purpose without getting hopelessly frustrated.“*⁴⁵⁰

Benutzerorientierung wird zunehmend gemessen an der Auffindbarkeit, Verständlichkeit und Anwendbarkeit von Informationen:

*“Usability refers to how easy it is to find, understand and use the information displayed on a Web Site.“*⁴⁵¹

Auch speziell auf Bibliothekskataloge bezogen wurden Anforderungen formuliert, die z.B. in den *Guidelines for Online Public Access Catalogue (OPAC) Displays*⁴⁵² basierend auf den Ausführungen in den *Functional Requirements for Bibliographic Records*⁴⁵³ aus Benutzersicht gefasst wurden. Ein OPAC soll danach folgende Benutzeranforderungen bedienen können: *Find entities, identify an entity, select an entity* und *obtain access to the entity*.⁴⁵⁴

Teilziel der vorliegenden Untersuchung ist es, die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* zur Darstellung der Erschließungsdaten und zu Funktionalitäten des Archivalienkatalogs der *Deutschen Nationalbibliothek* zu befragen, um herauszufinden, ob die Auffindbarkeit, Präsentation und Auswertbarkeit der Erschließungsdaten an den Kompetenzen und Erwartungen der Benutzer orientiert ist.

Ausgewählte Methoden der Usability-Prüfung

Um die Usability eines Produktes zu überprüfen, bieten sich – je nach Komplexität des Systems und der Fragestellungen – verschiedene Methoden an. Expertenorientierten Methoden, z.B. *Cognitive Walkthrough* und *heuristische Evaluation*, stehen benutzerorientierte Methoden, z.B. Befragung, Produkttest im Usability-Labor, gegenüber. Eine Kombination aus Teilen beider Verfahren kam hier zur Anwendung. Bei den expertenorientierten Methoden, auch *Usability-Inspection* genannt, fungieren üblicherweise Experten aus verschiedenen Gebieten als Gutachter eines Angebots und können gleichermaßen die Rolle von „Ersatz-Benutzern“⁴⁵⁵ einnehmen. Die Methode des expertenorientierten Usability-Tests, die in modifizierter Form hier zur Anwendung kam,

⁴⁴⁹ DIN EN ISO 9241-11.

⁴⁵⁰ Krug (2000), S. 5; vgl. auch die Definitionen von Jakob Nielsen unter: <http://www.useit.com/alertbox/20030825.html>.

⁴⁵¹ Benjamin Keevil unter: <http://www3.sympatico.ca/bkeevil/sigdoc98/intro.html#use>.

⁴⁵² Guidelines (2005).

⁴⁵³ FRBR (2009).

⁴⁵⁴ Guidelines (2005), S. 12.

⁴⁵⁵ Leitfaden für die Usability-Prüfung (2006), S. 13.

ist die heuristische Evaluation. Im Abgleich mit *Heuristiken*, d.h. mit „*Richtlinien [...] für die benutzerfreundliche Gestaltung von Bedienoberflächen, die auf der Grundlage empirischer Erkenntnisse von Experten entwickelt wurden*“⁴⁵⁶, wird ein Online-Angebot auf Benutzerfreundlichkeit geprüft. Heuristiken zur Usability wurden mehrfach und in unterschiedlicher Ausführlichkeit formuliert. Häufig zitiert und als Basis für *Usability-Inspections* zu Grunde gelegt wurden die Heuristiken von Jakob Nielsen.⁴⁵⁷ Die von ihm formulierten Richtlinien umfassen zehn Bereiche, die in sehr allgemeiner Form mögliche Usability-Problemfelder benennen. Ausdifferenzierter und zu Fragekatalogen für *Usability-Inspections* zusammengestellt sind z.B. die Darstellungen von Keevil⁴⁵⁸ sowie der Index von Werner Schweibenz und Johannes Strobel⁴⁵⁹. Jedes zu überprüfende Angebot erfordert aber, neben allgemeinen Standardanforderungen, individuelle Festlegungen, will man die Spezifika des Angebots auf Benutzerfreundlichkeit untersuchen.

Ergänzend oder alternativ zu den expertenorientierten Methoden werden benutzerorientierte Methoden eingesetzt, um die Benutzerfreundlichkeit eines Systems zu testen. Befragungen mittels schriftlicher Fragebögen, Fokusgruppen-Interviews sowie Produkttests mit Benutzern sind mögliche Vorgehensweisen.⁴⁶⁰ Eine der komplexesten Methoden ist der Produkttest im Usability-Labor. Zusätzlich zu Äußerungen von Benutzern und der Beobachtung ihrer Interaktionen ermöglicht eine entsprechende technische Ausstattung auch die Aufzeichnung von parasprachlichen Aspekten wie Verhalten, Gestik, Mimik der Befragten, um diese in Beziehung zum getesteten System und dessen Funktionalitäten setzen zu können. Im Rahmen der hier durchgeführten Benutzerinterviews wurde die Usability des Archvialienportals nicht als Produkttest in einem Usability-Labor durchgeführt. Es fehlte dafür zum einen die technische Ausstattung; außerdem sollte der thematische Bereich zur Usability das Leitfadengespräch nicht dominieren, sondern war lediglich ein untergeordneter Teilaspekt der Befragung. Zum Einsatz kam aber die sogenannte *Thinking-Aloud-Methode*.⁴⁶¹ Die Benutzer werden dabei aufgefordert, ihre Gedanken bei der Bearbeitung von Rechercheaufgaben laut zu formulieren. Auf diese Weise werden Benutzungsprobleme und die Intention des Testenden bei bestimmten Aktionen besser nachvollziehbar.

⁴⁵⁶ Schweibenz (2003), S. 100.

⁴⁵⁷ Siehe dazu Jakob Nielsen unter: http://www.useit.com/papers/heuristic/heuristic_list.html.

⁴⁵⁸ Keevil-Checkliste unter: http://www3.sympatico.ca/bkeevil/sigdoc98/checklist/WebCheck_Sep13.html.

⁴⁵⁹ Schweibenz (2002).

⁴⁶⁰ S. dazu die Darstellung bei Schweibenz (2003), S. 118ff..

⁴⁶¹ Zur Thinking-Aloud-Methode siehe Schweibenz (2003), S. 131 sowie Leitfaden für die Usability-Prüfung (2006), S. 22.

5.2.1.1 Die Durchführung des Usability-Tests

Im Rahmen dieser Arbeit war es nicht Gegenstand, den gesamten Internetauftritt der *Deutschen Nationalbibliothek* bzw. deren Portal zu prüfen. Die Untersuchung bezog sich auf die für die Präsentation von Erschließungsdaten im Bereich der Nachlasserschließung spezifischen Elemente.

Als Grundlage für ein strukturiertes Vorgehen wurde auf der Basis der erwähnten Richtlinien und anhand von Ergebnissen, die in bibliotheksspezifischen Usability-Studien⁴⁶² und Empfehlungen⁴⁶³ gewonnen wurden, ein Kriterienkatalog entwickelt, der als Leitfaden für die Bewertung des Archivalienkatalogs diene. Besonders hilfreich waren dabei Erkenntnisse aus dem DFG-Projekt *Web-Usability des Informations- und Interaktionsangebots von Hochschulen der Justus-Liebig-Universität Gießen*⁴⁶⁴. Aus dem Bereich der Literaturarchive konnten keine Usability-Untersuchungen im deutschsprachigen Raum recherchiert werden.⁴⁶⁵

Folgende allgemeine Anforderungen wurden als relevant eingestuft:

Allgemeine Benutzerorientierung des Angebots:

Der Katalog sollte unterschiedliche Nutzertypen bedienen.

Die Anwendung sollte unterschiedliche Nutzungskompetenzen berücksichtigen.

Falsche Benutzerannahmen sollten antizipiert und vermutete Benutzergewohnheiten aufgegriffen werden.

Navigation:

Einsatz, Kennzeichnung und Explikation von Linkträgern sollten eindeutig sein.

Die Suchfunktionen und Suchschlüssel müssen klar unterscheidbar und in ihrer Funktion eindeutig sein. Die Navigationsstruktur soll konsistent und übersichtlich sein.

Die Navigation in Nachlassbeschreibungen sollte übersichtlich sein.

Seitenaufbau

Besonders die Einstiegsseite sollte sich an den Bedürfnissen der Benutzer orientieren.

Die Seitengestaltung sollte sich durch eine sinnvolle Platzierung von Einzelelementen auszeichnen.

Verständlichkeit von Sprache und Gestaltungselementen

Die verwendete Sprache sollte verständlich sein, Fachwortschatz und Abkürzungen möglichst vermieden bzw. mit Erklärungen versehen werden.

Verwendete Icons sollten funktional eingesetzt werden und verständlich sein.

⁴⁶² Schulz (2001); Gödert (2004); Beyer (2005); Frank (2006); Gillitzer (2007); Küffer (2007).

⁴⁶³ Guidelines (2005).

⁴⁶⁴ Leitfaden für die Usability-Prüfung (2006); Dynkowska (2006a); Dynkowska (2006b).

⁴⁶⁵ Aus den USA liegen Studien aus Archiven vor, z.B. Altman (2001); Prom (2004).

Systemmeldungen

Rück- und Fehlermeldungen sollten den Benutzer bei seiner Nutzung unterstützen und zuverlässig sein.

Die Anwendung sollte eine hohe Fehlertoleranz bei Benutzereingaben aufweisen.

Der Archivalien-Portalbereich bzw. der Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* wurde auf diese formulierten Regeln hin analysiert, um mögliche Problembereiche zu erkennen und damit eine Basis für die sich anschließende nutzerorientierte Befragung zu schaffen. Vor diesem Hintergrund schien es unproblematisch, dass die Analyse nicht – wie meist üblich – von einem Expertenteam, sondern einer Einzelperson durchgeführt wurde.

Problematisch schien zunächst der aktuelle Entwicklungsstand. Die *Deutsche Nationalbibliothek* arbeitete zum Zeitpunkt der Befragung an einem Portal als Ablösung der früheren Onlinekataloge. Diese Portallösung stand zwar bereits online zur Verfügung, wesentliche Funktionalitäten waren aber noch nicht implementiert. Dies betraf allgemeine Anforderungen ebenso wie Spezifika der Archivaliensuche und der Präsentation der Erschließungsdaten zu Nachlässen. In die Evaluation nicht mit einbezogen wurden generelle Usability-Anforderungen, die nicht spezifisch für die Archivalienpräsentation und -suche sind, wie z.B. Strukturierung des Gesamtangebots, Konsistenz der Seiten über Bereiche hinweg, generelle Platzierung von Objekten, Schriftart, Gesamtdesign, Druckfunktion, Benutzerkonto, Downloadmöglichkeit, allgemeine Informationsseiten, barrierefreier Zugang. Auch Funktionalitäten, die im Archivalienopac verbesserungswürdig schienen und in den Portalplanungen bereits vorgesehen, aber noch nicht implementiert waren, wurden entweder nicht evaluiert oder als geplante Weiterentwicklungen entsprechend benannt.

Auf der Basis der so erkannten möglichen Usability-Probleme wurde dann der benutzerorientierte Test als Teilaspekt der Leitfaden-Interviews durchgeführt.

Neben konkreten Fragen zum Verständnis einzelner Elemente des Systems, z.B. Suchschlüssel, Nachlassübersichten, Label, Icons, wurden die befragten Benutzer bei der Bearbeitung von formulierten Rechercheaufgaben beobachtet. Die Ergebnisse wurden aus der konkreten Befragung, aus einer Phase der Beobachtung und mit Hilfe der bereits erwähnten *Thinking-Aloud-Methode* gewonnen.

5.2.1.2 Ergebnisse der heuristischen Evaluation

Einstiegsseite

Auf der Einstiegsseite beider Suchsysteme (Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* und Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*) findet sich ein identischer Text, der ein benutzerfreundliches Anliegen, nämlich die Erklärung des Kataloginhalts und der Benutzungsmodalitäten verfolgt. In der Ausgestaltung ist der Text aber nicht ausreichend an den Bedürfnissen der Benutzer orientiert. Begriffe wie *Titelaufnahmen*, *konventionelle Kataloge*, *Zettelkataloge* erscheinen an dieser Stelle als ungeeignet, weil sie von der bibliothekarischen Sichtweise und nicht vom Benutzer ausgehen. Auch die zeitliche Eingrenzung „*Titelaufnahmen seit 2005*“⁴⁶⁶ gibt dem Benutzer unzureichend Auskunft, weil offen ist, ob Neuerwerbungen seit 2005 im System katalogisiert sind oder Altbestände, die nach 2005 erschlossen wurden. Die zeitliche Grenze erscheint hier überflüssig, geht es doch darum, auszusagen, dass nur ein Teil der Nachlässe über dieses System recherchierbar ist. Auch die Aussage, dass „*die enthaltenen Nachlässe unter dem Menüpunkt ‚Bestände‘ aufgeführt*“⁴⁶⁷ sind, mag einen Benutzer verwirren, da unter diesem Menüpunkt alle Bestände des Archivs aufgeführt sind, nur wenige davon allerdings mit anhängenden Erschließungsdaten.

Der Button *Alle Bestände* ermöglicht die Darstellung einer Übersicht über die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*. Aus der angezeigten Liste wird nicht ersichtlich, zu welchen Beständen im System Erschließungsdaten vorliegen, welche unerschlossen und welche über konventionelle Zettelkataloge erschlossen sind.

Suche

Bei der Suche werden unterschiedliche Kompetenzen von Benutzern in beiden Systemen berücksichtigt. Eine einfache Default-Suche steht als primäre Suchoption zur Verfügung. Im Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* ist hier gegenüber dem Archivalienopac eine Verbesserung erreicht worden, weil die Einschlitzsuche aus nur einem Eingabefeld besteht, während die Einfache Suche im Archivalienopac als Filterfunktion die Suchschlüssel anbietet und hier bereits eine auswählende Aktivität vom Benutzer verlangt.

Die Erweiterte Suche ist in beiden Systemen so platziert, dass Sie aktiv angewählt werden muss, ein ungewolltes Starten der Expertensuche ist damit ausgeschlossen. Über Pull-Down-Menüs kann die Suche auf die insgesamt 22 Suchschlüssel bezogen und über

⁴⁶⁶ Unter: http://www.d-nb.de/sammlungen/kataloge/opac_dea.htm.

⁴⁶⁷ Ebenda.

vier durch Boolesche Operatoren verbundene Felder kombiniert werden. Die Benennung der Suchschlüssel, die in beiden Systemen für den Archivalienbereich identisch ist, scheint noch nicht optimal am Benutzerwissen orientiert. Hier ist zu überprüfen, ob Suchschlüssel wie z.B. *dokumentierte Person*, *Sammler*, *körperschaftlicher Verfasser* bzw. die Abgrenzung zwischen *Adressat* und *Verfasser* auf der einen und *Korrespondenzpartner* auf der anderen Seite für die Benutzer verständlich sind - besonders, weil der Suchschlüssel *Korrespondenzpartner* das Wissen um die Ordnung des Nachlasses voraussetzt. Nur wenn Briefe und Gegenbriefe als Konvolut bei der Ordnung nicht getrennt wurden, wird die Bezeichnung *Korrespondenzpartner* gewählt. Die Studie *Web-Usability des Informations- und Interaktionsangebots von Hochschulen der Justus-Liebig-Universität Gießen* kam zu dem Ergebnis, dass die Bedeutung selbst allgemeiner Begriffe wie z.B. *Titeldaten* vielen Benutzern unbekannt ist⁴⁶⁸ und auch die *Guidelines for Online Public Access Catalogue (OPAC) Displays* raten: „Do not assume users are acquainted with library terminology and standards, e.g., in menus, labels, punctuation, arrangement of records, and help screens.“⁴⁶⁹ Für die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* kann ggf. aber ein stärkeres Expertenwissen vorausgesetzt werden.

Auch die Jahressuche bei der Expertensuche scheint sich nicht direkt zu erschließen, da diese nur als einschränkende Funktion, nicht aber als Einzelfunktion nutzbar ist. Weiter erlaubt die Expertensuche beider Systeme die Einschränkung auf die Archivalienart. Hier ist besonders die Verständlichkeit der Bezeichnung *Gesamttitle Nachlass* zu hinterfragen.

Materialarten können nicht über die Eingabe als Suchbegriff eingegrenzt werden. Die Suche nach „Brief“ ergibt zwar Treffer, allerdings werden nur Überschriften angezeigt, die den Begriff im Titel führen. Ein Hinweis erfolgt bei der Eingabe nicht.

Die Verarbeitung der Sucheingabe

Während im Archivalienopac Personennamen - mit Ausnahme des Suchschlüssels *Alle Wörter-Suche* - in invertierter Form eingegeben werden müssen, ist für das Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* die Eingabe in natürlicher Wortfolge geplant.

Die Fehlertoleranz beider Systeme ist dennoch zu betrachten. Vertipper und andere Fehler führen zu einer 0-Treffer-Meldung. Für die Portallösung der *Deutschen Nationalbibliothek* wird bereits eine Lösung angestrebt. Eine Lemmatisierung der Suchbegriffe als Unterstützung der Recherche findet nicht statt. In beiden Systemen ist

⁴⁶⁸ Dynkowska (2006a), S. 36.

⁴⁶⁹ Guidelines (2005), S. 17.

eine automatische Rechtstrunkierung voreingestellt, manuelle Trunkierungen können durch die Eingabe von Trunkierungszeichen vorgenommen werden. Laut einer Studie von Sarah Diepolder nutzen jedoch nur wenige Benutzer die Möglichkeit der Trunkierung, um zu genaueren Rechercheergebnissen zu kommen.⁴⁷⁰

Der Archivalienopac und das Portal arbeiten mit einer Stoppwortliste, die Eingabe von Artikeln (Bsp.: Die Blutsäule) führt bei der Titelsuche zu einer 0-Trefferanzeige oder schränkt die Trefferzahl ein.

Systemrückmeldungen

Beide Systeme zeigen die Anzahl der Treffer und eine Kurzform der Suchbegriffe an. Diese Rückmeldung wird in einer Kurzform präsentiert, z.B. *„Ihre Aktion suchen [und] (Alle Wörter [woe]) Morgenstern eingrenzen (Alle Wörter [woe]) Frankreich“*.

Wurde eine Einschränkung der Suche auf bestimmte Materialarten vorgenommen, bleibt diese Einschränkung bei einer erneuten Suche über die Suchmaske der Erweiterten Suche bestehen. Eine Information erfolgt nicht als Hinweistext, sondern über die Kurzform der Suchbegriffe: *„Ihre Aktion gefiltert suchen [und] (Alle Wörter [woe]) Mann | Filtereinstellungen“*. In der Portallösung ist diese Information jedoch bereits verständlicher aufbereitet.

Bei einer erfolglosen Suche unterbleiben Vorschläge zur Problemlösung, der Benutzer hat das Gefühl *„etwas falsch gemacht zu haben.“*⁴⁷¹ Bei der 0-Treffer-Meldung wird im Archivalienopac keine Darstellung der verwendeten Suchkriterien angeboten, im Portal erfolgt diese Kurzanzeige in der oben beschriebenen Form. Tipps zu Erfolg versprechenden Suchstrategien werden bisher noch nicht angeboten.

Der angebotene alphabetische Index ist hier nur bedingt hilfreich. So generiert die Eingabe von „Mogenstern“ statt „Morgenstern“ einen Index, der bei dem Eintrag „moerner“ beginnt.

Ergebnisdarstellung

Angezeigte Kurztitellisten zeigen hinter jedem Treffer die Bestandszugehörigkeit an und erleichtern somit eine Auswahlentscheidung. Die Titel sind nummeriert, die Anzahl der Treffer wird angezeigt, Suchtermini werden jedoch nicht hervorgehoben dargestellt. Eine

⁴⁷⁰ Diepolder (2003), S. 29.

⁴⁷¹ Vgl. hierzu Schulz (2001), S. 468.

direkte Trefferanwahl wird im Archivalienopac durch den Button *Gehe zu* ermöglicht und ist für die Portallösung geplant.

Für die Sortierung der Titelliste stehen im Archivalienopac die Optionen *Entstehungszeit*, *Titel*, *Archivalienart* und *Notation* zur Verfügung, wobei die Sortierung nach Notationen beim Benutzer ein Wissen über Ordnungsprinzipien und archivinterne Abläufe voraussetzt, das bei der Mehrzahl der Benutzer ggf. nicht vorliegt.

Eine Relevanzsortierung nach vorgegebenen Kriterien, z.B. dem Vorkommen der Suchtermini in definierten Kategorien⁴⁷² ist nicht implementiert, für die Portallösung aber in der Überlegung.

Für die Einschränkung der Treffermenge sind im Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* Drill-Down-Menüs vorgesehen, die eine stufenweise Einschränkung der Treffer (zunächst auf Standorte und Materialarten) zulassen. In beiden Systemen sind die Treffer mit Icons gekennzeichnet. Diese, von der grafischen Gestaltung nicht selbst erklärenden, aber durch eine beschreibende Pop-up-Anzeige verständlichen Icons haben die Funktion, die Treffer den Materialarten zuzuweisen. Eine Schaltflächenfunktion, eine „im Webdesign bereits konventionalisierte Form“⁴⁷³, existiert nicht, könnte aber von den Benutzern vermutet werden.

Auch in der Vollanzeige fehlt ein Highlighting der Suchbegriffe, das dem Benutzer eine rasche Orientierung erleichtern würde.

Die Vollanzeige im Archivalienbereich verwendet im Portal und im Archivalienopac identische Label, die in Teilen für Benutzer unverständlich sein könnten, aber nicht erklärt werden. Zu den Termini der Suchschlüssel kommen Label wie *Enthält*, *Beiliegend*, *Umfang*, *Dasselbe*, *Bestand*, *Signatur* sowie *Weiterführende Informationen*. Hier ist zu prüfen, ob Begriffe wie *Enthält* und *Beiliegend* für den Benutzer trennscharf sind, bzw. ob die Label insgesamt ausreichend zum Verständnis der Titelaufnahme beitragen.

Die Funktion einiger Linkträger wurde in der Portallösung bereits den vermuteten Benutzererwartungen angepasst. Personennamen-Links und Links zu Namen von Körperschaften rufen den jeweiligen Normdatensatz auf, während im Archivalienopac hier noch das Starten einer neuen Suche als Funktion hinterlegt war. Der verlinkte Bestandsname führt in beiden Systemen zum Gesamttitel-Nachlass. Diese Funktion könnte für den Benutzer transparenter werden, wenn für alle Links die Erklärung als Pop-up-Fenster angezeigt wird. Hinter dem Link *Weiterführende Informationen* kann sich eine Briefschreiberliste, eine Manuskripttitelliste oder ein Dokument mit biografischen Infor-

⁴⁷² Vgl. hierzu Gillitzer (2007), S. 219.

⁴⁷³ Dynkowska (2006a), S. 39.

mationen zum Nachlasser verbergen, je nachdem, in welcher Satzart der Link angelegt wurde. Für den Benutzer sind die unterschiedlichen Funktionen nicht erkennbar. Für die Portallösung ist die Möglichkeit einer flexibel handhabbaren Benennung vorgesehen.

Eine Bestellfunktion ist im Archivalienopac nicht implementiert, mit dem Auffinden einer Vollanzeige endet die Systemfunktion. Im Portalbereich der Archivalien ist ein Email-Bestellformular bereits in Planung.

Bezogen auf eine nachlassinterne Suche zeigen sich Usability-Probleme in beiden Systemen. Die Vollanzeige des Gesamttitels von Nachlässen zeigt die Linkträger *Zugehörige Archivalien* und *Nachlass-Übersicht*. Hier ist die Unterscheidung zwischen beiden Möglichkeiten für den Benutzer eventuell nicht nachvollziehbar. Während der Link *Zugehörige Archivalien* eine hierarchische Übersicht aller zum Nachlass gehörenden Einträge generiert, also Überschriften, Unterüberschriften und Katalogisate der Unterlagen umfasst, führt der Link *Nachlass-Übersicht* nur zu einer hierarchischen Darstellung der strukturierenden Einträge, d.h. der Überschriften und Unterüberschriften ohne angehängte Titelaufnahmen. Bezogen auf den Nachlass von Soma Morgenstern generiert die Funktion *Nachlass-Übersicht* 35 Treffer, während die Funktion *Zugehörige Archivalien* zu einer Liste mit 475 Treffern führt. Die Darstellung der Hierarchie ist in beiden Fällen noch nicht optimal, weil eine automatische Trefferzählung erfolgt, die sich konträr zu den gliedernden Notationen verhält.

Die Unterscheidung zwischen einer Überschrift und einer Beschreibung einer Unterlage könnte für Benutzer unklar sein, weil sie zwar inhaltlich über die Notationen deutlich gemacht, grafisch aber nur durch das fehlende Icon bei Überschriften kenntlich wird.

Navigation

In beiden Systemen ist die Navigation in nachlassübergreifenden Titeldaten von der Navigation in einer Nachlassübersicht zu unterscheiden.

Nach Usability-Gesichtspunkten scheint die Navigation in den Nachlassübersichten Verbesserungspotenzial zu bergen. Zunächst ist positiv zu konstatieren, dass eine hierarchische Nachlassgliederung angeboten wird. Für Nachlassdatenbanken ist dies keine Selbstverständlichkeit, wenn sie auch zunehmend gefordert und in aktuellen Regelwerken als Notwendigkeit beschrieben wird.⁴⁷⁴ Die Gliederung gibt dem Benutzer – abgesehen von der automatischen Treffernummerierung – einen guten Überblick über das überlieferte Material und die Ordnungsstruktur eines Nachlasses. Das Navigieren

⁴⁷⁴ So z.B. in DACS (2007), S. xiii.

erfordert aber vom Benutzer Kenntnisse über Nachlassstrukturen. Verlässt der Benutzer die Übersicht, indem er über einen Linkträger eine Vollanzeige aufruft, besteht die Gefahr, sich im Linksystem des Nachlasses zu verlieren. Ein navigierbarer Strukturbaum, der die aktuelle Position des aufgerufenen Titels in der Nachlassgliederung anzeigt, fehlt. In der Studie *The Usability of on-line Archival Resources. The Polaris Project Finding Aid* wurde zur Orientierung in hierarchischen Übersichten festgestellt:

*„The main concern expressed by the respondents was that users should know where they are in the collection at all times. [...] Therefore, the project team redesigned the on-line finding aid so that the user would be able to see the hierarchical arrangement of the entire collection no matter where they entered the finding aid.“*⁴⁷⁵

Ein fehlender Strukturbaum hat auch zur Folge, dass beim Aufrufen einer Vollanzeige eines Datensatzes – je nach Rubrik – wesentliche Angaben als Informationen ausgeblendet bleiben, die nur in den übergeordneten Sätzen abgelegt werden. Erhalten bleibt bei jeder Trefferanzeige die Information, zu welchem übergeordneten Bestand ein Treffer gehört (z.B. Nachlass Soma Morgenstern). Bei einer Vollanzeige zu einem Manuskript fehlt aber z.B. die Angabe, dass der Treffer in der Rubrik *Romane* oder *Autobiografie* ordnet, bei einer Vollanzeige zu einer Urkunde kann z.B. die Information fehlen, dass der Treffer in der Abteilung *Unterlagen aus der Zeit des Exils in Frankreich und der Flucht nach USA* ordnet. Die Rückkehr zur Überschrift gelingt im Archivalienopac nur über den Zurück-Button, im Portal ist die Rückkehr über einen am oberen Rand der Trefferanzeige platzierten Link möglich. Gerade im Vergleich mit Onlinefindbüchern, deren Stärke besonders in der Abbildung von Strukturen und der Navigation liegen, wird dieses Desiderat deutlich.

Auch ein weiteres Navigieren wird durch einen fehlenden Strukturbaum erschwert. Wurde ausgehend von der hierarchischen Nachlassstruktur z.B. die Überschrift *Autobiografische Schriften* aufgerufen und von dort aus die Vollanzeige der ersten autobiografischen Schrift geöffnet, können alle Treffer dieser Rubrik zwar über den Weiter-Pfeil „durchgeblättert“ werden, dem Benutzer wird diese Möglichkeit aber ggf. nicht deutlich. Die Information, dass er sich innerhalb einer speziellen Rubrik befindet, wird lediglich durch die veränderte Trefferzahlanzeige vermittelt.

Die Navigation vom Titeldatensatz zu Normdatensätzen war im Archivalienopac nur über einen Umweg möglich, ist aber für die Portallösung bereits umgesetzt.

⁴⁷⁵ Altman (2001), S. 126f..

Hilfefunktion

Im Archivalienopac ist ein Hilfetext über einen Button im oberen Teil des Fensters aufrufbar, zusätzlich kann ein Hilfetext zu den Suchschlüsseln abgerufen werden. Die Hilfefunktion zu den Suchschlüsseln steht nur in der Einfachen Suche (s.o.) zur Verfügung, in der Portallösung wird das Hilfeangebot jedoch in der Erweiterten Suche angeboten.

Hilfen bei der Formulierung von Suchanfragen, z.B. bei Vertippern, bietet das System noch nicht. Im Bereich der Titeldaten fehlt eine Hilfefunktion. Eine kontextsensitive Hilfe, z.B. die Anzeige einer kurzen Begriffsbestimmung, existiert im Archivalienopac nicht, für die Portallösung sind kontextsensitive Hilfen ebenso in der Überlegung wie ein übergreifendes Hilfesystem.

Resümee

Es wurde deutlich, dass viele der allgemeinen Usability-Probleme bereits in den Planungen zum Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* als Desiderata berücksichtigt wurden. Die Umsetzung dieser Planungen, z.B. kontextsensitive Hilfe, Bestellfunktionen, würde auch eine Verbesserung für die Archivaliensuche bringen. Diese Bereiche sind hier im weiteren Verlauf der Darstellungen zu vernachlässigen, da bereits Lösungen angestrebt werden und das Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* noch in der Erarbeitung ist. Allerdings wurden einige Bereiche als problematisch erkannt, die unabhängig davon bestehen. Dies sind z.B. Benennungen im Bereich der Label und Suchschlüssel und besonders im Bereich der Navigation und Trefferanzeige. Wie die Benutzer den Katalog beurteilen, auf welche Weise sie zu Ergebnissen finden, wird u.a. Ergebnis der Interviews sein.

Die dargestellten Ergebnisse bildeten die Basis für den benutzerorientierten Usability-Test als Teil der persönlichen Interviews. Die erkannten Probleme waren Ausgangspunkt der Benutzerbefragung für diesen Teilbereich. Gegenstand der folgenden Abschnitte ist die konkrete Konzeption der Interviews. Stichprobengröße, Frageformulierung, Leitfadendramaturgie, das Interviewverhalten und andere konzeptionelle Überlegungen werden dargestellt.

5.2.2 Stichprobenumfang

Insgesamt wurden neun Interviews geführt. Diese vergleichsweise geringe Anzahl wurde als ausreichend eingestuft, da hier keine „*statistische Repräsentativität*“⁴⁷⁶ im Vordergrund stand. Es wurden „aktive“ Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* befragt. Für das Hauptkenntnisinteresse, Aussagen zu den Themenbereichen Bewertung der aktuellen Erschließungsleistung, Bewertung von pauschalen Erschließungsformen und alternativen Ordnungsmodellen zu gewinnen, wurden von den Interviews Tendenzaussagen erwartet, die durch die sich anschließende Onlineumfrage komplettiert werden sollten. Die Interviews dienten gerade für diese Themenkomplexe auch dazu, die Konzeption des Onlinefragebogens zu bestätigen oder zu modifizieren bzw. Problembereiche für die Fragebogenauswertung kenntlich zu machen.

Für den Teilbereich des Usability-Tests schien die Stichprobe zunächst nicht ausreichend zu sein, da dieser Themenkomplex in der Onlinebefragung ausgeklammert blieb und sich daher die Ergebnisse des Usability-Tests ausschließlich auf die Datenbasis der Interviews und die heuristische Evaluation stützen mussten. In der Literatur finden sich unterschiedliche Aussagen über eine geeignete Anzahl von Testpersonen für Usability-Tests. Die Angaben schwanken zwischen der Aussage, dass mit fünf Testteilnehmern nur ca. 55% der Probleme einer Anwendung erkannt werden und der Aussage, dass 80% der Usability-Mängel einer Anwendung von vier bis fünf Testpersonen aufgedeckt werden.⁴⁷⁷ Ziel eines Usability-Tests ist es, „*konkrete Probleme möglichst effizient zu identifizieren. [...] Wenn aufgrund der Evaluation eindeutig festgestellt wurde, dass an dieser Stelle ein Problem existiert, muss diese Beobachtung nicht fünfzigmal wiederholt werden*“.⁴⁷⁸ Für das hier angewendete kombinierte Verfahren aus heuristischer Evaluation und Benutzertest wurde eine Befragung von neun Personen als ausreichend angesehen.

Die Auswahl der Interviewpartner war insofern absichtsvoll gewählt, als alle Befragten im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* aktiv Nachlassbestände nutzten. Es wurden die neun Benutzer befragt, die das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* im vorgesehenen Befragungszeitraum vor Ort benutzten. Da sich die Benutzerschaft aufgrund der Auswertung der Anfragen und Vor-Ort-Benutzungen als relativ homogen darstellt, wurde diese zeitlich zufällige Auswahl hier nicht als negativ einschränkend gewertet.

⁴⁷⁶ Mayer (2008), S. 39.

⁴⁷⁷ Vgl. hierzu die Ausführungen von Schweibenz (2003), S. 132 sowie Leitfaden für die Usability-Prüfung (2006), S. 16.

⁴⁷⁸ Schweibenz (2003), S. 83.

5.2.3 Struktur der Fragen und Antwortkategorien

Struktur der Fragen

Für das Leitfadengespräch (s. Anhang, Gesprächsleitfaden) wurde eine Mischung aus offenen und geschlossenen Fragen entwickelt, die einerseits für die Auswertung die Vergleichbarkeit der Daten gewährleisten sollte, andererseits genügend Raum bot, um bisher nicht bedachte Aspekte sowie detaillierte Aussagen zu den erfragten Sachverhalten aufnehmen zu können. Die Bewertung der momentanen Erschließungsleistung wurde anhand von vorgelegten Beispielen und geschlossenen Fragen erkundet.

Offene Fragen ohne Kategorisierung der Antworten kamen besonders da zum Einsatz, wo nach Begründungen für eine vorgenommene Bewertung gefragt wurde (Bsp.: „Sie stehen dem Sachverhalt nicht uneingeschränkt positiv gegenüber. Was würden Sie sich anders wünschen?“). Außerdem waren die Leitfadengespräche flexibel konzipiert, so dass Aussagen am Rande des vorgesehenen Spektrums jederzeit aufgenommen werden und ggf. zu neuen Themenkreisen führen konnten. Von der Fragenabfolge wurde abgewichen, wenn der Befragte unbewusst vorgriff oder zu einem späteren Zeitpunkt auf eine vorher gestellte Frage in anderem Zusammenhang zurückkam. Das war häufig der Fall.

Bei der Frageformulierung wurde besonders darauf geachtet, dass die Fragen einfach formuliert waren. Auch wenn eine relativ homogene Gruppe (Studierende oder Wissenschaftler) befragt wurde, deren Vertrautheit mit der Untersuchungsmaterie zumindest auf einem Grundlevel vorausgesetzt werden konnte, sollten die Fragen frei bleiben von zu speziellem Fachvokabular. Weiter sollten die Fragen möglichst kurz und neutral formuliert sein. Suggestivfragen wurden vermieden.⁴⁷⁹

Antwortkategorien

Bei den geschlossenen Fragen kamen verschiedene Antwortvorgaben und -möglichkeiten zur Anwendung. In den meisten Fällen wurde zur optischen Unterstützung und Erleichterung der Einstufung eine Rating-Skala angeboten, da die Befragung darauf zielte, von den Befragten Bewertungen zu erhalten. Die Einstufung auf der Ratingskala, die den Probanden gezeigt wurde, erfolgte nicht immer im Gesprächsverlauf, sondern wurde z.T. auch anhand der Umschriften später vorgenommen.

⁴⁷⁹ Zur Frageformulierung vgl. Atteslander (2006), S. 146 und Mayer (2008), S. 90.

5.2.4 Dramaturgie

Die intensive und zeitaufwändige Befragung setzte bei den Befragten eine hohe Bereitschaft zur Mitarbeit voraus. Alle Befragten waren Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, die zum Zeitpunkt der Befragung aktiv die Bestände des Archivs nutzten.

Bei der Dramaturgie der Befragung war besonders darauf zu achten, dass die Befragung für den Benutzer möglichst interessant, der Ablauf logisch und abwechslungsreich war. Die Interviews sollten die Befragten weder durch ihre Länge überfordern, noch sollten die Interviewten „überfragt“ werden, d.h. zu Themen Auskunft geben müssen, die ihnen fern liegen.⁴⁸⁰ Im Folgenden wird der geplante Gesprächsverlauf dargestellt.

Begonnen wurde mit einer *Eisbrecher*-Frage nach der Benutzungshäufigkeit (Frage 1), die von jedem Befragten ohne weiteres beantwortet werden konnte. Im weiteren Verlauf der Befragung waren die Fragen zu Frageblöcken gruppiert. Anschließend an die *Eisbrecher*-Frage wurden in drei Fragen (Fragen 2 - 4) grundsätzliche Aussagen, die als Gegensatzpaare gruppiert waren, vorgelesen und vorgelegt. Vom Befragten wurde hier die Entscheidung zur Zustimmung oder Ablehnung erbeten. Die Platzierung dieser drei Fragen wurde in der Konzeptionsphase mehrfach verändert. Zunächst schien es problematisch, diese Fragen an den Beginn der Befragung zu stellen, da eine Auswirkung auf die Beantwortung der sich anschließenden Fragen zu erwarten war. Am Ende der Befragung platziert, musste der Block auf die Befragten wie eine Kontrollfrage wirken. Die Entscheidung, den Frageblock am Anfang zu belassen, war darin begründet, dass den Befragten die Situation im Bereich der Nachlasserschließung generell transparent gemacht wurde. Sie wurden über den Hintergrund der Befragung und damit auch über bestehende Rückstände bei der Nachlasserschließung aufgeklärt. Vor diesem Hintergrund schien die Einordnung der allgemeinen Statements und die Ausstrahlung auf folgende Fragen unproblematisch.⁴⁸¹

In dem aus 16 Fragen (plus Nachfragen) bestehenden zweiten Frageblock (Fragen 5 - 20) waren die Interviewten aufgefordert, vorgelegte Erschließungsdaten zu beurteilen. Die Fragen zu den Erschließungsdaten wurden nah an den Anfang der Befragung gestellt, weil die Beurteilung der Erschließungsdaten von den Befragten ein hohes Maß an Konzentration und Aufmerksamkeit forderte und weil das primäre Erkenntnisinteresse der Befragung auf der Auswertung dieser Aussagen lag.

Eingeleitet von zwei Fragen (und einer Nachfrage) zu den Recherchegegewohnheiten der Befragten, lag der Schwerpunkt des dritten Blocks, der insgesamt 16 Fragen (plus Nach-

⁴⁸⁰ Berekoven (2006), S. 101.

⁴⁸¹ S. auch Kapitel 5.3.6.1.

fragen, Fragen 21 - 36) umfasste, auf der Bewertung der Darstellung und Auswertbarkeit der Erschließungsdaten im Archivalienopac der *Deutschen Nationalbibliothek*.

Bei der Fragebogendramaturgie wurden mögliche psychologische Effekte der Fragenpositionierung bedacht, z.B. der „Halo-Effekt“⁴⁸², d.h. das Ausstrahlen einer Frage auf eine andere, sowie das Phänomen der *sozialen Erwünschtheit*. Das Risiko einer Ergebnisbeeinflussung durch diese Faktoren schien bei der vorliegenden Befragung jedoch gering, da sich die Fragen überwiegend nicht auf Merkmale bezogen, für die ein sozial erwünschtes Verhalten beschrieben werden kann. Eine Antwortverschiebung war aber z.B. im Bereich der Fragen nach der Recherchekompetenz zu vermuten. Die Kenntnis von Rechercheinstrumenten könnte als Teilbasis wissenschaftlicher Arbeit beurteilt und ausreichende Kompetenz in diesem Bereich somit zu einem „Ort sozialer Erwünschtheit“⁴⁸³ werden. Eine Nachfrage nach Nennung der Recherchetools sollte dies einschränken. Die Platzierung der Frage nach der Relevanz von Detailangaben wurde in der Interviewplanung mehrfach verändert. Es war zu befürchten, dass allein die Darstellung dieser möglichen Detailinformation bei den Befragten Ansprüche an die Erschließung weckt, die aktiv nicht benannt worden wären. Es wurde auch erwägt, die Frage nach der Relevanz von Detailinformationen nicht zu stellen, sondern nur nach der Akzeptanz einer pauschalen Erschließung zu fragen. Da aber für ausgewählte Bestände oder besonders wichtige Teilbestände eine Detailerschließung weiterhin notwendig ist, wurde die Frage belassen, jedoch erst nach den Fragen zur Akzeptanz einer pauschalen Erschließung platziert.

Neben bereits implementierten Funktionalitäten wurde auch die Bewertung zukünftiger Möglichkeiten – z.B. die Einrichtung eines Kommentarfelds – erfragt, um eine Einschätzung zu erhalten, ob auch für den Bereich der Literaturarchive gilt, dass „*der Nutzer im Zeitalter des Web 2.0 [...] immer mehr zum Mit-Produzenten*“ wird, zum „*Teil von Informationssystemen, die sich immer mehr zu Kommunikationssystemen entwickeln*“.⁴⁸⁴ Auch die Akzeptanz einer Verlinkung mit der Internetenzyklopädie *Wikipedia*, mit der die *Deutsche Nationalbibliothek* in ihrem Portal⁴⁸⁵ auf der Ebene der Personennamendatei bereits begonnen hat, war Gegenstand der Interviews.⁴⁸⁶

Persönliche Angaben, Nutzungskompetenzen, Nutzungskontext u.a. wurden am Ende des Interviews (Fragen 37 – 44) erfragt.

⁴⁸² Vgl. Diekmann (2007), S. 464.

⁴⁸³ Ebenda, S. 447.

⁴⁸⁴ Hapke (2007), S. 137.

⁴⁸⁵ <https://portal.d-nb.de/>.

⁴⁸⁶ Ein Beispiel für die Verlinkung ist der PND-Satz zu Thomas Mann unter <http://d-nb.info/gnd/118577166>. Zum Kooperationsprojekt s. Danowski (2007).

5.2.4.1 *Das Interview als soziale Situation*⁴⁸⁷

Besonders im *Face-to-face*-Interview ist zu berücksichtigen, dass die gesamte Befragungssituation Einfluss auf den Verlauf eines Interviews haben kann. Der Befragungsort sowie die interviewende Person können Einfluss- bzw. Verzerrungsfaktoren darstellen. In der vorliegenden Untersuchung wurden alle Interviews unter gleichen Bedingungen geführt. Die Umgebung war stets dieselbe, alle Befragungen wurden im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* durchgeführt. Das Archiv als Befragungsort wurde in diesem Zusammenhang nicht als Verzerrungsfaktor gesehen, von dem eine Beeinflussung der Befragten zu befürchten war, da die Befragung nicht die Bewertung des Archivs, d.h. den Service, das Personal usw. zum Gegenstand hatte, sondern mit den Erschließungsdaten die Beurteilung eines abgegrenzten Bereichs erfragte.

Die Interviewerin war den Befragten als verantwortliche Mitarbeiterin für den Bereich der Archivaliensammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* bekannt. Diese Personalunion wurde aus den oben benannten Gründen jedoch als unbedenklich angesehen. Zu Beginn der Interviews wurde von der Interviewerin deutlich gemacht, dass die Interviews im Rahmen einer Dissertation geführt werden. Auch wurde darauf hingewiesen, dass die *Deutsche Nationalbibliothek* über die Durchführung der Interviews informiert und daran interessiert ist, Ergebnisse ggf. in die Praxis der Nachlasserschließung und die Darstellung der Erschließungsdaten im Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* einfließen zu lassen. Den Befragten wurde versichert, dass ihre Antworten für die Auswertung anonymisiert werden und eine spätere Zuordnung zu persönlichen Daten ausgeschlossen ist.

5.2.4.2 *Beeinflussung oder Basis – Die Einführung*

Vor Beginn des Interviews wurde den Befragten der Hintergrund der wissenschaftlichen Untersuchung erklärt. Da Qualitätsurteile von den Komponenten Qualitätserwartung und Qualitätserlebnis⁴⁸⁸ bestimmt werden, schien es erforderlich, den Befragten die Rahmenbedingungen zu erläutern, damit eine realistische Qualitätserwartung angenommen werden konnte. Den Benutzern wurde erklärt, dass ein Ungleichgewicht zwischen erschlossenen und unerschlossenen Beständen besteht und es Ziel der Befragung ist, herauszufinden, ob die Nachlasserschließung beschleunigt werden kann. Als unzulässige Beeinflussung der Benutzer wurde diese Information nicht gewertet, denn das Interesse der Befragung war praxisorientiert, das Ziel lag darin, zu einer realistischen Einschätzung zu gelangen. Es interessierte herauszufinden, welche Infor-

⁴⁸⁷ Atteslander (2006), S. 104.

⁴⁸⁸ Vgl. Mühlenkamp (2004), S. 25.

mationen die Benutzer tatsächlich nutzen und daher für wichtig befinden und welche nicht.

5.2.4.3 Interviewverhalten

Als Interviewverhalten wurde die Methode des *gelockerten neutralen Interviews*⁴⁸⁹ angestrebt, um einerseits die Vergleichbarkeit der Ergebnisse zu gewährleisten und andererseits eine Gesprächssituation zu schaffen, in der die Interviewerin im definierten Rahmen flexibel reagieren konnte. Neutral sollten die Interviews auch in der Hinsicht gestaltet sein, als eigene Einstellungen der Interviewerin ebenso wenig zum Ausdruck gebracht werden sollten wie Bewertungen der Aussagen der Interviewten, um eine Beeinflussung der Probanden zu vermeiden.

5.2.4.4 Durchführungs- und Auswertungsmethode

Durchführungsmethode

Alle Interviews wurden im Einvernehmen mit den Befragten auf ein Diktiergerät aufgezeichnet. Zusätzlich wurden während der Befragung Notizen von der Interviewerin erstellt. Bei vorgegebenen Antwortkategorien wurde im Leitfaden entweder gemeinsam mit den Befragten entsprechend angekreuzt oder die Einstufung wurde anhand der Umschrift später vorgenommen. Bei der Beobachtung des Rechercheverhaltens wurden Rechercheabläufe, Sucheinstellungen und -eingaben notiert. Die Beispiele zu den Erschließungsdaten wurden den Befragten auf einem Bildschirm gezeigt.

Auswertungsmethode

Die Auswertung der Interviews erfolgte anhand von Umschriften. Zunächst wurden alle Interviews transkribiert. Die Dauer der Interviews variierte zwischen 50 und 90 Minuten. Anhand der Transkriptionen wurden alle Interviews auf Antworten auf die gestellten Fragen durchgesehen. Mehrfach fanden sich Antworten zu Fragen an anderer Stelle, weil der Befragte ein Thema bereits in anderem Zusammenhang aufgegriffen oder später noch eine Ergänzung zu einer vorher gestellten Frage angemerkt hatte. Um sicherzustellen, dass alle relevanten Äußerungen berücksichtigt wurden, war es notwendig, alle Transkriptionen zweimal, in getrennten Durchgängen, durchzusehen. Anhand von bei dieser Durchsicht erstellten Markierungen wurde die Zuordnung der Benutzerantworten zu einem Kategorienschema vorgenommen. Den Themenkomplexen

⁴⁸⁹ Vgl. Atteslander (2006), S. 128.

des Leitfadens folgend, wurden zunächst alle Antworten zu den Einzelfragen zusammengestellt. Im Anschluss daran erfolgte eine weitere Verdichtung. Relevante Aussagen konnten so Themenkomplexen zugeordnet werden.

Parallel wurden alle Interviews auch auf eine innere Logik überprüft, da bereits bei der Durchsicht der Eindruck entstanden war, dass sich manche Aussagen innerhalb eines Interviews widersprachen. Auch dies wurde schriftlich notiert. An diese Vorarbeiten schloss sich die eigentliche Auswertung an.⁴⁹⁰

5.2.5 Ergebnisse der Interviews

In den folgenden Abschnitten werden die Ergebnisse der Interviews dargestellt, wobei Aussagen der Probanden umfassend zitiert werden.

Die Ergebnisdarstellung gliedert sich in die fünf folgenden Themenkomplexe: Interviewpartner, Abgestufte Erschließung, Relevanz und Verständnis von Detailangaben, Alternative Ordnungsmodelle sowie Usability.

5.2.5.1 Interviewpartner

Die interviewten Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* hatten entweder ein Studium (fast) beendet und arbeiteten an einer Forschungsarbeit (zwei Diplom- bzw. Masterarbeiten, vier Dissertationen) bzw. einer anderen Art der Veröffentlichung. Die Befragten waren in der Mehrzahl Geisteswissenschaftler, davon vier Literaturwissenschaftler und drei Historiker (Neuere Geschichte). Außerdem wurde ein Sozialwissenschaftler aus dem Bereich Erziehungswissenschaften befragt.

Bei fünf der Arbeitsvorhaben bezog sich das Interesse auf konkrete Bestände, bzw. auf Personen, deren Nachlässe sich im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* befinden. Vier Arbeitsvorhaben waren thematisch ausgerichtet, dreimal wurden dabei Unterlagen aus verschiedenen Beständen benutzt. Textkritische Studien waren nur bei einem Befragten von Interesse.

Für alle Arbeitsvorhaben war die Exilzeit, wenn sie auch nicht immer Kerngegenstand der Untersuchung war, insofern relevant, als alle interessierenden Personen deutschsprachige Emigranten waren und die thematischen Untersuchungen zentral auf die Exilphase fokussierten oder das Thema Exil mit berührten.

⁴⁹⁰ Zum Verfahren der Interviewauswertung vgl. Mayer (2008), S. 47 ff. sowie Mayring (1996), S. 91ff..

Betreffend ihre Nutzung von Archiven gaben sieben Personen an, schon vorher Archive genutzt zu haben (vier sehr häufig, einmal häufig, zwei gelegentlich). Zwei Personen arbeiteten zum ersten Mal in einem Archiv. Die Kenntnisse bezüglich der Nutzung von Archiven stuften fünf der Befragten als gut bzw. sehr gut ein, einer als mittelmäßig und drei als eher gering. Diese Einstufungen, die zum Ende des Interviews erfragt wurden, könnten allerdings auch in Teilen als Rechtfertigung der nur eingeschränkten Suchergebnisse im vorhergehenden Test gewertet werden.

Nach Computer- und Internetnutzung gefragt, gaben alle Befragten an, beides täglich zu nutzen.

5.2.5.2 Abgestufte Erschließung

Als Tendenz lässt sich aussagen, dass die Befragten eine Informationsreduktion in bestimmten Bereichen nicht als Verschlechterung der Erschließungsleistung wahrnahmen. Formen der vereinfachten Titelaufnahme, wie sie bisher im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* nicht zur Anwendung kommen, wurden überwiegend positiv aufgenommen und als zufriedenstellende Informationen bewertet.

Eine vorgelegte Kurzbeschreibung eines Briefkonvoluts (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 9) wurde positiv eingestuft und zusätzlich kommentiert:

I1: „Ja, das würde doch reichen, dann weiß man doch, dass es diesen Briefwechsel gibt.“

I2: „Also überhaupt, dass ich weiß, dass es etwas gibt, das ist sehr nützlich, sehr nützlich“.

I3: „Das ist ein nützlicher Hinweis. Da fehlt zunächst mal nichts.“

I4: „Also für mich wäre so eine Anzeige ausreichend.“

I6: „Ja, dann würde ich sagen, ok. Also, das ist natürlich relativ, aber wenn man wirklich danach sucht, dann würde ich mich sehr freuen, das würde auf jeden Fall reichen und dann wollte ich die Briefe sehen.“

I8: „Das ist genau so, wie ich es mir vorstellen würde. Ich meine, gut, man könnte jetzt noch angeben, der erste Brief ist vom Datum so und so, der zweite von dann und dann, aber das ist ja das Problem, dann sind Sie wieder da. Es ist schon gut so.“

I9: „Das finde ich schon mal gut, es würde mir so viel sagen, dass ich entscheiden könnte, bestelle ich das oder nicht.“

Die Informationsreduktion bestand darin, dass nur eine ungefähre Entstehungszeit (ca. 1950er bis 1970er Jahre), kein Entstehungsort, als Umfangsangabe „1 Mappe“ und als Formalangaben „überwiegend handschriftliche Schreiben“ angegeben wurden. Selbst auf die Nachfrage der Interviewerin, ob hier nach Einschätzung der Befragten irgendeine

relevante Information fehle, wurde weder das Fehlen des Ortes noch die nur ungefähre Angabe der Entstehungszeit oder die vage Formalangabe deutlich kritisiert. Bezogen auf die Umfangsangabe wurde als Einwand formuliert:

I5: „Ja, super, nur ein bisschen mehr Angaben über den Umfang wären gut.“

I7: „Das könnte man angeben, wie viele Briefe es sind.“

Eine vereinfachte Manuskripttitelaufnahme (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 10) wurde ähnlich positiv bewertet. Die Aufnahme war auf die Angabe des Verfassers, des Manuskripttitels, einer Ca.-Entstehungszeit sowie auf den Kollationsvermerk „2 Schachteln, überwiegend handschriftlich“ und die Angabe des beiliegenden Materials „Weitere Unterlagen, auch andere Fassungen“ reduziert worden. Kritik wurde hier hauptsächlich in Bezug auf die Umfangsangabe geübt.

I1: „Ja, abgesehen von Schachtel ist das ausreichend, ja.“

I2: „Ja, das wäre ausreichend.“

I3: „Das wäre absolut ausreichend. Da kann man was mit tun.“

I4: „Für mich persönlich wäre das ausreichend.“

I5: „Das ist hilfreich. Andere Fassungen, das ist mir nicht ganz klar.“

I6: „Das ist für mich wichtig, dass auch die Jahre ungefähr da sind, das würde völlig ausreichen.“

I8: „Das ist gut.“

Im Vergleich zwischen der vereinfachten Aufnahme und einer sehr detaillierten Aufnahme des identischen Titels (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 16), die genaue Angaben zu Umfang, Entstehungsstufe, beiliegenden Fassungen, Editions Hinweis u.a. enthielt, wurde formuliert:

I2: „Ja, das mit Dasselbe und so, also, sagen wir, wenn der ganze Teil weg wäre, ist es ja trotzdem noch ausreichend. Und die genauen Angaben, die sieht man dann ja, wenn man vor Ort ist, selbst.“

Dieser Einschätzung stand die Kritik an der vagen Beschreibung des beiliegenden Materials gegenüber:

I7: „Das ist ok, nur die Angabe weiterer Unterlagen, was weitere Unterlagen sind, da könnte man noch genauer sagen, was das für Unterlagen sind.“

I9: „Da würde ich mir wünschen, dass z.B. weitere Unterlagen ein bisschen präzisiert ist. Dass klarer wird, was außer Fassungsvarianten noch da ist.“

Eine weitere Vereinfachung, nämlich die bloße Nennung der in einem Nachlass überlieferten Manuskripttitel in einer Liste (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 11) wurde durchgehend positiv bewertet.

I1: „Das ist gut, das ist gut so.“

I2: „Ja, ist auch nicht schlecht. Vor allem für Manuskripte, das passt ganz gut.“

I4: „Für mich völlig ausreichend.“

I3: „Das wäre natürlich toll, wenn das in dieser Weise aufbereitet wäre.“

I5: „Auf jeden Fall gut.“

I6: „Die Liste könnte besser strukturiert sein [...], sonst ist das völlig ok.“

I7: „Das finde ich sehr gut.“

I8: „Es ist sinnvoll, wenn Sie dann irgendwann mal Zeit haben, dann sollten Sie das machen, aber Sie müssen es erstmal nicht. Bei Goethe hätten Sie dann viel zu schreiben.“

I9: „Ja, doch, schon ganz brauchbar. [...] Aber wenn Sie sagen, das wäre durchsuchbar, also nicht nur im einzelnen Dokument, sondern auch in der Datenbank, das wäre schon sehr gut.“

Die Darstellung einer Liste von Titeln erzeugte bei den Befragten offenbar das Gefühl, viel Information erhalten zu haben, obwohl objektiv die Information weiter reduziert worden war. Obwohl weder ein ungefähres Entstehungsjahr, noch eine grobe Umfangsangabe oder ein Hinweis auf weitere vorliegende Fassungen u.a. genannt wurden, vermissten die Befragten bei dieser Darstellung keine Informationen. Die Lösung, Titellisten als pdf-Dateien anzuhängen, wurde hinterfragt:

I9: „Hat es einen Grund, dass es ein pdf ist, außer, dass es einfacher zu erstellen ist? Ich finde pdfs immer so ein bisschen schwierig, das ist beim MAC immer so ein Ding, ich muss das dann immer ausdrucken. Das sind so Sachen, die ich umständlich finde.“

Die positive Einschätzung der vereinfachten Aufnahmen ging einher mit der generellen Einschätzung, eine grobe Erschließung aller Bestände sei einer Feinerschließung weniger ausgewählter Bestände vorzuziehen.

Übereinstimmend wurde der vorformulierten Aussage (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 2)

„Alle Nachlässe eines Archivs sollten so schnell wie möglich – zumindest grob – erschlossen werden, auch wenn das für die einzelnen Nachlässe bedeutet, dass auf bestimmte Detailangaben verzichtet werden muss.“

zugestimmt, z.T. unter Verwendung weiterer Argumente oder einschränkender Bemerkungen:

I1: „Es ist besser, mal so eine Groberschließung zu machen, weil es kommt drauf an, eine Person, die mich interessiert, interessiert einen anderen nicht. Die Detailerschließung, die mich interessiert, interessiert jemand anderen nicht, der hängt dann da ohne Groberschließung. Deshalb glaube ich, eine Groberschließung, das wäre ein sinnvoller Kompromiss.“

I5: „Es ist unglaublich ärgerlich, wenn man auf einen Nachlass nicht zugreifen kann, wenn er vielleicht gesperrt ist, weil er unbearbeitet ist. Ich finde es einen Skandal, wenn Sachen lange unerschlossen bleiben und man sie vielleicht auch nicht mal einsehen kann oder keine Informationen dazu erhält. Zumindest einen kleinen Einblick sollte man bekommen.“

I7: „Das ist schwierig. Ich finde es schon wichtig, dass alles von einem Nachlasser aufgenommen worden ist, andererseits finde ich es wichtiger, dass - gerade bei Schriftstellern, bei Exilschriftstellern, die in Vergessenheit geraten sind - dass überhaupt etwas aufscheint. Insofern finde ich den ersten Punkt richtig, weil man könnte ja dann, wenn man weiß, es gibt etwas, weiter forschen.“

Konkret nach der Bewertung der vagen Umfangsangaben „Schachtel“ und „Mappe“ gefragt, differierten die Einstufungen. Neben der Aussage, von der Umfangsangabe „4 Schachteln“ (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 19) eine ausreichende Vorstellung vom Umfang der Unterlagen ableiten zu können,

I4: „Generell könnte man sich unter Schachtel was vorstellen.“

I3: „Ja, ich glaube schon, dass Schachtel ein allgemein verständlicher Begriff ist.“

I5: „Vier Schachteln hört sich viel an, ungefähr kann ich mir das vorstellen.“

I6: „Ja, also, da hat man schon mal eine Vorstellung, dass es nicht ganz wenig ist.“

wurde auch der Wunsch nach Maßangaben für die Schachteln formuliert:

I1: „Also mit Maßangabe, dann würde ich sagen, ok.“

I2: „Also, dieses Schachtel ist lustig, da bekommt man erstmal einen Schock, wenn das da steht. Ich habe nicht gewusst, wie groß so eine Schachtel ist. Es wäre interessant zu wissen, welche Messdaten diese Schachtel hat.“

Diesen Angaben standen einschränkende Äußerungen und Negativaussagen gegenüber:

I7: „Nein, ich glaube, das kann ja ganz groß sein, ganz unterschiedlich. [...] Diese Angabe finde ich verwirrend.“

I8: „Ich habe ja jetzt die Erkenntnis, die ich durch meinen Besuch hier habe. Sonst hätte ich gedacht, so Schachteln, wie man früher Schallplatten aufbewahrt hat.“

I9: „Schachteln ist ja schon mal eine grobe Hausnummer. Aber aus anderen Archiven kenne ich ganz unterschiedliche Maße von Schachteln. Im Grund müsste man das zu den einzelnen Textsorten, die es gibt, zuordnen, z.B. mit Ca.-Angaben. Ca. so und so viel Blatt. Wobei das auch irreführend ist. [...] Zuerst wird man erschlagen von der Menge, die da auf den Tisch geladen wird, und dann ist da sehr vieles dabei, was einem nicht wirklich weiterhilft.“

Auch die Angabe „1 Mappe“ (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 20) wurde unterschiedlich bewertet.

Den akzeptierenden Aussagen

I1: „Ja, Mappe, das ist deutlich. DIN A4 würde ich denken. Wenn es mehr wird, werden es eben 2 Mappen.“

I2: „Eine Mappe ist klar. Ich habe mir da schon so was gedacht, DIN A4-Format usw.“

I3: „Eine Mappe ist auch ein Begriff, unter dem man sich letztlich etwas vorstellen kann.“

I4: „Generell könnte man sich darunter was vorstellen.“

I8: „Ja, ist vorstellbar.“

I9: „Ja, ok.“

stand als Einwand

I5: „Eine Mappe, die kann dick oder dünn sein, ein bisschen mehr Umfangsangabe, wie viele Briefe ungefähr.“

gegenüber.

Bezogen auf die Umfangsangaben wurde vorgeschlagen, eine ungefähre Blattzahl anzugeben:

I1: „Kann man nicht sagen, wie viele Blätter das ungefähr sind? Wenn da stünde ungefähr 1000 Blätter, dann würde ich denken, wow.“

Eine vorgelegte Kurzbeschreibung eines Nachlasses (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 8), wie Sie bereits jetzt - allerdings ohne Angaben zur Biografie und Herkunft - im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* erstellt wird, wurde als erster Einstieg einhellig positiv gewertet.

I1: „Ja, das ist gut. Das reicht aus.“

I2: „Also bei den Nachlässen, bei denen das nicht genau gemacht wurde, ist das schon gut.“

I4: „Sehr hilfreich. Das erscheint mir als erste Information ausreichend.“

I3: „Das finde ich sehr nützlich, ja.“

I5: „Also, wenn das ein erster Einblick sein soll, das fände ich ok.“

I6: „Ja, das finde ich gut. Das würde für mich erstmal ausreichen.“

I7: „Ja, sehr hilfreich. Ich kann im Bezug auf meinen Nachlasser sagen, wie ich gesucht habe. Ich bin genau auf diese Kurzbeschreibung gekommen und das war sehr wichtig, das finde ich sehr gut. Ich habe mich sehr darüber gefreut.“

I8: „Sehr hilfreich.“

I9: „Ich finde das eigentlich ganz übersichtlich.“

Von Interviewpartnern, die den Archivalienkatalog als Vorbereitung auf den Arbeitsaufenthalt intensiv benutzt hatten, wurde als Hinweis formuliert, dass sich die Kurzbeschreibung nicht für bereits erschlossene Nachlässe eigne. Sie waren der Ansicht, dass sich die Informationen, die in der Kurzbeschreibung in Auswahl gegeben werden, mit den detaillierten Erschließungsinformationen überschneiden. In der Kurzbeschreibung werden z.B. ausgewählte Korrespondenzpartner genannt, zu denen sich dann auch Einzelkatalogisate finden.

5.2.5.3 Relevanz und Verständnis von Detailangaben

Bezogen auf die Relevanz von abgefragten Detailangaben (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 16) kann ausgesagt werden, dass die Befragten die üblichen Formalangaben mit folgenden Äußerungen als nicht unbedingt relevant einstufen:

I1: „Da würde ich entweder, wenn die Unterlagen relevant wären, das Manuskript angucken, oder ich würde es gleich ganz lassen, das bringt mir nichts.“

I3: „Ich könnte mir kein Szenario vorstellen, bei dem ich das für unbedingt relevant halten würde.“

I4: „Nein, absolut unwichtig, das würde ich überlesen.“

I5: „Ich muss erstmal verstehen, was es heißt. Also, ich könnte mir vorstellen, dass es vielleicht für andere Nutzer wichtig ist, aber ich bräuchte es nicht.“

I6: „Nee, damit kann ich produktiv nichts anfangen. Das wäre eher was fürs ZVAB, also, wenn ich es verkaufen will. Wenn ich es mir ausleihen möchte, dann ist mir wurscht, ob es auseinanderfällt oder mit Maschine geschrieben wurde, Hauptsache, ich finde es.“

I8: „Na ja, wenn jemand so was häufiger macht, kennt er das sicherlich. Nee, das ist schon sinnvoll, aber ob das in dem Umfang sinnvoll ist, nee, wahrscheinlich nicht.“

I9: „Also ich würde im Zweifelsfall eher sagen, ich möchte das Stück auf dem Tisch haben, mit dieser Information, so würde ich sagen, kann ich nicht allzu viel anfangen. Vielleicht können andere Leute mit diesen Informationen mehr anfangen, also, dass es verschiedene Fassungen gibt, das ist natürlich irgendwie interessant, aber dann wäre ja der nächste Schritt, wissen zu wollen, was der Unterschied ist.“

Diese Einschätzung wurde weniger vehement auch da geteilt, wo zu einem Exilroman und damit auch im Ansatz textkritisch gearbeitet wurde:

I2: „Es hat mich schon ziemlich verwirrt. Ich habe nicht genau gewusst, was da jetzt eigentlich drinnen ist. Was diese ganzen Angaben da insgesamt bedeuten, war mir nicht klar. Also die Seiten schon. Es ist ein bisschen zu viel. Also, ich war nicht ganz zufrieden.“

Einschränkend wurde formuliert:

I5: „Das sind Sachen, die ich mir selber beim Ansehen dann sowieso aufschreibe. Der Umfang ist schon wichtig.“

I7: „Na ja, bei dem Umfang – ich weiß nicht. Aber eigentlich glaube ich schon, dass es wichtig sein könnte. Ich glaube, das braucht man schon.“

Auch die Relevanz von Einzelbriefdaten (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 15) wurde erfragt. Hier zeigte sich ein ähnliches Bild. Für die Befragten war die Aufschlüsselung von Einzelbriefdaten nicht notwendig:

I1: „Also, für mich nicht. Ich habe mich dafür nie interessiert.“

I3: „Nein, das brauche ich absolut nicht.“

I5: „Nee, das habe ich auch noch nie bekommen, das brauche ich nicht.“

I8: „Nein, das ist nicht notwendig.“

I9: „Nein, würde ich sagen, eher nein.“

Trotz positiver Bewertung der Einzelbriefdaten wurde die Notwendigkeit mit folgender Äußerung in Frage gestellt:

I2: „Unbedingt notwendig ist das nicht, aber toll.“

Entstehungsdaten wurden zwar nicht als zwingend notwendige Angabe erachtet, mit folgenden Äußerungen wurde aber für die Nennung des Entstehungsjahres oder Entstehungszeitraumes, zumindest der ungefähren Jahresangabe, plädiert:

I1: „Wichtig wäre zu wissen, wenn ganze Jahre in einer Korrespondenz fehlen würden, das ja. Jahre ja, genau nein.“

I2: „In einem Gesamtkonvolut sind diese Jahreszahlen, finde ich, gut. Mir haben sie geholfen. Weil es interessant war zu sehen, wer hat noch bis zum Tod [des Bestandsbildners, Anm. der Verf.] mit ihm korrespondiert, wer ist früher gestorben, das weiß man ja nicht.“

I4: „Die Angaben sind für mich nicht wichtig. Für meine Bedürfnisse würden die Jahre ausreichen.“

I6: „Nee, also ich denke, wenn man sich für Briefe interessiert, dann nützen mir die Daten ja auch nichts, ich muss das in den Händen haben. Es nützt mir nichts, dass das mit der Maschine geschrieben wurde. Ich würde es so machen, die ungefähren Jahre angeben, z.B. 1912-1916, dann weiß man, aha, das ist der ungefähre Zeitraum. Es wäre gut, wenn man das nicht alles aufschreibt, sondern die Jahreszahlen – so grob.“

I7: „Nein, so genau glaube ich nicht, dass es notwendig ist. Vielleicht die Jahreszahlen, von wann die Briefe sind, ungefähr.“

I9: „Es würde ein Zeitraum genügen.“

Interessant ist, dass die Jahreszahlen für besonders wichtig erachtet worden waren, nachdem den Befragten die Titelaufnahme mit den Einzelbriefdaten (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 15) vorgelegt worden war. Zuvor, anhand der vereinfachten Aufnahme nach fehlenden Informationen gefragt, wurde eine genaue Jahresangabe so explizit nicht gefordert.

Generell ist bei der Bewertung der Detailerschließung durch die Probanden zu berücksichtigen, dass die zuvor zur Diskussion gestellte Alternative – *Alle Nachlässe grob zu erschließen oder ausgewählte im Detail* – in den Interviewgesprächen von einigen Befragten mehrfach als Folie für Bewertungen angegeben wurde.

Bezogen auf die Verständlichkeit der vorgelegten Formalangaben zeigte sich die Tendenz, dass die Angaben auf Anhieb nicht ganz verstanden wurden. Wenn die Probanden zunächst auch meinten, die Abkürzungen zu verstehen, zeigten sich auf Nachfrage doch Verständnisschwierigkeiten:

Bezogen auf die Angabe: *1 H. masch. m.U. auf Vordr.* (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 17) wurde formuliert:

I1: *„Maschinengeschrieben mit Umschlag auf Vorderdruck.“*

I2: *„Ja, ich würde sagen, 1 Heft Maschinenschrift mit Untertitel auf Vordruck. Oder eher eine Handschrift, aber kann eine Handschrift maschinenschriftlich sein? Nein, oder? Was bedeutet H?“*

I3: *„1 Heft maschinenschriftlich mit – weiter geht es nicht. Was ist U? Und Vordr.? Ich weiß es nicht.“*

I4: *„Ich würde denken, dass es sich um ein einseitiges Dokument handelt mit Umschlag. Nein, ich glaube, ich weiß es nicht, ich würde raten.“*

I6: *„1 Heft masch, was masch? Maschine geschrieben? Auf Vorderrand? – Brauche ich nicht, diese Angaben.“*

I7: *„Ein H. – H. weiß ich nicht, ist das Heft? Ein H. Maschinenschrift, mit – ich weiß nicht, was U. ist. Was ist U? Auf Vordr., das kenne ich leider auch nicht.“*

I8: *„1 H? Das weiß ich nicht, dann maschinell mit Unterschrift und dann auf Vor, Vordruck? Heißt es eine Handschrift?“*

Auch da, wo die Aussage vollständig verstanden worden war, wurde Kritik geübt:

I9: *„Es ist ein vorgedrucktes Buch, wo man Sachen rein schreibt? Die Form ist wahrscheinlich schon grenzwertig, wobei mir nicht klar ist, wie so der Stand der Fachterminologie bei Archivbenutzern generell ist. Ich kann jetzt mit diesem masch.m.U. was anfangen, weil ich viel in Archiven gearbeitet habe. Das ist eine Zeit lang mein täglich Brot gewesen. Und ein gewisses Verständnis dafür, was man von einem Brief zu erwarten hat oder so was, daraus erschließen sich dann ja gelegentlich Abkürzungen, auch wenn man sie nicht ohne weiteres auf der Pfanne hat.“*

Bezogen auf die Angabe *36 Bl. = 25 E. hs.m.U.* (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 18):

I1: *„25 Exemplare oder was? Das wird schon schwierig, hier wäre ein Glossar ganz gut.“*

I2: *„36 Blatt ist gleich 25 Einheiten handschriftlich mit Unterschrift. [...] Auflösen konnte ich es, aber ich habe es nicht verstanden, was das soll. Aber zumindest übersetzen ging ja.“*

I3: *„36 Blatt sind 25 Einheiten Handschrift – U verstehe ich nicht.“*

I4: *„36 Blatt sind 25 Handschriften mit Umschlag, auch geraten. Das E. habe ich übersprungen. Ich glaube, ich liege völlig daneben.“*

I6: *„Also, 36 Blätter sind 25 Einheiten, in Teilen mit Unterschriften, hs. – das kenne ich nicht. [...] Das sagt mir gar nichts, vielleicht sind es dünne Seidenblätter, das ist relativ, das mit dem Umfang.“*

I7: *„36 Blatt ist gleich 25 Einträge vielleicht? Ich weiß nicht, handschriftlich mit – wieder dieses U, das ich nicht weiß. [...] Nein, den Zusammenhang sehe ich nicht ganz.“*

Auf die Nachfrage, ob die Relation von Blatt- und Einheitenzahl verständlich sei, wurde positiv geantwortet:

I3: „Ja, das sagt für mich was aus, das einzelne Einheiten mehrblättrig sind.“

I5: „Ja, ich glaube ja.“

Diese Befragten hatten zur Archivnutzung angegeben, Archive häufig zu nutzen und sich gut bzw. sehr gut auszukennen.

Negativ wurde, obwohl in beiden Fällen die Aussage verstanden worden war, ausgesagt:

I8: „Nein. Also: es sind 25 verschiedene Dinge, also ein Ding kann mehrere Seiten haben. Aber da muss ich jetzt nachdenken, soviel Arbeit würde ich mir nicht machen. Ich verstehe auch nicht, warum muss das hier abgekürzt sein? Das wird doch einkopiert, das könnte man doch so machen, dann könnte es ausformuliert sein und es könnte jeder verstehen.“

I9: „Aber es ist die Frage, ob das sein muss? Ob es wirklich so viel mehr Arbeit wäre, handschriftlich mit Unterschrift zu schreiben.“

Dazu aufgefordert, einer von zwei vorformulierten Aussagen zuzustimmen und damit entweder für den Verzicht auf Abkürzungen und Fachterminologie bei der Nachlasserschließung zu votieren oder die Meinung zu vertreten, dass das Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen vorausgesetzt werden könne (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 3), wurden unterschiedliche Einschätzungen vorgenommen:

I1: „Auf jeden Fall verständlich. Also ich bin dann schon so, wenn ich schon so Abkürzungen sehe, dann denke ich schon, na toll, wo kann ich jetzt fragen?“

I3: „Ich stimme der ersten Aussage [so verständlich wie möglich, Anm. der Verf.] zu.“

I4: „Ich gehe von meiner Situation aus. Bei mir ist es so, dass ich der ersten Aussage [so verständlich wie möglich, Anm. der Verf.] zustimme, denn es gibt ja auch Leute, die sich mit anderen Dingen auskennen, nicht mit Nachlässen.“

I5: „Ich würde auf jeden Fall Punkt eins [so verständlich wie möglich, Anm. der Verf.] sagen.“

I8: „Ersteres, ich wähle das erste [so verständlich wie möglich, Anm. der Verf.].“

Diesen zustimmenden Aussagen standen die Äußerungen:

I2: „Ich würde ein Kreuz in der Mitte machen, teils teils.“

I7: „Na ja, es ist halt wohl, es hat auch einen Sinn, dass man diese Abkürzungen verwendet. Und ich nehme an, dass es ja doch so ist, dass die Leute, die es verwenden, sich auskennen, oder man sich auch erkundigen kann. Ich weiß nicht, es sollte eigentlich allen zugänglich sein, aber ich glaube, das ist nicht möglich.“

I9: „Ich würde eigentlich sagen, es kann vorausgesetzt werden, wenn es nicht ganz ins Spezielle geht. Ein gewisses Maß an Fachvokabular würde ich schon erwarten.“

gegenüber.

Hier ist anzumerken, dass die beiden Befragten I2 und I7 die abgefragten Abkürzungen nicht ganz korrekt auflösen konnten bzw. nicht vollständig verstanden hatten. Der

Befragte I2 hatte angegeben, vorher noch nie ein Archiv benutzt zu haben, während I7 sich selbst als geübten Archivbenutzer einstuft.

5.2.5.4 Alternative Ordnungsmodelle

Die Akzeptanz alternativer Ordnungsmodelle wurde anhand von zwei Beispielen erfragt. Am Beispiel des Nachlasses von Walter Fabian wurde die Akzeptanz der Darstellung einer überlieferten Ordnung erfragt. Deutlich wurden die Befragten darauf hingewiesen, dass eine solche Ordnung von der sonst meist üblichen Strukturierung in die Gruppen Werke, Korrespondenzen, Lebensdokumente und Sammlungen abweicht. Die Befragten nahmen ihre Einschätzung anhand von zwei Titelaufnahmen, die gemischte Konvolute zu bestimmten Themen beschrieben, vor.

Positiv wurde die Darstellung der überlieferten Ordnung (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 12) mit folgenden Aussagen gewertet:

I1: „Das ist ok. Sie haben ja angegeben, dass es vom Nachlasser gemacht wurde. Derjenige, der sich damit befasst, der weiß ja, um was es sich handelt.“

I3: „Halte ich für sehr sinnvoll.“

I4: „Ich beschäftige mich ja mit einem historischen Thema und aus dieser Perspektive muss ich sagen, dass die Strukturierung durch den Autor hohen Aussagewert hat.“

I5: „Also ich könnte damit schon arbeiten. Ich könnte das für meine Arbeit schon verwenden.“

I6: „Bisschen viel zu lesen, aber das ist schon sehr gut. Das sind ja die ganzen wichtigen Sachen.“

I7: „Gut, das finde ich sehr gut. Überhaupt, dass man diese Ordnung übernimmt, das hat ja oft auch Sinn, wie jemand etwas geordnet hatte.“

I8: „Nee, das ist Quatsch, das brauchen Sie nicht. Natürlich wäre es wunderbar, wenn es von Ihrer Arbeitszeit her möglich wäre, dann wäre es sehr gut.“

I9: „Das fände ich eigentlich ausreichend, muss ich sagen.“

Einschränkend wurde dabei formuliert:

I5: „Ich weiß natürlich nicht, ist das jetzt gut geordnet.“

I2: „Na ja, unter diesem Umstand würde ich sagen, so lassen. Aber dann in eine Ordnung bringen, Briefe, Werke und so.“

Die Interviewpartner wurden auch generell gefragt, ob das Wissen um den Überlieferungszustand eines Nachlasses zum Zeitpunkt der Übergabe an ein Archiv für sie relevant sei (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 13). Der Wichtigkeit dieser Information wurde zugestimmt mit den Äußerungen:

I1: „Wenn der sich Mühe gemacht hat, dann ist das interessant.“

I2: „Das zu wissen ist schon interessant.“

I3: „Das ist ja auch nicht ganz uninteressant, je nach Erkenntnisinteresse, wie der Nachlasser das selber geordnet hat.“

I4: „Wäre in jedem Fall sehr interessant zu wissen, wie ein Autor ein Stück eingeordnet hat.“

I5: „Ja, der Überlieferungszustand ist wichtig.“

I7: „Ja, das könnte durchaus wichtig sein.“

I8: „Nein, ich finde es nicht wichtig. Natürlich ist es wichtig, es ist interessant, es kann hilfreich sein.“

Dem gegenüber standen die Aussagen:

I6: „Nein, eigentlich ist das für mich nicht wichtig. Das ist mir eher egal.“

I9: „Wenn man zur Genese was weiß und weiß, durch welche Hände ein Nachlass gegangen ist, wäre das nicht uninteressant, das zu rekonstruieren. Ob es wirklich zu rekonstruieren ist, so, dass es was bringt, das weiß ich nicht.“

Als weitere Alternative wurde den Befragten eine katalogisierte Unordnung vorgelegt (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 14). Den Probanden wurde erklärt, dass in diesem Beispiel die vorgefundene Unordnung beschrieben wurde und weder eine strukturierende Gliederung erstellt wurde noch eine zusammenfassende Ordnung stattgefunden hat. Hintergrund dieser Frage war es, herauszufinden, wo die Akzeptanzgrenze der Benutzer liegt.

Dieses Modell wurde in dieser zugespitzten Form von den Befragten als mögliche Erschließungsform nicht angenommen. Nach z.T. mehrfachen Rückfragen zu dieser Erschließungsmethode erfolgten folgende Einstufungen:

I1: „Ich glaube, das verwirrt. Also ich glaube, das ist schon schlimm. Ich würde da ständig denken, habe ich jetzt alles erfasst? Habe ich alles gefunden und gesehen?“

I2: „Nein, nicht gut.“

I3: „Nein, das halte ich für wenig hilfreich.“

I4: „Nein, wäre absolut nicht nützlich. Ohne Struktur des ganzen Nachlasses ist das nicht nützlich.“

I5: „Nein, das finde ich wirklich ganz und gar ungeeignet. Das ist doch mühevoll. Ist das dazu gedacht, den Nutzer zu verwirren? Ich wäre dann doch geneigt zu sagen, brauchen Sie lieber 10 Jahre als das.“

I6: „Nee, das geht nicht. Das ist eine Quälerei. Dann sollte man lieber angeben, dass man den Nachlass zwar hat, der aber noch nicht geordnet ist. Wenn den dann einer einsehen will, dann weiß man das.“

I7: „Nein, das finde ich eher nicht nützlich.“

I8: „Das bringt eine Hilfe. Das ist natürlich eine Frage des Vergleichs. Gegen Nachlässe, die schön geordnet sind, dagegen ist das natürlich ein riesiger Abstieg. Aber wenn die Frage ist, was kann ich haben in kurzer Zeit, dann wäre ich für diese Sache [Unordnung], allerdings nur unter der Frage, wird das dann noch mal

optimiert oder wird das der Endzustand bleiben? Wenn es der Endzustand bleibt, dann warten sie lieber noch 2 Jahre und machen Sie es dann richtig."

I9: „Wenn es dann nie wieder angefasst wird, halte ich es, glaube ich, nicht für sinnvoll."

Nach dem erneuten Hinweis auf Erschließungsrückstände und auf die Alternative, dass ein Nachlass sonst für viele Jahre gänzlich unbeschrieben bleiben müsse, wurde eingeräumt, unter diesen Umständen diese Variante zeitweise in Kauf nehmen zu wollen.

I1: „Also, die Wundertüte ist ausgepackt, das ist sicherlich richtig. Wenn das ein zweiter Thomas Mann wäre und schon sechs Leute draußen dafür anstehen würden, dann würde ich das vielleicht erstmal machen."

I2: „Also, besser das, als nichts."

I3: „Dann ist es allemal besser als gar nichts. Ich glaube schon, ich würde mich, wenn es mein Thema wäre, zurecht finden. Müsste dann aber einkalkulieren, dass es mehr Zeit sein wird. Letztlich weiß man dadurch, worauf man sich bei der Durchsicht eines solchen Nachlasses einlässt."

I4: „Unter den Umständen denke ich, dass die Darstellung zumindest die Möglichkeit bietet, nach bestimmten Dokumenten zu suchen."

Auch die Relevanz zusätzlicher, bisher nicht angebotener Informationen wurde erfragt. Eine Kurzbiografie des Nachlassers (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 5) wurde gewünscht:

I2: „Ja, wichtig".

I3: „Halte ich für verzichtbar. Man weiß ja in der Regel eh, um wen es sich handelt, wenn man schon nach der Person, nach deren Nachlass sucht." / Interviewerin: „Wobei man ja auch thematisch arbeiten kann." / I3: „Ja, stimmt. Dann ist es wichtig."

I4: „Sehr wichtig, vor allem, wenn man zu Themen arbeitet."

I5: „Ja, das finde ich immer gut."

I6: „Das halte ich schon für wichtig, das geht ja auch ums Einordnen in die Zeit."

I7: „Das finde ich schon gut, ja."

I8: „Ist wichtig. Vieles ist ja heute in Wikipedia. Ich finde, das ist schon wichtig."

I9: „Also ich fände es sehr nützlich – oder, wenn es das so schon gibt, einen Link zu machen zu einer Quelle, wo das beschrieben ist."

Aus der Zuständigkeit des Archivs wurde die biografische Information mit folgender Aussage gelöst:

I1: „Man kann im Verlauf der Forschung auf Personen stoßen, aber da gibt es andere Wege, sich diese Information zu holen, das muss nicht unbedingt das Archiv machen."

Wichtig war auch der Einwand, der die Form der biografischen Notiz betraf:

I7: Für Internet würde ich aber sagen, ein tabellarischer Lebenslauf wäre gut. Das lange Lesen am Bildschirm mag ich nicht so. Für ein Buch wäre ein solcher Text ok."

Wikipedia als Quelle für eine solche biografische Information (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 35) standen die Befragten unterschiedlich gegenüber.

I3: „Ja, das fände ich schon sehr gut. Da halte ich es nicht so mit dem bildungsbürgerlichen Dünkel, dass man freie Enzyklopädien nicht verlinken sollte."

I4: „Um Wikipedia gibt es ja auch Diskussionen, aber ich denke, es wäre eigentlich hilfreich. Man kann es zwar auch alleine machen, man kann es einfach eintippen. Aber es wäre bequem. Aus meinem persönlichen Eindruck heraus ist Wikipedia im Großen und Ganzen zuverlässig und ich meine, Berichte gelesen zu haben, dass die durchaus mithalten können. Ich glaube, wenn man einen Bericht in der FAZ verlinken würde, wäre es subjektiver. Ich glaube auch nicht, dass die Bibliothek sich damit unseriöser macht."

I9: „Ja, fände ich schon in Ordnung. Wie zuverlässig Onlinequellen oder auch gedruckte Quellen sind, darüber zu entscheiden, würde ich jedem mündigen Benutzer selber zutrauen. Also, dass man das nicht alles für bare Münze nimmt, versteht sich bei Wikipedia ebenso wie bei gedruckten Werken. Und sich gegebenenfalls rückzuversichern, würde ich auch für selbstverständlich halten. Also, da fände ich jetzt praktisch, einfach noch mal so einen groben Überblick zu haben. Prinzipiell fände ich es gut, ja."

Diesen zustimmenden Äußerungen standen zweifelnde und ablehnende gegenüber:

I1: „Also, dann müsste vorher von ihrer Seite geprüft werden, wie gehaltvoll, also wie fehlerfrei die Biografie in Wikipedia ist. Also zumindest grobe Fehler, die sehen sie ja gleich. Das fällt sonst negativ aufs Archiv zurück."

I2: „Es sind leider nicht alle Personen gut in Wikipedia. Kann sein, dass das dann einfach ein schlechter Link ist dorthin. Also ich würde mit Jein antworten. Wikipedia kommt eh als erstes. Hat Wikipedia eigentlich einen guten Ruf?"

I5: „Nö, fände ich nicht so gut. Also, was interessant wäre, zu wissen, auf welcher Grundlage die Biografie zur Nachlassperson erstellt wurde, also auf welche Nachschlagewerke der Archivar zugegriffen hat. Also, es geht ja immer um die Glaubwürdigkeit, mir geht es oft so, dass ich mit Daten und mit Namen ins Schludern gerate, ich verlass mich lieber aufs Archiv als auf Wikipedia."

I6: „Ich habe da letztens wieder so viel Mist gesehen. [...] Das ärgert mich. Ich habe aber keine Lust, mich hinzusetzen und das zu korrigieren. Man kommt von Google sowieso zu Wikipedia."

I7: „Eigentlich würde ich es nicht notwendig finden. Wikipedia ist nicht immer ganz zuverlässig, man kann es sich ja auch selber suchen. [...] Ich glaube eben, dass manche Leute nicht wissen, von wem das ist und dass man dann den falschen zur Verantwortung zieht, das Archiv."

I8: „Davon halte ich nichts, aber ich muss zugeben, dass sich Wikipedia entwickelt hat. Ich meine, es gab vor einiger Zeit diese Untersuchung, wo man sagte, dass die Fehlerabweichung nur gering von der Encyclopaedia Britannica ist. Mich würde es wundern, aber egal. Also eine Verlinkung würde ich dem Niveau dieser

Bibliothek für abträglich halten. Verweisen Sie lieber auf den Brockhaus, so etwas kann ich mir schon vorstellen."

Interessant war in diesem Zusammenhang, dass einhellig die umgekehrte Verlinkung, also von Wikipedia auf den Nachlassdatensatz (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 36), für wünschenswert gehalten wurde:

I1: „Das wäre sehr gut."

I2: „Ja, super."

I3: „Ja, klar. Letztlich weiß ja auch jeder, worauf er sich einlässt, wenn er Wikipedia benutzt."

I4: „Das wäre gut."

I6: „Ja, gut."

I7: „Das würde ich gut finden."

I8: „Ja, das kann die ja nur aufwerten."

I9: „Das ist sehr nützlich."

I5: „Ja, das fände ich super, von Wikipedia auf den Bestand, man sucht ja doch in Wikipedia."

Gerade die zuletzt zitierte Aussage verwundert, da dieser Interviewpartner sich vorher ablehnend gegenüber der Verlinkung auf Wikipedia geäußert hatte. Da offenbar alle Befragten Wikipedia als Quelle nutzen, verwundert es, dass nur drei der Befragten sich für die Verlinkung auf Wikipedia ausgesprochen haben. Hier könnte ein Effekt im Sinne der *sozialen Erwünschtheit* zumindest vermutet werden. Die zögerliche oder ablehnende Haltung, die trotz offensichtlicher eigener Nutzung der Internetenzyklopädie eingenommen wurde, könnte darauf zurückgeführt werden, dass die Nutzung von *Wikipedia* im Bereich des Wissenschaftlichen Arbeitens offenbar nicht positiv gewertet wird. Zum Ausdruck kommt durch die Einschätzungen der Probanden aber auch deren hohe Meinung von der *Deutschen Nationalbibliothek* und dem *Deutschen Exilarchiv 1933-1945*. Offenbar werden Informationen, die von dieser Seite zur Verfügung gestellt werden, als qualitativ hochwertig angesehen.

Eine kurze Information zur Herkunft des Bestandes (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 6) wurde als wichtig eingestuft:

I1: „Das wäre sehr aufschlussreich, das halte ich schon für wichtig."

I2: „Das finde ich auch sehr wichtig, also Punkt 2."

I3: „Sehr wichtig. Das ist interessant, ja."

I4: „Ja, interessant, erstens wegen der Anreicherung und auch wegen der möglichen Einschränkung, es kann ja genauso gut sein, dass jemand bestimmte Dinge rausgenommen hat."

I5: „Ja, das fände ich super. Das war oft eine Frage, die ich an Archivare gestellt habe. Das finde ich interessant, die Frage ist ja auch, warum sind jetzt die und die

Sachen vorhanden, meistens sind die Sachen ja auch schon vorsortiert worden, da ist dann auch die Frage, welche ist denn dahinter."

I7: „Ja, das finde ich schon sehr gut."

I8: „Schön ist das alles, aber braucht man es? Also, ich finde es gut. Schreiben Sie einfach, ich finde es wichtig."

I9: „Ja, schon wichtig. Es würde aber zu einer gründlichen Erschließung sowieso dazu gehören."

Dieser Einschätzung stand die Auffassung

I6: „Das ist für mich persönlich eigentlich nicht wichtig. Wenn ich eine Person suche und dann was finde, bin ich erstmal froh. Wie der dahin gekommen ist, das ist mir eigentlich egal."

gegenüber.

Die Möglichkeit, Fragen und Anmerkungen in ein dafür vorgesehenes Feld eintragen zu können (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 34), und damit die Gelegenheit zu haben, eigenes Wissen weitergeben oder Zweifel an einer Information äußern zu können, wurde, z.T. mit der Einschränkung, dass Einträge in ein solches Feld redaktionell bearbeitet werden müssten, in folgenden Aussagen positiv bewertet:

I1: „Wenn ich wüsste, dass es anderen Leuten hilfreich sein könnte, dann ja, würde ich was reinschreiben."

I2: „Ja, ich glaube, so als Anregung, wenn mir was auffällt. Ich würde Fragen hinstellen. Es könnte auch ein Forum zum Diskutieren sein."

I3: „Wenn das sorgfältig redaktioniert wird, dann fände ich das gut und wichtig. Es hilft ja auch späteren Benutzern, wenn man das, was man selbst schon weiß, dort hinein schreibt."

I4: „Doch, ich glaube, ich würde es gelegentlich nutzen. Wobei, ich möchte noch anmerken, man bräuchte jemanden, der die Angaben prüft."

I6: „Vorstellen kann ich mir das gut, aber wer kontrolliert das, was reingeschrieben wird? Wenn es fachmännisch begutachtet wird, dann ok, sehr gut. Wenn aber jeder reinschreiben kann, was er will, schwierig."

I7: „Ja, das würde ich vermutlich nutzen. Ich glaube, wenn mir etwas auffallen würde, wäre es hilfreich, wenn ich es mitteilen würde. Aber wie oft das vorkommen würde, dass mir etwas auffällt, vielleicht nicht so oft."

I8: „Ja, würde ich nutzen. Ich würde reinschreiben, wenn ich glaube, irgendwas als falsch zu erkennen."

I9: „Ja, ich würde es vermutlich nutzen."

Die Ablehnung eines solchen Feldes wurde folgendermaßen begründet:

I5: „Ich würde direkt an den Archivar schreiben, das ist sonst ein Durcheinander, dann weiß jeder was besser."

I9: „Ich hätte nur ein bisschen Angst davor, wie viele Leute es nutzen würden. Ich sage das aus Erfahrung. Wir hatten [...] eine Website gemacht mit einer Art Gästebuch und da sind teilweise Beiträge eingegangen, also wirklich. Man kann

nicht darauf vertrauen, dass die Leute damit verantwortungsvoll umgehen, von dem her, was sie an Fragen und Einträgen einem zumuten. Ich würde fast sagen, eher nicht anbieten, es wird zu viel Unfug damit betrieben."

Eine Nachlassübersicht, wie sie vom *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* für erschlossene Nachlässe – allerdings in anderer typografischer Gestaltung - angeboten wird, wurde einstimmig als wichtig eingestuft. Zur Bewertung vorgelegt wurde den Befragten hier jedoch eine typografisch gestaltete Übersicht, in der Überschriften z.B. fett markiert, Unterüberschriften kleiner und Titel eingerückt dargestellt waren (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 7):

I1: „Ja, das ist gut, sonst kommt es geballt. Damit das nicht gleich eine Flut ist, das ist schon gut."

I2: „Ja, das finde ich toll. Sehr wichtig. Also überhaupt die Möglichkeit, über Internet den Zugang zu haben, finde ich, ist eine ausgezeichnete Entwicklung. Das hat es ja vor – sagen wir – 20 Jahren noch gar nicht gegeben. Da hat man irgendwo hin reisen und sich irgendwo etwas heraussuchen müssen."

I3: „Damit könnte ich auf jeden Fall was anfangen, halte das eher für wichtig. Ich würde dem aber keine überragende Bedeutung beimessen."

I4: „Ja, ganz bestimmt sehr hilfreich."

I5: „Ja, wichtig."

I6: „Sehr wichtig, hilfreich."

I7: „Ja, auf jeden Fall."

I8: „Ja, doch – das ist wichtig."

I9: „Ja, schon."

Einschränkend wurde an anderer Stelle hinzugefügt:

I4: „Ja, das macht es übersichtlich, es birgt natürlich immer die Gefahr, dass das ein oder andere irgendwo reinrutscht, wo man es nicht vermuten würde."

Eine inhaltliche Erschließung von Korrespondenzen (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 4) als Bestandteil der Nachlasserschließung wurde uneinheitlich gesehen. Äußerungen, die die Notwendigkeit einer Inhaltserschließung verneinten,

I1: „Also, irgendwas muss der Forscher ja auch noch selbst machen."

I2: „Ich stimme Punkt zwei [Eine Inhaltsangabe erwarte ich nicht..., Anm. der Verf.] zu."

I4: „Die Vorstellung, dass zu jedem Brief eine Inhaltsangabe geschrieben werden muss, das sprengt den Rahmen, das kann ich mir nicht vorstellen."

I6: „Nee, das kann ich dann selber lesen und kann sagen, das ist für mich wichtig, das nicht."

I7: „Nein, das erwarte ich nicht."

I8: „Nein, eine Inhaltsangabe, die erwarte ich nicht."

standen folgende Einschätzungen gegenüber:

I3: „Eine Inhaltsangabe hätte ich mir erhofft, das würde viel Arbeit sparen.“

I5: „Schön, wenn man es hat.“

I9: „Von einer groben Erschließung würde ich sie nicht erwarten, aber von einer finalen sozusagen, da finde ich es schon brauchbar.“

Allerdings relativierte I5 die Aussage kurze Zeit später durch den Einwand:

I5: „Ich habe auch noch einmal darüber nachgedacht. Eigentlich muss der Briefinhalt nicht erschlossen werden. Wenn z.B. drin steht Briefwechsel zwischen zwei Personen über den und den Zeitraum, das reicht. Es gibt ja auch verschiedene Lesarten, ich würde die Briefe sowieso noch mal lesen.“

Nachträglich wurde als ein Grund für eine Inhaltserschließung angeführt, nachdem diese zuvor als Aufgabe des Forschers definiert worden war:

I1: „Also, als Entscheidungshilfe, ob es sich lohnt, dahin zu reisen, also dafür schon.“

5.2.5.5 Usability als Teilaspekt der Befragung

Um die Benutzerfreundlichkeit des Archivalienopacs des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* zu testen, waren die Befragten aufgefordert, den Katalog aktiv zu nutzen und dabei ihre Überlegungen laut auszusprechen. Sie wurden dabei beobachtet, wie sie bestimmte Informationen suchten, Funktionalitäten testeten und im System navigierten. Die Benutzer wurden zunächst um Angaben zu ihrem Rechercheverhalten gebeten. Bei der Frage nach der Bevorzugung der Einfachen Suche oder der Expertensuche (Erweiterte Suche) fiel auf, dass den Befragten der Unterschied zwischen den Alternativen nicht immer klar war. Dies zeigte sich nicht in Nachfragen, sondern in der Art der Antworten. Zusammengefasst lässt sich feststellen, dass überwiegend die Einfache Suche verwendet und die Expertensuche nur von erfahrenen Benutzern eingesetzt wurde. Zur Frage nach dem Rechercheinstrument für die Suche nach Nachlassmaterial (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 22) wurde einhellig angegeben, Suchmaschinen im Internet zu nutzen. Auf Nachfrage wurden als weitere Rechercheinstrumente und Vorgehensweisen für die Suche nach Nachlassmaterial (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 22a) angegeben:

I2: „Aber dann auch KVK, da gebe ich auch ziemlich schnell mal was ein.“

I3: „Aber auch Datenbanken, Kalliope und Datenbanken aus den USA.“

I5: „Neben Internet auch Sekundärliteratur.“

I7: „Angenommen, ich habe überhaupt keine Informationen zu einem Autor, dann müsste ich mir eine Biografie hernehmen und dann würde ich weitersuchen, im Internet, aber gezielt.“

I8: „Ja, Suchmaschinen, aber ich schreibe Bibliotheken auch oft an.“

Hierbei ist zu bemerken, dass der *Karlsruher Virtuelle Katalog* nicht zur Archivaliensuche geeignet ist.

Zur Überprüfung der Benutzerfreundlichkeit des Archivalienopacs des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* wurden die Benutzer zu bestimmten Einzelementen befragt und waren aufgefordert, zur Beantwortung der Fragen den Katalog aktiv zu nutzen.

Der Unterschied zwischen den Angeboten *Zugehörige Archivalien* und *Nachlassübersicht* (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 24) wurde nicht verstanden. Auch durch das Aufrufen beider Anzeigen blieb das Angebot unverständlich.

I1: „Ich gehe mal davon aus, dass das [NL-Übersicht] die Übersicht über einen Nachlass ist und das [Zugehörige Archivalien], wo er in anderen Nachlässen auftaucht.“

I2: „Nein, das ist mir nicht klar. [Klickt beides an] Ich finde auch, das überschneidet sich mit den Briefen. [Ruft Nachlassübersicht auf] Aha, wenn man klickt, dann kommt wieder alles. [Ruft noch einmal Zugehörige Archivalien auf] Und beim anderen kommt auch alles. Was ist da der Unterschied? Warum überschneidet sich im System eigentlich immer alles?“

I3: „Nicht auf Anhieb. [Klickt beides an] Nein, das wird mir nicht klar, da müsste ich mich länger mit beschäftigen.“

I4: „Ich würde sagen, dass die Struktur so ist, dass die Nachlassübersicht die nächste übergeordnete Ebene ist und es bei den Zugehörigen Archivalien zu diesem Bestand geht. [Klickt beides an] Nein, das kann eigentlich gar nicht sein, was ich eben meinte. Sie merken, ich bin nicht schlau draus geworden.“

I5: „Nein, also so nicht. [Klickt beides an] Das ist doch dasselbe, das ist kein Unterschied.“

I6: „Nee, ist mir nicht klar. [Klickt beides an] Eher nicht so glücklich.“

I7: [Klickt beides an] „Nein, das kann ich nicht erkennen.“

I8: [Klickt beides an] „Auf die Schnelle nicht. Dafür hat es, na gut, ich bin da nicht erfahren, vielleicht bin ich auch zu blöd, ich sehe schon, dass hier [Nachlassübersicht] andere Sachen stehen, hier [Zugehörige Materialien] stehen auch Titel. Obwohl, hier sind auch Titel. Nee, ich kapiers nicht, es ist doch auch zu umständlich. Ich kann doch nicht fünfmal hin und her klicken müssen, das macht doch niemand.“

I9: „Die Übersicht ist über den ganzen Nachlass, aber nee, das ist mir jetzt gerade nicht klar.“

Bei den Suchaufgaben zeigten sich Usability-Probleme:

Die Aufgabe, sich alle Briefe im Nachlass Soma Morgenstern anzeigen zu lassen (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 25), konnte nur über Umwege bzw. im Rahmen der Befragung gar nicht gelöst werden. Die Hauptprobleme bestanden zum einen darin, dass die Nachlassübersicht mit ihren Gliederungen nicht verstanden wurde. Es wurde

versucht, die Briefe über die Überschrift *Autobiografische Schriften* aufzurufen, die aber eine Unterüberschrift der Gruppe *Werke* bildet. Diese Hierarchie wurde nicht erkannt.

Völlig ungenutzt blieb die Möglichkeit, die Suche auf eine Materialart einzuschränken. Mit der Aussage

I7: „Ich habe gesucht nach einem, wo ich das irgendwie filtern kann. [...] Jetzt suche ich wieder diesen Filter. Ich hätte gerne eine Taste, wo ich das filtern kann.“

wurde nach einer Filtermöglichkeit gesucht, diese wurde aber nicht gefunden.⁴⁹¹

Außerdem wurden die Suchschlüssel z.T. nicht verstanden. Am unverständlichsten war der Suchschlüssel *Korrespondenzpartner*, da bei der Suche damit in diesem Beispiel keine Treffer erzielt wurden. Gefragt wurde auch nach der Bedeutung der Suchschlüssel *dokumentierte Person*, *körperschaftlicher Verfasser* sowie *körperschaftlicher Korrespondenzpartner*. Unklar war auch der Suchschlüssel *Bestand*, der für die Suche von Personennamen eingestellt worden war. Die Suche mit der Eingabe *Korrespondenz* unter Verwendung des Suchschlüssels *Alle Wörter* lieferte keine Treffer und verursachte bei den Befragten Unverständnis. Mehrfach wurde nach einer 0-Treffer-Anzeige die Frage gestellt: *„Habe ich das denn richtig geschrieben?“*. Mit folgenden Statements wurde die Suche erfolglos abgebrochen:

I1: „Wieder nicht. Dann stünde ich vor einem Rätsel und würde Sie anrufen.“

I4: „Da müsste doch was bei rauskommen. Das war nix. Wie viele Versuche habe ich noch, im Ernst, ich verstehe es nicht. Ich gebe auf.“

I6: „Nachlass, Unterlagen, Unterlagen, - das weiß ich jetzt natürlich nicht, ob da auch Briefe drin sind. Briefe finde ich hier nicht. Vielleicht sollte ich einfach mal Briefe eingeben? Oh, ist das noch das Gesuchte, helfen Sie mal?“

I7: „Das war wohl nicht so gut! Ich habe gesucht nach einem, wo ich das irgendwie filtern kann. Und die Briefe direkt finden, schwer.“

I8: „Bringt nichts, kann nicht weiter.“

Die Übersichtlichkeit der Nachlassübersicht wurde in weiteren Beispielen getestet. Die Befragten wurden z.B. aufgefordert, zwei Aufgaben zu lösen, zu deren Beantwortung die Zuordnung eines Stückes zu einer Rubrik der Nachlassübersicht notwendig war. Beide Aufgaben waren identisch aufgebaut, um zu schauen, ob nach der ersten Erfahrung etwa die zweite Aufgabe leichter bewältigt werden konnte.

Beim ersten Beispiel (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 26) bestand das Problem darin, dass – selbst wenn die Vollanzeige erreicht wurde – die Frage nicht beantwortet werden konnte, weil anhand der Vollanzeige nicht zu erkennen war, dass das Stück unter der

⁴⁹¹ Im Portal der Deutschen Nationalbibliothek ist der Button zum Wechsel zur Erweiterten Suche, die die Möglichkeit zur Einschränkung auf eine Materialart bietet, deutlicher platziert. In diesem Fall hätte die Suche im Portal ggf. ein besseres Ergebnis erbracht.

Notation „A 01 – Autobiografische Manuskripte“ ordnete. Wurde die Nachlassübersicht nicht als Ausgangspunkt der Suche genommen, sondern versucht, den Treffer über Suchbegriffe zu finden, war zu beobachten, dass die Probanden die Orientierung verloren:

I1: „Wo bin ich jetzt gelandet?“

I2: „Hier bin ich schon wieder falsch, etwas stimmt da nicht, ich fange noch mal von vorne an.“

I3: „Jetzt werde ich immer verwirrter – jetzt kommt gar nichts mehr. Also, ich würde zur Info gehen und fragen.“

I4: „Da komme ich jetzt nicht weiter, da bin ich überfragt. Geben Sie mir einen Tipp?“

I6: „So, das ist ein Buch, oder? [...] Ab hier würde ich das ZVAB einschalten, hier würde ich aufhören jetzt.“

Auch wenn die Angabe gefunden wurde, wurde einschränkend formuliert:

I8: „Ich habe es rausgefunden, aber nur, weil ich es schon wusste, dass es vielleicht autobiografisch sein könnte.“

Beim zweiten Beispiel variierte die Aufgabenstellung insofern, als die Antwort nun aus mehreren Vorgaben (Prosastück, Theaterstück, Übersetzung, Gedicht) ausgewählt werden musste (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 28). Ähnlich wie beim ersten Beispiel gestaltete sich auch hier die Handhabung der Nachlassübersicht schwierig. Verweigert wurde die Ausführung der Aufgabe mit dem Argument:

I5: „Nach den Erfahrungen jetzt würde ich lieber direkt in Google suchen“

War die Nachlassstruktur erkannt und das System verstanden worden, wurde kritisiert, dass die Information nicht im Titelsatz verankert war:

I7: „Das ist jetzt blöd, jetzt muss ich natürlich alle durchsehen, also Prosa, Theaterstück, Übersetzung, Gedichte. Also, das ist ein Prosastück.“

Die Aufgabe, den Unterschied zwischen identisch anmutenden Mehrfacheinträgen in der Kurztitelliste herauszufinden (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 30), konnte ebenfalls nicht problemlos gelöst werden. Es handelte sich bei den Einträgen in der Kurztitelliste um eine Überschrift und drei Einträge zu Unterlagen. Die Befragten ließen sich dadurch verwirren, dass nach Anklicken der Überschrift eine Anzeige generiert wird, die wieder dieselbe Überschrift zeigt und darunter die zugehörigen Archivalien aufführt. Die Testpersonen erkannten nicht auf Anhieb, dass sie immer wieder denselben Titel anklickten. Es wurde auch bemängelt, dass der Unterschied, nämlich Prosafassung, Funkbearbeitung und Dramenfassung, nicht bereits in der Kurztitelliste zu erkennen war. Auch durch Aufrufen der Vollanzeigen wurde nicht allen Befragten klar, dass es sich bei den Unterlagen mit identischem Titel um eine Prosafassung, eine Dramenfassung und eine Funkbearbeitung eines Werkes handelte.

Die Struktur wurde positiv hervorgehoben:

I9: „Ja, so hätte ich es vermutet. Ein Kopfeintrag und darunter verschiedene Arbeitsfassungen.“

Wo die Struktur zum Teil oder nicht verstanden wurde, wurden unterschiedlichste Erklärungen versucht:

I1: „Aha, da unterscheiden sich die Seitenzahlen, das sind Vorstufen, das ist der Unterschied.“

I4: „Also ich kann nur vermuten, es könnten Teilstücke sein, Teilstücke aus einem nicht vervollständigten Manuskript oder Vorträge. Aus verschiedenen Zeitabschnitten.“

I5: „Das sind unterschiedliche Entstehungszeiten und unterschiedlicher Umfang, das ist unterschiedlich.“

I6: „Das erste ist Material zum Nachlass, das zweite ein Buch und das hier eine Dramenfassung.“

I8: „Stehen andere Sachen drin. Und was hier oben [gemeint ist der Überschrifteneintrag, Anm. d. Verf.] noch besonderes ist, das sieht schon anders aus. Das kann man wahrscheinlich direkt hernehmen bei Ihnen, das kann man ausleihen, also, wenn hier oben eine Signatur steht, dann gehe ich davon aus, das steht in irgendeinem Regal, das kann man einsehen, ohne in einem Nachlass rumzuwühlen. Wahrscheinlich sind das hier zwei Nachlässe [Treffer Dramenfassung, Treffer Funkbearbeitung] und das hier ist ebenfalls aus diesem zweiten Nachlass [Überschrifteneintrag], aber im Präsenzbestand.“

An diesem Beispiel wurde deutlich, dass die Platzierung der Labels offenbar dazu führte, dass Informationen übersehen bzw. falsch interpretiert wurden. Als Buchtitelaufnahme wurde eine Aufnahme deshalb gedeutet, weil ein Editions Hinweis zur Veröffentlichung als Zusatzinformation enthalten war.

Als Kritik wurde formuliert:

I6: „Ah, da steht Prosafassung, aber ganz weit unten, zu weit unten. Das übersieht man doch. Ich gucke ja jetzt nur Ihnen zuliebe solange drauf, sonst würde ich das übersehen.“

Die Navigationsstruktur des Systems wurde getestet, indem die Interviewpartner aufgefordert wurden, durch einen Nachlass zu navigieren. Sie sollten sich über den Inhalt informieren, sich unterschiedliche Materialarten als Übersicht und in der Vollanzeige anzeigen lassen (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 27). Die Reihenfolge der Materialarten wurde ihnen vorgegeben. Gefunden wurden die Materialarten leicht, wenn nicht navigiert wurde, sondern über die Eingabe der jeweiligen Bezeichnung *Werke*, *Lebensdokumente*, *Briefe* in der einfachen Suche über den Suchschlüssel *Alle Wörter* das Ergebnis direkt angesteuert wurde. Positiv wurde gewertet:

I3: „Da würde ich mich als Suchender gut aufgehoben fühlen.“

Hier ist anzumerken, dass diese Suchstrategie nur zum Erfolg führte, wo die Rubrik *Briefe* innerhalb eines Bestandes, d.h. in Kombination mit dem Namen des Bestandsbildners gesucht wurde. Bei einer Suchaufgabe, bei der Korrespondenzen, d.h. Briefe und Gegenbriefe gesucht werden sollten, führte die Eingabe des Begriffs *Briefe* zu einer 0-Treffer-Anzeige.

Bei den Probanden, die durch den Nachlass navigierten, kam es vor, dass sie die Orientierung über die Struktur verloren. Als Problem stellte sich dar, dass sie nicht bemerkten, sich innerhalb einer Kategorie, z.B. *Lebensdokumente*, zu befinden. Sie klickten sich durch die Treffer dieser Kategorie, in der Hoffnung, auch auf Treffer zu anderen Materialarten zu stoßen.

I2: „Wo bin ich jetzt? Jetzt habe ich mich verirrt.“

I5: „Jetzt finde ich mich hier gar nicht mehr wieder. Wo waren wir jetzt?“

I4: „Ich bin gerade ein bisschen ratlos.“

I6: „Wo bin ich jetzt hier? Da stellen Sie mich vor ein Rätsel.“

I8: „Es ist schon viel zu umständlich.“

Verständnisschwierigkeiten bestimmte Begriffe betreffend, vermutete Funktionalitäten bei Klick auf ein Icon (*I4: „Hier tut sich nichts. Also, wenn das da ist, dann vermutet man doch, dass da irgendwas dahinter ist.“*) und Unverständnis des Aufbaus der Navigationsstrukturen waren Probleme, die sich zeigten.

Auch nach der Bedeutung des Begriffs Lebensdokument wurde gefragt:

I4: „Was meinen Sie mit Lebensdokumenten?“

I6: „Was sind denn Lebensdokumente? Lebt der noch, der ist doch tot, oder? Na ja, ich kenne den ja nicht. Lebensdokumente würde ich für einen, der noch lebt sagen, für einen, der tot ist, eher nicht.“

Zu einem Resümee über die Navigationsmöglichkeit (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 27a) aufgefordert, wurden folgende Aussagen getroffen:

I1: „Also, ich würde mir den Nachlass auf die Liste schreiben, hier kann ich mich nicht orientieren. Den Nachlass würde ich mir zur Ansicht bestellen.“

I2: „Ja, eigentlich ist es sehr schön, aber es gibt so viele Überschneidungen, das ist zu viel. Da sind doch viele Überschneidungen, oder?“

I3: „Es ist schon systematisch, aber es hat halt eine Weile gedauert.“

I4: „Es ist für mich verwirrend. Ich habe so ein bisschen das Gefühl, dass - gerade so im Zusammenhang mit dem Internet - dass es einfachere Strukturen geben kann, durch Verlinkungen.“

I5: „Es ist gut, dass es eine Übersicht gibt.“

I8: „Aber es ist schon umständlich. Also, so würde ich nicht suchen, wenn Sie es mir nicht sagen würden.“

Zwei Probanden bemängelten, dass einige Bezeichnungen unklar gewählt seien bzw. die Bezeichnungen nicht einheitlich waren:

I6: „Warum heißt das jetzt Materialien, das ist Quatsch, warum heißt das Materialien und nicht Briefe?“

I7: „Dass es hier mit den Dokumenten weitergeht, das habe ich nicht erkannt.“

Die Befragten wurden auch zu einem Urteil über die Nachlassübersicht (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 32) aufgefordert. Mehrfach riefen die Befragten zusätzlich zur vorgelegten Übersicht eine weitere auf, auf die sie im Verlauf der Katalognutzung bereits gestoßen waren. Es bestätigte sich erneut, dass eine Nachlassübersicht für die Befragten wichtig, die Hierarchie aber nicht immer vollständig verstanden worden war.

Den positiven Beurteilungen

I3: „Wenn man den Blick auf diese Signatur wendet, dann ja. Die Nummerierung ist hilfreich. Daran wird eher deutlich, wie die Struktur, also was unter welchen Unterpunkt gehört.“

I8: „An sich, schlecht ist das nicht.“

I9: „Diese Unterscheidung in A,B,C und so, das ist schon ganz sinnvoll.“

standen einschränkende und auch negative Beurteilungen gegenüber:

I2: „Also, wenn da jetzt wieder alles doppelt ist, dann ist wieder Kritik. Ich finde nicht gut, dass es doppelt ist. So wie hier bei den Korrespondenzen, hier kommen Briefe an, von und Pipapo, aber viel genauer kommt es hier. Hier dieses Wischiwaschi könnte man weglassen.“

I4: „Diese Überordnung hier würde mir nicht helfen. Aber das wird ja hier noch mal detaillierter. Dann könnte man praktisch hier in diesem Bereich [Notationsgruppe Briefe] nur die Briefe recherchieren. Ja, doch, also – nein, mir würde es nicht helfen.“

I5: „Also, das verstehe ich: Werke, Romane. Aber was ist das hier? Das ist doch auch ein Roman.“

I6: „Na ja, ich würde das anders machen. Ich muss es doch nicht jedes Mal hinschreiben, hier vorne, dieses ganze Gedöns, das hier [gemeint war der vorangestellte Personennamen, dem die Materialart nachfolgt], das kann man alles weglassen. [...] Eine Hierarchie, nein das hätte ich überhaupt nicht erkannt.“

I7: „Eigentlich gut, aber ich finde ein bisschen unübersichtlich, warum die, die ich anklicken kann, da stehen einmal die Namen, dann Beschreibungen, Korrespondenzen und so. Das ist schon unübersichtlich.“

I8: „Es macht durchaus Sinn, immer die Sachen in der gleichen Reihenfolge zu haben. Wenn ich es weiß, dann könnte ich es berücksichtigen. Es ist aber alles zu klein, es müsste abgehoben sein, Sachen müssten abgehoben sein, eingerückt.“

I9: „Das ist schon gut, aber was ich da so ein bisschen unfreundlich finde, einfach von der Darstellung her, dass ich hier nicht so richtig durchkomme, durch die Umbrüche und die vielen Zahlen. Das würde mich ein bisschen irritieren.“

Die im Archivalienopac verwendete Sprache war auch Gegenstand der Befragung. Zur Sprache kamen die Label *dokumentierte Person*, *Sammler* (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 23), *Enthält* und *Beiliegend* (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 31), die Materialart *Sammlungen* (im Zusammenhang mit Nr. 12 des Gesprächsleitfadens thematisiert) sowie die Verständlichkeit des Eingangstextes (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 33).

Es zeigte sich, dass z.B. die Bezeichnung *dokumentierte Person* als Label, d.h. als Kennzeichnung eines Personennamens als Bestandteil einer Titelaufnahme, gut verstanden worden war, während sie als Suchschlüssel mehrfach missverstanden wurde. Der Kontext der Titelaufnahme machte den Begriff verständlich, das galt auch für den Begriff *Sammler*. Die Bezeichnung *Dasselbe* (im Zusammenhang mit Nr. 16 des Gesprächsleitfadens thematisiert) blieb hingegen auch im Kontext der Titelaufnahme für zwei Probanden so unverständlich, dass nach der Bedeutung gefragt wurde:

I2: „*Es hat mich schon ziemlich verwirrt. Vor allem Dasselbe. Was soll das eigentlich sein: Dasselbe?*“

I9: „*Es ist mir nicht klar, was Dasselbe hier bedeutet.*“

Unverständlich waren auch die Bezeichnungen *Beiliegend* und *Enthält*. Hier waren die Befragten aufgefordert worden, anhand einer Titelaufnahme den Unterschied zu benennen. Aus den Aussagen lässt sich ablesen, dass die Begriffe nicht verstanden worden waren:

I1: „*Beiliegend, das ist von Verwandten. Das betrifft ihn zwar, aber ist nicht von ihm. Aber das ist für mich nicht griffig.*“

I2: „*Da ist das drin und da das. Aber der Unterschied, keine Ahnung. Fotos sind nicht so wichtig, deshalb kommen sie dazu. Aber hier sind es Notizen. Ich weiß es nicht.*“

I4: „*Beiliegend, das sind andere Medien, Enthält das sind Schriftstücke – nein.*“

I5: „*Beiliegend, das wurde über ihn gesammelt oder es sind Dinge, die er von anderen gesammelt hat. Enthält, das ist von ihm.*“

I6: „*Keine Ahnung. Das ignoriere ich, würde ich einfach ignorieren. Ich kriege ja die Mappen und da ist es drin.*“

I7: „*Vielleicht, weil es bei dem 2. nicht ausschließlich nur um die Person geht?*“

I9: „*In diesem Fall würde ich sagen, die Unterscheidung ist, Enthält sind die schriftlichen Dokumente und Beiliegend die Fotos. Aber jenseits der Inhalte, die hier schon beschrieben sind, fände ich das nicht so plausibel.*“

Die Angaben im Eingangstext, besonders die einschränkende Jahreszahl 2005, führten zu Missverständnissen:

I1: „*Das sind doch auch andere Nachlässe da. Mit dem Jahr habe ich Schwierigkeiten.*“

I2: „ Was heißt seit 2005? Das, was davor ist, ist nicht drin? Aber dieser Nachlass ist doch von früher. Das ist Quatsch.“

I3: „2005 bezieht sich auf die Archivalien, die bis dahin – nein seit 2005 – bei Ihnen eingegangen sind. Na, das ist die Frage, was das heißt.“

I4: „Hier befinden sich keine Unterlagen, die vor 2005 angekommen sind, so würde ich das verstehen. Das sind sicher nur die, die auch recherchierbar sind. [Klickt Titel an] Nein, also, da muss es einen Trick geben.“

I5: „Ja, also enthalten sind Bestände, die seit 2005 erfasst worden sind, aber welche das sind, das kann ich ja nicht wissen. Oder sieht man das? Klar ist mir das nicht.“

I6: „Da würde ich denken, es gibt sie erst seit 2005. Oder es heißt, seit 2005 ist es digitalisiert.“

I7: „Ich weiß gar nicht, seit wann es das Exilarchiv gibt, aber gäbe es das erst seit kurzem, dann könnte es sein, dass seit 2005 neu eingerichtet wurde, dass es mit der Benutzung so läuft.“

I8: „Dass dieser Bestand erst ab 2005 drin ist, die seit 2005 gekauften Sachen sind drin? Wenn ich nicht sofort weiß, was es heißt, dann ist es wieder schlecht. Mit Wikipedia kann ja auch jeder umgehen, die müssen irgendwas anders machen.“

I9: „Es könnte ein bisschen informativer sein, dahin gehend, was man zu erwarten hat. Dass es zu jedem Nachlass eine biografische Skizze gibt, eine Kurzbeschreibung, das wäre schön, wenn man das gleich gesagt bekäme. Bei 2005 würde ich vermuten, dass es sicher alles umfasst, was seit 2005 hier angekommen ist und Teile von dem, was schon da war.“

Auch der Begriff Titelaufnahme (im Zusammenhang mit Nr. 33 des Gesprächsleitfadens thematisiert) wurde hinterfragt:

I6: „Für mich ist ein Titel was anderes als wahrscheinlich für Sie. Für mich ist ein Titel ein Buchtitel oder ein Liedtitel. Titelaufnahme sagt mir nichts.“

I8: „Titelaufnahmen, das heißt dann wahrscheinlich, das können z.B. – da hätte ich schon Probleme.“

I9: „Ich weiß nicht sicher, was sich hinter Titelaufnahme verbirgt.“

Im Zusammenhang mit der Frage, welche Bestände sind recherchierbar, welche nicht (s. Anhang, Gesprächsleitfaden, Nr. 29), schauten sich die Befragten die Auflistung der Bestände über die Bestandsliste im Archivalienopac an. Sie sollten Ihre Gedanken, Kritik, Fragen äußern.

Der Kritik an der Bestandsliste:

I1: „Ja, ich weiß nicht, sind das jetzt alle Bestände oder nur die, die erschlossen sind?“

I2: „Keine Ahnung, nein. Da ist überall das gleiche Zeichen vorne, das ist nicht ersichtlich, wie die sich unterscheiden. Sind die nicht alle im System recherchierbar? Da müsste es verschiedene Zeichen geben.“

14: „Da ist immer das gleiche Zeichen vor, oder gibt es auch andere? Nein, das ist immer das gleiche Zeichen. Nein, ich finde keinen Hinweis auf einen Unterschied. Das wird für mich nicht ersichtlich.“

15: „Dass man das überhaupt anklicken kann, das ist wohl klar. Wahrscheinlich kann man es jetzt nicht anklicken. Also, das sind die großen Bestände, aber von der Ansicht her, sind die alle gleich, ich kann nicht sagen, ob alles online ist.“

17: „Also Einzelautographen, das wird viel Verschiedenes sein, wahrscheinlich das, was nicht erschlossen ist. Und sonst, Splitternachlass, das ist mir nicht bekannt, was das ist. Da könnte ich mir vorstellen, das ein Teil noch nicht erfasst ist.“

stand die Einschätzung:

13: „Die Mühe kann man sich ja doch machen, noch zweimal zu klicken.“

gegenüber.

Bei unterschiedlichen Interviewfragen zeigten sich mehrfach identische Probleme und Verhaltensweisen. Neben falsch verstandenen Begriffen, hier vor allem Label- und Suchschlüsselbezeichnungen, aber auch Fachvokabular wie *Titelaufnahme*, *Lebensdokumente* und *Splitternachlass*, waren dies auch Eingabeprobleme. Die Eingabe von Manuskripttiteln mit Artikel generierte z.B. ebenso eine Fehlermeldung wie Vertipper oder die Eingabe von Personennamen in natürlicher Wortfolge. Keiner der Befragten informierte sich anhand der Hilfetexte, die Option der Einschränkung auf Materialarten blieb ungenutzt. Die Erweiterte Suche wurde kaum aufgerufen.

5.2.6 Resümee

Zunächst muss einschränkend berücksichtigt werden, dass die Stichprobe relativ klein war. Während dies für den Bereich Usability als ausreichend gelten kann, bleibt für die Bereiche Akzeptanz von vereinfachten Titelaufnahmen und alternativen Ordnungsmethoden abzuwarten, inwieweit die Ergebnisse durch die Online-Befragung gestützt werden. Weiterhin stellt ein Interview die Befragten unter einen gewissen Druck. Sowohl ein gewisser Zeitdruck als auch die Beobachtung durch die Interviewerin sind hier zu berücksichtigen. Einschränkend kann auch angeführt werden, dass die vorgeführten Beispiele nicht mit dem „echten“ Forschungsinteresse der Probanden übereinstimmten, d.h. ein Vorwissen über eine Person oder einen Hintergrund lag nicht vor und erschwerte ggf. das Verständnis. Allerdings ist auch anzumerken, dass zwei Benutzer den Archivalienkatalog kurz zuvor intensiv benutzt hatten und alle Befragten aktive Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* waren.

Als Tendenz lässt sich aus den neun geführten Interviews für die Nachlasserschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* ableiten, dass die aktuell angewandte Formalerschließung Detailangaben bietet, die von den befragten Benutzern in Teilen nicht

verstanden und in diesem Umfang nicht benötigt werden. Für die Probanden scheinen vereinfachte Titelaufnahmen ausreichend zu sein. Für Korrespondenzbeschreibungen genügte die Angabe von Verfasser und Adressat, die – ungefähre, für einige Benutzer auch genaue – Laufzeit als Jahresangabe sowie eine grobe Umfangsangabe.

Dass in den Interviews, anders als in der Auswertung der Anfragen, das Entstehungsjahr bzw. der Zeitraum von Bedeutung waren, unterstützt die in Kapitel 4.3 formulierte Vermutung, dass Jahresangaben in den Anfragen vielleicht deshalb kaum erfragt wurden, weil die Suche nach Material aus der Exilzeit überhaupt schwierig ist und andererseits den Anfragenden ggf. nicht bewusst war, dass die Sammeltätigkeit des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* bei persönlichen Nachlässen nicht mit der Exilzeit endet. Die Interviewpartner kannten im Gegensatz dazu das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945*, sie hatten dort bereits relevantes Material gefunden.

Auf die Angabe der Einzelbriefdaten, der Formalangaben (handschriftlich, maschinenschriftlich, mit oder ohne Unterschrift usw.) sowie auf genaue Umfangsangaben (Relation von Einheiten und Blattzahl) kann nach Meinung der Befragten verzichtet werden. Auch für die Gruppe der Werke können aus Sicht der befragten Benutzer Vereinfachungen greifen. Die bisher üblichen genauen Umfangs- und Formalangaben, mit denen sowohl das Hauptstück als auch beiliegende Fassungen beschrieben wurden, könnten für die Testpersonen bei einer vereinfachten Form der Beschreibung entfallen. Der Verzicht auf diese Angaben wurde von den befragten Benutzern nicht nur unter der Maßgabe der beschleunigten Erfassung akzeptiert, sondern sogar gewünscht, da die Detailangaben von ihnen ohnehin kaum zur Kenntnis genommen oder nicht verstanden wurden. Sogar die einfache Form der Nennung von Manuskripttiteln in einer Liste wurde von den Probanden positiv bewertet. Hier waren weder Entstehungsjahr, noch Entstehungsort, Umfang oder Formalangabe verzeichnet. Für die Umfangsangabe lässt sich anhand dieser Befragung aussagen, dass eine verständliche Form gefunden werden muss, die den Benutzern eine Vorstellung vermittelt. Die Angabe von Mappen- und Schachtelanzahl mit den Maßangaben der Behältnisse könnte aufgrund dieser Befragungsergebnisse als Information angeboten werden, optimaler wäre jedoch die Nennung einer Ca.-Blattzahl.

Diese Vereinfachungen würden besonders im Bereich der Nachlasskatalogisierung eine potenzielle Einsparmöglichkeit darstellen, aber auch im Bereich der Nachlassordnung Vereinfachungen mit sich bringen, wenn z.B. die Fassungen eines Manuskriptes nicht mehr minutiös geordnet und voneinander getrennt, oder die Briefe nicht mehr nach Datum, sondern nur jahresweise geordnet würden.

Für Bestände, die auch künftig, z.B. im Rahmen von Forschungsprojekten, nicht nur detailliert geordnet, sondern auch genau beschrieben werden sollen, sollte für den Bereich der Detailangaben eine verständlichere Form für Umfangsangabe, Formalbeschreibung und andere Bereiche der Titelaufnahme gefunden werden, da den Befragten die verwendeten Abkürzungen nicht auf Anhieb verständlich waren. Abkürzungen und Fachvokabular sind – legt man die Befragungsergebnisse zu Grunde – generell zu vermeiden.⁴⁹² Zwar gaben die Benutzer an, die Abkürzungen verstanden zu haben, lösten dann aber die Wendungen doch nicht korrekt auf oder verstanden z.T. die Aussage nicht. An der Verwendung von Abkürzungen zeigt sich besonders deutlich, wie sehr die Titeltkarte noch Modell steht bei der Katalogisierung von Nachlässen, besteht doch im Rahmen der Onlineanwendung kaum die Notwendigkeit, Platz durch die Verwendung von Abkürzungen zu sparen.

Ein Einsparpotenzial läge auch im Bereich der Nachlassordnung, alternative Ordnungsmodelle könnten die Nachlasserschließung in bestimmten Fällen beschleunigen. Die Vorgehensweise, eine vorgefundene – bestenfalls vom Nachlasser selbst überlieferte – Ordnung mit zusammenfassenden Enthält-Vermerken, zumindest für Teilbestände, im System abzubilden, würde aufgrund dieser Befragungsergebnisse von den Benutzern akzeptiert, wenn darauf hingewiesen würde. Die Information über den vorgefundenen Ordnungszustand von Beständen wurde von den Befragten gewünscht.

Die Abbildung einer vorgefundenen Unordnung wurde dagegen von diesen Probanden nicht positiv bewertet. Hier schien die Akzeptanzgrenze der Benutzer erreicht zu sein. Die Orientierung über einen Bestand scheint – anhand der Ergebnisse dieser Befragung – das vordringlichste Interesse der Benutzer zu sein. Eine grobe, aber übersichtliche Liste wurde eher akzeptiert als eine detaillierte, aber für den Benutzer offenbar unübersichtliche Beschreibung von Einzelstücken. Von der Beschreibung einer Unordnung fürchteten die Befragten verwirrt zu werden, sie fürchteten, den Überblick zu verlieren, auch wenn Sie nach dem Hinweis darauf, dass Nachlässe sonst gänzlich unbeschrieben bleiben müssten, ihre Aussagen relativierten. Da die Entscheidung für eine Abbildung einer vorgefundenen Unordnung in der hier vorgenommenen Weise eine endgültige Entscheidung wäre, die nur durch Neukatalogisierung geändert werden könnte, ist diese Möglichkeit kritisch zu sehen und allenfalls auf bestimmte Segmente eines Bestandes anwendbar.

Die hier geäußerten Meinungen legen nahe, zu allen Beständen eine Kurzbiografie des Nachlassers, kurze Informationen zur Herkunft sowie Angaben zum Überlieferungs-

⁴⁹²Vgl. hierzu die Studie von Duff (1998), „Transforming the crazy Quilt : Archival Displays from a Users' Point of View“, die zu einem ähnlichen Ergebnis kam (dort S. 63).

zustand von Beständen anzubieten. Die bereits, wenn auch in anderer Form, etablierte Nachlassübersicht wurde von den Befragten als Angebot positiv bewertet.

Das Ergebnis, dass die Befragten die Suche nach Nachlassmaterial im Internet beginnen, macht deutlich, wie wesentlich es ist, die OPAC-Daten über Suchmaschinen findbar zu machen. Die Chance, dass Benutzer auf den Archivalienkatalog als Rechercheinstrument aufmerksam werden, war gering, vielmehr gelangten Benutzer über die Bestandsübersicht über die Archivalien des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, die über die Homepage der *Deutschen Nationalbibliothek* präsentiert wird, zu den Nachlässen. Mit der Einführung der Portallösung der *Deutschen Nationalbibliothek* hat sich die Auffindbarkeit auch der Archivalien durch die persistente Adressierung von Treffern jedoch wesentlich verbessert. Auch über Suchmaschinen sind die Angaben nun auffindbar.

5.2.6.1 Ergebnisse des Usability-Tests

Im Bereich des Usability-Tests konnten aufgrund der Benutzerbefragung und anhand der heuristischen Evaluation Problemfelder erkannt werden, die im Folgenden gruppiert nach Dringlichkeit und Schweregrad aufgezeigt werden, ohne dabei auf technische Möglichkeiten oder Grenzen einzugehen. Als Hauptproblemfeld stellt sich die Navigation in Bestandsbeschreibungen dar, die durch mangelnde Orientierungsmöglichkeiten erschwert wird. Sobald die Ebene der Überschriften verlassen und eine Vollanzeige aufgerufen wurde, fehlte den Suchenden die Information, innerhalb welcher Ordnungsgruppe sie sich befanden. Im Zusammenhang damit stehen die Funktionen *Nachlassübersicht* und *Zugehörige Archivalien*, die für die Probanden nicht klar unterscheidbar waren. Auch wird die hierarchische Strukturierung der erschlossenen Bestände durch die grafische Gestaltung nicht sofort verständlich.

Leicht behebbare Probleme, die zeitnah gelöst werden sollten:

- Eingangstext: Die Beschreibung des Katalogs im Eingangstext ist unverständlich. Hier ist deutlicher zu beschreiben, was der Katalog enthält, nämlich Einträge zu allen im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* vorhandenen Beständen. Außerdem muss darauf hingewiesen werden, dass die Bestände in unterschiedlichen Erschließungszuständen vorliegen. Ein Hinweis darauf, wie der Erschließungszustand eines einzelnen Bestandes erkannt werden kann, sollte nicht fehlen. Die Formulierung des Eingangstextes wurde hier als Beispiel gewählt. Von diesem Ergebnis sind generell Aussagen über die Formulierung von Hinweis- und Hilfetexten ableitbar.

- In den Nachlasskurzbeschreibungen fehlt eine Kategorie für den Erschließungszustand. Jede Nachlasskurzbeschreibung sollte eine Angabe über den Erschließungszustand des Nachlasses beinhalten, die den jeweils aktuellen Stand widerspiegelt.
- Die Kurzbeschreibungen online recherchierbarer Bestände unterscheiden sich nicht von denen unerschlossener Bestände. Die Kurzbeschreibungen bereits erschlossener und online recherchierbarer Bestände sollten sich von denen nicht erschlossener Bestände abheben.

Gravierendere Probleme, deren Lösung zeitaufwändiger scheint:

- Navigationsmöglichkeiten: Die Orientierung könnte durch – allerdings sehr arbeitsaufwändige – Links oder durch die Anzeige eines Strukturbaums ermöglicht werden. Im Zusammenhang damit stehen die Funktionen *Nachlassübersicht* und *Zugehörige Archivalien*, die für die Probanden nicht unterscheidbar waren.
- Einträge in der Beständeliste sind nicht gekennzeichnet. Die Einträge in der Beständeliste sollten nach ihrem Erschließungszustand und der Möglichkeit der Recherche gekennzeichnet werden. Für die Benutzer wäre so ersichtlich, welche Bestände online durchsuchbar, welche über Zettelkataloge und welche noch nicht erschlossen sind.
- Die Benennung von Labeln und Suchschlüsseln ist in Teilen nicht ausreichend am Benutzerwissen orientiert. Einerseits kann hier ein verbessertes Hilfesystem greifen, das für die Portallösung der *Deutschen Nationalbibliothek* bereits in Planung ist, andererseits sollte über einige Bezeichnungen generell nachgedacht werden, so z.B. über den Suchschlüssel *Person als Korrespondenzpartner*, *körperschaftlicher Korrespondenzpartner*, die beim Suchenden das Wissen über Ordnungsstrukturen voraussetzen. Ob der Begriff *Körperschaft* sich über einen Hilfetext ausreichend erklären lässt, ist zumindest fraglich. Alternative Vorschläge, wie z.B. der im *Kalliope*-Verbundsystem verwendete Begriff *Institution*, sollten überdacht werden und sind für andere Bereiche des Portals der *Deutschen Nationalbibliothek* bereits umgesetzt. Zu dem Ergebnis, dass Labelbenennungen nicht ausreichend am Benutzerwissen orientiert sind, kamen schon Duff und Stoyanova in ihrer Studie: „*Participants saw labels as an important tool in presenting information, but found some terms in the labels confusing*“.⁴⁹³ Weitere Bezeichnungen auf Titeldatenebene sind z.T. nicht ausreichend am Benutzerwissen orientiert. Bezeichnungen wie *Dasselbe*, *Enthält* und *Beiliegend*

⁴⁹³ Duff (1998), S. 52.

sowie *weitere Informationen* sollten spezifiziert werden. Dem Benutzer muss klar sein, was eine Kategorie aussagt.

Allgemeine Systemprobleme, die z.T. im Rahmen der Portalentwicklung auch für andere Bereiche bereits aufgefallen sind:

- Die Fehlertoleranz des Systems kann optimiert werden. Vertipper und Schreibfehler sollten erkannt werden. Für die Portallösung der *Deutschen Nationalbibliothek* wird bereits über eine Lösung nachgedacht.
- Die Option für die Einschränkung nach Materialarten wird von den Benutzern nicht ausgewählt. Ggf. könnte auf diese Option durch eine andere Platzierung aufmerksam gemacht werden (im Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* ist die Funktion hervorgehoben).
- Namensformen müssen in invertierter Form eingegeben werden. Hier sollten natürliche Wortfolge und invertierte Form als Optionen möglich sein.
- Eine Stoppwortliste führt bei Eingabe von Artikeln zu einer 0-Treffer-Anzeige. Hier sollte die Systemtoleranz erhöht werden. Für die Portallösung ist eine Änderung geplant.
- Die Systemrückmeldungen bieten bei Fehlermeldungen keine Hilfestellung an. Vorschläge zu Suchbegriffen sollten angeboten werden.
- Suchtermini werden weder in der Kurztitelliste noch in der Vollanzeige hervorgehoben. Zur Zuordnung der Treffer sollte ein Highlighting der Suchtermini in Kurztitelliste und Vollanzeige erfolgen.
- Die Sortierung der Treffer ist nur nach bestimmten vorgegebenen Kriterien möglich. Eine Relevanzsortierung ist anzustreben und ist für die Portallösung bereits in Planung.
- Das Hilfe-Angebot ist nur in einigen Bereichen kontextsensitiv und ist ansonsten nur als Hilfetext aufzurufen. Hier sollte für alle Bereiche, auch auf Titeldatenebene eine kontextsensitive Hilfe angeboten werden. Für die Portallösung wird eine kontextsensitive Hilfe angestrebt.

5.3 Die Onlinebefragung

Wie bereits in Kapitel 5.1 ausgeführt, wurde die Meinung der Benutzer zu unterschiedlichen Erschließungsmethoden und Angeboten des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* neben der Befragung mittels persönlicher Interviews auch mit dem Instrument der Onlineumfrage erfragt. Wie die Interviews war auch die Umfrage darauf

ausgerichtet, Kenntnisse über die Benutzergruppe zu gewinnen und Tendenzaussagen über die aktuelle Erschließungsleistung und -methode sowie eine Bewertung von Erschließungsalternativen und neuen Angeboten aus Benutzersicht zu erhalten. In Kapitel 5.1.2 wurden bereits die Vorannahmen vorgestellt, auf deren Basis der Gesprächsleitfaden für die Interviews und die Onlineumfrage erstellt worden war. Die formulierten Vorannahmen basieren auf den Erkenntnissen, die die Auswertungen der Vor-Ort-Benutzungen und schriftlichen Anfragen ergeben hatten, und auch auf den Einschätzungen, die aus der Praxis der Archivarbeit resultieren. Die für die Onlineumfrage relevanten Hypothesen werden im Folgenden noch einmal dargelegt:

1: *Eine Groberschließung aller Bestände des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 wird gegenüber einer Detailerschließung weniger ausgewählter Bestände von den Benutzern favorisiert.*

2: *Eine Erschließungsform, die gegenüber einer tiefen Formalerschließung durch bewusste Informationsreduktion in bestimmten Bereichen der Dokumentenbeschreibung charakterisiert ist, wird von den Benutzern des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 akzeptiert.*

Auch die Präsentation von vorgefundenen Ordnungen wird von den Benutzern angenommen.

3: *Allgemeine Angaben zu Beständen, wie Informationen zur Biografie des Bestandsbildners und zur Herkunft von Beständen sowie die Darstellung der Nachlassgliederung sind für die Benutzer des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 relevant.*

4: *Die Praxis der tiefen Formalerschließung im Deutschen Exilarchiv 1933-1945 ist nur in Teilen an den Kompetenzen und Erwartungen der Benutzer orientiert; angebotene Detailinformationen werden von den Benutzern nicht uneingeschränkt verstanden und benötigt.*

Aussagen zur ersten Annahme wurden gewonnen, indem den Probanden die Alternativen – alle Nachlässe grob erschließen oder ausgewählte detailliert – zur Wahl vorgelegt wurden. Die zweite Aussage wurde geprüft, indem um bestimmte Detailangaben reduzierte Titelaufnahmen zur Bewertung gestellt wurden. Anhand von Beispielen wurde auch nach der Akzeptanz von alternativen Erschließungsmodellen (Beschreibung einer überlieferten Ordnung; Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung) gefragt. Die Relevanz bisher nicht angebotener Informationen wurde am Beispiel von knappen biografischen Angaben zum Nachlasser und einer Kurzinformation zur Herkunft eines Bestandes geprüft. Auch die Bedeutung von Nachlassübersichten wurde erfragt. Um zu Aussagen über die Relevanz einer detaillierten Formalerschließung zu finden, wurden die Probanden nach der Verständlichkeit unterschiedlicher Angaben befragt. Außerdem wurden sie um eine Einschätzung der Bedeutung von Detailangaben für ihre wissenschaftliche Arbeit gebeten.

Im folgenden Kapitel werden die einzelnen Stufen bei der Erarbeitung der Onlineumfrage und deren Durchführung dargelegt.

5.3.1 Methode und Konzeption

Zur Durchführung von Benutzerbefragungen stehen unterschiedliche Befragungsarten zur Wahl. Nachfolgend wird dargestellt, welche Gründe zu der Entscheidung für eine Onlineumfrage führten.

Als Grundformen der Befragung stehen sich die papiergestützten, sogenannten „*Paper-and-pencil-Befragungen*“⁴⁹⁴ und die computergestützten Befragungen gegenüber. Beide Formen zeichnen sich durch unterschiedliche Vor- und Nachteile aus. Papiergestützte Befragungen bieten, je nach Absicht einer Umfrage, den Vorteil, dass auch „*computer-ferne oder computer-abstinente Befragtengruppen einbezogen werden können*“.⁴⁹⁵ Als Nachteil der papiergestützten Befragungen lässt sich feststellen, dass sie kostenintensiver sind und Erschließungsdaten aus Onlinekatalogen sich in einem Papierfragebogen nicht authentisch darstellen lassen. Als problematisch stellen sich in *Paper-and-pencil*-Befragungen auch Filterfragen dar, da die Filterung vom Probanden selbst zu leisten ist. Weiterhin bergen papiergestützte Umfragen das Risiko einer hohen Anzahl unvollständiger Fragebögen, da sie den Befragten die Möglichkeit zum Überspringen von Fragen lassen.

Computergestützte Befragungen lassen sich alternativ z.B. als „*Befragung mit Hilfe eines Terminals in den Räumen der Bibliothek*“⁴⁹⁶ oder als Onlineumfrage durchführen. Da die Auswertung der Benutzeranfragen des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* bereits die Tendenz zeigte, dass ein nennenswerter Teil der Anfragenden über das Internet auf die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* bzw. auf das Exilarchiv als potenziell relevantes Archiv aufmerksam geworden war, wurde als Form der schriftlichen Befragung die Onlinebefragung gewählt. Dabei wurde im Vorfeld ermittelt, dass ca. 84% der relevanten Benutzer, die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* im Erhebungszeitraum 2006 - September 2008 nutzten, eine Emailadresse angegeben hatten.

Die Vorteile dieser Erhebungsform lagen in der raschen Durchführbarkeit und den vergleichsweise geringen Kosten. Außerdem stellt eine Onlinebefragung für die Befragten einen geringen Aufwand dar, weil das Versenden der Antwort per Briefpost entfällt. Die Entscheidung für eine Onlineumfrage basierte aber vor allem auf den Vorteilen im Bereich der Präsentation. Da das Erkenntnisinteresse darin lag, Bewertungen von

⁴⁹⁴ Dollinger (2003), S. 876.

⁴⁹⁵ Fuchs (2008), S. 13.

⁴⁹⁶ Ebenda, S. 13.

Erschließungsleistungen, d.h. Katalogdaten, zu erhalten, bot die Onlineumfrage den Vorteil, dem Befragten die entsprechenden Katalogdaten als Screenshot am Bildschirm in Farbe zu veranschaulichen und so einen Medienbruch zu vermeiden. Zudem ermöglichte die Onlinebefragung eine automatisierte Plausibilitätskontrolle. Es konnten Pflichtfragen definiert werden, die vom Befragten beantwortet werden mussten, um die nächste Frage zu erreichen. Der Gefahr, dadurch Fragebogenabbrüche herbeizuführen, stand der Vorteil gegenüber, eine bessere Qualität bei den komplett ausgefüllten Fragebögen zu erhalten. Auch Filterfragen, die je nach Antwort zum Überspringen von Fragen oder zu offenen Nachfragen führten, konnten leicht umgesetzt werden.

5.3.2 Grundgesamtheit und Stichprobe

Neben der Befragungsmethode ist auch der Umfang der Befragung von Bedeutung für die erwarteten Ergebnisse. Die dabei zu berücksichtigenden Größen, Grundgesamtheit und Stichprobe, und deren Verhältnis zueinander sind Gegenstand des folgenden Abschnitts.

Für die vorliegende Untersuchung war es schwierig, eine Grundgesamtheit, d.h. eine Gesamtmenge von Personen, auf die sich die Ergebnisse der Befragung beziehen sollten, exakt zu beziffern. Vergleichbar mit der Zielsetzung in den Interviews diente auch die Befragung dazu, Tendenzen ermitteln und Hinweise für eine Anpassung der Erschließungsmethoden zu erhalten. Anforderungen der Nutzer sollten erforscht, Verständnisschwierigkeiten und Akzeptanzgrenzen erkannt werden. Ziel war es, von den Probanden Bewertungen der aktuellen Erschließungsleistung und alternativer Ordnungs- und Erschließungsmodelle zu erhalten. Die zu bewertenden Beispiele stammten allesamt aus dem 2006 freigeschalteten Archivalienkatalog des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*.

Als Möglichkeit, eine Grundgesamtheit zu bestimmen, wurde erwogen, die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* zur Grundgesamtheit zu zählen, die den Archivalienkatalog des Archivs zumindest theoretisch benutzt haben könnten, d.h. alle Benutzer seit Freischaltung des Katalogs im September 2006. Dies schien zunächst als Voraussetzung zu einschränkend zu sein, da Erschließungsdaten des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* seit Abschluss der Retrokonversion des Grundbestandes der *Zentraldatei der Autographen* Ende 2004 z.B. auch über *Kalliope*⁴⁹⁷ online zur Verfügung standen. Wenn auch die Einbettung der Erschließungsdaten in eine allgemeine Autografendatei eine andere Onlineumgebung darstellte als die Nachlassdatenbank des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, bieten beide jedoch gegenüber einem ortsgebundenen

⁴⁹⁷ <http://kalliope.staatsbibliothek-berlin.de/>.

Zettelkatalog den Vorteil besserer Auswertungsmöglichkeiten und den überörtlichen und zeitunabhängigen Zugang.

Da die Beantwortung der Fragen aber andererseits vor dem Hintergrund der Erfahrungen der tatsächlichen Archivnutzung der Probanden erfolgen sollte, war eine zeitliche Einschränkung dennoch notwendig. Im Fragebogen wurde nach der Nutzungsintention, den benutzten Unterlagen und den Arbeitsvorhaben der Befragungsteilnehmer gefragt und die Probanden waren generell aufgefordert, die Erschließungsdaten vor dem Hintergrund ihrer eigenen Forschungsarbeit zu beurteilen. Es erschien unergiebig, Benutzer zu befragen, deren Archivnutzung vor dem Jahr 2006 und damit weit zurück lag. Es kann nicht vorausgesetzt werden, dass sich die Befragten über einen so langen Zeitraum an Details ihrer Archivnutzung erinnern.

Die Anzahl der an das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* gerichteten Anträge auf Zulassung zur Benutzung lag seit 2004 bei durchschnittlich 102 pro Jahr.⁴⁹⁸ Für den Zeitraum der Befragung von Januar 2006 bis September 2008 lag die Gesamtzahl der relevanten Benutzungsanträge bei 280.⁴⁹⁹ Dabei waren Vor-Ort-Benutzungen und die Benutzung per Kopienbestellung einbezogen.

Befragt wurden aufgrund dieser Festlegung Personen, die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* im Zeitraum Januar 2006 bis September 2008 benutzt hatten. Die Stichprobengröße lag bei 200 versendeten Fragebögen.

Selektiert wurde insofern, als nur Benutzer einbezogen wurden, von denen eine Emailadresse vorlag. Die Gesamtzahl der 280 relevanten Benutzungsfälle im Erhebungszeitraum reduzierte sich um 26, weil diese Benutzer das Archiv mehrfach im Erhebungszeitraum benutzt hatten, aber nur einmal in die Befragung einbezogen werden konnten. Weiter blieben die 9 Personen, die im Rahmen dieser Untersuchung bereits in den *Face-to-face-Interviews* befragt worden waren, von der Onlinebefragung ausgeschlossen. 45 Personen blieben unberücksichtigt, weil von ihnen keine Emailadresse vorlag. Die Ausblendung der Benutzer ohne Emailadresse wurde kritisch erwogen. Es war zu überlegen, ob der Ausschluss gerade dieser Benutzergruppe das Befragungsergebnis beeinflussen würde, indem z.B. computerferne Benutzer ausgeschlossen blieben. Es war jedoch nicht davon auszugehen, dass ein Fehlen von E-mailkontaktdaten generell gleichzusetzen war mit der Nichtnutzung von Computern

⁴⁹⁸ 2004: 86, 2005: 97, 2006: 108, 2007: 124, 2008: 95.

⁴⁹⁹ Von der Befragung ausgeschlossen blieben z.B. Schüler, die im Rahmen von Schulprojekten das Exilarchiv besucht hatten. Diese hatten zwar Benutzungsbögen ausgefüllt, erhielten im Archiv aber nur vom Archivpersonal zur Veranschaulichung bereit gestelltes Material. Ebenso ausgeschlossen blieben z.B. Begleitpersonen, wie Übersetzer, die fremdsprachige Forscher bei deren Arbeitsbesuch begleiteten oder Hilfskräfte, die auf konkrete Anweisung eines Forschers Briefkonvolute auf bestimmte Themen hin gemeinsam mit diesem durchsahen.

oder Internet. In vielen Fällen hatten die Benutzer keine Emailadresse angegeben, weil Sie auf den Versand von Papierkopien warteten und ihre Postanschrift hinterlegt hatten oder weil Sie im Auftrag einer Institution arbeiteten und als Rechnungsadresse die Postanschrift der Einrichtung angaben. Es wurde erwogen, die Benutzer, von denen keine Emailadresse vorlag, über einen *Paper-and-pencil*-Fragebogen zu befragen. Ein solcher Fragebogen hätte den Nachteil der nichtauthentischen Präsentation der Erschließungsdaten gehabt und zumindest im Hinblick auf die Gabelung von Fragen sowie die Unterscheidung von obligatorischen und fakultativen Fragen eine Umarbeitung erfordert. Die Möglichkeit einer Methodenmischung wurde verworfen, auch weil die Vergleichbarkeit der Auswertungsergebnisse nicht gegeben schien. Die Vorgehensweise, auf die Befragung der Benutzer ohne Emailadresse zu verzichten, schien auch nach der Durchsicht der Zulassungsanträge dieser Gruppe gerechtfertigt. Diese Durchsicht ergab für die Benutzer ohne Emailadresse keine Besonderheiten, die deren Einbeziehung in die Befragung als unbedingt notwendig erscheinen ließ. Weder die Verteilung auf Wissenschaftsgebiete noch auf Nutzungsintentionen wies Besonderheiten auf.

Die Einladung per Email hatte den Vorteil, den Befragten einen bequemen Zugang zum Fragebogen zu ermöglichen, indem dieser per Link direkt geöffnet und ohne Medienbruch erreicht werden konnte.

5.3.3 Technische Realisierung

Wie bei der Entscheidung für eine Befragungsmethode stehen auch für die technische Realisierung einer Onlineumfrage unterschiedliche Möglichkeiten zur Wahl. Zur Durchführung der im Rahmen dieser Arbeit realisierten Umfrage wurde das Umfragetool *Onlineumfragen.com*⁵⁰⁰ ausgewählt. Die Entscheidung für dieses Tool wurde getroffen, weil es die als wesentlich erkannten Komponenten für eine Onlineumfrage des vorliegenden Zuschnitts umfasste:

Filterfragen und Plausibilitätskontrollen waren realisierbar, die Antwortvorgaben ließen sich variabel einstellen, die Einbindung von Auszügen aus dem Onlinekatalog der *Deutschen Nationalbibliothek* in die Einzelfragen war möglich. Das Tool bot die Möglichkeit des Zurückblätterns im Fragebogen, für den Fall, dass Befragte eine Meinung revidieren wollten, auch eine Fortschrittsanzeige als Information für die Probanden konnte eingestellt werden. Zudem bot das ausgewählte Umfragetool die Möglichkeit der individuellen Gestaltung der Präsentation. Hiervon wurde z.B. bei der Platzierung des Logos *Deutsche Nationalbibliothek / Deutsches Exilarchiv 1933-1945* Gebrauch

⁵⁰⁰ www.onlineumfragen.com.

gemacht.⁵⁰¹ Wichtig war es auch, nur jeweils eine Frage auf dem Bildschirm anzeigen zu lassen, da beim überwiegenden Teil der Fragen Beispiele aus dem Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* präsentiert wurden und die Darstellung übersichtlich bleiben sollte.⁵⁰² Entscheidend für die Wahl dieses Tools war auch die Ausstattung der „Probandenverwaltung“⁵⁰³. Die Einladung der Probanden per Email war möglich, es war ersichtlich, ob eine Person einen Fragebogen noch nicht zurückgeschickt hatte, die Funktion, eine Erinnerungsmail zu versenden, war vorgesehen. Die Probanden hatten zudem die Möglichkeit, den Fragebogen zu einem späteren Zeitpunkt fortzusetzen, eingegebene Antworten blieben dabei erhalten, eine Funktion, der allerdings nur untergeordnete Bedeutung zukommt, da gerade bei Onlineumfragen generell kaum davon ausgegangen wird, dass Probanden einen Fragebogen nach Unterbrechung erneut aufrufen.⁵⁰⁴ Das Tool speicherte die Antworten der Probanden nach jeder Einzelfrage, so dass auch abgebrochene Fragebögen für die Auswertung potenziell herangezogen werden konnten bzw. die Information erhalten blieb, an welcher Stelle die Probanden die Befragung beendet hatten. *Onlineumfragen.com* stellt eine integrierte Lösung für Fragebogenerstellung, Basisauswertung sowie Adressverwaltung und Versand von Einladungs- und Erinnerungsmails dar.

Der Fragebogen wurde auf dem Server von *Onlineumfragen.com* vorgehalten.

5.3.4 Der Fragebogen – Fragestruktur und Antwortkategorien

Struktur der Fragen

Die Konzeption des Onlinefragebogens war so zu wählen, dass gute Auswertungsmöglichkeiten gegeben waren, die eine Vergleichbarkeit der Daten gewährleisteten, und die Bearbeitungszeit für die Befragten möglichst gering blieb. Die überwiegende Anzahl der Fragen wurde daher als geschlossene Frage formuliert. Wie in den Leitfadenterviews wurde die Bewertung der momentanen Erschließungsleistung anhand von vorgelegten Beispielen und geschlossenen Fragen erfragt. Offene Fragen ohne Kategorisierung der Antworten kamen da zum Einsatz, wo nach Begründungen für eine vorgenommene Bewertung gefragt wurde (Bsp. „*Sie haben keine positive Bewertung abgegeben. Was würden Sie sich anders wünschen?*“). Dem zu erwartenden höheren Aufwand bei der Auswertung stand der Vorteil gegenüber, von den Benutzern weitere Antwortspektren sowie thematische Anregungen zu erhalten.

⁵⁰¹ Das Logo war im Fragebogen am oberen Rand platziert.

⁵⁰² In der Anlage (Onlinefragebogen) wurde die Darstellung aus Platzgründen zusammengezogen.

⁵⁰³ Vgl. hierzu und allgemein zur Auswahl von Softwaretools: Evaluation online (2009), S. 22ff..

⁵⁰⁴ Vgl. ebenda, S. 35. Die hier angewendete Lösung verursachte vereinzelt Probleme.

Bei der Frageformulierung wurde wie in den Leitfadeninterviews darauf geachtet, dass die Fragen einfach formuliert waren. Auf die Verwendung zu speziellen Fachvokabulars wurde verzichtet. Auch für den Onlinefragebogen schien es wesentlich, die Probanden nicht zu „überfragen“, d.h. nur Fragen aufzunehmen, auf die die Befragten aus eigener Erfahrung antworten konnten. Die Fragen wurden möglichst kurz formuliert, wenn auch zum Verständnis der erfragten Sachverhalte in Einzelfällen längere Erklärungen notwendig wurden. Neutrale Formulierungen wurden gewählt und Suggestivfragen vermieden.⁵⁰⁵

In den Leitfadengesprächen hatten sich einige Verständnisschwierigkeiten zu bestimmten Sachverhalten gezeigt, die aufgrund dieser Erfahrung zu Umgestaltungen des Fragebogens führten. Die Unterschiede zwischen einer *Erweiterten Suche* / *Expertensuche* und der *Einfachen Suche* waren den Befragten nicht bewusst. Hier wurde erklärend formuliert. Eine deutlichere Einführung war auch für die Frage nach der Bewertung der Katalogisierung einer vorgefundenen Ordnung und auch einer katalogisierten Unordnung notwendig. Anfangs schien die Frage nach der Relevanz von Detailangaben problematisch zu sein. In den Interviews war es möglich, den Hintergrund der Befragung, also das Missverhältnis zwischen erschlossenen und unerschlossenen Beständen, im Gespräch flexibel zu thematisieren. Für den Onlinefragebogen dagegen schien ein mehrfacher Hinweis auf diesen Hintergrund manipulativ zu wirken. Es wurde auch in Erwägung gezogen, die Frage nach der Relevanz von Detailangaben nicht zu stellen. Stärker noch als bei dem Konzept zur Dramaturgie der Interviews war hier zu befürchten, dass allein die Darstellung dieser möglichen Detailinformation bei den Befragten Ansprüche an die Erschließung weckt, die aktiv vielleicht nicht benannt worden wären. Wie in den Interviews wurde die Frage aber belassen. Die Frageformulierung und die Antwortmöglichkeit wurden mehrfach revidiert. Erfragt werden sollte die Relevanz von Detailangaben, da für ausgewählte Bestände oder besonders wichtige Teilbestände eine Detailerschließung weiterhin vorstellbar und auch angestrebt ist und vor diesem Hintergrund eine Relevanzeinschätzung durch die Benutzer interessierte. Wie in den Interviews wurde die Frage im Anschluss an die Erfragung der Akzeptanz einer pauschalen Erschließung platziert. Kritisch schien die Einschätzung der Relevanz von Detailangaben auch vor dem Hintergrund der *sozialen Erwünschtheit*, da die Aussage, Detailangaben für die eigene Forschungsarbeit zu benötigen ggf. mit sorgfältigem wissenschaftlichen Arbeiten assoziiert wird.

Auch die Frage nach dem Verständnis von Abkürzungen wurde mehrfach verändert. Hier hatten die Interviews gezeigt, dass die Befragten zwar glaubten, die Abkürzungen

⁵⁰⁵ Zur Frageformulierung vgl. Atteslander (2006), S. 146 und Mayer (2008), S. 90.

verstanden zu haben, bei der Auflösung der Abkürzung dann aber Probleme hatten. Die Bitte, die Abkürzung im Onlinefragebogen aufzulösen, wurde nicht formuliert, weil der Fragebogen nicht den Charakter eines Tests haben sollte. Auch die Möglichkeit, aus einem Angebot von vermeintlich richtigen Lösungen eine Antwort auswählen zu müssen, wurde aus diesem Grund verworfen.

Bei der Konzeption des Fragebogens war zu beachten, dass die Befragung ohne „Interviewer-Unterstützung“⁵⁰⁶ erfolgte. Zwar hatten die Probanden die Möglichkeit, über Email Kontakt aufzunehmen, wovon einige der Befragten auch Gebrauch machten, aber dennoch waren die Befragten bei der Beantwortung des Onlinefragebogens auf sich gestellt, was zusätzliche Anforderungen an die Frageformulierung stellte.

Antwortkategorien

Korrespondierend mit den Frageformulierungen mussten die Antwortmöglichkeiten gewählt werden. In den meisten Fällen wurde als Skalierungsmethode eine Rating-Skala vorgegeben, da die Befragung darauf zielte, von den Befragten Bewertungen zu erhalten. Für die Antwortschemata schien eine 6-stufige Ausprägung angemessen zu sein. Auf eine Mittelkategorie wurde bewusst verzichtet, da keine der Fragen vermuten ließ, dass den Befragten die Entscheidung für eine der Ausprägungen extrem schwer fallen könnte. Durch die 6-stufige Ausprägung ohne Mittelkategorie wurde verhindert, dass Befragte die Mittelkategorie als „Fluchtkategorie“⁵⁰⁷ nutzen und einer Entscheidung ausweichen könnten. Die Extrempunkte der Ratingskalen wurden verbal umschrieben (z.B. *Das finde ich sehr wichtig.* / *Das finde ich absolut unwichtig.*).⁵⁰⁸ Von der Formulierung alternativer Statements wurde bei der Mehrzahl der Fragen abgesehen, weil die Gefahr der Beeinflussung hier zu groß erschien. Außerdem versprach das Prinzip der offen formulierten Nachfrage ein breiteres Spektrum an formulierten Überlegungen. Alternativ, als Auswahlmöglichkeit, wurde bei der Frage nach der Akzeptanz von *Wikipedia* formuliert. Die Auswertung der Interviews hatte gezeigt, dass Antworten auf diese Frage ggf. durch den Effekt der *sozialen Erwünschtheit* beeinflusst sein könnten. Durch die Auswahlmöglichkeit „*fände ich gut* – *fände ich nicht gut*“ war eine noch deutlichere Entscheidung von den Befragten zu treffen.

Weiß-nicht-Kategorien waren nur da vorgesehen, wo die Möglichkeit bestand, dass der Benutzer aufgrund mangelnder Kenntnisse tatsächlich keine Selbsteinstufung vornehmen konnte, z.B. bei der Frage nach der Nutzung eines Kommentarfeldes, oder aus anderen

⁵⁰⁶ Fuchs (2008), S. 10.

⁵⁰⁷ Mayer (2008), S. 83.

⁵⁰⁸ Eine Übersicht über mögliche Ratingskalen gibt Berekoven (2006), S. 75f..

Gründen, z.B. zu großer zeitlicher Abstand bei Benutzungen in 2006, keine Aussage treffen konnte.

Hybridfragen als Mischform zwischen geschlossener und offener Frage waren nicht enthalten, weil durch die Strategie der offenen Nachfragen keine Felder für sonstige Angaben erforderlich waren.

5.3.5 Pretest

Um im Vorfeld der Befragung mögliche Ungereimtheiten (Verständnisschwierigkeiten, technische Probleme u.a.) zu erkennen, erschien es notwendig - zusätzlich zu den Erkenntnissen, die sich schon aus den Interviews ergeben hatten - einen Pretest durchzuführen. Bei dieser Vorgehensweise wird eine Onlineumfrage im Vorfeld aktiv getestet, da so potenzielle Fehlerquellen besser aufgedeckt werden können.

Zwei Wissenschaftler testeten den Fragebogen vor Beginn der Umfrage. Bei diesem Test fiel erneut auf, dass die Frage zur katalogisierten Unordnung auch in der bereits überarbeiteten Fassung noch zu Verständnisschwierigkeiten führte. Die Erklärung des Ordnungsmodells wurde daraufhin eindeutiger gefasst, was allerdings einen umfangreicheren Erläuterungstext zur Folge hatte. Die Entscheidung, offene Nachfragen im Gegensatz zu den geschlossenen Fragen als fakultative Fragen zu belassen, bestätigte sich im Pretest als sinnvoll. Auch die vorgesehene Möglichkeit, im Fragebogen zurückblättern zu können, um eine bereits gegebene Antwort revidieren zu können, wurde als sinnvoll bestätigt. Geändert wurde der vom Onlinefragebogen-Tool standardmäßig voreingestellte Schlusstext. Der Text „Befragung beenden“ wurde auf „Fragebogen versenden“ geändert, da sich gezeigt hatte, dass die Tester unsicher waren, ob der Fragebogen erfolgreich versendet worden war oder nicht.

5.3.6 Dramaturgie der Befragung

Dramaturgie meint im folgenden Kapitel sowohl die innere Gestaltung des Onlinefragebogens als auch das Konzept des zeitlichen Ablaufs der Befragung. Beide Komponenten sind für den erfolgreichen Verlauf einer Onlineumfrage von Relevanz.

5.3.6.1 Dramaturgie des Fragebogens

Der Dramaturgie eines Fragebogens kommt besondere Bedeutung zu, da sie die Entscheidung der Probanden, einen Fragebogen komplett auszufüllen oder abubrechen

beeinflussen kann. Außerdem ist die Platzierung von Fragen aufgrund psychologischer Effekte wesentlich für die Aussagekraft der späteren Auswertung.

Im Einleitungsteil des hier eingesetzten Fragebogens (s. Anhang, Onlinefragebogen) wurde jeder Teilnehmer nochmals kurz über den Hintergrund der Befragung aufgeklärt. Dem Befragungsteilnehmer wurde zugesichert, dass alle Daten nur anonymisiert in der Auswertung erscheinen. Diese Zusicherung wurde im Fragebogen dort wiederholt, wo nach dem Titel wissenschaftlicher Arbeiten gefragt wurde. Auch die Laufzeit der Befragung wurde benannt.

Deutlich wurde darauf hingewiesen, dass das Erkenntnisinteresse der Befragung darin liegt, von den Befragten zu erfahren, welche Informationen sie für Ihre Arbeit benötigen und welche nicht.

An die Einleitung schloss sich, wie bei den Leitfadengesprächen, mit der Frage nach der Nutzungshäufigkeit von Archiven eine *Eisbrecher-Frage* (s. Anhang, Onlinefragebogen, Frage 1) an, die von jedem Befragten leicht zu beantworten war, gefolgt von zwei Fragen (s. Anhang, Onlinefragebogen, Fragen 2 u. 3) zu den benutzten Materialarten und der Fragestellung, aufgrund derer die Bestände des Archivs konsultiert worden waren.

In zwei Fragen (s. Anhang, Onlinefragebogen, Fragen 4 u. 5) wurde anschließend nach dem Grad der Befürwortung oder Ablehnung der Groberschließung und der Verwendung von Abkürzungen und Fachtermini gefragt. Die durch die Benutzerinterviews gewonnene Erfahrung hatte die Platzierung dieser Alternativen am Fragebogenanfang als sinnvoll bestätigt.

Der nachfolgende Themenkomplex erfragte zunächst mit vier Fragen plus Nachfrage (s. Anhang, Onlinefragebogen, Fragen 6 – 10) die Wichtigkeit von biografischen Angaben, Informationen zur Herkunft eines Bestandes sowie von Nachlassübersichten und Kurzbeschreibungen.

Anhand von vier Fragen und den dazugehörigen Nachfragen (s. Anhang, Onlinefragebogen, Fragen 11 - 18) wurden die Möglichkeiten der vereinfachten Erschließung erfragt, indem um bestimmte Detailangaben reduzierte Titelaufnahmen aus dem Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* zur Beurteilung gestellt wurden.

Der nächste Fragenkomplex, der drei Fragen und zwei Nachfragen (s. Anhang, Onlinefragebogen, Fragen 19 - 23) umfasste, war der Einschätzung von alternativen Erschließungsmodellen gewidmet. Hier wurde je ein Beispiel für eine vorgefundene Ordnung sowie eine abgebildete Unordnung zur Bewertung vorgelegt. Wie in den Interviews zeigte das Beispiel zur katalogisierten Unordnung die Beschreibung einer

tatsächlich in dieser Form vorgefundenen Mappe mit Unterlagen. Eine Trennung nach Verfassern bei Manuskripten Anderer, Briefen Anderer und Dokumenten Anderer wurde nicht vorgenommen. Für die Probanden sollte deutlich bleiben, dass es sich um eine katalogisierte Unordnung handelt. Aus diesem Grund wurde dieses extreme Beispiel gezeigt. Abgefragt werden sollte vor allem die Akzeptanz einer fehlenden Bestandsstruktur.

Es schlossen sich fünf Fragen (s. Anhang, Onlinefragebogen, Fragen 24 - 28) zur Bewertung der Relevanz und Verständlichkeit von Detailangaben in den Erschließungsdaten an.

Recherchevorlieben, die Akzeptanz von *Wikipedia* und die Bereitschaft zur Nutzung von Kommentarfeldern wurden in den anschließenden fünf Items und den dazugehörigen Nachfragen (s. Anhang, Onlinefragebogen, Fragen 29 - 38) erfragt.

Fragen zur Person, zum Benutzungskontext, zur Nutzerkompetenz bildeten den letzten Komplex des Fragebogens (s. Anhang, Onlinefragebogen, Fragen 39-46), der mit einem kurzen Dank für die Mitarbeit abgeschlossen wurde.

Eingestreut waren Zwischenerklärungen, die dem Befragten den Übergang zu einem neuen Themenkomplex signalisierten und notwendige Informationen enthielten. Wie im Leitfaden für die Benutzerinterviews wurden auch bei der Konzeption des Onlinefragebogens psychologische Effekte kritisch überdacht. Besonders die Fragenabfolge im Themenkomplex *Fragen zu den Erschließungsdaten* wurde auf die Möglichkeit eines *Halo-Effektes* überprüft. Hier war zu entscheiden, ob zunächst die Relevanz und Verständlichkeit von Detailangaben, z.B. Kollationsvermerk oder Einzelbriefdaten, erfragt und im Anschluss daran Beispiele für eine Groberschließung präsentiert werden sollten oder ob die umgekehrte Vorgehensweise vorzuziehen war. Die gewählte Reihenfolge, zunächst die Grobaufnahmen, dann die alternativen Ordnungsmodelle und anschließend die Detailangaben zu präsentieren, wurde gewählt, weil davon ausgegangen wurde, dass Detailangaben ggf. Pseudo-Bedürfnisse wecken könnten, die tatsächlich vielleicht nicht bestehen. Grundsätzlich muss aber bei einer Onlinebefragung berücksichtigt werden, dass der Befragte sich durch den Fragebogen bewegen und im Nachhinein sein vorher erteiltes Votum verändern kann.

Die Möglichkeit eines Onlinefragebogens, Pflichtfragen zu definieren und eine Prüfung durch eine Plausibilitätskontrolle einzubauen, wurde genutzt. Alle geschlossenen Fragen waren als Pflichtfragen definiert. Wurde eine solche Frage nicht beantwortet, wurde der Proband durch eine Texteinblendung zu einer Antwortauswahl aufgefordert.

Eine Filterführung ermöglichte darüber hinaus, die Befragten je nach Antwortauswahl zu unterschiedlichen Anschlussfragen zu leiten. Eine Filterung erfolgte z.B., wenn für ein

vorgelegtes Beispiel eine negative Bewertung abgegeben worden war (Werte 4-6, rechte Seite der 6-stufigen Skala). In diesen Fällen schloss ein Textfeld mit der Aufforderung, die Kritik an dem entsprechenden Beispiel zu formulieren, an. Wurde dagegen eine positive Wertung abgegeben (Werte 1-3, linke Seite der Skala) gelangte der Proband zur nächsten Frage. Diese Filterführung kam bei den Fragen 9, 11, 13, 15, 17, 19 und 22 zum Einsatz. Auch an Frage 29 schloss sich ein freies Textfeld an, wenn ausgewählt worden war, dass nicht Suchmaschinen, sondern andere Recherchemittel zum Einstieg in die Nachlasssuche genutzt werden. Die Probanden wurden gebeten, andere Suchmittel zu benennen. Bei Frage 32 (Nutzung eines Kommentarfeldes) wurde je nach Antwortauswahl ein Textfeld generiert, in das die Begründung für eine positive bzw. negative Bewertung eingetragen werden konnte. Bei den Fragen nach einer Verlinkung von / auf Wikipedia (Fragen 35 und 37) wurde bei einer ablehnenden Antwort ebenfalls ein Textfeld geöffnet, in das die Probanden ihre Bedenken eintragen konnten. Alle offenen Fragen wurden als fakultativ definiert, da nicht davon auszugehen war, dass alle Befragten bereit waren, auf offene Fragen zu antworten.

5.3.6.2 Befragungsablauf

5.3.6.2.1 Das erste Anschreiben

Wenige Tage vor Beginn der Befragung wurde an alle zur Befragung ausgewählten Teilnehmer eine Email verschickt, die über den Hintergrund der Umfrage informierte (s. Anhang, Personalisierte Emails, 1. Vorabinformation). Als besonders wichtig wurde hierbei die Personalisierung der Email angesehen, jeder Proband wurde persönlich angeschrieben. Die Teilnehmer wurden über den Zweck und Hintergrund der Befragung, das Problem der Erschließungsrückstände und mögliche Erschließungsalternativen informiert. Es wurde angegeben, wer die Befragung durchführt und auch, dass die Befragung Bestandteil einer Dissertation ist und zugleich auch Erkenntnisse für die praktische Arbeit im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* erwartet werden. Die Befragungsteilnehmer hatten die Möglichkeit, sich mit Rückfragen o.ä. per Email an die Fragebogenerstellerin zu wenden. 38 Personen machten von der Kontaktaufnahme Gebrauch und signalisierten schon vorab ihre Bereitschaft zur Teilnahme bzw. teilten mit, dass Sie das Thema interessant und seine Bearbeitung wichtig finden.

5.3.6.2.2 Versand und Rücklauf

Nachdem die ausgewählten Probanden durch die Vorabinformation auf die Umfrage eingestimmt worden waren, erfolgte sechs Tage später der Versand einer Email mit dem Link zum Onlinefragebogen.

5.3.6.2.2.1 Vorwort

Der Link zum Fragebogen wurde mit einem kurzen personalisierten Anschreiben versandt (s. Anhang, Personalisierte Emails, 2. Email mit Link).

Der für jeden Probanden zugewiesene Link führte zunächst zu einem kurzen Vorwort (s. Anhang, Onlinefragebogen). In diesem wurde betont, dass die individuellen Erfahrungen und Einschätzungen der Probanden erfragt werden sollen. Auch der Hintergrund der Befragung, der in der Vorabmail dargestellt worden war, wurde erneut kurz thematisiert.

Das Vorwort enthielt die Bitte, den Fragebogen bis zu einer mitgeteilten Frist zurückzusenden. Außerdem wurde nochmals die anonymisierte Auswertung und Präsentation der Ergebnisse zugesichert sowie ein Dank für die Mithilfe ausgesprochen.

5.3.6.2.2.2 Feldphase

Die Feldphase erstreckte sich über 17 Tage. Nach 10 Tagen erhielten die Probanden, die noch keinen Onlinefragebogen zurückgesandt hatten, eine Erinnerungsmail, in der sie nochmals gebeten wurden, an der Befragung teilzunehmen (s. Anhang, Personalisierte Emails, 3. Erinnerung).

5.3.6.2.2.3 Rücklaufquote

Von den 200 versandten Fragebögen wurden 159 ausgefüllt zurückgeschickt, das entspricht einer Rücklaufquote von 79,5%. Diese hohe Rücklaufquote übertraf die Erwartungen, obwohl bereits durch die Reaktionen auf die Vorabmail von einer hohen Bereitschaft zur Teilnahme an der Befragung ausgegangen werden konnte.

Gründe für die Nichtteilnahme in 41 Fällen können nur in 4 Fällen konkret benannt werden. In zwei Fällen wurde auf den versandten Fragebogen geantwortet, dass die in der Email angesprochene Person nicht mehr in der angeschriebenen Institution tätig sei, in zwei weiteren Fällen konnten die Probanden den Fragebogen nicht beantworten, weil sie Sprachprobleme hatten und die Fragen nicht verstanden. In den verbleibenden 37 Fällen können Gründe für die Nichtteilnahme nur gemutmaßt werden. Befristete Mitarbeit in Projekten, Auftragsarbeiten, Sprachschwierigkeiten, Wechsel der Emailadressen und Abwesenheit im Befragungszeitraum sind neben Zeitmangel oder auch Desinteresse als Gründe vorstellbar.

Technische Schwierigkeiten und ein Aussortieren der Umfrage durch einen Spam-Filter erscheinen als Gründe für die Nichtteilnahme unwahrscheinlich, da die Umfrage über

einen Link aus der Email heraus ohne weitere Installationen aufrufbar war und als Absendeadresse die offizielle Emailadresse der *Deutschen Nationalbibliothek* verwendet worden war.

5.3.6.2.2.4 Rücklaufgeschwindigkeit

49% des Rücklaufs erfolgte bereits am ersten Befragungstag. Nach Versand der Erinnerungsmail am 1. Dezember 2008⁵⁰⁹ gingen noch einmal verstärkt Bögen ein (s. Anhang, Befragungsverlauf). Von den 159 zurückgesandten Fragebögen waren 147 komplett ausgefüllt, in 12 Fällen wurde der Fragebogen abgebrochen. Die Fragebogenabbrüche erfolgten zwischen Frage 3 und Frage 37, also an ganz unterschiedlichen Stellen. Eine Häufung der Abbrüche bei einer bestimmten Frage und damit eine Interpretationsmöglichkeit für den Grund der Fragebogenabbrüche lies sich nicht ablesen.

5.3.6.2.2.5 Beantwortungsdauer

Wie die Interviews erforderte auch die Onlineumfrage von den Befragten ein hohes Maß an Bereitschaft. Die durchschnittliche Beantwortungsdauer für den gesamten Fragebogen war vor Beginn der Befragung auf ca. 30 Minuten kalkuliert worden. Die Auswertung nach Befragungsende ergab, dass die Durchschnittsbeantwortungsdauer etwas kürzer war. Aufgrund der zustimmenden Resonanz auf die Vorankündigung zur Befragung konnte zwar von einer hohen Bereitschaft zur Mitarbeit ausgegangen werden, dennoch waren alle offenen Fragen auch im Hinblick auf die Beantwortungsdauer als fakultativ definiert und ihre Anzahl begrenzt worden. Die gemessene durchschnittliche Beantwortungszeit für die Befragung lag bei 19 Minuten (s. Anhang, Verweilzeiten). In dieser Durchschnittsberechnung sind allerdings auch die 12 unvollständig ausgefüllten Fragebögen enthalten, so dass sich für die 147 komplett ausgefüllten Fragebögen ggf. eine längere Beantwortungszeit ergibt. Die kürzeste gemessene Beantwortungszeit lag bei 25 Sekunden (für einen abgebrochenen Fragebogen), die längste bei 100 Minuten (vollständig ausgefüllter Fragebogen). An diesem Wert wird deutlich, dass *„die Dauer der effektiven Bearbeitungszeit [...] kaum genau angegeben werden“*⁵¹⁰ kann, da nicht feststellbar ist, ob die Befragten sich in dieser Zeit tatsächlich aktiv mit dem Fragebogen beschäftigten oder diesen nur geöffnet ließen, während sie anderen Tätigkeiten nachgingen. Bezogen auf die geschlossenen Fragen war die längste Beantwortungszeit

⁵⁰⁹ In Einzelfällen auch bis zum 4.12.2008.

⁵¹⁰ Hollaus (2007), S. 55.

bei den Fragen 8 (Frage nach der Relevanz einer Nachlassübersicht), 19 (Frage nach der Akzeptanz der Abbildung einer vorgefundenen Ordnung) und 22 (Frage nach der Akzeptanz einer katalogisierten Unordnung) zu erkennen. Als Hinweis auf eine besondere Relevanz dieser Fragen kann diese längere Beantwortungszeit hier jedoch nicht gedeutet werden. Bei Frage 19 und 22 waren die Fragetexte aufgrund der Verständnisschwierigkeiten in den Interviews ausführlicher formuliert worden, eine längere Bearbeitungszeit ergab sich daher bereits durch das Lesen des Fragetextes. Bei Frage 8 kann vermutet werden, dass das Anschauen der dargestellten Übersicht zu einer erhöhten Beantwortungsdauer führte, zumal am Beginn der Befragung die Bereitschaft zum eingehenden Betrachten der Beispiele noch besonders groß sein dürfte.

5.3.7 Auswertung der Onlineumfrage

Gegenstand der folgenden Kapitel sind die Auswertungsergebnisse der Onlineumfrage. Bevor die Ergebnisse im Einzelnen dargestellt und im Anschluss daran interpretiert werden, wird die methodische Vorgehensweise der Auswertung dargelegt.

5.3.7.1 Auswertungsmethode

Die mit dem Onlinefragebogentool⁵¹¹ erhobenen Daten wurden aufgrund besserer Auswertungsmöglichkeiten in das Statistik-Programm *SPSS*⁵¹² importiert. Um die Daten später Zusammenhangsanalysen unterziehen zu können, war zunächst eine Methode zu wählen, die die Einbeziehung der verbalen Antworten auf die offenen Fragen bei Bedarf ermöglichte bzw. eine Gruppierung der Antworten erlaubte. Wie bei der Auswertung der Benutzeranfragen und Benutzungsanträge (vgl. Kapitel 4.1 und 4.2) wurde hierfür eine kategorienbasierte Auswertung gewählt. Ein Kategoriensystem wurde erstellt, in dem alle offenen Fragen in zwei getrennten Durchgängen thematisch analysiert wurden. Die Vorgehensweise war hierbei induktiv, die Kategorien wurden aus dem vorliegenden Datenmaterial gewonnen.⁵¹³ Dabei wurde nicht fallweise vorgegangen, sondern alle Antworten auf eine offene Frage wurden nacheinander durchgesehen. Die so gewonnenen, zunächst stärker differenzierten Kategorien wurden anschließend zu wenigen übergeordneten Kategorien verdichtet.

⁵¹¹ www.onlineumfragen.com.

⁵¹² SPSS Statistics, Version 17.0.

⁵¹³ Zur Vorgehensweise vgl. Evaluation online (2008), S. 76ff..

Verdichtetes Kategoriensystem für Antworten auf offene Fragen

Frage 10, Kritik an der Kurzbeschreibung

Fehlende Jahresangabe

Informationsangebot unzureichend

Frage 12, Nachfrage Kurzkatalogisat Briefe

Information über Rechtsinhaber

Benutzungsbeschränkungen

Frage 14, Nachfrage Briefschreiberliste

Information über Rechtsinhaber

Zu detailliert

Frage 16, Nachfrage Kurzkatalogisat Manuskript

Inhaltsangabe

Dokumenttyp

Frage 18, Nachfrage Manuskripttitelliste

Jahresangabe

Umfangsangabe

Dokumenttyp

Frage 20, Kritik an überlieferter Ordnung

Einheitlicher Zugriff nach Materialtyp (Briefe, Werke, Lebensdokumente)

Überlieferte Ordnung ist unzuverlässig in der Aussage

Frage 23, Kritik an der katalogisierten Unordnung

Unübersichtlich

Zeitaufwändig

Ungenau

Sonstiges

Frage 30, Sucheinstieg

Portale, Onlinedatenbanken

Gedruckte Nachschlagewerke, gedruckte Bestandskataloge, Sekundärliteratur

Direkte Archivanfrage

Frage 33, Kommentarfeldnutzung

Forscheraustausch

Fehler-, Korrekturmeldung
Informationen geben und finden
Gemeinsame Erschließung
Nutzerfreundlichkeit

Frage 34, Kommentarfeld Nichtnutzung

Zeitaufwand
Kompetenz liegt beim Archiv, nicht beim Nutzer
Kein Nutzen erkennbar
Sonstiges

Frage 36, Verlinkung zu Wikipedia

Schlechte Qualität
Internetenzyklopädie bekannt, Link unnötig
Imageschaden für DNB
Sonstiges

Frage 38, Verlinkung von Wikipedia

Schlechte Qualität
Imageschaden für DNB
Keine Nutzerschnittmenge
Sonstiges

Frage 41, Wissenschaftsdisziplin

Geisteswissenschaften
Sozial- und Verhaltenswissenschaften

Frage 42, Arbeitsvorhaben

Überblicksdarstellung
Biografische Darstellung
Briefedition
Werkedition
Sonstiges

Alle durch die kategorienbasierte Auswertung gewonnenen verdichteten Kategorien wurden in neue Variablen in *SPSS* transformiert, um Häufigkeitsauszählungen und ggf. Bezüge zu anderen Variablen zu ermöglichen, wo diese sinnvoll schienen. Mehrfachantworten wurden als solche in *SPSS* eingetragen und für die spätere Auswertung als Sets definiert.

Mit dieser Vorgehensweise, Codes in quantitative Variablen zu transformieren, wurde in Ansätzen ein *Mixed Methods*-Ansatz als Kombination von qualitativen und quantitativen Methoden verfolgt,⁵¹⁴ der bereits der Datenerhebung mit der Kombination von geschlossenen Fragen und offenen Nachfragen zu Grunde lag. Die Vorgehensweise schloss außerdem an die Gesamtkonzeption des empirischen Teils dieser Arbeit als Kombination der Auswertung von Benutzeranfragen und -anträgen, Interviews und Onlinebefragung an.

Für die Befragung, die mit einer Stichprobe von 200 Befragten und einem Rücklauf von 159 Fragebögen bezogen auf die Nutzungszahlen des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* als große Stichprobe interpretiert werden kann, war zu erwarten, dass bereits die Randauszählung zu aufschlussreichen Ergebnissen führte. Die Darstellung der Häufigkeitsverteilung war der erste Schritt der Datenauswertung.

Um im Anschluss an die Randauszählung tendenzielle gemeinsame Häufigkeiten und Zusammenhänge von Variablen zu entdecken, wurde mit Kreuztabellen und Korrelationen gearbeitet. Die statistische Prüfung wurde entweder mit dem *Chi-Quadrat-Test* oder über die Berechnung eines Korrelationskoeffizienten vorgenommen. Aufgrund der ordinalskalierten Daten wurde statt dem *Korrelationskoeffizienten nach Pearson* der *Rangkorrelationskoeffizient von Spearman* angegeben. Die Signifikanztests gestalteten sich z.T. aufgrund der hohen Zustimmungsraten schwierig, da z.B. der *Chi-Quadrat-Test* an Aussagekraft verliert, wenn die erwartete Häufigkeit in einzelnen Feldern unter 5 liegt. Dies war bei der vorliegenden Untersuchung bei einigen Variablen der Fall. In der Auswertung wird darauf Bezug genommen. In einigen Fällen wurden Skalen zusammengezogen, um aufgrund dieser Verdichtung Ergebnisse zu verdeutlichen (z.B. 1 für die Werte 1-3 und 2 für die Werte 4-6). Weiter wurde die Variable *Groberschließung* aus mehreren Variablen, die Aussagen zu einem Themenbereich enthielten, zusammengesetzt. Auch hierauf wird in der Auswertung entsprechend verwiesen. Vereinzelt wurden auch Mittelwertvergleiche angestellt, um Unterschiede zwischen Teilgruppen von Variablen auszuwerten. Dieses Verfahren kam bei Variable 1 (Benutzungshäufigkeit) zum Einsatz, da die 3-stufige Skalenausprägung (häufig, gelegentlich, vorher noch nie) dies zuzulassen schien. Da keine Normalverteilung vorlag, wurde anhand einer Prüfung auf Varianzhomogenität entschieden, welcher Test für den Mittelwertvergleich anwendbar war. Als Weichenstellung wurde der *Levene-Test* zur Prüfung der Varianzhomogenität eingesetzt, der „gegenüber Verletzungen der Normalverteilungsvoraussetzung relativ unempfindlich“⁵¹⁵ ist. Zeigte der *Levene-Test*

⁵¹⁴ Zu Mixed Methods vgl. Evaluation online (2008), S. 88ff..

⁵¹⁵ Bortz (1999), S. 275.

Varianzhomogenität, wurde als Testverfahren eine *einfaktorielle Varianzanalyse* angeschlossen. Zeigte der *Levene-Test* dagegen Varianzheterogenität wurde ein *Welch-Test* für den Mittelwertvergleich durchgeführt.⁵¹⁶ Mit beiden Verfahren wurde die Nullhypothese, dass die verglichenen Mittelwerte von Teilgruppen einer Variablen identisch sind, geprüft. Ergab die Varianzanalyse einen signifikanten Unterschied für die untersuchten Mittelwerte, wurde zur weiteren Differenzierung ein *Dunnett-C-Test* durchgeführt. Dieser paarweise Vergleichstest ermöglichte die Aussage, welche Gruppenmittelwerte sich konkret signifikant voneinander unterscheiden.⁵¹⁷ Für die Variablen, bei denen im Fragebogen Mehrfachaussagen zugelassen waren, wurden in *SPSS* Mehrfachantworten-Sets definiert. Anhand von Kreuztabellen konnten diese im Zusammenhang mit anderen Variablen betrachtet werden. Eine statistische Prüfung ist bei dieser Art der Zusammenhangsuntersuchung jedoch nicht möglich.

5.3.7.2 Ergebnisse der Onlineumfrage

Der folgende Ergebnisteil gliedert sich in drei Bereiche. Zunächst wird die Häufigkeitsverteilung ausgewählter Variablen dargestellt. Anschließend folgen die Ergebnisse der bivariaten Analysen und der Untersuchung von Zusammenhängen zwischen Variablen. In der Interpretation werden diese Ergebnisse mit den Ergebnissen aus den Benutzerinterviews und den Auswertungen der Anfragen und Vor-Ort-Benutzungen zusammengeführt.

5.3.7.2.1 Häufigkeitsverteilung ausgewählter Variablen⁵¹⁸

Gegenstand des folgenden Abschnitts ist die Randauszählung für einzelne Variablen. Ohne bereits auf Zusammenhänge zwischen Variablen einzugehen, geht es hier darum, die Verteilung von Antworten darzustellen, die aufgrund der großen Stichprobe bereits aussagekräftig ist.

Gegliedert in die Abschnitte *Wer sind die Benutzer?*, *Groberschließung - Erschließungsalternativen*, *Ordnungsalternativen*, *Verständlichkeit von Erschließungsangaben*, *Relevanz zusätzlicher Angaben und neuer Dienste*, *Relevanz von Detailangaben* werden die Ergebnisse dargestellt.

⁵¹⁶ Zum Welch-Test vgl. ebenda.

⁵¹⁷ Die Auswahl und Anwendung statistischer Tests wurde von einem Statistiker begleitet.

⁵¹⁸ Häufigkeiten (und Diagramme) der gesamten Randauszählung s. Anhang. In den Tortendiagrammen sowie im dazugehörigen Text zur Häufigkeitsverteilung sind die Angaben aufgrund der besseren Lesbarkeit wie von *Excel* gerundet. Wo statist. Tests durchgeführt wurden, werden auch im Text Dezimalstellen angeführt.

Wer sind die Benutzer?

Die Auswertung des Fragebogens ergab für die *Nutzungshäufigkeit* (V 1⁵¹⁹), dass 33% der Befragten häufige Archivnutzer waren, 56% Archive gelegentlich nutzten und 11% vor Benutzung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* noch nie ein Archiv benutzt hatten.

Die *Fragestellung* (V 2), mit der sich die Befragten an das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* gewandt hatten, zeigte, dass Unterlagen zu bestimmten Personen häufig (49%) gesucht wurden, ganze Bestände (29%) und Material zu Themen wurde seltener gesucht (20%). Die Frage ließ Mehrfachantworten zu, es wurden insgesamt 263 Antworten gegeben.

Bei den benutzten *Materialarten* (V 3) verteilten sich die 288 Nennungen auf Briefe als meistgenutzte Materialart (37%). Lebensdokumente (18%) und Werke (19%) wurden im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* etwa gleich stark benutzt. 21% der Nennungen entfielen auf die Nutzung ganzer Nachlässe.

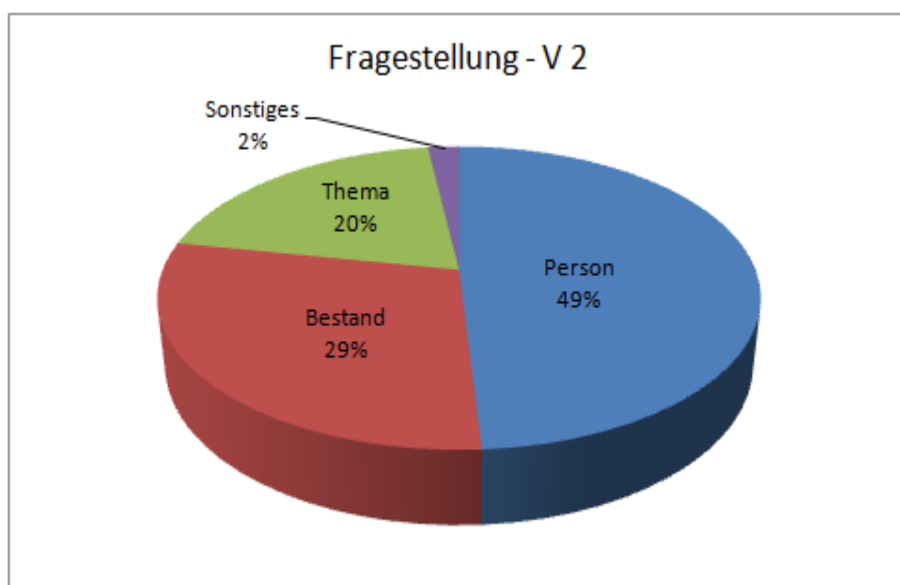


Abb. 24, Häufigkeitsverteilung V 2, Fragestellung der Probanden (Person, Nachlass, Thema, Sonstige), N = 263

⁵¹⁹ Die Nummerierung der Variablen entspricht der Abfolge und Nummerierung der Fragen des Onlinefragebogens. Hier: V 1 = Frage 1

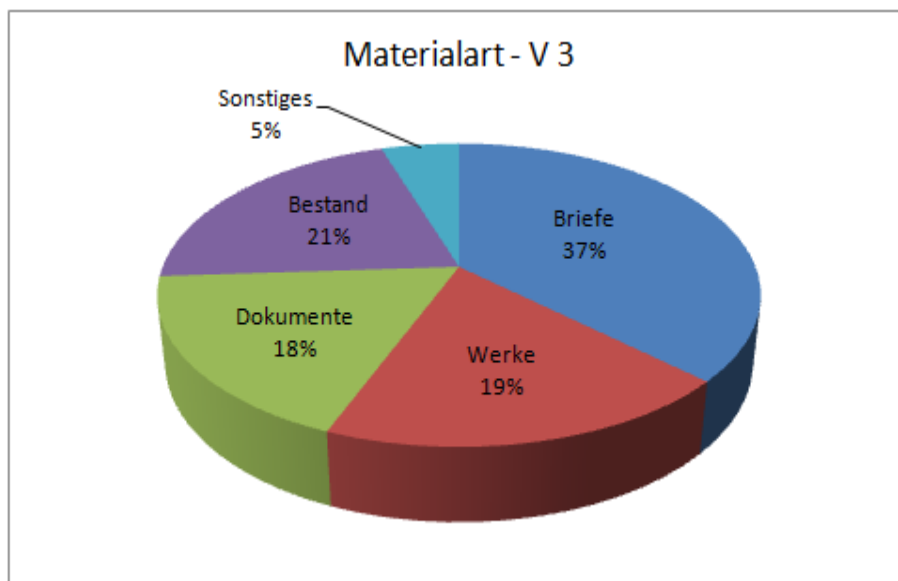


Abb. 25, Häufigkeitsverteilung V 3, Benutzte Materialarten (Werke, Briefe, Lebensdokumente, Sonstiges), N = 288

Die Frage nach dem *Benutzungskontext* (V 39) zeigte, dass Forschungsvorhaben (39%) und geplante Veröffentlichungen (39%) überwogen. Ausstellungen folgten als Benutzungsgrund mit 14%, Vorträge, Familienforschung und Sonstiges wurden selten angegeben.

Bei den *Forschungsvorhaben* (V 40) überwogen Dissertationen (48%), gefolgt von Forschungsprojekten (32%). Magister-, Bachelor- und Diplomarbeiten (12%) waren selten, Seminararbeiten (2%) und Habilitationen (3%) sehr selten Anlass für die Archivnutzung.

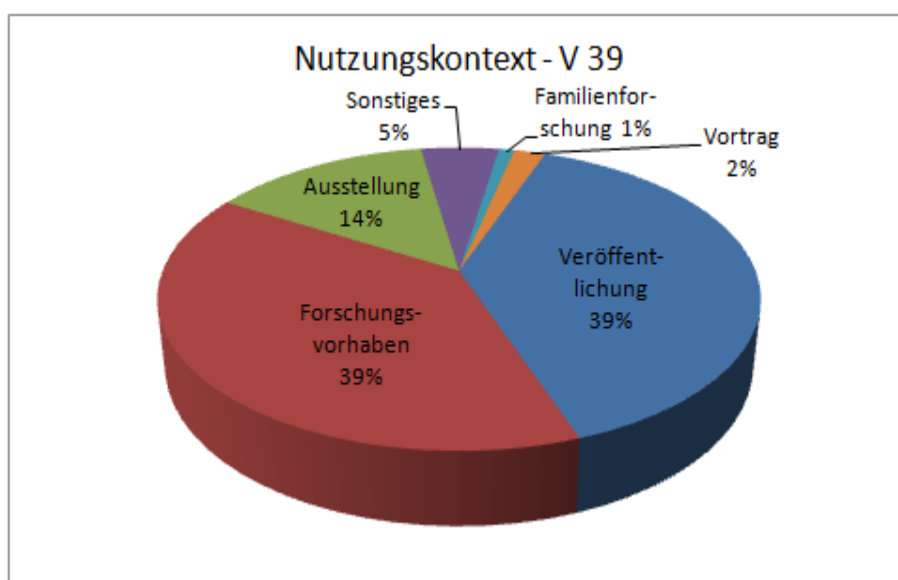


Abb. 26, Häufigkeitsverteilung V 39, Nutzungskontext der Probanden, N = 147

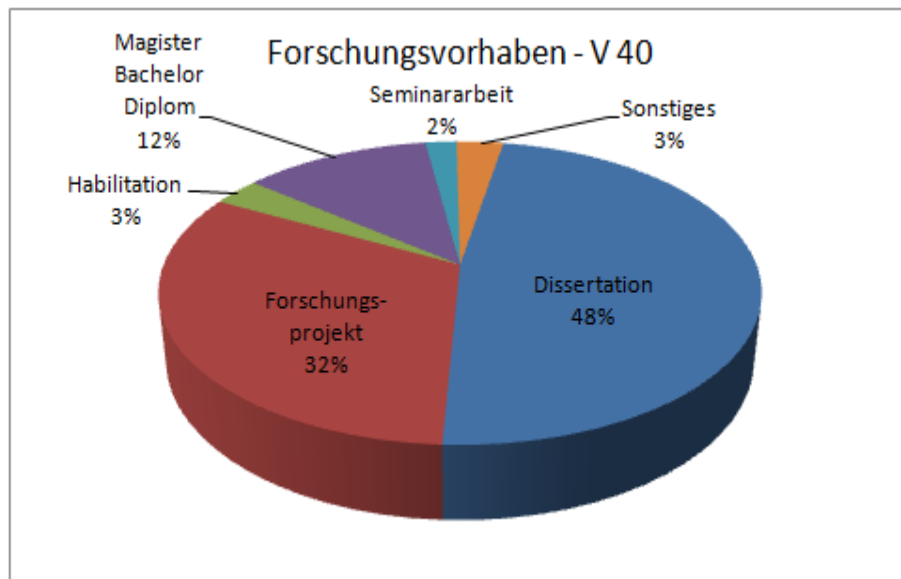


Abb. 27, Häufigkeitsverteilung V 40, Forschungsvorhaben der Probanden
N = 59

Von den Forschungsvorhaben waren 87% bei den Geisteswissenschaften, 13% bei den Sozialwissenschaft angesiedelt. Naturwissenschaftliche Arbeiten waren nicht vertreten.

Die häufigsten *Arbeitsvorhaben* (V 42), in deren Zusammenhang die Bestände des Archivs konsultiert wurden, waren biografische Darstellungen (46%) und Überblicksdarstellungen (40%). Brief- (5%) und Werkeditionen (6%) waren selten Anlass zur Archivnutzung.

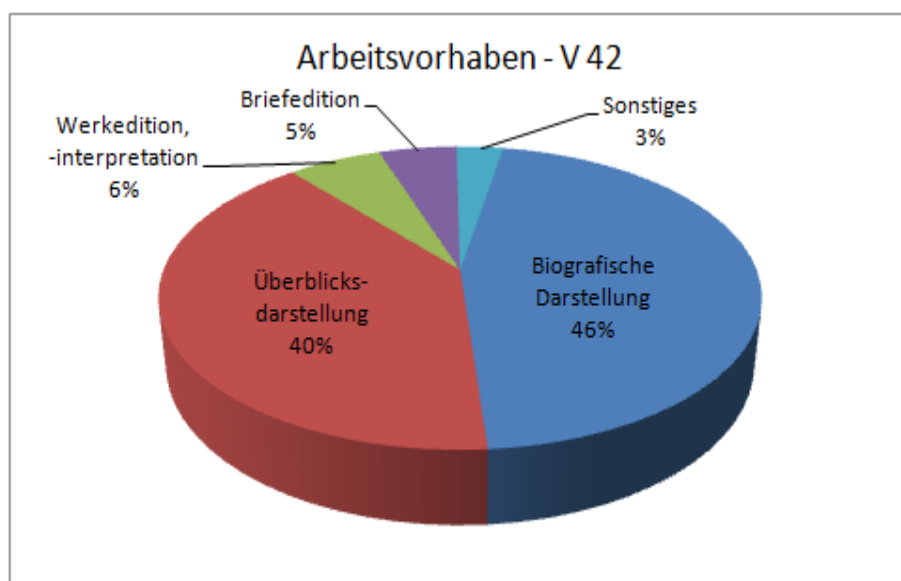


Abb. 28, Häufigkeitsverteilung V 42, Arbeitsvorhaben der Probanden
N = 127

Bei der Frage nach der *Nutzung oder Nichtnutzung von Suchmaschinen* gaben 69% der Befragten an, Suchmaschinen als Einstieg in die Nachlassrecherche zu nutzen. Wo als Sucheinstiege nicht primär Suchmaschinen genutzt wurden, gaben die Befragten als Einstieg in die Nachlassrecherche folgende Instrumente an: Portale und Onlinedatenbanken mit 51%, Gedruckte Nachschlagewerke mit 33%, Direkte Archivanfrage mit 14%. Die Frage nach der *Häufigkeit der Nutzung von PC* (V 44) und *Internet* (V 45) ergab, dass 96% der Befragten einen PC täglich nutzen und 90% das Internet.

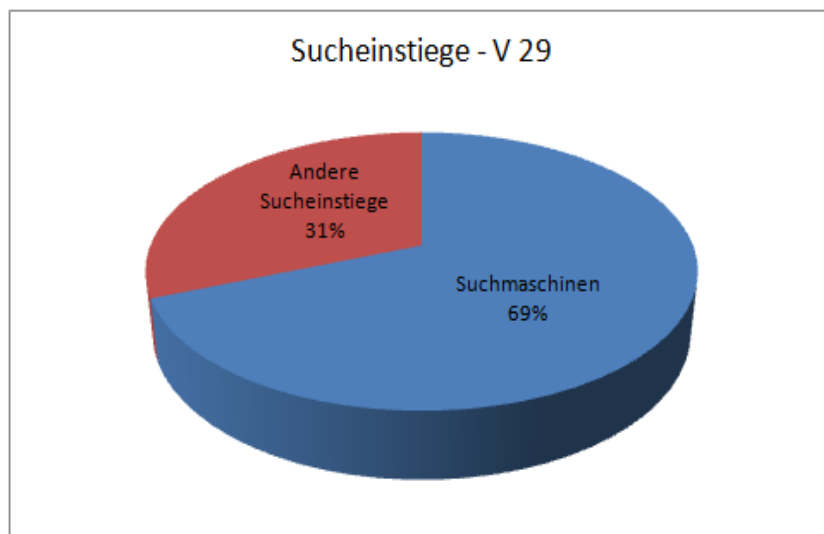


Abb. 29, Häufigkeitsverteilung V 29, Sucheinstiege (Suchmasch. / Andere), N = 148

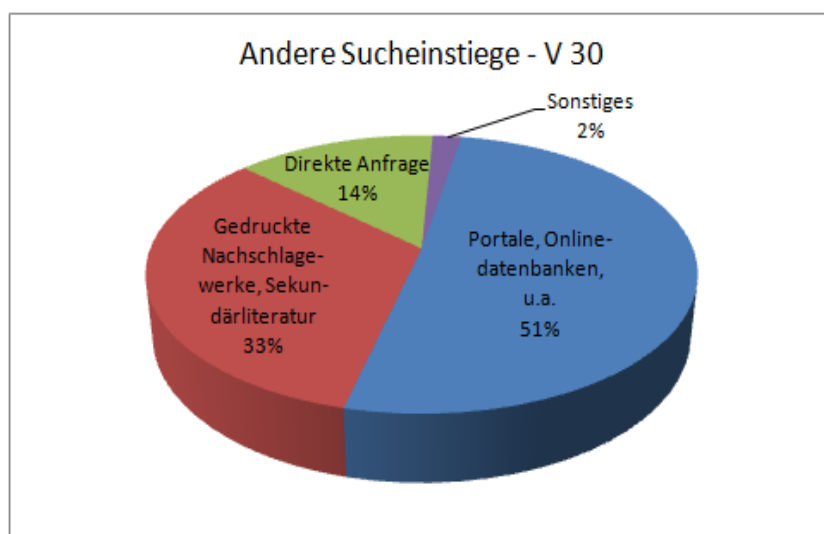


Abb. 30, Häufigkeitsverteilung V 30, Andere Sucheinstiege der Probanden N = 55

Bei der Auswertung der *Altersstruktur* (V 46) der Befragten zeigte sich, dass die 31- bis 50-Jährigen mit 50% und die 51- bis 65-Jährigen mit 29% die stärksten Benutzergruppen bildeten. 18- bis 30-Jährige waren mit 12% vertreten, die beiden Gruppen über 66 Jahre machten insgesamt nur 9% aus.

Groberschließung – Erschließungsalternativen

Bei der möglichen Alternative (V 4) – *alle Nachlässe grob erschließen oder ausgewählte detailliert* – wurde von den Befragten deutlich der ersten Möglichkeit, d.h. einer Groberschließung aller Bestände, zugestimmt.

Insgesamt 91% der Befragten entschieden sich für die Werte 1-3 (1 = so schnell wie möglich), 9% wählten die Werte 4-6 (6 = so detailliert wie möglich). Auf den positivsten Wert 1 entfielen dabei 54%, auf den Wert 6 1%.

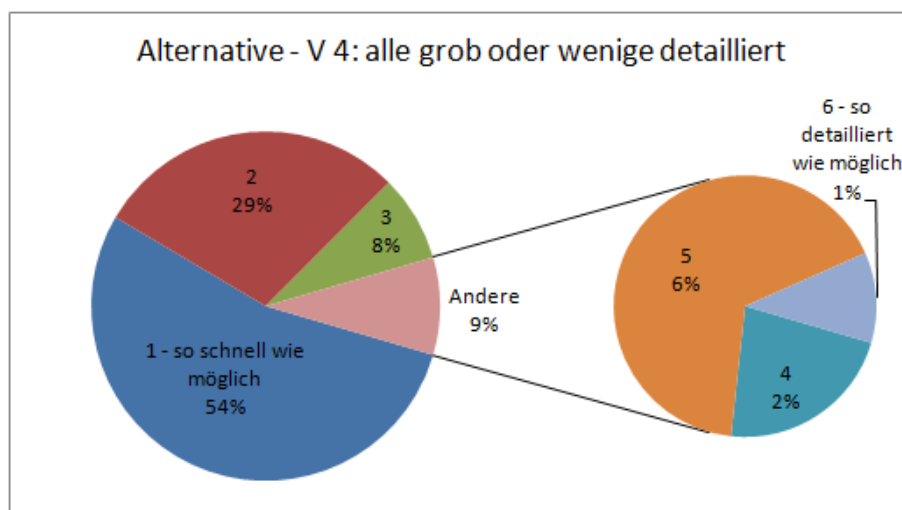


Abb. 31, Häufigkeitsverteilung V 4, Bewertung der Alternative: *Alle Bestände grob erschließen oder wenige detailliert*, N = 157

Auch Vereinfachungen im Bereich der Materialbeschreibung wurden breit akzeptiert. Eine vereinfachte Briefbeschreibung (V 11), die nur einen Entstehungszeitraum und eine summarische Umfangsangabe enthielt, wurde von 94% der Befragten positiv (Werte 1 – 3, Wert 1 = sehr nützlich) bewertet, davon vergaben 63% Wert 1 (sehr nützlich). Als absolut nicht nützlich (Wert 6) bewerten nur 1% die Beispielaufnahme. Insgesamt votierten 6% im negativen Bereich.

Nach Gründen für die Negativbewertung gefragt, wurde das Fehlen von *Informationen über Rechtsinhaber* (1 Nennung) und *über Benutzungsbeschränkungen* (1 Nennung) als Defizite benannt.

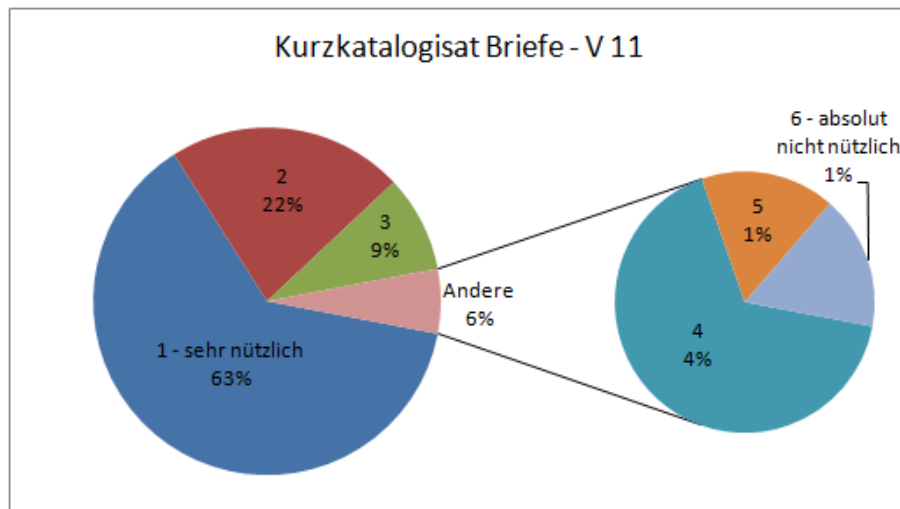


Abb. 32, Häufigkeitsverteilung V 11, Bewertung einer vereinfachten Brieftitelaufnahme
N = 156

Eine Briefschreiberliste (V 13), d.h. die alphabetische Auflistung der Korrespondenzpartner eines Nachlassers, wurde ebenfalls sehr positiv bewertet. 97% der Befragten gaben Werte zwischen 1 und 3 (1 = sehr nützlich) an und bewerteten die Briefschreiberliste damit positiv. Auf Wert 1 entfielen 67%.

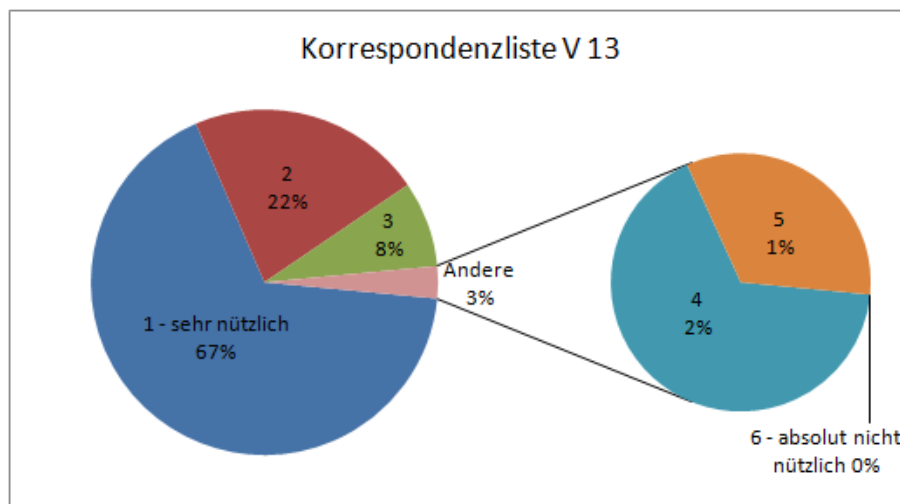


Abb. 33, Häufigkeitsverteilung V 13, Bewertung einer Liste von Korrespondenzpartnern, N = 156

Im negativen Bereich der Werteskala lagen 3%. Der Wert 6 (absolut nicht nützlich) wurde bei dieser Frage nicht ausgewählt.

Die offene Nachfrage ergab als Gründe für eine Negativbewertung *fehlende Information über Rechtsinhaber* (1 Nennung) und die Aussage, die Anzeige sei *zu detailliert* (1 Nennung).

Eine reduzierte Manuskriptbeschreibung (V 15), die einen Titel, eine Ca.-Entstehungszeit sowie eine summarische Umfangsangabe enthielt, wurde ebenfalls akzeptiert. Hier waren es insgesamt 92% der Befragten, die eine positive Wertung (Werte 1- 3, 1 = sehr nützlich) vornahmen, davon entfielen 49% auf Wert 1. Auf die untere Bewertungsskala verteilten sich insgesamt 8%, davon 1% auf Wert 6 (absolut nicht nützlich).

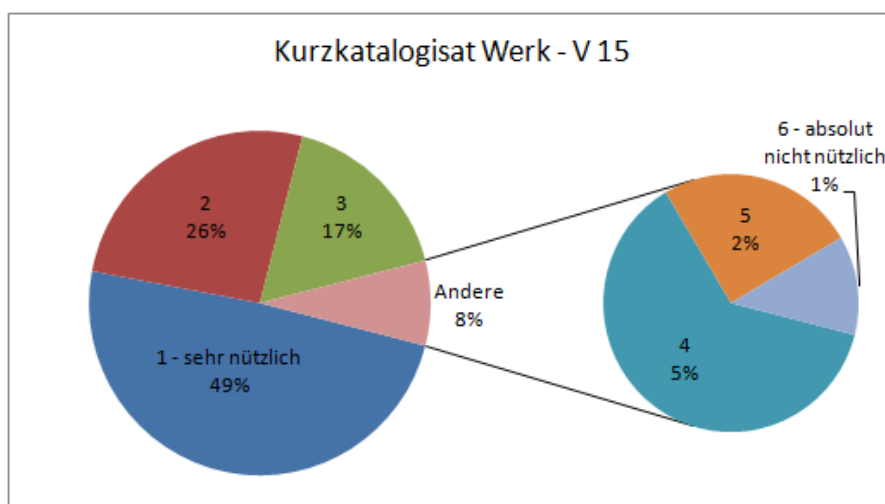


Abb. 34, Häufigkeitsverteilung V 15, Bewertung einer vereinfachten Manuskripttitelaufnahme, N = 156

Als Gründe für ein Negativvotum wurden *fehlende Inhaltsangabe* (2 Nennungen), *fehlende Information zum Dokumenttyp* (1 Nennung) benannt.

Auch die Auflistung von Manuskripttiteln ohne weitere Angaben zu Entstehungszeit, Umfang und Formalangabe (V 17) wurde positiv bewertet, wenn auch etwas schwächer. 85% der Befragten gaben eine positive Wertung ab, auf Wert 1 (sehr nützlich) entfielen 36%. Bei den Werten zwischen 4 und 6 verteilten sich 9% auf Wert 4, 4% auf Wert 5 und 2% auf Wert 6 (absolut nicht nützlich). Nach Gründen für eine negative Wertung befragt, wurde die *fehlende Jahresangabe* (2 Nennungen), *fehlende Umfangsangabe* (1 Nennung) und die *fehlende Information über den Dokumenttyp*, z.B. Textart, (3 Nennungen) angeführt.

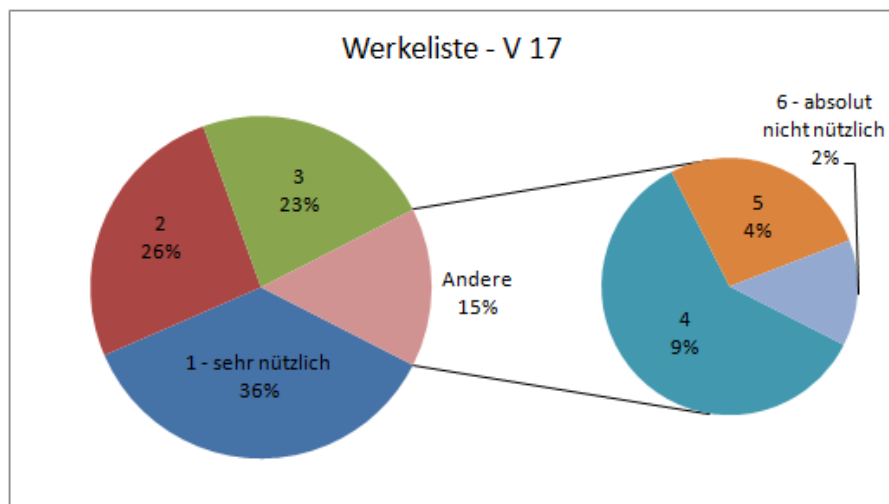


Abb. 35, Häufigkeitsverteilung V 17, Bewertung einer Manuskripttitelliste, N = 156

Ordnungsalternativen

Ein Beispiel für die Katalogisierung einer überlieferten Ordnung (V 19) bewerteten 83% der Befragten positiv, davon 34% uneingeschränkt positiv. Im negativen Bereich bewerteten insgesamt 17% der Befragten. Absolut nicht nützlich fanden diese Darstellung 1%. Negativ bewerteten die Probanden hier aus folgenden Gründen: Sie bemängelten einen *fehlenden einheitlichen Zugriff auf das Material* (8 Nennungen), und waren der Ansicht, die *überlieferte Ordnung sei unzuverlässig in der Aussage* (2 Nennungen).

Als Beispiel war hier ein vom Nachlasser thematisch geordneter Bestand gewählt worden. Das Beispiel mit dem Titel *Exil in der Schweiz* mit einer summarischen Umfangsangabe und einem Enthält-Vermerk enthielt den Hinweis: „*Ordnung wie vom Nachlasser übergeben*“. Die Probanden waren im Hinweistext darauf hingewiesen worden, dass eine Strukturierung des Bestandes in die Gruppen Werke, Briefe, Lebensdokumente, Sammlungen bei dieser Art der Erschließung nicht geleistet wird. Es wurde auch der Hinweis gegeben, dass erwähnte Personennamen und Titel suchbar seien.

Das Extrembeispiel einer beschriebenen Unordnung (V 22) bewerteten immerhin 52% der Befragten positiv, allerdings nur 14% uneingeschränkt positiv. 16% gaben an, diese Art der Katalogisierung absolut nicht nützlich zu finden (Wert 6), 18% vergaben den Wert 5 und 14% den Wert 4.

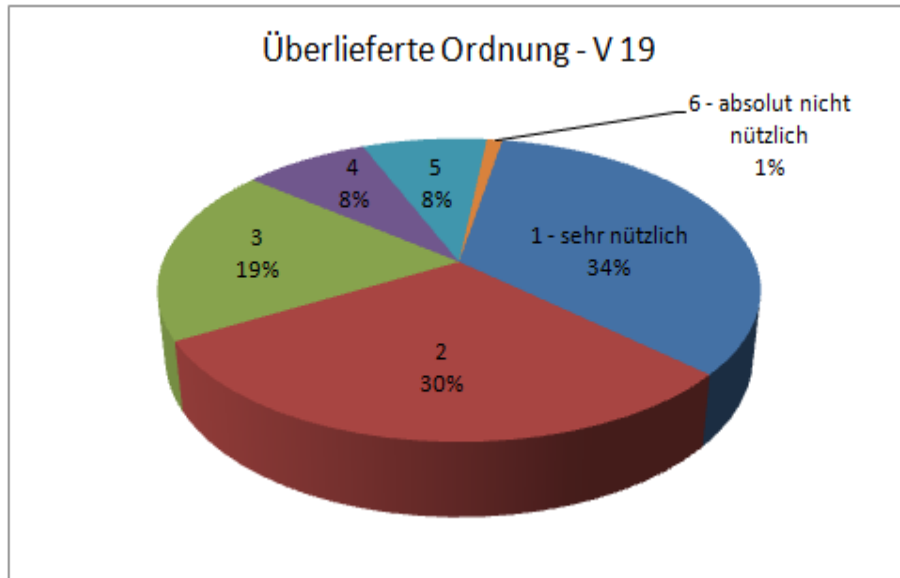


Abb. 36, Häufigkeitsverteilung V 19, Bewertung der Beschreibung einer überlieferten Ordnung, N = 154

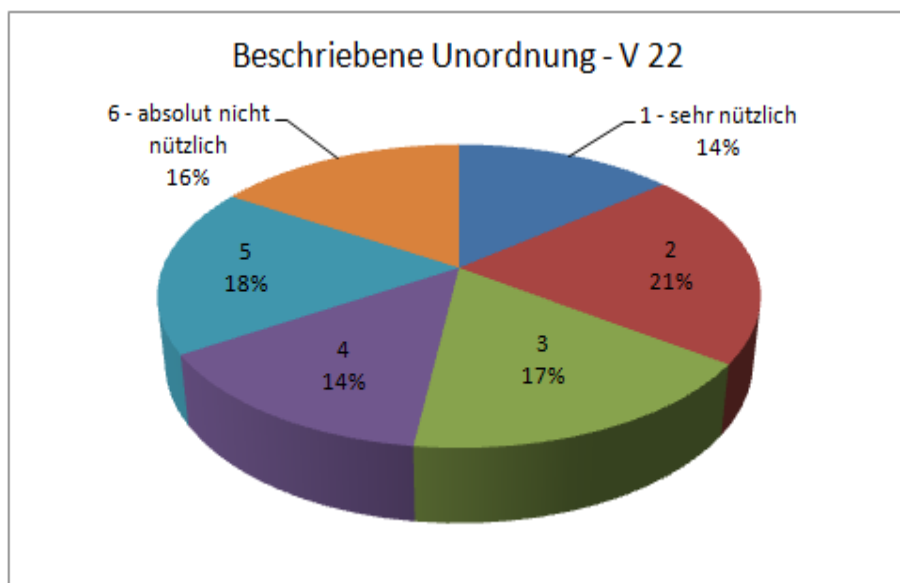


Abb. 37, Häufigkeitsverteilung V 22, Bewertung der Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung, N = 153

Die offene Nachfrage nach Gründen für eine negative Einschätzung wurde mit 40 Nennungen vergleichsweise häufig beantwortet. Hier waren als Gründe für eine negative Einordnung dieser Ordnungsalternative *Unübersichtlichkeit* (29 Nennungen), *zeitaufwändig (in der Recherche)* (5 Nennungen), *Ungenauigkeit* (2 Nennungen) und *Sonstiges* (4 Nennungen, z.B. „Schriftlich nicht darzulegen“, „Für mich persönlich ungeeignet“).

Das gezeigte Beispiel enthielt den Hinweis, dass der Nachlass nicht geordnet worden war und z.B. Teile von Manuskripten verteilt vorliegen können. Auch wurde den Benutzern im Hinweistext zu diesem Beispiel erklärt, dass eine Strukturierung in die Gruppen Werke, Briefe, Lebensdokumente und Sammlungen bei dieser Vorgehensweise entfällt. Die Umfangsangabe war summarisch, in einem Enthält-Vermerk waren die Einzeldokumente in der vorgefundenen Unordnung aufgelistet. Die Probanden wurden wie beim vorhergehenden Beispiel darauf hingewiesen, dass die erwähnten Personennamen und Titel jedoch über eine Suchmaske recherchierbar sind.

Verständlichkeit

Die Alternative (V 5) - *Nachlasserschließung sollte so verständlich und übersichtlich wie möglich sein. Auf Abkürzungen und Fachterminologie sollte verzichtet werden. oder Die Arbeit mit Nachlässen ist ein Feld für Experten. Das Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden.* – wurde zugunsten der ersten Aussage, d.h. so verständlich und übersichtlich wie möglich, beantwortet. 73% wählten die Werte 1-3 (1 = so verständlich wie möglich), 27% die Werte 4-6 (6 = das Verständnis von Abkürzungen und Fachvokabular kann vorausgesetzt werden).

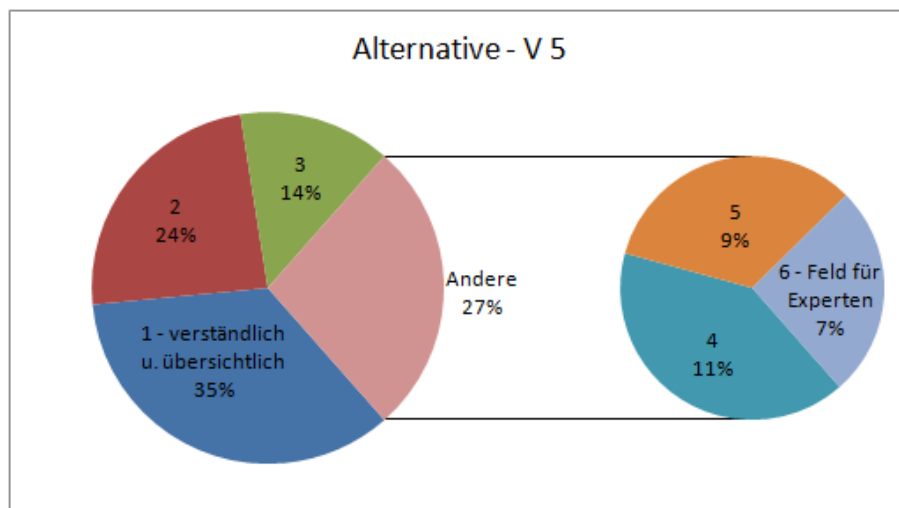


Abb. 38, Häufigkeitsverteilung V 5, Bewertung der Alternative: *Nachlasserschließung so verständlich wie möglich oder Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden*, N = 157

Nach dem Verständnis von Umfangsangaben befragt, gaben bezogen auf das erste Beispiel (V 27, 1 H. masch.m.U. auf Vordr.) 67% an, die Angaben verstanden zu haben, von diesen vergaben 26% den Wert 1 (sehr gut verständlich). Schlechter oder nicht

verstanden wurden die Angaben von 33% der Befragten, davon vergaben 8% Wert 4, 17% Wert 5 und 8% Wert 6 (absolut unverständlich).

Bezogen auf Beispiel 2 (V 28, 10 Bl. = 9 E. masch.m.U.) gaben 68% an, die Angaben verstanden zu haben, 32% verstanden die Angaben nicht ausreichend oder gar nicht. Für Wert 1 (sehr gut verständlich) stimmten dabei 36%, für Wert 6 (absolut unverständlich) 8%.

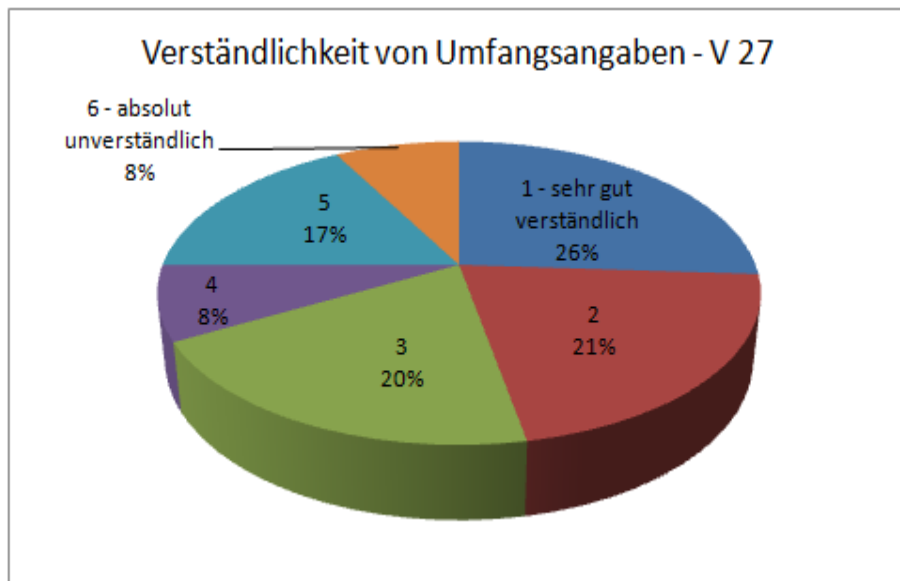


Abb. 39, Häufigkeitsverteilung V 27, Verständlichkeit der Umfangsangabe 1 H. masch.m.U. Auf Vordr., N = 149

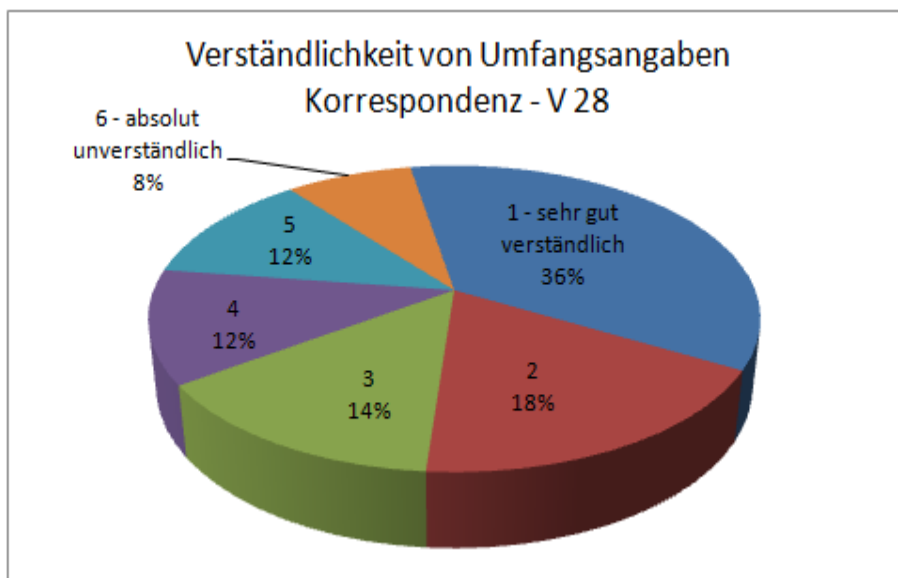


Abb. 40, Häufigkeitsverteilung V 28, Verständlichkeit der Umfangsangabe 10 Bl. = 9 E. masch.m.U., N = 149

Zusätzliche Angaben

Die Umfrageteilnehmer wurden anhand einer Fragebatterie gebeten, die Relevanz zusätzlicher Angaben zu beurteilen.

Biografische Informationen (V 6) zum Nachlass werteten insgesamt 81% der Probanden als wichtig (Werte 1-3), davon 44% als sehr wichtig (Wert 1). 19% vergaben eine negative Wertung.

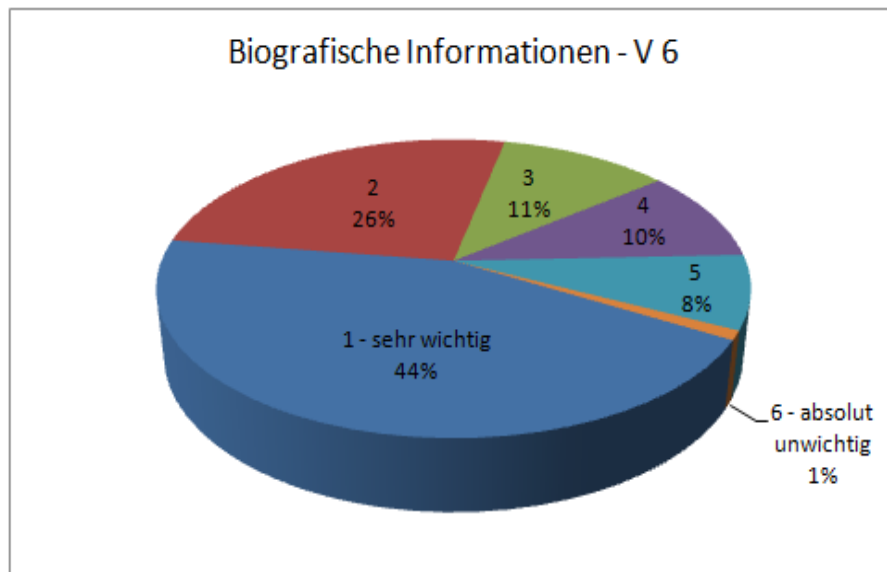


Abb. 41, Häufigkeitsverteilung V 6, Relevanz biografischer Informationen, N = 156

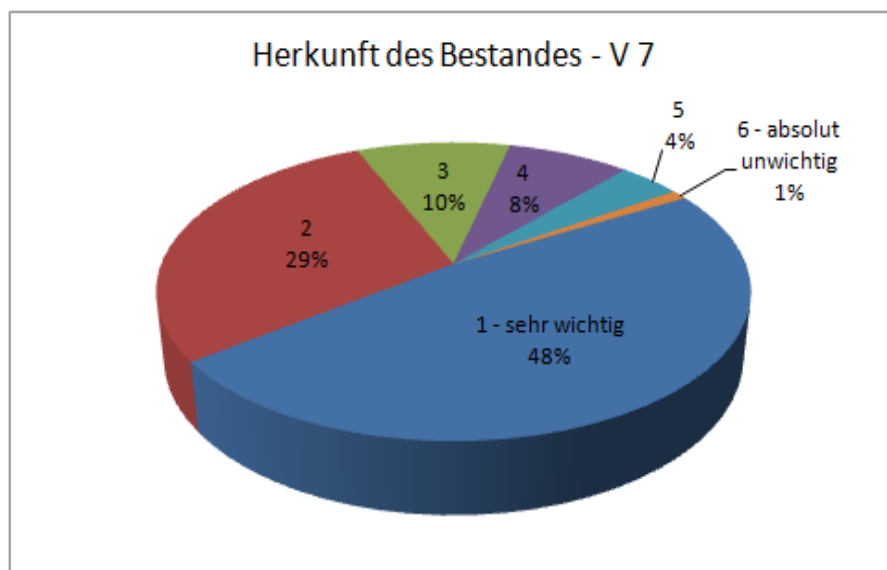


Abb. 42, Häufigkeitsverteilung V 7, Relevanz von Informationen zur Herkunft von Beständen, N = 156

Kurze Informationen zur Herkunft eines Bestandes (V 7) waren für 87% relevant (Werte 1-3), für 48% sehr relevant (Wert 1). Für 13% waren diese Angaben weniger wichtig, für 1% davon absolut unwichtig.

Die Möglichkeit, sich eine gegliederte Übersicht zu einem Bestand anzeigen lassen zu können (V 8), wurde noch deutlicher bewertet. Für 93% der Umfrageteilnehmer war eine solche Übersicht wichtig. Den Wert 1 (sehr wichtig) vergaben dabei 67% der Probanden. Für weniger relevant erachteten 7% der Befragten die Übersicht, der Wert 6 (absolut unwichtig) wurde nicht vergeben.

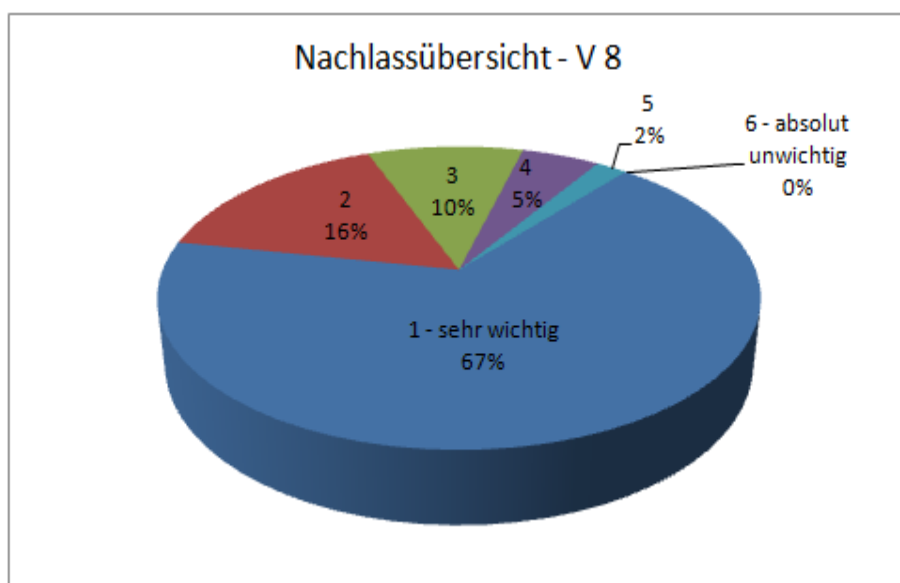


Abb. 43, Häufigkeitsverteilung V 8, Relevanz der Nachlassübersicht, N = 156

Neue Dienste wurden etwas zurückhaltender bewertet. Eine Verlinkung aus einem Nachlassdatensatz auf die Internetenzyklopädie *Wikipedia* (V 35) bewerteten 61% der Probanden positiv, 24% lehnten diese Verlinkung ab oder standen ihr skeptisch gegenüber. 15% enthielten sich bei dieser Frage.

Nach den Gründen für die Skepsis befragt, wurde folgendes benannt: *schlechte Qualität von Wikipedia* (23 Nennungen), *Internetenzyklopädie bekannt*, *Link unnötig* (7 Nennungen), *Imageschaden für die Deutsche Nationalbibliothek* (7 Nennungen), *Sonstiges* (2 Nennungen).

Der umgekehrten Verlinkung, von *Wikipedia* auf die Nachlassbestände (V 37), standen 75% der Befragten positiv gegenüber, 14% ablehnend. 11% wählten die Weiß-Nicht-Kategorie.

Genannte Gründe für eine negative Wertung waren auch hier die *schlechte Qualität von Wikipedia* (8 Nennungen), *Imageschaden für die Deutsche Nationalbibliothek* (2 Nennungen), *Keine Schnittmenge zwischen Archiv- und Wikipedianutzern* (3 Nennungen), *Sonstiges* (3 Nennungen).



Abb. 44, Häufigkeitsverteilung V 35, Beurteilung der Verlinkung auf Wikipedia, N = 148

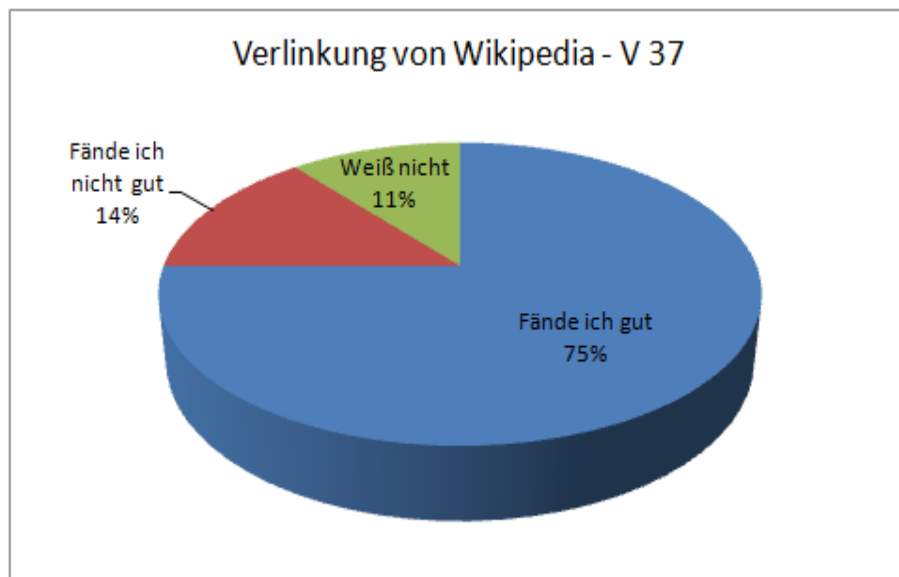


Abb. 45, Häufigkeitsverteilung V 37, Beurteilung der Verlinkung von Wikipedia, N = 147

Die Möglichkeit, Anmerkungen in ein Kommentarfeld zu schreiben (V 32), würde laut den Ergebnissen dieser Umfrage von 61% der Befragten genutzt (Werte 1-3), 39% der Probanden würden eher keinen Gebrauch davon machen (Werte 4-6). Für Wert 1 als höchste Zustimmung entschieden sich dabei 19% der Befragten, gänzlich abgelehnt (Wert 6) wurde die Nutzung eines Kommentarfeldes von 11%.

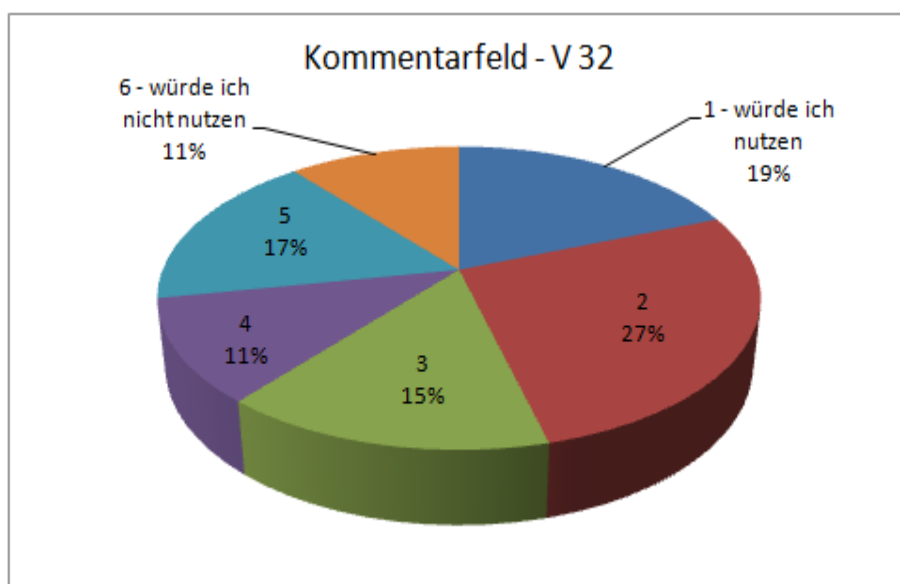


Abb. 46, Häufigkeitsverteilung V 32, Akzeptanz eines Kommentarfeldes, N = 148

Als Gründe für die Nutzung wurden *Forscheraustausch* (12 Nennungen), *Fehlermeldung* (18 Nennungen), *Informationen geben und finden* (57 Nennungen) sowie *gemeinsame Erschließung* (5 Nennungen) und *Nutzerfreundlichkeit* (1 Nennung) angegeben.

Als Gründe für die Nichtnutzung wurden *Zeitaufwand* (15 Nennungen), *Kompetenz beim Archiv, nicht beim Nutzer* (13 Nennungen), *Kein Nutzen erkennbar* (8 Nennungen) sowie *Sonstiges* (7 Nennungen) genannt.

Detailangaben

Nach der Relevanz von Einzelbriefdaten (V 25) befragt, stuften 44% die Angaben als relevant (Werte 1-3) ein, 56% gaben an, diese Angaben kaum oder gar nicht zu benötigen (Werte 4-6). Als unbedingt erforderlich empfanden 9% die Angaben, als absolut nicht erforderlich 21%. Im vorgelegten Beispiel waren die Einzelbriefdaten und Formalangaben zu einem Briefkonvolut aufgeführt worden.

Auf ein Werkkatalogisat bezogen gaben 59% der Befragten in Beispiel 1 (V 24, *I, gez. 442 Bl. masch. gbd. Mit hs. Korr. (fehlen Bl. 443-510))* an, die Angaben zu benötigen

(Werte 1-3), 41% hielten die Angaben für weniger oder nicht relevant (Werte 4-6). Hier stimmten 18% für unbedingt erforderlich, 15% für absolut nicht erforderlich.

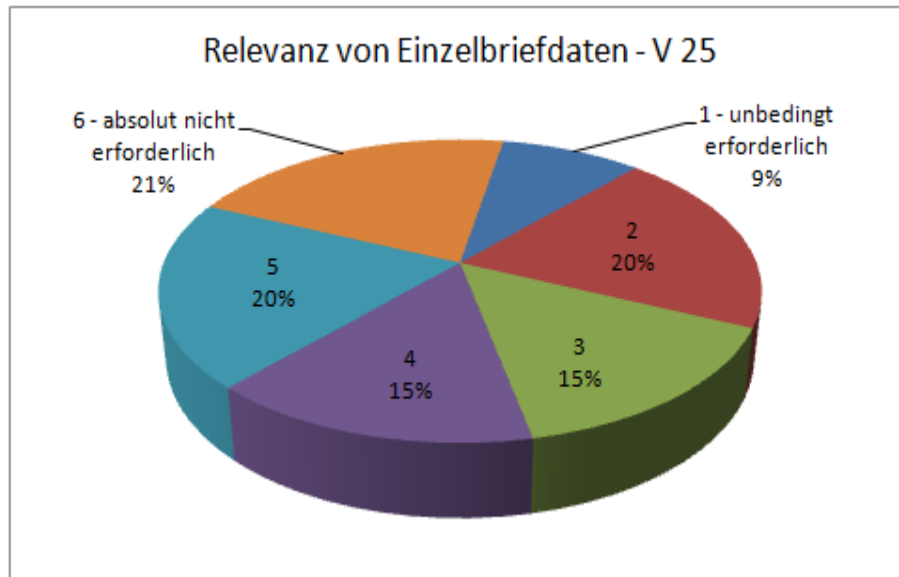


Abb. 47, Häufigkeitsverteilung V 25, Relevanz von Einzelbriefdaten, N = 149

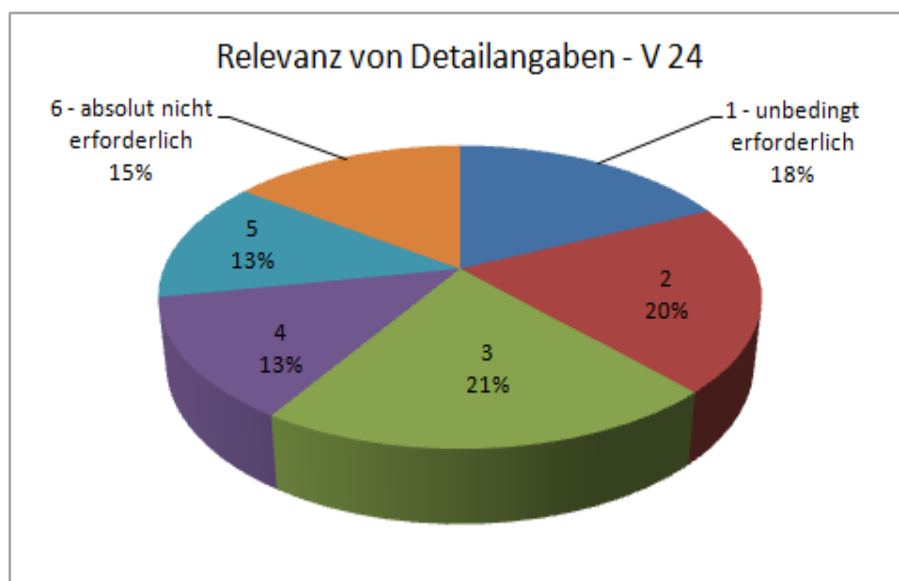


Abb. 48, Häufigkeitsverteilung V 24, Relevanz von Umfangangaben am Bsp. einer Manuskripttitelaufnahme, N = 150

Im zweiten Beispiel (V 24b, Detailangaben zu beiliegenden anderen Manuskriptfassungen) stuften 51% die Angabe als relevant ein (Werte 1-3), 49% gaben an, diese

Angabe nicht oder gar nicht zu benötigen (Werte 4-6). Auf Wert 1 (unbedingt erforderlich) entfielen dabei 14%, auf Wert 6 (absolut nicht erforderlich) 17%.

Nach einer möglichen summarischen Umfangsangabe (V 26) befragt, gaben 76% eine positive Wertung (29% vergaben Wert 1 = vermittelt eine sehr gute Vorstellung) für die Angabe „4 Archivschachteln“ ab. Für weniger geeignet hielten 24% die Angabe, davon gaben 7% die negativste Wertung ab. Ihnen vermittelte die Angabe keine ausreichende Vorstellung vom Umfang des Materials (Wert 6).

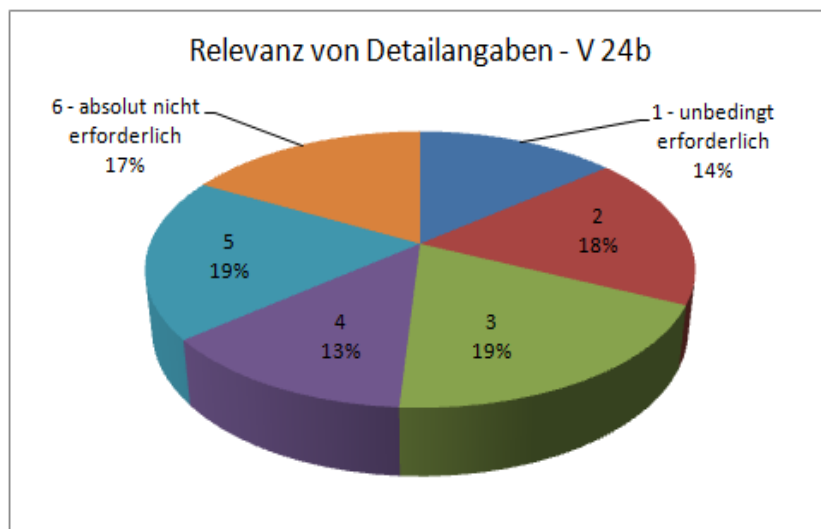


Abb. 49, Häufigkeitsverteilung V 24b, Relevanz von Detailangaben am Bsp. beiliegender Manuskriptfassungen, N = 150

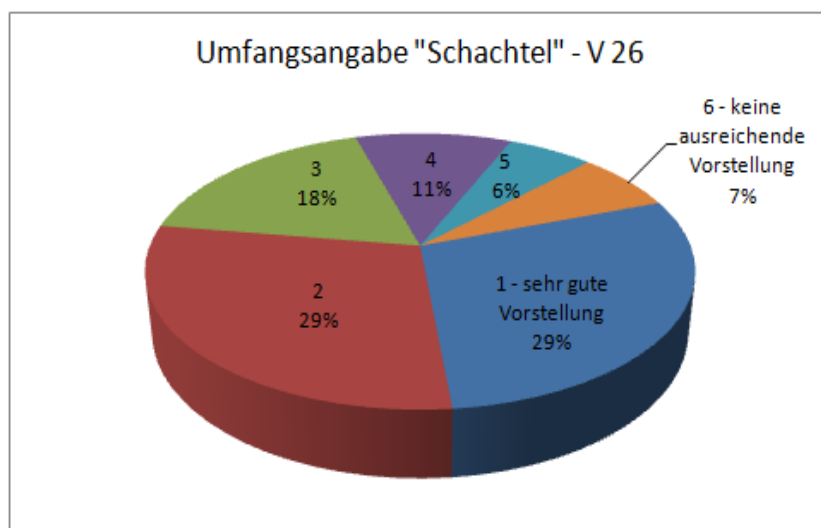


Abb. 50, Häufigkeitsverteilung V 26, Beurteilung der summarischen Umfangsangabe *Schachtel*, N = 149

5.3.7.2.2 Bivariate Analysen

Nachdem in den vorangegangenen Abschnitten die Verteilung der Antworten innerhalb einzelner Variablen dargestellt wurde, stehen im Folgenden Zusammenhänge und Unterschiede zwischen Variablen im Fokus.

Vermutete Zusammenhänge und Unterschiede zwischen Variablen wurden anhand von Kreuztabellen und Korrelationen überprüft. Bezogen auf die Variable Benutzungshäufigkeit (V 1) wurden mögliche Zusammenhänge auch über Mittelwertvergleiche ermittelt, die Methode der Wahl war hier die *einfaktorielle Varianzanalyse* bzw. ein *Welch-Test* (vgl. Kapitel 5.3.7.1).

Auswirkung der Benutzungshäufigkeit

Unabhängig von der Nutzungshäufigkeit erfolgte die Bewertung der Frage nach der Alternative *„Alle Nachlässe sollten so schnell wie möglich – zumindest grob – erschlossen werden, auch wenn das für die einzelnen Bestände bedeutet, dass auf bestimmte Detailangaben verzichtet werden muss“* oder *„Nachlässe sollten so detailliert wie möglich erschlossen werden, auch wenn das bedeutet, dass ein Teil der Nachlässe für viele Jahre gänzlich unerschlossen bleiben muss.“* (V 4). Die Zustimmung zu Alternative 1, der zeitnahen Groberschließung aller Bestände, überwog bei Häufig- und Gelegentlichnutzern ebenso wie bei den Befragten, die vor der Nutzung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* noch kein anderes Archiv konsultiert hatten.

Auch die Einzelfragen nach der Bewertung von Vereinfachungen bei der Nachlassbeschreibung (V 11, V 13, V 15, V 17) ergaben eine breite Akzeptanz der Grobbeschreibungen ohne Abhängigkeit von der Nutzungshäufigkeit (vgl. hierzu Kapitel 5.3.7.2.1). Die Beispiele der vereinfachten Dokument- bzw. Konvolutbeschreibung wurden von Häufig-, Gelegentlich- sowie Erstnutzern positiv bewertet.

Die Bewertung der Katalogisierung einer überlieferten Ordnung (V 19) zeigte jedoch eine tendenzielle Abhängigkeit von der Benutzungshäufigkeit. Erstnutzer bewerteten dieses Angebot kritischer als Häufig- und Gelegentlichnutzer. 38,9% der Erstnutzer bewerteten die Darstellung der überlieferten Ordnung kritisch, bei den Häufignutzern waren es 21,6%, bei den Gelegentlich-Nutzern 10,6%.

Tab. 1, Kreuztabelle zu V 1 (Benutzungshäufigkeit) und V 19 (Überlieferte Ordnung), zusammengezogene Werteskala (1 = Zustimmung, 2 = Ablehnung). Das Kürzel *Überlordgrupp* steht für Überlieferte Ordnung, gruppiert.

			Überlordgrupp		Gesamt
			1,00	2,00	
Häufigk Nutzg	Häufig	Anzahl	40	11	51
		% innerhalb von Häufigk Nutzg	78,4%	21,6%	100,0%
		% innerhalb von Überlordgrupp	31,5%	40,7%	33,1%
	Gelegentlich	Anzahl	76	9	85
		% innerhalb von Häufigk Nutzg	89,4%	10,6%	100,0%
		% innerhalb von Überlordgrupp	59,8%	33,3%	55,2%
	Vorher noch nie	Anzahl	11	7	18
		% innerhalb von Häufigk Nutzg	61,1%	38,9%	100,0%
		% innerhalb von Überlordgrupp	8,7%	25,9%	11,7%
Gesamt	Anzahl	127	27	154	
	% innerhalb von Häufigk Nutzg	82,5%	17,5%	100,0%	
	% innerhalb von Überlordgrupp	100,0%	100,0%	100,0%	

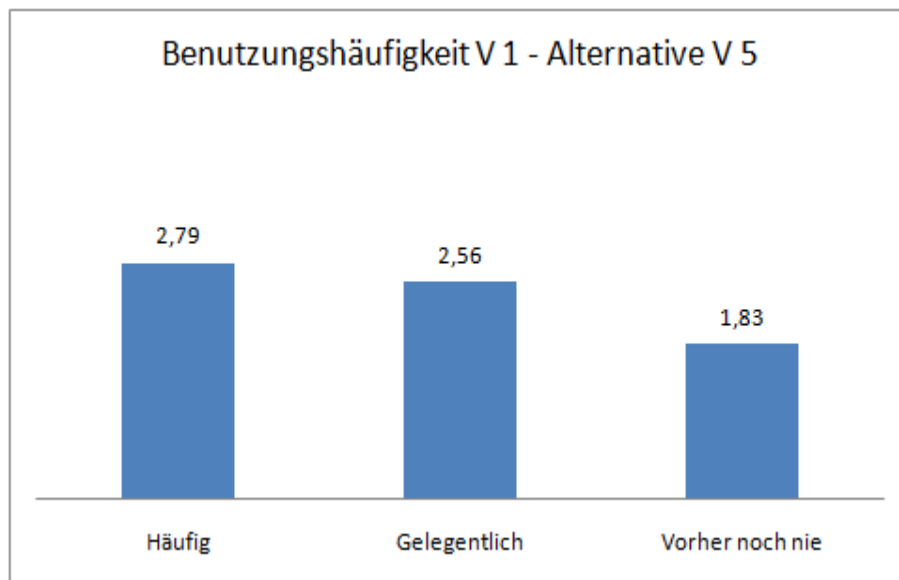
Chi-Quadrat-Test nach Pearson: Asymptotische Signifikanz (2-seitig) 0,011

Diese Beobachtung konnte über den *Chi-Quadrat-Test* als signifikant für die Grundgesamtheit bestätigt werden. In Tabelle 1 ist dieser Zusammenhang dargestellt, wobei die Werteskala auf zwei Werte zusammengezogen wurde (1 = Zustimmung, 2 = Ablehnung). Dabei ist aber zu beachten, dass die Beurteilung der überlieferten Ordnung bei den Gelegentlichnutzern positiver ausfiel als bei den Häufignutzern. Ein kontinuierlicher Anstieg der positiven Einschätzung mit Zunahme der Benutzungshäufigkeit lag also nicht vor.

Beim Beispiel einer katalogisierten Unordnung (V 22) zeigte sich dagegen ein einhelliges Votum der nach Benutzungshäufigkeit (V 1) gruppierten Probanden. Hier waren in jeder Vergleichsgruppe zwischen 44% und 50% der Befragten der Meinung, eine katalogisierte Unordnung sei weniger oder nicht hilfreich (Tabelle s. Anhang, Randauszählung, Abschnitt Kreuztabellen).

Bezogen auf die erfragte Alternative „*Nachlasserschließung sollte so verständlich und übersichtlich wie möglich sein. Auf Abkürzungen und Fachterminologie sollte verzichtet werden.*“ bzw. „*Die Beschäftigung mit Nachlässen ist ein Feld für Experten. Das*

Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden." (V 5) war eine Abhängigkeit von der Nutzungshäufigkeit (V 1) festzustellen. Die Signifikanzprüfung erfolgte mit dem *Welch-Test* (*Levene-Statistik* und *Welch-Test* s. Anhang, Randauszahlung, Abschnitt Mittelwertvergleiche), der mit einem Wert von 0.013 einen signifikanten Unterschied für die Mittelwerte der untersuchten Gruppen ergab.



Welch-Test: Signifikanz 0,013

Abb. 51, Mittelwertvergleich zu V 1 (Benutzungshäufigkeit) und V 5 (Alternative: *Nachlasserschließung so verständlich wie möglich* oder *Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden*), Werteskala: 1 = so verständlich wie möglich, 6 = Verständnis kann vorausgesetzt werden

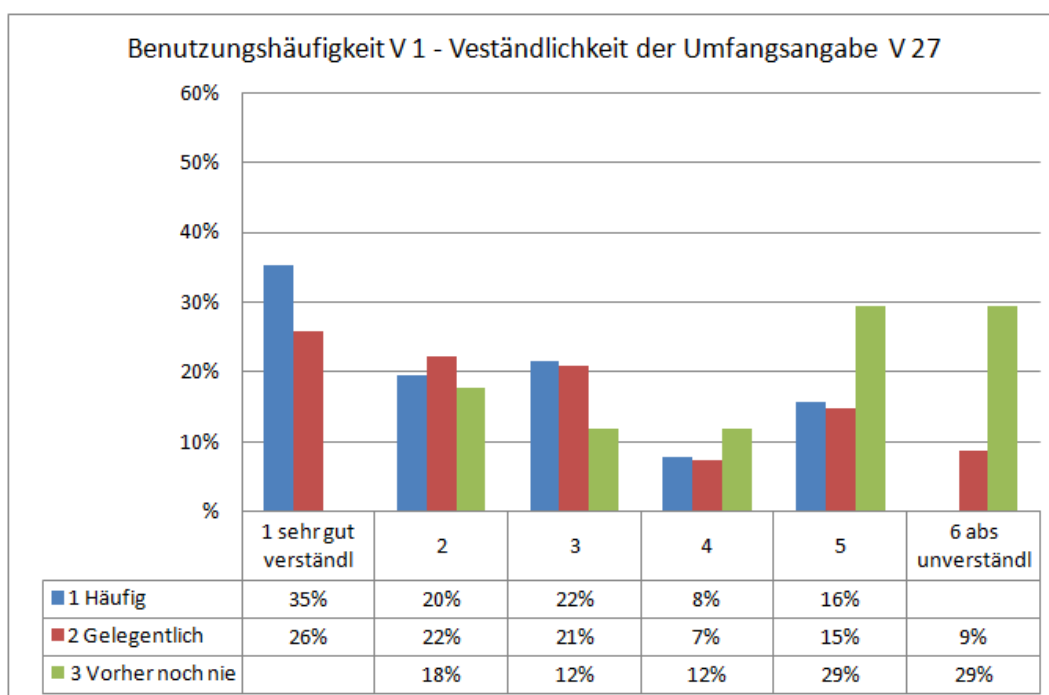
Obwohl alle Mittelwerte im positiven Wertebereich, also zwischen 1 und 3 liegen (1 = so verständlich wie möglich, 6 = Verständnis von Fachvokabular kann vorausgesetzt werden), unterscheidet sich der Mittelwert der Erstnutzer mit 1,83 doch von den beiden anderen untersuchten Gruppen. Die Zustimmung zu einer verständlichen Form der Nachlasserschließung ohne Fachvokabular und Abkürzungen ist damit tendenziell bei den Erstnutzern am höchsten.

Ein Unterschied war auch bei der Bewertung der Verständlichkeit der Umfangsangaben (V 27, V 28) zu verzeichnen. Sowohl die Umfangsangabe *1 H. masch.m.U. auf Vordr.* als auch die Angabe *10 Bl. = 9 E. masch.m.U.* wurde von Erstnutzern am wenigsten verstanden. In beiden Fällen konnte der Mittelwertunterschied mittels einer *einfaktoriellen Varianzanalyse* bzw. einem *Welch-Test* als statistisch signifikant bestätigt werden (s. Anhang, Randauszahlung, Abschnitt Mittelwertvergleiche). Die Mittelwerte der befragten Erstnutzer (Werteskala: 1 = sehr gut verständlich, 6 = absolut unverständlich) unter-

schieden sich mit 4,41 (V 27) und 3,94 (V 28) von denen der Häufignutzer (V 27: 2,49; V 28: 2,06) und Gelegentlichnutzer (V 27: 2,89; V28: 2,80).

Das Verständnis von Abkürzungen im Bereich der Umfangsangabe hängt damit, wie zu erwarten war, von der Nutzungshäufigkeit ab. Befragte, die vorher noch nie ein Archiv benutzt hatten, verstanden die dargebotenen Abkürzungen schlechter. Mit Zunahme der Benutzungshäufigkeit verbessert sich das Verständnis der abgekürzten Umfangangaben.

Die Abbildungen 52 und 53 verdeutlichen diesen Zusammenhang in Balkendiagrammen.

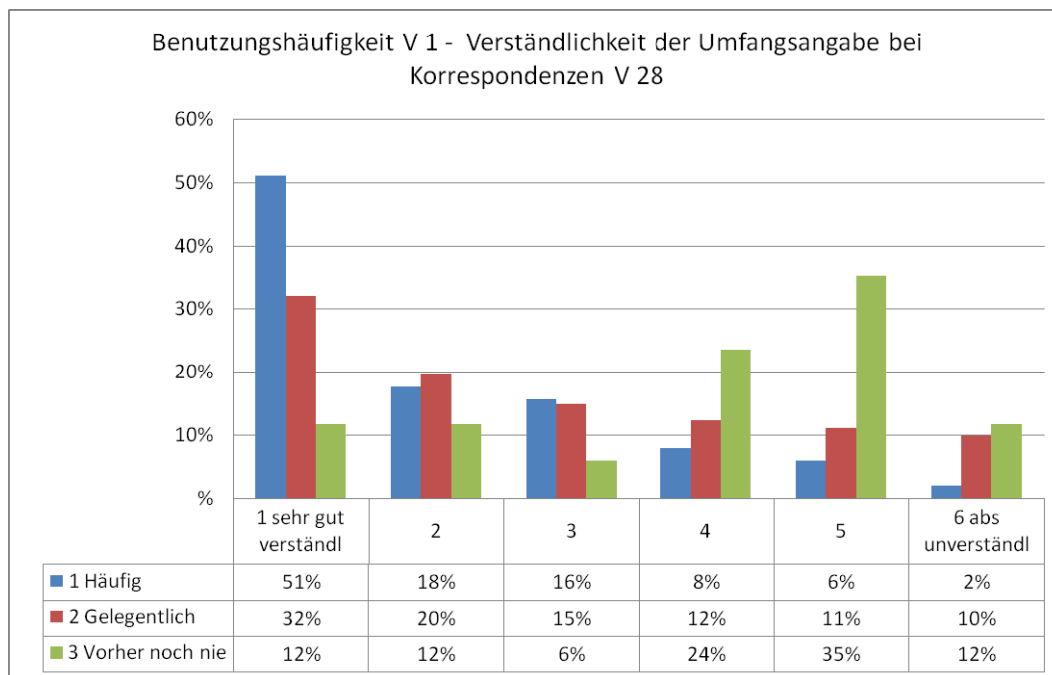


Mittelwerte: Häufig: 2,49 / Gelegentlich: 2,89 / Vorher noch nie: 4,41

Abb. 52, Bivariate Analyse zu V 1 (Benutzungshäufigkeit) und V 27 (Verständlichkeit der Umfangsangabe 1 H. masch.m.U. Auf Vord.)

Für die Relevanz von Detailangaben (V 24, V 24b, V 25) konnte zwar festgestellt werden, dass sie mit der Nutzungshäufigkeit stieg, d.h. für Häufignutzer waren die Angaben wichtiger als für Erstnutzer. Dieser Zusammenhang war aber nicht statistisch signifikant.

Zusätzliche Angaben (V 6, V 7, V 8) wurden unabhängig von der Benutzungshäufigkeit positiv bewertet, sowohl für Häufignutzer als auch für Gelegentlich- und Erstnutzer waren biografische Informationen, Informationen zur Herkunft von Beständen sowie Nachlassübersichten von hoher Bedeutung.



Mittelwerte: Häufig: 2,06 / Gelegentlich: 2,80 / Vorher noch nie: 3,94

Abb. 53, Bivariate Analyse zu V 1 (Benutzungshäufigkeit) und V 28 (Verständlichkeit der Umfangsangabe 10 Bl. = 9 E. masch.m.U.)

Fragestellung der Benutzer

Die Fragestellung der Benutzer - nach bestimmten Personen, Themen, ganzen Nachlässen oder sonstigen Sachverhalten - bestimmte weder die Beurteilung der abgestuften Erschließung (V 4, V 11, V 13, V 15, V 17) noch die Einschätzung der Relevanz von zusätzlichen Angaben (V 6, V 7, V 8). Unabhängig von der Fragestellung wurden die vorgelegten Beispiele einer vereinfachten Erschließung überwiegend befürwortet und zusätzliche Angaben wie biografische Informationen zum Bestandsbildner, Angaben zur Herkunft von Beständen und Nachlassübersichten für notwendig befunden (vgl. dazu die hohen Zustimmungsraten, dargestellt in Kapitel 5.3.7.2.1).

Auswirkungen hatte die Fragestellung der Benutzer (Mehrfachantworten waren möglich) jedoch auf die Einschätzung des vorgelegten Beispiels einer katalogisierten Unordnung (V 22). Hier zeigte sich für die Stichprobe, dass dort, wo Nachlässe (Werte 4-6: 56%) und Themen (Werte 4-6: 53%) genannt wurden, die katalogisierte Unordnung als weniger hilfreich empfunden wurde, während die Nennung von Personen (Werte 4-6: 43%) mit einer etwas positiveren Bewertung einherging (Werteskala: 1 = sehr nützlich, 6 = absolut nicht nützlich), was aufgrund des Hinweises, dass Personennamen auch bei dieser Form der Beschreibung suchbar seien, nicht verwunderte.

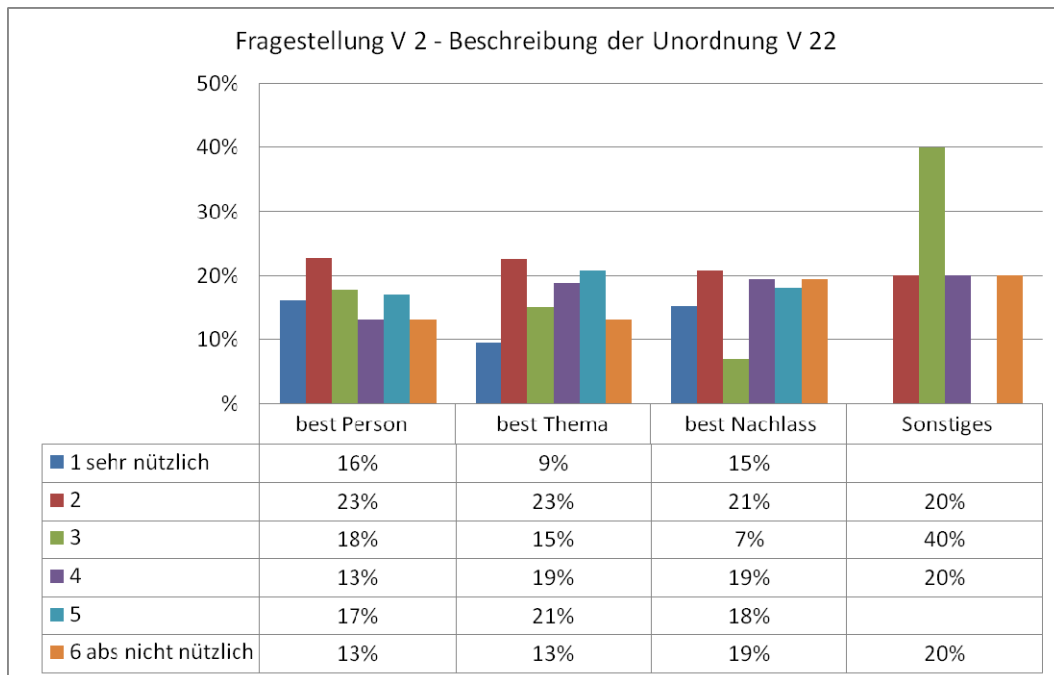


Abb. 54, Bivariate Analyse zu V 2 (Fragestellung der Benutzer) und V 22 (Beschreibung der Unordnung)

Bezogen auf die Relevanz von Detailangaben zeigte sich für alle Variablen (V 24, V 24b, V 25), dass solche Angaben im Zusammenhang mit dem Interesse an Nachlässen (in der Grafik: best. Nachlass) weniger von Relevanz waren. Ein auf Personen und Themen gerichtetes Nutzungsinteresse führte dagegen zu einer leicht positiveren Einschätzung von Detailangaben.

Bezogen auf V 24 war das Interesse an Nachlässen in 42% mit dem Votum, diese Angaben wenig oder nicht zu benötigen (Werte 4-6), verbunden, während es bei dem Interesse an Themen 37% und bei dem an Personen 38% waren (Abb. 55).

Bezogen auf V 24b waren es für die erste Gruppe (Interesse an Nachlässen) 56%, bezogen auf die zweite Gruppe (Interesse an Material zu Themen) 47% und bezogen auf die dritte Gruppe (Interesse an Material zu Personen) 49%, die diese Angaben weniger oder nicht benötigten (Werte 4-6) (Abb. 56).

Bezogen auf V 25, die Einzelbriefdaten, waren die Unterschiede noch geringer. In der ersten Gruppe (Interesse an Nachlässen) waren die Einzelbriefdaten zu 59% weniger oder nicht relevant (Werte 4-6), ein identischer Wert konnte für die zweite Gruppe (Interesse an Material zu Themen) ermittelt werden.

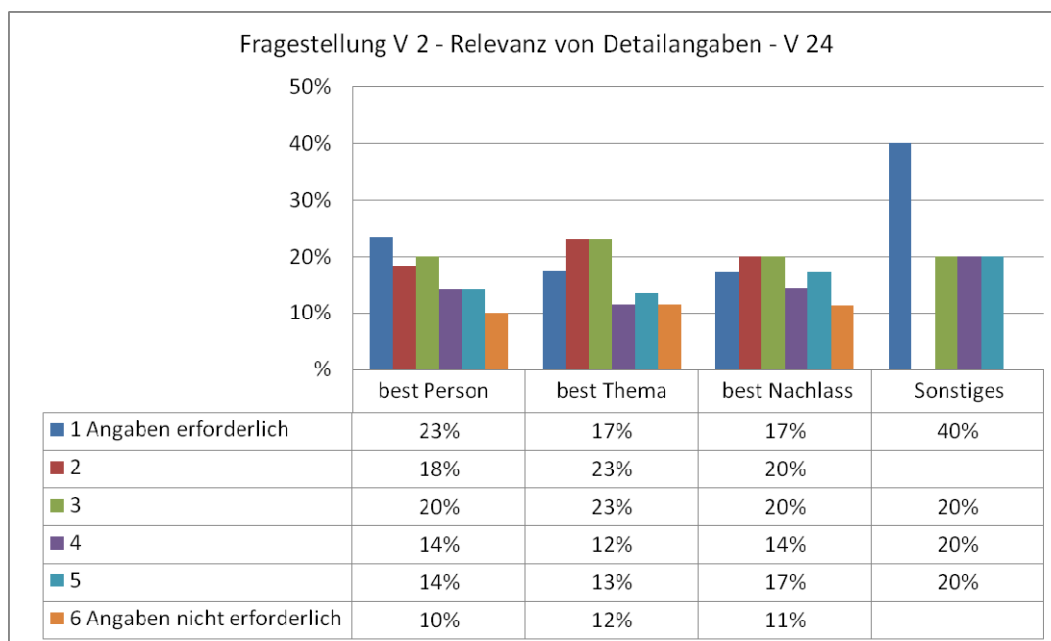


Abb. 55, Bivariate Analyse zu V 2 (Fragestellung der Benutzer) und V 24 (Relevanz von Detailangaben am Bsp. der Kategorie „Umfang“)

Bei der dritten Gruppe (Interesse an Material zu Personen) konnten 54% ermittelt werden, die im negativen Bereich bewerteten. Dargestellt werden diese geringen Unterschiede hier deshalb, weil auffiel, dass der Wert 6 (= Angaben absolut nicht erforderlich) mit 24% bei Gruppe 1 (Interesse an Nachlässen) am höchsten war (Abb. 57).

Das Interesse an Beständen ging auch einher mit einer positiveren Bewertung der Angabe „4 Archivschachteln“ (s. Anhang, Randauszählung, Abschnitt Bivariate Analysen, Kreuztabellen, V 2 - V 26).

Wo als Fragestellung ein Interesse an Nachlässen angegeben wurde, konnte zudem eine negativere Bewertung der Verständlichkeit von detaillierten Umfangsangaben (V 27, V 28) beobachtet werden (s. Anhang Randauszählung, Abschnitt Bivariate Analysen, Kreuztabellen, V 2 - V 27 und V 2 - V 28).

Für alle auf V 2 (Fragestellung der Benutzer) bezogenen Auswertungen gilt jedoch, dass eine statistische Prüfung und damit eine Übertragung der Ergebnisse auf die Grundgesamtheit aufgrund der Mehrfachantworten-Optionen nicht möglich war. Somit können die dargestellten Ergebnisse nur als Beobachtungen gewertet werden, die Tendenzen waren zudem relativ schwach ausgeprägt.

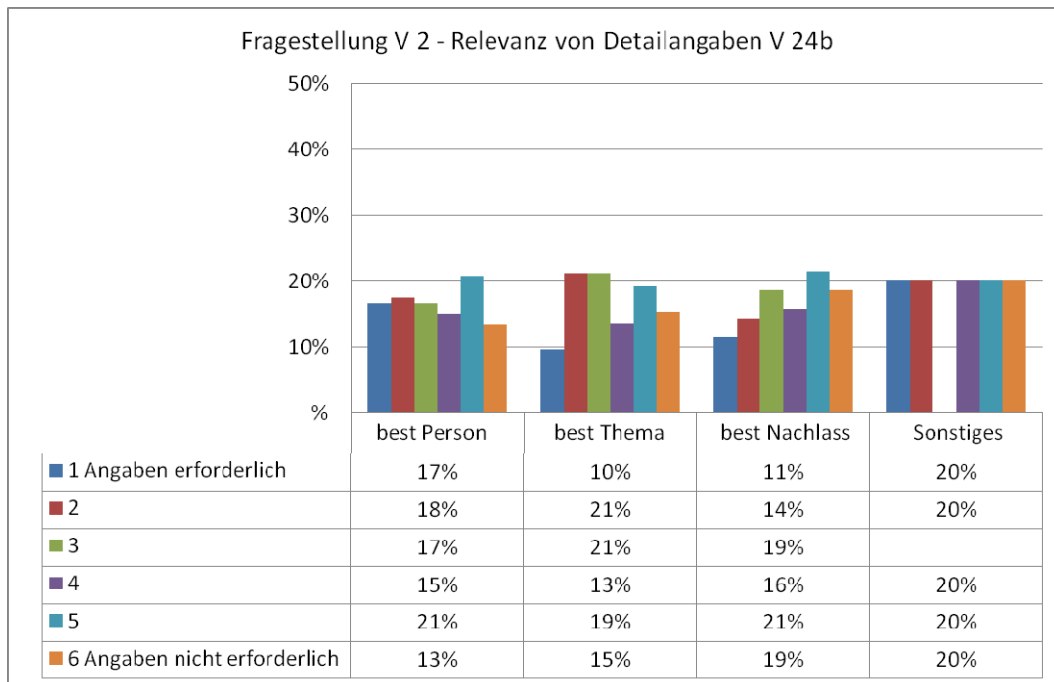


Abb. 56, Bivariate Analyse zu V 2 (Fragestellung der Benutzer) und V 24b (Relevanz von Detailangaben am Bsp. der Kategorie „Beiliegend“)

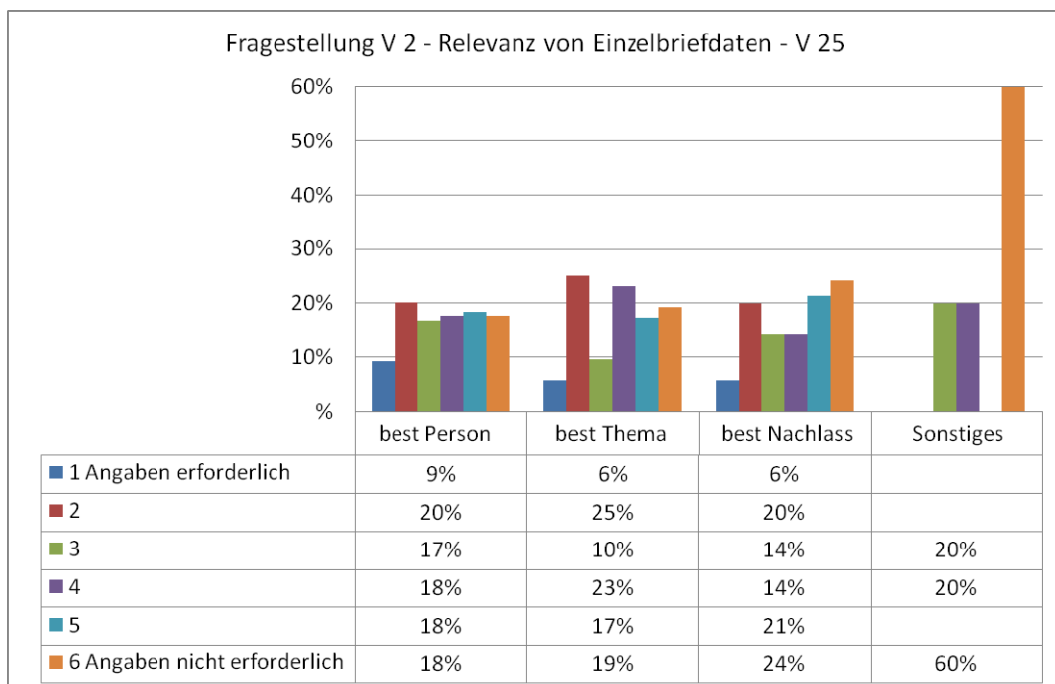


Abb. 57, Bivariate Analyse zu V 2 (Fragestellung der Benutzer) und V 25 (Relevanz von Einzelbriefdaten)

Benutzte Materialart

Die Gruppierung nach der benutzten Materialart (V 3, Mehrfachantworten waren möglich) zeigte, dass die Bewertung der Groberschließung (V 4, V 11, V 13, V 15, V 17)

auch hier unabhängig davon vorgenommen wurde. Über alle Gruppen hinweg erfolgte die positive Einschätzung (vgl. dazu die hohen Zustimmungsraten, dargestellt im Kapitel 5.3.7.2.1).

Dies galt auch für die Beurteilung der Relevanz zusätzlicher Angaben wie biografische Informationen zum Nachlass, Informationen zur Herkunft von Beständen und das Angebot einer Nachlassübersicht (vgl. dazu Kapitel 5.3.7.2.1).

Eine mögliche Auswirkung der benutzten Materialart konnte bei der Frage nach der Akzeptanz einer katalogisierten Unordnung (V 22) beobachtet werden.

In der Stichprobe wurde deutlich, dass die Nutzung von ganzen Nachlässen (59% Werte 4-6, Werteskala: 1 = finde ich sehr nützlich, 6 = finde ich absolut nicht nützlich) und Lebensdokumenten (58% Werte 4-6) zu einer negativeren Bewertung dieser Ordnungsalternative führte. In den übrigen Gruppen lag dieser Prozentsatz bei 44% (benutzte Materialart: Briefe) sowie 40% (benutzte Materialart: Werke).

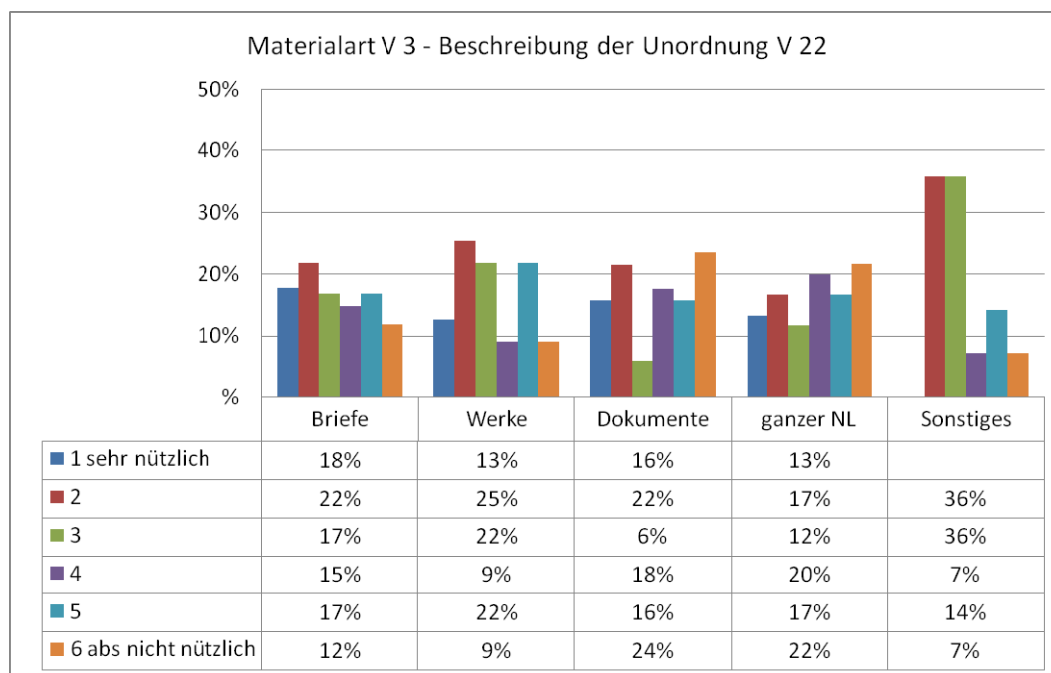


Abb. 58, Bivariate Analyse zu V 3 (benutzte Materialart) und V 22 (Katalogisierung einer vorgefundenen Unordnung)

Die Nutzung von Nachlässen führte bei der Beurteilung der Relevanz von Detailangaben in allen drei Beispielen (V 24, V 24b, V 25) zu einer negativeren Einschätzung. Deutlich war diese Tendenz bei der Einschätzung der Relevanz von Einzelbriefdaten (V 25) zu erkennen. Wo Nachlässe benutzt worden waren, wurden die Einzelbriefdaten zu 70% als wenig oder nicht relevant eingestuft (Werte 4-6, Werteskala: 1 = Die Angaben sind für

mich unbedingt erforderlich, 6 = Die Angaben sind für mich absolut nicht erforderlich), während für die übrigen Gruppen Werte zwischen 50% (benutzte Materialart: Briefe), 58% (benutzte Materialart: Werke) und 57% (benutzte Materialart: Lebensdokumente) ermittelt wurden.

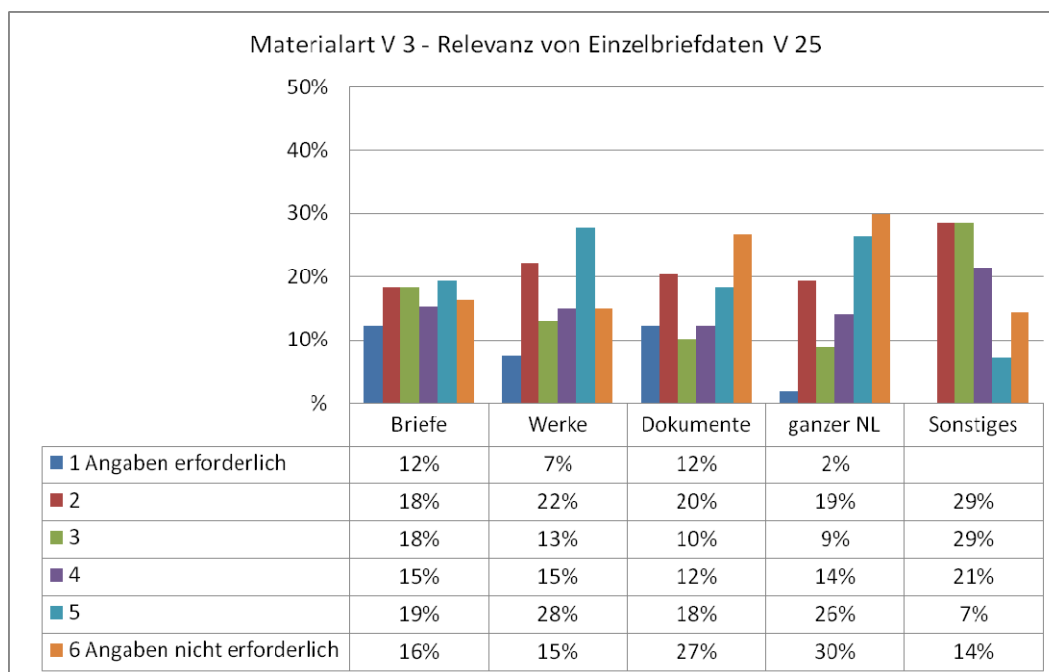


Abb. 59, Bivariate Analyse zu V 3 (benutzte Materialart) und V 25 (Relevanz von Einzelbriefdaten)

Das Verständnis von Umfangangaben zeigte ein ähnliches Bild.

Wo als benutzte Materialart Nachlässe genannt worden waren, wurden die Angaben im ersten Beispiel (V 27, 1 H. masch.m.U. auf Vordr, Abb. 60) zu 51% schlechter oder nicht verstanden, im zweiten Beispiel (V 28, 10 Bl. = 9 E. masch.m.U., Abb. 61) zu 42% schlechter oder nicht verstanden. Bei den anderen Gruppen (benutzte Materialart: Briefe, Werke, Lebensdokumente) wurden hier niedrigere Prozentwerte festgestellt.

Wie für die Auswertungen im Zusammenhang mit der Fragestellung der Benutzer (V 2) gilt auch bezogen auf die benutzte Materialart (V 3), dass aufgrund der Mehrfachoptionen keine statistische Prüfung möglich war. Die Ergebnisse sind damit als Beobachtungen zu werten, deren Aussage auf die Stichprobe beschränkt bleibt.

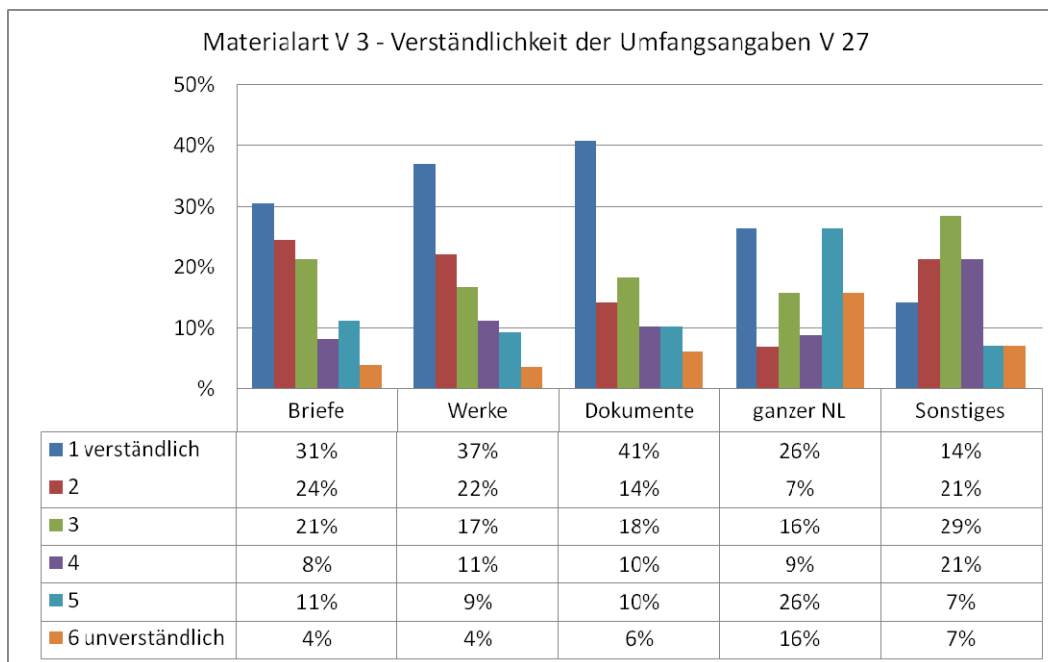


Abb. 60, Bivariate Analyse zu V 3 (benutzte Materialart) und V 27 (Verständlichkeit von Umfangsangaben am Bsp. der Abkürzung *1 H. masch.m.U. auf Vordr.*)

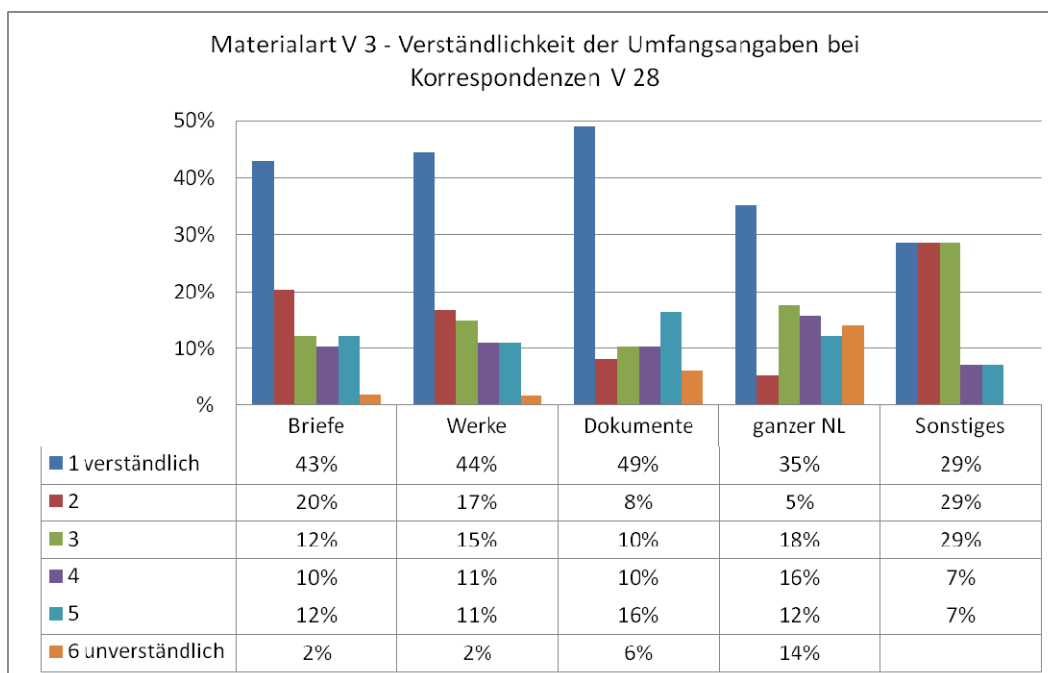


Abb. 61, Bivariate Analyse zu V 3 (benutzte Materialart) und V 28 (Verständlichkeit von Umfangsangaben am Bsp. der Abkürzung *10 Bl. = 9 E. masch.m.U.*)

Kontext der Nutzung

Die Gruppierung der Probanden nach Nutzungskontexten (V 39) zeigte in der vergleichenden Betrachtung mit weiteren Variablen kaum deutbare Unterschiede. Auch in der weiteren Differenzierung der Gruppe *Forschungsvorhaben* in die Subgruppen *Seminararbeit*, *Magister-*, *Bachelor-*, *Diplomarbeit*, *Dissertation*, *Habilitation*, *Forschungsvorhaben*, *Sonstiges* konnten kaum Auswirkungen auf andere Variablen festgestellt werden.

Bei der Akzeptanz der Groberschließung auf Beschreibungsebene fiel auf, dass Probanden, die Archivmaterial im Rahmen eines Vortrags genutzt hatten, die Grobbeschreibung negativer beurteilten als die übrigen Gruppen. Aussagekraft hat diese Beobachtung jedoch auch innerhalb der Stichprobe nicht, da die Subgruppe *Vortrag* nur aus 3 Befragten bestand und davon keine aussagekräftige Erkenntnis ableitbar ist.

Das Angebot zusätzlicher Informationen, wie biografische Angaben (V 6), Informationen zur Herkunft von Beständen (V 7) und Nachlassübersichten (V 8) wurde unabhängig vom Nutzungskontext positiv bewertet (vgl. dazu die Auswertungsraten, dargestellt im Kapitel 5.3.7.2.1).

Eine Auswirkung des Nutzungskontextes ließ sich bei der Bewertung einer katalogisierten Unordnung erkennen. Die Beobachtung, dass Anfragende, die Archivmaterial im Rahmen der Vorbereitung einer Ausstellung genutzt hatten, die Katalogisierung von Nachlässen in ungeordnetem Zustand negativer beurteilten, ist jedoch aus unterschiedlichen Gründen zu vernachlässigen. Der *Chi-Quadrat-Test* zeigte zwar Signifikanz, hatte aber nur eingeschränkte Aussagekraft, da 6 Zellen eine erwartete Häufigkeit kleiner 5 aufwiesen, die Subgruppen *Familienforschung* und *Vortrag* waren sehr klein, was die Aussagekraft einschränkt (vgl. dazu Anlage, Randauszählung, Abschnitt Kreuztabellen).

Bezogen auf die Gruppierung nach der Art der Forschungsvorhaben (V 40) war festzustellen, dass die Groberschließung (V 11, V 13, V 15, V 17) unabhängig vom Forschungsvorhaben positiv bewertet wurde. Der Wert 6 als negativste Bewertung wurde nicht vergeben. Auch die zusätzlichen Angaben (V 6, V 7, V 8) waren unabhängig vom Forschungsvorhaben überwiegend positiv bewertet worden.

Zum Verständnis von Abkürzungen lässt sich bezogen auf die Stichprobe aussagen, dass Probanden, die Bestände des Archivs im Rahmen ihrer Seminararbeit, Magister-, Bachelor-, Diplomarbeit genutzt hatten, die Angaben am wenigsten verstanden. Das Ergebnis konnte jedoch nicht als signifikant bestätigt werden und wird daher nicht weiter dargestellt.

Arbeitsthemen

Die nähere Betrachtung der Gruppierung nach Arbeitsthemen (V 42) ergab, dass auch hier unabhängig vom genannten Arbeitsthema die Grobbeschreibung auf breite Akzeptanz gestoßen war. Auch diejenigen, die an Brief- oder Werkeditionen arbeiteten, bewerten den Verzicht auf Detailangaben bei der Beschreibung von Unterlagen positiv. Die Beschreibung der überlieferten Ordnung bzw. der vorliegenden Unordnung wurde unterschiedlich, jedoch ohne erkennbaren Zusammenhang mit den angegebenen Arbeitsvorhaben bewertet.

Die Relevanz von Umfangsangaben wurde von den Probanden, die an Werkeditionen arbeiteten, zu einem hohen Prozentsatz (Bsp.1: Wert 4 - 6 = 57%, Bsp. 2: Wert 4 - 6 = 71%) als nicht besonders relevant eingestuft (Werteskala: 1= Die Angaben sind für mich unbedingt erforderlich, 6 = Die Angaben sind für mich absolut nicht erforderlich). Dieses überraschende Ergebnis lässt sich jedoch nicht auf die Grundgesamtheit übertragen und wird daher nicht weiter verfolgt.

Altersstruktur der Befragten

Die Altersstruktur der Befragten hatte ebenfalls keine erkennbare Auswirkung auf die Akzeptanz der Groberschließung (V 11, V 13, V 15, V 17) und die positive Bewertung zusätzlicher Angaben (V 6, V 7, V 8). Auch die Einschätzung der Darstellung einer überlieferten Ordnung (V 19) bzw. vorgefundenen Unordnung (V 22) wurde unabhängig von der Zugehörigkeit zu einer Altersgruppe getroffen.

Ein Zusammenhang mit der Zugehörigkeit zu einer Altersgruppe ließ sich bei den Variablen V 35 und V 37 feststellen.

Bei der Frage nach der Verlinkung zu der Internetenzyklopädie *Wikipedia* (V 35) fiel auf, dass 72,2% der Befragten der Altersgruppe 18 bis 30 sich für eine Verlinkung ausgesprochen hatten, die Weiß-Nicht-Option wurde in dieser Altersgruppe nicht gewählt. Bei den 66- bis 75-Jährigen hatten dagegen z.B. 54,5% die Weiß-Nicht-Option gewählt, 36,4% stimmten für eine Verlinkung, und auch bei der zahlenmäßig kleinen Gruppe der 76- bis 99-Jährigen war die Weiß-Nicht-Kategorie mit 33,3% hoch besetzt. Hier entschieden sich die übrigen für das Votum „*Fände ich nicht gut*“. Die Beobachtung wurde mit dem *Chi-Quadrat-Test* als signifikant bestätigt, allerdings mit eingeschränkter Aussagekraft, da 7 Zellen eine erwartete Häufigkeit kleiner 5 aufwiesen (s. dazu Tabelle 2), die Subgruppen klein waren.

Auch die Beurteilung der umgekehrten Verlinkung, von Wikipedia auf die Erschließungsdaten des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* zeigte einen Zusammenhang

mit der Altersstruktur der Befragten. Auch hier war die Weiß-Nicht-Kategorie bei den Gruppen der 66- bis 75-Jährigen und 76- bis 99-Jährigen hoch besetzt. Die Zustimmung war hier bei den 51- bis 65-Jährigen am höchsten. Der *Chi-Quadrat-Test* zeigte auch hier Signifikanz mit eingeschränkter Aussagekraft an (s. dazu Tabelle 3), auch hier waren die Subgruppen zum Teil klein.

Bei der potenziellen Nutzung eines Kommentarfeldes war kein aussagekräftiger Zusammenhang mit der Altersstruktur der Befragten erkennbar.

Tab. 2, Bivariate Analyse zu V 35 (Verlinkung **auf Wikipedia**) und V 46 (Alter)

			Verlinkung auf Wikipedia			Gesamt
			weiß nicht	fände ich gut	fände ich nicht gut	
Alter 18 bis 30	Anzahl		0	13	5	18
	% innerhalb von Alter		,0%	72,2%	27,8%	100,0%
	% innerhalb von Verlinkung Wik/ArchKat		,0%	14,4%	14,3%	12,2%
31 bis 50	Anzahl		12	46	15	73
	% innerhalb von Alter		16,4%	63,0%	20,5%	100,0%
	% innerhalb von Verlinkung Wik/ArchKat		54,5%	51,1%	42,9%	49,7%
51 bis 65	Anzahl		3	27	12	42
	% innerhalb von Alter		7,1%	64,3%	28,6%	100,0%
	% innerhalb von Verlinkung Wik/ArchKat		13,6%	30,0%	34,3%	28,6%
66 bis 75	Anzahl		6	4	1	11
	% innerhalb von Alter		54,5%	36,4%	9,1%	100,0%
	% innerhalb von Verlinkung Wik/ArchKat		27,3%	4,4%	2,9%	7,5%
76 bis 99	Anzahl		1	0	2	3
	% innerhalb von Alter		33,3%	,0%	66,7%	100,0%
	% innerhalb von Verlinkung Wik/ArchKat		4,5%	,0%	5,7%	2,0%
Gesamt	Anzahl		22	90	35	147
	% innerhalb von Alter		15,0%	61,2%	23,8%	100,0%
	% innerhalb von Verlinkung Wik/ArchKat		100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

Chi-Quadrat-Tests, Asymptotische Signifikanz (2-seitig): 0,002

7 Zellen (46,7%) haben eine erwartete Häufigkeit kleiner 5. Die minimale erwartete Häufigkeit ist ,45.

Tab. 3, Bivariate Analyse zu V 37 (Verlinkung **von Wikipedia**) und V 46 (Alter)

			Verlinkung von Wikipedia			Gesamt
			weiß nicht	fände ich gut	fände ich nicht gut	
Alter	18 bis 30	Anzahl	3	14	1	18
		% innerhalb von Alter	16,7%	77,8%	5,6%	100,0%
		% innerhalb von Verlinkung Wik/NLBeschreib	17,6%	12,7%	5,0%	12,2%
	31 bis 50	Anzahl	7	54	12	73
		% innerhalb von Alter	9,6%	74,0%	16,4%	100,0%
		% innerhalb von Verlinkung Wik/NLBeschreib	41,2%	49,1%	60,0%	49,7%
	51 bis 65	Anzahl	1	36	5	42
		% innerhalb von Alter	2,4%	85,7%	11,9%	100,0%
		% innerhalb von Verlinkung Wik/NLBeschreib	5,9%	32,7%	25,0%	28,6%
	66 bis 75	Anzahl	4	5	2	11
		% innerhalb von Alter	36,4%	45,5%	18,2%	100,0%
		% innerhalb von Verlinkung Wik/NLBeschreib	23,5%	4,5%	10,0%	7,5%
	76 bis 99	Anzahl	2	1	0	3
		% innerhalb von Alter	66,7%	33,3%	,0%	100,0%
		% innerhalb von Verlinkung Wik/NLBeschreib	11,8%	,9%	,0%	2,0%
Gesamt	Anzahl	17	110	20	147	
	% innerhalb von Alter	11,6%	74,8%	13,6%	100,0%	
	% innerhalb von Verlinkung Wik/NLBeschreib	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	

Chi-Quadrat-Test, Asymptotische Signifikanz (2-seitig): 0,005

8 Zellen (53,3%) haben eine erwartete Häufigkeit kleiner 5. Die minimale erwartete Häufigkeit ist ,35.

5.3.7.2.3 Zusammenhänge zwischen Variablen

Im folgenden Abschnitt wird betrachtet, wie Variablen zusammenhängen. Aufgrund der aussagekräftigen Randauszählung war zu vermuten, dass Korrelationen bestehen.

So z.B. für die Variablen Biografische Angaben (V 6), Informationen zur Herkunft von Beständen (V 7) und Nachlassübersicht (V 8). Ein Zusammenhang zwischen diesen Variablen konnte auch statistisch bestätigt werden. Wo Informationen zur Biografie des Nachlassers für wichtig befunden wurden, waren auch Informationen zur Herkunft von Beständen und die Abbildung einer Nachlassübersicht von Relevanz. Mit Werten zwischen 0,225 und 0,245 war die Korrelation jedoch nur schwach ausgeprägt. Dem Zusammenhang wird daher nicht weiter nachgegangen.

Tab. 4, Korrelation zwischen V 6 (Biogr Nachlasser = biografische Informationen zum Nachlasser), V 7 (Herk Bestand = Information zur Herkunft eines Bestandes) und V 8 (Relevanz der Nachlassübersicht).

			Biogr Nachlasser	Herk Bestand	Nachlass- übersicht
Spearman-Rho	Biogr Nachlasser	Korrelationskoeffizient	1,000	,225**	,235**
		Sig. (2-seitig)	.	,005	,003
		N	156	156	156
	Herk Bestand	Korrelationskoeffizient	,225**	1,000	,245**
		Sig. (2-seitig)	,005	.	,002
		N	156	156	156
	Nachlassübersicht	Korrelationskoeffizient	,235**	,245**	1,000
		Sig. (2-seitig)	,003	,002	.
		N	156	156	156

** Die Korrelation ist auf dem 0.01 Niveau signifikant (zweiseitig).

Auch für die Variablen, die für das Themenfeld Ordnungsalternativen relevant waren, konnte ein Zusammenhang ermittelt werden. Als grobe Tendenz lässt sich aussagen, dass diejenigen, die eine Beschreibung der überlieferten Ordnung positiv werteten, auch die Darstellung der katalogisierten Unordnung eher akzeptierten und die Informationen zur Ordnung eines Bestandes beim Zeitpunkt der Übergabe als wichtig erachteten. Auch hier lag der Korrelationskoeffizient mit 0,233 – 0,238 jedoch niedrig.

Tab. 5, Korrelation zwischen V 19 (Überlörd = Darstellung einer überlieferten Ordnung), V 21 (NL zZ Überg = Relevanz von Informationen zur überlieferten Ordnung) und V 22 (Beschr Unordn = Beschreibung einer vorgefundenen Unordnung)

			Überl. Ordnung	NL zZ Überg	Beschr Unordn
Spearman-Rho	Überl. Ordnung	Korrelationskoeffizient	1,000	,233**	,238**
		Sig. (2-seitig)	.	,004	,003
		N	154	154	153
	NL zZ Überg	Korrelationskoeffizient	,233**	1,000	,127
		Sig. (2-seitig)	,004	.	,118
		N	154	154	153
	Beschr Unordn	Korrelationskoeffizient	,238**	,127	1,000
		Sig. (2-seitig)	,003	,118	.
		N	153	153	153

** Die Korrelation ist auf dem 0.01 Niveau signifikant (zweiseitig).

Eine Korrelation konnte auch zwischen den Variablen für die Relevanz von Detailangaben (V 24, V 24b, V 25) festgestellt werden. Der Korrelationskoeffizient wies hier einen Zusammenhang mittlerer Stärke nach.

Tab. 6, Korrelation zwischen V 24, V 24b, V 25 (Relevanz von Detailangaben)

			Ang Umfang	Ang Beilieg	Einzelbriefdat
Spearman-Rho	Ang Umfang	Korrelationskoeffizient	1,000	,617**	,394**
		Sig. (2-seitig)	.	,000	,000
		N	150	150	149
	Ang Beilieg	Korrelationskoeffizient	,617**	1,000	,494**
		Sig. (2-seitig)	,000	.	,000
		N	150	150	149
	Einzelbriefdat	Korrelationskoeffizient	,394**	,494**	1,000
		Sig. (2-seitig)	,000	,000	.
		N	149	149	149

** Die Korrelation ist auf dem 0.01 Niveau signifikant (zweiseitig).

Die beiden Variablen, mit denen das Verständnis von Abkürzungen erfragt wurde (V 27, V 28), waren ebenfalls positiv korreliert. Als Tendenz lässt sich aussagen, dass Probanden, die im Briefbeispiel die Abkürzung nicht verstanden hatten, auch die Abkürzung im zweiten Beispiel eher nicht verstanden. Analog dazu zeigten sich die Ergebnisse der positiven Wertungen. Mit 0.75 konnte hier eine stärkere Korrelation bestätigt werden.

Tab. 7, Korrelation zwischen V 27 und V 28 (Verständnis von Detailangaben)

			Umfang Dok.	Umfang Brief
Spearman-Rho	Umfang Dok.	Korrelationskoeffizient	1,000	,750**
		Sig. (2-seitig)	.	,000
		N	149	149
	Umfang Brief	Korrelationskoeffizient	,750**	1,000
		Sig. (2-seitig)	,000	.
		N	149	149

** Die Korrelation ist auf dem 0.01 Niveau signifikant (zweiseitig).

Zwischen den Variablen, mit denen die Akzeptanz einer vereinfachten Dokument- bzw. Konvolutbeschreibung gemessen wurde (V 11, V 13, V 15 und V 17), war ebenfalls ein Zusammenhang festzustellen (s. hierzu Anhang, Randauszählung, Abschnitt Zusammenhänge zwischen Variablen). Da die Bewertung einer abgestuften Erschließung zu den Kernaussagen der Befragung zählt, wurde die hohe Zustimmung zu den Einzelvariablen hier mit anderen Methoden weiter verfolgt. Zur Verdeutlichung der Aussage wurden die Variablen V 11, V 13, V 15 und V 17 zu einer Variable *Groberschließung* zusammengezogen. Das war möglich, weil alle Variablen ein identisches Skalenniveau aufwiesen. Zusätzlich wurde die Zulässigkeit einer solchen Verdichtung mit einer Reliabilitätsanalyse

geprüft. Der Wert *Cronbachs Alpha* als Maß für die interne Konsistenz wurde errechnet, um die Validität der erstellten Gesamtskala zu ermitteln. Bei der hier durchgeführten Prüfung wurde ein *Cronbachs Alpha*-Wert von 0,615 ermittelt. Damit kann die Gesamtskala für die Variablen V 11, V 13, V 15 und V 17 als - wenn auch schwach - valide interpretiert werden. In Beziehung mit den starken inhaltlichen Argumenten wurde dies als ausreichend bewertet, um ein Zusammenziehen der Variablen zu rechtfertigen (s. hierzu auch Anhang, Randauszählung, Abschnitt Zusammenhänge zwischen Variablen).

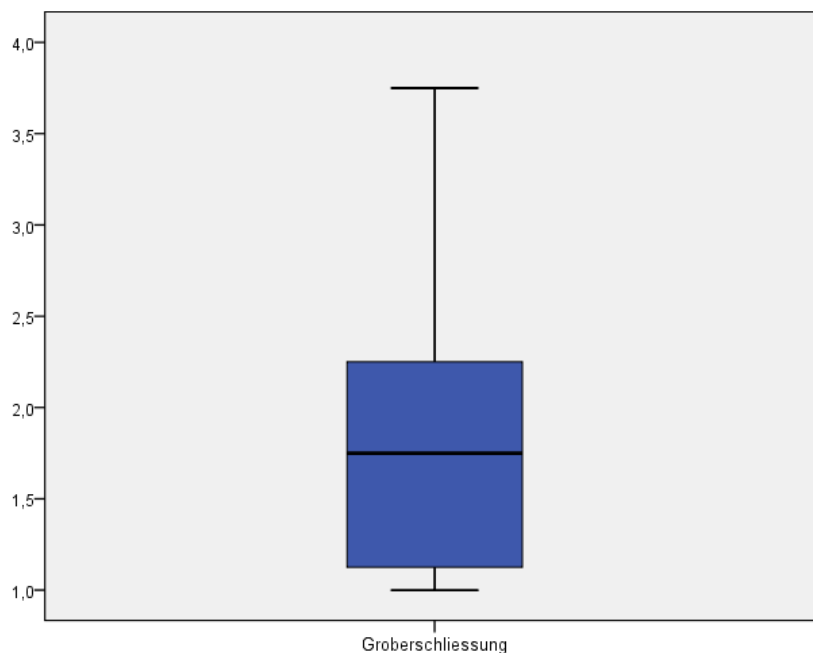


Abb. 62, Boxplot für die Variable Groberschließung

Für die Variable Groberschließung ergab sich ein Gesamtmittelwert von 1,8 (Werteskala: 1 = sehr nützlich, 6 = absolut nicht nützlich), im *Boxplot* gekennzeichnet durch die schwarze Linie innerhalb des Kastens. Die mittleren 50% der Werte liegen im Bereich zwischen 1,1 und 2,25 – im *Boxplot* dargestellt durch die blaue Box - und stellen damit eine hohe Zustimmungsrate dar, wenn auch der kleinste und größte Wert als vereinzelte Bewertungen eine große Spannbreite zeigen.

5.4 Interpretation der Ergebnisse: Onlineumfrage, Interviews, Anfragen und Vor-Ort-Benutzungen

Einleitend soll hier betont werden, dass die Ergebnisse der Onlineumfrage wie die der Interviews eine Momentaufnahme darstellen, wenn auch die Stichprobe gemessen an den Benutzerzahlen des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* groß war. Auch für die Onlineumfrage gilt, dass die zur Bewertung vorgelegten Beispiele für die Probanden in gewisser Weise „abstrakt“ waren. Trotz der auf konkreten Beispielen basierenden Konzeption dieser Umfrage bleibt ein Interpretationsspielraum auf Seiten der Befragten. Weiterhin sind nicht alle Ergebnisse, die beobachtet werden konnten und für die eine statistische Signifikanz nachzuweisen war, aussagekräftig für weitere Schlussfolgerungen. Darauf wurde in der Darstellung der Ergebnisse bereits mehrfach hingewiesen.

Alle im Rahmen dieser Arbeit durchgeführten Erhebungen erfolgten mit dem Ziel, anhand von Häufigkeitsverteilungen und Zusammenhängen Tendenzen abzuleiten. Die Darstellung der Interpretation der Ergebnisse im folgenden Abschnitt erfolgt zusammengefasst für die Onlineumfrage, die Interviews sowie die Auswertungen der Anfragen und Vor-Ort-Benutzungen. Tendenzen, die sich in ähnlicher Weise in mehreren Erhebungen zeigten, werden dadurch bestätigt. Es ist aber auch möglich, gegenläufige Aussagen zu kontrastieren.

Die Nutzergruppe des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* lässt sich anhand der gewonnenen Ergebnisse dahin gehend bestimmen, dass der überwiegende Teil der Benutzer einen wissenschaftlichen Hintergrund hat. Die Forschungsarbeiten und –projekte waren überwiegend geisteswissenschaftlicher Art. Dies wird sowohl in der Onlineumfrage als auch in der Auswertung der Benutzeranfragen der Jahre 2006 und 2007 sowie der Auswertung der Vor-Ort-Benutzungen 2006 und 2007 deutlich.

Aus der Nutzungshäufigkeit (nur 11% der Nutzer hatten vorher noch kein Archiv genutzt), der Altersstruktur der Benutzer (nur 12% 18-30-Jährige) und der Verteilung der Forschungsarbeiten (Anteil der Seminararbeiten in den Auswertungen zwischen 2% und 3%) lässt sich ableiten, dass Studienanfänger das Archiv selten benutzen. Wird diese Gruppe aber auch als Zielgruppe des Archivs definiert, können einige der bivariaten Analysen Anhaltspunkte für eine auch für diese Benutzergruppe adäquate Erschließungsbeschreibung liefern. Benutzer, die vorher noch kein anderes Archiv konsultiert hatten, bewerteten die Frage nach der Verständlichkeit in der Onlineumfrage mit einem Mittelwert von 1,83 (1= „*Nachlässe sollten so verständlich und übersichtlich wie möglich sein. Auf Abkürzungen und Fachterminologie sollte verzichtet werden.*“; 6 = „*Die Beschäftigung mit Nachlässen ist ein Feld für Experten. Das Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden.*“) und stimmten damit für

eine Beschreibung, die auf Abkürzungen und Fachvokabular verzichtet. Dieses Ergebnis wird gestützt von den Antworten auf die Frage nach der Verständlichkeit konkreter Beispiele. Hier ergaben sich für die Benutzer, die zum ersten Mal die Bestände eines Archivs nutzen, Mittelwerte von 4,41 und 3,94. Auf der Skala von 1 (sehr verständlich) bis 6 (absolut unverständlich) tendierten sie damit zu einer eher negativen Bewertung und der Aussage, die Abkürzungen schlecht zu verstehen. Beide Erkenntnisse können als signifikant gelten.

Positiv einsetzbar, auch um Erstnutzer zu erreichen, scheint die Verlinkung auf/von *Wikipedia* zu sein. Bei der Frage nach der Verlinkung auf Wikipedia fiel auf, dass die 18- bis 30-Jährigen hier anders als die übrigen Altersgruppen eine deutliche Meinung vertraten, die Weiß-Nicht-Kategorie wurde nicht gewählt. Das Angebot wurden mit 72,2% positiv bewertet. Deutlich negativer bewerteten beide Angebote die Probanden der Gruppe 66- bis 99-Jährige.

Bei den Arbeitsvorhaben der Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* überwogen in allen Auswertungen biografische Abhandlungen und Überblicksdarstellungen. Vor dem Hintergrund einer Brief- oder Werkausgabe wurden die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* seltener genutzt (zwischen 11% und 12% in den Auswertungen). Lässt diese Beobachtung bereits gewisse Rückschlüsse auf eine notwendige Erschließungstiefe der Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* zu, lässt sich diese anhand weiterer Ergebnisse genauer ableiten.

Bei der Frage nach der Alternative – *alle Nachlässe grob erschließen* oder *ausgewählte detailliert* – stimmten die Probanden der Onlineumfrage mit 91% (Werte 1-3) für die Groberschließung aller Bestände. Auch in den Interviews wurde hier breit zugestimmt. Eine zeitnahe Erschließung aller Bestände anzustreben, legt auch die Auswertung der Erschließungszustände der angefragten bzw. tatsächlich benutzten Bestände nahe. Von den 150 angefragten Beständen gehörten 58% (2006+2007) zur Gruppe der nicht katalogisierten Bestände, bei den 393 benutzten Beständen (2006+2007) waren es 41%. Das Bedürfnis nach einer zeitnahen Erschließung aller Bestände kann aufgrund dieser Ergebnisse als Teil eines „gemeinsamen (Grund-) Anforderungskatalogs“⁵²⁰ der Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* gewertet werden.

Die Zustimmung zu den dargebotenen Beispielen vereinfachter bis stark vereinfachter Dokument- und Konvolutbeschreibungen war sowohl in der Onlineumfrage als auch in den Interviews hoch. Die zusammengezogene Variable für alle vier Beispiele ergab bei der Onlineumfrage einen Mittelwert von 1,8 (1 = sehr nützlich; 6 = absolut nicht nützlich

⁵²⁰ Bickhoff (2004), S. 76.

(zu den Einzelwerten vgl. Kapitel 5.3.7.2.1). Vereinfachungen auf der Ebene der Dokumentbeschreibung fanden damit insgesamt eine hohe Akzeptanz. Dieses Ergebnis wird zusätzlich gestützt von den Aussagen in den Interviews. Auch bei dieser Erhebung waren Formen der vereinfachten Titelaufnahme überwiegend positiv kommentiert und bewertet worden.

Aufgrund der breiten Zustimmung in der Onlineumfrage war es kaum möglich, die Akzeptanz der Groberschließung auf Beschreibungsebene mit anderen Variablen zu korrelieren, weil im Negativbereich kaum Aussagen zu verzeichnen waren und eine Korrelation von daher kein sinnvolles Ergebnis bringen konnte. Aufgrund der großen Stichprobe und der hohen Rücklaufquote sowie der deutlichen Zustimmung zu der Informationsreduktion kann die Häufigkeitsdarstellung bezogen auf diese Variablen jedoch als relevantes Ergebnis gewertet werden.

Aussagen über die notwendige Erschließungstiefe lassen sich von weiteren Befragungs- und Auswertungsergebnissen ableiten. Die Auswertung der Benutzeranfragen ergab, dass detaillierte Angaben wenig erfragt oder als identifizierende Angaben benannt wurden. Bei den Fragen nach Briefen war es die Person in der Funktion Verfasser oder Adressat, bei der Frage nach Lebensdokumenten die Person in der Funktion der dokumentierten Person sowie der Dokumenttyp, bei der Frage nach Werken die Titel- und Verfasserangabe, die am häufigsten genannt wurde. Einschränkend hierzu wurde bereits in Kapitel 4.3 formuliert, dass die Suche nach Material aus der Exilzeit bzw. von emigrierten Personen sich häufig schwierig gestaltet. Als Rechercheerfolg gilt es schon, überhaupt Material aufgefunden zu haben, Detailmerkmale (z.B. Entstehungsjahr) werden daher ggf. bei Anfragen nicht benannt. Auch wird die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ggf. gleichgesetzt mit einem Sammelspektrum, dass auf die Jahre 1933-1945 beschränkt ist. Früheres oder späteres Material wird von Benutzern in dieser Sammlung ggf. nicht vermutet.

Rückschlüsse auf eine anzustrebende Erschließungstiefe lassen sich auch aus der Auswertung des benutzten Materials ableiten. Die Onlineumfrage ergab, dass Briefe die meistgenutzte Materialart darstellen und Werke und Lebensdokumente etwa gleich stark eingesehen werden. Auch das Interesse an kompletten Nachlässen war stark. Diese Tendenz zeigte sich auch in der Auswertung der Benutzeranfragen. Lebensdokumente sollten aufgrund dieser Ergebnisse im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* mit derselben Intensität wie Werke erschlossen werden, eine generelle Zusammenfassung zu Konvoluten ist hier nicht sinnvoll.

Für die Verständlichkeit der Nachlasserschließung lässt sich festhalten, dass in der Onlineumfrage die beiden Beispiele von 33% bzw. 32% der Befragten schlecht oder nicht

verstanden wurden. Diese an sich schon hohe Zahl wird noch verstärkt, wenn man die Ergebnisse aus den Interviews mit berücksichtigt. Hier hatten die Probanden zwar zum Teil zunächst angegeben, die Abkürzungen zu verstehen, es zeigten sich dann aber Verständnisschwierigkeiten, als sie gebeten wurden, die Abkürzung aufzulösen. Im Onlinefragebogen wurde auf die Abfrage einer Auflösung der Abkürzung bewusst verzichtet, weil diese Aufforderung eventuell zu einem Fragebogenabbruch geführt hätte. Es kann aber zumindest vermutet werden, dass unter denjenigen, die angegeben hatten, die Abkürzungen zu verstehen, eventuell auch Probanden waren, die die Abkürzungen falsch verstanden hatten.

Die Alternativfrage – *Nachlasserschließung sollte so verständlich und übersichtlich wie möglich sein. Auf Abkürzungen und Fachterminologie sollte verzichtet werden.* (Werte 1-3) oder *Die Beschäftigung mit Nachlässen ist ein Feld für Experten. Das Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden.* (Werte 4-6) – wurde in der Onlineumfrage mit insgesamt 73% für die Werte 1-3 beantwortet. Auch in den Interviews war die Tendenz zu einer einfachen Beschreibung ablesbar, daneben gab es aber auch die Meinung, dass ein gewisses Maß an Abkürzungen vertretbar sei.

Insgesamt ist für die Verständlichkeit der Nachlasserschließung festzustellen, dass die Verwendung von Abkürzungen und Fachvokabular eine unnötige Hürde bei der Nutzung von Nachlassbeschreibungen darstellt, für die es in Zeiten von Onlinekatalogen und Internet kaum eine Notwendigkeit gibt. Die Vermeidung von Abkürzungen und Fachvokabular käme in besonders hohem Maß auch Erstnutzern zugute. Der Verzicht auf Abkürzungen wird auch in neueren Regelwerksüberarbeitungen gefordert, in der Neuauflage der *RNA* ist er angelegt, wenn auch im Anhang dennoch eine Liste möglicher Abkürzungen beigelegt ist. Für den englischsprachigen Raum können die 2007 in neuer Überarbeitung erschienenen *DACS* als Beispiel genannt werden:

*„In this way, DACS provides more specific guidance in the description of contemporary archival materials and eliminates some of the less user-friendly aspects of AACR2, including many abbreviations [...], conventions necessitated by the space limitations of 3x5 catalog cards but no longer helpful or necessary in modern information systems.“*⁵²¹

Die Frage nach der Akzeptanz alternativer Ordnungsmodelle ergab ein gemischtes Bild. Die Abbildung vorgefundener Ordnungen stieß bei den Befragten in der Onlineumfrage (83% wählten die Werte 1-3) und in den Interviews auf Zustimmung. Auf die Frage *„Ist es für Sie generell wichtig zu erfahren, in welcher Ordnung sich ein Nachlass zum Zeitpunkt der Übergabe an ein Archiv befunden hat?“* antworteten allerdings nur 52,5% der Probanden der Onlineumfrage bejahend.

⁵²¹ DACS (2007), S.vi.

Die Darstellung einer katalogisierten Unordnung dagegen wurde in den Interviews einhellig als Modell abgelehnt, in der Onlineumfrage bewerteten immerhin 52% der Befragten im positiven Bereich, allerdings nur 14% uneingeschränkt positiv. Die übrigen Befragten wählten Werte im negativen Bereich, davon vergaben 16% den Wert 6 (absolut nicht nützlich). Dieses Ergebnis überrascht insofern, als das vorgelegte extreme Beispiel eine negativere Bewertung – analog zu der Bewertung in den Interviews – hätte vermuten lassen. Zwar blieben die Materialien in der Beschreibung mehrheitlich den Personen zugeordnet (z.B. *Briefe und Gedichte von Ulla Gessner*), es wurden aber auch nicht zuzuordnende Unterlagen erwähnt (Manuskripte und Typoskripte (ohne Titel)). Etwa die Hälfte der Befragten ließ sich durch das extreme Beispiel offenbar nicht abschrecken.

Die Begründungen der Probanden, die eine katalogisierte Unordnung ablehnten, glichen sich in den Interviews und der Onlineumfrage. Diese Methode wurde als verwirrend und unübersichtlich, als zeitaufwändig und ungenau empfunden. In den Interviews wurde mit Hinblick auf die Alternative, Nachlässe ansonsten für lange Zeit unbeschrieben zu lassen, die Meinung vertreten, dass diese Beschreibung vor diesem Hintergrund einen Nutzen bringen würde. Als adäquate Methode der Nachlasserschließung und –beschreibung wurde die Katalogisierung einer vorgefundenen Unordnung von den Befragten nicht einhellig gewertet. Aufgrund der Tatsache, dass eine Neukatalogisierung zu einem späteren Zeitpunkt von Archivseite aufwändig wäre, kann diese Methode – zumindest in der hier vorgenommenen extremen Form – für völlig ungeordnete Nachlässe des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* als Alternative nicht bestehen. Eine begründete Darstellung einer vorgefundenen Ordnung könnte aufgrund der Umfrageergebnisse eine geeignete Form der Bestandsdarstellung sein. Aus den Aussagen der Befragten lässt sich aber auch ableiten, dass eine einheitliche Strukturierung aller Bestände für die Benutzer die übersichtlichste und nutzbarste Form der Bestandserschließung darstellt.

Nach der Relevanz von Detailangaben anhand von konkreten Beispielen befragt, zeigte sich in den Interviews, dass die Befragten diese Angaben als nicht unbedingt relevant einstufen. Genaue Formalangaben wurden als nicht relevant eingestuft, ebenso Einzelbriefdaten von Briefkonvoluten. Wichtig war den Probanden eine – zumindest grobe – Jahresangabe. In der Onlineumfrage gaben insgesamt 56% der Befragten bezogen auf die Auflistung der Einzelbriefdaten und Formalangaben bei Briefen (V 25) Negativwerte (= nicht benötigen der Angaben) an, davon verteilten sich 21% auf den Wert 6 und die Aussage, die Angaben absolut nicht zu benötigen. Von den Nachlass-Nutzern bewerteten sogar 70% diese Angaben als weniger oder nicht relevant. Bezogen auf die detaillierten Umfangs- und Formalangaben einer Werktitelaufnahme gaben 41% der Befragten an, die Umfangsangabe wenig oder nicht zu benötigen, davon entfielen

15% auf den Wert 6. 49% stimmten bezogen auf die genaue Auflistung des beiliegenden Materials im negativen Bereich, 17% hielten die Angaben für absolut entbehrlich.

Bei der Konzeption des Fragebogens waren die Fragen nach der Relevanz von Detailangaben mehrfach überdacht worden. Es war zu vermuten, dass durch die Vorführung konkreter Beispiele ein Pseudobedürfnis geweckt werden könnte oder die Probanden Detailangaben mit wissenschaftlicher Korrektheit assoziieren und daher aus Gründen der *sozialen Erwünschtheit* die Relevanz hoch bewerten würden. Berücksichtigt man eine mögliche Beeinflussung der Wertung durch die genannten psychologischen Effekte, überraschen die Ergebnisse, da die Detailangaben von weniger Probanden als unbedingt erforderlich angesehen wurden, als vor Beginn der Befragung zu vermuten war.

Das Ergebnis erlaubt unterschiedliche Interpretationen. Einerseits erscheint der Verzicht auf Detailangaben im Hinblick auf die deutliche Entscheidung der Benutzer zugunsten einer zeitnahen Groberschließung und die zwischen 41% und 56% liegenden Raten, mit denen Detailangaben als nicht unbedingt notwendig eingestuft wurden, begründbar und für die Benutzer zumutbar. Als Ergebnis der Onlineumfrage kann aber zusätzlich festgestellt werden, dass die Angabe von detaillierten Kollations- und Datumsangaben von den Benutzern des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* – je nach Fragestellung – nicht gänzlich übersehen, sondern auch wahrgenommen wird. Setzt man dieses Ergebnis jedoch in Beziehung zum Votum für eine verständliche Form der Nachlassbeschreibung (V 5) und der Frage nach der Aussagekraft einer summarischen Umfangsangabe „4 Schachteln“, kann gefolgert werden, dass die Form, in der Detailangaben gefasst werden, verändert werden sollte. Die Angabe „4 Schachteln“ hielten 76% der per Onlineumfrage befragten Nutzer für aussagekräftig. In den Interviews war die Bewertung dieser Umfangsangabe uneinheitlich. Dort wurde u.a. die Angabe einer Ca.-Blattzahl favorisiert.

Für Neue Dienste, wie die Verlinkung mit der Internetenzyklopädie *Wikipedia* und die Einrichtung eines Kommentarfeldes, zeigte die Onlineumfrage eine Akzeptanz bei den Befragten. Der Verlinkung von der Nachlassgesamtaufnahme zu Wikipedia standen 61% positiv gegenüber, 24% votierten ablehnend, 15% enthielten sich der Aussage. Die Zustimmungsrate war bei der Gruppe der 18- bis 30-Jährigen am höchsten. Als häufigster Grund für die Ablehnung eines Links auf *Wikipedia* wurde die mangelnde Qualität der Internetenzyklopädie genannt. Mit einem Link – so die Begründung – würde die *Deutsche Nationalbibliothek* einen Imageschaden erleiden. Bei der Frage nach der Bewertung der umgekehrten Verlinkung, von *Wikipedia* auf die Nachlassdatensätze, war

allerdings eine hohe Zustimmungsrate von 75% festzustellen. Dies deutet auf die Nutzung der Internetenzyklopädie durch die Probanden hin.

Aus den Argumenten, die gegen eine Verlinkung vorgebracht wurden, kann weiter abgelesen werden, dass die Probanden die Informationen, die von Seiten der *Deutschen Nationalbibliothek* bzw. des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* zur Verfügung gestellt werden, als qualitativ hochwertig ansehen. Umso notwendiger ist es, eine von Archivseite bewusst vorgenommene Informationsreduktion für die Benutzer transparent zu machen.

Die Frage nach der Nutzung eines Kommentarfeldes ergab, dass 61% der Befragten ein solches Feld nutzen würden (Werte 1-3). Dieses Ergebnis lässt vermuten, dass auch für die Nutzer von Literaturarchiven gilt, dass sie zu „Mit-Produzenten“ werden und Kataloge nicht nur als Rechercheinstrumente, sondern als Plattformen für den Austausch nutzen wollen. Als häufigste Anwendungsmöglichkeiten für ein solches Kommentarfeld wurde genannt, Informationen über die bibliothekarischen Angaben hinaus zu finden bzw. abzulegen und eine Möglichkeit für den Austausch mit anderen Forschern zu haben. In den Interviews wurde ähnlich argumentiert. Dort wie in der Onlineumfrage gab es jedoch auch deutliche Stimmen gegen die Einrichtung eines Kommentarfeldes.

Die Frage nach der Nutzung von Suchmaschinen als erstem Einstieg in die Suche nach Nachlassmaterial zeigte, dass 69% der Befragten diesen Einstieg wählen. Zusätzlich wurden als Recherchemittel von den verbleibenden 31% Portale und Onlinedatenbanken als häufigste Sucheinstiege genannt. Dieses Ergebnis ist deutlicher als das Resultat aus der Auswertung der Benutzeranfragen, dort waren 24%⁵²² der Anfragenden über das Internet auf das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* aufmerksam geworden. Berücksichtigt man zusätzlich, dass immerhin 63,6% der Befragten angaben, in Onlinekatalogen die Einfache Suche zu nutzen, wird deutlich, dass auf ein sich veränderndes Rechercheverhalten der Benutzer reagiert werden sollte. Offenbar werden auch bei der Nachlassrecherche einfache Suchstrategien bevorzugt und Suchmaschinen befragt. Dieses Ergebnis zeigte sich auch im Usability-Test als Teil dieser Untersuchung. Eine rasche Orientierung und eine klare, einheitliche Strukturierung wurden u.a. als wesentliche Elemente benannt. Dies bestätigt auch das starke Interesse der Befragten an einer Nachlassgliederung. 93% der Probanden der Onlineumfrage gaben Werte zwischen 1 und 3 an und hielten damit eine gegliederte Übersicht für wichtig. Auch in den Interviews wurde dies so bewertet. Eine gegliederte Übersicht scheint damit ein unverzichtbares Element von Nachlasskatalogen zu sein. Dabei ist zu beachten, dass die als Beispiel

⁵²² Die Zahl wird als Mindestwert gedeutet, weil in 26% der Anfragen keine Aussage zum Informationsweg getroffen wurde.

gezeigte Übersicht nicht der tatsächlichen Anzeige im Onlinekatalog des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* entsprach, sondern eine typografisch verbesserte Version darstellte, die Überschriften und Unterüberschriften durch Schrifttype und Schriftgrad verdeutlichte. Im Usability-Test hatte sich gezeigt, dass die Hierarchie durch die Anzeigeform der Übersicht im Archivalienopac des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* nicht vollständig verstanden worden war.

Die Bedeutung der Nachlassübersicht erklärt sich auch dadurch, dass bei den Benutzern des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ein starkes Interesse an der Einsichtnahme in ganze Bestände besteht. Die Auswertung der Vor-Ort-Benutzungen ergab, dass 2006 und 2007 48% der Nutzer ganze Bestände oder Teilbestände durchsahen. Aus der Onlineumfrage ergab sich, dass 21% der Benutzer nicht auf bestimmte Materialarten wie Briefe, Werke oder Lebensdokumente fokussierten, sondern ganze Nachlässe genutzt hatten. Aus der Fragestellung der Benutzer wurde deutlich, dass 29% nach Beständen gesucht hatten.

Biografische Informationen zum Nachlasser und eine Kurzinformation zur Herkunft eines Bestandes wurden aus diesem Grund ebenfalls als sehr wichtig eingestuft. In der Onlineumfrage waren hier Zustimmungsraten von 81% bzw. 87% zu verzeichnen. Beide Elemente sollten Bestandteile eines Nachlasskatalogs sein.

Aufgrund der hier vorgelegten Ergebnisse könnten die Vereinfachung im Bereich der Verzeichnung, die sparsame Verwendung von Abkürzungen, eine Verlinkung von/auf Wikipedia und das Angebot eines Kommentarfeldes erprobt werden. Zusätzliche, im Archivwesen bereits übliche, Informationen zum Bestandsbildner und zur Herkunft von Beständen sollten zur Verfügung gestellt werden.

6 Digitalisierung von Nachlässen

Neben der zeitnahen Erschließung von Beständen und der Onlinebereitstellung der Erschließungsdaten gerät zunehmend die Digitalisierung der Medien selbst in den Blick. Begünstigt durch ein Förderprogramm der *Deutschen Forschungsgemeinschaft*⁵²³ und vorangetrieben durch die Etablierung der europäischen digitalen Bibliothek *Europeana* wird der Beitrag Deutschlands zur Digitalisierung des Kulturguts in umfangreichen Studien⁵²⁴ abgesteckt. Neben Printmedien werden auch „*Handschriften, Archivgut, Bilder, Fotos, Filme, Audio- und Videomaterial, 3-D-Objekte*“⁵²⁵ u.a. Medien in die Studien zum Aufbau einer *Deutschen Digitalen Bibliothek* aufgenommen. Die Digitalisierung neuzeitlicher Nachlässe ist insofern Bestandteil der Überlegungen, als die Studien als Art der zu digitalisierenden Kulturgüter auch „*Originale und Handschriften, die ein Unikat darstellen und einen hohen kulturellen Wert haben*“⁵²⁶ sowie „*unikale Inhalte, [...] seltenes, schwer zugängliches Material*“⁵²⁷ nennen. Zu den verwahrenden Institutionen solcher Güter findet sich die Aussage: „*In Bibliotheken bilden sie [Originale und Handschriften, Anm. der Verf.] eher die Ausnahme, während Archive ausschließlich und Museen hauptsächlich derartige Dokumente bewahren*“.⁵²⁸

Mit dem durch das Internet verbesserten Zugang zu Erschließungsinformationen und dem zunehmenden Angebot an frei zugänglichen digitalisierten Kulturgütern werden sich die Anforderungen der Benutzer und ihr Rechercheverhalten generell und damit auch im Bezug auf die Nutzung von Nachlässen und Autografen verändern. Vor diesem Hintergrund soll im Folgenden das Thema Nachlassdigitalisierung kurz aufgegriffen werden.

In der Literatur finden sich vielfältige Szenarien des veränderten Nutzerverhaltens. Im Vordergrund der vermuteten zukünftigen Anforderungen an bestandshaltende Institutionen steht dabei die von Ort und Raum unabhängige Zugänglichkeit zu Erschließungsinformationen und zunehmend zu den Objekten selbst: „*An online researcher avoids travel and can work outside of reading room hours, conducting research in pajamas at two A.M., if desired*“.⁵²⁹ Die Prüfung von Nachlassmaterial auf Relevanz für das eigene Forschen erfolgt vom häuslichen Arbeitsplatz aus. Auch für die bestandshaltenden Institutionen wird ein Nutzen erwartet. Die Bereitstellung von Digita-

⁵²³ Vgl. die Darstellung in: Retrospektive Digitalisierung (2005).

⁵²⁴ Z.B.: Ebenda; Fraunhofer IAIS (2007); Fraunhofer IAIS (2008).

⁵²⁵ Fraunhofer IAIS (2008), S. 13.

⁵²⁶ Fraunhofer IAIS (2007), S. 46.

⁵²⁷ Fraunhofer IAIS (2008), S. 59.

⁵²⁸ Fraunhofer IAIS (2007), S. 46.

⁵²⁹ Evans (2007), S. 391.

lisaten kann den Bekanntheitsgrad der Institution und die Anzahl der Nutzungen erhöhen, indem die breite Verfügbarkeit von digitalisierten Beständen Interesse an weiteren Beständen weckt; neue Nutzerschichten können erschlossen werden.⁵³⁰ Als Grund für eine Digitalisierung von ungedruckten Unterlagen ist weiter der Bestandschutz der Originale zu berücksichtigen. Dies in mehrfachem Sinne. Die qualitativ hochwertigen, überall einsehbaren Digitalisate übernehmen die Funktion eines Schutzmediums, das anstelle der Originale von den Benutzern herangezogen wird.⁵³¹ Diesem Aspekt werden verschiedene Argumente entgegengehalten. Zum einen wird die Gefährdung der Originale durch den Digitalisierungsvorgang selbst beanstandet, zum anderen ein Anstieg der Originalbenutzung befürchtet, der gerade durch die Onlinepräsentation von Digitalisaten ausgelöst werden könnte.⁵³² Ein Aspekt im Kontext der Bestandserhaltung ist die Langzeitarchivierung. Obwohl – gerade im Archivbereich – der Mikrofilm noch das bevorzugte Medium für die Langzeiterhaltung ist oder zumindest auf Hybridverfahren als Kombination von digitaler Langzeitarchivierung und Mikroverfilmung gesetzt wird, wird die Digitalisierung zunehmend als Technologie für die Langzeitarchivierung reflektiert.⁵³³

Durch die Digitalisierung von ungedruckten Unterlagen wird zusätzlich ein Mehrwert an Information erwartet. Dies besonders bei Beständen, die durch herkömmliche Erschließungsmethoden nur unzureichend beschrieben werden können, weil sie *„primär optischen Wert haben [...]“*.⁵³⁴ Je nach gewähltem Digitalisierungsverfahren – Image-digitalisierung oder Volltexterfassung – kann die Digitalisierung eine Optimierung der Recherchefunktion bewirken.

Auch mit Projekten im Bereich der Digitalisierung von ungedruckten Unterlagen wurde und wird bereits auf die neuen Anforderungen reagiert.⁵³⁵ Häufig handelt es sich um die Digitalisierung einzelner, als besonders relevant eingestufte Bestände oder Teilbestände bedeutender Persönlichkeiten.⁵³⁶ Die Digitalisierung geht oftmals auch einher mit einer eingehenden Erschließung und auch Edition der Bestände.

⁵³⁰ Digitalisierung von Archivgut (2008), S. 2.

⁵³¹ Vgl. hierzu: Kretzschmar (2008) S. 16.

⁵³² S. hierzu z.B. Digitalisierung von Archivgut (2008), S. 6.

⁵³³ Vgl. z.B. Fraunhofer IAIS (2007), S. 100ff..

⁵³⁴ Müller (2007), S. 46.

⁵³⁵ Als Beispiele können hier die Digitalisierung des Nachlasses Carl von Bach im Universitätsarchiv Chemnitz, die Digitalisierungsprojekte der UB Kiel, die geplante Digitalisierung des Nachlasses von Jürgen Kuczynski in der Zentral- und Landesbibliothek Berlin, die Digitalisierung des Nachlasses Dietrich Bonhoeffer in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz genannt werden.

⁵³⁶ Vgl. das angeführte Bsp. in Fraunhofer IAIS (2008), S. 59.

6.1 Digitalisierung im Deutschen Exilarchiv 1933 – 1945

Vor dem Hintergrund der im vorausgehenden Kapitel kurz skizzierten Gründe und Anlässe für eine Digitalisierung von Archivalien soll eine Einschätzung für die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* erfolgen.

6.1.1 Auswahl geeigneter Bestände

In der einschlägigen Literatur werden verschiedene Kriterien für die Auswahl des zu digitalisierenden Materials benannt. Die Forschungsrelevanz von Unterlagen, d.h. die zu erwartende Nutzung der Digitalisate, ist dabei besonders zu beachten, gleichzeitig aber auch schwer zu bestimmen. In den Praxisregeln der DFG wird „*die Bildung eines Korpus unter den Gesichtspunkten der Forschungsrelevanz oder der wissenschaftlichen Nachfrage*“⁵³⁷ als schwierig eingestuft, die „*Zusammenarbeit mit einer konkretisierbaren wissenschaftlichen Community oder Institution, die einen nachvollziehbaren Eigenbedarf formulieren kann*“⁵³⁸ als Möglichkeit benannt. Für die eine Vielzahl von Wissenschaftsdisziplinen umfassende Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* scheint die Einschätzung einer wahrscheinlichen Benutzungserwartung schwierig, die Zusammenarbeit mit einer Wissenschaftlergemeinschaft ist nur im Einzelfall vorstellbar.

Zunächst kann auch für die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* festgehalten werden, dass eine Gesamtdigitalisierung aller Bestände nicht anzustreben ist. Einer solchen stehen die hohen Kosten der Digitalisierung entgegen, die im Falle von Archivmaterial nicht automatisiert erfolgen kann. Hinzu kommt, dass die Sammlung Teilbestände enthält, z.B. Themensammlungen, die mit großer Wahrscheinlichkeit weder in analoger noch in digitaler Form hohe Benutzungserwartungen haben. Der hohe Aufwand einer Digitalisierung ist daher nicht für alle Bestände zu rechtfertigen. Es kann nur darum gehen, anhand eines Kriterienkatalogs sinnvolle Bestandsgruppen für die Digitalisierung gezielt auszuwählen. Dabei sollte die Digitalisierung im Rahmen der Überlegungen zu einer abgestuften Erschließung nicht zwingend auf einer Feinerschließung weniger Bestände aufsetzen müssen, andererseits aber dennoch einen Mehrwert erbringen und mehr sein als „*Web-site eye candy*“⁵³⁹.

Ohne einen solchen Kriterienkatalog hier im Detail darlegen zu wollen, sollen im Folgenden einige mögliche Auswahlkriterien benannt werden, zunächst ohne auf potenzielle rechtliche Einschränkungen oder weitere einschränkende Aspekte

⁵³⁷ DFG-Praxisregeln (2009), S. 4.

⁵³⁸ Ebenda.

⁵³⁹ Greene (2005), S. 248.

einzugehen. Ein Kriterium zur Auswahl stellt die Nutzungsfrequenz der Bestände in der Vergangenheit dar. Häufig benutzte Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* sind hauptsächlich solche, die Informationen zu vielfältigen Fragestellungen enthalten. Besonders erwähnenswert sind in diesem Zusammenhang Bestände, die eine Vielzahl von bio-bibliografischen Informationen enthalten. Die Überlieferungen von Exilorganisationen, wie z.B. der Bestand der *Deutschen Akademie im Exil und der American Guild for German Cultural Freedom*, das Archiv des *Emergency Rescue Committee*, der Bestand zum *PEN-Club im Exil* und Teile des Nachlasses von Wilhelm Sternfeld, die „Akten“ zu einer Vielzahl von Personen enthalten, sind hier von besonderer Relevanz. Unabhängig von einer bereits bekannten hohen Nutzungsfrequenz kann die von Archivseite eingeschätzte Relevanz eines Nachlasses für einen Forschungszweig Kriterium für eine Digitalisierung sein. Da das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* jedoch Nachlässe aus allen Fachgebieten sammelt, ist diese Einschätzung über die Aussagekraft des Materials für Fragen der Exilforschung hinaus nur bedingt möglich. Die „Exilrelevanz“ eines Bestandes aber kann als Kriterium angeführt werden. Auch eine besondere Biografie des Nachlassers kann Ausgangspunkt für eine Teildigitalisierung des Bestandes sein, wenn sich daraus eine hohe Nutzungserwartung aufgrund der Singularität der enthaltenen Informationen ableiten lässt. Attraktiv für ein Digitalisierungsvorhaben sind schließlich auch besondere Dokumentkonvolute oder Einzeldokumente von besonderer Bedeutung, Seltenheit oder Kostbarkeit.⁵⁴⁰ Diese können Teil eines Nachlasses oder Einzelerwerbungen sein. Hier ist bezogen auf die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* an besondere Exildokumente, z.B. aus wenig frequentierten Exilländern, oder besonders wertvolle bzw. auch fragile Briefbestände, zu denken. Weiter kann als Auswahlkriterium die Dokumentart benannt werden. Ein Mehrwert durch Digitalisierung ist besonders für Archivalien mit vorwiegend optisch zugänglicher Information zu erwarten. Dazu zählen besonders Fotografienbestände und Lebensdokumente, ebenso besonders gestaltete Briefe (z.B. Künstlerbriefe) sowie Dokumente mit Zusatzinformationen wie z.B. Zensurstempel. Für diese Art von Dokumenten hat die Auswertung der an das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* gerichteten Benutzeranfragen der Jahre 2006 und 2007 ergeben, dass gesuchte Dokumente von den Anfragenden z.T. durch Angaben beschrieben werden, die durch die übliche Erschließungsarbeit nicht aufgefunden werden können. Dies betraf besonders Motivbeschreibungen bei Fotografien. Durch die Bereitstellung von Digitalisaten wäre die gesuchte Information jedoch verfügbar. In Anlehnung an die Idee der Kataloganreicherung, wie sie z.B. mit dem Bereitstellen von gescannten Inhaltsverzeichnissen u.a. im Portal der *Deutschen*

⁵⁴⁰ Zu den Auswahlkriterien vgl. Empfehlungen der DBV AG (2006), S. 2.

Nationalbibliothek praktiziert wird, ist auch für Nachlässe vorstellbar, z.B. Hauptwerke des Bestandsbildners bzw. Teile davon als Digitalisat bereitzustellen.

6.2 Digitalisierung und Erschließung

Unabhängig davon, aus welchen Gründen ein Bestand für eine Digitalisierung vorgesehen wurde, hängt der Mehrwert der Digitalisierung mit dem Erschließungszustand der zu digitalisierenden Dokumente zusammen.

Im Zusammenhang mit den Überlegungen zu Vereinfachungen und Abstufungen im Bereich der Nachlasserschließung ist hier zu fragen, ob Digitalisierung Erschließung vereinfachen kann. Wie passen abgestufte Erschließung auf der einen Seite und Digitalisierung auf der anderen Seite zusammen? Wie viel Erschließung ist notwendig, um Digitalisate von Nachlässen oder Nachlassteilen in sinnvoller Weise bereitzustellen?

Wird ein Mehrwert dahin gehend angestrebt, dass Digitalisate innerhalb von Beständen, bestandsübergreifend und institutionenübergreifend suchbar sein sollen, müssen sie mit Erschließungsdaten kombiniert werden. Die angestrebte Auffindbarkeit von Digitalisaten sowie der Radius der Auffindbarkeit bestimmen also den Grad der Erschließung. Eine Mindestanforderung ist die Verknüpfung mit – mehr oder weniger detaillierten – bibliografischen Daten. Weiter kann eine strukturelle Erschließung der Digitalisate notwendig sein. Solche strukturellen Metadaten dienen der Kodierung einzelner Dokumentensegmente mit dem Ziel, die Navigation in Digitalisaten zu ermöglichen.⁵⁴¹ Ein Ersatz für eine Erschließungsleistung stellt die Digitalisierung von Beständen keinesfalls dar. Vorstellbar wäre jedoch die Einbindung von Digitalisaten in eine Groberschließung, die nur minimale Angaben bereitstellt oder lediglich Teile eines Bestandes beschreibt. Mögliche rechtliche Schranken bei dieser Überlegung zunächst außer Acht lassend, könnte eine Titelaufnahme, die nur den Verfasser, den Titel und das – zumindest angenäherte – Entstehungsjahr eines Manuskriptes beinhaltet, mit einem Digitalisat des Werkes angereichert werden, Formalangaben z.B. ergeben sich aus dem Digitalisat selbst. Digitalisierung könnte so als weitere, nicht unbedingt an eine vorhergehende Feinerschließung anschließende Erschließungsstufe verstanden werden. Auch bestimmte Einzelstücke aus Konvoluten, z.B. Fotografien, könnten so zugänglich gemacht werden.

Als besondere Form der Erschließung von Digitalisaten kann die Volltexterschließung aufgefasst werden, die im Gegensatz zur reinen Imagedigitalisierung einen Mehrwert durch die verbesserte Suchbarkeit der Digitalisate bietet (s. Kapitel 6.5).

⁵⁴¹ Vgl. hierzu: DFG-Praxisregeln (2009), S. 16f..

Ein Zusammenhang zwischen Digitalisierung und Erschließung besteht aber nicht erst bei der Präsentation und Suche der Digitalisate, sondern bereits bei deren Auswahl. So empfiehlt die *Bundeskonferenz der Kommunalarchive*, dass „vor Beginn der Digitalisierung sämtliche in Frage kommenden Archivalien verzeichnet und über eine Datenbank recherchierbar vorzuliegen haben“.⁵⁴² In der vorliegenden Arbeit wird für die Nachlässe des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* von einer prozesshaften Arbeitsweise ausgegangen, die die Digitalisierung von Teilbeständen als Möglichkeit von vornherein mit einbezieht. Schon bei der ersten Durchsicht von Neuzugängen und deren Grobsortierung sollte versucht werden, für die Digitalisierung potenziell interessante Dokumente zu vermerken. Die Grobbeschreibung des betreffenden Bestandes könnte dann diese Digitalisate von Beginn an berücksichtigen, die Bestandsstrukturierung und die zur Verankerung der Digitalisate notwendigen Informationen auf Beschreibungsebene entsprechend gestalten. Damit würde den Digitalisaten auch die Funktion zufallen, auf Bestände überhaupt erst aufmerksam zu machen. Die bisher genannten Kriterien dienen einer zielgerichteten Auswahl von Beständen bzw. Dokumenten für eine Digitalisierung. Ergänzend dazu kann *digitization on demand* genannt werden, d.h. die Digitalisierung auf Benutzerwunsch. Die Auswahl wird dabei also nicht von Archivseite, sondern von Benutzerseite getroffen und ist für die bestandshaltende Institution insofern „zufällig“. Synergieeffekte werden erzielt, wenn die so entstandenen Digitalisate anschließend in ein Bereitstellungssystem eingearbeitet werden. So wird für unerschlossene Bestände z.B. von der Handschriftenabteilung der *Bayerischen Staatsbibliothek* verfahren, die bei Bestellung von Digitalisaten aus nur grob geordneten Nachlässen daraufhin Katalogisate anfertigt, um die Digitalisate anhängen und damit auffindbar machen zu können. Eine Erschließung muss der Digitalisierung also nicht zwingend vorausgehen, beides kann parallel erfolgen oder – wie bei *digitization on demand* bei unerschlossenen Beständen – in umgekehrter Reihenfolge. Digitalisierung auf Benutzerwunsch wird auch im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* praktiziert, so erzeugte Vorarbeiten könnten nachgenutzt werden.

Für staatliche und kommunale Archive wird in der einschlägigen Fachliteratur gefordert, vor der Digitalisierung des Archivguts zunächst konventionell vorliegende Erschließungsdaten zu digitalisieren. Für kommunale und staatliche Archive handelt es sich dabei um Beständeübersichten und Findbücher. „Dabei gilt es als angestrebtes Ziel der Archive, zunächst 100% der Beständeübersichten und 10% der Findbücher online bereit zu stellen, bevor die Digitalisierung von 1% des Archivguts abgeschlossen sein wird“.⁵⁴³ Auch für die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* wäre es wünschenswert,

⁵⁴² Digitalisierung von archivischem Sammlungsgut (2005), S. 4/18.

⁵⁴³ Fraunhofer IAIS (2007), S. 52.

Erschließungsdaten, die in konventionellen Katalogen bereits vorliegen, zu konvertieren und sie u.a. als Basis für die Anbindung von Digitalisaten nutzbar zu machen.

6.3 Rechtliche Aspekte der Digitalisierung

Überlegungen zur Digitalisierung von Nachlässen müssen rechtliche Aspekte mit einbeziehen. Besonders im Bereich neuzeitlicher Nachlässe ist dies von hoher Relevanz.

In den Strategiepapieren zur *Deutschen Digitalen Bibliothek* und zur *Europeana* wird zunächst überwiegend gemeinfreies Material zur Digitalisierung empfohlen, auch wenn bereits darauf hingewiesen wird, dass „die Nachfrage nach Materialien aus dem 20. Jahrhundert als besonders hoch eingeschätzt“⁵⁴⁴ wird. Diese bewusst vorgenommene zeitweise Umgehung urheberrechtlicher Probleme lässt sich für die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, die ausschließlich aus neuzeitlichen Nachlässen besteht, so nicht realisieren.

Im Folgenden sollen die rechtlichen Bestimmungen in Bezug auf die Digitalisierung von Nachlassmaterial im Zusammenhang mit den Grundlinien der rechtlichen Regelungen, die bereits bei der Erschließung und Benutzung von Nachlässen greifen, knapp umrissen werden, um zu verdeutlichen, welche Einschränkungen bestehen.

6.3.1 Rechtliche Aspekte bei Katalogisierung und Benutzung

Generell bestehen beim Umgang mit neuzeitlichen Nachlässen viele rechtliche Einschränkungen, die im Bearbeitungsprozess weit vor der Digitalisierung zu berücksichtigen sind. Sie beginnen bereits bei der Katalogisierung der Bestände⁵⁴⁵, insbesondere bei der Verzeichnung von Briefen Dritter. Während man bei Nachlasserschriften allgemein annehmen kann, dass die Übergabe eines Nachlasses an eine öffentliche Einrichtung durch den Nachlasser selbst oder dessen Erben in dem Wissen geschieht, dass die Einrichtung den Bestand katalogisieren und die so gewonnenen Daten einem größeren Personenkreis zugänglich machen wird, kann das *Persönlichkeitsrecht* Dritter bereits durch die Katalogisierung und die damit zugänglich werdenden Informationen verletzt werden. Besonders für lebende Korrespondenzpartner kommt diese Einschränkung zum Tragen. Korrespondenzpartner und sonstige in Nachlässen vertretene Personen haben die von ihnen verfassten Unterlagen nicht aktiv an die nachlasshaltende Institution übergeben, sondern meist geschah die Übergabe

⁵⁴⁴ Fraunhofer IAIS (2008), S. 58.

⁵⁴⁵ Vgl. hierzu: Müller (1983), S. 118 ff..

ohne ihr Wissen. Diese rechtliche Einschränkung findet allerdings in der allgemeinen Praxis in Bibliotheken und Literaturarchiven kaum Berücksichtigung, Erschließungsdaten zu Dokumenten lebender Dritter werden üblicherweise den Benutzern zugänglich gemacht. Müller verweist in diesem Zusammenhang auf das „*allgemeine Rechtsempfinden*“⁵⁴⁶ des Bearbeiters als Entscheidungsgrundlage. Einschränkend für die Katalogisierung von Dokumenten Dritter ist auch das Bundesdatenschutzgesetz, da lebende Personen der Verzeichnung ihrer Daten zustimmen müssen, bevor diese einer Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Die Aufnahme von Informationen aus unveröffentlichten Briefen, d.h. von Daten, die nicht allgemein zugänglich sind, kann je nach Detailgrad problematisch sein.

Besonders relevant werden diese rechtlichen Einschränkungen bei der Veröffentlichung von Katalogen in gedruckter Form, eingeschränkter auch bei der Bereitstellung von Katalogdaten im Internet. Bei letzterer wäre eine nachträgliche Löschung von Daten aufgrund eines Einspruchs jedoch leicht möglich.

Für den Umgang mit den Originaldokumenten selbst finden sich, je nach Auslegung, ggf. bereits bei deren Benutzung rechtliche Schranken.⁵⁴⁷

Für Dokumente des Nachlassers kann wie bei der Katalogisierung davon ausgegangen werden, dass dem Rechtsinhaber die Intention der öffentlichen Einrichtung, an die er die Dokumente abgegeben hat, bekannt war. Das Einverständnis mit der Benutzung der Dokumente in den Räumlichkeiten der bestandshaltenden Institution kann für Werke des Nachlassers als gegeben vorausgesetzt werden. Soweit keine Benutzungsbeschränkungen explizit formuliert wurden, können die Dokumente zur Einsicht freigegeben werden, Einschränkungen durch das *Persönlichkeitsrecht* oder das *Urheberrechtsgesetz* entstehen üblicherweise nicht.

Anders verhält es sich auch hier beim Umgang mit Dokumenten lebender Dritter. Da diese Dokumente meist ohne Kenntnis des Rechtsinhabers in die bestandshaltende Institution gelangt sind, ist auch die Genehmigung der betreffenden Verfasser oder Adressaten zur Benutzung dieser Unterlagen nicht als gegeben vorzusetzen. Neben dem *Persönlichkeitsrecht* ist das *Urheberrecht* zu beachten, das bezogen auf die Benutzung von Dokumenten Dritter Einschränkungen enthält. Für die Dokumente, die aufgrund einer gewissen Schöpfungshöhe urheberrechtlichen Schutz nach § 2 UrhG genießen, besitzt der Rechtsinhaber das alleinige *Verbreitungsrecht* (§ 17 UrhG). Es existieren kontroverse Ansichten darüber, ob die Zugänglichmachung von Nachlassmaterial in einem Leseraum einer öffentlichen Einrichtung einer Verbreitung im Sinne

⁵⁴⁶ Müller (1983), S. 126.

⁵⁴⁷ Vgl. ebenda, S. 136 ff..

des *Urheberrechtsgesetzes* gleichkommt oder nicht. Diese kontroversen Einschätzungen basieren auf der Auslegung des Begriffs der Öffentlichkeit, der im *Urheberrechtsgesetz* nicht explizit definiert ist, bzw. der Auslegung des Benutzungsvorgangs in öffentlichen Einrichtungen. Einerseits wird die Meinung vertreten, dass „Benutzung [...] *Einblick in den Inhalt eines Dokuments durch einen unbegrenzten Kreis von Interessenten [bedeutet und das] Ermöglichen einer derartigen Kenntnisnahme [...] nichts anderes als eine spezielle Art von Veröffentlichung*“⁵⁴⁸ darstellt. Aus dieser Einschätzung leitet sich ab, dass urheberrechtlich geschützte Dokumente Dritter nicht ohne explizite Genehmigung der Rechtsinhaber zur Benutzung im Lesesaal freigegeben werden dürfen. Von anderer Seite wird argumentiert, dass der Zugang zu Nachlässen nach allgemeiner Praxis nur nach Anmeldung und aus begründbarem Interesse möglich ist. So verstanden stellt der zugelassene Benutzerkreis keine Öffentlichkeit im Sinne des *Urheberrechtsgesetzes* dar, die Einsichtnahme – auch von Materialien lebender Dritter – in den Räumen der Bibliothek wird demnach als zulässig angesehen.⁵⁴⁹

6.3.2 Rechtliche Aspekte bei der Veröffentlichung von Nachlassmaterial

Nach § 12 des *Urheberrechtsgesetzes* hat der Urheber „das Recht zu bestimmen, ob und wie sein Werk zu veröffentlichen ist.“ Für die Veröffentlichung von Dokumenten aus einem Nachlass ist innerhalb der üblichen Schutzfrist von 70 Jahren nach dem Tod des Urhebers vom Urheberrechtseinhaber eine Genehmigung einzuholen, soweit es sich bei dem zur Veröffentlichung vorgesehenen Material um persönliche geistige Schöpfungen im Sinne des *Urheberrechtsgesetzes* handelt. Die Differenzierung, wann ein Brief ausschließlich als alltägliche Mitteilung zu werten ist und damit keinen urheberrechtlichen Schutz genießt, und wann eine persönliche geistige Schöpfung im Sinne des *Urheberrechtsgesetzes* vorliegt, ist im Einzelfall schwer zu treffen⁵⁵⁰ und soll hier nicht weiter ausgeführt werden.

Auch im Zusammenhang mit der Veröffentlichung von Nachlassdokumenten ist die Unterscheidung in Dokumente des Nachlassers und Dokumente Dritter wichtig, da unterschiedliche Rechtsinhaber zur Genehmigung anzufragen sind, d.h. die Genehmigung des Nachlassers zur Veröffentlichung kann sich nicht auf Dokumente Dritter erstrecken. Weiter kann bei der Veröffentlichung das *Persönlichkeitsrecht* von Relevanz sein. Auch wenn Briefe nicht als persönliche geistige Schöpfung zu werten und

⁵⁴⁸ Müller (1983), S. 146.

⁵⁴⁹ So Alfred J. Noll auf der Tagung Urheberrechte/Persönlichkeitsrechte beim Management von Nachlässen und Autorenbibliotheken. Ein Vergleich der Rechtslage im deutschsprachigen Raum (Deutschland – Schweiz – Österreich), Berlin, 23.-24.4.2009 (liegt nicht in schriftlicher Form vor).

⁵⁵⁰ Vgl. Bergemann (2001), S. 27f..

somit nicht urheberrechtlich geschützt sind, obliegt die Entscheidung zur Veröffentlichung eines Briefes aufgrund der Bestimmung des allgemeinen *Persönlichkeitsrechts* im Prinzip dessen Verfasser.⁵⁵¹ Auch sind die Inhalte der veröffentlichungsrelevanten Archivalien auf Äußerungen zu prüfen, die eine Verletzung des *Persönlichkeitsrechts*, z.B. des Briefempfängers, darstellen. Im Gegensatz zum Datenschutz endet das *Persönlichkeitsrecht* nicht automatisch mit dem Tode der betreffenden Person, sondern existiert in der Form des *postmortalen Persönlichkeitsschutzes* weiter, wenn dieser auch mit dem Verblassen der Erinnerung an die Person nachlässt.

Als Sonderfall sind die sog. *verwaisten Werke* zu betrachten, für die kein Rechtsinhaber ermittelt werden kann. Besonders häufig zählen Fotografien zu dieser Gruppe, da sie in vielen Fällen keinen Vermerk des Fotografen tragen und im Nachhinein nicht zugeordnet werden können. Auch die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* umfasst eine Vielzahl solcher Unterlagen. Eine Entscheidung über ein vereinfachtes Verfahren im Umgang mit den sogenannten *orphan works* steht noch aus.

Bei einer Veröffentlichung ist auch das *Kunsturheberrecht* - gerade bei Medien mit vorwiegend optischer Information - von Relevanz, da dort geregelt ist, dass „*Bildnisse nur mit Einwilligung des Abgebildeten verbreitet oder öffentlich zur Schau gestellt werden dürfen*“ (Kunst UrhG, § 22). Die Schranken dieses Gesetzes, die z.B. die Abbildung von Personen der Zeitgeschichte genehmigungsfrei erlauben, erfordern ggf. die Klärung des Sachverhalts im Einzelfall. So wird zwischen absoluten Personen der Zeitgeschichte und relativen Personen der Zeitgeschichte unterschieden, mit unterschiedlichen Regelungen der Abbildungsfreiheit.⁵⁵² Handelt es sich bei Fotografien nicht um Werke im Sinne des *Urheberrechtsgesetzes*, können Sie dennoch aufgrund der erbrachten technischen Leistung als Lichtbilder geschützt sein (§ 72 UrhG).⁵⁵³

6.3.3 Rechtliche Aspekte bei der Digitalisierung von Nachlassmaterial

Wie die Katalogisierung, die Benutzung und die Veröffentlichung in analoger Form unterliegt auch die Digitalisierung rechtlichen Regelungen, die vor dem Hintergrund der bisher ausgeführten rechtlichen Bestimmungen im Folgenden kurz dargestellt werden sollen.

Eine Digitalisierung stellt zunächst eine Vervielfältigungshandlung dar, die im Rahmen von § 53 Abs. 2, Nr. 2 des *Urheberrechtsgesetzes* erlaubt ist, wenn die Vervielfältigung

⁵⁵¹ Vgl. hierzu Bergemann (2001), S. 59.

⁵⁵² Vgl. hierzu Helle (1991), S. 145 ff..

⁵⁵³ Zu den Schranken des Urheberrechtsgesetzes s. Kapitel 6.4.3 Digitalisierung.

der Aufnahme in ein eigenes Archiv dient und ein eigenes Werkstück als Vorlage benutzt wurde. Allerdings bestimmt das *Urheberrechtsgesetz* in Absatz 6 dieses Paragraphen weiter, dass diese Vervielfältigungsstücke nicht verbreitet werden dürfen. Das *Verbreitungsrecht* (§ 17 UrhG) ist eines der dem Urheber zustehenden *Verwertungsrechte*.

Ist von Archivseite intendiert, die Digitalisate von Nachlassdokumenten einem Benutzerkreis zugänglich zu machen, muss hier zwischen Werken des Nachlassers und Werken Dritter sowie zwischen einer *öffentlichen Zugänglichmachung* (§ 19a UrhG) und der *Wiedergabe von Werken an elektronischen Leseplätzen in öffentlichen Bibliotheken, Museen und Archiven* (§ 52b UrhG) unterschieden werden.

Bezogen auf die Werke des Nachlassers wird in der Literatur die Auffassung vertreten, dass die Übergabe eines Bestandes an eine öffentliche Institution bereits als Veröffentlichung der Dokumente im Sinne von § 6 Abs. 1 des *Urheberrechtsgesetzes* gedeutet werden kann.⁵⁵⁴ Diese Ansicht gründet sich darauf, dass durch die Übergabe an eine öffentliche Einrichtung „*einem unbegrenzten Kreis von interessierten Personen die Gelegenheit [verschafft wird], sich über den Inhalt*“ zu informieren.⁵⁵⁵ Dieser Auslegung folgend würde es sich bei der Digitalisierung von Werken des Nachlassers um Digitalisate bereits veröffentlichter Werke handeln, für die das *Urheberrechtsgesetz* ausdrücklich Schranken vorsieht. Die *Wiedergabe von Werken* des Nachlassers⁵⁵⁶ *an elektronischen Lesesaalplätzen in öffentlichen Bibliotheken, Museen und Archiven* (§ 52b UrhG) wäre durch diese Interpretation ohne Genehmigung des Urheberrechtseinhabers möglich. Die Interpretation, bereits die Übergabe von Nachlassmaterial an eine öffentliche Einrichtung als Veröffentlichung zu werten, wird jedoch kontrovers diskutiert. Dieser Auffassung wird z.B. mit einer Entscheidung des Oberlandesgerichts Zweibrücken widersprochen. Dort wurde die Auffassung vertreten, dass die Übergabe eines Dokuments an ein Archiv keine Veröffentlichung darstellt, da für die Benutzung der Dokumente üblicherweise ein besonderes Interesse nachzuweisen ist, die Benutzung der Nachlassmaterialien nur nach Anmeldung erfolgt. Der Benutzerkreis wird damit nicht als Öffentlichkeit verstanden (vgl. hierzu die Ausführungen zum Begriff der Öffentlichkeit im Kapitel 6.3.1).⁵⁵⁷ In der Folge ergibt sich, dass die nur für veröffentlichte Werke zutreffenden Schranken des *Urheberrechtsgesetzes*, wie das *Recht zur Wiedergabe von Werken an elektronischen Leseplätzen in öffentlichen Bibliotheken, Museen und Archiven* aber z.B. auch das *Zitatrecht* dann keine Gültigkeit haben.

⁵⁵⁴ So die Interpretation bei Müller (1983), S. 155. Eine Ausnahme besteht durch eine Benutzungssperre.

⁵⁵⁵ Müller (1983), S. 155.

⁵⁵⁶ Werke Dritter gelten auch nach dieser Auffassung nicht als veröffentlicht, da sie ohne Wissen der Rechteinhaber in eine öffentliche Institution gelangt sind.

⁵⁵⁷ Vgl. Bergemann (2001), S. 49.

Als weitere Stufe der Zugänglichmachung von Digitalisaten ist die Bereitstellung von Digitalisaten im Netz zu nennen, die im *Urheberrechtsgesetz* als *öffentliche Zugänglichmachung* (§ 19a) bezeichnet und als eines der *Verwertungsrechte* des Urhebers behandelt wird. Für Digitalisate von urheberrechtlich geschützten Werken gilt, dass ihre Bereitstellung im Internet in jedem Fall der Genehmigung des Urheberrechtsinhabers bedarf.

Für Werke des Verfassers ist als Vorgehensweise vorstellbar, die Genehmigung zur Digitalisierung und Zugänglichmachung direkt bei der Übernahme eines Nachlasses einzuholen und schriftlich zu fixieren. Für die überlieferten Briefe unterschiedlichster Verfasser und Adressaten sowie für andere Unterlagen eines Nachlasses, wie z.B. Fotografien, deren Urheber nicht der Nachlassgeber ist, müsste von jedem Rechtsinhaber die Genehmigung eingeholt werden, was aufgrund der Vielzahl von Korrespondenzpartnern kaum leistbar ist. Problematisch ist auch in diesem Zusammenhang der Umgang mit *verwaisten Werken*, für deren Behandlung eine Regelung noch aussteht. Auch für Briefe, die keinen Schutz im Sinne des *Urheberrechts* genießen, ist die öffentliche Zugänglichmachung von Digitalisaten ohne Genehmigung des Verfassers und/oder Adressaten nicht ohne weiteres möglich, da hier das *Persönlichkeitsrecht* greifen kann. Bei Fotografien wäre ggf. zusätzlich die Genehmigung des Abgebildeten einzuholen, wenn es sich nicht um eine absolute Person der Zeitgeschichte handelt.

Für die nur aus neuzeitlichen Nachlässen bestehende Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* stellt die Bestandsdigitalisierung eine besondere Herausforderung dar. Ist für die jeweiligen Bestandsbildner rasch zu klären, ob deren Werke noch urheberrechtlichen Schutz genießen, stellt die Digitalisierung von Korrespondenzen eine Schwierigkeit dar. Für eine Vielzahl von Verfassern und Adressaten innerhalb der Nachlässe des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ist die im *Urheberrechtsgesetz* festgeschriebene Frist von 70 Jahren nach dem Tod nicht abgelaufen, auch finden sich in den Nachlässen Briefe und Schriften von einer Vielzahl lebender Personen, die aufgrund des *Persönlichkeitsrechts* geschützt sind und – je nach Schöpfungshöhe – zusätzlich durch das *Urheberrechtsgesetz*. Für den Bereich der Fotografienbestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ist neben dem Recht des Fotografen auch das Recht der Porträtierten am eigenen Bild zu beachten. Trotz dieser Einschränkungen scheint eine Digitalisierung von relevanten Unterlagen möglich zu sein.

Für Nachlässe könnte schon bei der Übernahme des Bestandes die Genehmigung zur Digitalisierung von Schriften des Bestandsbildners als Bestandteil eines Übernahmevertrags festgeschrieben werden. Vorstellbar wäre für die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* z.B. bei Wissenschaftler- und Schriftstellernachlässen die Digita-

lisierung von Hauptwerken des Bestandsbildners, bevorzugt mit einer Volltexterfassung der Werke. Außerdem böte sich die Digitalisierung von exilrelevanten Lebensdokumenten und Fotografien sowie von ausgewählten Briefen an, die entweder urheberrechtsfrei sind und aufgrund der vergangenen Zeitspanne auch aus Gründen des Persönlichkeitsschutzes unproblematisch erscheinen oder für die eine Genehmigung eingeholt wurde. Für die Digitalisierung von Fotografennachlässen könnte sich die Auswahl – nach Einholung der Rechte vom Fotografen bzw. dessen Erben – auf sachliche Motive und Porträtfotografien von eindeutig als absolute Personen der Zeitgeschichte zu definierenden Persönlichkeiten beschränken. Bei Nachlässen, deren Digitalisierung in Gänze oder zum größten Teil sinnvoll erscheint, ist die Freigabe der Digitalisate im Internet für Benutzer peu à peu mit Ablauf der Schutzfristen für einzelne Briefkonvolute vorstellbar. Die Digitalisate wären bei dieser Regelung bis zu ihrer Veröffentlichung im Internet als interne Archivkopien gemäß § 53 Abs. 2, Nr. 2 UrhG zu verstehen. Aufgrund des hohen Verwaltungsaufwandes ist diese Lösung nur für besonders relevante Einzelbestände geeignet, z.B. für den Bestand der *Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom*⁵⁵⁸.

6.4 Präsentation / Technische Lösungen / Suchbarkeit

Wesentlich für einen möglichen Mehrwert durch Digitalisierung ist auch die Art der Präsentation der Digitalisate. Die Bereitstellung der Digitalisate im Kontext mit Erschließungsinformationen ist eine häufig postulierte wichtige Voraussetzung für deren Auffindbarkeit durch die Benutzer.

Bezogen auf Nachlässe ist es unerlässlich, eine Suche in Einzelbeständen und die Möglichkeit zur bestandsübergreifenden Recherche anzubieten. Dabei sollte die erkundende Navigation ebenso möglich sein wie der gezielte Sucheinstieg. Die Notwendigkeit einer Nachlassübersicht haben auch die Benutzerinterviews und die Onlineumfrage bestätigt (s. Kapitel 5). Für die Präsentation von Digitalisaten bedeutet dies, dass bei der Anzeige eines Digitalisats aufgrund einer Suchanfrage nicht nur dieses angezeigt werden sollte, sondern gleichzeitig die Verortung in der Nachlassstruktur. Umgesetzt wurde eine solche Darstellung, wenn auch nicht für Nachlässe so doch für Archivmaterial des *Bundesarchivs*, im Projekt *Daofind* bzw. *Daofind +*. Ziel dieser Projekte war die Realisierung einer integrierten Webpräsentation von Bestandsübersicht, Findbüchern und Digitalisaten auf der Basis von Standards wie *EAD* und *METS* sowie die

⁵⁵⁸ DEA, EB 70/117.

Entwicklung einer Suchmaschine, die dem Benutzer das Navigieren innerhalb eines Bestandes und die beständeübergreifende Suche erlaubt.⁵⁵⁹

Durch eine Volltexterfassung erweitert sich die Suchbarkeit zusätzlich. Erreicht werden kann die Volltextvariante durch ein *OCR-Verfahren*⁵⁶⁰ oder durch das Abschreiben der Textinformation. Verfahren zur automatischen Texterkennung bieten sich bei Handschriftenbeständen zurzeit als generell verlässliche Methoden noch nicht an. Aus diesem Grund wird der Volltext aus den digitalisierten Dokumenten meist noch durch Direkterfassung gewonnen, wobei sich das einfache und das *double-key-Verfahren* als Methoden anbieten.⁵⁶¹ Der Unterschied zwischen den beiden Verfahren liegt in der Verlässlichkeit der Ergebnisse. Während das einfache Abschreiben fehleranfällig ist und sich nur zur Positivsuche, nicht aber als Ausschlusskriterium eignet, steht das *double-key-Verfahren* durch zweimaliges Abschreiben und den Abgleich der beiden Versionen für geringe Fehlerquoten.

Der Nachweis von Digitalisaten muss, sollen sie im Bestandskontext und bestandsübergreifend suchbar sein, in lokale Nachweisinstrumente integriert werden. Darüber hinaus ist es aber zusätzlich notwendig, die Daten in nationalen und internationalen Portalen anzubieten, damit ein größerer Nutzerkreis darauf aufmerksam werden kann. In einem Evaluierungsbericht zu Digitalisierungsprojekten wurde hier ein Defizit bei Digitalisierungsprojekten gesehen, festgestellt wurde eine starke „*Fragmentierung des Angebots*“⁵⁶². Die Forderung nach übergreifender Vernetzung ist auch in den aktuelleren Strategiepapieren ein vordringliches Desiderat, das für den Bereich der Nachlassdigitalisierung ebenfalls erhoben werden muss. Die Auswahl der nationalen und internationalen Portale sollte dabei materialspezifisch erfolgen. Für die Bereitstellung von Digitalisaten aus neuzeitlichen Nachlässen bietet sich dazu das *Kalliope-Portal* an (vgl. Kapitel 2.4.2 und 2.4.4), das Erschließungsdaten zu Nachlässen und Einzelautografen einer Vielzahl von Institutionen zusammenführt. Als Vernetzung bibliothekarischer und archivischer Erschließungsinformationen sowie solchen aus dem Museumsbereich ist das *BAM-Portal* eine Möglichkeit, auf Digitalisate aus Nachlässen aufmerksam zu machen. Aktuelle Beispiele für Digitalisierungsprojekte von Literaturarchiven im Nachlassbereich stehen häufig im Zusammenhang mit einer Brief- und Werkedition, wie z.B. die Digitalisierung von Handschriften Heinrich Heines, und streben damit eine wissenschaftliche Aufarbeitung an, die hier nicht Gegenstand der Betrachtung ist. Auch das Projekt *Brümmer-Online* der *Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer*

⁵⁵⁹ Zu den Daofind-Projekten: <http://www.bundesarchiv.de/aktuelles/fachinformation/00078/index.html>.

⁵⁶⁰ OCR = Optical Character Recognition.

⁵⁶¹ Zur Beschreibung der Volltexterfassung vgl. DFG-Praxisregeln (2009), S. 11f..

⁵⁶² Retrospektive Digitalisierung (2005), S. 10.

Kulturbesitz in Kooperation mit der *Humboldt-Universität zu Berlin* zielt auf eine digitale Edition des Nachlasses von Franz Brümmer, die Vernetzung mit der Datenbank *Kalliope* ist dabei eingeplant. Umgesetzt ist bisher die Anzeige der *Kalliope*-Erschließungsdaten auf der Brümmer-Online-Seite, nicht aber die Hinführung zum Digitalisat in der *Kalliope*-Datenbank.⁵⁶³ Die Edition befindet sich noch in Bearbeitung. Auch für weitere Digitalisierungsprojekte im Bereich Nachlässe und Autografen ist eine Verlinkung in *Kalliope* geplant, aber noch nicht umgesetzt, so z.B. für das 2008 begonnene Projekt des *Georg Kolbe Museums* zur Erschließung und Digitalisierung von Archivalien⁵⁶⁴ oder das Projekt zur Digitalisierung des Nachlasses von Jürgen Kuczynski der *Zentral- und Landesbibliothek Berlin*.⁵⁶⁵ Der Bereitstellung stehen auch rechtliche Einschränkungen entgegen.⁵⁶⁶

In diesem Zusammenhang soll auf die Bedeutung von *XML* - nicht nur für den Bereich Digitalisierung - zumindest hingewiesen werden. Sowohl der Strukturstandard *EAD*, der die strukturierte Bereitstellung von archivischen Erschließungsinformationen ermöglicht, als auch *EAC* als Standard für Herkunftsstellen und *METS* für die Strukturierung und Verwaltung von Digitalisaten sind *XML* basierte Formate, die im archivischen Bereich international bereits etabliert sind und in Deutschland vor allem durch die Entwicklungen des *Bundesarchivs* zunehmend an Bedeutung gewinnen. Aber nicht nur als Basis von Strukturstandards, sondern besonders auch als Austauschformat sind *EAD* und *XML* relevant. So arbeitet das *BAM*-Portal mit *EAD-XML* als Austauschformat für archivische Daten und auch der Verbundkatalog für Nachlässe und Autographen *Kalliope* plant eine *EAD*-Schnittstelle für den Datenaustausch. Standardisierte Export- und Importschnittstellen werden zunehmend wichtiger. Spartenspezifische Unterschiede in der Erschließung von archivischem Material können dadurch in der Darstellung für den Benutzer überwunden werden, eine übergreifende Suche wird möglich.

⁵⁶³ Zu den beiden Projekten s. <http://germazope.uni-trier.de/Projects/HHP/projekt> sowie <http://bruemmer.staatsbibliothek-berlin.de>.

⁵⁶⁴ S. unter <http://www.georg-kolbe-museum.de/dfg.html>.

⁵⁶⁵ S. Brockmann (2005).

⁵⁶⁶ S. Brockmann (2008).

7 Ergebnisse

Aus den Überlegungen zur Digitalisierung von Beständen, der Darstellung möglicher methodischer Herangehensweisen an die Erschließung und der Betrachtung der Regelwerke sowie der archivischen bzw. der bibliothekarischen Erschließungstradition und besonders aus den Tendenzen, die sich aus der Auswertung von Benutzeranfragen, Vor-Ort-Benutzungen, Interviews und Onlineumfrage ergeben haben, werden im Folgenden Ergebnisse für die Erschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* abgeleitet.

Eine zeitnahe Feinerschließung aller Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* als Ziel der Erschließungsleistung anzustreben, ist aufgrund der dargelegten Bestandsentwicklung und der zur Verfügung stehenden Personalressourcen unrealistisch. Darüber hinaus erfordern auch nicht alle Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* gleichermaßen einen so intensiven ordnenden Zugriff.

Es ist festzustellen, dass Nachfrage und Erschließungsleistung nicht optimal übereinstimmen. Die Auswertung der Benutzeranfragen hat ergeben, dass 54% der genannten Bestände nicht katalogisiert waren, davon waren 33% ungeordnet. Bei den Vor-Ort-Benutzungen bezogen sich 41% auf nicht katalogisierte und 59% auf katalogisierte Bestände. Die Nachfrage nach unerschlossenen oder zumindest nicht katalogisierten Beständen wird auch für andere Sammlungen in der Literatur thematisiert. Hinzu kommt, dass Material in unerschlossenen Beständen von der Forschung z.T. völlig unentdeckt bleibt.

Es geht also darum, Prioritäten zu setzen - eine Forderung, die auch in den *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* erhoben wird.⁵⁶⁷ Um in einem alle Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* umfassenden Erschließungskonzept festlegen zu können, welche Bestände welchen Grad an Erschließung erfordern, müssen zunächst verschiedene Erschließungstiefen definiert werden. Die *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* geben dazu allgemeine Hinweise. Konkreter haben einzelne Institutionen für ihre Sammlungen Erschließungskonzepte erarbeitet, so z.B. das *Deutsche Literaturarchiv* in Marbach a.N. und das *Schweizerische Literaturarchiv* (s. dazu Kapitel 2.2.3.3 und 2.2.3.4).

Ziel der vorliegenden Untersuchung ist es jedoch, abgestufte Erschließungstiefen auch unter Einbeziehung der Benutzersicht zu betrachten. Die aktiv formulierten

⁵⁶⁷ RNA (2009), S. 8.

Anforderungen der Benutzer können jedoch nicht alleinige Entscheidungsgrundlage für Erschließungskonzepte sein. Manches, was von Benutzerseite als Wunsch formuliert wird, ist von Archivseite aus den unterschiedlichsten Gründen nicht zu leisten. Hier können z.B. Personalressourcen ebenso einschränkend sein wie rechtliche Regelungen. Auch ist zu berücksichtigen, dass Benutzerbefragungen in ihrer Aussage begrenzt sind. Wie dargestellt, sind sie einerseits zeitlich und auf die Sicht der in die Befragung einbezogenen Probanden begrenzt, andererseits eingeschränkt auf einen bestimmten Themenausschnitt und eine überschaubare Fragenanzahl. Nur eine Auswahl von vorstellbaren Ordnungs- und Verzeichnungsvarianten konnte zur Beurteilung vorgelegt werden. Ausgewählt wurden Beispiele, von deren Beurteilung eine gemeinsame Grundanforderung der Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ableitbar war. Weiter ist bei Befragungen immer auch das psychologische Moment zu berücksichtigen. Die *soziale Erwünschtheit* eines Sachverhalts kann z.B. zu Anforderungsformulierungen führen, die den tatsächlichen Bedürfnissen des Befragten nicht vollständig entsprechen. Auch werden Beispielkatalogisate nicht immer vor dem Hintergrund eines tatsächlich bestehenden Forschungsinteresses betrachtet. Aus diesen Gründen wurden die Benutzeranforderungen in der vorliegenden Untersuchung zusätzlich auch „passiv“ aus der Analyse von Anfragen und Vor-Ort-Benutzungen extrahiert. Hier wurde untersucht, welche Bestände benutzt wurden, in welchem Erschließungszustand diese vorlagen, mit welchen Fragen Benutzer an die Unterlagen herantraten, welche Materialarten von besonderem Interesse waren, u.a..

Ein Erschließungskonzept muss letztlich auch archivinterne Notwendigkeiten berücksichtigen, z.B. die Handhabbarkeit von Ordnungen in Bezug auf Benutzungsvorgänge. Hier ist z.B. auf die Wiederauffindbarkeit, auf zitierfähige Notationen, auf die Kontrolle von benutztem Material nach Rücknahme aus dem Lesesaal zu achten.

Bereits vorliegende Konzepte zur Ordnung und Verzeichnung von Nachlässen anderer Institutionen, Konzepte zur Beschleunigung der Erschließung wie die Überlegungen zur Pauschalerschließung im *Marbacher Literaturarchiv* wurden bei der Konzeption der Befragung berücksichtigt.

In die so gewonnenen Ergebnisse fließen auch aktuelle Entwicklungen aus dem Bereich der Nachlasserschließung und der Erschließung von Archivgut ein. Themen sind hier z.B. die Digitalisierung von Unterlagen sowie die Präsentation von Erschließungsdaten. Nicht zuletzt wurden auch Erkenntnisse aus der Benutzerforschung berücksichtigt.

Die im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* angewandten Erschließungsmethoden bergen Veränderungspotenzial unterschiedlicher Art. Die Ergebnisse der Benutzerumfragen und der Auswertungen der Archivnutzungen zeigen sowohl für den Vorgang der

Nachlassordnung als auch den der Katalogisierung Bereiche für mögliche Veränderungen auf.

7.1 Ordnung

Für den Bereich der Nachlassordnung gilt, je intensiver ein Bestand geordnet ist, desto besser wird er benutzbar. Nachlassordnung macht das Potenzial eines Bestandes sichtbar, ermöglicht einen strukturierten Zugang zu den überlieferten Unterlagen. Ordnen meint die „*Identifikation von Teilen*“⁵⁶⁸ und deren nachvollziehbare Gliederung. Es gilt aber auch, dass eine Bestandserschließung und auch die –ordnung dann enden sollte, wenn der Bestand benutzbar ist. Wann das der Fall ist, wird im Folgenden zu erörtern sein. Erschließung darf kein Selbstzweck sein, ihre Methoden müssen variabel und flexibel angewendet werden. Dabei ist die Gewichtung eines Einzelbestandes innerhalb der Gesamtsammlung einer verwahrenden Institution ebenso zu berücksichtigen wie die Güte und auch Menge eines überlieferten Bestandes und seiner Teile. Nicht nur vor dem Hintergrund von Erschließungsrückständen muss Erschließung letztlich auch wirtschaftlich sein.⁵⁶⁹ Dies betrifft die Ordnung wie die Katalogisierung.

Für die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* sollen – besonders mit Blick auf die erfragten Anforderungen der Benutzer – mögliche Abstufungen der Erschließungsleistung definiert und problematisiert werden. Bei jeder Nachlassordnung ist zunächst von der vorgefundenen Ordnung oder Unordnung eines Bestandes auszugehen. Wie in Kapitel 3.2.3 dargestellt, erreichen viele Bestände das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* in Ordnungszuständen, die als Ganzes betrachtet wenige nachvollziehbare Strukturen aufweisen oder völlig ungeordnet sind. Die erste Stufe der Nachlasserschließung, die zeitnahe Beschreibung der Neuzugänge in einer Kurzbeschreibung, wie sie auch in den *RNA*⁵⁷⁰ vorgesehen ist, kommt auch im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* zur Anwendung, allerdings sollte diese Kurzbeschreibung ausführlicher sein und um Informationen zur Biografie des Bestandsbildners und zur Herkunft eines Bestandes erweitert werden. Auch das *Schweizerische Literaturarchiv* sieht als erste Stufe der Erschließung ein Schachtelinventar vor. Nach den *Erschließungsgrundsätzen des Schweizerischen Literaturarchivs* kann ein Schachtelinventar „*bereits der endgültige Erschließungszustand sein*“⁵⁷¹. Der auch zukünftige Verzicht auf den ordnenden Zugriff sollte jedoch nur dann als endgültig betrachtet

⁵⁶⁸ RNA (2009), S. 13.

⁵⁶⁹ Vgl. dazu Reininghaus (2007), S. 27.

⁵⁷⁰ RNA (2009), S. 13.

⁵⁷¹ Erschließungsgrundsätze SLA (2004), S. 2.

werden, wenn der Bestand nur geringen Umfang und die Kurzbeschreibung demzufolge eine hohe Aussagekraft hat. Bei umfangreicheren Beständen ist die Aufteilung der Materialien in Ordnungsgruppen anzustreben, um den Benutzern einen strukturierten Zugriff zu bieten und Verbindungspunkte für weitergehende Informationen zu schaffen. Die Nachlassgliederung, auf die im Abschnitt Präsentation näher eingegangen wird, wurde in den im Rahmen der vorliegenden Arbeit durchgeführten Befragungen als sehr wichtig erachtet. 93% der Umfrageteilnehmer bewerteten eine Nachlassübersicht als wichtig, davon 67% als sehr wichtig. Strukturierung schafft Orientierung für die Benutzer.

Das Belassen einer vorgefundenen Unordnung dagegen wurde in der durchgeführten Befragung nicht favorisiert. In den Interviews wurde diese Methode der Zugänglichmachung von Beständen nicht positiv bewertet. Erst nach dem Hinweis darauf, dass als Alternative zur Darstellung der Unordnung die Bestände für sehr lange Zeit gänzlich unerschlossen bleiben würden, wurde diese Variante von den Probanden akzeptiert. Auch in der Onlineumfrage zeigte sich die Kritik der Befragten an der Beschreibung von vorgefundenen Unordnungen. Zwar bewerteten 52% der Befragten das vorgelegte extreme Beispiel im positiven Bereich, jedoch nur 14% uneingeschränkt positiv, obwohl die Befragten darauf aufmerksam gemacht worden waren, dass in der Aufnahme genannte Titel und Personennamen in der Datenbank suchbar sind. Insgesamt 40-mal wurden Gründe für eine negative Einschätzung genannt, dabei überwog die Ansicht, dass die Darstellung einer Unordnung unübersichtlich sei. Aus den 52% positiver Wertungen lässt sich aber andererseits ablesen, dass die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* offenbar unterschiedlichste Erschließungsformen akzeptieren. Es ist ihnen einiges an Erschließungsvarianten zumutbar, eine Erkenntnis, die für eine Entscheidung zur zeitnahen Groberschließung hilfreich sein kann.

Liegen dagegen Teile von Beständen, z.B. Korrespondenzen, in - vielleicht ungewöhnlichen, aber doch übernehmbaren - Strukturen vor, sollten diese – je nach Güte des Bestandes und der angestrebten Erschließungstiefe – belassen und in der Erschließungsdatenbank abgebildet werden. Die persönlichen Interviews sowie die Onlineumfrage haben ergeben, dass die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* die Abbildung überlieferter Ordnungen gutheißen. Auch mit dem Hinweis darauf, dass solche Ordnungen von der sonst üblichen Strukturierung der Dokumente in die Gruppen Werke, Korrespondenzen, Lebensdokumente und Sammlungen abweichen, werteten die Benutzer in den Interviews die Darstellung der überlieferten Ordnung positiv. Es wurde jedoch von den Probanden auch darauf hingewiesen, dass die Orientierung in einer Nachlassdatenbank den Benutzern durch gleich bleibende Bestandsstrukturen erleichtert wird. Dieses Argument wurde auch bei der Lösung von Testaufgaben im Onlinekatalog

angeführt. Beispiele für brauchbare – nicht zwingend vom Nachlasser selbst – überlieferte Ordnungen sind z.B. chronologisch geordnete Korrespondenzreihen, zu Sachakten geordnete Mischkonvolute, die z.B. Korrespondenzen, Werke und Dokumente enthalten. Auch zusammengeordnete Briefe von und an den Nachlasser können in der vorgefundenen Ordnung belassen werden, wenn darauf an geeigneter Stelle hingewiesen wird. Ebenfalls bezogen auf die Gruppe der Werke und der Lebensdokumente gilt es, überlieferte Ordnungen auf ihre Brauchbarkeit hin zu prüfen und ggf. zu übernehmen. Die bei der Übernahme vorgefundener Ordnungen möglichen bzw. notwendigen Sucheinstiege werden im Kapitel 7.2 thematisiert. Neben dem Aspekt der Zeitersparnis kann die Erhaltung vorgefundener Ordnungen auch aufgrund ihrer Aussagekraft in Betracht zu ziehen sein. Gerade in der archivischen Erschließung kommt der Abbildung der vorgefundenen Ordnung – wenn auch im Bereich der Nachlasserschließung eingeschränkter – besondere Bedeutung zu.⁵⁷² An welcher Stelle ein Stück im Bestand ursprünglich zugeordnet war, wird als für die Benutzer wichtige Information gewertet. Im Rahmen der hier durchgeführten Onlineumfrage war es allerdings nur für insgesamt 52,5% der Befragten wichtig zu erfahren, in welcher Ordnung sich ein Nachlass zum Zeitpunkt der Übergabe an ein Archiv befunden hat. Von diesen hielten nur 17,5% diese Information für sehr wichtig. Dieses Ergebnis kann man als Hinweis darauf deuten, dass der Anspruch der erschließenden Archivare und Bibliothekare nicht immer deckungsgleich ist mit den Interessen der Benutzer. Die Information über die ursprüngliche Ordnung kann wichtig sein – in den Interviews wurde sie mehrheitlich begrüßt. Dennoch legt das Umfrageergebnis nahe, dass die Bedeutung dieser Information für die Benutzer von (besonders literarischen) Nachlässen von Archivaren und Bibliothekaren ggf. überschätzt wird,⁵⁷³ setzt man sie ins Verhältnis zu anderen Anforderungen der Benutzer. Für viele Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* gilt zudem, dass kaum rekonstruiert werden kann, auf wen eine Bestandsordnung zurückgeht. Das Belassen dieser Ordnungen würde dann aufgrund einer möglichen Zeitersparnis bei der Erschließung erfolgen.

Erfordert ein Bestand eine Neuordnung, ist zunächst zu fragen, ob die „bibliothekarische“ Bestandsgliederung, üblicherweise in die Gruppen Werke, Briefe, Lebensdokumente, Sammlungen, die adäquate Methode zur Bestandsstrukturierung ist oder ob die von archivischer Seite angeführte Gliederung nach sachlichen Zugriffspunkten nicht effektiver und den Benutzerinteressen angemessener wäre. Verallgemeinernd lässt sich diese Fragestellung nicht beantworten. Wie bereits dargestellt wurde, ist die teils

⁵⁷² Vgl. dazu Treffeisen (2007), S. 302f..

⁵⁷³ Vgl. hierzu auch die Diskussion zwischen Irmtraud Schmid und Volker Schockenhoff bei der Abschlussdiskussion der Tagung der Fachhochschule Potsdam in Jank (1997), S. 116f..

unterschiedliche Behandlung von Nachlassmaterial in Archiven und Bibliotheken / Literaturarchiven auf mehrere Gründe zurückzuführen. Einerseits wurde der ordnende Zugriff auf Nachlassmaterial durch die Ausrichtung auf einen speziellen Nachlasstyp und damit durch das zu ordnende Material gelenkt. Andererseits wurde er auch geprägt durch die Übertragung der spartenspezifischen Erschließungsmethoden für die jeweiligen Hauptsammelgüter – Bücher und Autorenprinzip auf der einen, Archivgut, Aktenplan und Provenienzprinzip auf der anderen Seite. Letzlich entscheidend für das Ordnungsprinzip ist der einzelne Bestand. Für das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* konnte für den Befragungszeitraum festgestellt werden, dass die Bestandserschließung sowohl bestandsübergreifende als auch auf Einzelbestände bezogene Anfragen beantworten können muss. Häufig schränkten die Benutzer ihre Anfragen auf bestimmte sie interessierende Materialgruppen ein. Am häufigsten wurden Briefe gesucht. Zur Beantwortung dieser Fragestellung war eine formale Strukturierung der Unterlagen in Materialarten adäquat. Allerdings bezogen sich 48% der untersuchten Benutzungsvorgänge auf die Durchsicht ganzer Bestände, bei den ausgewerteten Anfragen waren es 23% der allgemeinen Fragen. Bezogen auf diese Gruppe ist anzunehmen, dass für bestimmte Bestandsgruppen, z.B. bei Mischbeständen (Wissenschaftler mit politischen Funktionen u.a.) oder bei Nachlässen von z.B. Geschäftsleuten, die aufgrund ihrer Exilrelevanz auch Aufnahme in die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* finden, eine deutlichere sachliche Bestandsstrukturierung dienlicher ist.⁵⁷⁴ Für diesen Teil der Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* gilt, dass nicht Autografen und Einzelpersonen, sondern die Funktion der Personen und der inhaltliche Zusammenhang der Unterlagen im Vordergrund des Interesses stehen. Je nach Art des Nachlasses hat die Gruppierung von überlieferten Dokumenten nach biografischen und beruflichen Stationen des Bestandsbildners bzw. eine andere sachliche Zusammenfassung von Dokumenten bereits in der Übersicht eine hohe Aussagekraft.

Die durch immer wiederkehrende Ordnungsgruppen auf der obersten Gliederungsebene leichtere Orientierung in Bestandsbeschreibungen einer Institution dagegen ist wiederum als Argument für einen formalen Zugang zu nennen. Für die überwiegend formale Gliederung bei einer notwendigen Neuordnung spricht auch der Erschließungsaufwand. Bei einem formalen Zugriff muss das Material vom Bearbeiter anders als bei einer sachlichen Strukturierung weniger inhaltlich durchdrungen werden – auch dies ein Argument, da die Formen einer vereinfachten Erschließung vor dem Hintergrund von

⁵⁷⁴ Auf die besonderen Erfordernisse solcher Bestände (z.B. bei „Doppelbegabungen“) soll hier nicht Bezug genommen werden.

Erschließungsrückständen und dem Ziel einer zeitnahen Erschließung aller Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* entwickelt werden. Bereits bestehende sachliche Konvolute sollten jedoch in der vorliegenden Ordnung – zunächst auch bei einer vorerst nur pauschalen Erschließung und der damit eingehenden Gefahr einer inkonsistenten Zuordnung – belassen werden.

Für die Mehrzahl der persönlichen Nachlässe des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ist, mit den oben benannten Ausnahmen, die formale Strukturierung in die vier Hauptgruppen, denen aber ggf. eine weitere Gruppe für provenienzfremdes Material anzugliedern wäre, eine adäquate Methode. Eine weitere Ausnahme stellen jedoch Archive von Exilorganisationen dar. Wie von Werner Berthold schon zu Beginn der Erschließung von ungedruckten Unterlagen im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* postuliert, erfordern Exilbestände institutioneller Provenienz eine besondere Art der Erschließung. Die in diesen Archiven enthaltenen biografischen und bibliografischen Angaben mit Relevanz zum Themenspektrum deutschsprachige Emigration werden häufig erst durch eine intensive Ordnung sichtbar. Der Nutzen eines rein formalen Zugriffs ist hier fraglich, da häufig nicht der Verfasser, sondern die dokumentierte Person von Relevanz ist. Im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* sind noch unerschlossene oder nur vorgeordnete Bestände solcher Art die Geschäftsunterlagen der *Deutschen Akademie im Exil / American Guild for German Cultural Freedom*, die Akten des *PEN-Zentrums Deutscher bzw. Deutschsprachiger Autoren im Ausland 1953-1990*, das Archiv des *Aufbau, New York*, sowie die Akten zur Gründung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*. Eine Regestrierung von Briefen und ein inhaltlicher Zugriff auf Nachlassunterlagen ist gerade vor dem Hintergrund von Erschließungsrückständen insgesamt kritisch zu sehen und muss für die Mehrzahl der Nachlässe ausgeschlossen werden, sollte aber für die oben genannten Bestandsgruppen nicht ganz ausgeblendet bleiben. Generell soll in der vorliegenden Arbeit zugunsten einer intensiven Erschließung besonders exilrelevanter Unterlagen, die in Ausnahmefällen auch eine inhaltliche Erschließung umfasst, und gegen eine gleichförmige Formalerschließung aller Bestände plädiert werden, die Informationen bereitstellt, die von einer Vielzahl der Benutzer nicht benötigt werden. Auf die Abfolge der Erschließungsschritte wird im Verlauf der Ergebnisdarstellung weiter eingegangen.

Innerhalb einer formalen Neustrukturierung von Beständen ist – wie allgemein anerkannt wird – die Erschließungstiefe zu reflektieren. Nicht für alle Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* erscheint es notwendig, eine über die in den *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* vorgestellten vier Ordnungsgruppen hinausgehende Feingliederung zu erarbeiten. Gerade weil das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* kein Literaturarchiv im eingeschränkten Wortsinn ist, dessen Sammlung sich auf

Schriftsteller- bzw. Künstlernachlässe beschränkt, könnte bei der Ordnung der Gruppe der Werke z.B. für bestimmte Bestände auf weitere Untergliederungen, wie die weithin empfohlene Ordnung nach literarischen Gattungen oder einer Fachsystematik ganz verzichtet werden. Eine vorgelegte Liste von Manuskripttiteln ohne weitere Strukturierung wurde in den Interviews sehr positiv, in der Onlineumfrage positiv bewertet. Dieses Ergebnis überraschte in dieser Deutlichkeit, von insgesamt 85% der Umfrageteilnehmer wurde die Auflistung von Titeln als nützlich bewertet, davon entfielen 36% auf die positivste Einschätzung (Wert 1). Eine rein alphabetische Ordnung von überlieferten Werken ohne Bestimmung der Gattung und ohne Angabe des Entstehungsjahres wäre vorstellbar. Auch deshalb, weil in den Benutzeranfragen Werke überwiegend anhand von Titel- und Verfasserangaben erfragt wurden. Formalangaben und Entstehungsjahr wurden z.B. selten angefragt oder als identifizierende Angabe benannt.

Ebenfalls anwendbar wäre die bloße Strukturierung von Beständen ohne eine sich anschließende Dokument- oder Konvolutkatalogisierung, wie sie auch im Erschließungskonzept des *Schweizerischen Literaturarchivs* vorgesehen ist. Der Endzustand der Erschließung wäre dann die Gliederungsinformation, ggf. mit beschreibenden Notizen zu den einzelnen Gliederungsstufen. Der Nutzen für den Benutzer bestünde hier aus der Information, dass bestimmte Materialarten in einem Nachlass überliefert sind. Die bloße Nennung von Überschriften könnte auch auf bestimmte Materialgruppen eines Bestandes beschränkt werden. Kommt z.B. der Gruppe der Werke in einem Bestand augenscheinlich wenig Bedeutung zu, kann es ausreichend sein, zu vermerken, dass Werke überliefert sind. Im identischen Bestand könnten dann aber die Namen der Korrespondenzpartner dennoch aufgeführt werden. Ausschlaggebend für die Entscheidung für eine Erschließungstiefe ist neben der Zahl der Rückstände die Güte des Materials und der wahrscheinliche Nutzen für die Forscher, wenn diese Kriterien auch nicht immer klar zu fassen sind. So verstanden, greift – bezogen auf die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* – auch der Einwand

*„Bestandsangaben wie, es gibt dreizehn Schachteln Werkmanuskripte (es folgen die bekannten Romane), vierzig Schachteln Briefe (es folgen dreißig bekannte Korrespondenzpartner) und dreißig Schachteln Lebensdokumente und Sammlungen, gehören nicht in eine Datenbank, weil dadurch die Komplexität der Regelwerksvorgaben, die sich freilich am Informationsgehalt der Vorlagen orientieren, in keinem Verhältnis zu der Komplexität der Erschließung stehen,“*⁵⁷⁵

nur eingeschränkt, da er zu pauschal auf alle Bestandsgruppen und Bestände gleichermaßen bezogen ist.

⁵⁷⁵ Thaler (2007), S. 8.

Wird für einen Bestand jedoch entschieden, bis auf Konvolut- oder Dokumentebene zu gliedern, bleibt zu überlegen, ob Zuordnungsarbeiten in jedem Fall von Archivseite zu leisten sind. Häufig sind Manuskripte, Vorstufen etc. in Nachlässen auseinandergerissen oder liegen ungeordnet vor. Hier ist im Einzelfall zu entscheiden, ob die häufig sehr zeitaufwändige Arbeit der Zuordnung geleistet werden soll oder ob nicht die Information über die Existenz der ungeordneten Werke etwa als Titelangabe zunächst ausreichend und ein ordnender Zugriff verzichtbar ist. Eine solche Vorgehensweise würde – wie jede Form der abgestuften Erschließung – eine bewusste Reduktion von Information und eine bewusste Qualitätsminderung bedeuten. Dies allerdings vor dem Hintergrund der zeitnahen Groberschließung aller Bestände. Im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* wird üblicherweise die Zuordnung von Werkteilen bisher geleistet, auch veränderte Fassungen werden zugeordnet und beschrieben.

In diesem Zusammenhang kann auch darüber diskutiert werden, ob eine wirtschaftliche Form der Nachlasserschließung „endlich“ sein muss, wie Wilfried Reininghaus es für eine wirtschaftliche archivische Erschließung postuliert hat. Reininghaus stützt seine Forderung auf die Ausführung, „dass Bestände in namhaften deutschen Archiven in zwei Generationen dreimal neu verzeichnet und umsigniert worden sind“.⁵⁷⁶ Zweifelsohne ist eine solche Vorgehensweise nicht wirtschaftlich, sinnvoll erscheint aber die Vorgehensweise, die Möglichkeit zur Verfeinerung der Erschließung sowohl im Bereich der Nachlassordnung als auch in dem der Katalogisierung zu einem späteren Zeitpunkt vorzusehen. Anlass für eine solche Nachbearbeitung kann z.B. ein erhöhtes Benutzungsaufkommen sein, im Sinne von *cataloguing on demand*. Aber auch als generelle Vorgehensweise und ohne Benutzeranstoß ist es vorstellbar, zunächst alle Bestände grob zu erfassen und dort, wo es notwendig und sinnvoll erscheint, später zu verfeinern. Auf die Frage der Wirtschaftlichkeit von Nachlasserschließung wird im Abschnitt Katalogisierung weiter Bezug genommen.

Für die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* gilt, dass Exilunterlagen besondere Beachtung zukommt. Dies gilt für die Bestandsordnung, Katalogisierung und Präsentation gleichermaßen. Verstreut vorliegenden – bestenfalls als unveröffentlicht erkannten – Exilwerken sollte erhöhte Aufmerksamkeit zuteil werden, wenn diese Aussage auch nicht für alle Bestände und Bestandsbildner generalisiert werden kann. Die Auswertungen der Benutzeranfragen und Vor-Ort-Benutzungen ergaben, dass die Benutzer die Bestände sehr häufig zu exilspezifischen bzw. exilrelevanten Themen befragten. 82% der Vor-Ort-Benutzungen und 79% der Anfragen wiesen einen Exilbezug auf. Eine Gewichtung der Ordnung und Katalogisierung nach dieser Kernaufgabe des

⁵⁷⁶ Reininghaus (2007), S. 27.

Deutschen Exilarchivs 1933-1945 scheint aufgrund dieses Ergebnisses auch aus Benutzerperspektive gerechtfertigt zu sein. Diese Gewichtung gilt ebenso für den Bereich der Lebensdokumente, die den Ergebnissen der Auswertungen zufolge im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* ähnlich häufig angefragt werden wie Werke. Die Ordnungstiefe sollte sich auch hier an der Exilrelevanz der Dokumente orientieren. Anders als häufig empfohlen, sollte in diesem Bereich von einer generellen Zusammenfassung abgesehen werden. Dem Hauptanliegen des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* gemäß, sollten Lebensdokumente aus der Exilzeit weiterhin nicht generell zu Konvoluten geordnet, sondern die Entscheidung zur Detaillierung der Ordnung analog zu den übrigen Materialarten getroffen werden.

Die Erschließungstiefe ist also nicht nur zwischen den Beständen und innerhalb der Bestände auf der Ebene der Materialarten zu variieren, sondern auch innerhalb der Materialarten selbst.

Für die Gruppe der Briefe bietet sich im Falle einer Neuordnung die Möglichkeit einer alphabetischen Ordnung ohne weitere Strukturierung an. Die geführten Interviews und die Onlineumfrage ergaben, dass auf die chronologische Ordnung innerhalb von Konvoluten eines Schreibers – zumindest zunächst und wiederum vor dem Hintergrund einer Groberschließung aller Bestände - verzichtet werden könnte. Die Probanden befürworteten eine Briefschreiberliste ohne weitere Angabe in hohem Maße, in der Onlineumfrage wurde diese Variante von 97% der Befragten akzeptiert, davon bewerteten 67% die Liste als sehr nützlich. Dieses Ergebnis wird zusätzlich durch die Erkenntnis gestützt, dass in den analysierten Benutzeranfragen die Materialart Briefe in 82% der Fälle anhand von Personennamen erfragt wurde. Als optimale Erschließung kann die Erfassung des Zeitraums in Jahren bzw. mit Eckdaten gelten. Darauf wird im Abschnitt 7.1.2 noch einmal Bezug genommen.

Neben dem Belassen von Briefen in vorgefundenen Sachakten ist auch die Konvolutbildung zu thematisieren. Die *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* führen als Beispiele für die Konvolutbildung Gratulations- und Kondolenzschreiben, Leserzuschriften, Familienbriefe sowie Briefe eines Absenders an.⁵⁷⁷ Für die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* sind die Familienbriefe hier gesondert zu betrachten. Gerade aus diesen wird häufig die Exilsituation eines Bestandsbildners ersichtlich.

Für den Bereich der Nachlassordnung kann resümiert werden, dass Vereinfachungen möglich sind und auch von den Benutzern nicht unbedingt als ungenügende Erschließung

⁵⁷⁷ RNA (2009), S. 11.

beurteilt werden. Vereinfachungen sollten aber für den Benutzer transparent gemacht werden, in überliefertem Zustand belassene Konvolute sollten als solche gekennzeichnet werden. Dies auch, da Angaben von Archivseite, zu denen auch Erschließungsdaten gehören, von den Benutzern offenbar als qualitativ hochwertige Informationen gewertet werden. Eine Bestandsstrukturierung, entweder auf der Basis einer vorgefundenen Ordnung oder einer Neuordnung, ist jedoch auch vor dem Hintergrund einer Groberschließung als Erschließungsziel zu definieren. Für die Vereinfachung im Bereich der Nachlasserschließung stehen als Stellschrauben einerseits Menge und Zuschnitt der Erschließungseinheiten, auf der anderen Seite die Informationen über die Erschließungseinheiten zur Verfügung.⁵⁷⁸ Je nach Handhabung ergeben sich unterschiedliche Auswirkungen auf die Sucheinstiege, auf die an späterer Stelle noch eingegangen wird.

7.2 Katalogisierung

Die Katalogisierung bietet sich als Bereich für Vereinfachungen bei der Nachlasserschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* an. Sowohl in den Interviews als auch in der Onlineumfrage erfuhr Vereinfachungen in diesem Bereich hohe Akzeptanz.

Zunächst ist generell festzuhalten, dass die Katalogisierung für den Benutzer verständlich sein sollte. Bei der Wahl zwischen den Alternativen *Nachlasserschließung sollte so verständlich und übersichtlich wie möglich sein. Auf Abkürzungen und Fachterminologie sollte verzichtet werden.* und *Die Beschäftigung mit Nachlässen ist ein Feld für Experten. Das Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden.* entschieden sich insgesamt 73% für Aussage 1 (in unterschiedlichem Zustimmungsgrad zwischen Wert 1 und 3).

Die Bedeutung einer verständlichen Katalogisierung zeigte sich auch in der Frage nach dem Verständnis unterschiedlicher Detailangaben. In den Interviews hatte sich bereits gezeigt, dass die Probanden entgegen der eigenen Einschätzung Abkürzungen nicht vollständig richtig auflösten und Bezüge z.T. nicht verstanden. Auch in der Onlineumfrage zeigten sich Verständnisschwierigkeiten. Die Erkenntnis, dass Abkürzungen in Onlinekatalogen Benutzern Schwierigkeiten bereiten, ist aus allgemeinen Benutzeruntersuchungen⁵⁷⁹ und auch aus Darstellungen aus dem archivischen Bereich⁵⁸⁰ bekannt. Das deutschsprachige Regelwerk hat in der Neubearbeitung aus dem Jahr 2009 in § 7 Abs. 2 einen entsprechenden Passus aufgenommen. Abkürzungen sollen „im

⁵⁷⁸ Vgl. hierzu Thaler (2007).

⁵⁷⁹ Vgl. hierzu z.B. Dynkowska (2006a).

⁵⁸⁰ Z.B. Duff (1998), S. 63.

Interesse internationaler Verständlichkeit [...] bei der Verzeichnung vermieden werden oder [...] sich auf die im Anhang B-2 aufgeführten beschränken".⁵⁸¹ Im US-amerikanischen Regelwerk *Describing Archives* wird dem Thema Abkürzungen ebenfalls Aufmerksamkeit geschenkt. Die Vermeidung von Abkürzungen wird dort als Verbesserung der *DACS* gegenüber den *AACR2* gewertet.⁵⁸²

Auch weil in der vorliegenden Untersuchung ein Zusammenhang zwischen der Benutzungshäufigkeit und dem Verständnis von Abkürzungen nachgewiesen werden konnte - Erstnutzer hatten die Abkürzungen am schlechtesten verstanden - sollte im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* auf Abkürzungen bei der Katalogisierung von Nachlässen und Autografen weitestgehend verzichtet werden. Abkürzungen stellen eine unnötige Hürde dar. Die Verwendung von Abkürzungen ist auch deshalb nicht verständlich, weil die Limitierung des Platzes, die in Zeiten der Titeltkarten die Verwendung von Abkürzungen bedingte, als Argument entfallen ist. In den Interviews war die Verwendung von Abkürzungen auch von den Probanden kritisiert worden, die diese korrekt auflösen konnten; sie konnten keine Notwendigkeit für die Verwendung von Abkürzungen erkennen. Verständlichkeit der Nachlasserschließung ist nicht nur bei Vereinfachungen und Groberschließung anzustreben, sondern auch da, wo Detailangaben weiterhin erbracht werden sollen. So sollte z.B. ebenfalls eine intensive formale Manuskripterschließung ohne Abkürzungen auskommen. Dies auch, weil der Verzicht auf Abkürzungen internationalen Benutzern den Zugriff erleichtert.

Bei der Katalogisierung von Nachlässen und Archiven ist generell zu bedenken, dass die erstellten Titelaufnahmen oder Beschreibungen im Unterschied zur Buchkatalogisierung nicht von anderen Institutionen nachgenutzt werden. Katalogisate werden - mit Ausnahme der erstellten Normdaten, auf die unten eingegangen wird - nicht mehrfach und von unterschiedlichen Institutionen genutzt. Die *Althoff'schen Reformen* haben sich auf die Nachlass- und Autografenerschließung insofern ausgewirkt, als Elemente des funktional differenzierten Bibliothekssystems⁵⁸³ wie Gesamtkatalog und Katalogisierungsregelwerke auch im Bereich der Nachlass- und Autografenerschließung Anwendung finden.⁵⁸⁴ Die auf einer einheitlichen Katalogisierung basierende Fremddatenübernahme ist jedoch aufgrund der Singularität der Unterlagen kein Element der Nachlass- und Autografenerschließung. Jedes Element eines Katalogisats wird demnach

⁵⁸¹ RNA (2009), S. 18.

⁵⁸² DACS (2007), S. vi.

⁵⁸³ Zur Entwicklung des funktional differenzierten Bibliothekssystems s. Bibliotheken und Informationsgesellschaft (2006), S. 36 ff..

⁵⁸⁴ S. hierzu Kapitel 2.4.

nur für eine Unterlage bzw. ein Konvolut erstellt. Auch vor diesem Hintergrund ist der Differenzierungsgrad bei der Nachlasserschließung zu betrachten.⁵⁸⁵

Bei der Katalogisierung vorgefundener Unordnungen oder Ordnungen sollten die Sucheinstiege bedacht werden. Hier ist die Zeiteinsparung durch den Wegfall der Ordnungstätigkeit vor dem Hintergrund eines ggf. hohen Katalogisierungsaufwands zu hinterfragen. Ist es das Ziel der Katalogisierung, möglichst viele Personennamen, Titel u.a. im Enthält-Vermerk aufzuführen und diese zusätzlich zu einer Alle-Wörter-Suche auffindbar zu machen, ist der Aufwand trotz unterbliebener Ordnung hoch. Gezielte Sucheinstiege erfordern die Zuordnung der enthaltenden Unterlagen zu konkreten Datenbankfeldern, z.B. Verfasser, Titelangaben usw.. Das *Deutsche Literaturarchiv* in Marbach a.N. sieht bei der pauschalen Katalogisierung daher vor, „*bei Manuskripten Anderer, Briefen Anderer und Dokumenten Anderer [...] verschiedene Verfasser getrennt auf[zunehmen], damit die Zuordnung eindeutig bleibt*“.⁵⁸⁶

In den *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen*, in den *Erschließungsgrundsätzen des Schweizerischen Literaturarchivs*, im Entwurf zur *Grob- und Pauschalerschließung des Deutschen Literaturarchivs Marbach* sowie in vielen Fachbeiträgen wird das Zusammenfassen von Briefen eines Verfassers an einen bestimmten Adressaten zu Konvoluten als rationelle Methode der Erschließung empfohlen. Auch für Lebensdokumente und Sammlungen sowie für kleine Manuskripte wird die Konvolutbildung häufig angeraten. Konvolute können jedoch anhand einer Vielzahl detaillierter Angaben, wie Entstehungsort, Entstehungsdatum, Einzelbriefdaten, ausführlicher Kollationsvermerk, Briefinhalt u.a. beschrieben werden. Bei Aufführung aller Detailangaben läge dann trotz Konvolutbildung eine Form der Feinerschließung vor.

Um die Akzeptanz der Vereinfachung von Titelaufnahmen durch die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* bewerten zu können, wurden in den Interviews und der Onlineumfrage Beispieltitelaufnahmen vorgelegt, die um bestimmte der oben genannten Angaben reduziert waren.⁵⁸⁷ Im Bereich der Werke wurde als Katalogisat eine Liste mit Werktiteln vorgelegt. Hier war auf die Benennung der Gattung, des Entstehungsjahres, der Formalangabe, des Umfangs u.a. beschreibender Elemente vollständig verzichtet worden. Wie bereits oben dargestellt, war diese Form der Beschreibung positiv aufgenommen worden. Auch ein Kurzkatalogisat wurde akzeptiert.

⁵⁸⁵ Lediglich als Hinweis soll hier formuliert werden, dass sich im Hinblick auf die Entstehung neuer Standards für die Beschreibung von Ressourcen wie die RDA (Resource Description and Access) hier Änderungen ergeben können. Die Unterscheidung in die Entitäten work, expression, manifestation und item böte z.B. für handschriftliche Fassungen eines später publizierten Werkes die Möglichkeit der Nachnutzung eines Werk-Datensatzes.

⁵⁸⁶ Grob- und Pauschalerschließung, S. 4.

⁵⁸⁷ Vgl. dazu die Katalogisierungsstufen in: Grob- und Pauschalerschließung, S. 2ff..

Insgesamt nahmen 92% der Befragten eine positive Wertung vor. Im vorgelegten Beispiel war eine lediglich summarische Umfangsangabe (2 Schachteln), eine grobe Formalangabe (überwiegend handschriftlich) sowie eine Ca.-Entstehungszeit (Mitte der 1930er Jahre) angegeben worden.

Ebenso wurde auch bei der Gruppe der Briefe verfahren. Das Kurzkatalogisat sah hier Verfasser und Adressat vor, eine Entstehungszeit (1950er bis 1970er Jahre), allerdings ohne Datumsangabe und ohne Auflistung von Einzelbriefdaten, sowie eine grobe Umfangs- und Formalangabe (1 Mappe, ca. 100 Bl., überwiegend handschriftliche Schreiben). Ein Entstehungsort wurde nicht genannt. Auch hier war die Zustimmung groß, 94% der Befragten bewerteten das Katalogisat als nützlich bzw. sehr nützlich.

Breit akzeptiert wurde auch die Briefschreiberliste, die keine Angaben außer den Verfasseramen vorsah. Weder eine grobe Entstehungszeit, noch eine Umfangsangabe u.a. war aus dieser Liste zu entnehmen.

Aus den Analysen der Benutzeranfragen hatte sich bereits ergeben, dass Datum, Entstehungsjahr und Kollationsvermerk deutlich weniger von Interesse waren als Personennamen und Titelangaben. D.h. zur Beantwortung vieler Fragen wäre die Verankerung von Verfasser und Adressat bei Briefen bzw. Verfasser und Titel bei Werken im Katalogisat ausreichend gewesen. Die von Weber benannten Kategorien, die den Forscher vordringlich interessieren (wer, an wen, wo, wann, zu welchem Sachverhalt⁵⁸⁸) wurden durch die vorliegende Untersuchung nur zum Teil bestätigt.⁵⁸⁹

Bei Vereinfachungen im Bereich der Nachlasserschließung sind die erzeugten Sucheinstiege von besonderer Relevanz. Die Akzeptanz der hier vorgelegten Beispiele zu Erschließungsvereinfachungen kann auch darauf zurückgeführt werden, dass diese Vereinfachungen keine Verschlechterung der wichtigsten Sucheinstiege darstellten. Titel und Personennamen – in der Auswertung der Benutzeranfragen die häufigsten Suchkriterien – waren sowohl bei der Listendarstellung als auch bei der reduzierten Konvolutaufnahme suchbar. Hier soll auf die Bedeutung einer bezugsabhängigen Erfassung hingewiesen werden. Jede Form der – auch vereinfachten – Erschließung muss Normen und Standards berücksichtigen, um z.B. Datenaustausch möglich zu machen.

Auch in den vor dem Hintergrund der Zeitersparnis bei der Nachlasserschließung entstandenen Überlegungen zur Grob- und Pauschalerschließung des *Deutschen Literatur-*

⁵⁸⁸ Weber (1997b), S. 101.

⁵⁸⁹ S. hierzu auch die Ausführungen in Kapitel 4.3.

archivs in Marbach wird der Verzicht auf Entstehungszeit, Entstehungsort und Kollationsvermerk als Möglichkeit zur zeitsparenden Katalogisierung beschrieben.⁵⁹⁰

Es besteht aber nicht nur die Möglichkeit, auf solche Angaben zu verzichten, sondern die Angaben selbst sind nach Aufwand staffelbar. Dabei sollte um einer zeitnahen Erschließung willen im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* von allen Möglichkeiten Gebrauch gemacht werden. Vorarbeiten, die bisher in Form von z.B. Interimslisten von Korrespondenzpartnern vorliegen, sollten unter Beachtung von Standards und Normen für die Benutzung zugänglich gemacht werden.

Umfangsangaben könnten entweder entfallen oder summarisch sehr grob, z.B. 2 Schachteln, summarisch grob, z.B. ca. 500 Blatt, oder - in Fällen, in denen diese Angaben von besonderer Relevanz sind - genau, z.B. 531 Blatt und in Kombination mit Formalangaben, z.B. überwiegend handschriftlich, angegeben werden. Auch für Entstehungszeiten kann so verfahren werden. Entweder wird die Entstehungszeit mangels Ordnung nicht angegeben oder es wird ein Ca.-Zeitraum benannt, z.B. ca. 1950er – 1980er Jahre. Weiter kann ein präziser Entstehungszeitraum angegeben werden, z.B. 1952 – 1984, oder es werden zusätzlich noch Ausreißer benannt, z.B. 1952 – 1984, zwischen 1973 und 1983 keine Briefe überliefert, usw.. Auf die Angabe von Einzelbriefdaten sollte generell aufgrund des hohen Erfassungsaufwandes verzichtet werden. Der Aufwand für die Erschließung ist somit für jede Erschließungseinheit steuerbar. Für besonders wichtige Konvolute, z.B. aus der Exilzeit, könnte eine differenzierte Angabe, für andere Konvolute eine summarische Schätzangabe ausreichend sein bzw. auf Datum, Umfang usw. ganz verzichtet werden.

Eine Groberschließung sollte benennen, was suchbar sein soll, damit Bestände und Unterlagen auffindbar werden. Darüber hinaus sollte Erschließung Anhaltspunkte für eine Relevanzbeurteilung durch den Benutzer liefern. Dazu sind in vielen Fällen summarische und grobe Angaben ausreichend. Zusätzliche, ein Dokument oder Konvolut beschreibende Elemente, können bei Bedarf auch später hinzugefügt oder spezifiziert werden.

In diesem Zusammenhang soll noch einmal die Diskussion um die Endlichkeit von Erschließung aufgenommen werden. Die von Wilfried Reininghaus für die archivische Erschließung vertretene Auffassung, dass wirtschaftliche Erschließung endlich zu sein hat⁵⁹¹, findet sich auch in Fachbeiträgen zur Nachlasserschließung.⁵⁹² Die Auffassung von einer abschließenden Katalogisierung von Nachlässen scheint in Teilen auch auf einem

⁵⁹⁰ Grob- und Pauschalerschließung, S. 3.

⁵⁹¹ Reininghaus (2007), S. 27.

⁵⁹² Vgl. Thaler (2007), S. 9.

tradierten Verständnis von Erschließung zu basieren, das jüngste Änderungen nicht ausreichend berücksichtigt. In Zeiten von Datenbanken und Internet haben sich die Möglichkeiten der Erschließung und auch die Anforderungen an Erschließung verändert. In der im Rahmen dieser Untersuchung durchgeführten Onlineumfrage votierten 91% der Probanden für eine zeitnahe Groberschließung aller Bestände, nur 9% wählten die Alternative, wenige Bestände sollen detailliert erschlossen werden. Auch die Interviewteilnehmer bevorzugten eine zeitnahe Groberschließung. Diese Erschließungsvariante sollte eine spätere Spezifizierung nicht ausschließen. Aber nicht nur dieses deutliche Votum der Probanden soll hier als Begründung für eine erweiterbare Groberschließung dienen. Auch andere Gründe sprechen dafür, Nachlasserschließung als dynamischen Prozess zu begreifen. In Zeiten von Zettelkatalogen basierte die Forderung einer abschließenden Katalogisierung auf der Tatsache, dass Titelformen nicht oder nur mit großer Mühe erweiter- oder veränderbar waren. Einmal geschrieben und in den Katalog eingelegt, wäre eine spätere Erweiterung oder Detaillierung sehr mühevoll gewesen. Datenbanken und Erschließungsinformationen im Internet dagegen sind ohne großen Aufwand auch später erweiterbar. Eine flexible Methode der Katalogisierung verlangt z.B. auch die Praxis der Nachlasserwerbung. Häufig werden Bestände sukzessive übergeben. Eine auf Endgültigkeit angelegte Erschließung könnte in diesen Fällen erst dann einsetzen, wenn der Bestand vollständig übergeben wurde – ggf. Jahre nach Beginn der Bestandsübergabe. Ist in solchen Fällen die Erweiterbarkeit von Erschließung erwünscht, warum dann nicht auch für eine spätere Spezifizierung einer Groberschließung? Auch technische Neuerungen und neue Anforderungen sind als Argumente für eine erweiterbare Erschließung anzuführen. Die Digitalisierung von bereits erschlossenen Beständen z.B. macht es notwendig, auf Bestände erneut zuzugreifen und zusätzliche Informationen anzugliedern, auch dies ein Beispiel, das die These von der Endlichkeit der Erschließung zu widerlegen scheint. Als dynamischer Prozess wird die Erschließung von Archivalien im amerikanischen Regelwerk *Describing Archives* verstanden:

*„It is understood that description is an iterative and dynamic process: that is, descriptive information is recorded, reused, and enhanced at many stages in the management of archival holdings. For example, basic information is recorded when incoming material is accessioned, well before the material is arranged. Furthermore, arrangement can change [...]. Thus, it is more appropriate to say that description reflects the current state of arrangement (whatever that may be) and can (and does) change as a result of further arrangement activities.“*⁵⁹³

⁵⁹³ DACS (2007), S. xiv.

Auch die *Bayerische Staatsbibliothek* ändert z.B. einmal erstellte Erschließung:

*„Selbstverständlich kann sich die Meinung darüber, was genau zu erschließen ist, im Laufe der Zeit ändern. Doch sind wir hier [...] in der glücklichen Lage, unsere Erstentscheidung später revidieren zu können. Und manche Nachlässe unseres Hauses sind – entsprechend der wachsenden Einschätzung ihres ideellen wie materiellen Wertes auch schon zum zweiten oder dritten Mal – immer ausführlicher – katalogisiert worden.“*⁵⁹⁴

Bei einer späteren Detaillierung muss allerdings der Aufwand für eine erneute Einarbeitung in die Spezifika eines Bestandes berücksichtigt werden.

Eine wesentliche Information jeder Nachlassbeschreibung ist der deutliche Hinweis auf die Erschließungstiefe. Grob erschlossene Bestände sollten als solche für die Benutzer gekennzeichnet sein, jede Gesamtaufnahme, d.h. übergeordnete Aufnahme zu einem Bestand, sollte eine Kategorie zur Erschließungstiefe enthalten. So würde für den Benutzer ersichtlich, wie tief der jeweilige Bestand erschlossen wurde. Diese Forderung wurde bezogen auf die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* in den durchgeführten Benutzerinterviews deutlich.

In den Interviews hat sich nicht nur der Wunsch nach zeitnaher Erschließung gezeigt. Deutlich wurde auch, dass die Benutzer eine vereinfachte Beschreibung nicht nur vor dem Hintergrund erheblicher Rückstände akzeptierten, sondern diese auch nicht unbedingt als Verschlechterung bewerteten. Im Falle von sehr detaillierten Werktitelaufnahmen schreckten die vorgelegten Detailkatalogisate die Benutzer sogar manchmal ab. Nicht nur die Abkürzungen, auch die Fülle der Information wirkte verwirrend.

Wie bei der Nachlassordnung ist auch bei der Katalogisierung von Beständen die Güte des Bestandes bzw. von Teilen eines Bestandes zu berücksichtigen, auch wenn in der hier vorliegenden Arbeit deutlich dafür plädiert werden soll, zunächst alle Bestände in einer abgestuften Form zu erschließen. Liegt das Hauptgewicht eines Schriftstellernachlasses auf den überlieferten Werken, die bestenfalls aus der Exilzeit stammen, wird man diese – wenn auch in verständlicherer Weise als bisher und ohne Abkürzungen – nach Möglichkeit intensiver erschließen, ohne jedoch eine Formalerschließung zu bieten, die von Benutzerseite nicht nachgefragt wird. In vielen Fällen werden aber detaillierte Aufnahmen nach bibliothekarischen Regelwerken auch dann erstellt, wenn der Gruppe der Werke z.B. untergeordnete Bedeutung zukommt. Vor diesem Hintergrund ist über die Definition von Erschließungsqualität nachzudenken. Dieses Thema wird im Ausblick (Kapitel 8) wieder aufgegriffen.

⁵⁹⁴ Moisy (2008), S. 149.

Erscheinen die hier genannten Maßnahmen zur Reduzierung des Katalogisierungsaufwands auf das Einzelkatalogisat bezogen in der Auswirkung vielleicht gering, sind durch die Menge und die Kombination mit einer abgestuften Nachlassordnung doch erhebliche zeitliche Einsparungen zu erreichen.

Es gibt keine verbindlichen Maßzahlen für die Nachlasserschließung, weder für den Bereich der Nachlassordnung noch für die Katalogisierung ist es möglich, Bearbeitungszeiten zu benennen. Es wäre aufgrund der Unterschiedlichkeit des Materials auch nicht sinnvoll, für diesen Bereich Durchlaufzeiten vergleichbar denen für die Buchkatalogisierung zu entwickeln. Der Aufwand für die Erschließung von Nachlässen hängt stark von Art und Zustand des überlieferten Materials ab. Die im Kapitel 3.2.3 vorgenommene Gruppierung der unerschlossenen Bestände beruht auf Erfahrungswerten. Für umfangreiche Bestände kann von einer Ca. – Bearbeitungszeit von 1,5 Jahren (für sehr umfangreiche und ungeordnet vorliegende Bestände auch 2 Jahre), für große bis mittelgroße Bestände von ca. 1 Jahr und für kleine Teil- oder Splitternachlässe von ca. 2 Wochen bis ½ Jahr ausgegangen werden. Anhand von zwei Beispielen aus dem Bestand des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* soll der Zeitaufwand für die Nachlassbearbeitung nachvollzogen werden.

Der Nachlass der Schriftstellerin und Publizistin Gertrud Isolani umfasst 38.986 katalogisierte Einheiten in 131 Schachteln. Er wurde in ungeordnetem Zustand vom Archiv übernommen. Die Bearbeitungszeit betrug für die Ordnung des Bestandes 9 Monate und für die Katalogisierung, die noch keine Normdatennutzung und -erstellung beinhaltete, 1 Jahr und 2 Monate.

Der Nachlass der Schriftstellerin und Publizistin Margarete Buber-Neumann umfasst 19.628 katalogisierte Einheiten in 88 Schachteln. An der Ordnung des Bestandes wurde 11 Monate, an der Katalogisierung 13 Monate gearbeitet. Auch hier war keine Normdatenverknüpfung oder -erstellung beinhaltet.

Eine Größenordnung benennt auch Jürgen Thaler für die Bestände des Franz-Michael-Felder-Archivs, der für 80 Schachteln Nachlassmaterial von einer Bearbeitungszeit von 1 Jahr bis 1,5 Jahren ausgeht.⁵⁹⁵ An der unterschiedlichen Bearbeitungszeit der Nachlässe Buber-Neumann und Isolani zeigt sich aber, wie schwierig die Angabe von „Normbearbeitungszeiten“ in diesem Bereich ist, da der Ordnungszustand des Materials von erheblicher Bedeutung für die Bearbeitungszeit ist. Die Zerlegung der Erschließungsarbeit in einzelne Arbeitsschritte ist aufgrund des unterschiedlichen Materials schwierig und würde eine Untersuchung in mehreren Archiven erfordern. Für

⁵⁹⁵ Thaler (2007), S. 7.

den immer wiederkehrenden Arbeitsschritt der Normdatennutzung und -erstellung lassen sich aber Annäherungswerte benennen.

Seit Einführung der Erschließung der Nachlässe mit *PICA Iltis* (s. Kapitel 3.3.4) werden auch im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* die *Personennamendatei* und die *Gemeinsame Körperschaftsdatei* bei der Nachlasskatalogisierung aktiv genutzt. Auch im Verbundinformationssystem *Kalliope* sind die Titelaufnahmen mit den Normdatensätzen verknüpft.

7.2.1 Exkurs - Die Normdateien

Die zunehmende Vernetzung im Bibliotheks- und Archivwesen, die sich z.B. im Bereich der Nachlasserschließung in gemeinsamen Portalen (z.B. *Kalliope*) niederschlägt, wird begünstigt durch die Anwendung von Standards und Normen. Normdateien ermöglichen durch kontrollierte Termini eine eindeutige Identifizierung, z.B. von Personen und Körperschaften, und eine feste Zuordnung von Informationen. Für die Recherche nach Personen- und Körperschaftsnamen bedeutet diese Normierung zuverlässigere Suchergebnisse, indem z.B. Pseudonyme und andere Namensformen bei der Suche mit ausgewertet werden. Die Verwendung von Normdateien ermöglicht außerdem die Zusammenführung unterschiedlicher Bestandssegmente einer Institution bzw. Bestandsbeschreibungen unterschiedlicher Institutionen zum Zweck der gemeinsamen Durchsuchbarkeit. Für die Katalogisierung kann die kooperative Vorgehensweise eine Vermeidung von Doppelarbeit bei der Ansetzung bedeuten.

7.2.1.1 PND

Als Normdatei, in der erschließungsrelevante Informationen zu Personen abgelegt werden, zielt die 1995 eingerichtete Personennamendatei insbesondere auf die Vereinheitlichung von Ansetzungsformen. Die größte Verbreitung hat die *PND* im Bibliotheksbereich gefunden. Aber auch Literaturarchive gehören zu den Nutzern, so propagiert z.B. der *Kalliope*-Verbund als *PND*-Redaktion die Nutzung der Normdatei und auch im Regelwerk zur Nachlasserschließung *RNA* ist die Nutzung der *Personennamendatei* vorgesehen. Obwohl die *PND* auf Antrag des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* und des *Österreichischen Literaturarchivs* im Mai 2005 um archivrelevante Felder erweitert wurde, ist die Anwendung der *PND* im Bereich der Literaturarchive und der kommunalen und staatlichen Archive noch nicht ausreichend verankert. So arbeitet die *Zentrale Datenbank Nachlässe* des *Bundesarchivs* nicht mit der *PND*. Auch bedeutende Literaturarchive wie das *Deutsche Literaturarchiv* in Marbach a.N. pflegen

separate Namensdateien. Ist für das *Deutsche Literaturarchiv* anzunehmen, dass eine separate Namensdatei gerade deshalb geführt wird, weil sie gegenüber den *PND*-Vorgaben ein Mehr an Informationen zu den einzelnen Personen zulässt, wird von Archivseite der Aufwand für die Ansetzung der Personennamen – besonders für Personen von nur regionaler Bedeutung – als zu hoch erachtet.⁵⁹⁶ Andererseits wird die *PND* nicht als Ersatz für biografische Informationen, wie sie z.B. Findbüchern vorangestellt werden, betrachtet.⁵⁹⁷ Die biografischen Informationen in Findbüchern gehen meist weit über das hinaus, was in der Personennamendatei an Information abgelegt werden kann. Neuentwicklungen in der *PND* tragen aber dazu bei, die Arbeit mit der Normdatei weiter zu flexibilisieren. So z.B. die Einrichtung von Katalogisierungsleveln, für die sechs Stufen unterschiedlicher Qualität definiert wurden.⁵⁹⁸ In der *PND-Redaktionsanleitung*⁵⁹⁹ sind die Level näher beschrieben. Einerseits stehen die Level für die Befugnisse einer Redaktion und gruppieren die eingebenden Stellen nach ihrer Qualifizierung. Andererseits definieren die Level die Qualität eines Normdatensatzes, da mit jedem Level Qualitätsmerkmale verbunden sind. Für Katalogisierungslevel 1-3 ist es Voraussetzung, dass die Individualisierungsmerkmale „per Autopsie aus der Vorlage oder aus Nachschlagewerken ermittelt“ wurden und die „Ansetzungsform im Datensatz [...] dem derzeit gültigen Regelwerksstand nach RAK-WB oder RSWK“ entspricht, während dies bei Level 4-6 nicht vorgegeben ist.⁶⁰⁰

Unabhängig davon, welcher Katalogisierungslevel einer Institution zugewiesen wurde, ist es – gerade für den archivischen Bereich – sinnvoll, die Katalogisierungslevel weniger auf die Qualifizierung des Archivpersonals und der eingebenden Stelle, sondern bewusst auf das vorliegende Material zu beziehen und sie nach Wichtigkeit des Materials bzw. der anzusetzenden Person aktiv zu wählen. Dem *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* wurde z.B. der Katalogisierungslevel 3 zugewiesen. Alle Sätze, die von Mitarbeitern des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* in die *PND* eingebracht werden, erhalten automatisch diese Level-zuweisung, die aber manuell verändert werden kann. Aktiv könnte ein Level niedrigerer Stufe gewählt werden, wenn bewusst keine Recherchearbeit geleistet werden und die Ansetzungsform nur nach Vorlage gebildet werden soll. Der Zeitaufwand für die Ansetzungsarbeit wäre so aktiver steuerbar.

⁵⁹⁶ Vgl. Teske (2007), S. 32.

⁵⁹⁷ S. Stanek (2005), S. 13.

⁵⁹⁸ Vorgesehen ist die Differenzierung in 8 Stufen, von denen aber 2 noch unbesetzt sind.

⁵⁹⁹ *PND-Redaktionsanl.*, T. 1, S. 4ff. und T. 4 (Satzart 005).

⁶⁰⁰ *PND-Redaktionsanl.*, T. 1, S. 4f..

7.2.1.2 GKD

Wie die *Personennamendatei* ist auch die *Gemeinsame Körperschaftsdatei* eine auf den RAK-WB basierende Normdatei. Sie enthält Ansetzungs- und Verweisungsformen von Körperschaften und bietet zusätzlich die Möglichkeit, chronologische und hierarchische Relationen zwischen Körperschaften nachzuweisen. Basierend auf den frühen Körperschaftsaufnahmen der *Bayerischen Staatsbibliothek München*, der *Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz* und der damaligen *Deutschen Bibliothek Frankfurt am Main* wird die GKD heute kooperativ von der *Bayerischen Staatsbibliothek*, der *Staatsbibliothek zu Berlin*, der *Deutschen Nationalbibliothek* und der *Österreichischen Nationalbibliothek* geführt.

Viele Nachlassdokumente liefern, anders als Publikationen, nur unzureichende Informationen für die Ansetzungsarbeit. Basis einer Normdatenansetzung ist häufig ein Briefkopf, der – gerade während der Exilzeit – oft genug nicht auf offiziellem Papier gedruckt, sondern lediglich geschrieben wurde. Die davon ableitbaren Informationen zu einer Körperschaft sind oft gering. Bei Neuansetzungen ist die Ermittlung der korrekten Ansetzungsform einer Körperschaft sowie von Daten und anderen Angaben häufig allein aus der Vorlage nicht möglich, Recherchen sind erforderlich. Der Aufwand bei der Katalogisierung ist im Falle von Neuansetzungen vielfach hoch. Ein vereinfachtes Verfahren, das z.B. die Ansetzung von Vorlageformen und vorläufigen Ansetzungen erlaubt, ist bisher nicht eingeführt. Eine Levelregelung – wie sie für die *PND* bereits eingeführt wurde – existiert für die *GKD* noch nicht, ist aber im Hinblick auf die Zusammenführung der Normdateien zu einer *Gemeinsamen Normdatei* geplant.

7.2.1.3 Normdatennutzung im Archivbereich

In Beiträgen zur – „bibliothekarischen“ - Nachlasserschließung wird die Bedeutung von normierten Personennamen für die Bestandsbeschreibung häufig betont.⁶⁰¹ Die Identifizierung von Verfassern und Adressaten ist eine Hauptaufgabe der bibliothekarischen Nachlasserschließung. Dies hat sich auch in den im Rahmen dieser Arbeit vorgenommenen Analysen gezeigt. Personennamen waren sowohl für die Frage nach Briefen, nach Werken als auch nach Lebensdokumenten die wichtigste Angabe in den Benutzeranfragen. Auch die Fragestellungen der Benutzer in den ausgewerteten Vor-Ort-Benutzungen (28%) und der Onlineumfrage (49%) machen die Bedeutung von Namensnachweisen deutlich.

⁶⁰¹ Vgl. z.B. Weber (2003a) u. Weber (2003b).

In der Fachliteratur lassen sich aber auch Hinweise darauf finden, dass die aktive Bedienung der Normdateien einen erheblichen Zeitanteil an der Nachlasserschließung ausmacht. Für die Ansetzung von Personennamen sieht die Neubearbeitung der *Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen* die Recherche in der *PND*, die Verknüpfung mit vorhandenen Normdatensätzen und die Neuansetzung nach dem bibliothekarischen Regelwerk vor. Für die Ansetzung von Körperschaften wird die Recherche in der Normdatei, nicht aber zwingend die Neuansetzung in der *GKD* empfohlen.⁶⁰² Im Arbeitspapier zur *Grob- und Pauschalerschließung des Deutschen Literaturarchivs* in Marbach wird bei einer Pauschalerschließung geraten, „sich auf die in *Kallias* bereits vorhandenen Personen- und Körperschaftsdatsätze [zu] beschränken, da die Anlage neuer Datensätze zeitaufwändig ist. In Ausnahmefällen können bedeutende Namen als ‚nicht individualisiert‘ neu angelegt werden“.⁶⁰³ Bei der archivischen Nachlasserschließung hat sich die Verwendung der Normdateien *PND* und *GKD* weniger durchgesetzt. In den Erläuterungen zu *Anwendungsbereich und Zweck* des Standards für Archivische Normen (*ISAAR (CPF)*) findet sich eine Erläuterung für die zurückhaltende Anwendung bibliothekarischer Normen in der archivischen Erschließung:

„Archivische Normdateien müssen allerdings höheren Anforderungen genügen als bibliothekarische Normdateien. In archivischen Verzeichnungssystemen ist es nämlich wichtig, Informationen über die Aktenbildner und den Entstehungskontext der Unterlagen zu verbinden. Deshalb enthalten archivische Normdateien normalerweise viel mehr Informationen als bibliothekarische Normdateien.“⁶⁰⁴

Besonders bei bibliothekarischen und archivischen Kooperationen im Rahmen der Nachlasserschließung finden die bibliothekarischen Normdateien aber auch Anwendung im archivischen Bereich, so z.B. bei der gemeinsamen Erarbeitung des Regelwerks *RNA* und der Datenpräsentation in *Kalliope*. Dennoch kommt der Anwendung der Normdateien hier ein anderer Stellenwert zu. In den *Richtlinien für die Titelaufnahme und Repertorisierung von Nachlässen im Landesarchiv Baden-Württemberg* ist die Verwendung der *PND* vorgesehen. Treffeisen formuliert aber einschränkend: „Natürlich liefert das Landesarchiv der Personennormdatei nur ausgewählte Personen von überregionaler Bedeutung. Auf die Nennung von Lokalgrößen wird verzichtet.“⁶⁰⁵ Im Abschlussbericht zu dem Projekt *Kalliope II* wurde in diesem Zusammenhang die Frage nach der Relevanz von Personen von nur regionaler Bedeutung für die *PND* gestellt.⁶⁰⁶

Für die Normdatenarbeit im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* soll anhand von wenigen Beispielen ein Eindruck vom Umfang dieser Tätigkeit vermittelt werden. Das *Deutsche*

⁶⁰² RNA (2009), S. 19ff..

⁶⁰³ Grob- und Pauschalerschließung, S. 5.

⁶⁰⁴ ISAAR (CPF) (2007), S. 12.

⁶⁰⁵ Treffeisen (2007), S. 307.

⁶⁰⁶ Abschlussbericht an die DFG (2004), S. 10.

Exilarchiv 1933-1945 wendet die beiden Normdateien *PND* und *GKD* bei der Katalogisierung von Nachlässen und Autografen aktiv an, d.h. alle persönlichen oder korporativen Verfasser, Adressaten, dokumentierten oder sonstige beteiligte Personen oder Körperschaften werden bei der Katalogisierung der Nachlässe entweder mit bereits bestehenden Normdatensätzen verknüpft oder es werden neue Normdatensätze angelegt.

Handelt es sich um den Bestand prägende Personen bzw. Körperschaften, den Bestandsbildner selbst, enge Familienangehörige, wichtige Korrespondenzpartner, ist die ausführliche Ansetzung in der Normdatei bzw. die Anreicherung eines bereits vorhandenen Satzes durch weitere Informationen Voraussetzung für ein optimales Rechercheergebnis. In diesen Fällen ist auch ein Rechercheaufwand für die Erstellung der Normdaten vertretbar, weil die Wahrscheinlichkeit einer Nachnutzung der zusammengetragenen Informationen hoch ist. In umfangreichen Nachlässen gibt es aber eine Vielzahl von natürlichen Personen und Körperschaften, z.B. Korrespondenzpartner, zu denen keinerlei über das jeweilige Dokument hinausgehende Informationen vorliegen. Bei Personen liegen häufig weder Beruf, noch Lebensdaten vor, bei datierten Briefen lassen sich zumindest Wirkungsdaten und ggf. der Wirkungsort angeben. Bei Körperschaften liegt häufig nur eine Nennung, oft genug ohne offiziellen Briefkopf vor, manchmal ist weder der Sitz der Körperschaft, noch die Wirkungszeit etc. ohne Aufwand ermittelbar. Die *PND* lässt zwar Datensätze mit wenigen individualisierenden Merkmalen zu, dennoch stellt sich die Frage nach dem Wert solcher Datensätze für die Normdatei. Ist der Name einer Person selbst nicht außergewöhnlich, sondern weit verbreitet, ist die Wahrscheinlichkeit einer Datensatznachnutzung zumindest fraglich. Bei der aktuellen Katalogisierungsmethode im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* werden Namen von natürlichen Personen als Briefschreiber auch dann in den Normdateien und den Titeldaten abgelegt, wenn diese im Auftrag einer Institution schreiben. Ein Konvolut von Verlagsbriefen z.B. kann von mehreren Schreibern im Auftrag verfasst worden sein. Für eine Vielzahl von Unterlagen ist zugleich die Körperschaft und die Person anzusetzen. Denkt man über mögliche Maßnahmen zur rascheren Bereitstellung von Erschließungsdaten zu neuzeitlichen Nachlässen nach, muss auch die Erstellung von Normdaten betrachtet werden. Dabei ist es im Rahmen dieser Untersuchung nicht angestrebt, eine zuverlässige Zeitangabe für die Erstellung und Erfassung von *PND*- und *GKD*-Sätzen zu benennen. Dies war weder beabsichtigt, noch wäre es, auch bei starker Ausweitung der Untersuchung, aufgrund der Unterschiedlichkeit des Nachlassmaterials möglich gewesen. Vielmehr soll hier anhand von Beispielen dargestellt werden, welche Arbeitsschritte bei der Normdateneingabe und -nutzung anfallen. Anhand einer kleinen Stichprobe werden auch zeitliche Zuordnungen vorgenommen.

Nachnutzung

Zunächst sind Nachnutzungen bereits vorhandener Normdatensätze von der Neueingabe zu unterscheiden. Bei den Nachnutzungen ist zu trennen zwischen den Sätzen, die unverändert übernommen werden können und solchen, die mit zusätzlichen Angaben angereichert werden. Die Pflegearbeit, die dabei von den Teilnehmern für die Normdatei erbracht wird, z.B. Umlenken anhängender Titeldaten, bleibt hier unberücksichtigt. Neben Anreicherungen formaler Art, wie Teilbestandskennzeichen u.a., die hier ebenfalls nicht Gegenstand der Betrachtung sind, können je nach Vorlage verschiedene Informationen von Relevanz sein. Häufig ergänzte Angaben sind z.B. Affiliation, Beruf, andere Namensformen, Lebensdaten, Geburts-, Wirkungs-, Sterbeort, Exilland, persönliche Beziehungen in der *Personennamendatei* sowie Beziehungen unterschiedlicher Art zwischen Körperschaften, zusätzliche Verweisungen, Daten zur Körperschaft in der *Gemeinsamen Körperschaftsdatei*. Sind diese Angaben ohne Recherche in externen Suchmitteln aus der Vorlage übernehmbar, wird die Ergänzung wenige Minuten in Anspruch nehmen. Sind die Angaben jedoch zu recherchieren, kann sich die Bearbeitungszeit stark erhöhen. Recherchen in anderen Online-Bibliothekskatalogen, ggf. in anderen Internetquellen, gedruckten Nachschlagewerken oder ungedruckten Quellen kommen in Betracht.

Neuansetzungen

Bei Neuansetzungen ist es in der *PND* möglich, einen individualisierten Satz anzulegen, in dem der Name der Person von der Vorlage übernommen und mit weiteren individualisierenden Merkmalen, z.B. der Angabe der Lebensjahre und einer Berufsbezeichnung kombiniert wird. Liegen diese Angaben nicht vor, können weitere Merkmale zur Individualisierung herangezogen werden, z.B. Wirkungsjahre, Wirkungsort, Geburtsort, Sterbeort, Beziehungen zu anderen Personen, Affiliation, biografische Angaben zur Person.

In der *Individualisierungsrichtlinie* für die Personennamendatei heißt es:

„Für Personen des PND-Teilbestandes /f, die als Autoren oder sonstige beteiligte Personen verwendet werden, wird die Individualisierung nach Möglichkeit vorgenommen, d.h. die Personalressourcen der Bibliothek bzw. des Bibliotheksverbundes lassen dies zu und die Vorlage bietet zur Individualisierung ausreichende Informationen. Grundsätzliche Voraussetzung für die Bildung eines Tp-Satzes [Satzart für individualisierte Personensätze, Anm. der Verf.] ist, dass in der Vorlage hinreichende Angaben zur Verfügung stehen, die zur Identifikation der Person geeignet sind. Liegen weitere Individualisierungsmerkmale vor, können sie

zusätzlich angegeben werden, wenn sie ohne Rechercheaufwand zu ermitteln sind."⁶⁰⁷

Bezogen auf die aus Nachlassunterlagen gewonnenen Informationen bedeutet diese Regelung für viele Sätze die Reduktion auf Name, Wirkungsort, Wirkungsdatum bzw. den Verzicht auf eine Individualisierung, wenn keine ausreichenden Merkmale aus der Vorlage zu entnehmen sind. Die Vorgehensweise bei der Ansetzung von Körperschaftsnamen ist ähnlich, gestaltet sich aber schwieriger, weil hier ohne Recherche häufig nicht angesetzt werden kann. Im Rahmen der Regelwerksentwicklung und der Einführung einer gemeinsamen Normdatei ist hier eine Level-Regelung analog zu der *PND* zu erwarten, die aber noch nicht umgesetzt ist.

Anhand von vier Beispielen⁶⁰⁸ aus den Beständen des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* soll die Relation von Brieftitelaufnahmen und Normdatensätzen verdeutlicht werden.

Nachlass Rudolph S. Joseph

Im Nachlass von Rudolph S. Joseph waren die Korrespondenzen zum Zeitpunkt der Erhebung in 372 Konvoluttitelaufnahmen erfasst. Von den dort verknüpften Personen- und Körperschaftsnamen waren 185 neu in der *PND* und 50 in der *GKD* anzulegen, 147-mal wurden *PND*-Sätze nachgenutzt (z.T. mit Ergänzungen)⁶⁰⁹ sowie 82 *GKD*-Sätze.

Nachlass Iwan Heilbut

Zum Zeitpunkt der Erhebung waren die Korrespondenzen im Nachlass Iwan Heilbut in 240 Brieftitelaufnahmen erfasst. 109 *PND*-Sätze wurden neu angelegt, 70-mal wurden Sätze nachgenutzt (z.T. ergänzt). Bei den Körperschaftsansetzungen waren 30 neu anzulegen, 48 Sätze konnten nachgenutzt werden.

Nachlass Soma Morgenstern

Der Nachlass umfasste zum Zeitpunkt der Erhebung 313 Brieftitelaufnahmen. Die Personennamen wurden in 165 neu angelegten *PND*-Sätzen erfasst. 197-mal wurden Sätze nachgenutzt (z.T. ergänzt). Die Körperschaften wurden mit 30 neuen und 53 nachgenutzten Normdatensätzen verknüpft.

Anhand einer kleinen Stichprobe wurde versucht, näherungsweise Zeiten für die so umrissene Normdatenarbeit zu benennen. Die hier betrachteten Erfassungszeiten wurden anhand der Arbeitsergebnisse zweier Katalogisierer erfasst. Aufgrund der kleinen Stichprobe und auch aufgrund der Tatsache, dass die Ergebnisse von nur zwei Personen zu Grunde liegen, erhebt diese Untersuchung keinerlei Anspruch auf Allgemeingültigkeit.

⁶⁰⁷ *PND*-Redaktionsanl. T.3, S. 3.

⁶⁰⁸ Zu Grunde gelegt wurden die Angaben der Nachlassbearbeiter.

⁶⁰⁹ Ein Personenne kann innerhalb eines Nachlasses mehrfach nachgenutzt worden sein.

Aus den Beispielen kann aber eine zeitliche Eingrenzung bzw. eine Relation zwischen unterschiedlichen Normdatentiefen abgeleitet werden.

Es wurden 169 PND-Datensätze im Hinblick auf die Erfassungszeit betrachtet, davon waren 68 neu angelegte Sätze. Die Informationen konnten bei diesen aus der Vorlage entnommen werden. Je nach enthaltener Information wurden zwischen drei und sechs Minuten benötigt, um die Normdatei auf bereits enthaltene und ggf. zu übernehmende Sätze zu überprüfen und einen neuen Satz anzulegen. War für neu anzulegende Sätze eine Recherche in externen Informationsmitteln erforderlich, wie dies bei 11 der hier betrachteten PND-Sätze der Fall war, erhöhte sich der Zeitaufwand dementsprechend. Zwischen 6 und – in Einzelfällen – 60 Minuten beanspruchte die Neuerstellung eines solchen Satzes. Recherchiert wurde z.B. online in den *LOC Authority Files*, in Briefen und Gegenbriefen oder in gedruckten Nachschlagewerken und anderen Publikationen.⁶¹⁰ Bei der Nachnutzung bereits vorhandener PND-Sätze kann aufgrund der hier betrachteten 90 Datensätze von einer Bearbeitungsdauer von ca. 2 Minuten pro Satz ausgegangen werden. Wurden Ergänzungen (Beruf, Exilland, persönliche Beziehungen) eingetragen, erhöhte sich die Bearbeitungszeit auf bis zu 6 Minuten, wenn die Ergänzungen aus der Vorlage übernehmbar waren.

Es wurde auch eine kleine Stichprobe von GKD-Sätzen betrachtet. 28 Sätze waren neu erstellte Normdatensätze, bei denen die Angaben ohne Recherchen aus der Vorlage übernommen werden konnten. Hier wurde eine Bearbeitungsdauer von ca. 3 Minuten angegeben, wenn es sich um „einfache“ Ansetzungen handelte, die eindeutig nicht in der Normdatei vorhanden waren. Bei neu zu erstellenden Sätzen, die kleinere Onlinerecherchen erforderten, wurde für die hier betrachteten 10 Beispiele eine Dauer von ca. 6 Minuten ermittelt. Mit Steigerung des Schwierigkeitsgrades erhöhte sich die Zeit für die Erfassung. Für die Vorlagen, aus denen nur ungenügende Angaben hervorgingen, wurden für die 33 der hier betrachteten Beispiele unterschiedliche Zeiten angegeben. Zwischen 8 Minuten und 2 Stunden lagen die Angaben. Ein Zeitaufwand zwischen 15 und 20 Minuten wurde in 17 von diesen 33 Beispielen angegeben. Die 36 Beispiele von Nachnutzungen bereits bestehender GKD-Sätze beanspruchten zwischen 2 und 5 Minuten, je nachdem, ob Ergänzungen vorzunehmen waren bzw. die Zuordnung einer Vorlage zu einem bereits bestehenden Satz eindeutig möglich war.

Die hier angeführte Stichprobe war klein und die zu bearbeitenden Normdatensätze zufällig. Bei anderem Zuschnitt oder Wiederholung der Zeitmessung können sich durchaus differierende Erfassungszeiten ergeben. Was aber als Resultat sichtbar wird,

⁶¹⁰ Nach der PND-Redaktionsanl., T. 3., sind auch Google und Wikipedia als Quellen zulässig.

und nur darauf wird hier Bezug genommen, ist, dass der Zeitaufwand für die Erstellung von Normdaten aktiv steuerbar ist. Ein größerer Rechercheaufwand oder auch Ergänzungen bestehender Sätze um weitere Angaben sind vor dem Hintergrund einer raschen Bereitstellung von Erschließungsdaten nicht für alle Personennamen oder Körperschaftsansetzungen zu leisten. Ein hoher Rechercheaufwand ist für Bestandsbildner oder bestandsprägende Personen und Körperschaften vertretbar und notwendig. Bestandsbildner sind von besonderem Interesse, Informationen über diese werden auch in anderen Zusammenhängen benötigt und ermittelt. Zudem werden mit diesen Datensätzen bei der Bestandserschließung viele andere Katalogisate verknüpft.

Für die Masse der anfallenden Namen aber gilt es, auch bei der Namensansetzung den Zeitfaktor zu beachten. Personennamen nicht in den Normdateien anzusetzen bzw. Katalogisate nicht mit schon vorhandenen Sätzen zu verknüpfen ist keine empfehlenswerte Alternative. Zu wichtig sind die Normdateien für die Recherche. Die Zusammenführung unterschiedlicher Bestände eines Archivs bzw. von Beständen aus verschiedenen Institutionen gelingt gerade über Normdateien. Für das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* ergibt sich ein weiterer Vorteil, der auch für andere Institutionen besteht. Über die Normdateien können unterschiedliche Bestandsgruppen und Medienarten zusammengeführt werden, so z.B. die Exilpublikationen aus dem Bestand des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* mit den Archivalien. Für den Benutzer ist es so möglich, sich alle Treffer zu einer Person, unabhängig vom Medientyp, anzeigen zu lassen. Dies ist für literarische Nachlässe generell von Bedeutung, da viele Manuskripte Vorstufen einer späteren Veröffentlichung darstellen und über den Normdatensatz zusammengebracht werden können. Bei der Variante, nur ausgewählte Personennamen in den Normdateien zu berücksichtigen, besteht die Schwierigkeit in der Auswahl der anzusetzenden Personen. Das Interesse der Benutzer kann auf eine Person gerichtet sein, ganz unabhängig von deren Bedeutung innerhalb eines Bestandes. Um mit der *PND* ein möglichst vollständiges Rechercheinstrument zu besitzen, ist es notwendig, möglichst viele Personennamen dort vorzuhalten.

Für das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* wäre es vorstellbar, für Bestandsbildner und bestandsprägende Personen generell komplexe Datensätze zu erstellen, für als deutschsprachige Emigranten identifizierte Personen Informationen aus der Vorlage vollständig zu übernehmen. Eine solche Vorgehensweise basiert auf der Grundidee, die Zuständigkeiten einer Institution für die Normdateien auf eine definierte Kerngruppe zu konzentrieren. Im Falle des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* haben die Auswertungen den hohen Exilbezug der Archivnutzungen bestätigt, bei den Personen, von/an/über die

Material bei den Vor-Ort-Nutzungen gesucht wurde, handelte es sich in 96% der Fälle um deutschsprachige Emigranten.⁶¹¹ Für andere Personennamen könnten einfache Sätze angelegt werden, die nach Möglichkeit die Minimalanforderung zur Individualisierung erfüllen, sofern keine Recherche dazu notwendig ist. Dies bedeutet für die Normdateien allerdings, dass bestehende Sätze ggf. nicht als passende erkannt werden, wenn die Zuordnung zu einem bereits vorhandenen Satz aus der Vorlage nicht ersichtlich wird. Für eine Person würden so unterschiedliche Normdatensätze dublett nebeneinander bestehen, wie es auch jetzt schon in der Personennamendatei der Fall sein kann. Eine Vielzahl von dubletten Sätzen kann sich ebenfalls negativ auf eine Ergebnisanzeige aufgrund einer Namensrecherche eines Benutzers auswirken. Eine Relevanzbeurteilung wird mit Zunahme der dubletten Sätze schwieriger. Der Vorteil für an den Normdateien teilnehmende Institutionen besteht in der Nutzbarkeit eines Rechercheinstruments, das eine Vielzahl von Sucheinstiegen (Ansetzung, andere Namensformen, Pseudonyme u.a.) bereithält. Über die Auswertbarkeit der so abgelegten Angaben wird im Kapitel Präsentation (7.2.4) Bezug genommen. Für die Ansetzungsarbeit von Körperschaften ist bis zur Einführung einer Levelregelung bzw. der Möglichkeit, einfache Vorlageformen abzulegen, eine Eingrenzung vorzunehmen. Der Aufwand für die Erstellung von Normdatensätzen höheren Schwierigkeitsgrades ist hoch, Rechercheaufwand ist für bestandsbildende oder –prägende Körperschaften und Exilorganisationen jedoch generell akzeptabel, da diese häufig in unterschiedlichen Nachlässen als Korrespondenzpartner auftreten.

7.2.2 Zusätzliche Informationen

Die Verwendung der Normdateien ersetzt auch bei verbesserter Auswertbarkeit der Informationen nicht die zusätzliche Bereitstellung von biografischen Informationen über den Nachlasser bzw. Informationen über die bestandsbildende Körperschaft. Die Benutzerbefragungen im Rahmen dieser Arbeit haben ergeben, dass die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* Interesse an diesen Informationen haben. In der Onlineumfrage werteten 81% der Probanden biografische Informationen als wichtig. Auf der Ebene der Bestandsbeschreibung sollte diese Angabe Teil der Katalogisierungsleistung sein. In der überarbeiteten Fassung des Regelwerks *RNA* ist im Gegensatz zur Fassung von 1997 eine solche biografische Information zum Nachlasser in einer

⁶¹¹ Es soll an dieser Stelle aber auch noch einmal die in Kapitel 4.3 bereits formulierte Theorie wiederholt werden, dass die Rate der Emigranten unter den angefragten Personen ggf. auch deshalb so hoch ist, weil eine Vielzahl von Personennamen, zu denen Material im Deutschen Exilarchiv 1933-1945 vorliegt, nicht überörtlich oder zumindest nicht über Suchmaschinen auffindbar ist. Bei der Suche nach Material von/an/über deutschsprachige Emigranten dagegen liegt eine Anfrage beim Deutschen Exilarchiv 1933-1945 ohnehin nahe. Eine Konzentration auf den Kernbereich Exil scheint dennoch zulässig.

fakultativen Bemerkungskategorie vorgesehen.⁶¹² In Findbüchern als Endprodukt archivischer Erschließung ist eine biografische Notiz üblich. Ebenfalls in die überarbeitete Regelwerksversion von 2009 aufgenommen wurde die Möglichkeit, neben Angaben über Namen und Daten der Erwerbung auch Informationen über die Geschichte eines Bestandes abzulegen.⁶¹³ Beide Informationen gehören zu den archivischen Verzeichnungsinformationen. Von den Probanden der Onlineumfrage wurde die vorgelegte knappe Information über die Herkunft eines Bestandes als wichtig erachtet. 87% werteten im positiven Bereich. Herkunftsangaben sollten daher fester Bestandteil von Nachlassbeschreibungen sein. Auf weitere Elemente der Bestandsbeschreibung, z.B. externe Links und Kommentarfeld, wird im Abschnitt Präsentation Bezug genommen.

7.2.3 Digitalisierung

Neben der Bestandsordnung und Strukturierung sowie der Bestandsverzeichnung sollte auch die Digitalisierung der Objekte selbst als Teil der Nachlasserschließung verstanden werden. Wie in Kapitel 6 dargestellt, ist die Digitalisierung von Kulturgut gegenwärtig von besonderem Interesse und wird in Projekten wie die *Deutsche Digitale Bibliothek* und *Europeana* forciert. Neben Printmedien umfassen die Planungen auch die Digitalisierung von Archivgut, Bildmaterial u.a. Medien. Mit wachsendem Angebot an digitalisierten Kulturgütern werden sich die Anforderungen der Benutzer auch in Bezug auf die Nutzung von Nachlässen verändern. Nicht nur die Erschließungsdaten, auch die Objekte selbst oder zumindest eine Auswahl von Objekten sollen im Netz bereitstehen. Digitalisierung sollte als fester Bestandteil der Erschließung bereits bei der Übernahme und groben Durchsicht von Beständen als Arbeitsschritt vorgesehen werden, geeignete Objekte ggf. bereits zu diesem Zeitpunkt festgehalten werden. Aufgrund der Vielzahl und auch aufgrund der unterschiedlichen Güte und Benutzungserwartung der Unterlagen des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ist keine Gesamtdigitalisierung der Bestände angestrebt, dies wäre auch aus wirtschaftlichen Gründen nicht vertretbar. Digitalisiert werden sollten besonders solche Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*, die eine Vielzahl von bio-bibliografischen Informationen und eine hohe Exilrelevanz besitzen. Weiter können Hauptwerke der Bestandsbildner, besonders seltene Dokumente, z.B. aus wenig frequentierten Exilländern, aber auch typische und häufig angefragte Dokumententypen (z.B. Affidavits für die Emigration in die USA) und Unterlagen mit „primär optischem Wert“⁶¹⁴ für die Digitalisierung von besonderer Relevanz sein.

⁶¹² RNA (2009), S. 20.

⁶¹³ RNA (2009), S. 29.

⁶¹⁴ Müller (2007), S. 46.

Die rechtlichen Bedingungen der Digitalisierung wurden in den Grundzügen in Kapitel 6.3 bereits dargestellt. Besonders für neuzeitliche Sammlungen wie die des *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* ist es wesentlich, die Genehmigung zur Digitalisierung von Werken und Briefen der Nachlasser bereits bei der Übernahme von Beständen zu erfragen.

Der Nutzen der Digitalisierung hängt wesentlich vom Kontext der Bereitstellung ab. Eine optimale Präsentation von Digitalisaten erfolgt im Kontext von Erschließungs- und Bestandsinformationen und dem Bestandszusammenhang. Die Digitalisierung wird hier nicht nur als an die Katalogisierung des Gesamtbestandes anschließende Leistung verstanden, sondern als Stufe der Nachlasserschließung, die an unterschiedlichste Vorleistungen anknüpfen können soll. Digitalisierung könnte so auf groben Erschließungsdaten aufsetzen oder im Extrem als ein erster Schritt, als *digitization on demand* aufgrund eines Benutzerwunsches die Katalogisierung erst anregen, wenn dies auch der seltenere Fall sein wird.

7.2.4 Präsentation

Die Qualität einer Erschließungsleistung einschließlich der Digitalisierung kann erst im Zusammenspiel mit einer adäquaten Präsentation und den entsprechenden Recherchemöglichkeiten beurteilt werden. Nur über diese Komponenten werden Auffinden und Nutzung von Beständen erreicht. Die Anforderungen der Benutzer an die Präsentation von Erschließungsdaten haben sich mit der Ausweitung des Internets verändert. Nicht nur die von Raum und Zeit unabhängige Zugriffsmöglichkeit ist zu einer Grundanforderung geworden. Auch die leichte und intuitive Bedienbarkeit von Suchmaschinen hat Einfluss auf das Rechercheverhalten. Aus Studien geht hervor, dass die Suche auch nach wissenschaftlicher Information zunehmend über Suchmaschinen erfolgt oder zumindest dort beginnt. Zu diesem Ergebnis kamen sowohl Studien im Rahmen der Hochschulausbildung als auch im Rahmen der bibliothekarischen Benutzerforschung.⁶¹⁵ Die Studie *Perception of Libraries and Information Resources* führte zu dem Ergebnis, dass 84% der im Rahmen der Studie Befragten eine Informationsrecherche mit einer Suchmaschine beginnen.⁶¹⁶ Auch die Ergebnisse der im Rahmen dieser Untersuchung durchgeführten Onlinebefragung weisen in diese Richtung.

Für die Präsentation von Erschließungsdaten von Nachlässen lassen sich aus diesen Erkenntnissen – ohne hier technische Möglichkeiten oder Grenzen zu berücksichtigen – Forderungen für die Auffindbarkeit und die Benutzerfreundlichkeit des Recherchetools

⁶¹⁵ Vgl. hierzu: Stefi-Studie (2001) sowie *Perceptions of libraries and information resources* (2005).

⁶¹⁶ Ebenda, S. 1-17.

ableiten. Nicht nur für Nachlassdatenbanken, sondern für Bibliothekskataloge generell gilt, dass die Erschließungsinformationen nicht nur im Internet zur Verfügung stehen müssen, sondern auch über gängige Wege, d.h. auch Suchmaschinen, auffindbar sein sollten. Eine Möglichkeit, Kataloginhalte für Suchmaschinen indexierbar zu machen, ist die feste Adressierbarkeit über Permalinks, die im Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* aktuell realisiert wurde.

Die im Rahmen dieser Arbeit durchgeführte heuristische Evaluation und der Usability-Test mit den Benutzern haben weitere Anforderungen deutlich gemacht, die in Kapitel 5.2.6.1 ausführlicher dargestellt sind. Nicht nur die Katalogisate als solche, auch der sie umgebende Rahmen sollte danach so verständlich wie möglich sein. Es hat sich gezeigt, dass z.B. die Benennung der Suchschlüssel und Label sowie die Aufbereitung von Informationstexten nicht ausreichend am Benutzerwissen orientiert ist.

Auch allgemeine Systemprobleme wie zu geringe Fehlertoleranz (z.B. gegenüber Vertippen), unverständliche Systemrückmeldungen oder die Notwendigkeit, Personennamen in invertierter Form eingeben zu müssen, die fehlende Hervorhebung von Suchtermini in der Ergebnisanzeige sowie eine fehlende Relevanzsortierung waren zu erkennen. Darüber hinaus sollte die Retrievalfähigkeit von Nachlassdatenbanken erhöht werden, indem eine höhere Auswertungsrage der Katalogisate erzielt wird. Möglichst viele Feldinhalte, aber auch Volltexte sollten suchbar werden. Die Forderung nach intuitiver Bedienbarkeit und Verständlichkeit der Informationen auf Katalogisierungs- und auf Systemebene muss vor dem Hintergrund von Portallösungen besonders deutlich erhoben werden. Portale mit Erschließungsdaten zu unterschiedlichen Medientypen, z.B. Publikationen und Nachlassmaterial (z.B. Portal der *Deutschen Nationalbibliothek*) oder Material aus unterschiedlichen Einrichtungen, z.B. Museen, Archiven, Bibliotheken (z.B. *BAM*-Portal), erfordern aufgrund der Unterschiedlichkeit der Beschreibungselemente in besonderer Weise eine einfache Bedienbarkeit (für allgemeine Systemprobleme wird bezogen auf das Portal der *Deutschen Nationalbibliothek* bereits an Lösungen gearbeitet. Im Einzelnen wurde darauf in den Kapiteln 5.2.1.2 und 5.2.6.1 verwiesen). Neben diesen allgemeinen Usability-Mängeln, die unabhängig vom Medientyp auftreten, hat die Untersuchung besonders auch nachlassspezifische Anforderungen ergeben. Die Navigation in den Nachlassübersichten ist hier von besonderer Relevanz. Die Umfrageergebnisse haben die Bedeutung dieser Orientierungsmöglichkeit in Beständen auch von Benutzerseite bestätigt, für 93% der Umfrageteilnehmer war eine solche Übersicht wichtig (Werte 1-3). Auch für die Nachlassübersicht und die Navigation darin gilt die Forderung nach intuitiver Bedienbarkeit. Der Usability-Test zeigte, dass den Probanden die Orientierung oftmals fehlte. Die Verknüpfung von Katalogisat und Bestandskontext war weder bei der bestandsübergreifenden noch bei der bestandsbezogenen Suche

präsent. Ein navigierbarer Strukturbaum, der die aktuelle Position des aufgerufenen Titels in der Nachlassgliederung anzeigt, fehlte. Gerade im Vergleich mit *EAD*-codierten Onlinefindbüchern, deren Stärke besonders in der Abbildung von Strukturen und der Navigation liegt, wird dieses Desiderat deutlich. Eine Kontextualisierung von Treffern bietet nicht nur bezogen auf die Darstellung von überlieferten Entstehungszusammenhängen, sondern auch angewandt auf eine Neustrukturierung von Beständen zusätzliche Information. Dies besonders bei einer Stufenerschließung, die auf die Wiederholung identischer Angaben auf unterschiedlichen Hierarchiestufen verzichtet. Eine Information über den Bestandszusammenhang sollte auch bei der Anzeige von Digitalisaten erfolgen. Im Zusammenhang mit der strukturierten Darstellung von Informationen kann die Forderung nach einer „*kulturgutaffinen Suche*“⁶¹⁷ formuliert werden.

Wenn ein Bestand als relevant erkannt und aufgefunden wurde, sollte die Möglichkeit der erkundenden Navigation gegeben sein. Nicht nur die Orientierung durch die Anzeige des Bestandszusammenhangs und ein Auffinden dessen, was gesucht und bereits gewusst wird, ist erforderlich. Erkundende Navigation bedeutet, über Linksysteme auch Neues entdecken zu können.⁶¹⁸ Moderne Erschließungsinstrumente sollten auch in diesem Sinne keine reinen Reproduktionen konventioneller Zettelkataloge und Bestandsübersichten sein, sondern in ihren Möglichkeiten darüber hinausweisen. Das gilt für die Navigation innerhalb der Strukturen eines Bestandes (z.B. innerhalb einer Materialart) ebenso wie für die bestandsübergreifende Recherche. Über die Verlinkung mit den Normdateien ist ein Navigationsweg realisiert, indem z.B. aus einer Titelaufnahme heraus über die Normdatei auf weitere Titelaufnahmen zu Werken einer Person navigiert werden kann. Auf der Ebene der Bestandsbeschreibungen (d.h. der Gesamttitel) wäre für das *Deutsche Exilarchiv 1933-1945* z.B. zusätzlich vorstellbar, ein „Exilnetz“ anzubieten, das hier nur als einfache Idee umrissen werden soll. Als Linksystem könnten z.B. Exilländer der Bestandsbildner, Berufe der Bestandsbildner, familiäre Beziehungen der Bestandsbildner und dessen Funktion in einer Institution dienen. Auf diese Weise wäre eine explorierende Erkundung – zumindest auf der Ebene der Beständeübersicht möglich. Eine Beschränkung auf exilrelevante Kernkategorien lässt sich aufgrund des Aufgabenspektrums des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* und anhand der Auswertungsergebnisse begründen.

Navigation, Freitextsuche und die gezielte Suche über Indices⁶¹⁹ sollten angeboten werden, um unterschiedlichen Benutzerbedürfnissen und Wissensständen gerecht zu

⁶¹⁷ Fraunhofer IAIS (2007), S. 98.

⁶¹⁸ Vgl. hierzu Gödert (2004).

⁶¹⁹ Vgl. hierzu auch die Ausführungen von Brübach (2008), S. 9.

werden und unterschiedliche Strategien der Informationsrecherche zu bedienen.⁶²⁰ Dabei ist es wichtig, möglichst viele der im Erschließungssystem vorhandenen Informationen für die Suche auswertbar zu machen. Diese Forderung bezieht sich nicht nur auf Titeldaten bzw. die Volltexterfassung von Digitalisaten, sondern auch auf Normdaten. Gerade im Bereich der Nachlasserschließung dienen die in der *Personennamendatei* zusätzlich zur Namensansetzung und weiteren Namensformen abgelegten Informationen als Sucheinstiege, so z.B. Berufe, Exilländer, Geburtsort, Wirkungsort. Diese Informationen sollten auch für Benutzer gezielt auswertbar und als Sucheinstiege wählbar sein.⁶²¹

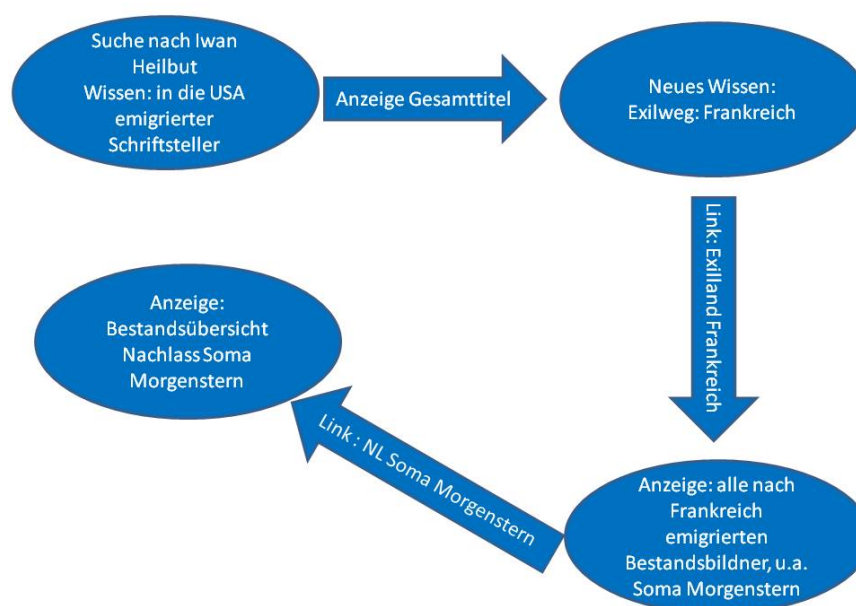


Abb. 63, Erkundende Suche

Inwieweit eine Partizipation der Benutzer an Nachlassdatenbanken realistisch ist, kann im Rahmen dieser Arbeit nur vermutet werden. Die Akzeptanz neuer Dienste wurde im Rahmen der Interviews und der Onlineumfrage auf zwei Bereiche beschränkt. Erfragt und analysiert wurde die Bereitschaft, ein Kommentarfeld zu bedienen. Außerdem wurde nach der Akzeptanz einer Verlinkung von und auf *Wikipedia* gefragt. Aufgrund dieser Ergebnisse könnte die Nutzung neuer Dienste besonders für jüngere Archivnutzer

⁶²⁰ Für Nachlassbestände kann hier als Beispiel die Archiv-Datenbank der Schweizerischen Nationalbibliothek Helveticarchives genannt werden: <http://www.helveticarchives.ch/>; Zu den Formen der Informationsaufnahme, d.h. zu Suchmodell und Stimulationsmodell vgl. Lehmann (2008), S. 142f..

⁶²¹ Vgl. hierzu den Sucheinstieg Personen unter <http://kalliope.staatsbibliothek-berlin.de/>.

interessant sein. Generell war sowohl bei der Nutzung eines Kommentarfeldes als auch bei der Nutzung von *Wikipedia* in der Tendenz eine Zustimmung abzulesen.

Ein Grund für die mögliche Nutzung eines Kommentarfeldes liegt vermutlich auch darin begründet, dass die Benutzer des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* durch ein gemeinsames Thema „Exil“ verbunden sind. Als häufigsten Grund für die Nutzung eines Kommentarfeldes hatten die Probanden „Informationen geben und nehmen“ sowie „Forscheraustausch“ angegeben. Statt eines Feldes, für dessen Betreuung ggf. ein Betreuungsaufwand zu leisten ist, kann eingeschränkter auch in Form einer Kommunikationsaufforderung verfahren werden, wie dies z.B. in der Objektdatenbank des Stadtgeschichtlichen Museums Leipzig praktiziert wird. Am unteren Rand der Erschließungsdaten findet sich dort der Hinweis: *„Ist Ihnen etwas aufgefallen? Womöglich ein Fehler?! Oder wissen Sie mehr? Schreiben Sie uns!“*⁶²²

⁶²² http://www.stadtgeschichtliches-museum-leipzig.de/site_deutsch/sammlungen/objektdatenbank.php.

8 Ausblick

Im Ergebnisteil wurden für die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* Überlegungen für eine zukünftige Erschließung von Nachlässen und Archiven vorgestellt. Dabei wurden Bereiche der Bestandsordnung, der Katalogisierung, aber auch der Digitalisierung und Bestandspräsentation berücksichtigt.

Das Plädoyer für eine zeitnahe Groberschließung aller Bestände bedeutet in der tatsächlichen Umsetzung, zeitnah auf eine „gründliche“ Erschließung zu verzichten und eine Qualitätsminderung bewusst in Kauf zu nehmen. Es stellt sich in diesem Zusammenhang die Frage, wie Qualität hier zu definieren ist. Meint qualitativ hochwertige Erschließung, die genaue Ordnung von Unterlagen und deren formale Charakterisierung sowie ggf. eine inhaltliche Erschließung? Wenn die Angaben in einer für die Benutzer verständlichen Form gefasst sind, ist dies sicher zu bejahen.

Wie aber verhält es sich mit dem Zeitfaktor? Ist eine solche Erschließung auch dann noch uneingeschränkt wertvoll, wenn sie eine lange Bearbeitungszeit beansprucht und die Erschließung anderer Bestände verhindert? Für die Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ist ein Ranking für die Bestände schwierig. Alle Bestände zeichnen sich dadurch aus, dass der Bestandsbildner deutschsprachiger Emigrant war und ein Teil der Unterlagen aus der Exilzeit stammt.⁶²³ Für ein Ranking, das festlegt, welche Nachlässe primär zu erschließen sind, wird häufig die erwartete Benutzungshäufigkeit angeführt, die aber schwer vorausschauend zu fassen ist. Auch die Güte der Unterlagen wird angeführt, um eine Bestandskategorisierung zu erreichen. Auch in der vorliegenden Arbeit wird dies als Merkmal anerkannt, allerdings erst auf einer zweiten Stufe. Kern eines Rankings kann für die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* die Exilrelevanz von Unterlagen sein, auf diesen Kernbereich Exil wurde im Verlauf der Arbeit mehrfach eingegangen. Alle Bestände bergen aber potenziell interessantes Material, das Grund für die Aufnahme des Bestandes in das *Deutsche Exilarchivs 1933-1945* war, und dessen Existenz es bekannt zu machen gilt. Nicht nur die Sammlung und Erschließung von Nachlässen und Autografen prominenter Emigranten, sondern auch von Nachlässen „vergessener“ Emigranten ist Aufgabe des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*.

Auch auf der Grundlage der Ergebnisse der Benutzerbefragungen soll hier überdacht werden, inwieweit der Zeitfaktor die Erschließungsqualität mitbestimmt. Es würde eine eigene Untersuchung rechtfertigen, herauszufinden, wie der Qualitätsbegriff in der Nachlasserschließung im Verständnis der Fachwelt besetzt ist. Für die Bestände des

⁶²³ Zusätzlich werden auch Bestände von Exilforschern aufgenommen.

Deutschen Exilarchivs 1933-1945 wird hier die Auffassung vertreten, dass der Qualitätsbegriff neu zu definieren bzw. zu ergänzen ist. Nicht so genau wie möglich, sondern rasch, verständlich und mit den meistgenutzten Suchmitteln auffindbar, aufbereitet in einer Form, die unterschiedlichen Suchstrategien gerecht wird, d.h. explorative Suche und Navigation ebenso erlaubt wie den gezielten Sucheinstieg – so könnte eine Anforderung an die primäre Erschließung aller Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* lauten. Dabei muss bewusst bleiben, welche Informationen bei einer abgestuften Erschließung verloren gehen. Die *RDA* (Resource description and access) beschreiben mit ihrer Orientierung an dem Modell der *FRBR*, was Dokumentbeschreibungen leisten sollen und gehen davon aus, dass der Benutzer dabei unterstützt werden soll, Entitäten zu finden, zu identifizieren, auszuwählen und Zugang zu diesen zu erhalten.⁶²⁴ Bei einer abgestuften Erschließung ist dies nicht bis zur Ebene des Exemplars einzulösen, bei einer Vielzahl gänzlich unerschlossener Bestände jedoch noch weniger.

Den durch die Erschließung erzeugten Sucheinstiegen kommt besondere Bedeutung zu. Personennamen, aber auch Körperschaften und die dafür zur Verfügung stehenden Normdateien sind hier neben der Volltexterschließung von Digitalisaten von Relevanz.

Eine abgestufte Erschließung sollte bibliothekarische und archivische Methoden kombinieren. Neben der Methode der formalen Ordnung in Materialgruppen muss die Möglichkeit zur freien Beschreibung von Mischkonvoluten gegeben sein.

Eine gründliche Nachlasserschließung benötigt Zeit und ist für viele Bestände – auch aus der Sammlung des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* – zu rechtfertigen. In Kombination mit einer optimierten am aktuellen Bedarf ausgerichteten Präsentation wäre eine Feinerschließung auf der Ebene der Bestandsordnung und –katalogisierung das Optimum. Gerade weil dies hier für bestimmte Bestandsgruppen nicht in Frage gestellt wird, wurde in der vorliegenden Arbeit gefragt, ob Nachlasserschließung endlich sein muss. In der vorliegenden Untersuchung wird diese Frage verneint und für eine prozesshafte Erschließung plädiert, die als erste Stufe eine Groberschließung aller Bestände vorsieht, an die sich im zweiten Schritt eine Feinerschließung in begründeten Fällen anschließen kann.

Zusätzlicher Aufwand bei der Erschließung entstünde durch die Digitalisierung von Teilbeständen. Geeignete Unterlagen wurden in Kapitel 6 bereits benannt. Dem zusätzlichen Aufwand muss ein zusätzlicher Nutzen gegenüberstehen, d.h. Digitalisate müssen gut auffindbar sein und bestenfalls zusätzliche Sucheinstiege bieten. Außerdem sollte die Digitalisierung ausgewählter Unterlagen sich nicht erst nach einer Fein-

⁶²⁴ RDA (2008), S. 1. Der Text des Gesamtentwurfs ist abrufbar unter <http://www.rdaonline.org/constituencyreview/>.

katalogisierung anschließen. In diesem Zusammenhang kann auch eine multimediale Ausrichtung von Katalogen erwähnt werden. Für die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* ist besonders der Aspekt der oral history von Bedeutung.

Wie bereits dargestellt wurde, sollte auch für Bereiche der Nachlasserschließung über den Einsatz sozialer Software nachgedacht werden. Die Partizipation der Nutzer, z.B. über Kommentarfelder, wäre auch aufgrund der Ergebnisse der Onlineumfrage und der Interviews vorstellbar.

Ebenso sollte auch die Verlinkung mit externen Informationsquellen umgesetzt werden. Nicht nur durch ihre überörtliche und zeitunabhängige Verfügbarkeit, auch durch Vernetzung entsteht der Mehrwert aktueller Portale. Im Rahmen der vorliegenden Untersuchung konnte die Akzeptanz einer externen Verlinkung nur exemplarisch erfragt werden. Anbieten würde sich aber z.B. auch die Verlinkung mit anderen Archiven bei verteilt vorliegenden Beständen, für die in besonderen Fällen auch eine virtuelle Zusammenführung vorstellbar ist, oder mit thematisch relevanten Quellen.

Die aktuelle Forderung, bei der Konzeption von Bibliotheks- und Archivkatalogen weniger von der Produktseite, sondern stärker von den Anforderungen der Benutzer und den Ergebnissen auszugehen, gilt für alle Medientypen, auch für Nachlässe.

In Kombination mit einer zeitnahen Groberschließung wird in der vorliegenden Arbeit unter Benutzerfreundlichkeit auch eine materialadäquate Präsentation der Erschließungsdaten verstanden sowie Transparenz im Hinblick auf eine für den Benutzer deutliche Kennzeichnung gewählter Erschließungstiefen.

Die vorliegende Untersuchung hat gezeigt, dass es eine Vielzahl von Möglichkeiten gibt, Nachlasserschließung zu gestalten. Je nach Institution, je nach Bestand, je nach Dokument kann die Herangehensweise differieren. Diese Auffassung findet sich auch in der Fachliteratur und in den Regelwerken. Für die Nachlasserschließung im *Deutschen Exilarchiv 1933-1945* gilt es nun, die in der vorliegenden Arbeit aufgezeigten und z.T. auch aus Benutzersicht bewerteten Möglichkeiten in der ganzen Breite zu nutzen.

Literatur

Verwendete Abkürzungen für zitierte Fachzeitschriften:

BD = Bibliotheksdienst; BFB = Bibliotheksforum Bayern; BuB = BuB : Forum Bibliothek und Information, Früher u.d.T: Buch und Bibliothek : BuB; nfd = Nachrichten für Dokumentation; ZfB = Zentralblatt für Bibliothekswesen; ZfBB = Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie

1 Wörtlich oder inhaltlich zitierte sowie in der Arbeit erwähnte Literatur⁶²⁵

Abschlussbericht an die DFG (2004)

Abschlussbericht an die Deutsche Forschungsgemeinschaft : GZ:565 59(6) /02 / Deutsches Museum München ... , Juni 2004
= <http://www.kalliope-portal.de/k2/Abschlussbericht.doc>

Abschlussdiskussion (1997)

Abschlussdiskussion. – In: Die Nachlaßerschließung in Berlin und Brandenburg : Probleme und Perspektiven ; Protokoll einer Tagung der Fachhochschule Potsdam am 25. Juni 1997 zum siebenzigsten Geburtstag von Friedrich Beck / Dagmar Jank (Hrsg.). – Potsdam : Verl. für Berlin-Brandenburg, 1997. – (Potsdamer Studien ; Bd. 8), S. 108-127

Altman (2001)

Altman, Burt: The usability of on-line archival resources : the polaris project finding aid / Burt Altman ; John R. Nemmers. – In: The American Archivist. – 64 (Spring / Summer 2001), S. 121–131

Antrag an die Andrew W. Mellon Stiftung (2005)

Antrag an die Andrew W. Mellon Stiftung zur Förderung eines Pilotprojekts : Internationale Standards für Online-Findbücher in deutschen Archiven / Bundesarchiv, 2005
= http://www.bundesarchiv.de/imperia/md/content/daofind/antrag_deutsch.pdf

Archiv und Geschichte : Festschrift für Friedrich P. Kahlenberg / Klaus Oldenhege ... (Hrsg.). – Düsseldorf : Droste, 2000. – (Schriften des Bundesarchivs ; Bd. 57)

Archive und Kulturgeschichte : Referate des 70. Deutschen Archivtags ; 21. - 24. September 1999 in Weimar / veranst. vom Verein Deutscher Archivare. [Red. dieses Bd.: Diether Degreif in Verbindung mit Martin Dallmeier...]. – Siegburg : Schmitt, 2001. – (Der Archivar: Beiband ; Bd. 5)

Archive in der Informationsgesellschaft (2004)

Die deutschen Archive in der Informationsgesellschaft : Standortbestimmung und Perspektiven / Thekla Kluttig ... – In: Der Archivar. – 57 (2004) 1, S. 28–36

⁶²⁵ In der Arbeit bereits mit Vollbeleg zitierten Quellen (z.B. Internetquellen) werden nicht nochmals aufgeführt. Die in der Arbeit verwendeten Kurzbelege stehen im Literaturverzeichnis über dem Vollbeleg. Sammelbände u.a., aus denen Aufsätze zitiert wurden, werden im Alphabet der zitierten Literatur aufgeführt.

Archive und ihre Nutzer - Archive als moderne Dienstleister : Beiträge des 8. Archivwissenschaftlichen Kolloquiums der Archivschule Marburg / Stefanie Unger (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 2004. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 39)

Archivierung und Zugang : Transferarbeiten des 34. wissenschaftlichen Kurses der Archivschule Marburg / Nils Brübach (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 2002. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 36)

Archivische Erschließung : methodische Aspekte einer Fachkompetenz ; Beiträge des 3. Archivwissenschaftlichen Kolloquiums der Archivschule Marburg / Angelika Menne-Haritz (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 1999. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Nr. 30)

Archivisches Arbeiten im Umbruch : Vorträge des Kolloquiums der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg am 26. und 27. November 2002 im Staatsarchiv Ludwigsburg aus Anlass der Verabschiedung von Herrn Professor Dr. Gerhard Taddey / [die Autoren Nicole Bickhoff ...]. – Stuttgart : Kohlhammer, 2004

Archivistica docet : Beiträge zur Archivwissenschaft und ihres interdisziplinären Umfelds / hrsg. von Friedrich Beck ... - Potsdam : Verl. für Berlin-Brandenburg, 1999. – (Potsdamer Studien ; Bd. 9)

Archivkunde (2008)

Praktische Archivkunde : ein Leitfaden für Fachangestellte für Medien- und Informationsdienste ; Fachrichtung Archiv / im Auftr. des LWL-Archivamtes für Westfalen. Hrsg. von Norbert Reimann. Red. Wolfgang Bockhorst und Hans-Jürgen Höötmann. – 2., überarb. Aufl. – Münster : Ardey-Verl., 2008

Archivverwaltungen im Systemvergleich - gerüstet für die Zukunft? / Kolloquium aus Anlass des 25jährigen Bestehens der Landesarchivdirektion Baden-Württemberg am 16./17. November 2000 in Ludwigsburg. Hrsg. von Nicole Bickhoff. – Stuttgart : Kohlhammer, 2002. – (Werkhefte der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg. Serie A, Landesarchivdirektion ; Heft 16)

Das Asyl in der Schweiz nach den Revolutionen von 1848 = Le refuge en Suisse après les révolutions de 1848. – Bern [u.a.] : Haupt, 1999. – (Studien und Quellen / Schweizerisches Bundesarchiv ; Bd. 25)

Atteslander (2006)

Atteslander, Peter: Methoden der empirischen Sozialforschung. – 11., neu bearb. und erw. Aufl. – Berlin : Schmidt, 2006

Benutzerfreundlich - rationell - standardisiert : aktuelle Anforderungen an archivische Erschließung und Findmittel ; Beiträge zum 11. Archivwissenschaftlichen Kolloquium der Archivschule Marburg / Frank M. Bischoff (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 2007. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 46)

Berekoven (2006)

Berekoven, Ludwig: Marktforschung : methodische Grundlagen und praktische Anwendung / Ludwig Berekoven ; Werner Eckert ; Peter Ellenrieder. – 11., überarbeitete Auflage. – Wiesbaden : Gabler, 2006

Bergemann (2001)

Bergemann, Henrik A.: Rechte an Briefen. – Baden-Baden : Nomos-Verl.-Ges., 2001

Bernd (1978)

Bernd, Dieter: Sammeln im Archiv : zur Bildung der Abteilung „Nachlässe und Sammlungen“ im Bayerischen Hauptstaatsarchiv. – In: Mitteilungen für die Archivpflege in Bayern. – 24 (1978), S. 8–24

Berthold (1967)

Berthold, Werner: Sammlung und Erschließung deutscher politischer Exil-Literatur. – In: Widerstand, Verfolgung und Emigration 1933-1945. – Bad Godesberg : Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung, 1967. – (Studien und Berichte aus dem Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung), S. 37-58

Berthold (1972a)

Berthold, Werner: Zur Situation der Exilforschung in der Bundesrepublik Deutschland. – In: Protokoll des II. Internationalen Symposiums zur Erforschung des Deutschsprachigen Exils nach 1933 : in Kopenhagen 1972 / hrsg. vom Dt. Inst. d. Univ. Stockholm. [Zusammengestellt von Helmut Müssener u. Gisela Sandqvist. Red.: Helmut Müssener]. – Stockholm : Dt. Institut der Universität, 1972, S. 19–26

Berthold (1972b)

Berthold, Werner: Diskussionsbeitrag zum Länderbericht der BRD. – In: Protokoll des II. Internationalen Symposiums zur Erforschung des Deutschsprachigen Exils nach 1933 : in Kopenhagen 1972 / hrsg. vom Dt. Inst. d. Univ. Stockholm. [Zusammengestellt von Helmut Müssener u. Gisela Sandqvist. Red.: Helmut Müssener]. – Stockholm : Dt. Institut der Universität, 1972, S. 31–37

Berthold (1975a)

Berthold, Werner: Exil-Literatur der Jahre 1933-1945 in der Deutschen Bibliothek, Frankfurt /Main : Hanns W. Eppelsheimers "Emigrantenbibliothek" in ihrem 25. Jahr. – In: Jahrbuch für Internationale Germanistik. – 6 (1975) 2, S. 108-124

Berthold (1975b)

Berthold, Werner: Die Sammlung von Exil-Literatur als Aufgabe einer Nationalbibliothek, dargestellt am Beispiel der Abteilung "Exil-Literatur 1933-1945" der Deutschen Bibliothek in Frankfurt am Main / Werner Berthold ; Kurt Köster. – In: Essays and studies in librarianship presented to Curt David Wormann on his seventy-fifth birthday / [edited by M. Nadav, J. Rothschild]. – Jerusalem : Magnes Press, The Hebrew University, 1975, S. 134–145

Berthold (1980)

Berthold, Werner: Die Abteilung Exilliteratur / Werner Berthold ; Brita Eckert. – In: Die Deutsche Bibliothek / hrsg. von Rolf-Dieter Saevecke. – Düsseldorf : Droste, 1980. – (Ämter und Organisationen der Bundesrepublik Deutschland ; Bd. 58), S. 109–115

Bestandserschließung (1996)

Bestandserschließung im Literaturarchiv : Arbeitsgrundsätze des Goethe- und Schiller-Archivs in Weimar / hrsg. von Gerhard Schmid. – München [u.a.] : Saur, 1996. – (Literatur und Archiv ; Bd. 7)

Beyer (2005)

Beyer, Sarah: Wie benutzerfreundlich sind OPACs? : Evaluation von WebOPACs mit Usability-Methoden. – Hannover, Fachhochsch., Diplomarbeit, 2005

Die Bibliothek zwischen Autor und Leser / 92. Deutscher Bibliothekartag in Augsburg 2002. Hrsg. von Hannelore Benkert ... – Frankfurt a.M. : Klostermann, 2003. – (ZfBB : Sonderheft ; 84)

Der Bibliothekar zwischen Praxis und Wissenschaft : Bernhard Sinogowitz zum 65. Geburtstag / hrsg. von Dieter Schug. – Wiesbaden : Harrassowitz, 1986. – (Beiträge zum Buch- und Bibliothekswesen ; Bd. 24)

Bibliotheken '93

Bibliotheken '93 : Strukturen - Aufgaben - Positionen / Bundesvereinigung Deutscher Bibliotheksverbände. – Göttingen : Niedersächs. Staats- und Univ.-Bibliothek.; Berlin : Dt. Bibliotheksinst., 1994

Bibliotheken und Informationsgesellschaft (2006)

Bibliotheken und Informationsgesellschaft in Deutschland : eine Einführung / Engelbert Plassmann ... – Wiesbaden : Harrassowitz, 2006

Bibliotheksplan 1973

Bibliotheksplan 1973 : Entwurf eines umfassenden Bibliotheksnetzes für die Bundesrepublik Deutschland / Deutsche Bibliothekskonferenz ; [Deutscher Büchereiverband e.V., Arbeitsstelle für das Büchereiwesen]. – Berlin : Dt. Büchereiverb., Arbeitsstelle für das Büchereiwesen, 1973

Bickhoff, Nicole (2004)

Bickhoff, Nicole: Zugang und Zugangsformen zu Archivgut : Fachkonzepte für die Erschließung, Präsentation und Nutzbarmachung von Archivgut. – In: Archivisches Arbeiten im Umbruch : Vorträge des Kolloquiums der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg am 26. und 27. November 2002 im Staatsarchiv Ludwigsburg aus Anlass der Verabschiedung von Herrn Professor Dr. Gerhard Taddey / [die Autoren Nicole Bickhoff ...]. – Stuttgart : Kohlhammer, 2004, S. 73–84

Boberach (1963)

Boberach, Heinz: Dokumentation im Archiv. – In: Der Archivar. – 16 (1963) 2, Sp. 210-218

Böck (2005)

Böck, Dorothea: Archivalische Erschließung des editorischen und publizistischen Nachlasses des Jean-Paul-Forschers Eduard Berend. – In: Geschichte der Germanistik. – (2005) 27/28, S. 106–110

Bortz (1999)

Bortz, Jürgen: Statistik für Sozialwissenschaftler. – 5., vollst. überarb. Aufl. – Berlin [u.a.] : Springer, 1999. – (Springer-Lehrbuch)

Brachmann (1999)

Brachmann, Botho : Archivwissenschaft : Theorieangebote und Möglichkeiten. – In: Archivistica docet : Beiträge zur Archivwissenschaft und ihres interdisziplinären Umfelds / hrsg. von Friedrich Beck ... - Potsdam : Verl. für Berlin-Brandenburg, 1999. – (Potsdamer Studien ; Bd. 9), S. 21-76

Brather (1962)

Brather, Hans-Stephan: Registraturgut - Archivgut - Sammlungen : Beiträge zu einer Diskussion. – In: Archivmitteilungen. – 12 (1962) 5, S. 158–167

Brennecke (1953)

Brennecke, Adolf: Archivkunde : ein Beitrag zur Theorie und Geschichte des europäischen Archivwesens / bearbeitet nach Vorlesungsnachschriften und Nachlaßpapieren u. ergänzt von Wolfgang Leesch. – Leipzig : Koehler & Amelang, 1953

Brenner (1965)

Brenner, Hildegard: Deutsche Exilliteratur 1933 -1947. – In: Handbuch der deutschen Gegenwartsliteratur / Unter Mitw. von Hans Hennecke hrsg. von Hermann Kunisch. – München : Nymphenburger Verl. - Handlung, 1965, S. 677–694

Brockmann (2005)

Brockmann, Agnieszka: Digitalisierung des Nachlasses Kuczynski. – In: BD. – 39 (2005) 10, S. 1321–1322

Brockmann (2008)

Brockmann, Agnieszka: Archivierung der Nachlässe als landesbibliothekarische Aufgabe : der Kuczynski-Nachlass in der Zentral- und Landesbibliothek Berlin. – In: Bibliothek. Forschung und Praxis. – 32 (2008) 1, S. 76-83

Brübach (2008)

Brübach, Nils: Entwicklung von internationalen Erschließungsstandards : Bilanz und Perspektiven. – In: Archivar. – 61 (2008) 1, S. 6–13

Buchmann (2007)

Buchmann, Wolf: Die "Zentrale Datenbank Nachlässe" und das Projekt eines Verbundfindmittels für Nachlässe in Deutschland / Wolf Buchmann ; Michael Hollmann. – In: Benutzerfreundlich - rationell - standardisiert : aktuelle Anforderungen an archivische Erschließung und Findmittel ; Beiträge zum 11. Archivwissenschaftlichen Kolloquium der Archivschule Marburg / Frank M. Bischoff (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 2007. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 46), S. 323–336

Bücher für die Wissenschaft : Bibliotheken zwischen Tradition und Fortschritt ; Festschrift für Günter Gattermann zum 65. Geburtstag / hrsg. von Gert Kaiser in Verbindung mit Heinz Finger und Elisabeth Niggemann. – München : Saur, 1994

Bülow (1996)

Bülow, Ulrich von: Regelwerk und Datenverarbeitung bei der Nachlaßerschließung im Deutschen Literaturarchiv Marbach. – In: Die Herausforderung der Bibliotheken durch elektronische Medien und neue Organisationsformen / 85. Deutscher Bibliothekartag in Göttingen 1995. Hrsg. von Sabine Wefers. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1996. – (ZfBB : Sonderheft ; 63), S. 273–281

Content in Context : Perspektiven der Informationsdienstleistung ; proceedings. 24. Online-Tagung der DGI, Frankfurt am Main, 3. bis 5. Juni 2002 / hrsg. von Ralph Schmidt. – Frankfurt am Main : DGI, 2002

Dachs (1965)

Dachs, Karl: Katalogisierungsprinzipien für Nachlässe. – In: ZfBB. – 12 (1965) 2, S. 80–95

Dachs (1981)

Dachs, Karl: Möglichkeiten und Probleme der Sacherschließung bei der Nachlaßkatalogisierung. – In: Kolloquium über Probleme bei der Nachlaß- und Autographenerschließung vom 25.-27.11.1981 in der Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz / Deutsche Forschungsgemeinschaft. – [Bonn], ca. 1981, ohne durchg. Pag.

Dachs (1982)

Dachs, Karl: Erschließung von Nachlässen unter Verwendung bibliothekarischer und archivarischer Methoden. – In: BFB. – 10 (1982) 1, S. 3–24

DACS (2007)

Describing archives : a content standard (DACS) / The Society of American Archivists. – 4. printing. – Chicago : Society of American Archivists, 2007

Danowski (2007)

Danowski, Patrick: Wikipedia und Normdateien : Wege der Vernetzung am Beispiel der Kooperation mit der Personennamendatei / Patrick Danowski ; Barbara Pfeifer. – In: Bibliothek. Forschung und Praxis. – 31 (2007) 2, S. 149–158

Denecke (1963)

Denecke, Ludwig: Zum Verzeichnis der Nachlässe in deutschen Bibliotheken. – In: Zur Katalogisierung mittelalterlicher und neuerer Handschriften / [Hrsg. von Clemens Köttelwesch]. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1963. – (ZfBB : Sonderheft ; 1), S. 55–58

Die Deutsche Bibliothek (1980)

Die Deutsche Bibliothek / hrsg. von Rolf-Dieter Saevecke. – Düsseldorf : Droste, 1980. – (Ämter und Organisationen der Bundesrepublik Deutschland ; Bd. 58)

Deutsche Bücherei : 1912 - 1962 ; Festschrift zum fünfzigjährigen Bestehen der Deutschen Nationalbibliothek / [Red. Helmut Röttsch ...]. – Leipzig : Verl. für Buch- und Bibliothekswesen, 1962

Deutsches Exilarchiv 1933 – 1945 (1989)

Deutsches Exilarchiv 1933 - 1945 : Katalog der Bücher und Broschüren / Dt. Bibliothek Frankfurt am Main. [Red.: Mechthild Hahner. Wiss. Leitung: Werner Berthold u. Brita Eckert]. – Stuttgart : Metzler, 1989. – (Sonderveröffentlichung der Deutschen Bibliothek ; Bd. 16)

DFG-Praxisregeln

DFG-Praxisregeln „Digitalisierung“ zu den Förderprogrammen der Wissenschaftlichen Literaturversorgungs- und Informationssysteme : erarbeitet durch den Unterausschuss für Kulturelle Überlieferung am 12. und 13. Februar 2009, beschlossen durch den Ausschuss für Wissenschaftliche Bibliotheken und Informationssysteme am 20.03.2009 / Deutsche Forschungsgemeinschaft. – [Bonn-Bad Godesberg]: Deutsche Forschungsgemeinschaft, Stand: April 2009

= http://www.dfg.de/forschungsfoerderung/wissenschaftliche_infrastruktur/lis/aktuelles/download/praxisregeln_kulturelle_ueberlieferung_0208.pdf

Diekmann (2007)

Diekmann, Andreas: Empirische Sozialforschung : Grundlagen, Methoden, Anwendungen. – 18. Aufl. – Reinbek bei Hamburg : Rowohlt-Taschenbuch-Verl., 2007. – (Rowohlts Enzyklopädie)

Diepolder (2003)

Diepolder, Sarah: Was ist eine Körperschaft? : Umfrage zur Opac-Nutzung an der Universitätsbibliothek Tübingen. – In: BuB. – 55 (2003) 1, S. 28–30

Digitalisierung von Archivgut (2008)

Digitalisierung von Archivgut im Kontext der Bestandserhaltung : gemeinsames Positionspapier der ARK-Fachausschüsse "Bestandserhaltung" und "Sicherung und Nutzung durch bildgebende Verfahren - Fototechnik", März 2008

= <http://www.landesarchiv-bw.de/sixcms/media.php/25/digibest.pdf>

Digitalisierung von archivischem Sammlungsgut (2005)

Digitalisierung von archivischem Sammlungsgut : Empfehlung / Bundeskonferenz der Kommunalarchive beim Deutschen Städtetag, 2005

= http://www.bundeskonferenz-kommunalarchive.de/empfehlungen/Empfehlung_Digitalisierung.pdf

Dilthey (1889)

Dilthey, Wilhelm: Archive für Literatur. – In: Deutsche Rundschau. – 58 (1889), S. 360–375

DIN EN ISO 9241-11

DIN EN ISO 9241-11 : Ergonomische Anforderungen für Bürotätigkeiten mit Bildschirmgeräten Teil 11. Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit, Ausgabe:1999-01

Dollinger (2003)

Dollinger, Bernd: Computergestützte Benutzerbefragung der UB Augsburg : methodische Anmerkungen und Perspektiven für Online-Erhebungen. – In: BD. – 37 (2003) 7, S. 876–885

Duff (1998)

Duff, Wendy: Transforming the crazy quilt : archival displays from a users' point of view / Wendy Duff ; Penka Stoyanova. – In: Archivaria. – 45 (1998), S. 44–79

Duff (2001)

Duff, Wendy: A virtual expression of need : an analysis of e-mail reference questions / Wendy Duff ; Catherine A. Johnson. – In: The American Archivist. – 64 (Spring/Summer 2001), S. 43–60

Dynkowska (2006a)

Dynkowska, Malgorzata: Ursachen für Probleme bei der Nutzung bibliothekarischer Webangebote. – Gießen: Justus-Liebig-Universität, 2006
= <http://www.uni-giessen.de/cms/usability/ergebnisse>

Dynkowska (2006b)

Dynkowska, Malgorzata: Gestaltung von benutzerfreundlichen Online-Angeboten wissenschaftlicher Bibliotheken : Empfehlungskatalog. – Gießen: Justus-Liebig-Universität, 2006
= <http://www.uni-giessen.de/cms/usability/ergebnisse>

Der Einsatz der Datenverarbeitung (1991)

Der Einsatz der Datenverarbeitung bei der Erschließung von Nachlässen und Autographen / bearb. von einer Arbeitsgruppe der Deutschen Forschungsgemeinschaft. [Mitglieder der Arbeitsgruppe: Joachim-Felix Leonhard ... Weiter haben mitgewirkt: Sabine Krauch ...]. – Berlin : Dt. Bibliotheksinst., 1991. – (Dbi-Materialien ; 108 : Schriften der Deutschen Forschungsgemeinschaft)

Empfehlungen der DBV AG (2006)

Empfehlungen der DBV AG Handschriften/Alte Drucke zur Herstellung, Internetpräsentation und Verwaltung von Digitalisaten alter Drucke und Handschriften, Stand: 7.10.2006
= <http://www.bibliothekverband.de/aghandschriften/dokumente/digi-empfehlungen.html>

Die Erfahrung der Fremde (1988)

Die Erfahrung der Fremde : Kolloquium d. Schwerpunktprogramms "Exilforschung" d. Deutschen Forschungsgemeinschaft ; Forschungsbericht / Deutsche Forschungsgemeinschaft. Hrsg. von Manfred Briegel u. Wolfgang Frühwald. – Weinheim : VCH-Verl.-Ges., 1988. – (Acta humaniora)

Erfolgreiches Management von Bibliotheken und Informationseinrichtungen : Fachratgeber für die Bibliotheksleitung und Bibliothekare / Hrsg.: Hans-Christoph Hobohm ; Konrad Umlauf. Autoren: Gabriele Beger ... - Losebl.-Ausg. – Hamburg : Dashöfer

Die Erforschung der Buch- und Bibliotheksgeschichte in Deutschland / hrsg. von Werner Arnold ... – Wiesbaden : Harrassowitz, 1987

Ernst (2003)

Ernst, Wolfgang: Museum, Bibliothek, Archiv : Einheit, Trennung und virtuelle Wiedervereinigung? – In: Kooperation und Konkurrenz : Bibliotheken im Kontext von Kulturinstitutionen ; [Vorträge der 11. Jahrestagung des Wolfenbütteler Arbeitskreises für Bibliotheks-, Buch- und Mediengeschichte vom 15. bis 17. Mai 2000 in der Herzog-August-Bibliothek] / hrsg. von Peter Vodosek und Joachim-Felix Leonhard. – Wiesbaden : Harrassowitz, 2003, S. 31-55

Erschließung der Handschriften- und Autographenbestände (1968)

Die Erschließung der Handschriften- und Autographenbestände in den Bibliotheken der Deutschen Demokratischen Republik : Vorträge u. Berichte / Komm. f. Handschriften u. Inkunabeln bei d. Fachabt. Wiss. Bibliotheken u. Museen beim Ministerium f. Hoch- u. Fachschulwesen d. Dt. Demokrat. Republik. Im Auftr. d. Komm. hrsg. von Hans Lülfiing u. Ursula Winter. – Berlin : Dt. Staatsbibliothek, 1968

Erschließungsgrundsätze SLA (2004)

Erschliessungsgrundsätze SLA / Schweizerisches Literaturarchiv. – 4. revidierte Aufl.- [Bern], 2004. – (internes Arbeitspapier, unveröffentlicht)

Essays and studies in librarianship presented to Curt David Wormann on his seventy-fifth birthday / [edited by M. Nadav, J. Rothschild]. – Jerusalem : Magnes Press, The Hebrew University, 1975

Evaluation online (2009)

Evaluation online : Internetgestützte Befragung in der Praxis / Udo Kuckartz ... – 1. Aufl. – Wiesbaden : VS Verl. für Sozialwissenschaften, 2009. – (Lehrbuch)

Evans (2007)

Evans, Max J.: Archives of the people, by the people, for the people. – In: The American Archivist. – 70 (2007) 2, S. 387–400

Exil-Literatur 1933 -1945 (1965)

Exil-Literatur 1933 - 1945 : Ausstellung d. Dt. Bibliothek, Frankfurt a.M., Mai bis August 1965. [Ausstellungskatalog] / [Katalog: Werner Berthold. Mitarb.: Christa Wilhelmi]. – Frankfurt am Main : Verlag der Buchhändler-Vereinigung, 1965

Flach (1955)

Flach, Willy: Literaturarchive. – In: Archivmitteilungen. – 5 (1955) 4, S. 4–10

Flick (2000)

Flick, Uwe: Qualitative Forschung : Theorie, Methoden, Anwendung in Psychologie und Sozialwissenschaften. – 5. Aufl. – Reinbek bei Hamburg : Rowohlt-Taschenbuch-Verl., 2000. – (Rowohlts Enzyklopädie ; Bd. 55546)

Frank (2006)

Frank, Silke: Gestaltung von Benutzeroberflächen und Recherchemöglichkeiten bei OPACs : State of the Art und Trends. – Berlin : Institut für Bibliotheks- und Informationswissenschaft der Humboldt-Universität zu Berlin, 2006. – (Berliner Handreichungen zur Bibliotheks- und Informationswissenschaft ; Bd. 188)

Franz (2007)

Franz, Eckhart G.: Einführung in die Archivkunde. – 7., aktual. Aufl. – Darmstadt : Wiss. Buchges., [Abt. Verl.], 2007

Fraunhofer IAIS (2007)

Bestandsaufnahme zur Digitalisierung von Kulturgut und Handlungsfelder : erstellt im Auftrag des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM) unter finanzieller Beteiligung des Bundesministeriums für Bildung und Forschung / IAIS, Fraunhofer-Institut Intelligente Analyse- und Informationssysteme. – [Sankt Augustin] : IAIS, [2007]
= http://www.iais.fraunhofer.de/bkm_studie.html

Fraunhofer IAIS (2008)

Auf dem Weg zur Deutschen Digitalen Bibliothek (DDB) : erstellt im Auftrag des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien / IAIS, Fraunhofer-Institut Intelligente Analyse- und Informationssysteme. – [Sankt Augustin] : IAIS, Endg. Fass. 4.3.2008, Redak. Überarb. 3.4.2008
= http://www.iais.fraunhofer.de/fileadmin/images/pics/Abteilungen/NM/DDB-Studie_0.1.pdf

FRBR (2009)

Funktionale Anforderungen an bibliografische Datensätze : Abschlussbericht der IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records / Deutsche Nationalbibliothek. Übers. von Susanne Oehlschläger. – Leipzig [u.a.] : Dt. Nationalbibliothek, 2009
= http://www.d-nb.de/standardisierung/pdf/frbr_deutsch_09.pdf

Frels (1934)

Frels, Wilhelm: Deutsche Dichterhandschriften von 1400 bis 1900 : Gesamtkatalog der eigenhändigen Handschriften deutscher Dichter in Bibliotheken und Archiven Deutschlands, Österreichs, der Schweiz und der CSR. – Leipzig : Hiersemann, 1934. – (Modern Language Association of America: Bibliographical publications ; Bd. 2)

35 Jahre Exilliteratur (1984)

35 Jahre Exilliteratur 1933 - 1945 in der Deutschen Bibliothek, Frankfurt am Main : ein Beitrag zur Geschichte der Exilforschung in der Bundesrepublik Deutschland ; für Werner Berthold zum 31. März 1984 ; e. Ausstellung d. Dt. Bibliothek Frankfurt am Main / [Dt. Bibliothek. Ausstellung und Katalog: Brita Eckert ... Kurzbiographien: Harro Kieser]. – Frankfurt am Main : Dt. Bibliothek, 1984. – (Sonderveröffentlichung der Deutschen Bibliothek ; Bd. 13)

Fünfzehn Jahre Bibliotheksarbeit der Deutschen Forschungsgemeinschaft : 1949 - 1964 ; Ergebnisse und Probleme / hrsg. von Wieland Schmidt und Dieter Oertel. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1966. – (ZfBB : Sonderheft ; Bd. 4)

Früh (2007)

Früh, Werner: Inhaltsanalyse : Theorie und Praxis. – 6., überarb. Aufl. – Konstanz : UVK Verl.-Ges., 2007. – (UTB Medien- und Kommunikationswissenschaft, Psychologie, Soziologie ; Bd. 2501)

Fuchs (1963)

Fuchs, Hermann: Bibliotheksverwaltung. – Wiesbaden : Harrassowitz, 1963

Fuchs (2008)

Fuchs, Marek: Benutzerbefragung. – In: Erfolgreiches Management von Bibliotheken und Informationseinrichtungen : Fachratgeber für die Bibliotheksleitung und Bibliothekare / Hrsg.: Hans-Christoph Hobohm ; Konrad Umlauf. Autoren: Gabriele Beger ... - Losebl.-Ausg. – Hamburg : Dashöfer
Abschnitt 3/4.3. – Stand: September 2008, S. 1–36

Gelehrten – und Schriftstellernachlässe (1959)

Gelehrten- und Schriftstellernachlässe in den Bibliotheken der Deutschen Demokratischen Republik / Deutsche Staatsbibliothek, Berlin. – Berlin : Deutsche Staatsbibliothek
T. 1. Die Nachlässe in den wissenschaftlichen Allgemeinbibliotheken [bearb. v. Ruth Unger]. – 1959

Gillitzer (2007)

Gillitzer, Berthold: Des OPACs neue Kleider - vom Benutzerkatalog zur Suchmaschine : neue Möglichkeiten für Bibliothekskataloge durch den Einsatz von Suchmaschinentechnologie / Berthold Gillitzer ; Andreas Weber. – In: BFB. – 1 (2007) 4, S. 218–221

Gödert (2004)

Gödert, Winfried: Navigation und Konzepte für ein interaktives Retrieval im Opac oder : von der Informationserschließung zur Wissenserkundung. – In: AKMB-news. – 10 (2004) 1, S. 27–30

Greene (2005)

Greene, Mark A.: More product, less process : revamping traditional archival processing / Mark A. Greene ; Dennis Meissner. – In: The American Archivist. – 68 (2005) Fall/Winter, S. 208–263

Grob- und Pauschalerschließung (o.J.)

Grob- und Pauschalerschließung / Deutsches Literaturarchiv Marbach. – Marbach a.N., o.J. - (internes Arbeitspapier; undatiert, unveröffentlicht)

Grothe (2006a)

Grothe, Ewald: Kooperative Erschließung von Handschriften und Nachlässen, Teil 1 : "Ein unverkennbares Bedürfnis der Wissenschaft", Projekte in deutschen Bibliotheken zwischen 1885 und 1945. – In: ZfBB. – 53 (2006) 5, S. 234–243

Grothe (2006b)

Grothe, Ewald: Kooperative Erschließung von Handschriften und Nachlässen, Teil 2 : auf dem Weg zu Kalliope. Zur Erschließungssituation in deutschen Bibliotheken und Archiven seit 1945. – In: ZfBB. – 53 (2006) 6, S. 291–299

Grothe (2006c)

Grothe, Ewald: Die kooperative Erschließung von Autographen und Nachlässen im digitalen Zeitalter. – In: Bibliothek. Forschung und Praxis. – 30 (2006) 2, S. 283–289

Guidelines (2005)

Guidelines for Online Public Access Catalogue (OPAC) displays : final report, May 2005 / [International Federation of Library Associations and Institutions]. Recommended by the Task Force on Guidelines for OPAC Displays. Approved by the Standing Committee of the IFLA Cataloguing Section. – München : Saur, 2005. – (IFLA series on bibliographic control ; Bd. 27)

Hacker (2000)

Hacker, Rupert: Bibliothekarisches Grundwissen. – 7., neu bearb. Aufl. – München : Saur, 2000

Hahn (1965)

Hahn, Karl-Heinz: Zum Plan einer Zentralkartei für Nachlaßhandschriften deutscher Dichter. – In: Neue Museumskunde. – 8 (1965) 2, S. 77–89

Hahn (1969)

Hahn, Karl-Heinz: Grundzüge einer archivalischen Handschriftenkunde : Teil 1. – In: Archivmitteilungen. – 19 (1969) 1, S. 24–29

Halfmann (1962)

Halfmann, Horst: Das Schrifttum der Emigration in der Deutschen Bücherei. – In: Deutsche Bücherei : 1912 - 1962 ; Festschrift zum fünfzigjährigen Bestehen der Deutschen Nationalbibliothek / [Red. Helmut Röttsch ...]. – Leipzig : Verl. für Buch- und Bibliothekswesen, 1962, S. 197–217

Handbuch der Bibliothekswissenschaft (1952)

Handbuch der Bibliothekswissenschaft / begr. von Fritz Milkau, hrsg. von Georg Leyh. – 2. vermehrte und verbesserte Aufl. – Wiesbaden : Otto Harrassowitz
Band 1. Schrift und Buch. – 1952

Handbuch der deutschen Gegenwartsliteratur / Unter Mitw. von Hans Hennecke hrsg. von Hermann Kunisch. – München : Nymphenburger Verl. - Handlung, 1965

Handbuch der deutschsprachigen Emigration 1933 - 1945 / hrsg. von Claus-Dieter Krohn ... – Darmstadt : Primus-Verl., 1998

Handbuch für Wirtschaftsarchive (2005)

Handbuch für Wirtschaftsarchive : Theorie und Praxis / hrsg. von Evelyn Kroker ... im Auftr. der Vereinigung deutscher Wirtschaftsarchivare e.V. – München: Oldenbourg, 2005

Handbuch Literaturwissenschaft / hrsg. von Thomas Anz. – Stuttgart : Metzler
Band 3. Institutionen und Praxisfelder. – 2007

Hapke (2007)

Hapke, Thomas: Informationskompetenz 2.0 und das Verschwinden des „Nutzers“. – In: Bibliothek. Forschung und Praxis. – 31 (2007) 2, S. 137–149

Harnack (1947)

Harnack, Axel von: Handschriftliche Nachlässe von Politikern und Gelehrten : Bedeutung, Verzeichnung, Verwertung. – In: ZfB. – 61 (1947) 5/6, S. 261–271

Helle (1991)

Helle, Jürgen: Besondere Persönlichkeitsrechte im Privatrecht : das Recht am eigenen Bild, das Recht am gesprochenen Wort und der Schutz des geschriebenen Wortes. – Tübingen : Mohr, 1991

Die Herausforderung der Bibliotheken durch elektronische Medien und neue Organisationsformen / 85. Deutscher Bibliothekartag in Göttingen 1995. Hrsg. von Sabine Wefers. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1996. – (ZfBB : Sonderheft ; 63)

Hipfinger (2005)

Hipfinger, Andrea: Katalogisierung unter den Gesichtspunkten der BenutzerInnenfreundlichkeit und Kompatibilität : am Beispiel des Österreichischen Literaturarchivs der Österreichischen Nationalbibliothek und der Handschriftensammlung der Wiener Stadt- und Landesbibliothek im Vergleich mit einem internationalen Beispiel (Manuscript Collections der British Library). – Eisenstadt, Fachhochsch., Diplomarbeit, 2005

Höötmann (2004)

Höötmann, Hans-Jürgen: Grundzüge eines standardisierten Klassifikationsschemas für Nachlässe. – In: Archivpflege in Westfalen-Lippe. – 60 (2004), S. 4–8

Hoffmann (1957a)

Hoffmann, Wilhelm: Bibliothek, Archiv, Literaturarchiv : Vortrag auf dem Bibliothekartag in Berlin am 24. Mai 1956. – In: ZfBB. – 4 (1957) 1, S. 23–34

Hoffmann (1957b)

Hoffmann, Wilhelm: Von der deutschen Schillergesellschaft und ihren Aufgaben. – In: Jahrbuch der deutschen Schillergesellschaft 1 (1957), S. 400–410

Hoffmann (1963)

Hoffmann, Wilhelm: Neuere Handschriften und Nachlässe. – In: Zur Katalogisierung mittelalterlicher und neuerer Handschriften / [Hrsg. von Clemens Köttelwesch]. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1963. – (ZfBB : Sonderheft ; 1), S. 35–54

Hofmann (1963)

Hofmann, Gustav: Über den gegenwärtigen Stand der Handschriften-Katalogisierung. – In: Zur Katalogisierung mittelalterlicher und neuerer Handschriften / [Hrsg. von Clemens Köttelwesch]. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1963. – (ZfBB : Sonderheft ; 1), S. 2–16

Hofmann (1966)

Hofmann, Gustav: Handschriftenkatalogisierung. – In: Fünfzehn Jahre Bibliotheksarbeit der Deutschen Forschungsgemeinschaft : 1949 - 1964 ; Ergebnisse und Probleme / hrsg. von Wieland Schmidt und Dieter Oertel. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1966. – (ZfBB : Sonderheft ; Bd. 4), S. 153–161

Hollaus (2007)

Hollaus, Martin: Der Einsatz von Online-Befragungen in der empirischen Sozialforschung. – Aachen : Shaker, 2007. – (Berichte aus der Sozialwissenschaft)

Holz (1956)

Holz, Walter K. B.: Über die Erweiterung des Archivgutbegriffes. – In: Der Archivar. – 9 (1956) 4, Sp. 351-358

Illner (1999)

Illner, Eberhard: Probleme der Nachlaßerschließung. – In: Archivische Erschließung : methodische Aspekte einer Fachkompetenz ; Beiträge des 3. Archivwissenschaftlichen Kolloquiums der Archivschule Marburg / Angelika Menne-Haritz (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 1999. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Nr. 30), S. 95-107

Im Schatten von St. Gereon : Erich Kuphal zum 1. Juli 1960. – Köln : Verl. Der Löwe, 1960. – (Veröffentlichungen des Kölnischen Geschichtsvereins e.V. ; Bd. 25)

Internationale Grundsätze für die archivische Verzeichnung / [Archivschule Marburg]. Übers. und bearb. von Rainer Brüning ... – Marburg : Archivschule, 1994. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Nr. 23)

ISAAR (CPF) (2007)

ISAAR (CPF) : Internationaler Standard für archivische Normdaten (Körperschaften, Personen, Familien) / Hrsg. und bearb. vom Komitee für Erschließungsstandards des Internationalen Archivrates (ICA-CDS). Dt. Fass. übersetzt und bearbeitet von Nils Brübach ... 2. Ausg. – Dresden [u.a.], 2007
= <http://www.ica.org/sites/default/files/ISAAR2%20GER.pdf>

ISAD (G) (2006)

ISAD (G) - Internationale Grundsätze für die archivische Verzeichnung / [Archivschule Marburg]. Übers. und neu bearb. von Rainer Brüning ... – Durchges. Nachdr. der 2., überarb. Ausg. – Marburg : Archivschule, 2006. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Nr. 23)

Jank (1997)

Die Nachlaßerschließung in Berlin und Brandenburg : Probleme und Perspektiven ; Protokoll einer Tagung der Fachhochschule Potsdam am 25. Juni 1997 zum siebzigsten Geburtstag von Friedrich Beck / Dagmar Jank (Hrsg.). – Potsdam : Verl. für Berlin-Brandenburg, 1997. – (Potsdamer Studien ; Bd. 8)

Kahl (1997)

Kahl, Volker: Ein Archiv der Künste : Möglichkeiten und Grenzen. – In: Die Nachlaßerschließung in Berlin und Brandenburg : Probleme und Perspektiven ; Protokoll einer Tagung der Fachhochschule Potsdam am 25. Juni 1997 zum siebzigsten Geburtstag von Friedrich Beck / Dagmar Jank (Hrsg.). – Potsdam : Verl. für Berlin-Brandenburg, 1997. – (Potsdamer Studien ; Bd. 8), S. 26-42

Kellerhals-Maeder (1999)

Kellerhals-Maeder, Andreas: Drei Bestandsanalysen - eine Einleitung. – In: Das Asyl in der Schweiz nach den Revolutionen von 1848 = Le refuge en Suisse après les révolutions de 1848. – Bern [u.a.] : Haupt, 1999. – (Studien und Quellen / Schweizerisches Bundesarchiv ; Bd. 25), S. 199–205

Keller-Kühne (2001)

Keller-Kühne, Angela: Methodische Aspekte der Bewertung, Ordnung und Verzeichnung eines Politikernachlasses am Beispiel der Akten des ehemaligen deutschen Außenministers Gerhard Schröder. – In: Archive und Kulturgeschichte : Referate des 70. Deutschen Archivtags ; 21. – 24. September 1999 in Weimar / veranst. vom Verein Deutscher Archivare. [Red. dieses Bd.: Diether Degreif in Verbindung mit Martin Dallmeier ...]. – Siegburg : Schmitt, 2001. – (Der Archivar : Beiheft ; Bd. 5), S. 133–149

Keyler (2002)

Keyler, Regina: Der Zusammenhang zwischen Erschließung und Benutzung : eine Untersuchung an Beständen des Hauptstaatsarchivs Stuttgart. – In: Archivierung und Zugang : Transferarbeiten des 34. wissenschaftlichen Kurses der Archivschule Marburg / Nils Brübach (Hrsg.) – Marburg : Archivschule, 2002. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 36), S. 81–109

Kluttig (2009)

Kluttig, Thekla: Verlage brauchen ein gutes Gedächtnis : Was sollte in einem Verlagsarchiv gesammelt werden? Und: Wo ist das Material am besten aufgehoben? Fragen, die sich nicht nur im Fall Suhrkamp stellen. – In: Börsenblatt für den Deutschen Buchhandel. – 176 (2009) 33 (13.8.), S. 22–23

KMK (1980)

Empfehlungen der Kultusministerkonferenz für das Sammeln von Nachlässen in Bibliotheken und Literaturarchiven und ähnlichen Einrichtungen : Beschluß der Kultusministerkonferenz vom 14.9.1979 (Anlage XIII zur NS 60. AK). – In: BFB. – 8 (1980) 1, S. 67–70

König (1988)

König, Christoph: Verwaltung und wissenschaftliche Erschließung von Nachlässen in Literaturarchiven : österreich. Richtlinien als Modell / Hrsg. vom Forschungsinst. "Brenner Archiv" (Innsbruck). – München [u.a.] : Saur, 1988. – (Literatur und Archiv ; Bd. 1)

Kolankowski (1957)

Kolankowski, Zygmunt: Die Sammlung und Ordnung von Nachlässen im Archiv der Polnischen Akademie der Wissenschaften. – In: Archivmitteilungen. – 7 (1957) 4, S. 121–126

Kolloquium (1981)

Kolloquium über Probleme bei der Nachlaß- und Autographenerschließung vom 25.- 27.11.1981 in der Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz / Deutsche Forschungsgemeinschaft. – [Bonn], ca. 1981, Getr. Pag.

Kolloquium (1987)

Kolloquium der Deutschen Forschungsgemeinschaft über Fragen des Einsatzes von EDV bei der Nachlaß- und Autographenerschließung im Deutschen Literaturarchiv Marbach am 25./26. Mai 1987 : Referate und Protokolle / Deutsche Forschungsgemeinschaft. – [Bonn], ca. 1987, Getr. Pag.

Kooperation und Konkurrenz : Bibliotheken im Kontext von Kulturinstitutionen ; [Vorträge der 11. Jahrestagung des Wolfenbütteler Arbeitskreises für Bibliotheks-, Buch- und Mediengeschichte vom 15. bis 17. Mai 2000 in der Herzog-August-Bibliothek] / hrsg. von Peter Vodosek und Joachim-Felix Leonhard. – Wiesbaden : Harrassowitz, 2003

Kownatzki (1960)

Kownatzki, Hermann: Aufgaben und Zukunft der Archive in der Bundesrepublik Deutschland. – In: Im Schatten von St. Gereon : Erich Kuphal zum 1. Juli 1960. – Köln : Verl. Der Löwe, 1960. – (Veröffentlichungen des Kölnischen Geschichtsvereins e.V. ; Bd. 25), – S. 207–231

Kretzschmar (2002)

Kretzschmar, Robert: Neue Aufgaben, neue Erwartungen, neue Kunden : staatliche Archive in der Veränderung. – In: Archivverwaltungen im Systemvergleich - gerüstet für die Zukunft? / Kolloquium aus Anlass des 25jährigen Bestehens der Landesarchivdirektion Baden-Württemberg am 16./17. November 2000 in Ludwigsburg. Hrsg. von Nicole Bickhoff. – Stuttgart : Kohlhammer, 2002. – (Werkhefte der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg. Serie A, Landesarchivdirektion ; Heft 16), S. 127–154

Kretzschmar (2008)

Kretzschmar, Robert: Das Landesarchiv Baden-Württemberg in der digitalen Welt : Einführung und Textabdruck. – In: Archivar. – 61 (2008) 1, S. 14–18

Krug (2000)

Krug, Steve: Don't make me think : a common sense approach to web usability. – Indianapolis, Ind. : New Riders Publ., 2000

Küffer (2007)

Küffer, Sabina: Wie benutzerfreundlich ist der OPAC RERO? : qualitative Analyse im Rahmen des Forschungsprojektes ACUEIL (Analyse du Comportement des Utilisateurs en recherche bibliographique - Extraction et Interprétation des fichiers Log) / Sabina Küffer ; Andrea Stettler. – Genf, Haute Ecole de Gestion, Diplomarb., 2007

Kundenbefragung in Bibliotheken / Arbeitsgemeinschaft der Parlaments- und Behördenbibliotheken. – Wiesbaden : APBB c/o Hessischer Landtag, Bibliothek, 2001. – (Arbeitshefte / Arbeitsgemeinschaft der Parlaments- und Behördenbibliotheken ; Bd. 52)

Kunze (1956)

Kunze, Horst: Bibliotheksverwaltungslehre. – Leipzig : VEB Harrassowitz, 1956. – (Lehrbücher für den Nachwuchs an wissenschaftlichen Bibliotheken ; Bd. 1)

Kutzner (2008)

Kutzner, Edgar: Paradigmenwechsel : von Papritz zu ISAD (G) und EAD. – In: *Archivar.* – 61 (2008) 3, S. 268–275

Langkau-Alex (1998)

Langkau-Alex, Ursula: Geschichte der Exilforschung. – In: *Handbuch der deutschsprachigen Emigration 1933 - 1945* / hrsg. von Claus-Dieter Krohn ... – Darmstadt: Primus-Verl., 1998, S. 1195–1209

Lehmann (2008)

Lehmann, Klaus-Dieter: *Bild, Buch und Arche : Bibliothek und Museum im 21. Jahrhundert* / Mit einem Vorw. von Hermann Parzinger. – [Berlin] : Berlin Univ. Press, 2008

Leitfaden für die Usability-Prüfung (2006)

Leitfaden für die Usability-Prüfung von Web-Angeboten von Hochschulbibliotheken / Gerd Fritz ... - Gießen: Justus-Liebig-Universität, 2006
= http://www.uni-giessen.de/cms/usability/ergebnisse_2006

Literaturarchiv and Literaturforschung : Aspekte neuer Zusammenarbeit / hrsg. von Christoph König und Siegfried Seifert. – München u.a. : Saur, 1996. – (Literatur und Archiv ; Bd. 8)

Literaturarchive und Literaturmuseen der Zukunft : Bestandsaufnahme und Perspektiven ; [Dokumentation einer Tagung des Literaturrates Niedersachsen e.V. Hannover und der Evangelischen Akademie Loccum in Zusammenarbeit mit der AG Literaturräte der Bundesrepublik und der Niedersächsischen Landesbibliothek vom 10. bis 12. Mai 1999] / [Evangelische Akademie Loccum]. Hrsg. Angelika Busch ; Hans-Peter Burmeister. – Rehburg-Loccum : Evangel. Akad. Protokollstelle, 1999. – (Loccumer Protokolle ; Bd. 99,18)

Lügger (2006)

Lügger, Joachim: Neustart für Bibliotheken ins Informationszeitalter. – In: *ABI-Technik.* – 26 (2006) 2, S. 94–104

Lülfing (1962)

Lülfing, Hans: Autographensammlungen und Nachlässe als Quellen historischer Forschung. – In: *Archivmitteilungen.* – 12 (1962) 2/3, S. 80–87

Marbacher Memorandum

Memorandum für die Ordnung und Katalogisierung von Nachlässen und Autographen im Deutschen Literaturarchiv Marbach am Neckar / Deutsches Literaturarchiv Marbach – Marbach a.N., o.J. – (internes Arbeitspapier, unveröffentlicht)

Mayer (2008)

Mayer, Horst Otto: Interview und schriftliche Befragung : Entwicklung, Durchführung und Auswertung. – 4., überarb. und erw. Aufl. – München : Oldenbourg, 2008

Mayring (1996)

Mayring, Philipp: Einführung in die qualitative Sozialforschung : eine Anleitung zu qualitativem Denken. – 3. überarb. Aufl. – Weinheim : Beltz, 1996

Meisner (1955)

Meisner, Heinrich Otto: Archive, Bibliotheken, Literaturarchive. – In: Archivalische Zeitschrift. – 50/51 (1955), S. 167–183

Meisner (1959)

Meisner, Heinrich Otto: Privatarchivalien und Privatarchive. – In: Archivalische Zeitschrift. – 55 (1959), S. 117–127

Meisner/Leesch (1960)

Meisner, Heinrich Otto: Grundzüge einer deutschen Archivterminologie : Referentenentwurf des Ausschusses für deutsche Archivsprache / Meisner, Heinrich Otto ; Wolfgang Leesch. – In: Archivmitteilungen. – 10 (1960) 4, S. 134–150

Menne-Haritz (1994)

Menne-Haritz, Angelika: Geleitwort. – In: Internationale Grundsätze für die archivische Verzeichnung / [Archivschule Marburg]. Übers. und bearb. von Rainer Brüning ... – Marburg : Archivschule, 1994. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Nr. 23), S. 9–15

Meyer (1996)

Meyer, Jochen: Erschließungsmodelle und die Bedürfnisse der Forschung : das "Marbacher Memorandum" des Deutschen Literaturarchivs. – In: Literaturarchiv und Literaturforschung : Aspekte neuer Zusammenarbeit / hrsg. von Christoph König u. Siegfried Seifert. – München u.a. : Saur, 1996. – (Literatur und Archiv ; Bd. 8), S. 175–188.

Die moderne Bibliothek (2004)

Die moderne Bibliothek : ein Kompendium der Bibliotheksverwaltung / hrsg. von Rudolf Frankenberger und Klaus Haller. – München : Saur, 2004

Moisy (2008)

Moisy, Sigrid von: "Werft jenen Wust verblichener Schrift ins Feuer ..." : Gedanken zu Archivwürdigkeit, Kassation und Erschließungstiefe von Nachlässen aus der Praxis der Bayerischen Staatsbibliothek. – In: Wolfenbütteler Notizen zur Buchgeschichte. – 33 (2008) 1/2, S. 135–149

Mommsen (1955)

Mommsen, Wolfgang: Die schriftlichen Nachlässe in den zentralen deutschen und preussischen Archiven. – Koblenz : Bundesarchiv, 1955, als Ms. gedr. – (Schriften des Bundesarchivs ; Bd. 1)

Mommsen (1963)

Mommsen, Wolfgang: Nachlässe in Archiven. – In: Zur Katalogisierung mittelalterlicher und neuerer Handschriften / [Hrsg. von Clemens Köttelwesch]. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1963. – (ZfBB : Sonderheft ; 1), S. 59–71

Mühlenkamp (2004)

Mühlenkamp, Holger: Zur Ermittlung der Qualität von Bibliotheksdienstleistungen : Konzept und Ergebnisse einer 2003 durchgeführten Benutzerumfrage. – Wiesbaden : Dinges & Frick, 2004. – (B.I.T. online Innovativ ; Bd. 8)

Müller (1983)

Müller, Harald: Rechtsprobleme bei Nachlässen in Bibliotheken und Archiven. – Augsburg : Arbeitsgem. für Jur. Bibliotheks- u. Dokumentationswesen [u.a.], 1983. – (Arbeitshefte der Arbeitsgemeinschaft für Juristisches Bibliotheks- und Dokumentationswesen ; Bd. 8)

Müller (2007)

Müller, Peter: Schnell zum Ziel - Erschließungspraxis und Benutzererwartungen im Internetzeitalter. – In: Benutzerfreundlich - rationell - standardisiert : aktuelle Anforderungen an archivische Erschließung und Findmittel ; Beiträge zum 11. Archivwissenschaftlichen Kolloquium der Archivschule Marburg / Frank M. Bischoff (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 2007. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 46), S. 37–63

Müssener (1974)

Müssener, Helmut: Exil in Schweden : polit. u. kulturelle Emigration nach 1933. – München : Hanser, 1974

Nachlaß Gebhard Müller (2000)

Nachlaß Gebhard Müller : Inventar des Bestands Q 1/35 im Hauptstaatsarchiv Stuttgart / bearb. von Günther Bradler, Peter Bohl und Kurt Hochstuhl. [Hrsg. von der Landesarchivdirektion Baden-Württemberg] – Stuttgart : Kohlhammer, 2000. – (Veröffentlichungen der Staatlichen Archivverwaltung Baden-Württemberg ; Bd. 54)

Nachlässe in Archiven / [hrsg. im Auftr. des Thüringer Kultusministeriums (TKM). Red. Katrin Beger ; Bettina Fischer]. – Weimar : Archivberatungsstelle Thüringen, 2004. – (Archive in Thüringen ; Sonderh. 2004)

Die Nachlässe in den deutschen Archiven (1971)

Die Nachlässe in den deutschen Archiven (mit Ergänzungen aus anderen Beständen) / bearb. von Wolfgang A. Mommsen. – Boppard : Boldt, 1971
(Verzeichnis der schriftlichen Nachlässe in deutschen Archiven und Bibliotheken ; Bd. 1, T. 1)

Die Nachlässe in den deutschen Archiven (1983)

Die Nachlässe in den deutschen Archiven (mit Ergänzungen aus anderen Beständen) / bearb. von Wolfgang A. Mommsen. – Boppard : Boldt, 1983
(Verzeichnis der schriftlichen Nachlässe in deutschen Archiven und Bibliotheken ; Bd. 1, T. 2)

Die Nachlässe in den Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland (1969)

Die Nachlässe in den Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland / bearb. von Ludwig Denecke. – Boppard : Boldt, 1969
(Verzeichnis der schriftlichen Nachlässe in deutschen Archiven und Bibliotheken ; Bd. 2)

Die Nachlässe in den Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland (1981)

Die Nachlässe in den Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland / bearb. von Ludwig Denecke u. neu bearb. von Tilo Brandis. – 2. Aufl., völlig neu bearb. von Tilo Brandis. – Boppard : Boldt, 1981 (Verzeichnis der schriftlichen Nachlässe in deutschen Archiven und Bibliotheken ; Bd. 2)

Niggemann (1994)

Niggemann, Elisabeth: Tanz um den Katalog : Online-Kataloge zwischen Benutzerfreundlichkeit und Regeltreue. – In: Bücher für die Wissenschaft : Bibliotheken zwischen Tradition und Fortschritt ; Festschrift für Günter Gattermann zum 65. Geburtstag / hrsg. von Gert Kaiser in Verbindung mit Heinz Finger und Elisabeth Niggemann. – München : Saur, 1994, S. 527–544

Nimz (2001)

Nimz, Brigitta: Die Erschließung im Archiv- und Bibliothekswesen unter besonderer Berücksichtigung elektronischer Informationsträger : ein Vergleich im Interesse der Professionalisierung und Harmonisierung. – Münster : Westfälisches Archivamt, 2001. – (Texte und Untersuchungen zur Archivpflege ; Bd. 14)

Ott (1987)

Ott, Ulrich: Nachlässe in Literaturarchiven. – In: Der Archivar. – 40 (1987) 1, Sp. 52-55

Ott (2003)

Ott, Ulrich: Schriftstellernachlässe - wo gehören sie hin? – In: Kooperation und Konkurrenz : Bibliotheken im Kontext von Kulturinstitutionen ; [Vorträge der 11. Jahrestagung des Wolfenbütteler Arbeitskreises für Bibliotheks-, Buch- und Mediengeschichte vom 15. bis 17. Mai 2000 in der Herzog-August-Bibliothek] / hrsg. von Peter Vodosek und Joachim-Felix Leonhard. – Wiesbaden : Harrassowitz, 2003, S. 83–95

OVG-DDR (1964)

Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätze für die staatlichen Archive der Deutschen Demokratischen Republik / hrsg. von d. Staatl. Archivverwaltung im Ministerium d. Innern d. Dt. Demokrat. Republik. – Potsdam : Staatliche Archiverwaltung, 1964

Papritz (1997)

Papritz, Johannes: Die archivische Titelaufnahme bei Sachakten. – 6., erw. Aufl. – Marburg : Archivschule, 1997. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 4)

Papritz (1998)

Papritz, Johannes: Archivwissenschaft. – Nachdr. der 2., durchges. Aufl. von 1983. – Marburg : Archivschule, 1998

Perceptions of libraries and information resources (2005)

Perceptions of libraries and information resources : a report to the OCLC membership / Online Computer Library Center. – Dublin, Ohio : OCLC, 2005
= http://www.oclc.org/reports/pdfs/Percept_all.pdf

PND-Redaktionsanleitung / Deutsche Nationalbibliothek. – Leipzig [u.a.] : Dt. Nationalbibliothek
Teil 1. Zuständigkeiten, Aufgaben und Befugnisse in der PND, Stand: Juli 2008
= http://www.d-nb.de/standardisierung/normdateien/pnd_info.htm

PND-Redaktionsanleitung / Deutsche Nationalbibliothek. – Leipzig [u.a.] : Dt. Nationalbibliothek
Teil 3. Individualisierungsrichtlinie für die Personennamendatei (PND), Stand: August 2006
= http://www.d-nb.de/standardisierung/normdateien/pnd_info.htm

PND-Redaktionsanleitung / Deutsche Nationalbibliothek. – Leipzig [u.a.] : Dt. Nationalbibliothek
Teil 4.1. Feldübersicht: PICA-Felder in der PND, Stand: September 2008
= http://www.d-nb.de/standardisierung/pdf/pnd_4_1.pdf

Probst (2007)

Probst, Rudolf: "Leichen im Keller" : massgeschneiderte Erschliessungskonzepte im Schweizerischen Literaturarchiv. Vortrag, gehalten auf dem Tag der Erschließung, Deutsches Literaturarchiv Marbach, 19.- 20.4.2007
= http://www.dla-marbach.de/fileadmin/redaktion/aktuelles/presse/2007/Texte/Probst_Rudolf_Beitrag.pdf

Prom (2004)

Prom, Christopher J.: User interactions with electronic finding aids in a controlled setting. – In: The American Archivist. – 67 (Fall/Winter 2004), S. 234–268

Protokoll des II. Internationalen Symposiums zur Erforschung des Deutschsprachigen Exils nach 1933 : in Kopenhagen / hrsg. von Deutschen Institut der Universität Stockholm [Zus.gest. von Helmut Müssener und Gisela Sandqvist]. – Stockholm : Dt. Institut der Universität, 1972

Ramsbrock (2006)

Ramsbrock, Susanne: "An dieser Stelle würde ich aufgeben" : Web-Usability des Informations- und Interaktionsangebots von Hochschulbibliotheken. – In: ABI-Technik. – 26 (2006) 4, S. 237–244

Regeln für die Katalogisierung (1982)

Regeln für die Katalogisierung von Nachlässen und Autographen / [zsgest. von Anne Büchler]. Bayerische Staatsbibliothek. [Hrsg. im Auftr. d. Generaldirektion d. Bayer. Staatl. Bibliotheken]. – München : Bayer. Staatsbibliothek, 1982

Reininghaus (2007)

Reininghaus, Wilfried: Archivisches Erschließen in der Wissensgesellschaft. – In: Benutzerfreundlich - rationell - standardisiert : aktuelle Anforderungen an archivische Erschließung und Findmittel ; Beiträge zum 11. Archivwissenschaftlichen Kolloquium der Archivschule Marburg / Frank M. Bischoff (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 2007. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 46), S. 17–36

Retrospektive Digitalisierung (2005)

Retrospektive Digitalisierung von Bibliotheksbeständen : Evaluierungsbericht über einen Förderschwerpunkt der DFG / Universität zu Köln. Alexander Czmiel ... Gesamted.: Manfred Thaller. – Köln, Januar 2005
= http://www.dfg.de/forschungsfoerderung/wissenschaftliche_infrastruktur/lis/download/retro_digitalisierung_eval_050406.pdf

Richter (1961)

Richter, Gregor: Zur archivarischen Erschließung von Briefnachlässen in Hausarchivbeständen. – In: Der Archivar. – 14 (1961) 4, Sp. 337-342

Richter (2004)

Richter, Sabine: Die formale Beschreibung von Dokumenten in Archiven und Bibliotheken : Perspektiven des Datenaustauschs. – Köln, Fachhochsch., Masterarb., 2004

Richtlinien (1967)

Richtlinien der Deutschen Forschungsgemeinschaft für die Katalogisierung von Nachlässen und Autographen. – In: ZfBB. – 14 (1967) 2, S. 123-125

Richtlinien (1973)

Richtlinien Handschriftenkatalogisierung / Deutsche Forschungsgemeinschaft, Unterausschuss f. Handschriftenkatalogisierung. – Bonn - Bad Godesberg : Dt. Forschungsgemeinschaft, 1973

Richtlinien Handschriftenkatalogisierung / Deutsche Forschungsgemeinschaft, Unterausschuss f. Handschriftenkatalogisierung. – 3., überarb. und erw. Aufl. – Bonn - Bad Godesberg : Dt. Forschungsgemeinschaft, 1983

Richtlinien Handschriftenkatalogisierung / Deutsche Forschungsgemeinschaft, Unterausschuss f. Handschriftenkatalogisierung. – 4. erw. Aufl. – Bonn - Bad Godesberg : Dt. Forschungsgemeinschaft, 1985

Richtlinien Handschriftenkatalogisierung / Deutsche Forschungsgemeinschaft, Unterausschuss f. Handschriftenkatalogisierung. – 5. erw. Aufl. – Bonn - Bad Godesberg : Dt. Forschungsgemeinschaft, 1992

RNA (1997)

Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen : RNA / Deutsche Forschungsgemeinschaft, Unterausschuss für Nachlasserschließung ; Deutsches Bibliotheksinstitut. – Berlin : Dt. Bibliotheksinst., 1997. – (Schriften der Deutschen Forschungsgemeinschaft)

RNA (2009)

Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen : RNA / Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz; Österreichischen Nationalbibliothek, 2009
(noch nicht veröff.)

Rogalla von Bieberstein (1975)

Rogalla Bieberstein, Johannes von: Archiv, Bibliothek und Museum als Dokumentationsbereiche : Einheit u. gegenseitige Abgrenzung. – Pullach (bei München) : Verlag Dokumentation, 1975. – (Bibliothekspraxis ; Bd. 16)

Rogalla von Bieberstein (1985)

Rogalla Bieberstein, Johannes von: Zum Sammeln und Erschließen von Nachlässen : ein Situationsbericht. – In: Der Archivar. – 38 (1985) 3, Sp. 307-316

Sammelrichtlinien (2009)

Sammelrichtlinien / Deutsche Nationalbibliothek. Red.: Angela Matthias u. Brigitte Wiechmann. – Stand: 1. Juni 2009. – Leipzig [u.a.] : Dt. Nationalbibliothek, 2009

Schieber (2008)

Schieber, Sigrid: Das neue BAM-Portal : EAD als Austauschformat im Archivwesen. – In: *Archivar.* – 61 (2008) 1, S. 41–44

Schmid (1973)

Schmid, Gerhard: Archivische Bewertung literarischer Nachlässe. – In: *Archivmitteilungen.* – 23 (1973) 4, S. 131–136

Schmid (1981)

Schmid, Gerhard: Erschließung persönlichen Schriftguts aus archivischer Sicht. – In: *Studien zum Buch- und Bibliothekswesen / Im Auftrag der Deutschen Staatsbibliothek hrsg. von Friedhilde Krause u. Hans-Erich Teitge.* – Leipzig : Bibliographisches Institut
Band 1. - 1981, S. 64–68

Schmid (2004)

Schmid, Gerhard: Ordnung und Erschließung von Nachlässen im Literaturarchiv. – In: *Nachlässe in Archiven / [hrsg. im Auftr. des Thüringer Kultusministeriums (TKM)].* – Weimar : Archivberatungsstelle Thüringen, 2004. – (= *Archive in Thüringen ; Sonderh.* 2004), S. 15–18

Schmidt (1965)

Schmidt, Wieland: Bemerkungen über Katalogisierungsprinzipien von Handschriften neuerer Jahrhunderte. – In: *ZfBB.* – 12 (1965) 2, S. 65–80

Schnell (2005)

Schnell, Rainer: Methoden der empirischen Sozialforschung / Rainer Schnell ; Paul B. Hill ; Elke Esser. – 7., völlig überarb. und erw. Aufl. – München : Oldenbourg, 2005

Schöntag (1996)

Schöntag, Wilfried: Die Erschließung : Dreh- und Angelpunkt archivischer Arbeiten. – In: *Arbido.* – 11 (1996) 11, S. 13–19

Schreckenbach (2000)

Schreckenbach, Hans-Joachim: Archivgesetze und Archivterminologie. – In: *Archiv und Geschichte : Festschrift für Friedrich P. Kahlenberg / Klaus Oldenhage ... (Hrsg.).* – Düsseldorf : Droste, 2000. – (Schriften des Bundesarchivs ; Bd. 57), S. 157–181

Schreiber (1934)

Schreiber, Heinrich: Bibliothekarische Aufgaben zur Handschriftenerschließung. – Erw. Sonderdr. aus: *Historische Vierteljahresschrift*, Bd. 29 (1934), H. 1.2. – Dresden : v. Baensch Stiftung, 1934

Schreyer (1962)

Schreyer, Hermann: Die Gliederung von Nachlässen : ein Beitrag über Ordnungsarbeiten an Nachlaß-Schriftgut. – In: Archivmitteilungen. – 12 (1962) 1, S. 14–20

Schulz (2001)

Schulz, Ursula: Usability-Kriterien für Suchmaschinen. – In: nfd. – 52 (2001), S. 467–469

Schumacher (2001)

Schumacher, Martin: Gebhard Müller : ein Nachlass, zwei Findbücher und keine Biographie. – In: Der Archivar. – 54 (2001) 1, S. 40–41

Schweibenz (2002)

Schweibenz, Werner: Usability Evaluation von Web-Angeboten mit dem Web Usability Index. – In: Content in Context : Perspektiven der Informationsdienstleistung ; proceedings. 24. Online-Tagung der DGI, Frankfurt am Main, 3. bis 5. Juni 2002 / hrsg. von Ralph Schmidt. – Frankfurt am Main : DGI, 2002, S. 283–292

Schweibenz (2003)

Schweibenz, Werner: Qualität im Web : benutzerfreundliche Webseiten durch Usability Evaluation / Werner Schweibenz ; Frank Thissen. – Berlin : Springer, 2003. – (X.media.press)

Scrinium Berolinense : Tilo Brandis zum 65. Geburtstag / Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz. Hrsg. von Peter Jörg Becker ... – Wiesbaden : Reichert, 2000. – (Beiträge aus der Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz ; Bd. 10)

Spindler (1993)

Spindler, Robert P.: Does AMC mean "archives made confusing?" : patron understanding of USMARC AMC catalog records / Robert P. Spindler ; Richard Pearce-Moses. – In: The American Archivist. – 56 (1993), S. 330 - 340

Stachnik (1995)

Stachnik, Ingeborg: Besucherbefragungen in Bibliotheken : Grundlagen, Methodik, Beispiele. – Berlin : Dt. Bibliotheksinst., 1995. – (Arbeitshilfen / Deutsches Bibliotheksinstitut)

Stachnik (2001)

Stachnik, Ingeborg: Über das Wie und Warum von Kundenbefragungen in der Bibliothek. – In: Kundenbefragung in Bibliotheken / Arbeitsgemeinschaft der Parlaments- und Behördenbibliotheken. – Wiesbaden : APBB c/o Hessischer Landtag, Bibliothek, 2001. – (Arbeitshefte / Arbeitsgemeinschaft der Parlaments- und Behördenbibliotheken ; Bd. 52), S. 5–10

Stanek (2005)

Stanek, Ursula: Nachlässe in Archiven und Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland : Erschließung und Nachweis - ein Vergleich. – München, Bayerische Bibliotheksschule, Hausarbeit, 2005

Stefi-Studie (2001)

Nutzung elektronischer wissenschaftlicher Information in der Hochschulausbildung : Barrieren und Potenziale der innovativen Mediennutzung im Lernalltag der Hochschulen / Rüdiger Klatt ... im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Forschung, Projektträger Fachinformation, 2001 = www.stefi.de/download/bericht2.pdf

Sternfeld (1950)

Sternfeld, Wilhelm: Archiv der Emigration : Briefe an d. Redaktion. – In: Die neue Zeitung. – 6 (1950) 21 (25.1.), S. 5

Sternfeld/ Tiedemann (1962)

Sternfeld, Wilhelm: Deutsche Exil-Literatur 1933 - 1945 : Eine Bio-Bibliographie / Wilhelm Sternfeld ; Eva Tiedemann. – Heidelberg; Darmstadt : L. Schneider, 1962

Stolzenberg (1973)

Stolzenberg, Ingeborg: Rezension zu: Verzeichnis der schriftlichen Nachlässe in deutschen Archiven und Bibliotheken. Bd. 1: Wolfgang A. Mommsen : Die Nachlässe in den deutschen Archiven. – In: ZfBB. – 20 (1973) 5, S. 347–358

Stolzenberg (1987)

Stolzenberg, Ingeborg: Autographen und Nachlässe. – In: Die Erforschung der Buch- und Bibliotheksgeschichte in Deutschland / hrsg. von Werner Arnold ... – Wiesbaden : Harrassowitz, 1987, S. 55–89

Strauch (2007)

Strauch, Dietmar: Lexikon Buch, Bibliothek, neue Medien / Dietmar Strauch ; Margarete Rehm. – 2., aktualisierte und erw. Ausg. – München : Saur, 2007

Streul (2004)

Streul, Irene: Nachlässe Online : die "Zentrale Datenbank Nachlässe" im Bundesarchiv. – In: Archive und ihre Nutzer - Archive als moderne Dienstleister : Beiträge des 8. Archivwissenschaftlichen Kolloquiums der Archivschule Marburg / Stefanie Unger (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 2004. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 39), S. 83–93

Striedinger (1926)

Striedinger, Ivo: Was ist Archiv-, was Bibliotheksgut? – In: Archivalische Zeitschrift. – 36 (1926), S. 151–163

Studien zum Buch- und Bibliothekswesen / Im Auftrag der Deutschen Staatsbibliothek hrsg. von Friedhilde Krause u. Hans-Erich Teitge. – Leipzig : Bibliographisches Institut
Band 1. – 1981

Taddey (2001)

Taddey, Gerhard: Nachlasserschließung - ein Programm der DFG. – In: Archive und Kulturgeschichte : Referate des 70. Deutschen Archivtags ; 21. - 24. September 1999 in Weimar / veranst. vom Verein Deutscher Archivare. [Red. dieses Bd.: Diether Degreif in Verbindung mit Martin Dallmeier ...]. – Siegburg : Schmitt, 2001. – (Der Archivar: Beiband ; Bd. 5), S. 159–164

Teitge (1972)

Teitge, Hans-Erich: Literarische Nachlässe. – In: ZfB. – 86 (1972) 3, S. 131–152

Teitge (1981)

Teitge, Hans-Erich: Katalogisierungsprobleme bei Nachlässen und Autographen. – In: Studien zum Buch- und Bibliothekswesen / im Auftrag der Deutschen Staatsbibliothek hrsg. von Friedhilde Krause u. Hans-Erich Teitge. – Leipzig : Bibliographisches Institut
Bd.1. – 1981, S. 69–73

Teske (2007)

Teske, Gunnar: Von Mommsen bis Kalliope : zentrale Nachweise von Nachlässen. – In: Archivpflege in Westfalen-Lippe. – 67 (2007), S. 28–33

Thaler (2007)

Thaler, Jürgen: Erschließungseinheiten und Informationsverlust. Vortrag, gehalten auf dem Tag der Erschließung, Deutsches Literaturarchiv Marbach, 19.- 20.4.2007
= http://www.dla-marbach.de/fileadmin/redaktion/aktuelles/presse/2007/Texte/ThalerJuergen_Beitrag.pdf

Die totale Erinnerung : Sicherung und Zerstörung kulturhistorischer Vergangenheit und Gegenwart in den modernen Industriegesellschaften / hrsg. von Christiane Caemmerer ... – Bern : Lang, 1997. – (Jahrbuch für internationale Germanistik: Reihe A, Kongressberichte ; Bd. 45)

Totok (1986)

Totok, Wilhelm: Kulturelle und wissenschaftliche Sonderaktivitäten von Bibliotheken. – In: Der Bibliothekar zwischen Praxis und Wissenschaft : Bernhard Sinogowitz zum 65. Geburtstag / hrsg. von Dieter Schug. – Wiesbaden : Harrassowitz, 1986. – (Beiträge zum Buch- und Bibliothekswesen ; Bd. 24), S. 31–43

Treffeisen (2007)

Treffeisen, Jürgen: Archivische Grundsätze der Nachlasserschließung. – In: Benutzerfreundlich - rationell - standardisiert : aktuelle Anforderungen an archivische Erschließung und Findmittel ; Beiträge zum 11. Archivwissenschaftlichen Kolloquium der Archivschule Marburg / Frank M. Bischoff (Hrsg.). – Marburg : Archivschule, 2007. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Bd. 46), S. 299–322

Umlauf (2006ff.)

Umlauf, Konrad: Grundkurs Informationsaufbereitung : Vorlesungsskript. – Berlin : Institut für Bibliotheks- und Informationswissenschaft der Humboldt-Universität zu Berlin, 2006ff.. – (Berliner Handreichungen zur Bibliotheks- und Informationswissenschaft ; 189)
= <http://www.ib.hu-berlin.de/~kumlau/handreichungen/h189/>

Umlauf (2007)

Umlauf, Konrad: Archive und Bibliotheken. – In: Handbuch Literaturwissenschaft / hrsg. von Thomas Anz. – Stuttgart : Metzler
Band 3. Institutionen und Praxisfelder. – 2007, S. 209–218

Unterkircher (1996)

Unterkircher, Anton: Das Innsbrucker "Brenner-Archiv". – In: Literaturarchiv und Literaturforschung : Aspekte neuer Zusammenarbeit / hrsg. von Christoph König u. Siegfried Seifert. – München u.a. : Saur, 1996. – (Literatur und Archiv ; Bd. 8), S. 235–242

Verzeichnis der Handschriften im Deutschen Reich (1939-1944)

Verzeichnis der Handschriften im Deutschen Reich. – Leipzig : Harrassowitz
T. 1 – 3. – 1939-1944

Verzeichnis der Handschriften im Preussischen Staate (1893-1894)

Verzeichnis der Handschriften im Preussischen Staate / [bearb. von Wilhelm Meyer]. – Berlin : A. Bath
Bd. 1, Abt. 1-3. – 1893-1894

Verzeichnis der Schriften, die 1933-1945 nicht angezeigt werden durften (1949)

Verzeichnis der Schriften, die 1933-1945 nicht angezeigt werden durften / bearb. u. hrsg. von der Deutschen Bücherei in Leipzig. – Leipzig : Verl. des Börsenvereins der Deutschen Buchhändler zu Leipzig, 1949
(Deutsche Nationalbibliographie; Ergänzung 1)

Veit (1987)

Veit, Ludwig: Das Archiv für Bildende Kunst im Germanischen Nationalmuseum Nürnberg. – In: Der Archivar. – 40 (1987) 1, Sp. 55-57

Vogt (2004)

Vogt, Hannelore: Kundenzufriedenheit und Kundenbindung : erfolgreiche Managementkonzepte für öffentliche Bibliotheken. – Gütersloh : Bertelsmann-Stiftung, 2004
= http://www.bertelsmann-stiftung.de/cps/rde/xbcr/SID-0A000F0A-DA4CBCD4/bst/Kundenzufriedenheit_040210.pdf

Weber (1997a)

Weber, Jutta: Jenseits des Kanons - Jenseits der Vernetzung : die Person für sich. – In: Die totale Erinnerung : Sicherung und Zerstörung kulturhistorischer Vergangenheit und Gegenwart in den modernen Industriegesellschaften / hrsg. von Christiane Caemmerer ... – Bern : Lang, 1997. – (Jahrbuch für internationale Germanistik:Reihe A, Kongressberichte ; Bd. 45), S. 113–126

Weber (1997b)

Weber, Jutta: Nachlaßerschließung : Perspektiven für Europa. – In: Die Nachlaßerschließung in Berlin und Brandenburg : Probleme und Perspektiven ; Protokoll einer Tagung der Fachhochschule Potsdam am 25. Juni 1997 zum Siebzigsten Geburtstag von Friedrich Beck / Dagmar Jank (Hrsg.). – Potsdam : Verl. für Berlin-Brandenburg, 1997. – (Potsdamer Studien ; Bd. 8), S. 101–107

Weber (1997c)

Weber, Jutta: Rezension zu: Bestandserschließung im Literaturarchiv : Arbeitsgrundsätze des Goethe- und Schiller-Archivs in Weimar. – In: Bibliothek. Forschung und Praxis. – 21 (1997) 2, S. 255–257

Weber (2000)

Weber, Jutta: Zeugen allerschönster Zeit : Nachlass- und Autographenverwaltung heute und in Zukunft. Eine Standortbestimmung. – In: *Scrinium Berolinense* : Tilo Brandis zum 65. Geburtstag / hrsg. von Peter Jörg Becker ... – Wiesbaden : Reichert, 2000. – (Beiträge aus der Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz ; Bd. 10), S. 960–980

Weber (2001)

Weber, Jutta: Malvine, Kalliope und Leaf : neue Strukturen in der Vernetzung von Daten der europäischen Kulturgeschichte. – In: *editio* : Internationales Jahrbuch für Editionswissenschaft. – 15 (2001), S. 177–186

Weber (2003a)

Weber, Jutta: Kalliope : Verbundinformationssystem für Nachlässe und Autographen in Deutschland. – In: *Die Bibliothek zwischen Autor und Leser* / 92. Deutscher Bibliothekartag in Augsburg 2002. Hrsg. von Hannelore Benkert ... – Frankfurt a.M. : Klostermann, 2003. – (ZfBB : Sonderheft ; 84), S. 232–239

Weber (2003b)

Weber, Jutta: Kalliope - ein Portal in die Welt der Nachlässe und Autographen. – In: *Jahrbuch Preußischer Kulturbesitz*. – 39 (2002, ersch. 2003), S. 345–358

Weber (2007)

Weber, Jutta: [Vortragsmanuskript o.T.]. – Vortrag, gehalten auf dem Tag der Erschließung, Deutsches Literaturarchiv Marbach, 19.- 20.4.2007
= http://www.dla-marbach.de/fileadmin/redaktion/aktuelles/presse/2007/Texte/Weber_Jutta_Beitrag.pdf

Wegner (1967)

Wegner, Matthias: *Exil und Literatur : deutsche Schriftsteller im Ausland 1933 -1945*. – Frankfurt am Main ; Bonn : Athenäum, 1967

Wenig (1954)

Wenig, Otto: Bibliotheksgut und Archivgut. – In: *ZfB*. – 68 (1954) 9/10, S. 321–334

Wenig (1959)

Wenig, Otto: Zur Erschließung der Nachlässe in den wissenschaftlichen Bibliotheken der Deutschen Demokratischen Republik sowie im Archiv und Literaturarchiv der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. – In: *ZfB*. – 73 (1959) 1, S. 1-9

Werner (1991)

Werner, Klaus Ulrich: *Exil im Archiv : Das "Deutsche Exilarchiv 1933 - 1945" der Deutschen Bibliothek*. – Herzberg : Bautz, 1991. – (Bibliothemata ; Bd. 4)

Widerstand, Verfolgung und Emigration 1933-1945. – Bad Godesberg : Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung, 1967. – (Studien und Berichte aus dem Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung)

Zeller (1974)

Zeller, Bernhard: Archive für Literatur : [vorgetragen in d. Plenarsitzung am 30. Juni 1973]. – Mainz : Akad. der Wiss. und der Literatur, 1974. – (Abhandlungen der Klasse der Literatur / Akademie der Wissenschaften und der Literatur ; 1973/74,3)

Zur Katalogisierung mittelalterlicher und neuerer Handschriften / [Hrsg. von Clemens Kötterwesch]. – Frankfurt am Main : Klostermann, 1963. – (ZfBB : Sonderheft ; 1)

1.1 Zitierte und erwähnte Archivalien des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek

Einzelautographen (EB autogr.)

Mitteilung des Schutzverbandes Deutscher Schriftsteller in der Schweiz, November 1949, EB autogr. 194 (2a)

Kurt Kläber u. Lisa Tetzer an den Schutzverband Deutscher Schriftsteller in der Schweiz, Carona, 20.4.1950, EB autogr. 194 (74)

Akten des Deutschen Exilarchivs (u.a. Akten zur Dokumentation II), ohne Signatur

[Werner Berthold]: Kriterien zum zahlenmäßigen Vergleich von TA innerhalb der an der Dok. III [vielm. Dok. II] beteiligten Literaturarchive, o.D.

Werner Berthold, Deutsches Exilarchiv 1933-1945, an die Deutsche Forschungsgemeinschaft, [Frankfurt a.M.], 13.12.1976

Werner Berthold, Deutsches Exilarchiv 1933-1945, an die Deutsche Forschungsgemeinschaft, [Frankfurt a.M.], 30.1.1981

Erschließung von Quellen und Materialien zur deutschen Emigration 1933-1945 : Zusammenfassender Bericht über die Besprechung am 13.1.1977 in Bonn-Bad Godesberg

Kurt Nowak, Deutsche Bibliothek Frankfurt a.M., an Franz Georg Kaltwasser, Frankfurt a.M., 30.5.1979

Günther Pflug, Deutsche Bibliothek Frankfurt a.M., an die Deutsche Forschungsgemeinschaft, [Frankfurt a.M.], 8.8.1979

Archiv der American Guild for German Cultural Freedom, New York / Deutsche Akademie im Exil, EB 70/117

Archiv des Deutschen PEN-Club im Exil 1933-1945 (Exil-PEN), EB 75/175

Archiv des Emergency Rescue Committee, New York, EB 73/21

Archiv des PEN-Zentrums Deutscher bzw. Deutschsprachiger Autoren im Ausland 1953-1990, EB 88/159

Archiv des Aufbau, New York, EB 2003/45

Nachlass Margarete Buber-Neumann, EB 89/193

Nachlass Iwan Heilbut, EB 96/182

Nachlass Gertrud Isolani, EB 88/120

Nachlass Rudolph Joseph, EB 96/111

Nachlass Soma Morgenstern, EB 96/242

Nachlass Wilhelm Sternfeld, EB 75/177

1.2 Wörtlich oder inhaltlich zitierte Rechtsquellen

BDSG - Bundesdatenschutzgesetz

DNBG - Gesetz über die Deutsche Nationalbibliothek

Gesetz über die Deutsche Bibliothek

KunstUrhG - Gesetz betreffend das Urheberrecht an Werken der bildenden Künste und der Photographie (Kunsturheberrechtsgesetz)

Satzung der Deutschen Bibliothek (Fass. v. 11. Juli 1952)

UrhG - Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte

2 Weiterführende Literatur

Anwenderleitfaden für Encoded Archival Description (EAD) : Version 1.0 / hrsg. von der Society of American Archivists und der Library of Congress. Übers. u. bearb. von Sebastian Barteleit ... - Chicago, 1999
= http://www.bundesarchiv.de/imperia/md/content/daofind/ead_anwenderleitfaden.pdf

Asmus, Sylvia: Ein Blick zurück und nach vorn - Das Deutsche Exilarchiv 1933-1945 und die Sammlung Exil-Literatur 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek. – In: Refugee Archives : theory and practice / ed. by Andrea Hammel ... – Amsterdam ; New York, NY : Rodopi, 2007 [erschienen 2008]. – (Yearbook of the Research Centre for German and Austrian Exile Studies ; Bd. 9), S. 1–15

Ausführliche Auswertung der Benutzerumfrage im Thüringischen Staatsarchiv Rudolstadt, 2005
= http://www.thueringen.de/imperia/md/content/staatsarchive/rudolstadt/texte/endfassung_auswertung.doc

Brosius, Felix: SPSS 16 : Das mitp-Standardwerk. – Heidelberg : mitp, REDLINE, 2008

Dichternachlässe : literarische Sammlungen und Archive in den Regionalbibliotheken von Deutschland, Österreich und der Schweiz / hrsg. von Ludger Syré. – Frankfurt, M. : Klostermann, 2009

Eckert, Brita:

Das Deutsche Exilarchiv 1933-1945. – In: Nationalbibliotheken im Jahr 2000 : [Festgabe für Günther Pflug zum 65. Geburtstag] = National libraries in the year 2000 / hrsg. von Sieghardt v. Köckritz u. Kurt Nowak. Unter Mitarb. von Maria Daab. – Frankfurt am Main : Buchhändler-Vereinigung, 1988, S. 265–284

Die Exilsammlungen in Archiven und Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland. – In: Galerie 8 (1990) 2, S. 195-211

Fabian, Claudia: Vom Nutzen der Vernetzung und den Chancen der Digitalisierung : neue Wege der Handschriftenerschließung in der Bayerischen Staatsbibliothek / Claudia Fabian ; Wolfgang-Valentin Ikas ; Mathias Kratzer. – In: ZfBB. – 54 (2007) 6, S. 322-335

Fox, Michael J.: EAD Cookbook, Juli 2003
= <http://www.archivists.org/saagroups/ead/resources/ead2002cookbook/EAD2002cookbook.pdf>

Gantert, Klaus: Bibliothekarisches Grundwissen / Klaus Gantert ; Rupert Hacker. – 8., vollst. neu bearb. und erw. Aufl. – München : Saur, 2008

Günzburger, Angelika: Fragen des Einsatzes von EDV bei der Erschließung von Nachlässen und Autographen : Kolloquium der Deutschen Forschungsgemeinschaft im Deutschen Literaturarchiv in Marbach a.N. am 25./26. Mai 1987. – In: Bibliothek. Forschung und Praxis – 11 (1987) 3, S. 346-349

Hochstuhl, Kurt: „Kundenorientierung im Archiv“ - Nutzerbefragung im Hauptstaatsarchiv Stuttgart. – In: Der Archivar. – 50 (1997) 2, Sp. 449-452

Illner, Eberhard: Sammlungen und private Archive : eine Aufgabe für kommunale Archive? – In: Archivpflege in Westfalen-Lippe. – 62 (2005), S. 41–44

Im Vorfeld der Literatur : vom Wert archivalischer Überlieferung für das Verständnis von Literatur und ihrer Geschichte ; Studien / hrsg. von Karl-Heinz Hahn. – Weimar : Böhlau, 1991

Inventar zu den Nachlässen emigrierter deutschsprachiger Wissenschaftler in Archiven und Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland / Die Deutsche Bibliothek. Bearb. im Deutschen Exilarchiv 1933 - 1945 der Deutschen Bibliothek, Frankfurt am Main. [Red. Bearb.: Gabriele von Glasenapp und Barbara Brunn. Wiss. Leitung: Brita Eckert]. – München : Saur, 1993

Kroker, Evelyn: Überlegungen zur Bewertung von archivischem Sammlungsgut. – In: Archiv und Wirtschaft. – 22 (1989) 2, S. 59–62

Kulturen im Kontext : zehn Jahre Sammlung Deutscher Drucke / hrsg. von der Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz im Auftr. der Arbeitsgemeinschaft Sammlung Deutscher Drucke. [Katalog: W. Vogt ...]. – Wiesbaden : Reichert, 1999.

Lehmann, Klaus-Dieter:

Vorwort. – In: Deutsches Exilarchiv 1933 - 1945 : Katalog der Bücher und Broschüren / Dt. Bibliothek Frankfurt am Main. [Red.: Mechthild Hahner. Wiss. Leitung: Werner Berthold u. Brita Eckert]. – Stuttgart : Metzler, 1989. – (Sonderveröffentlichung der Deutschen Bibliothek ; Bd. 16), S. VII-IX

Vorwort. – In: Deutsche Intellektuelle im Exil : ihre Akademie und die "American Guild for German Cultural Freedom" ; eine Ausstellung des Deutschen Exilarchivs 1933 - 1945 der Deutschen Bibliothek, Frankfurt am Main / [Ausstellung und Katalog: Werner Berthold, Brita Eckert und Frank Wende. Bibliothekarische Mitarb.: Mechthild Hahner und Marie-Luise Hahn-Passera]. – München [u.a.] : Saur, 1993. – (Sonderveröffentlichungen der Deutschen Bibliothek ; 18), S. V-VI

Vorwort. – In: Inventar zu den Nachlässen emigrierter deutschsprachiger Wissenschaftler in Archiven und Bibliotheken der Bundesrepublik Deutschland / Die Deutsche Bibliothek. Bearb. im Deutschen Exilarchiv 1933 - 1945 der Deutschen Bibliothek, Frankfurt am Main. [Red. Bearb.: Gabriele von Glasenapp und Barbara Brunn. Wiss. Leitung: Brita Eckert]. – München : Saur, 1993, S. VII-IX

Leresche, Françoise: Bibliotheken und Archive : gemeinsame Nutzung von Normen für den leichteren Zugang zum Kulturerbe (Präsentation, World Library and Information Congress: 74th IFLA General Conference and Council) / übers. von Rita Clauß, 2008
= <http://www.ifla.org/IV/ifla74/papers/156-Leresche-trans-de.pdf>

Menne-Haritz, Angelika: Schlüsselbegriffe der Archivterminologie : Lehrmaterialien für das Fach Archivwissenschaft. – 3., durchges. Aufl. – Marburg : Archivschule, 2000. – (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg ; Nr. 20)

Nationalbibliotheken im Jahr 2000 : [Festgabe für Günther Pflug zum 65. Geburtstag] = National libraries in the year 2000 [two thousand] / hrsg. von Sieghardt v. Köckritz u. Kurt Nowak. Unter Mitarb. von Maria Daab. – Frankfurt am Main : Buchhändler-Vereinigung, 1988

Niggemann, Elisabeth: Das "Schwarze Loch" des 20. Jahrhunderts oder : wie bringt man Kultur und Wissenschaft in das Bewusstsein einer Suchmaschinen-Informationsgesellschaft? – In: Parallelwelten des Buches : Beiträge zu Buchpolitik, Verlagsgeschichte, Bibliophilie und Buchkunst ; [Festschrift für Wulf D. v. Lucius] / [hrsg. von Monika Estermann [...]]. – Wiesbaden : Harrassowitz, 2008, S. 155-165

Paesch, Kathrin: Nachlässe in den Archiven der KZ-Mahn- und Gedenkstätten : konzeptionelle Überlegungen zur Bestandserschließung. – Frankfurt a.M. [u.a.] : Lang, 1999. – (Europäische Hochschulschriften : Reihe 3, Geschichte und ihre Hilfswissenschaften ; Bd. 819)

Parallelwelten des Buches : Beiträge zu Buchpolitik, Verlagsgeschichte, Bibliophilie und Buchkunst ; [Festschrift für Wulf D. v. Lucius] / [hrsg. von Monika Estermann [...]]. – Wiesbaden : Harrassowitz, 2008

Piegler, Maike: Nachlaßerschließung in Archiven und Bibliotheken im Vergleich. – In: Auskunft. – 15 (1995) 3, S. 318-334

Räuber, Jörg: Exil-Literatur : Die Deutsche Bibliothek Frankfurt a.M. & Leipzig. – In: Kulturen im Kontext : zehn Jahre Sammlung Deutscher Drucke / hrsg. von der Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz im Auftr. der Arbeitsgemeinschaft Sammlung Deutscher Drucke. [Katalog: W. Vogt ...]. – Wiesbaden : Reichert, 1999, S. 142–163.

Raithel, Jürgen: Quantitative Forschung : ein Praxiskurs. – 2. Durchges. Aufl. - Wiesbaden : VS Verl. f. Sozialwiss., 2008

Refugee Archives : theory and practice / Ed. by Andrea Hammel and Anthony Grenville. – Amsterdam : Editions Rodopi, 2007 [erschienen 2008]. – (Yearbook of the Research Centre for German and Austrian Exile Studies ; Bd. 9)

Rumschöttel, Hermann: Die Sicht der Archive. – In: Der Archivar. – 42 (1989) 4, Sp. 538-543

Scheibe, Siegfried: Wünsche eines Benutzers an die Archive und Handschriftensammlungen der DDR. – In: Im Vorfeld der Literatur : vom Wert archivalischer Überlieferung für das Verständnis von Literatur und ihrer Geschichte ; Studien / hrsg. von Karl-Heinz Hahn. – Weimar : Böhlau, 1991, S. 306–313

Schmid, Gerhard: Erschließungsverfahren im Literaturarchiv aus archivarischer Sicht. – In: Literaturarchiv und Literaturforschung : Aspekte neuer Zusammenarbeit / hrsg. von Christoph König u. Siegfried Seifert. – München [u.a.] : Saur, 1996. – (Literatur und Archiv ; Bd. 8), S. 207–219

Teske, Gunnar: Sammlungen. – In: Praktische Archivkunde : ein Leitfaden für Fachangestellte für Medien- und Informationsdienste Fachrichtung Archiv / im Auftr. des Westfälischen Archivamtes hrsg. von Norbert Reimann. – Münster : Ardey-Verl., 2004, S. 127–146.

Weber, Jutta: Bibliotheken, Archive und Literaturmuseen als Beteiligte der Kulturpolitik : Konservieren, präsentieren und vermitteln. – In: Literaturarchive und Literaturmuseen der Zukunft : Bestandsaufnahme und Perspektiven ; [Dokumentation einer Tagung des Literaturrates Niedersachsen e.V. Hannover und der Evangelischen Akademie Loccum in Zusammenarbeit mit der AG Literaturräte der Bundesrepublik und der Niedersächsischen Landesbibliothek vom 10. bis 12. Mai 1999] / [Evangelische Akademie Loccum]. Hrsg. Angelika Busch ; Hans-Peter Burmeister. – Rehburg-Loccum : Evangel. Akad. Protokollstelle, 1999. – (Loccumer Protokolle ; Bd. 99,18), S. 109–118

Abkürzungen

AACR2	Anglo American Cataloguing Rules
AK	Alphabetischer Katalog
BAM-Portal	Portal zu Bibliotheken, Archiven und Museen
DACS	Describing Archives – A Content Standard
Daofind	Digitalisiertes Archivgut in Online-Findbüchern
DEA	Deutsches Exilarchiv 1933-1945
DEAKAT	Deutsches Exilarchiv Katalog
DFG	Deutsche Forschungsgemeinschaft
DNB	Deutsche Nationalbibliothek
DNBG	Gesetz über die Deutsche Nationalbibliothek
Dok II	Dokumentation zur Emigration - Die Erschließung ungedruckter Quellen zur deutschen Emigration 1933-1945 in Literaturarchiven
Dok III	Dokumentation zur Emigration – Die Erschließung von gedruckten autobiographischen Zeugnissen der Emigration
EAC	Encoded Archival Context
EAD	Encoded Archival Description
FRBR	Functional Requirements for Bibliographic Records
GKD	Gemeinsame Körperschaftsdatei
ILTIS	Integriertes Literatur-, Tonträger- und Musikalien-Informationssystem
ISAAR (CPF)	International Standard for Archival Authority Records (Corporate Bodies, Persons, Families)
ISAD (G)	International Standard Archival Description (General)
KVK	Karlsruher Virtueller Katalog
LEAF	Linking and Exploring Authority Files
MAB	Maschinelles Austauschformat für Bibliotheken
MALVINE	Manuscripts and Letters via Integrated Networks in Europe
METS	Metadata Encoding and Transmission Standard

OCLC	Online Computer Library Center
OCR	Optical Character Recognition
OPAC	Online Public Access Catalog
OVG-DDR	Ordnungs- und Verzeichnungsgrundsätze der DDR
PICA	Project of Integrated Catalogue Automation
PND	Personennamendatei
RAK-WB	Regeln für die Alphabetische Katalogisierung in Wissenschaftlichen Bibliotheken
RDA	Resource Description and Access
RNA	Regeln zur Erschließung von Nachlässen und Autographen
SAP	Sozialistische Arbeiterpartei
SLA	Schweizerisches Literaturarchiv der Schweizerischen Nationalbibliothek
SPSS	Statistical Package for the Social Sciences
SWD	Schlagwortnormdatei
TUSTEP	Tübinger System von Textverarbeitungs-Programmen
ZDB	Zeitschriftendatenbank
ZDN	Zentrale Datenbank Nachlässe
ZKA	Zentralkartei der Autographen
XML	Extensible Markup Language

Dank

Mein Dank gilt dem Betreuer und Erstgutachter meiner Dissertation, Prof. Dr. Konrad Umlauf, sowie Prof. Dr. Klaus-Dieter Lehmann und Prof. Dr. Stefan Gradmann für die Begutachtung.

Danken möchte ich den Kolleginnen und Kollegen der Deutschen Nationalbibliothek und deren Generaldirektorin Dr. Elisabeth Niggemann sowie der Direktorin der Deutschen Nationalbibliothek in Frankfurt a.M. Ute Schwens. Auch den Kolleginnen vom Deutschen Exilarchiv 1933-1945 und dessen Leiterin Dr. Brita Eckert sowie dem früheren Leiter Dr. Werner Berthold gilt mein Dank. Ebenso danke ich den Benutzerinnen und Benutzern des Deutschen Exilarchivs 1933-1945, die geduldig und konstruktiv an den Interviews und der Benutzerbefragung mitgewirkt haben.

Danken möchte ich auch Prof. John M. Spalek, dem ich meine Begeisterung für Nachlässe verdanke.

Dem Deutschen Literaturarchiv Marbach und dem Schweizerischen Literaturarchiv der Schweizerischen Nationalbibliothek danke ich für das Überlassen interner Erschließungspapiere.

Mein besonderer Dank gilt meinen Eltern, denen ich diese Arbeit widme, sowie meiner Schwester Ulla Asmus und meinem Lebensgefährten Dr. Ralf Horres.

Anhänge

Anhang Gesprächsleitfaden	337
Anlage Onlinefragebogen	361
Anhang Personalisierte Emails	388
Anhang Befragungsverlauf nach Datum	392
Anhang Statistik Verweilzeiten	393
Anhang Randauszählung	399
1. Häufigkeiten der Variablen	399
2. Bivariate Analysen	424
2.1 Mittelwertvergleiche	424
2.2 Mehrfachvergleiche	426
2.3 Kreuztabellen	427
2.4 Zusammenhänge zwischen Variablen	432

Anhang Gesprächsleitfaden

Gesprächsleitfaden für die *Face-to-face*-Interviews

Eisbrecher-Frage

1. Sie haben schon einmal die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* genutzt. Wie häufig arbeiten Sie in Literaturarchiven?

- Häufig
- Gelegentlich
- Ich habe vorher noch nie die Bestände eines Literaturarchivs benutzt.

Gegensatzpaare

2. Bitte geben Sie an, welcher Aussage Sie zustimmen, welcher nicht.

Alle Nachlässe eines Archivs sollten so schnell wie möglich - zumindest grob - erschlossen werden, auch wenn das für die einzelnen Bestände bedeutet, dass auf bestimmte Detailangaben verzichtet werden muss.

ODER

Nachlässe sollten so detailliert wie möglich erschlossen werden, auch wenn das bedeutet, dass ein Teil der Nachlässe für viele Jahre gänzlich unerschlossen bleiben muss.

3. Bitte geben Sie an, welcher Aussage Sie zustimmen, welcher nicht.

Nachlasserschließung sollte so verständlich und übersichtlich wie möglich sein. Auf Abkürzungen und Fachterminologie sollte verzichtet werden.

ODER

Die Beschäftigung mit Nachlässen ist ein Feld für Experten. Das Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden.

4. Bitte geben Sie an, welcher Aussage Sie zustimmen, welcher nicht.

Zu einer Beschreibung von Korrespondenzen gehört eine kurze Inhaltsangabe.

ODER

Eine Inhaltsangabe erwarte ich nicht von einer Nachlasserschließung.

Frageblock zu den Erschließungsdaten

5. Für wie wichtig halten Sie es, dass in einer Nachlassdatenbank biografische Informationen zum Nachlasser angezeigt werden? (6-stufige Ratingskala)

Biografische Notiz:

Hans Gustav Güterbock wurde am 27.05.1908 in Berlin als Sohn von Bruno Güterbock und Grethe Güterbock, geb. Auer geboren.

Nach dem Studium der Assyriologie in Berlin, Leipzig und Marburg war Güterbock von 1933 bis 1935 Mitarbeiter am Vorderasiatischen Museum in Berlin und nahm bereits während dieser Zeit an Grabungsexpeditionen in Boghazköy / Anatolien unter der Leitung von Kurt Bittel teil.

Drei Jahre nach der Machtübernahme durch die Nationalsozialisten musste Güterbock Deutschland verlassen. Er folgte seinem Doktorvater Benno Landsberger und emigrierte in die Türkei, wo er bis 1948 Professor für Hethitologie in Ankara war. Dort lernte er auch seine spätere Frau Franziska Hellmann kennen, die mit ihren Eltern aus Würzburg emigriert war. Ihre beiden Söhne Walter Michael und Thomas Martin Güterbock kamen in Ankara zur Welt.

1949 ließ sich Güterbock in Chicago nieder, wo er an der University of Chicago am Oriental Institute lehrte. Nach seiner Emeritierung war Güterbock weiter aktiv, u.a. als Mitherausgeber des „Chicago Hittite Dictionary“.

Zu seinen Werken gehören neben einer Vielzahl von Beiträgen in Fachzeitschriften u.a. „Siegel aus Boghazköy“ (B.-Frohnau: Selbstverl. d. Hrsg. Dr. E. F. Weidner 1940-42) sowie „Kumarbi: Mythen vom churritischen Kronos aus den hethitischen Fragmenten zusammengestellt, übersetzt und erklärt“ (Zürich; New York: Europaverl. 1946).

Güterbock ist vielfach geehrt und ausgezeichnet worden, u.a. wurde er 1959 zum Tiffany and Margaret Blake Distinguished Service Professor des Oriental Instituts der University of Chicago ernannt, dessen Auszeichnung Medal of Merit er 1996 erhielt. Von der Freien Universität Berlin, der Universität Uppsala und der Universität Ankara wurde ihm die Ehrendoktorwürde verliehen. 1962 war Güterbock Präsident der American Orient Society, von 1968 bis 1977 Präsident des American Research Institute in Turkey.

Am 29.03.2000 ist Hans G. Güterbock in Chicago, IL verstorben.

6. Wie wichtig sind für Sie Informationen zur Herkunft eines Bestandes? (6-stufige Ratingskala)

Teilnachlass Hans Gustav Güterbock EB 2008/002

Herkunft:

Der Teilnachlass befand sich vor der Übernahme durch das Deutsche Exilarchiv 1933-1945 in Privatbesitz. Die übernommenen Unterlagen stammen aus dem Besitz von Franziska (Frances) Güterbock, geb. Hellmann, der Witwe Hans-Gustav Güterbocks.

Der Teilnachlass befand sich in Güterbocks privatem Haushalt in den USA. Die Übergabe des Bestandes an das Deutsche Exilarchiv 1933-1945 war Teil des Projektes „Beschaffung von Nachlässen deutschsprachiger Emigranten aus den USA“ der Deutschen Nationalbibliothek mit Prof. John M. Spalek. Ein Teil von Güterbocks Unterlagen – vor allem Fotografien von Ausgrabungsstätten – war vor der Übernahme der Papiere durch das Deutsche Exilarchiv 1933-1945 von der Familie bereits an ein Antiquariat in den USA verkauft worden, konnte aber vom Deutschen Exilarchiv 1933-1945 zurück erworben und dem Nachlass wieder hinzugefügt werden.

Der Nachlass wurde nach Güterbocks Tod um Nachrufe und Kondolenzschreiben sowie um an Franziska Güterbock gerichtete Briefe ergänzt. Teil des Bestandes bilden auch Originalbriefe von Hans-Gustav Güterbock an seine Frau Franziska und deren Eltern sowie Lebensdokumente (Zeugnisse, Pässe u.a.) zu Franziska Güterbock, die sie selbst dem Bestand hinzugefügt hat.

Ordnungszustand:

Der Nachlass wies keine durchgehende überlieferte Ordnung auf. Konvolute, die anscheinend vom Nachlasser selbst zusammengestellt wurden, wurden in dieser Ordnung belassen. Der Bestand wurde durchgesehen. Er enthält überwiegend Korrespondenzen und Lebensdokumente. Der Inhalt wurde grob aufgelistet (s. Nachlassübersicht).

Umfangsangabe: 19 Archivschachteln

7. Bitte bewerten Sie, wie wichtig es für Sie ist, sich zu jedem Nachlass eine gegliederte Übersicht anzeigen lassen zu können.
(6-stufige Ratingskala)

Nachlass Iwan Heilbut

A. Werke (Manuskripte, Typoskripte, Belegexemplare)

- Romane
- Dramen
- Hörspiele
- Gedichte
 - Gedichtsammlungen
 - Einzelgedichte
- Erzählungen
- Übersetzungen
- Vorträge
- Notizen
 - Notizbücher
 - Vermischte Notizen

B. Korrespondenzen

- Briefe an Iwan Heilbut
- Briefe von Iwan Heilbut
- Briefe Dritter

C. Lebensdokumente

- Allgemeine Lebensdokumente
- Dokumente und Unterlagen aus der Zeit des Exils in Frankreich und der Flucht über Lissabon in die USA
- Dokumente aus der Zeit in den USA (1941-1950)
- Entschädigung
- Termin- und Adresskalender (1940-1967)

D. Sammlungen

- Zeitungsbeiträge über Iwan Heilbut

8. Wenn Sie erste Informationen über einen Nachlass suchen, wie hilfreich ist dann eine solche Kurzbeschreibung für Sie?
(6-stufige Ratingskala)

Bestand: Nachlass Hans G. Güterbock
Bestandsbildner: [Güterbock, Hans G.](#)
Umfang: 19 Schachteln
Enthält: Autobiografische Aufzeichnungen; Korrespondenzen, u.a. Schreiben von Kurt Bittel, Johannes Friedrich, Albrecht Goetze, Benno Landsberger und Ernst F. Weidner sowie zahlreiche Familienbriefe, zum Teil aus der Zeit der Emigration; Lebensdokumente, darunter Urkunden, Pässe, Auszeichnungen, Fotografien, Notiz- und Adressbücher sowie Familiendokumente; eine Vielzahl von Fotografien von Landschaften, Ausgrabungsstätten, u.a. von Boghasköy, Istanbul, Karalar und Konya sowie private Fotografien
Links: [zusätzliche Angaben](#)
Signatur-Notation: EB 2008/002
Nachlassnummer: 0230

9. Wenn Sie in einer Nachlassdatenbank prüfen möchten, ob Material von einer/an eine bestimmte Person – im vorgegebenen Beispiel zu Paul Falkenberg – im Archiv vorhanden ist, wie nützlich wäre diese Anzeige für Sie? (6-stufige Ratingskala)

Verfasser: [Falkenberg, Paul](#)
Adressat: [Morgenstern, Soma](#)
Entstehungsdatum: ca. 1950er bis 1970er Jahre
Titel: Briefe
Umfang: 1 Mappe, überwiegend handschriftliche Schreiben
Bestand: [Nachlass Soma Morgenstern](#)
Signatur-Notation: EB 96/242-B.01.0054a

10. Hier sehen Sie ein Beispiel für eine Manuskriptbeschreibung, die als Treffer unter vielen zur Suche nach Material von/an Soma Morgenstern angezeigt wird. Sind die hier gebotenen Informationen für Sie als Trefferanzeige ausreichend? (6-stufige Ratingskala)

Verfasser: [Morgenstern, Soma](#)
Entstehungszeit: vermutlich Mitte der 1930er Jahre
Titel: Idyll im Exil
Umfang: 2 Schachteln, überwiegend handschriftlich
Beiliegend: - - weitere Unterlagen, auch andere Fassungen
Bestand: [Nachlass Soma Morgenstern](#)

11. In diesem Beispiel wurden die in einem Nachlass überlieferten Werke in einer Liste erfasst. Alle Titel dieser Liste sind über die Allgemeine Suche der Nachlassdatenbank suchbar. Wie nützlich wäre dann eine solche Information für Sie? (6-stufige Ratingskala)

Werke (Manuskripte, Typoskripte) im Nachlass Ernst Moritz Manasse

Dissertation: Über Wahrheit in Platons Sophistes, Heidelberg 1936

Analysis of the Pleasures and the Structure of the Philebus

Baudelaire

Bridge over the Abyss

Bücher über Platon

De principiis

Franz Rosenzweig

Goethe, Hölderlin and the 'Literaturwissenschaft'

Hasidism

In Memoriam Hans Kurt Schulte

Iphigenie and the gods (unvollständig überliefert)

Max Salomon

Mourning of the beloved

Myth and dialectical Structure in the Phaedrus and the Statesman

Rilke

12. Es besteht die Möglichkeit, Nachlässe in der Ordnung zu beschreiben, in der sie vorliegen. In diesem Beispiel handelt es sich um eine Beschreibung einer Mappe aus dem Nachlass von Walter Fabian. Fabian selbst hat diese Papiere geordnet, es sind insgesamt 270 Mappen. Bei dieser Art der Beschreibung wird der Nachlass nicht in die üblichen Kategorien Werke, Briefe, Lebensdokumente, Sammlungen strukturiert.

Wie nützlich wäre diese Art der Nachlassbeschreibung für Sie? (6-stufige Ratingskala)

Bsp. 1

Verfasser: [Fabian, Walter](#)
Sammler: [Fabian, Walter](#)
Titel: Exil in der Schweiz
Umfang: 1 Mappe (ca. 200 Blatt)
Bemerkung: - Ordnung wie vom Nachlasser übergeben!
Enthält: Unterlagen zur Flüchtlingsvertretung, Flüchtlingspolitik in der Schweiz: u.a. Schreiben der Schweizerischen Zentralstelle für Flüchtlingshilfe, Protokolle von Sitzungen der Flüchtlingsvertretungen in der Schweiz, Manuskripte und Zeitungsbeiträge zum Thema; Persönliche Unterlagen, u.a. Ausländerausweis für W.F., Aufenthaltsgenehmigung und Arbeitserlaubnis, Frankreich-Visum, Unterlagen zur Eheschließung mit Charlotte Griess und Maria Frere, Presseausweise; Unterlagen zum Flüchtlingsauffanglager Adliswil u.a.
Bestand: [Nachlass Walter Fabian](#)
Signatur-Notation: EB 87/112-D.01.0007

Bsp. 2

Sammler: [Fabian, Walter](#)
Titel: Exil in Frankreich
Umfang: 1 Mappe
Bemerkung: - Die ursprüngliche Ordnung von Walter Fabian wurde beibehalten
Enthält: Dokumente, u.a. Bescheinigungen aus dem "Camp de Marolles", Visaanträge zur Einreise in die USA, Naturalization, u.a.
Bestand: [Nachlass Walter Fabian](#)
Signatur-Notation: EB 87/112-D.01.0001

13. Finden Sie es generell wichtig zu wissen, in welcher Ordnung ein Bestand in ein Archiv gelangt ist?

14. In vielen Fällen werden Nachlässe in ungeordnetem Zustand an ein Archiv übergeben. Im folgenden Beispiel wurde diese Unordnung beschrieben. Der Nachlass wurde nicht geordnet, es wurde keine gliedernde Übersicht erstellt. Die Orientierung über die im Nachlass überlieferten Unterlagen erfolgt anhand von Mappenbeschreibungen. (6-stufige Ratingskala)

Verfasser: Verschiedene Verfasser, u.a.: Snoog, Lynn ; Ritterhaus, Daisy ; Adler, Hermann ; Meier, Anton ; Gessner, Ulla ; Leiser, Erich

Titel: Konvolut von Unterlagen

Umfang: 2 Mappen

Bemerkung:- Der Nachlass wurde nicht geordnet, alle Unterlagen wurden in der Reihenfolge beschrieben, in der sie vorlagen. Zusammengehörige Manuskriptteile sowie Korrespondenzen und Materialarten können in verschiedenen Mappen vorliegen.

Enthält: Notizbuch (1969); Manuskripte und Typoskripte (ohne Titel); Information zur Salomon-David Steinberg-Stiftung; Abrechnung vom Süddeutschen Rundfunk, Stuttgart für ein Radiofeature (ohne Titel); Briefe von H.A. an den Bayerischen Rundfunk; Biografische Notizen zu H.A.; Kongressunterlagen: Psychotherapie-Seminar (1992); Rundbrief P.E.N-Zentrum Bundesrepublik Deutschland an H.A.; Visitenkarten; Briefe von Lynn Snoog; Brief und Zeichnung von Daisy Ritterhaus; Brief von Erich Leiser; Programm: Literarisch-musikalischer Abend (1992); Briefe und Gedichte von Ulla Gessner; Schreiben einer Schulklasse an Hermann Adler; Teil eines Manuskriptes über H.A. (ohne Titel); Briefe von Anton Meier (1940er Jahre); Manuskripte (vermutlich von H.A., ohne Titel)

Bestand: [Nachlass Hermann Adler](#)

15. Sind solche Detailangaben, wie sie hier in der Kategorie „Detailanzeige Einzelbriefe“ gezeigt werden, für Sie notwendig?
(6-stufige Ratingskala)

Verfasser: [Brüning, Heinrich](#)
Adressat: [Thormann, Werner E.](#)
Entstehungsdatum: o.D.; 11.12.1940-14.01.1943
Entstehungsort: o.O ; Cambridge, Mass.
Umfang: 36 Bl. = 25 E. hs.m.U. u.a.
Schrift, Sprache: Text teilw. engl., teilw. franz.
Detailanzeige Einzelbriefe:- o.D.; 1 Telegr.
- 11.12.1940; 2 Bl. masch.m.U.
- 17.12.1940; 2 Bl. masch.m.U.
- 18.12.1940; 1 Bl. masch.m.U. (Sekretärin)
- 04.01.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 10.01.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 21.01.1941; 4 Bl. masch.m.U.
- 21.03.1941; 2 Bl. masch.m.U.
- 16.04.1941; 3 Bl. masch.m.U.
- 21.04.1941; 2 Bl. masch.m.U.
- 25.04.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 17.06.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 26.06.1941; 1 Bl. masch.m.U. (Sekretärin)
- 28.06.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 07.07.1941; 1 Bl. masch.m.U. (Sekretärin)
- 10.07.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 04.08.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 08.08.1941; 3 Bl. masch.m.U.
- 12.08.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 11.11.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 18.11.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 27.11.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 02.12.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 06.01.1942; 1 Bl. hs.m.U.
- 14.01.1943; 1 Bl. hs.m.U.
Bestand: [Nachlass Werner E. Thormann](#)
Signatur-Notation: EB 97/145-B.01.0015

16. Bitte schauen Sie sich diese Manuskriptbeschreibung an. Sind Angaben, wie sie in den Kategorien „Umfang“ und „Dasselbe“ enthalten sind, für Ihre Arbeit relevant? (6-stufige Ratingskala)

Verfasser: [Morgenstern, Soma](#)
Entstehungszeit: o.D. [zwischen 1934-1938]
Titel: Idyll im Exil : 2. Roman der Reihe
Entstehungsort: o.O.
Umfang: I, gez. 442 Bl. masch. gbd. Mit hs. Korr. (fehlen Bl. 443-510)
Entstehungsstufe: Beschädigt. Lose beiliegend: gez. Bl. 443-510 masch.Dg. Mit hs. Korr.
Dasselbe:

- Titelbl. mit Vermerk zu weiteren Arbeitst.: "In den grünen Wiesen der Väter oder Europäische Idylle oder Idyll im Exil". - 1 Bl. masch.Dg. u. hs. von fremder Hand
- Fass. mit masch. u. hs. Vermerk: Erste Abschrift. - I, 155 gef. Bl. (620 gez. S.) masch.
- Veränd., spätere Fass. - I, gez. 447 Bl. masch.Dg. (fehlt 1 Bl.)
- Andere Fass.. - I, gez. 422 Bl. masch. u. masch.Dg.
- Andere Fass.- I, gez. 322 Bl. masch. u. masch.Dg. Mit hs. Korr. Auf Bl.1 hs. Vermerk: "corrected copy", unvollst.
- Letzte Fass. - I, gez. 419 Bl. masch., Kop.
- 2 Ex. d. letzten Fass. - I, 419 Bl. masch., Kop. [Blattzählung nicht durchkorr.]

Bemerkung:

- Gebundene Fass. lag u.d.T. "Im Haus der Väter" 1938 unter d. Pseudonym 'Morsten' beim literar. Preisausschreiben d. American Guild for German Cultural Freedom vor. Später Titel gestrichen u. ersetzt durch: Idyll im Exil. 2. Roman der Reihe.
- 2. Bd. d. Trilogie: Funken im Abgrund

Editionshinweis: Dt. Erstausg. u.d.T.: Soma Morgenstern: Idyll im Exil. 2. Roman d. Trilogie Funken im Abgrund. Hrsg. von Ingolf Schulte. - 1. Aufl. Lüneburg 1996 (Werke in Einzelbänden)
Einheitstitel: Idyll im Exil
Bestand: [Nachlass Soma Morgenstern](#)
Signatur-Notation: EB 96/242-A.01.02.01.0002

17. Ist die Angabe in der Kategorie „Umfang“ für Sie auf Anhieb verständlich? (6-stufige Ratingskala)

Dokumentierte Person: [Heilbut, Iwan](#)

Dokumentierte Person: [Heilbut, Charlotte](#)

Dokumentierte Person: [Heilbut, Francis](#)

Entstehungszeit: 1936-1939

Titel: Livret de famille

Entstehungsort: Paris

Umfang: 1 H. masch.m.U. auf Vordr.

Schrift, Sprache: Franz.

Enthält: Eintrag d. Heirat von Iwan u. Charlotte Heilbut am 24.10.1936 sowie Geburt d. Sohnes Francis Heilbut am 27.10.1939

Beiliegend: - Kop. d. Heiratseintrags aus d. Livret sowie Abschrift d. Auszugs aus d. "Actes de Mariage du 20. Arrondissement de Paris" vom 24.10.1936, 2 Bl. = 2 E
masch.Dg. u.a.

Bestand: [Nachlass Iwan Heilbut](#)

Signatur-Notation: EB 96/182-C.02.0001

17a. Bitte lösen Sie die Abkürzung auf.

18. Wie verständlich ist in diesem Beispiel für Sie die Angabe in der Kategorie „Umfang“? (6-stufige Ratingskala)

Verfasser: [Brüning, Heinrich](#)
Adressat: [Thormann, Werner E.](#)
Entstehungsdatum: o.D.; 11.12.1940-14.01.1943
Entstehungsort: o.O ; Cambridge, Mass.
Umfang: 36 Bl. = 25 E. hs.m.U. u.a.
Schrift, Sprache: Text teilw. engl., teilw. franz.
Detailanzeige Einzelbriefe:- o.D.; 1 Telegr.
- 11.12.1940; 2 Bl. masch.m.U.
- 17.12.1940; 2 Bl. masch.m.U.
- 18.12.1940; 1 Bl. masch.m.U. (Sekretärin)
- 04.01.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 10.01.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 21.01.1941; 4 Bl. masch.m.U.
- 21.03.1941; 2 Bl. masch.m.U.
- 16.04.1941; 3 Bl. masch.m.U.
- 21.04.1941; 2 Bl. masch.m.U.
- 25.04.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 17.06.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 26.06.1941; 1 Bl. masch.m.U. (Sekretärin)
- 28.06.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 07.07.1941; 1 Bl. masch.m.U. (Sekretärin)
- 10.07.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 04.08.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 08.08.1941; 3 Bl. masch.m.U.
- 12.08.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 11.11.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 18.11.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 27.11.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 02.12.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 06.01.1942; 1 Bl. hs.m.U.
- 14.01.1943; 1 Bl. hs.m.U.
Bestand: [Nachlass Werner E. Thormann](#)
Signatur-Notation: EB 97/145-B.01.0015

18a. Bitte lösen Sie die Abkürzung auf.

18b. Ist Ihnen die Relation hier verständlich?

19. Vermittelt Ihnen die Angabe „Schachtel“ eine ausreichende Vorstellung vom Umfang des Materials? (6-stufige Ratingskala)

Korrespondenzpartner: [Güterbock, Hans G.](#)

Titel: Familienbriefe, private Korrespondenzen

Umfang: 4 Schachteln

Enthält: u.a Briefe der Eltern Bruno Güterbock und Grethe, geb. Auer (zum Teil mit Gegenbriefen, ca. 280 Schreiben, 1936 - 1940), Briefe des nach Argentinien emigrierten Bruders Bruno Güterbock (1 Mappe), sowie Briefe der nach Israel emigrierten Schwiegereltern Karl und Rosy Hellmann (1 Archivschachtel.), Briefe der Schwestern Franziska Güterbocks Erika Engelman (ca. 25 Schreiben, 1950er Jahre) und Miriam Schmidt sowie Briefwechsel zwischen Hans G. Güterbock und seiner Frau Franziska (1 Schachtel); Konvolut von Briefen an Marga Litten.

Bestand: [Nachlass Hans G. Güterbock](#)

Signatur-Notation: EB 2008/002-B.02

Für weiterführende Informationen zu diesem Bestand wenden Sie sich bitte an das Deutsche Exilarchiv 1933-1945

s.asmus@d-nb.de

20. Und die Angabe „1 Mappe“? (6-stufige Ratingskala)

Verfasser: [Falkenberg, Paul](#)

Adressat: [Morgenstern, Soma](#)

Entstehungsdatum: ca. 1950er bis 1970er Jahre

Titel: Briefe

Umfang: 1 Mappe, überwiegend handschriftliche Schreiben

Bestand: [Nachlass Soma Morgenstern](#)

Signatur-Notation: EB 96/242-B.01.0054a

Frageblock Usability

21. Nutzen Sie in Onlinekatalogen eher die Einfache Suche oder bevorzugen Sie die Expertensuche?

Ich suche meistens über die Einfache Suche.

Ich suche meistens über die Expertensuche.

Weiß nicht.

22. Beginnen Sie Ihre Suche nach Nachlassmaterial üblicherweise mit der Recherche in Suchmaschinen (z.B. Google, Yahoo) oder anderen Recherchemitteln?

Ich suche zuerst über eine Suchmaschine im Internet.

Ich nutze andere Recherchemittel.

22a. Ihr Sucheinstieg sind nicht die Suchmaschinen. Womit beginnen Sie eine Recherche?

23. Wird für Sie verständlich, was in diesem Beispiel mit „Sammler“, „Dokumentierte Person“ gemeint ist?

Sammler: [Morgenstern, Soma](#)
Dokumentierte Person: [Morgenstern, Inge](#)
Dokumentierte Person: [Morgenstern, Dan](#)
Titel: Materialien zur Familie von Soma Morgenstern
Bestand: [Nachlass Soma Morgenstern](#)
Signatur-Notation: EB 96/242-D.01
Materialien dieser Kategorie: [Klicken Sie hier](#)

24. In dieser Kurzanzeige zu einem Nachlass haben Sie die Möglichkeit, sich eine „Nachlassübersicht“ oder „zugehörige Archivalien“ anzeigen zu lassen. Wird Ihnen der Unterschied verständlich. Bitte nutzen Sie zur Klärung aktiv den Katalog.

Bestand: Nachlass Soma Morgenstern
Bestandsbildner: [Morgenstern, Soma](#)
Enthält: Korrespondenz, u.a. mit Theodor W. Adorno, Ernst und Karola Bloch, Max Brod, Martin Buber, Klaus Dohrn, Ludwig Hardt, Jascha Horenstein, Otto und Lotte Klemperer, Leopold Lindtberg, Anna Mahler, Alma Mahler-Werfel, Erwin Piscator, Karol Rathaus, Joseph Roth, Gershom Scholem, Friedrich Torberg, Franz Werfel, Stefan Zweig; Lebensdokumente, auch zum Exil in Frankreich; Fotografien; Manuskripte seiner Werke, darunter "Flucht in Frankreich"; "Die Blutsäule"; "Der Tod ist ein Flop"; Belegexemplare seiner publizistischen Arbeiten; Rezensionen
Exilweg: 1938 Frankreich (1939/40 interniert), 1941 über Marokko (Casablanca) und Portugal (Lissabon) nach USA
Signatur-Notation: EB 96/242
Nachlassnummer: 0098
[Zur Nachlassübersicht](#)

[zugehörige Archivalien](#)

1 von 1

25. Bitte lassen Sie sich alle Briefe im Nachlass von Soma Morgenstern anzeigen. Wie viele Einträge werden angezeigt?

25 a. Bitte suchen Sie alle Briefe von Soma Morgenstern an Karola Bloch und auch die Gegenbriefe dazu.

26. Bitte finden Sie heraus, ob das Manuskript „Carl Zuckmayer in jungen und mittleren Jahren“ vom Autor Rudolph S. Joseph autobiografisch ist.

27. Bitte navigieren Sie im Nachlass von Werner E. Thormann. Rufen Sie zunächst die Korrespondenz auf, schauen Sie sich Einträge zu einzelnen Verfassern an, gehen Sie dann zu den Werken, schauen Sie sich die Einträge zu einzelnen Werken an und gehen Sie dann zu den Lebensdokumenten.








27 a. Wie übersichtlich ist für Sie die Nachlassstruktur? Bitte schildern Sie Ihren Eindruck, hinsichtlich der Handhabbarkeit und Benutzerfreundlichkeit.

28. Bitte finden Sie nun heraus, worum es sich bei dem Manuskript von Alfred Wolfenstein „Die Räuber, Finale“ handelt.

- Prosastück
- Theaterstück
- Übersetzung
- Gedicht

29. Bitte rufen Sie die Liste aller Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* auf. Finden Sie anhand dieser Liste die Informationen, die Sie benötigen?

30. Bitte schauen Sie sich diese Anzeige an. Können Sie angeben, warum „Die Blutsäule“ mehrfach aufgeführt ist?

- ▶ 1. [A.01.02](#)
[Morgenstern, Soma](#): Romane u.ä., [Nachlass Soma Morgenstern]
 - ▶ 2. [A.01.02.01](#)
[Morgenstern, Soma](#): Funken im Abgrund. Romantrilogie, [Nachlass Soma Morgenstern]
 -  3. [Morgenstern, Soma](#): Konvolut von Entwürfen zum Roman "Der Sohn des verlorenen Sohnes", [Nachlass Soma Morgenstern]
 -  4. [Morgenstern, Soma](#): Idyll im Exil, [Nachlass Soma Morgenstern]
 -  5. [Morgenstern, Soma](#): Idyll im Exil, [Nachlass Soma Morgenstern]
 -  6. [Morgenstern, Soma](#): Das Testament des Vaters, [Nachlass Soma Morgenstern]
 - ▶ 7. [A.01.02.02](#)
[Morgenstern, Soma](#): Die Blutsäule, [Nachlass Soma Morgenstern]
 -  8. [Morgenstern, Soma](#): Die Blutsäule, [Nachlass Soma Morgenstern]
 -  9. [Morgenstern, Soma](#): Die Blutsäule, [Nachlass Soma Morgenstern]
 -  10. [Morgenstern, Soma](#): Die Blutsäule oder Zeichen und Wunder am Seret, [Nachlass Soma Morgenstern]
-

31. Bitte achten Sie in diesem Beispiel besonders auf die Kategorien „Enthält“ und „Beiliegend“. Wird für Sie deutlich, worin der Unterschied besteht?

Sammler: [Thormann, Wolfgang](#)
Dokumentierte Person: [Thormann, Wolfgang](#)
Entstehungszeit: 15.02.1947
Titel: Konvolut von Unterlagen zu Wolfgang Thormann
Umfang: 30 Bl. = 14 E. hs. u.a.
Schrift, Sprache: Teilw. engl., teilw. franz.
Enthält: u.a. Lebenslauf von Wolfgang Thormann; Kop. d. Geburts- u. Heiratsurkunde; Kop. von Unterlagen aus der US-Armee; Kop. d. Urkunde für d. "Palme Académiques", 1979; Heiratsanzeige von Dominique Thormann, seinem Sohn (1985)
Beiliegend: - Konvolut von Fotos versch. Formate von Werner E. Thormann, Wolfgang Thormann, Gérard Thormann, Charlotte Thormann, 1932 -1971, 8 E.
Bestand: [Nachlass Werner E. Thormann](#)
Signatur-Notation: EB 97/145-D.03.01.0001

32. Bitte schauen Sie sich diese Übersicht an. Wie übersichtlich ist für Sie die Darstellung der Nachlassübersicht? (6-stufige Ratingskala)

- | | |
|---|--|
| ▶ 1. A
Fittko, Lisa : Werke, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 11. C.04
Fittko, Lisa : Unterlagen zum Exil in Frankreich, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 2. A.01
Fittko, Lisa : Audiovisuelle Medien, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 12. C.05
Fittko, Lisa : Unterlagen zum Exil auf Kuba und zur Ausreise in die USA, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 3. B
Korrespondenzen , [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 13. C.06
Fittko, Lisa : Unterlagen aus der Zeit in den USA, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 4. B.01
Briefe an Lisa und/oder Hans Fittko , [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 14. C.07
Fittko, Lisa : Ehrungen und Auszeichnungen, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 5. B.02
Briefe von Lisa und/oder Hans Fittko , [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 15. D
Fittko, Lisa : Sammlungen/Varia, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 6. B.04
Briefe Dritter , [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 16. D.01
Fittko, Lisa : Verschiedenes zu Leben und Werk von Lisa und Hans Fittko, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 7. C
Fittko, Lisa : Lebensdokumente/Sachakten, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 17. D.02
Fittko, Lisa : Materialien zur Familie Lisa Fittkos, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 8. C.01
Fittko, Lisa : Urkunden, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 18. D.02.01
Fittko, Lisa : Materialien zu Isak und Julie Eckstein, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 9. C.02
Fittko, Lisa : Lebensläufe, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 19. D.02.02
Fittko, Lisa : Materialien zu Julius Eckstein, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
| ▶ 10. C.03
Fittko, Lisa : Fotografien, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] | ▶ 20. D.02.03
Fittko, Lisa : Materialien zu Hans Ekstein, [Nachlass Lisa und Hans Fittko] |
-

33. Bitte schauen Sie sich diesen Eingangstext an. Wird für Sie deutlich, was der Katalog enthält?

Willkommen im Archivalienkatalog des Deutschen Exilarchivs 1933-1945

Der Katalog umfasst die Titelaufnahmen der Archivalien des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 der Deutschen Nationalbibliothek seit 2005.

Die Übersicht über im Katalog enthaltene Nachlässe finden Sie über den Menüpunkt "Bestände".

Die Bestände des Exilarchivs werden in einem eigenen Lesesaal bereitgestellt. Die Benutzung der ungedruckten Unterlagen des Deutschen Exilarchivs 1933 - 1945 ist nur nach Voranmeldung möglich; es gilt aus persönlichkeits- und urheberrechtlichen Gründen eine gesonderte Benutzungsordnung. Unterlagen lebender Personen dürfen nur mit deren Genehmigung eingesehen werden.

34. Wenn Sie die Möglichkeit hätten, Kommentare und /oder Anmerkungen zu Treffern im Archivalienkatalog des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* in ein Feld zu schreiben – würden Sie diese Möglichkeit nutzen?

Wenn 34 ja:

34a. Was z.B. würden Sie hineinschreiben?

Wenn 34 nein:

34b. Warum nicht?

35. Wie ist Ihre Meinung zu einer Verlinkung vom Archivalienkatalog des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* auf Wikipedia?

36. Und umgekehrt? Was halten Sie von der Verlinkung von Wikipedia auf den Archivalienkatalog des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*?

Frageblock persönliche Angaben / Nutzungskontext

37. In welchem Kontext haben Sie die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945* benutzt?

- a- geplante Ausstellung
- b- Forschungsvorhaben
- c- Veröffentlichung
- d- Vortrag
- e- Familienforschung
- f- Sonstiges

Wenn 37 = b:

38. Sie haben die Bestände im Rahmen einer Forschungsarbeit genutzt. Um welche Art von Forschungsarbeit handelt es sich?

- a- Seminararbeit
- b- Magisterarbeit, Bachelorarbeit, Diplomarbeit
- c- Dissertation
- d- Habilitation
- e- Forschungsprojekt
- f- Sonstiges

Wenn 37 = a, c, d: Weiter mit Frage 40

Wenn 37 = e: Weiter mit Frage 42

Wenn 37 = f:

Weiter mit: Sie haben Sonstiges angegeben. In welchen Kontext nutzten Sie die Bestände des *Deutschen Exilarchivs 1933-1945*?

Je nach Antwort weiter mit 39, 40 oder 41

39. Sie haben die Bestände im Rahmen einer wissenschaftlichen Forschungsarbeit genutzt. In welcher Wissenschaftsdisziplin sind Sie tätig?

40. Wie lautet das Thema Ihrer Arbeit / Ihres Vortrags / Ihrer Ausstellung?

41. Arbeiten Sie auf dem Gebiet der Exilforschung?

42. Wie häufig nutzen Sie einen Computer?

Täglich

Mehrmals wöchentlich

Ca. einmal wöchentlich

Mehrmals im Monat

Ca. einmal im Monat

Seltener

43. Wie häufig nutzen Sie das Internet?

Täglich

Mehrmals wöchentlich

Ca. einmal wöchentlich

Mehrmals im Monat

Ca. einmal im Monat

Seltener

44. Bitte schätzen Sie Ihre Kenntnisse bezüglich der Nutzung von Literaturarchiven ein.

45. Wie alt sind Sie?

Anlage Onlinefragebogen

Vorwort

Nachlasserschließung - Deutsches Exilarchiv 1933-1945

Mit diesem Fragebogen möchte ich **Ihre** Einschätzung zur Nachlasserschließung im Deutschen Exilarchiv 1933-1945 erfragen und neue Ideen und Entwicklungen von Ihnen bewerten lassen. Diese Ergebnisse interessieren mich im Rahmen meiner Dissertation und auch im Rahmen meiner beruflichen Tätigkeit als stellvertretende Leiterin des Deutschen Exilarchivs 1933-1945. Hintergrund der aktuellen Beschäftigung mit Methoden der Nachlasserschließung ist die Tatsache, dass viele Archive, auch das Deutsche Exilarchiv, große Rückstände bei der Erschließung haben. Viele Nachlässe bleiben für einen sehr langen Zeitraum unerschlossen, während wenige ausgewählte Bestände im Detail erschlossen werden. Es interessiert sehr, von Ihnen zu erfahren, welche Informationen Sie tatsächlich für Ihre Recherchearbeit benötigen und konkret nutzen und auf welche Informationen zugunsten einer zeitnahen Erschließung verzichtet werden könnte. Zur Aktualisierung der Nachlasserschließung brauchen wir Ihre Mithilfe.

Ich bitte Sie, den Onlinefragebogen bis zum 8. Dezember 2008 zurückzuschicken. Vielen Dank!

Selbstverständlich werden die Fragebögen anonym ausgewertet. Eine Speicherung im Zusammenhang mit Ihren persönlichen Daten erfolgt nicht.

Besten Dank für Ihre Mithilfe und beste Grüße

Ihre

Sylvia Asmus

Autor

Sylvia Asmus

Frage 1

Sie haben schon einmal die Bestände des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 genutzt. Wie häufig arbeiten Sie in Archiven?

- ☐ Häufig
- ☐ Gelegentlich
- ☐ Ich habe vorher noch nie die Bestände eines Literaturarchivs benutzt.

Frage 2

Mit welcher Fragestellung haben Sie sich an das Deutsche Exilarchiv gewandt bzw. dessen Bestände (vor Ort oder für eine Kopienbestellung) genutzt?

Mehrfachantworten möglich

- ☐ Ich habe Material von/an/über eine bestimmte Person gesucht.
- ☐ Ich habe Material zu einem bestimmten Thema gesucht.
- ☐ Ich interessierte mich für einen bestimmten Nachlass (bzw. mehrere Nachlässe).
- ☐ Sonstiges

- ☐ Das erinnere ich nicht mehr.

Frage 3

Welche Art von Material haben Sie im Deutschen Exilarchiv (vor Ort oder per Kopienbestellung) benutzt?

Mehrfachantworten möglich

- ☐ Briefe
- ☐ Werke (Manuskripte, Typoskripte, Zeitungsartikel u.a.)
- ☐ Lebensdokumente (z.B. Urkunden, Pässe)
- ☐ Ich haben einen ganzen Nachlass und damit unterschiedliche Materialarten benutzt.
- ☐ Sonstiges

- ☐ Das erinnere ich nicht mehr.

Frage 4

Bitte drücken Sie Ihre Meinung mit Hilfe der Skala aus.

Alle Nachlässe eines Archivs sollten so schnell wie möglich - zumindest grob - erschlossen werden, auch wenn das für die einzelnen Bestände bedeutet, dass auf bestimmte Detailangaben verzichtet werden muss.

☐☐☐☐☐☐

Nachlässe sollten so detailliert wie möglich erschlossen werden, auch wenn das bedeutet, dass ein Teil der Nachlässe für viele Jahre gänzlich unerschlossen bleiben muss.

Frage 5

Bitte drücken Sie Ihre Meinung mit Hilfe der Skala aus.

Nachlasserschließung sollte so verständlich und übersichtlich wie möglich sein. Auf Abkürzungen und Fachterminologie sollte verzichtet werden.

☐☐☐☐☐☐

Die Beschäftigung mit Nachlässen ist ein Feld für Experten. Das Verständnis von Fachvokabular und Abkürzungen kann vorausgesetzt werden.

Hinweis

In den folgenden Beispielen geht es um Ihre Beurteilung der Erschließungsdaten.
Sie sehen Auszüge aus dem Archivalienopac des Deutschen Exilarchivs 1933-1945.

Bitte schauen Sie sich die Beispiele in Ruhe an und geben Sie dann Ihre Bewertung ab.

Es ist hier wichtig zu erfahren, welche Daten Sie für Ihre Arbeit unbedingt benötigen und auf welche Angaben Sie zugunsten einer zeitnahen Erschließung verzichten könnten.

Zu den meisten Fragen wird Ihnen eine Skala angeboten, auf der Sie Ihre Bewertung abgeben können. Falls Ihr Browser manche Fragebogenseiten nicht vollständig anzeigt, bitte ich Sie, ein bisschen nach unten oder zur Seite zu scrollen. Danke!

Frage 6

Wie wichtig ist es für Sie, dass in einer Nachlassdatenbank **biografische Informationen** zum Nachlasser angezeigt werden?

Ein Beispiel für eine knappe biografische Notiz sehen Sie hier:

Biografische Notiz:

Hans Gustav Güterbock wurde am 27.05.1908 in Berlin als Sohn von Bruno Güterbock und Grethe Güterbock, geb. Auer geboren.

Nach dem Studium der Assyriologie in Berlin, Leipzig und Marburg war Güterbock von 1933 bis 1935 Mitarbeiter am Vorderasiatischen Museum in Berlin und nahm bereits während dieser Zeit an Grabungsexpeditionen in Boghazköy / Anatolien unter der Leitung von Kurt Bittel teil.

Drei Jahre nach der Machtübernahme durch die Nationalsozialisten musste Güterbock Deutschland verlassen. Er folgte seinem Doktorvater Benno Landsberger und emigrierte in die Türkei, wo er bis 1948 Professor für Hethitologie in Ankara war. Dort lernte er auch seine spätere Frau Franziska Hellmann kennen, die mit ihren Eltern aus Würzburg emigriert war. Ihre beiden Söhne Walter Michael und Thomas Martin Güterbock kamen in Ankara zur Welt.

1949 ließ sich Güterbock in Chicago nieder, wo er an der University of Chicago am Oriental Institute lehrte. Nach seiner Emeritierung war Güterbock weiter aktiv, u.a. als Mitherausgeber des „Chicago Hittite Dictionary“.

Zu seinen Werken gehören neben einer Vielzahl von Beiträgen in Fachzeitschriften u.a. „Siegel aus Boghazköy“ (B.-Frohnau: Selbstverl. d. Hrsg. Dr. E. F. Weidner 1940-42)

sowie „Kumarbi: Mythen vom churritischen Kronos aus den hethitischen Fragmenten zusammengestellt, übersetzt und erklärt“ (Zürich; New York: Europaverl. 1946).

Güterbock ist vielfach geehrt und ausgezeichnet worden, u.a. wurde er 1959 zum Tiffany and Margaret Blake Distinguished Service Professor des Oriental Instituts der University of Chicago ernannt, dessen Auszeichnung Medal of Merit er 1996 erhielt. Von der Freien Universität Berlin, der Universität Uppsala und der Universität Ankara wurde ihm die Ehrendoktorwürde verliehen. 1962 war Güterbock Präsident der American Orient Society, von 1968 bis 1977 Präsident des American Research Institute in Turkey.

Am 29.03.2000 ist Hans G. Güterbock in Chicago, IL verstorben.

Das finde ich sehr wichtig. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Das finde ich absolut unwichtig.

Frage 7

Wie wichtig sind für Sie **Informationen zur Herkunft** eines Bestandes? Ein Beispiel für eine knappe Information zur Herkunft finden Sie hier:

Teilnachlass Hans Gustav Güterbock EB 2008/002

Herkunft:

Der Teilnachlass befand sich vor der Übernahme durch das Deutsche Exilarchiv 1933-1945 in Privatbesitz. Die übernommenen Unterlagen stammen aus dem Besitz von Franziska (Frances) Güterbock, geb. Hellmann, der Witwe Hans-Gustav Güterbocks.

Der Teilnachlass befand sich in Güterbocks privatem Haushalt in den USA. Die Übergabe des Bestandes an das Deutsche Exilarchiv 1933-1945 war Teil des Projektes „Beschaffung von Nachlässen deutschsprachiger Emigranten aus den USA“ der Deutschen Nationalbibliothek mit Prof. John M. Spalek. Ein Teil von Güterbocks Unterlagen – vor allem Fotografien von Ausgrabungsstätten – war vor der Übernahme der Papiere durch das Deutsche Exilarchiv 1933-1945 von der Familie bereits an ein Antiquariat in den USA verkauft worden, konnte aber vom Deutschen Exilarchiv 1933-1945 zurückerworben und dem Nachlass wieder hinzugefügt werden.

Der Nachlass wurde nach Güterbocks Tod um Nachrufe und Kondolenzschreiben sowie um an Franziska Güterbock gerichtete Briefe ergänzt. Teil des Bestandes bilden auch Originalbriefe von Hans-Gustav Güterbock an seine Frau Franziska und deren Eltern sowie Lebensdokumente (Zeugnisse, Pässe u.a.) zu Franziska Güterbock, die sie selbst dem Bestand hinzugefügt hat.

Ordnungszustand:

Der Nachlass wies keine durchgehende überlieferte Ordnung auf. Konvolute, die anscheinend vom Nachlasser selbst zusammengestellt wurden, wurden in dieser Ordnung belassen. Der Bestand wurde durchgesehen. Er enthält überwiegend Korrespondenzen und Lebensdokumente. Der Inhalt wurde grob aufgelistet (s. Nachlassübersicht).

Umfangsangabe: 19 Archivschachteln

Das finde ich sehr
wichtig. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Das finde ich absolut
unwichtig.

Frage 8

Bitte bewerten Sie mit Hilfe der Skala, wie wichtig es für Sie ist, sich zu jedem Nachlass eine **gegliederte Übersicht** über das enthaltene Material anzeigen lassen zu können.

Einen Auszug aus einer solchen Übersicht sehen Sie hier:

Nachlass Iwan Heilbut

A. Werke (Manuskripte, Typoskripte)

- Romane
- Dramen
- Hörspiele
- Gedichte
 - Gedichtsammlungen
 - Einzelgedichte
- Erzählungen
- Vorträge
- Notizen
 - Notizbücher
 - Vermischte Notizen

C. Lebensdokumente

- Allgemeine Lebensdokumente
- Dokumente und Unterlagen aus der Zeit des Exils in Frankreich und der Flucht über Lissabon in die USA
- Dokumente aus der Zeit in den USA (1941-1950)
- Entschädigung
- Termin- und Adresskalender (1940-1967)

D. Sammlungen

- Zeitungsartikel über Iwan Heilbut
- Rezensionen zu Werken Iwan Heilbuts

B. Korrespondenzen

- Briefe an Iwan Heilbut
- Briefe von Iwan Heilbut
- Briefe Dritter

Das ist für mich sehr
wichtig.

☐☐☐☐☐☐

Das ist für mich absolut
unwichtig.

Frage 9

Wenn Sie erste Informationen über einen Bestand suchen – wie hilfreich ist dann eine solche Kurzbeschreibung zu unerschlossenen Nachlässen für Sie?

Unter "zusätzliche Angaben" ist eine Kurzbiografie und eine Information zur Herkunft des Bestandes abrufbar.

Bestand: Nachlass Hans G. Güterbock
Bestandsbildner: [Güterbock, Hans G.](#)
Umfang: 19 Schachteln
Enthält: Autobiografische Aufzeichnungen; Korrespondenzen, u.a. Schreiben von Kurt Bittel, Johannes Friedrich, Albrecht Goetze, Benno Landsberger und Ernst F. Weidner sowie zahlreiche Familienbriefe, zum Teil aus der Zeit der Emigration; Lebensdokumente, darunter Urkunden, Pässe, Auszeichnungen, Fotografien, Notiz- und Adressbücher sowie Familiendokumente; eine Vielzahl von Fotografien von Landschaften, Ausgrabungsstätten, u.a. von Boghasköy, Istanbul, Karalar und Konya sowie private Fotografien
Links: [zusätzliche Angaben](#)
Signatur-Notation: EB 2008/002
Nachlassnummer: 0230

Das wäre für mich als
Rechercheergebnis sehr hilfreich.

☐☐☐☐☐☐

Das wäre für mich als Rechercheergebnis
absolut nicht hilfreich.

Frage 10

Sie haben Kritik an der Kurzbeschreibung? Was würden Sie sich anders wünschen?

Frage 11

Wenn Sie in einer Nachlassdatenbank prüfen möchten, ob Material von/an/über eine bestimmte Person - im vorgegebenen Beispiel zu Paul Falkenberg - in einem Archiv vorhanden ist, wie nützlich wäre diese Anzeige für Sie als Rechercheergebnis?

Verfasser: [Falkenberg, Paul](#)
Adressat: [Morgenstern, Soma](#)
Entstehungsdatum: 1950er bis 1970er Jahre
Titel: Briefe
Umfang: 1 Mappe (ca. 100 Blatt), überwiegend handschriftliche Schreiben
Bestand: [Nachlass Soma Morgenstern](#)
Signatur-Notation: EB 96/242-B.01.0054a

Das wäre für mich als Rechercheergebnis sehr nützlich. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Das wäre für mich als Rechercheergebnis absolut nicht nützlich.

Frage 12

Welche Informationen vermissen Sie bei dieser Art der Beschreibung?

Frage 13

In diesem Beispiel wurden die Namen aller Briefschreiber eines Nachlasses in einer alphabetischen Liste erfasst, die in der Nachlassdatenbank angezeigt wird. Alle Namen sind über die Suchmaske der Nachlassdatenbank recherchierbar.

Bitte bewerten Sie diese Methode der Korrespondenzbeschreibung vor dem Hintergrund Ihrer Recherchearbeit.

Nachlass Ernst Moritz Manasse

Verzeichnis der Korrespondenzpartner

A

Adams, E.M.
Alkott, John
Alpha Phi Fraternity <Durham, N.C.>
Amelunxen, Clemens
American Council of Learned Societies <New York, N.Y.>
Amherst College <Amherst, Mass.>
American Literature <Durham>
American Philosophical Association <Durham>
Anderson, Alston
Anderson, Betty
Apperst, Jon
Arlington, Marsha

B

Barcop, Peter
Barnett, Joseph
Barron, Mary
Batt, Phi
British Broadcasting Corporation <London>

Das wäre für mich als
Rechercheergebnis sehr nützlich.

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Das wäre für mich als Rechercheergebnis
absolut nicht nützlich.

Frage 14

Sie sind mit dieser Methode der Beschreibung nicht voll zufrieden. Was würden Sie anmerken?

Frage 15

Hier sehen Sie ein Beispiel für eine Manuskriptbeschreibung, die als ein Treffer unter vielen zur Suche nach Material von/an/über Soma Morgenstern angezeigt wird. Wären die hier gebotenen Informationen für Sie als Trefferanzeige nützlich?

Verfasser: [Morgenstern, Soma](#)
Entstehungszeit: Mitte der 1930er Jahre
Titel: Idyll im Exil
Umfang: 2 Schachteln, überwiegend handschriftlich
Beiliegend: - Andere Fassungen des Typoskripts, Notizen und Materialsammlung des Autors
Bestand: [Nachlass Soma Morgenstern](#)
Signatur-Notation: EB 96/242-A.01.02.01.0002a

Ein solches Rechercheergebnis wäre für mich sehr nützlich. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Ein solches Rechercheergebnis wäre für mich absolut nicht nützlich.

Frage 16

Was fehlt Ihnen bei dieser Beschreibung?

Frage 17

In diesem Beispiel wurden die im Nachlass überlieferten Werke in einer Liste erfasst - einen Auszug sehen Sie unten.

Alle Titel dieser Liste sind über die Suchmaske der Nachlassdatenbank suchbar. Wie bewerten Sie eine solche Beschreibung im Zusammenhang mit Ihrer Recherchearbeit?

Werke (Manuskripte, Typoskripte) im Nachlass Ernst Moritz Manasse

Dissertation: Über Wahrheit in Platons Sophistes, Heidelberg 1936

Analysis of the Pleasures and the Structure of the Philebus

Baudelaire

Bridge over the Abyss

Bücher über Platon

De principiis

Franz Rosenzweig

Goethe, Hölderlin and the 'Literaturwissenschaft'

Hasidism

In Memoriam Hans Kurt Schulte

Iphigenie and the gods (unvollständig überliefert)

Max Salomon

Mourning of the beloved

Myth and dialectical Structure in the Phaedrus and the Statesman

Rilke

Das wäre für mich als
Rechercheergebnis sehr nützlich.

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Das wäre für mich als Rechercheergebnis
absolut nicht nützlich.

Frage 18

Sie sind mit dieser Methode der Beschreibung nicht voll zufrieden. Was würden Sie anmerken?

Hinweis

Üblicherweise werden Nachlässe im Deutschen Exilarchiv 1933-1945 in die Gruppen **Werke (Manuskripte, Typoskripte, Belegexemplare) / Korrespondenzen / Lebensdokumente / Sammlungen** unterteilt. Im Folgenden sehen Sie eine Alternative dazu.

Frage 19

Es besteht die Möglichkeit, Nachlässe in dem Zustand zu erschließen, in dem sie in ein Archiv gelangen.

In diesem Beispiel handelt es sich um den Nachlass von Walter Fabian. Walter Fabian selbst hat diese Unterlagen geordnet. Die von ihm angelegten und beschrifteten Mappen enthalten gemischte Unterlagen zu bestimmten Themen. Eine Strukturierung des Nachlasses in die Gruppen Werke / Briefe / Lebensdokumente / Sammlungen wurde nicht vorgenommen.

Erwähnte Personennamen und Titel sind über die Suchmaske der Nachlassdatenbank suchbar.

Eine exemplarische Beschreibung einer Mappe von insgesamt 270 Mappen sehen Sie hier.

Wie bewerten Sie - für Ihre Forschung - eine solche Beschreibung eines Nachlasses?

Verfasser: [Fabian, Walter](#)
Sammler: [Fabian, Walter](#)
Titel: Exil in der Schweiz
Umfang: 1 Mappe (ca. 200 Blatt)
Bemerkung: - Ordnung wie vom Nachlassgeber übergeben!
Enthält: Unterlagen zur Flüchtlingsvertretung, Flüchtlingspolitik in der Schweiz: u.a. Schreiben der Schweizerischen Zentralstelle für Flüchtlingshilfe, Protokolle von Sitzungen der Flüchtlingsvertretungen in der Schweiz, Manuskripte und Zeitungsbeiträge zum Thema; Persönliche Unterlagen, u.a. Ausländerausweis für W.F., Aufenthaltsgenehmigung und Arbeitserlaubnis, Frankreich-Visum, Unterlagen zur Eheschließung mit Charlotte Griess und Maria Frere, Presseausweise; Unterlagen zum Flüchtlingsauffanglager Adliswil u.a.
Bestand: [Nachlass Walter Fabian](#)
Signatur-Notation: EB 87/112-D.01.0007

Finde ich sehr
nützlich. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Finde ich absolut nicht
nützlich.

Frage 20

Sie haben Kritik? Bitte schreiben Sie Ihre Anmerkungen in das Textfeld.

Frage 21

Ist es für Sie generell wichtig zu erfahren, in welcher Ordnung sich ein Nachlass zum Zeitpunkt der Übergabe an ein Archiv befunden hat?

Das ist für mich sehr
wichtig. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Das ist für mich absolut
unwichtig.

Frage 22

In vielen Fällen werden Nachlässe in ungeordnetem Zustand an Archive übergeben. Manchmal liegt ein gesamter Bestand ungeordnet vor, manchmal nur Teile eines Bestandes. Es gibt in der Archivwelt Überlegungen, wie solche Bestände zeitnah beschrieben werden können.

Um Zeit zu sparen, könnte man die vorgefundene **Unordnung** beschreiben, anstatt den Nachlass zu gliedern. Das Material würde bei dieser Methode in der Unordnung beschrieben, in der es vorgefunden wurde. Eine Strukturierung - z.B. nach Briefen, Werken, Lebensdokumenten oder nach Themen - würde nicht erfolgen.

Ins Deutsche Exilarchiv gelangen viele Nachlässe in völlig ungeordnetem Zustand. Zusammengehörende Teile eines Manuskriptes oder Teile von Korrespondenzen können in solchen Beständen an unterschiedlichen Stellen liegen. Wie die Beschreibung eines ungeordneten Nachlasses des Deutschen Exilarchivs aussehen könnte, sehen Sie an dem unten gezeigten Beispiel einer Mappenbeschreibung.

Erwähnte Personennamen und Titel wären über die Suchmaske der Nachlassdatenbank suchbar.

Bitte schauen Sie sich das Beispiel an und bewerten Sie, wie nützlich diese Art der Nachlassbeschreibung für Ihre Forschungsarbeit wäre.



Verfasser: Verschiedene Verfasser, u.a.: Snoog, Lynn ; Ritterhaus, Daisy ; Adler, Hermann ; Meier, Anton ; Gessner, Ulla ; Leiser, Erich

Titel: Konvolut von Unterlagen

Umfang: 2 Mappen (ca. 150 Blatt)

Bemerkung:- Der Nachlass wurde nicht geordnet, alle Unterlagen wurden in der Reihenfolge beschrieben, in der sie vorlagen. Zusammengehörige Manuskriptteile sowie Korrespondenzen und Materialarten können in verschiedenen Mappen vorliegen.

Enthält: Notizbuch (1969); Manuskripte und Typoskripte (ohne Titel); Information zur Salomon-David Steinberg-Stiftung; Abrechnung vom Süddeutschen Rundfunk, Stuttgart für ein Radiofeature (ohne Titel); Briefe von H.A. an den Bayerischen Rundfunk; Biografische Notizen zu H.A.; Kongressunterlagen: Psychotherapie-Seminar (1992); Rundbrief P.E.N-Zentrum Bundesrepublik Deutschland an H.A.; Visitenkarten; Briefe von Lynn Snoog; Brief und Zeichnung von Daisy Ritterhaus; Brief von Erich Leiser; Programm: Literarisch-musikalischer Abend (1992); Briefe und Gedichte von Ulla Gessner; Schreiben einer Schulklasse an Hermann Adler; Teil eines Manuskriptes über H.A. (ohne Titel); Briefe von Anton Meier (1940er Jahre); Manuskripte (vermutlich von H.A., ohne Titel)

Bestand: [Nachlass Hermann Adler](#)

Finde ich sehr
nützlich. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Finde ich absolut nicht
nützlich.

Frage 23

Sie sind mit dieser Art der Beschreibung nicht voll zufrieden? Für Ihre Anmerkungen steht das Textfeld zur Verfügung.

Frage 24

Bitte schauen Sie sich diese Manuskript-Beschreibung an.

Sind Angaben in den Kategorien **Umfang** und **Beiliegend** für Ihre Arbeit als Rechercheergebnis erforderlich?

- Verfasser:** [Morgenstern, Soma](#)
- Entstehungszeit:** o.D. [zwischen 1934-1938]
- Titel:** Idyll im Exil : 2. Roman der Reihe
- Entstehungsort:** o.O.
- Umfang:** I, gez. 442 Bl. masch. gbd. Mit hs. Korr. (fehlen Bl. 443-510)
- Entstehungsstufe:** Beschädigt. Lose beiliegend: gez. Bl. 443-510 masch.Dg. Mit hs. Korr.
- Bemerkung:**
- Gebundene Fass. lag u.d.T. "Im Haus der Väter" 1938 unter d. Pseudonym 'Morsten' beim literar. Preisausschreiben d. American Guild for German Cultural Free vor. Später Titel gestrichen u. ersetzt durch: Idyll im Exil. 2. Roman der Reihe.
 - 2. Bd. d. Trilogie: Funken im Abgrund
- Beiliegend:**
- Titelbl. mit Vermerk zu weiteren Arbeitst.: "In den grünen Wiesen der Väter oder Europäische Idylle oder Idyll im Exil". - 1 Bl. masch.Dg. u. hs. von fremder Har
 - Fass. mit masch. u. hs. Vermerk: Erste Abschrift. - I, 155 gef. Bl. (620 gez. S.) masch.
 - Veränd., spätere Fass. - I, gez. 447 Bl. masch.Dg. (fehlt 1 Bl.)
 - Andere Fass.. - I, gez. 422 Bl. masch. u. masch.Dg.
 - Andere Fass.- I, gez. 322 Bl. masch. u. masch.Dg. Mit hs. Korr. Auf Bl.1 hs. Vermerk: "corrected copy", unvollst.
 - Letzte Fass. - I, gez. 419 Bl. masch., Kop.
 - 2 Ex. d. letzten Fass. - I, 419 Bl. masch., Kop. [Blattzählung nicht durchkorr.]
- Editionshinweis:** Dt. Erstausg. u.d.T.: Soma Morgenstern: Idyll im Exil. 2. Roman d. Trilogie Funken im Abgrund. Hrsg. von Ingolf Schulte. - 1. Aufl. Lüneburg 1996 (Werke in Einzelbänden)

	Die Angaben sind für mich unbedingt erforderlich.					Die Angaben sind für mich absolut nicht erforderlich				
Angaben in der Kategorie UMFANG	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Angaben in der Kategorie BEILIEGEND	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Frage 25

Ist die detaillierte Auflistung aller Einzelbriefdaten, wie sie hier in der Kategorie **Detaillanzeige Einzelbriefe** gezeigt wird, für Ihre Arbeit als Rechercheergebnis erforderlich

Verfasser: [Falkenberg, Paul](#)
Adressat: [Morgenstern, Soma](#)
Entstehungsdatum: 24.05.1957-21.07.1975
Entstehungsort: New York, NY u.a.
Umfang: 13 Bl. = 13 E. hs.m.U. u.a. Mit 4 Umschl.
Detaillanzeige Einzelbriefe:- 24.05.1957; 1 Bl. hs.m.U., auch von Alice u.a.
- 30.06.1957; 1 Kt. hs.m.U.
- 01.05.1961; 1 Kt. hs.m.U., auch von fremder Hand
- 21.06.1964; 1 Bl. hs.m.U.
- 27.12.1967; 1 Kt. hs.m.U., auch von Lotte sowie Susanne Reinhard
- 11.02.1971; 1 Bl. hs.m.U. Mit Umschl.
- 04.10.1971; 1 Bl. hs.m.U. Mit Umschl.
- 11.09.1972; 1 Kt. hs.m.U.
- 26.01.1973; 1 Bl. hs.m.U. Mit Umschl.
- 25.03.1973; 1 Bl. hs.m.U. Mit Empf. Verm.
- 17.06.1973; 1 Kt. hs.m.U.
- 28.05.1975; 1 Kt. hs.m.U., auch von Lotte
- 21.07.1975; 1 Bl. hs.m.U. Mit Umschl.
Beiliegend: - Ztg. Ausschn., 1971-1972, 3 Bl. = 3 E. Dr.
Bestand: [Nachlass Soma Morgenstern](#)
Signatur-Notation: EB 96/242-B.01.0054

Die Angaben sind für mich ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Die Angaben sind für mich absolut
unbedingt erforderlich. nicht erforderlich.

Frage 26

Wie gut ist die Angabe in der Kategorie **Umfang** geeignet, Ihnen eine Vorstellung von der Menge der Unterlagen zu geben?
Bitte bewerten Sie auf der Skala.

Korrespondenzpartner: [Güterbock, Hans G.](#)

Titel: Familienbriefe, private Korrespondenzen

Umfang: 4 Schachteln

Enthält: u.a Briefe der Eltern Bruno Güterbock und Grethe, geb. Auer (zum Teil mit Gegenbriefen, ca. 280 Schreiben, 1936 - 1940), Briefe des nach Argentinien emigrierten Bruders Bruno Güterbock (1 Mappe), sowie Briefe der nach Israel emigrierten Schwiegereltern Karl und Rosy Hellmann (1 Archivschachtel.), Briefe der Schwestern Franziska Güterbocks Erika Engemann (ca. 25 Schreiben, 1950er Jahre) und Miriam Schmidt sowie Briefwechsel zwischen Hans G. Güterbock und seiner Frau Franziska (1 Schachtel); Konvolut von Briefen an Marga Litten.

Bestand: [Nachlass Hans G. Güterbock](#)

Signatur-Notation: EB 2008/002-B.02

Für weiterführende Informationen zu diesem Bestand wenden Sie sich bitte an das Deutsche Exilarchiv 1933-1945

s.asmus@d-nb.de

Die Angabe vermittelt mir eine sehr gute Vorstellung vom Umfang des Materials.

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Die Angabe vermittelt mir keine ausreichende Vorstellung vom Umfang des Materials.

Frage 27

Ist für Sie die Angabe in der Kategorie **Umfang** auf Anhieb verständlich?

Dokumentierte Person: [Heilbut, Iwan](#)

Dokumentierte Person: [Heilbut, Charlotte](#)

Dokumentierte Person: [Heilbut, Francis](#)

Entstehungszeit: 1936-1939

Titel: Livret de famille

Entstehungsort: Paris

Umfang: 1 H. masch.m.U. auf Vordr.

Schrift, Sprache: Franz.

Enthält: Eintrag d. Heirat von Iwan u. Charlotte Heilbut am 24.10.1936 sowie Geburt d. Sohnes Francis Heilbut am 27.10.1939

Beiliegend: - Kop. d. Heiratseintrags aus d. Livret sowie Abschrift d. Auszugs aus d. "Actes de Mariage du 20. Arrondissement de Paris" vom 24.10.1936, 2 Bl. = 2 E masch.Dg. u.a.

Bestand: [Nachlass Iwan Heilbut](#)

Signatur-Notation: EB 96/182-C.02.0001

Für mich sehr gut
verständlich.

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Für mich absolut
unverständlich.

Frage 28

Wie verständlich - auch inhaltlich verständlich - ist in diesem Beispiel für Sie die Angabe in der Kategorie **Umfang**?

Körperschaftlicher Verfasser: [Catholic Committee for Refugees](#)

<Komora, Emil N.>

Adressat: [Thormann, Werner E.](#)

Entstehungsdatum: 11.02.1941-22.12.1942

Entstehungsort: New York, NY

Umfang: 10 Bl. = 9 E. masch.m.U.

Detailanzeige Einzelbriefe:

- 11.02.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 25.04.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 20.05.1941; 1 Bl. masch.m.U.
- 08.08.1941; 1 Postkt. masch.m.U.
- 09.02.1942; 2 Bl. masch.m.U.
- 24.02.1942; 1 Bl. masch.m.U.
- 12.06.1942; 1 Bl. masch.m.U.
- 30.11.1942; 1 Bl. masch.m.U.
- 22.12.1942; 1 Bl. masch.m.U.

Beiliegend: - Martin Weiss: "Rapport à Monseigneur Rummel, Archévêque de New-Orleans"; Pau, 31.07.1941, 2 Bl. masch.Dg.

Bestand: [Nachlass Werner E. Thormann](#)

Signatur-Notation: EB 97/145-B.01.0017

Für mich sehr gut
verständlich. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Für mich absolut
unverständlich.

Hinweis

In diesem Abschnitt interessiert es zu erfahren, wie Sie am liebsten suchen und anhand welcher Rechercheinstrumente Sie zu Ihren Suchergebnissen kommen.

Frage 29

Beginnen Sie Ihre Suche nach Nachlassmaterial üblicherweise mit der Recherche in Suchmaschinen (z.B. Google, Yahoo) oder anderen Recherchemitteln?

- ☐ Ich suche zuerst über eine Suchmaschine im Internet (z.B. Google, Yahoo).
- ☐ Ich nutze andere Recherchemittel.

Frage 30

Ihr Sucheinstieg sind nicht die Suchmaschinen.
Womit beginnen Sie üblicherweise eine Recherche nach Nachlassmaterial?

Frage 31

Nutzen Sie in Onlinekatalogen generell eher die **Einfache Suche** oder bevorzugen Sie die **Expertensuche (Erweiterte Suche)** , bei der Sie verschiedene Suchbegriffe kombinieren und mit bestimmten Suchschlüsseln arbeiten?

- ☐ Ich suche meistens über die "Einfache Suche".
- ☐ Ich suche meistens über die "Expertensuche".
- ☐ Weiß nicht / Keine Angabe

Frage 32

Wenn Sie die Möglichkeit hätten, Kommentare und / oder Anmerkungen zu den Nachlassbeschreibungen (z.B. zu Briefen, Manuskripten) im Archivalienkatalog des Deutschen Exilarchivs in ein Feld zu schreiben - würden Sie diese Möglichkeit nutzen?

Das Angebot würde ich gerne nutzen. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Das Angebot würde ich nicht nutzen.

Frage 33

Sie würden ein Kommentarfeld gerne nutzen. Worin liegt Ihrer Meinung nach der Reiz eines solchen Kommentarfeldes?

Frage 34

Sie würden ein solches Feld eher nicht nutzen. Können Sie angeben, warum nicht?

Frage 35

Was ist Ihre Meinung zu einer Verlinkung zwischen Wikipedia und dem Archivalienkatalog des Deutschen Exilarchivs? Vorstellbar wäre z.B. ein Link vom Nachlassdatensatz zu einem Wikipedia-Artikel über die betreffende Person.

- ☐ Eine solche Verlinkung fände ich gut.
- ☐ Eine solche Verlinkung fände ich nicht gut.
- ☐ Weiß nicht / Keine Angabe

Frage 36

Sie stehen einer Verlinkung des Archivalienkatalogs mit Wikipedia eher skeptisch gegenüber. Wo liegen Ihre Bedenken?

Frage 37

Und umgekehrt? Wie denken Sie über eine Verlinkung von einer Wikipedia-Seite auf die Nachlassbeschreibung?
Z.B. von der Wikipedia-Biografie auf den Nachlass dieser Person?

- ☐ Diese Verlinkung fände ich gut.
- ☐ Diese Verlinkung fände ich nicht gut.
- ☐ Weiß nicht

Frage 38

Sie stehen dieser Verlinkung eher skeptisch gegenüber. Wo liegen Ihre Bedenken?

Hinweis

Vielen Dank, dass Sie sich Zeit für den Fragebogen genommen haben! Zum Abschluss bitte ich Sie noch um einige persönliche Angaben. Ich möchte in diesem Zusammenhang noch einmal ausdrücklich darauf hinweisen, dass alle Angaben anonymisiert werden.

Frage 39

In welchem Kontext haben Sie die Bestände des Deutschen Exilarchivs (vor Ort oder für Kopienbestellungen) benutzt?

Mehrfachantworten möglich - Maximal 5 Antworten

- ☐ geplante Ausstellung
- ☐ Forschungsvorhaben (z.B. Seminararbeit, Magisterarbeit, Diplomarbeit, Dissertation, Habilitation, Forschungsprojekt)
- ☐ geplante Veröffentlichung (Buchveröffentlichung, Beitrag in Sammelwerk oder Zeitschrift, Onlineveröffentlichung)
- ☐ Vortrag (u.a.)
- ☐ Familienforschung
- ☐ Sonstiges

Frage 40

Sie haben die Bestände des Exilarchivs im Rahmen eines Forschungsvorhabens genutzt. Um welche Art von Forschungsarbeit handelt es sich?

- ☐ Seminararbeit
- ☐ Magisterarbeit, Bachelorarbeit, Diplomarbeit
- ☐ Dissertation
- ☐ Habilitation
- ☐ Forschungsprojekt
- ☐ Sonstiges

Frage 41

Sie haben die Bestände des Exilarchivs im Rahmen eines Forschungsvorhabens genutzt. In welcher Wissenschaftsdisziplin sind Sie tätig?

Frage 42

Würden Sie bitte das Thema Ihres Arbeitsvorhabens nennen, in dessen Zusammenhang Sie die Bestände des Deutschen Exilarchivs genutzt haben?

Hinweis: Eine Nennung Ihres Arbeitsthemas erfolgt selbstverständlich **nicht** in der Darstellung der Auswertungsergebnisse.

Frage 43

Sie haben die Antwortkategorie "Sonstiges" gewählt. In welchem Kontext nutzen Sie die Bestände des Exilarchivs?

Frage 44

Wie häufig nutzen Sie einen Computer?

- ☐ täglich
- ☐ mehrmals wöchentlich
- ☐ ca. einmal wöchentlich
- ☐ mehrmals im Monat
- ☐ ca. einmal im Monat
- ☐ seltener

Frage 45

Wie häufig nutzen Sie das Internet?

- ☐ täglich
- ☐ mehrmals wöchentlich
- ☐ ca. einmal wöchentlich
- ☐ mehrmals im Monat
- ☐ ca. einmal im Monat
- ☐ seltener

Frage 46

Bitte geben Sie Ihr Alter an.

- ☐ 18 - 30
- ☐ 31 - 50
- ☐ 51 - 65
- ☐ 66 - 75
- ☐ 76 - 99

Danke!

Nachlasserschließung - Deutsches Exilarchiv 1933-1945

Sehr geehrte Benutzerin, sehr geehrter Benutzer des Deutschen Exilarchivs 1933-1945,

ich danke Ihnen herzlich für Ihre Geduld beim Ausfüllen des Fragebogens!

Autor

Sylvia Asmus

Anhang Personalisierte Emails

1. Personalisierte Email als Vorabinformation (anonymisiert)

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: Sylvia Asmus [mailto:s.asmus@d-nb.de]

Gesendet: xxxx

An: xxxx

Betreff: Vorinformation - Nachlasserschließung Deutsches Exilarchiv 1933-1945

Nachlasserschließung - Deutsches Exilarchiv 1933-1945

Liebe Frau xxxx,

in den nächsten Tagen werde ich Ihnen einen Onlinefragebogen zum Thema Nachlasserschließung per Email zusenden.

Ich möchte Sie schon jetzt auf diesen Fragebogen aufmerksam machen und Sie um Ihre Unterstützung bitten.

Der Hintergrund der Befragung ist die Tatsache, dass es große Rückstände bei der Nachlassbearbeitung gibt. Wie in anderen Literaturarchiven müssen auch im Deutschen Exilarchiv 1933-1945 viele Bestände für lange Zeit unbearbeitet bleiben, während eine geringe Anzahl von Nachlässen detailliert erschlossen wird. In dem Onlinefragebogen befrage ich Sie als Benutzer unserer Bestände. Ich möchte herausfinden, welche Informationen zu Nachlassbeständen Sie im Rahmen Ihrer Arbeit benötigen und aktiv nutzen und welche nicht.

Zwei Varianten der Nachlasserschließung sind möglich:

- wenige Bestände detailliert zu erschließen und viele Nachlässe für einen langen Zeitraum unerschlossen zu lassen ODER
- alle Bestände in absehbarer Zeit grob zu erschließen und dabei auf bestimmte Detailangaben zu verzichten.

Der Fragebogen ist Teil meiner Dissertation zum Thema Nachlasserschließung. Ihre Aussagen interessieren mich außerdem im Rahmen meiner beruflichen Tätigkeit als stellvertretende Leiterin des Deutschen Exilarchivs 1933-1945.

Für Ihre Mithilfe danke ich Ihnen jetzt schon sehr herzlich!

Beste Grüße

Ihre
Sylvia Asmus

Dieser Service wurde Ihnen zur Verfügung gestellt von www.onlineumfragen.com
info@onlineumfragen.com Professionelle Studien und Befragungen im Internet online
erstellen, durchführen, auswerten!

2. Personalisierte Email mit Link zur Befragung - Nachlasserschließung Deutsches Exilarchiv 1933-1945 (anonymisiert)

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: Sylvia Asmus [mailto:s.asmus@d-nb.de]

Gesendet: xxxx

An: xxxx

Betreff: Befragung - Nachlasserschließung Deutsches Exilarchiv 1933-1945

Nachlasserschließung - Deutsches Exilarchiv 1933-1945

Sehr geehrte Frau xxxx,

wie in meiner Email bereits angekündigt, schicke ich Ihnen nun den Online-Fragebogen zum Thema Nachlasserschließung.

Ich bitte Sie herzlich, an dieser Befragung teilzunehmen. Für Ihre Mithilfe besten Dank!

Freundliche Grüße

Sylvia Asmus

Zum Mitmachen hier klicken:

<http://www.onlineumfragen.com/login.cfm?umfrage=7xxxxxxxxxxxxxxxxxxx>

(Wichtig: Falls nicht der GESAMTE Link unterstrichen oder anklickbar ist, bitte den ganzen Link in die Adresszeile des Browsers kopieren. Danke!)

Dieser Service wurde Ihnen zur Verfügung gestellt von www.onlineumfragen.com
info@onlineumfragen.com Professionelle Studien und Befragungen im Internet online
erstellen, durchführen, auswerten!

3. Personalisierte Email – Erinnerung zur Teilnahme an Onlineumfrage - Nachlasserschließung Deutsches Exilarchiv 1933-1945 (anonymisiert)

Von: Sylvia Asmus [mailto:s.asmus@d-nb.de]

Gesendet: xxxx

An: xxxx

Betreff: Erinnerung! - Befragung - Nachlasserschließung Deutsches Exilarchiv 1933-1945

----- Erinnerung zur Teilnahme an unserer Onlineumfrage! -----

Sehr geehrte Benutzerin, sehr geehrter Benutzer des Deutschen Exilarchivs,

falls Sie meinen Fragebogen zum Thema Nachlasserschließung noch nicht oder nur unvollständig ausgefüllt haben, möchte ich Sie mit dieser Email noch einmal herzlich bitten, an meiner Umfrage teilzunehmen.

Die Befragung läuft ja noch bis zum 8. Dezember, es ist also noch ein bisschen Zeit. Ich würde mich sehr freuen, wenn es Ihnen möglich wäre, den Fragebogen bis dahin noch auszufüllen.

Zur Erinnerung: Der Hintergrund der Befragung ist die Tatsache, dass es große Rückstände bei der Nachlassbearbeitung gibt. Wie in anderen Literaturarchiven müssen auch im Deutschen Exilarchiv 1933-1945 viele Bestände für lange Zeit unbearbeitet bleiben, während eine geringe Anzahl von Nachlässen detailliert erschlossen wird.

In dem Onlinefragebogen befrage ich Sie als Benutzer unserer Bestände. Ich möchte herausfinden, welche Informationen zu Nachlassbeständen Sie im Rahmen Ihrer Arbeit benötigen und aktiv nutzen und welche nicht.

Zwei Varianten der Nachlasserschließung sind möglich:

- wenige Bestände detailliert zu erschließen und viele Nachlässe für einen langen Zeitraum unerschlossen zu lassen

ODER

- alle Bestände in absehbarer Zeit grob zu erschließen und dabei auf bestimmte Detailangaben zu verzichten.

Der Fragebogen ist Teil meiner Dissertation zum Thema Nachlasserschließung. Ihre Aussagen interessieren mich außerdem im Rahmen meiner beruflichen Tätigkeit.

Für Ihre Mithilfe danke ich Ihnen sehr herzlich.

Beste Grüße

Ihre

Sylvia Asmus

Zum Mitmachen hier klicken:

<http://www.onlineumfragen.com/login.cfm?umfrage=7xxxxxxxxxxxxxxxxxxx>

(Wichtig: Falls nicht der GESAMTE Link unterstrichen oder anklickbar ist, bitte den ganzen Link in die Adresszeile des Browsers kopieren. Danke!)

Dieser Service wurde Ihnen zur Verfügung gestellt von

www.onlineumfragen.com

info@onlineumfragen.com


















Professionelle Studien und Befragungen im Internet
online erstellen, durchführen, auswerten!

Anhang Befragungsverlauf nach Datum

















19.11.2008 = Befragungsbeginn

01.12.2008 = Versand der Erinnerungsmail (in Einzelfällen bis 4.12.2008)

Teilnehmer nach Beantwortungsdatum (Tage) – inkl. unvollständig ausgefüllter Bögen

19.11.2008	78	49%	
20.11.2008	15	9%	
21.11.2008	7	4%	
22.11.2008	3	2%	
23.11.2008	2	1%	
24.11.2008	6	4%	
26.11.2008	6	4%	
27.11.2008	5	3%	
30.11.2008	1	1%	
01.12.2008	5	3%	
02.12.2008	11	7%	
03.12.2008	3	2%	
04.12.2008	3	2%	
05.12.2008	6	4%	
06.12.2008	3	2%	
07.12.2008	2	1%	
08.12.2008	3	2%	

Teilnehmer nach Beantwortungsdatum nach beantworteter letzter Frage (Tage) – nur vollständig ausgefüllte Bögen

19.11.2008	70	44%	
20.11.2008	16	10%	
21.11.2008	7	4%	
22.11.2008	3	2%	
23.11.2008	2	1%	
24.11.2008	5	3%	
26.11.2008	5	3%	
27.11.2008	5	3%	
01.12.2008	4	3%	
02.12.2008	10	6%	
03.12.2008	3	2%	
04.12.2008	3	2%	
05.12.2008	6	4%	
06.12.2008	3	2%	
07.12.2008	2	1%	
08.12.2008	3	2%	

Anhang Statistik Verweilzeiten

Verweilzeiten

Frage 1

Sie haben schon einmal die Bestände des Deutschen Exilarchivs 1933-1945 genutzt. Wie häufig arbeiten Sie in Archiven?

Total Probanden: 159

Durchschnittliche Verweildauer: 20.9371069182 Sek.

Frage 2

Mit welcher Fragestellung haben Sie sich an das Deutsche Exilarchiv gewandt bzw. dessen Bestände (vor Ort oder für eine Kopienbestellung) genutzt?

Total Probanden: 159

Durchschnittliche Verweildauer: 22.4339622642 Sek.

Frage 3

Welche Art von Material haben Sie im Deutschen Exilarchiv (vor Ort oder per Kopienbestellung) benutzt?

Total Probanden: 158

Durchschnittliche Verweildauer: 25.9873417722 Sek.

Frage 4

Bitte drücken Sie Ihre Meinung mit Hilfe der Skala aus.

Total Probanden: 157

Durchschnittliche Verweildauer: 29.025477707 Sek.

Frage 5

Bitte drücken Sie Ihre Meinung mit Hilfe der Skala aus.

Total Probanden: 157

Durchschnittliche Verweildauer: 17.949044586 Sek.

Frage 6

Wie wichtig ist es für Sie, dass in einer Nachlassdatenbank **biografische Informationen** zum Nachlasser angezeigt werden? Ein Beispiel für eine knappe biografische Notiz sehen Sie hier:

Total Probanden: 156

Durchschnittliche Verweildauer: 35.8974358974 Sek.

Frage 7

Wie wichtig sind für Sie **Informationen zur Herkunft** eines Bestandes? Ein Beispiel für eine knappe Information zur Herkunft finden Sie hier:

Total Probanden: 156

Durchschnittliche Verweildauer: 38.8974358974 Sek.

Frage 8

Bitte bewerten Sie mit Hilfe der Skala, wie wichtig es für Sie ist, sich zu jedem Nachlass eine **gegliederte Übersicht** über das enthaltene Material anzeigen lassen zu können. Einen Auszug aus einer solchen Übersicht sehen Sie hier:

Total Probanden: 156

Durchschnittliche Verweildauer: 58.1025641026 Sek.

Frage 9

Wenn Sie erste Informationen über einen Bestand suchen - wie hilfreich ist dann eine solche Kurzbeschreibung zu unerschlossenen Nachlässen für Sie? Unter "zusätzliche Angaben" ist eine Kurzbiografie und eine Information zur Herkunft des Bestandes abrufbar.

Total Probanden: 156

Durchschnittliche Verweildauer: 23.6730769231 Sek.

Frage 10

Sie haben Kritik an der Kurzbeschreibung? Was würden Sie sich anders wünschen?

Total Probanden: 2

Durchschnittliche Verweildauer: 127 Sek.

Frage 11

Wenn Sie in einer Nachlassdatenbank prüfen möchten, ob Material von/an/über eine bestimmte Person - im vorgegebenen Beispiel zu Paul Falkenberg - in einem Archiv vorhanden ist, wie nützlich wäre diese Anzeige für Sie als Rechercheergebnis?

Total Probanden: 156

Durchschnittliche Verweildauer: 30.7564102564 Sek.

Frage 12

Welche Informationen vermissen Sie bei dieser Art der Beschreibung?

Total Probanden: 2 (gültig)

Minimale Zeitdauer für diese Frage: 4 Sek.

Durchschnittliche Verweildauer: 126.333333333 Sek.

Frage 13

In diesem Beispiel wurden die Namen aller Briefschreiber eines Nachlasses in einer alphabetischen Liste erfasst, die in der Nachlassdatenbank angezeigt wird. Alle Namen sind über die Suchmaske der Nachlassdatenbank recherchierbar. Bitte bewerten Sie diese Methode der Korrespondenzbeschreibung vor dem Hintergrund Ihrer Recherchearbeit.

Total Probanden: 156

Durchschnittliche Verweildauer: 27.9487179487 Sek.

Frage 14

Sie sind mit dieser Methode der Beschreibung nicht voll zufrieden. Was würden Sie anmerken?

Total Probanden: 2 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 187 Sek.

Frage 15

Hier sehen Sie ein Beispiel für eine Manuskriptbeschreibung, die als ein Treffer unter vielen zur Suche nach Material von/an/über Soma Morgenstern angezeigt wird. Wären die hier gebotenen Informationen für Sie als Trefferanzeige nützlich?

Total Probanden: 156

Durchschnittliche Verweildauer: 29.108974359 Sek.

Frage 16

Was fehlt Ihnen bei dieser Beschreibung?

Total Probanden: 3 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 142.833333333 Sek.

Frage 17

In diesem Beispiel wurden die im Nachlass überlieferten Werke in einer Liste erfasst - einen Auszug sehen Sie unten. Alle Titel dieser Liste sind über die Suchmaske der Nachlassdatenbank suchbar. Wie bewerten Sie eine solche Beschreibung im Zusammenhang mit Ihrer Recherchearbeit?

Total Probanden: 156

Durchschnittliche Verweildauer: 33.6794871795 Sek.

Frage 18

Sie sind mit dieser Methode der Beschreibung nicht voll zufrieden. Was würden Sie anmerken?

Total Probanden: 6 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 125.777777778 Sek.

Frage 19

Es besteht die Möglichkeit, Nachlässe in dem Zustand zu erschließen, in dem sie in ein Archiv gelangen. In diesem Beispiel handelt es sich um den Nachlass von Walter Fabian. Walter Fabian selbst hat diese Unterlagen geordnet. Die von ihm angelegten und beschrifteten Mappen enthalten gemischte Unterlagen zu bestimmten Themen. Eine Strukturierung des Nachlasses in die Gruppen Werke / Briefe / Lebensdokumente / Sammlungen wurde nicht vorgenommen. Erwähnte Personennamen und Titel sind über die Suchmaske der Nachlassdatenbank suchbar. Eine exemplarische Beschreibung einer Mappe von insgesamt 270 Mappen sehen Sie hier. Wie bewerten Sie - für Ihre Forschung - eine solche Beschreibung eines Nachlasses?

Total Probanden: 154

Durchschnittliche Verweildauer: 54.8311688312 Sek.

Frage 20

Sie haben Kritik? Bitte schreiben Sie Ihre Anmerkungen in das Textfeld.

Total Probanden: 10 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 137.6875 Sek.

Frage 21

Ist es für Sie generell wichtig zu erfahren, in welcher Ordnung sich ein Nachlass zum Zeitpunkt der Übergabe an ein Archiv befunden hat?

Total Probanden: 154

Durchschnittliche Verweildauer: 13.3766233766 Sek.

Frage 22

In vielen Fällen werden Nachlässe in ungeordnetem Zustand an Archive übergeben. Manchmal liegt ein gesamter Bestand ungeordnet vor, manchmal nur Teile eines Bestandes. Es gibt in der Archivwelt Überlegungen, wie solche Bestände zeitnah beschrieben werden können. Um Zeit zu sparen, könnte man die vorgefundene **Unordnung** beschreiben, anstatt den Nachlass zu gliedern. Das Material würde bei dieser Methode in der Unordnung beschrieben, in der es vorgefunden wurde. Eine Strukturierung - z.B. nach Briefen, Werken, Lebensdokumenten oder nach Themen - würde nicht erfolgen. Ins Deutsche Exilarchiv gelangen viele Nachlässe in völlig ungeordnetem Zustand. Zusammengehörende Teile eines Manuskriptes oder Teile von Korrespondenzen können in solchen Beständen an unterschiedlichen Stellen liegen. Wie die Beschreibung eines ungeordneten Nachlasses des Deutschen Exilarchivs aussehen könnte, sehen Sie an dem unten gezeigten Beispiel einer Mappenbeschreibung. Erwähnte Personennamen und Titel wären über die Suchmaske der Nachlassdatenbank suchbar. Bitte schauen Sie sich das Beispiel an und bewerten Sie, wie nützlich diese Art der Nachlassbeschreibung für Ihre Forschungsarbeit wäre.

Total Probanden: 153

Durchschnittliche Verweildauer: 90.1699346405 Sek.

Frage 23

Sie sind mit dieser Art der Beschreibung nicht voll zufrieden? Für Ihre Anmerkungen steht das Textfeld zur Verfügung.

Total Probanden: 40 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 98.8571428571 Sek.

Frage 24

Bitte schauen Sie sich diese Manuskript-Beschreibung an. Sind Angaben, wie sie in den Kategorien **Umfang** und **Beiliegend** enthalten sind, für Sie als Rechercheergebnis relevant?

Angaben in der Kategorie UMFANG

Total Probanden: 150

Durchschnittliche Verweildauer: 52.82 Sek.

Bei Fragen mit Unterfragen (Adressfragen, Tabellenfragen) enthalten alle Unterfragen die gleichen Zeitwerte, da Probanden für die gesamte Fragebogen-Seite nur einen gemeinsamen "Speichern"-Button benutzen.

Frage 25

Ist die detaillierte Auflistung aller Einzelbriefdaten, wie sie hier in der Kategorie **Detailanzeige Einzelbriefe** gezeigt wird, für Ihre Arbeit als Rechercheergebnis erforderlich?

Total Probanden: 149

Durchschnittliche Verweildauer: 36.5704697987 Sek.

Frage 26

Wie gut ist die Angabe in der Kategorie **Umfang** geeignet, Ihnen eine Vorstellung von der Menge der Unterlagen zu geben? Bitte bewerten Sie auf der Skala.

Total Probanden: 149

Durchschnittliche Verweildauer: 27.7852348993 Sek.

Frage 27

Ist für Sie die Angabe in der Kategorie **Umfang** auf Anhieb verständlich?

Total Probanden: 149

Durchschnittliche Verweildauer: 27.6644295302 Sek.

Frage 28

Wie verständlich - auch inhaltlich verständlich - ist in diesem Beispiel für Sie die Angabe in der Kategorie **Umfang**?

Total Probanden: 149

Minimale Zeitdauer für diese Frage: 2 Sek.

Maximale Zeitdauer für diese Frage: 155 Sek.

Kumulierte Zeitdauer (Total aller Probanden): 3467 Sek.

Durchschnittliche Verweildauer: 23.2684563758 Sek.

Frage 29

Beginnen Sie Ihre Suche nach Nachlassmaterial üblicherweise mit der Recherche in Suchmaschinen (z.B. Google, Yahoo) oder anderen Recherchemitteln?

Total Probanden: 148

Durchschnittliche Verweildauer: 15.3783783784 Sek.

Frage 30

Ihr Sucheinstieg sind nicht die Suchmaschinen. Womit beginnen Sie üblicherweise eine Recherche nach Nachlassmaterial?

Total Probanden: 55 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 72.2666666667 Sek.

Frage 31

Nutzen Sie in Onlinekatalogen generell eher die **Einfache Suche** oder bevorzugen Sie die **Expertensuche (Erweiterte Suche)**, bei der Sie verschiedene Suchbegriffe kombinieren und mit bestimmten Suchschlüsseln arbeiten?

Total Probanden: 132 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 13.222972973 Sek.

Frage 32

Wenn Sie die Möglichkeit hätten, Kommentare und / oder Anmerkungen zu den Nachlassbeschreibungen (z.B. zu Briefen, Manuskripten) im Archivalienkatalog des Deutschen Exilarchivs in ein Feld zu schreiben - würden Sie diese Möglichkeit nutzen?

Total Probanden: 148

Durchschnittliche Verweildauer: 26.5472972973 Sek.

Frage 33

Sie würden ein Kommentarfeld gerne nutzen. Worin liegt Ihrer Meinung nach der Reiz eines solchen Kommentarfeldes?

Total Probanden: 81 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 143.988095238 Sek.

Frage 34

Sie würden ein solches Feld eher nicht nutzen. Können Sie angeben, warum nicht?

Total Probanden: 39 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 134.227272727 Sek.

Frage 35

Was ist Ihre Meinung zu einer Verlinkung zwischen Wikipedia und dem Archivalienkatalog des Deutschen Exilarchivs? Vorstellbar wäre z.B. ein Link vom Nachlassdatensatz zu einem Wikipedia-Artikel über die betreffende Person.

Total Probanden: 148

Durchschnittliche Verweildauer: 36.8918918919 Sek.

Frage 36

Sie stehen einer Verlinkung des Archivalienkatalogs mit Wikipedia eher skeptisch gegenüber. Wo liegen Ihre Bedenken?

Total Probanden: 33 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 125.441176471 Sek.

Frage 37

Und umgekehrt? Wie denken Sie über eine Verlinkung von einer Wikipedia-Seite auf die Nachlassbeschreibung? Z.B. von der Wikipedia-Biografie auf den Nachlass dieser Person?

Total Probanden: 147

Durchschnittliche Verweildauer: 13.2857142857 Sek.

Frage 38

Sie stehen dieser Verlinkung eher skeptisch gegenüber. Wo liegen Ihre Bedenken?

Total Probanden: 16

Durchschnittliche Verweildauer: 88.125 Sek.

Frage 39

In welchem Kontext haben Sie die Bestände des Deutschen Exilarchivs (vor Ort oder für Kopienbestellungen) benutzt?

Total Probanden: 147

Durchschnittliche Verweildauer: 16.612244898 Sek.

Frage 40

Sie haben die Bestände des Exilarchivs im Rahmen eines Forschungsvorhabens genutzt. Um welche Art von Forschungsarbeit handelt es sich?

Total Probanden: 59

Durchschnittliche Verweildauer: 8.69491525424 Sek.

Frage 41

Sie haben die Bestände des Exilarchivs im Rahmen eines Forschungsvorhabens genutzt. In welcher Wissenschaftsdisziplin sind Sie tätig?

Total Probanden: 56 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 31.4035087719 Sek.

Frage 42

Würden Sie bitte das Thema Ihres Arbeitsvorhabens nennen, in dessen Zusammenhang Sie die Bestände des Deutschen Exilarchivs genutzt haben?

Hinweis: Eine Nennung Ihres Arbeitsthemas erfolgt selbstverständlich **nicht** in der Darstellung der Auswertungsergebnisse.

Total Probanden: 127 (gültig)

Durchschnittliche Verweildauer: 58.2945736434 Sek.

Frage 43

Sie haben die Antwortkategorie "Sonstiges" gewählt. In welchem Kontext nutzten Sie die Bestände des Exilarchivs?

Total Probanden: 7

Durchschnittliche Verweildauer: 48.2857142857 Sek.

Frage 44

Wie häufig nutzen Sie einen Computer?

Total Probanden: 147

Durchschnittliche Verweildauer: 8.17006802721 Sek.

Frage 45

Wie häufig nutzen Sie das Internet?

Total Probanden: 147

Durchschnittliche Verweildauer: 4.55102040816 Sek.

Frage 46

Bitte geben Sie Ihr Alter an.

Total Probanden: 147

Durchschnittliche Verweildauer: 4.97959183673 Sek.

Werte für die gesamte Befragung auf Ebene "Frage":

Total Probanden: 159

Durchschnittliche Verweildauer pro Frage: 34.8433053986 Sek. (1 min)

Minimale Zeitdauer für den gesamten Fragebogen in der Gesamtbefragung: 25 Sek.

Maximale Zeitdauer für den gesamten Fragebogen in der Gesamtbefragung: 5978 Sek. (100 min)

Durchschnittliche Verweildauer pro Proband (ganzer Fragebogen): 1124.40880503 Sek. (19 min)

Anhang Randauszählung

1. Häufigkeiten der Variablen

Nutzungshäufigkeit V 1

	Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig Häufig	52	32,7	32,7	32,7
Gelegentlich	89	56,0	56,0	88,7
Vorher noch nie	18	11,3	11,3	100,0
Gesamt	159	100,0	100,0	

Fragestellung V 2

	Antworten		
	N	Prozent	Prozent der Fälle
\$Fragestellung ^a v2_1 Fragestellung nach best Person	128	48,7%	81,0%
v2_2 Fragestellung nach best Thema	54	20,5%	34,2%
v2_3 Fragestellung nach best Nachlass	76	28,9%	48,1%
v2_4 Fragestellung nach Sonstiges	5	1,9%	3,2%
^a Gesamt	263	100,0%	166,5%

Materialart V 3

		Antworten		
		N	Prozent	Prozent der Fälle
\$Art_d_Materials ^a	v3_1 Art Material: Briefe	105	36,5%	68,2%
	v3_2 Art Material: Werke	56	19,4%	36,4%
	v3_3 Art Material: Dokumente	52	18,1%	33,8%
	v3_4 Art Material: ganzer NL	60	20,8%	39,0%
	v3_5 Art Material: Sonstiges	15	5,2%	9,7%
	^a Gesamt	288	100,0%	187,0%

Alternative Alle grob und zeitnah – wenige detailliert V 4

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1 -so schnell wie möglich	85	53,5	54,1	54,1
	2	46	28,9	29,3	83,4
	3	13	8,2	8,3	91,7
	4	3	1,9	1,9	93,6
	5	9	5,7	5,7	99,4
	6- so detailliert wie möglich	1	,6	,6	100,0
	Gesamt	157	98,7	100,0	
Fehlend	System	2	1,3		
	Gesamt	159	100,0		

Alternative Verständlich – Feld für Experten V 5

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1- so verständlich wie möglich	55	34,6	35,0	35,0
	2	38	23,9	24,2	59,2
	3	22	13,8	14,0	73,2
	4	17	10,7	10,8	84,1
	5	14	8,8	8,9	93,0
	6 - Fachverständnis kann vorausgesetzt werden	11	6,9	7,0	100,0
	Gesamt	157	98,7	100,0	
Fehlend	System	2	1,3		
	Gesamt	159	100,0		

Biografie Nachlasser – V 6

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1 sehr wichtig	69	43,4	44,2	44,2
	2	40	25,2	25,6	69,9
	3	18	11,3	11,5	81,4
	4	16	10,1	10,3	91,7
	5	12	7,5	7,7	99,4
	6 absolut unwichtig	1	,6	,6	100,0
	Gesamt	156	98,1	100,0	
Fehlend	System	3	1,9		
	Gesamt	159	100,0		

Herkunft Bestand V 7

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1 -sehr wichtig	75	47,2	48,1	48,1
	2	46	28,9	29,5	77,6
	3	15	9,4	9,6	87,2
	4	12	7,5	7,7	94,9
	5	7	4,4	4,5	99,4
	6 absolut unwichtig	1	,6	,6	100,0
	Gesamt	156	98,1	100,0	
Fehlend	System	3	1,9		
	Gesamt	159	100,0		

Nachlassübersicht V 8

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1 -sehr wichtig	105	66,0	67,3	67,3
	2	24	15,1	15,4	82,7
	3	16	10,1	10,3	92,9
	4	8	5,0	5,1	98,1
	5	3	1,9	1,9	100,0
	Gesamt	156	98,1	100,0	
Fehlend	System	3	1,9		
	Gesamt	159	100,0		

Kurzbeschreibung V 9

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1- sehr hilfreich	107	67,3	68,6	68,6
	2	30	18,9	19,2	87,8
	3	11	6,9	7,1	94,9
	4	7	4,4	4,5	99,4
	5	1	,6	,6	100,0
	Gesamt	156	98,1	100,0	
Fehlend	System	3	1,9		
	Gesamt	159	100,0		

Kurzkatalogisat Briefe V 11

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1-sehr nützlich	98	61,6	62,8	62,8
	2	34	21,4	21,8	84,6
	3	14	8,8	9,0	93,6
	4	7	4,4	4,5	98,1
	5	2	1,3	1,3	99,4
	6-absolut nicht nützlich	1	,6	,6	100,0
	Gesamt	156	98,1	100,0	
Fehlend	System	3	1,9		
	Gesamt	159	100,0		

Kategorien V 12

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Information über Rechtsinhaber	1	,6	50,0	50,0
	Information über Benutzungsbeschränkungen	1	,6	50,0	100,0
	Gesamt	2	1,3	100,0	
Fehlend	System	157	98,7		
Gesamt		159	100,0		

Liste der Korrespondenzpartner V 13

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1 sehr nützlich	105	66,0	67,3	67,3
	2	35	22,0	22,4	89,7
	3	12	7,5	7,7	97,4
	4	3	1,9	1,9	99,4
	5	1	,6	,6	100,0
	Gesamt	156	98,1	100,0	
Fehlend	System	3	1,9		
	Gesamt	159	100,0		

Kategorien V 14

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Information über Rechtsinhaber	1	,6	50,0	50,0
	Zu detailliert	1	,6	50,0	100,0
	Gesamt	2	1,3	100,0	
Fehlend	System	157	98,7		
Gesamt		159	100,0		

Kurzkatalogisat Werk V 15

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1 sehr nützlich	77	48,4	49,4	49,4
	2	40	25,2	25,6	75,0
	3	26	16,4	16,7	91,7
	4	8	5,0	5,1	96,8
	5	4	2,5	2,6	99,4
	6 absolut nicht nützlich	1	,6	,6	100,0
	Gesamt	156	98,1	100,0	
Fehlend	System	3	1,9		
Gesamt		159	100,0		

Kategorien V 16

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Inhaltsangabe	2	1,3	66,7	66,7
	Information zum Dokumenttyp	1	,6	33,3	100,0
	Gesamt	3	1,9	100,0	
Fehlend	System	156	98,1		
Gesamt		159	100,0		

Manuskripttitelliste V 17

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1-sehr nützlich	57	35,8	36,5	36,5
	2	40	25,2	25,6	62,2
	3	36	22,6	23,1	85,3
	4	14	8,8	9,0	94,2
	5	6	3,8	3,8	98,1
	6-absolut nicht nützlich	3	1,9	1,9	100,0
	Gesamt	156	98,1	100,0	
Fehlend	System	3	1,9		
Gesamt		159	100,0		

Kategorien V 18

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Jahresangabe	2	1,3	33,3	33,3
	Umfangsangabe	1	,6	16,7	50,0
	Information zum Dokumenttyp	3	1,9	50,0	100,0
	Gesamt	6	3,8	100,0	
Fehlend	System	153	96,2		
Gesamt		159	100,0		

Überlieferte Ordnung V 19

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1-sehr nützlich	52	32,7	33,8	33,8
	2	46	28,9	29,9	63,6
	3	29	18,2	18,8	82,5
	4	12	7,5	7,8	90,3
	5	13	8,2	8,4	98,7
	6-absolut nicht nützlich	2	1,3	1,3	100,0
	Gesamt	154	96,9	100,0	
Fehlend	System	5	3,1		
	Gesamt	159	100,0		

Kategorien V 20

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Einheitlicher Zugriff	8	5,0	80,0	80,0
	Unzuverlässig in der Aussage	2	1,3	20,0	100,0
	Gesamt	10	6,3	100,0	
Fehlend	System	149	93,7		
Gesamt		159	100,0		

Information über Nachlassordnung zum Zeitpunkt der Übergabe V 21

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	sehr wichtig	27	17,0	17,5	17,5
	2	27	17,0	17,5	35,1
	3	27	17,0	17,5	52,6
	4	21	13,2	13,6	66,2
	5	32	20,1	20,8	87,0
	abs unwichtig	20	12,6	13,0	100,0
	Gesamt	154	96,9	100,0	
Fehlend	System	5	3,1		
	Gesamt	159	100,0		

Beschreibung der vorgefundenen Unordnung V 22

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	sehr nützlich	22	13,8	14,4	14,4
	2	32	20,1	20,9	35,3
	3	26	16,4	17,0	52,3
	4	21	13,2	13,7	66,0
	5	27	17,0	17,6	83,7
	abs nicht nützlich	25	15,7	16,3	100,0
	Gesamt	153	96,2	100,0	
Fehlend	System	6	3,8		
	Gesamt	159	100,0		

Kategorien V 23

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	unübersichtlich	29	18,2	72,5	72,5
	Zeitaufwändig	5	3,1	12,5	85,0
	ungenau	2	1,3	5,0	90,0
	sonstiges	4	2,5	10,0	100,0
	Gesamt	40	25,2	100,0	
Fehlend	System	119	74,8		
Gesamt		159	100,0		

Relevanz von Detailangaben V 24

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1-unbedingt erforderlich	27	17,0	18,0	18,0
	2	30	18,9	20,0	38,0
	3	32	20,1	21,3	59,3
	4	19	11,9	12,7	72,0
	5	19	11,9	12,7	84,7
	6-absolut nicht erforderlich	23	14,5	15,3	100,0
	Gesamt	150	94,3	100,0	
Fehlend	System	9	5,7		
	Gesamt	159	100,0		

Relevanz von Detailangaben V 24b

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1 unbedingt erforderlich	21	13,2	14,0	14,0
	2	27	17,0	18,0	32,0
	3	28	17,6	18,7	50,7
	4	20	12,6	13,3	64,0
	5	29	18,2	19,3	83,3
	6 absolut nicht erforderlich	25	15,7	16,7	100,0
	Gesamt	150	94,3	100,0	
Fehlend	System	9	5,7		
	Gesamt	159	100,0		

Relevanz von Einzelbriefdaten V 25

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1- unbedingt erforderlich	13	8,2	8,7	8,7
	2	30	18,9	20,1	28,9
	3	23	14,5	15,4	44,3
	4	23	14,5	15,4	59,7
	5	29	18,2	19,5	79,2
	6 absolut nicht erforderlich	31	19,5	20,8	100,0
	Gesamt	149	93,7	100,0	
Fehlend	System	10	6,3		
	Gesamt	159	100,0		

Summarische Umfangsangabe V 26

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1 vermittelt sehr gute Vorstellung	43	27,0	28,9	28,9
	2	43	27,0	28,9	57,7
	3	27	17,0	18,1	75,8
	4	16	10,1	10,7	86,6
	5	10	6,3	6,7	93,3
	6 vermittelt keine ausreichend Vorstellung	10	6,3	6,7	100,0
	Gesamt	149	93,7	100,0	
Fehlend	System	10	6,3		
	Gesamt	159	100,0		

Verständlichkeit der Umfangsangabe V 27

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1- sehr gut verständlich	39	24,5	26,2	26,2
	2	31	19,5	20,8	47,0
	3	30	18,9	20,1	67,1
	4	12	7,5	8,1	75,2
	5	25	15,7	16,8	91,9
	6- absolut unverständlich	12	7,5	8,1	100,0
	Gesamt	149	93,7	100,0	
Fehlend	System	10	6,3		
	Gesamt	159	100,0		

Verständlichkeit der Umfangsangabe V 28

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	sehr gut verständl	53	33,3	35,6	35,6
	2	27	17,0	18,1	53,7
	3	21	13,2	14,1	67,8
	4	18	11,3	12,1	79,9
	5	18	11,3	12,1	92,0
	abs unverständl	12	7,5	8,1	100,0
	Gesamt	149	93,7	100,0	
Fehlend	System	10	6,3		
	Gesamt	159	100,0		

Recherchetools V 29

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Internet	102	64,2	68,9	68,9
	Andere	46	28,9	31,1	100,0
	Gesamt	148	93,1	100,0	
Fehlend	System	11	6,9		
	Gesamt	159	100,0		

Andere Sucheinstiege V 30

		Antworten		
		N	Prozent	Prozent der Fälle
\$Kategorien_v30t ^a	1 Portale, Onlinedatenbanken u.a.	28	50,9%	63,6%
	2 Gedruckte Nachschlagewerke, Sekundärliteratur	18	32,7%	40,9%
	3 Direkte Anfrage	8	14,5%	18,2%
	4 Sonstiges	1	1,8%	2,3%
	Gesamt	55	100,0%	125,0%

^a

Suchstrategie in Onlinekatalogen V 31

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Einfache Suche	84	52,8	63,6	63,6
	Expertensuche	48	30,2	36,4	100,0
	Gesamt	132	83,0	100,0	
Fehlend	0	16	10,1		
	System	11	6,9		
	Gesamt	27	17,0		
	Gesamt	159	100,0		

Kommentarfeld V 32

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	1- würde ich nutzen	29	18,2	19,6	19,6
	2	40	25,2	27,0	46,6
	3	22	13,8	14,9	61,5
	4	16	10,1	10,8	72,3
	5	25	15,7	16,9	89,2
	2-würde ich nicht nutzen	16	10,1	10,8	100,0
	Gesamt	148	93,1	100,0	
Fehlend	System	11	6,9		
	Gesamt	159	100,0		

Kategorien v33t (1.)

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Forscheraustausch	11	6,9	13,6	13,6
	Fehlermeldung u.a.	13	8,2	16,0	29,6
	Informationen geben und finden	52	32,7	64,2	93,8
	Gemeinsame Erschließung	4	2,5	4,9	98,8
	Nutzerfreundlichkeit	1	,6	1,2	100,0
	Gesamt	81	50,9	100,0	
Fehlend	System	78	49,1		
Gesamt		159	100,0		

Kategorien v33t (2.)

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Forscheraustausch	1	,6	8,3	8,3
	Fehlermeldung u.a.	5	3,1	41,7	50,0
	Informationen geben und finden	5	3,1	41,7	91,7
	Gemeinsame Erschließung	1	,6	8,3	100,0
	Gesamt	12	7,5	100,0	
Fehlend	System	147	92,5		
Gesamt		159	100,0		

Kategorien v34ta (1.)

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Zeitaufwand	13	8,2	33,3	33,3
	Kompetenz beim Archiv nicht beim Nutzer	11	6,9	28,2	61,5
	Kein erkennbare Nutzen	8	5,0	20,5	82,1
	Sonstiges	7	4,4	17,9	100,0
	Gesamt	39	24,5	100,0	
Fehlend	System	120	75,5		
Gesamt		159	100,0		

Kategorien v34ta (2.)

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Zeitaufwand	2	1,3	50,0	50,0
	Kompetenz beim Archiv nicht beim Nutzer	2	1,3	50,0	100,0
	Gesamt	4	2,5	100,0	
Fehlend	System	155	97,5		
Gesamt		159	100,0		

Verlinkung Wik/ArchKatatalog V 35

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	weiß nicht	22	13,8	14,9	14,9
	fände ich gut	90	56,6	60,8	75,7
	fände ich nicht gut	36	22,6	24,3	100,0
	Gesamt	148	93,1	100,0	
Fehlend	System	11	6,9		
	Gesamt	159	100,0		

Kategorien v36t (1.)

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Schlechte Qualität	22	13,8	66,7	66,7
	Link unnötig, da Internetenzyklopädie bekannt	5	3,1	15,2	81,8
	Schadete Image der DNB	4	2,5	12,1	93,9
	Sonstiges	2	1,3	6,1	100,0
	Gesamt	33	20,8	100,0	
Fehlend	System	126	79,2		
Gesamt		159	100,0		

Kategorien v36t (2.)

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Schlechte Qualität	1	,6	16,7	16,7
	Link unnötig, da Internetenzyklopädie bekannt	2	1,3	33,3	50,0
	Schadete Image der DNB	3	1,9	50,0	100,0
	Gesamt	6	3,8	100,0	
Fehlend	System	153	96,2		
Gesamt		159	100,0		

Verlinkung Wik/NLBeschreibung V 37

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	weiß nicht	17	10,7	11,6	11,6
	fände ich gut	110	69,2	74,8	86,4
	fände ich nicht gut	20	12,6	13,6	100,0
	Gesamt	147	92,5	100,0	
Fehlend	System	12	7,5		
	Gesamt	159	100,0		

Kategorien V 38

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Schlechte Qualität	8	5,0	50,0	50,0
	Imageschaden DNB	2	1,3	12,5	62,5
	Keine Nutzerschnittmenge	3	1,9	18,8	81,3
	Sonstiges	3	1,9	18,8	100,0
	Gesamt	16	10,1	100,0	
Fehlend	System	143	89,9		
Gesamt		159	100,0		

Nutzungskontext V 39

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	gepl. Ausstell.	21	13,2	14,3	14,3
	Forschvorh.	58	36,5	39,5	53,7
	gepl. Veröff.	57	35,8	38,8	92,5
	Vortrag	3	1,9	2,0	94,6
	FamilForsch.	1	,6	,7	95,2
	Sonstiges	7	4,4	4,8	100,0
	Gesamt	147	92,5	100,0	
Fehlend	System	12	7,5		
	Gesamt	159	100,0		

Forschungsvorhaben V 40

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Seminararb.	1	,6	1,7	1,7
	Diplomarbeit	7	4,4	11,9	13,6
	Dissertation	28	17,6	47,5	61,0
	Habilitation	2	1,3	3,4	64,4
	Forschungsprojekt	19	11,9	32,2	96,6
	Sonstiges	2	1,3	3,4	100,0
	Gesamt	59	37,1	100,0	
Fehlend	System	100	62,9		
	Gesamt	159	100,0		

Wissenschaftsdisziplin V 41t

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Geisteswiss	49	30,8	87,5	87,5
	Sozialwiss	7	4,4	12,5	100,0
	Gesamt	56	35,2	100,0	
Fehlend	System	103	64,8		
	Gesamt	159	100,0		

Arbeitsvorhaben V 42

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Überblicksdarstellung	51	32,1	40,2	40,2
	Biografische Darstellung	58	36,5	45,7	85,8
	Briefedition	7	4,4	5,5	91,3
	Werkedition/ Werkinterpretation	7	4,4	5,5	96,9
	Sonstiges	4	2,5	3,1	100,0
	Gesamt	127	79,9	100,0	
Fehlend	System	32	20,1		
	Gesamt	159	100,0		

Häufigkeit PC Nutzung V 44

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Täglich	141	88,7	95,9	95,9
	mehrmals wöchentlich	4	2,5	2,7	98,6
	seltener	2	1,3	1,4	100,0
	Gesamt	147	92,5	100,0	
Fehlend	System	12	7,5		
	Gesamt	159	100,0		

Häufigkeit Internetnutzung V 45

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	Täglich	132	83,0	89,8	89,8
	mehrmals wöchentlich	13	8,2	8,8	98,6
	mehrmals monatlich	1	,6	,7	99,3
	seltener	1	,6	,7	100,0
	Gesamt	147	92,5	100,0	
Fehlend	System	12	7,5		
	Gesamt	159	100,0		

Alter V 46

		Häufigkeit	Prozent	Gültige Prozente	Kumulierte Prozente
Gültig	18 bis 30	18	11,3	12,2	12,2
	31 bis 50	73	45,9	49,7	61,9
	51 bis 65	42	26,4	28,6	90,5
	66 bis 75	11	6,9	7,5	98,0
	76 bis 99	3	1,9	2,0	100,0
	Gesamt	147	92,5	100,0	
Fehlend	System	12	7,5		
	Gesamt	159	100,0		

2. Bivariate Analysen

2.1 Mittelwertvergleiche

Auswirkungen der Benutzungshäufigkeit

Einfaktorielle Varianzanalyse / Welch-Test
Benutzungshäufigkeit (V 1) – Alternative V 5

		N	Mittelwert	Standardabweichung	Standardfehler
v5 Verständl	1 Häufig	52	2,79	1,753	,243
	2 Gelegentlich	87	2,56	1,575	,169
	3 Vorher noch nie	18	1,83	,985	,232
	Gesamt	157	2,55	1,599	,128

Test der Homogenität der Varianzen

	Levene-Statistik	df1	df2	Signifikanz
v5 Verständl	6,346	2	154	,002

Robuste Testverfahren zur Prüfung auf Gleichheit der Mittelwerte

		Statistik ^a	df1	df2	Sig.
v5 Verständl	Welch-Test	4,645	2	57,690	,013

Einfaktorielle Varianzanalyse / Welch-Test

V 1 – V27, V28

	N	Mittelwert	Standardabweichung	Standardfehler
v27 Umfang Dok. 1 Häufig	51	2,49	1,447	,203
2 Gelegentlich	81	2,89	1,651	,183
3 Vorher noch nie	17	4,41	1,502	,364
Gesamt	149	2,93	1,657	,136
v28 Umfang Brief 1 Häufig	51	2,06	1,363	,191
2 Gelegentlich	81	2,80	1,713	,190
3 Vorher noch nie	17	3,94	1,600	,388
Gesamt	149	2,68	1,678	,137

Test der Homogenität der Varianzen: Levene-Statistik

	Levene-Statistik	df1	df2	Signifikanz
v27 Umfang Dok.	,413	2	146	,662
v28 Umfang Brief	3,126	2	146	,047*

* signifikant

ONEWAY ANOVA für V 27

	F	Signifikanz
v27 Umfang Dok. Zwischen den Gruppen	9,627	,000

Robuste Testverfahren zur Prüfung auf Gleichheit der Mittelwerte
Welch-Test für V 28

		Statistik ^a	df1	df2	Sig.
v28 Umfang Brief	Welch-Test	10,407	2	44,635	,000

2.2 Mehrfachvergleiche

Dunnett-C für V 27

Dunnett-C

Abhängige Variable	(I) v1 Häufigk Nutzg	(J) v1 Häufigk Nutzg		
			Mittlere Differenz (I-J)	Standardfehler
v27 Umfang Dok.	1 Häufig	2 Gelegentlich	-,399	,273
		3 Vorher noch nie	-1,922*	,417
	2 Gelegentlich	1 Häufig	,399	,273
		3 Vorher noch nie	-1,523*	,408
	3 Vorher noch nie	1 Häufig	1,922*	,417
		2 Gelegentlich	1,523*	,408

* Die Differenz der Mittelwerte ist auf dem Niveau 0,05 signifikant.

2.3 Kreuztabellen

Auswirkung der Benutzungshäufigkeit

Nutzungshäufigkeit (V 1) – Beschreibung der vorgefundenen Unordnung (V 22)

			Unordgrupp		
			1,00	2,00	Gesamt
Häufigk Nutzg	Häufig	Anzahl	28	23	51
		% innerhalb von Häufigk Nutzg	54,9%	45,1%	100,0%
		% innerhalb von Unordgrupp	35,0%	31,5%	33,3%
		% der Gesamtzahl	18,3%	15,0%	33,3%
	Gelegentlich	Anzahl	42	42	84
		% innerhalb von Häufigk Nutzg	50,0%	50,0%	100,0%
		% innerhalb von Unordgrupp	52,5%	57,5%	54,9%
		% der Gesamtzahl	27,5%	27,5%	54,9%
	Vorher noch nie	Anzahl	10	8	18
		% innerhalb von Häufigk Nutzg	55,6%	44,4%	100,0%
		% innerhalb von Unordgrupp	12,5%	11,0%	11,8%
		% der Gesamtzahl	6,5%	5,2%	11,8%
Gesamt	Anzahl	80	73	153	
	% innerhalb von Häufigk Nutzg	52,3%	47,7%	100,0%	
	% innerhalb von Unordgrupp	100,0%	100,0%	100,0%	
	% der Gesamtzahl	52,3%	47,7%	100,0%	

Zusammengezogene Werteskala: 1 = positiv (urspr. Werte 1-3) / 2 = negativ (urspr. Werte 4-6)

Auswirkungen der Fragestellung der Benutzer

Fragestellung der Probanden (V 2) – Summarische Umfangsangabe „Schachteln“ (V26)

			Katumfgrupp	
			1,00	2,00
Fragestellung ^a	Fragestellung nach best Person	Anzahl	90	29
		Innerhalb \$Fragestellung%	75,6%	24,4%
		Innerhalb Katumfgrupp%	47,9%	50,0%
	Fragestellung nach best Thema	Anzahl	37	15
		Innerhalb \$Fragestellung%	71,2%	28,8%
		Innerhalb Katumfgrupp%	19,7%	25,9%
	Fragestellung nach best Nachlass	Anzahl	58	12
		Innerhalb \$Fragestellung%	82,9%	17,1%
		Innerhalb Katumfgrupp%	30,9%	20,7%
	Fragestellung nach Sonstiges	Anzahl	3	2
		Innerhalb \$Fragestellung%	60,0%	40,0%
		Innerhalb Katumfgrupp%	1,6%	3,4%
^a	Gesamt	Anzahl	188	58

Zusammengezogene Werteskala: 1 = positiv, vermittelt ausreichende Vorstellung vom Umfang des Materials (urspr. Werte 1-3) / 2 = negativ, vermittelt keine ausreichende Vorstellung vom Umfang des Materials (urspr. Werte 4-6)

**Fragestellung der Probanden V 2 - Verständlichkeit von
Umfangsangaben V 27**

			Umfdokgrupp	
			1,00	2,00
Fragestellung ^a	Fragestellung nach best Person	Anzahl	84	35
		Innerhalb \$Fragestellung%	70,6%	29,4%
		Innerhalb Umfdokgrupp%	49,4%	46,1%
	Fragestellung nach best Thema	Anzahl	36	16
		Innerhalb \$Fragestellung%	69,2%	30,8%
		Innerhalb Umfdokgrupp%	21,2%	21,1%
	Fragestellung nach best Nachlass	Anzahl	46	24
		Innerhalb \$Fragestellung%	65,7%	34,3%
		Innerhalb Umfdokgrupp%	27,1%	31,6%
	Fragestellung nach Sonstiges	Anzahl	4	1
		Innerhalb \$Fragestellung%	80,0%	20,0%
		Innerhalb Umfdokgrupp%	2,4%	1,3%
^a	Gesamt	Anzahl	170	76

V2 – V27: Zusammengezogene Werteskala: 1 = positiv, verständlich (urspr. Werte 1-3) / 2 = negativ, unverständlich (urspr. Werte 4-6)

**Fragestellung der Probanden V 2 - Verständlichkeit von
Umfangsangaben V 28**

			Umfbriefgrupp	
			1,00	2,00
Fragestellung ^a	Fragestellung nach best Person	Anzahl	88	31
		Innerhalb \$Fragestellung%	73,9%	26,1%
		Innerhalb Umfbriefgrupp%	49,2%	46,3%
	Fragestellung nach best Thema	Anzahl	39	13
		Innerhalb \$Fragestellung%	75,0%	25,0%
		Innerhalb Umfbriefgrupp%	21,8%	19,4%
	Fragestellung nach best Nachlass	Anzahl	48	22
		Innerhalb \$Fragestellung%	68,6%	31,4%
		Innerhalb Umfbriefgrupp%	26,8%	32,8%
	Fragestellung nach Sonstiges	Anzahl	4	1
		Innerhalb \$Fragestellung%	80,0%	20,0%
		Innerhalb Umfbriefgrupp%	2,2%	1,5%
^a	Gesamt	Anzahl	179	67

V2 – V28: Zusammengezogene Werteskala: 1 = positiv, verständlich (urspr. Werte 1-3)
/ 2 = negativ, unverständlich (urspr. Werte 4-6)

Auswirkungen des Nutzungskontextes

Nutzungskontext (V 39) – vorgefundene Unordnung (V 22)

				Unordgrupp		Gesamt
				1,00	2,00	
Kontext Nutzg	gepl Ausstell	Anzahl	4	17	21	
		% innerhalb von Kontext Nutzg	19,0%	81,0%	100,0%	
		% innerhalb von Unordgrupp	5,0%	25,4%	14,3%	
	Forschvorh	Anzahl	33	25	58	
		% innerhalb von Kontext Nutzg	56,9%	43,1%	100,0%	
		% innerhalb von Unordgrupp	41,3%	37,3%	39,5%	
	gepl Veröff	Anzahl	37	20	57	
		% innerhalb von Kontext Nutzg	64,9%	35,1%	100,0%	
		% innerhalb von Unordgrupp	46,3%	29,9%	38,8%	
	Vortrag	Anzahl	1	2	3	
		% innerhalb von Kontext Nutzg	33,3%	66,7%	100,0%	
		% innerhalb von Unordgrupp	1,3%	3,0%	2,0%	
	FamillForsch	Anzahl	1	0	1	
		% innerhalb von Kontext Nutzg	100,0%	,0%	100,0%	
		% innerhalb von Unordgrupp	1,3%	,0%	,7%	
	Sonstiges	Anzahl	4	3	7	
		% innerhalb von Kontext Nutzg	57,1%	42,9%	100,0%	
		% innerhalb von Unordgrupp	5,0%	4,5%	4,8%	
Gesamt		Anzahl	80	67	147	
		% innerhalb von Kontext Nutzg	54,4%	45,6%	100,0%	
		% innerhalb von Unordgrupp	100,0%	100,0%	100,0%	

Chi-Quadrat-Tests, Asymptotische Signifikanz (2-seitig): 0,012

6 Zellen (50%) haben eine erwartete Häufigkeit kleiner 5. Die minimale erwartete Häufigkeit ist ,46.

V39 – V22: Zusammengezogene Werteskala: 1 = positiv, sehr nützlich (urspr. Werte 1-3) / 2 = negativ, absolut nicht nützlich (urspr. Werte 4-6)

2.4. Zusammenhänge zwischen Variablen

Korrelation zwischen V 11, V 13, V 15, V 17

			v11 Kurzkat. Korr	v13 Korr. Liste	v15 Kurzkat. Werk	v17 Werke- liste
Spearman-Rho	v11 Kurzkat. Korr	Korrelationskoeffizient	1,000	,224**	,542**	,270**
		Sig. (2-seitig)	.	,005	,000	,001
		N	156	156	156	156
	v13 Korr. Liste	Korrelationskoeffizient	,224**	1,000	,314**	,393**
		Sig. (2-seitig)	,005	.	,000	,000
		N	156	156	156	156
	v15 Kurzkat. Werk	Korrelationskoeffizient	,542**	,314**	1,000	,467**
		Sig. (2-seitig)	,000	,000	.	,000
		N	156	156	156	156
	v17 Werkeliste	Korrelationskoeffizient	,270**	,393**	,467**	1,000
		Sig. (2-seitig)	,001	,000	,000	.
		N	156	156	156	156

** Die Korrelation ist auf dem 0,01 Niveau signifikant (zweiseitig).

Reliabilitätsprüfung zur Variablen Groberschließung

Skala: Groberschließung

Zusammenfassung der Fallverarbeitung

	N	%
Fälle Gültig	156	98,1
Ausgeschlossen ^a	3	1,9
Gesamt	159	100,0

a. Listenweise Löschung auf der Grundlage aller Variablen in der Prozedur.

Reliabilitätsstatistiken

Cronbachs Alpha	Cronbachs Alpha für standardisierte Items	Anzahl der Items
,615	,611	4

Inter-Item-Korrelationsmatrix

	v11 Kurzkat. Korr	v13 Korr. Liste	v15 Kurzkat. Werk	v17 Werkeliste
v11 Kurzkat. Korr	1,000	,124	,483	,169
v13 Korr. Liste	,124	1,000	,174	,340
v15 Kurzkat. Werk	,483	,174	1,000	,404
v17 Werkeliste	,169	,340	,404	1,000

Item-Skala-Statistiken

	Skalenmittelwert, wenn Item weggelassen	Skalenvarianz, wenn Item weggelassen	Korrigierte Item-Skala- Korrelation	Quadrierte multiple Korrelation	Cronbachs Alpha, wenn Item weggelassen
v11 Kurzkat. Korr	5,58	5,407	,359	,237	,570
v13 Korr. Liste	5,73	6,288	,294	,120	,611
v15 Kurzkat. Werk	5,31	4,397	,533	,341	,431
v17 Werkeliste	4,96	4,288	,420	,240	,533

Skala-Statistiken

Mittelwert	Varianz	Standardabweichung	Anzahl der Items
7,19	8,027	2,833	4

ANOVA

		Quadratsumme	df	Mittel der Quadrate	F	Sig.
Zwischen Personen		311,058	155	2,007		
Innerhalb Personen	Zwischen Items	53,955	3	17,985	23,260	,000
	Nicht standardisierte Residuen	359,545	465	,773		
	Gesamt	413,500	468	,884		
Gesamt		724,558	623	1,163		

Gesamtmittelwert = 1,80